

El electorado andaluz respondió alegre y en buena proporción (60,4 por 100) ante las urnas

## Socialistas: «Ha llegado la hora del cambio»

El pueblo andaluz —el 60,42 por 100 del censo electoral, cifrado en 4.329.860— acudió ayer con alegría a las urnas, se ha responsabilizado con su deber ciudadano y se convirtió en el auténtico protagonista de una jornada histórica: la de elegir su primer Parlamento autonómico. Los andaluces, en frase de la socialista Carmen Bloise, han pensado «que ha llegado la hora del cambio».

El triunfo del PSOE ha sido reconocido públicamente por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, que a la una menos cinco de la madrugada, en breve declaración a Radio Nacional de España, refiriéndose a la valoración de la jornada electoral, dijo textualmente:

«A estas horas, cuando los avances empiezan a ser ya definitivos, se ha confirmado el triunfo en las elecciones andaluzas del Partido Socialista, a cuyo secretario general he felicitado personalmente.»

«Como presidente del Gobierno, me satisface la normalidad plena del

■ El presidente Leopoldo Calvo-Sotelo felicitó personalmente a Felipe González por su triunfo



Pasadas las doce de la noche, cuando los datos comenzaban a dar claramente la victoria a los socialistas, los rostros de los líderes de UCD se tornaban serios. El ministro Rosón respondía al alimón con el socialista Enrique Múgica a las preguntas de nuestros compañeros de radio, que hicieron a lo largo de toda la jornada un excelente despliegue informativo

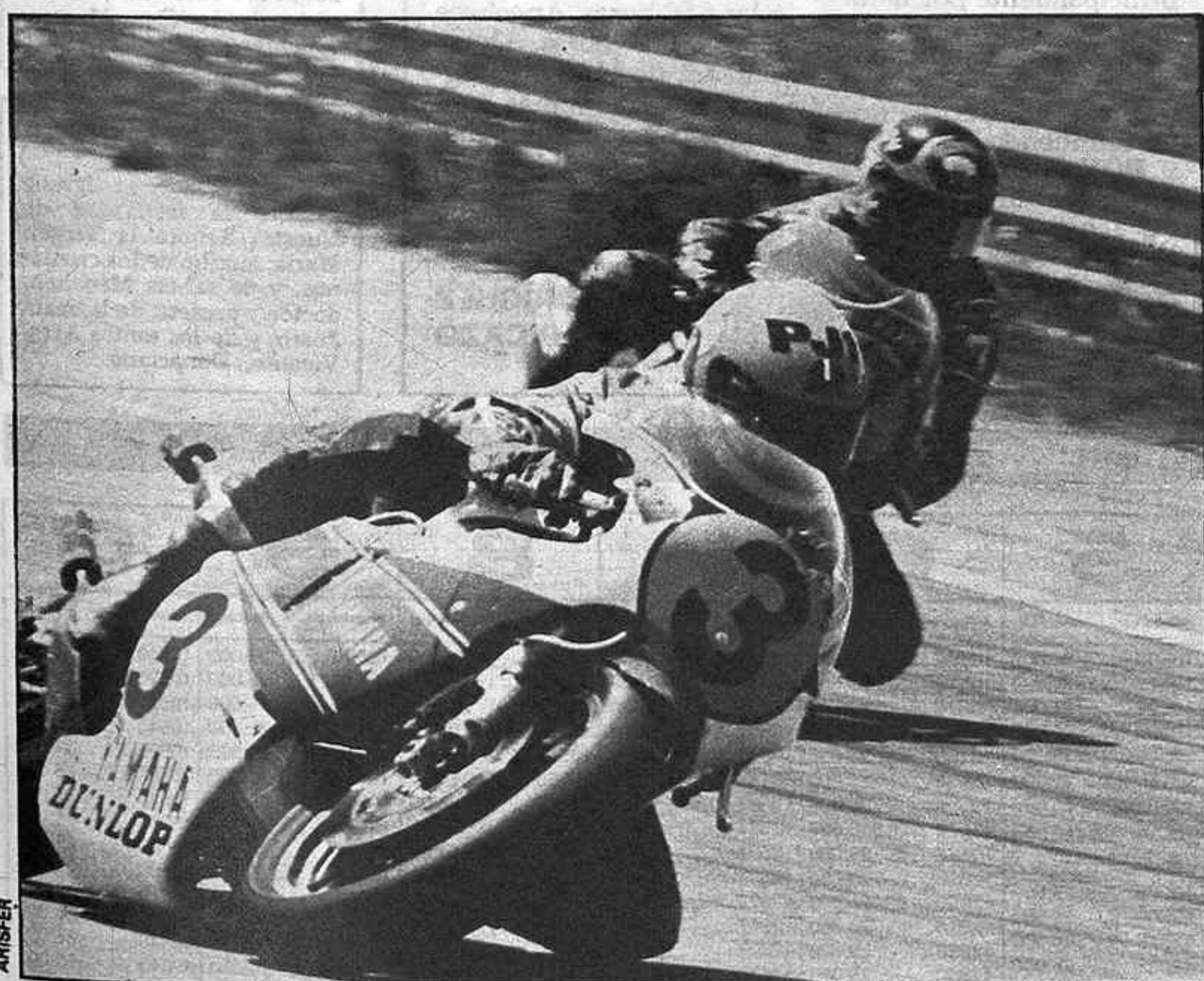
proceso electoral, prueba del arraigo de la democracia en España.»

«Como presidente de UCD creo que los resultados de estas elecciones no se corresponden con el gran esfuerzo que ha hecho mi partido en Andalucía, y con la importancia política que sigue teniendo en España la opción de centro.»

A esas horas, en Sevilla, los socialistas celebraban con champán su victoria, y Enrique Múgica, diputado del PSOE y miembro de la Ejecutiva Federal, era abrazado por el ministro del Interior, recibiendo así la felicitación de Juan José Rosón. Múgica anunciaba: «Vamos a gobernar solos en Andalucía.»

Itigo Cervero, secretario general de UCD, reconocía que «se ha producido un gran avance del PSOE, que dispondrá de mayoría absoluta en Andalucía. Estas variaciones han abierto un nuevo esquema en la relación de fuerzas políticas.»

(Páginas 5, 8 y 9)



Espectacularidad del corredor norteamericano Roberts sobre su Yamaha de 500 c.c., al tomar una curva, con la rodilla rozando el pavimento

Suplemento MARCADOR

## Fiesta en el Jarama

El circuito del Jarama se convirtió ayer en una auténtica fiesta del motor. Sesenta mil espectadores, con presencia también del Rey de España, abarrotaron las gradas en una mañana calurosa. Hubo emoción, incidencias y caídas. Angel Nieto fue la figura que más expectación provocó.

## El Salamanca, a Primera

■ El Alavés acompaña en el descenso a la B a Almería, Getafe y Levante

Hoy, suplemento especial de

**Innovación tecnológica e industrial**



# Nuevo TV Color Philips K-30

**Información y reclamaciones del consumidor**

En estos teléfonos y organismos se facilita información:

**Instituto Nacional de Consumo.** Teléfono 4353434 (información de trámites a seguir en caso de denuncia).

**Ayuntamiento de Madrid.** Teléfono 4485754 (reclamaciones e información sobre cualquier problema).

**Jefatura Provincial de Comercio Interior.** Teléfono 4312823 (demandas de los consumidores).

**ACUDE (Asociación de Consumidores y Usuarios de España).** Teléfonos: 4577993 y 4577966 (información y tramitación en todo tipo de reclamaciones).

**Convocatorias**

**LUNES**

**Instituto Nacional de Estudios Jurídicos.** (Calle Duque de Medinaceli, 6.) A las siete y media. Don Antonio Ortiz Arce, catedrático de Derecho Internacional Privado: «El convenio sobre la ley aplicable a las obligaciones contractuales de 19 de junio de 1980.» (Ciclo sobre Derecho de las Comunidades Europeas y Derecho Español.)

**Galería Artex.** (Calle Almagro, 27.) Ocho y media. Don Ramón Mayrata: conferencia-coloquio sobre Historia de la Magia Ilusionista, con motivo de la exposición Kermesse Mágica del Grupo Abra en colaboración con Moriarty-Libreros.

**Fundación General Mediterránea.** (Velázquez, 12.) A las ocho. Mesa redonda sobre «El Mundial 82, su incidencia en los medios de comunicación.» Intervendrán don Ignacio Aguirre, secretario de Estado para la Información; don Manuel Calvo Hernández, director de TVE; don Luis G. Linares, director de «As»; don Carmelo Martínez, director de «Marca»; Castillo, de «Mundo Deportivo» de Barcelona; Manuel Cruz, director de «Pueblo»; Brotons y M. A. Gosalbo.

**Auditorio del Ministerio de Cultura.** Siete y media. Tercera mesa redonda sobre «Televisión y fracaso escolar

dentro de las jornadas «Familia y televisión».

**Real Academia de Jurisprudencia y Legislación.** Siete y media. Don José María de Prada González, notario de Madrid: «Algunos aspectos del nuevo régimen jurídico de la patria potestad.» (Curso de Estudios sobre la Reforma del Código Civil.)

**MARTES**

**Fundación Hogar del Empleado.** (Plaza Luca de Tena, 13.) A las siete. Seminario de «Política social en España.» Rosa Domenech, del Ayuntamiento de Barcelona: «Planificación y organización de servicios sociales según la experiencia de este Ayuntamiento.»

**Aula Poética de Cruz Roja Española.** (Avda. Doctor Federico Rubio y Galí, 83.) A las ocho. Sesión antológica Luis Cremades.

**MIÉRCOLES**

**Aula Jovellanos, de YA.** (Mateo Inurria, 15.) A las 19,30: «La familia ante los medios de comunicación: La televisión, por el padre José Antonio Sobrino. «El cine», por A. Luis Hueso.

**Isover Cristalería Española.** (En el hotel Convención, calle O'Donnell, 53.) A las siete. Primera de las Jornadas de Aislamiento Técnico y Acústico en la Edificación y en la Industria. Intervendrán los ingenieros industriales don

Carlos Rodero Antúnez «Caso práctico de aislamiento industrial»; don Eduardo Góngora y Benítez de Lugo sobre «El ahorro energético en la industria, por el aislamiento».

**JUEVES**

**Aula Jovellanos, de YA.** (Mateo Inurria, 15.) A las 19,30: Conferencia «Jovellanos, español de ayer y de hoy», por Rafael Giber, catedrático de Historia del Derecho.

**VIERNES**

**Escuela de Psicoanálisis Grupo Cero.** (Ferraz, 22.) A las nueve y media. Charla-coloquio sobre «Sexualidad femenina», con intervención de María Chevez y Estela Cino.

**Farmacias**

Farmacias en servicio de urgencia día y noche, ininterrumpidamente:

**TETUAN - FUENCARRAL - PEÑA GRANDE - BARRIO DEL PILAR.** Bravo Murillo, 257. San Mado, 42 (delante clínica Ramón y Cajal). San Benito, 20 (Ventilla).

**UNIVERSIDAD - MONCLOA.** Martín de los Heros, 48 (esquina Rey Francisco). Fernando el Católico, 12.

**CHAMBERI.** Divino pastor, 28 (próximo San Bernardo).

**CENTRO - LATINA.** Marqués de Valdeiglesias, 6.

**CARABANHEL - EXTREMADURA.** López Mezquia, 13 (semiesquina Vía Carpetana, 103). Albares de la Ribera, 6 (Carabanchel Alto). San Clemente, 20 (entrada Camino Viejo Leganés, 146). José Cabrera, 11 (colonia San Federico, Carabanchel Alto).

**ARGANZUELA - VILLAVERDE.** Fernando Díaz de Mendoza, 43. Amparo Usera, 35 (esquina Ramón Luján, 2). Moncada, 116 (Torres Rojas, San Cristóbal de los Angeles).

**CHAMARTÍN - HORTALEZA - CANILLAS.** Clara del Rey, 37. Paula de la Vega, 21 (final Angel L. de la Herranz). Santa Natalia, 12 (esquina Carril del Conde). Somontín, 124 (Manoteras).

**VENTAS - SAN BLAS - CANILLEJAS.** Ezequiel Solana, 114. Verduguer y García, 44. Valdecanillas, 39 (San Blas).

**SALAMANCA.** Alcalá, 219. López de Hoyos, 7 (entre Serrano y Castellana).

**RETIRO - MEDIODÍA.** Fúcar, 10. Avenida Ciudad de Barcelona, 108.

**VALLECAS (PUENTE DE).** Avenida Albufera, 302 (colonia Sandi).

**Casas regionales**

**Miguel Roca, en el Círculo Catalán**

El Círculo Catalán recibe el martes, a las veinte horas, a Miguel Roca Junyent, autor del libro «Por qué no? Una propuesta catalana para la modernización del Estado». La obra será presentada por Baltasar Porcel. (Plaza de España, 6.) La Peña gastronómica Amics de la Bona Taula, en su cena-reunión del mes de mayo, la dedicó plenamente a la cocina típica de Granada, con la colaboración del restaurante Berrio y la Casa de Granada de Madrid.

La Casa de Cantabria, mañana, a las veinte horas, tendrá como invitado a Carlos González Echegaray, quien disertará sobre el tema «Menéndez Pelayo en Madrid». Presentará el acto José Manuel Riancho Sánchez. La conferencia tendrá lugar en la sala de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Serrano, 113. Todo ello dentro del ciclo «Los nuevos Foramontanos».

La Casa de Palencia en Madrid organiza el IV Rally Románico Palentino, que se prolongará durante los próximos días 28, 29 y 30 de mayo. Los participantes recorrerán las más destacadas localidades palentinas, para finalizar con una cena en compañía de autoridades de la provincia, y con la entrega de placas y trofeos.

Continúa el ciclo Aula de Música que se viene desarrollando a lo largo del mes de mayo. El próximo viernes, José Peris Lacasa, catedrático de Música de la Universidad Autónoma de Madrid, disertará sobre «Clasicismo y Romanticismo en la Música». (20,30 horas Bailén, 12.)

En la Casa de Soria, el próximo día 25 (20,15 horas), el profesor Fernando García Sahuquillo dará un concierto de guitarra con obras de los más importantes compositores españoles y extranjeros. El jueves se presenta el libro de Nicéforo Aguilera, «Tu cruz y la mía». Intervienen en el acto Daniel Encinas y el poeta Rafael Duyós. Continúa la exposición de la pintora Puri Sánchez. (Maiquez, 18.)

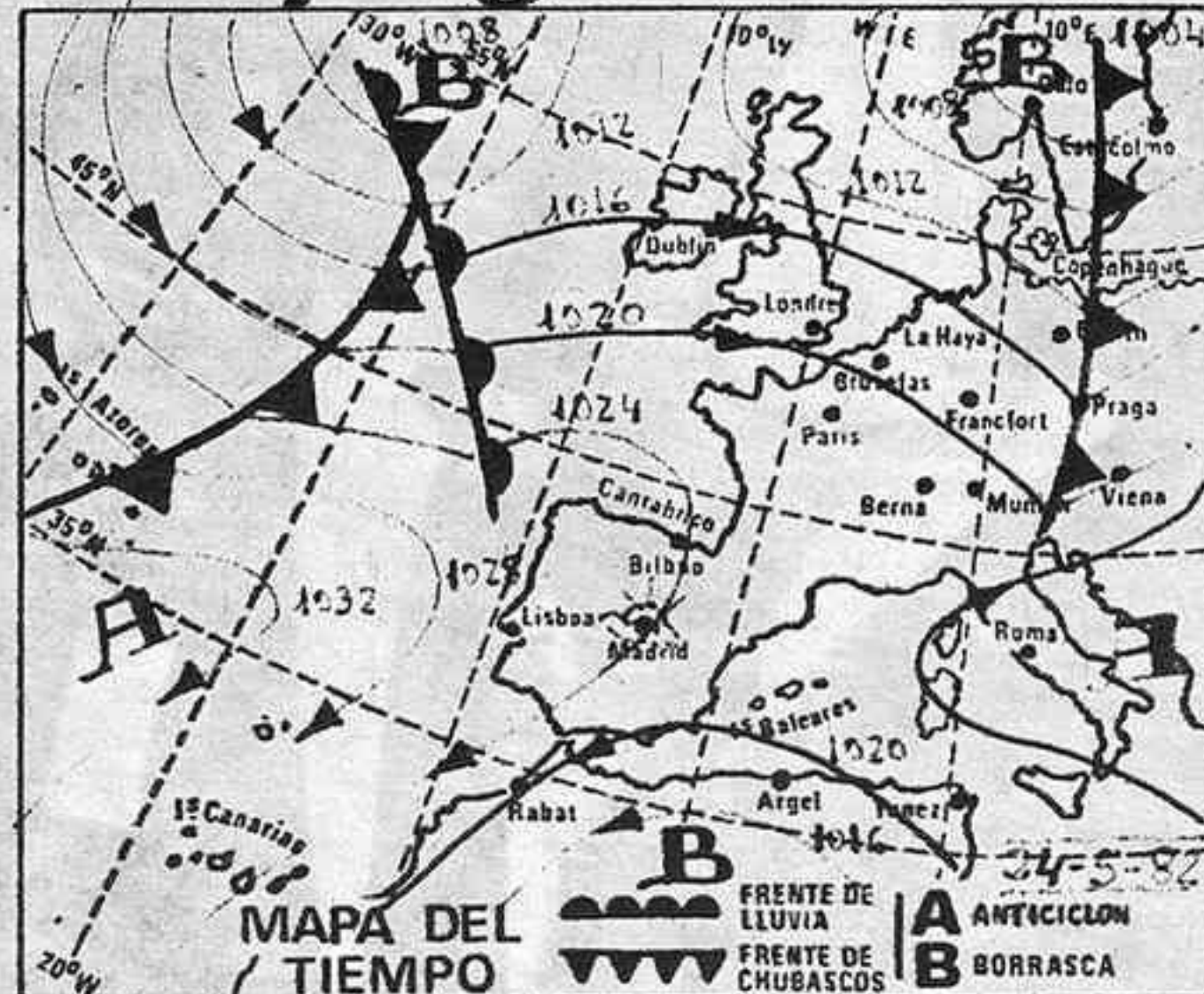
El Centro Asturiano prosigue con sus interesantes sesiones de video-cine. A lo largo de esta semana se mostrarán los filmes más variados; desde el suspense a la comedia. En su sala de exposiciones, Arenal, 9, se expone la importante obra pictórica de Eduardo Arias.

**El tiempo**

**Menos claro y algo nuboso**

Después de las tormentas del pasado fin de semana, el tiempo ha vuelto a estabilizarse a lo largo de los últimos días, con temperaturas realmente primaverales e incluso veraniegas en algunos momentos de la tarde, donde se rebasan los 25 grados de máxima. Las mínimas matinales también son muy suaves, puesto que se superan fácilmente los 10 grados. Estamos en el último tramo de una primavera caracterizada por la ausencia de los clásicos chaparrones que tanto necesitan nuestras cosechas, pastos, ríos y embalses de cara a los calores estivales. Mucho nos tememos que, a la vista de cantidades de precipitación recogida durante el pasado año, la cosecha de cereales en ambas Castillas, Extremadura, Rioja y Navarra quede seriamente disminuida. Por otra parte, los embalses están escasamente a un 50 por 100 de su capacidad en estos momentos, y todo ello nos hace pensar que tendremos dificultades en el abastecimiento de muchos pueblos de la región Central durante este verano y buena parte del otoño.

Los mapas del tiempo actuales y previstos que elabora nuestro Instituto Nacional de Meteorología,



Dominio en las capas bajas de la atmósfera del régimen estable y anticiclónico, con ligera inestabilidad en el tercio norte

en coordinación con otros centros meteorológicos internacionales, muestran una progresiva inestabilización atmosférica por puntos muy irregularmente repartidos de la mitad norte peninsular, con algunas precipitaciones, principalmente por la tarde y en las áreas montañosas que, rápidamente en los primeros días de esta semana, irán de nuevo remitiendo.

**HOY.** Amanece a las 6,51 horas. Anochece a las 21,32 horas. Duración de los crepúsculos matutino y vespertino, 31 minutos. Estamos en fase de Luna nueva. Duración teórica

del día 14,7 horas. Predominio del ambiente estable y soleado durante el día, con cielos parcialmente nubosos y temperaturas extremas entre 25 y 28 grados de máxima y entre 10 y 12 de mínima.

**MAÑANA.** Amanece a las 6,50 horas. Anochece a las 21,33 horas. Duración del día 14,7 horas. Seguirá soleado y más bien caluroso, con nubosidad variable a la caída de la tarde y temperatura máxima en torno a los 28 a 30 grados.

A. RODRIGUEZ PICAZO

**Teléfonos**

**Equipos quirúrgicos:** Número 1: Montesa, 22; teléfono 4018150. Número 3: Concordia, 17; 4771212.

**Casas de socorro:** Centro: Navas de Toledo, 10; teléfono 2210025. Gran San Blas: Amposta, 93; 2063306. Latina: Carrera de San Francisco, 10; 2650827. Aravaca: Avenida de la Osa Mayor, 72; 2070026.

**Onomástica**

Celebra hoy la Iglesia católica la festividad de Nuestra Señora la Virgen María, auxilio de los cristianos, y de santos Manahan, doctor y profeta; de la beata Juana y de los santos Afra, Vicente, Donaciano.

**LOTERIA NACIONAL, SORTEO DEL 22 DE MAYO DE 1982**

**Extra de la Cruz Roja**

Se celebrará el próximo sábado, día 29, a la una de la tarde, en la catedral de Oviedo. Este sorteo extra de la Cruz Roja consta de catorce series de ochenta mil billetes, al precio de 500 pesetas cada décimo. En total se adjudicarán casi cuatro mil millones de pesetas, en más de doscientos cincuenta mil premios. Los tres primeros serán de 40, 20 y 10 millones, respectivamente.

**Cupón pro ciegos**

En los sorteos de la última semana resultaron premiados los siguientes números: lunes 17, 776; martes 18, 599; miércoles 19, 102; jueves 20, 389; viernes 21, 953, y sábado 22, 859.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas		
10501	27.500	10502	27.500	10503	25.000	10504	25.000	10505	25.000	10506	25.000	10507	25.000	10508	25.000	10509	25.000	10510	25.000	10511	25.000



# EL TREN...

---

# NUESTRO TREN

---

# MARCHA

---

...trata esforzadamente de atender, con la mayor eficacia, el servicio que las necesidades del país demandan y, que los españoles exigen. Para lo cual, nuestro tren, precisaba una gran renovación; ese profundo cambio ha empezado. Son evidentes las mejoras llevadas a cabo, y muchas las pendientes de realización al amparo del Plan de Inversiones Públicas para el trienio 82, 83, 84.

- En 1981: Se renovó gran parte del material de viajeros • Se electrificaron cientos de kilómetros de línea
- Se construyeron otros muchos de doble vía • Se suprimieron 150 pasos a nivel
- Se implantaron nuevos servicios y mejoraron los existentes.

Estos hechos de fácil comprobación le convencerán de que nuestro tren, además de llevarle del centro de una ciudad al centro de otra, incluso con su automóvil, es cada vez más rápido, cómodo y seguro.

**EL TREN... NUESTRO TREN, MARCHA. Pero aún nos falta mucho. Sigue ayudándonos. Utilízalo.**



# Confíe en quien le informa.

En todos los paquetes de Lagisa figuran las características de su contenido las cuales reflejan la riqueza de esta leche en vitaminas, proteínas y otros componentes alimenticios.

Así, usted sabe exactamente lo que consume.

Lagisa es una leche en la que se puede confiar.



## LAGISA

la leche que se saborea

Delegación en Madrid: ASTURLAT c/Cálcio s/n. Tfños. 795 05 46 - 795 05 61. Villaverde Bajo.

Las urnas les dieron más de sesenta escaños en las elecciones andaluzas

# Los socialistas gobernarán con mayoría absoluta

- Felipe González: «No vamos a hacer extrapolaciones»
- Rafael Escuredo: «No cerremos la puerta a nadie»
- Manuel Fraga: «Espero que UCD medite ahora su fracaso»
- Luis Merino: «UCD ejercerá una oposición responsable»

Nuestros enviados especiales en Andalucía, Francisco López de Pablo, Francisco Muro de Iscar y Sergio de Otto, nos informan cerca de las tres de la madrugada, desde Sevilla y Málaga

Felipe González, acompañado del vicepresidente Alfonso Guerra y del proclamado presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escuredo, comparecieron en el cuartel general del PSOE en Sevilla, instalado en un hotel, pasada la una y media de la madrugada. Fueron acogidos con una explosión de júbilo por los militantes socialistas. Celebraron una rueda de prensa, en la que confirmaron sus datos del sondeo previo realizado sobre trescientas mesas indicativas, que con una desviación de más o menos dos y medio por ciento, siendo poco generosos hacia su propio partido, confirmaban, sin embargo, que el PSOE había obtenido unos 62 escaños; AP, en el segundo puesto, 20; UCD, 18; PCA, 5, y PSA, 4 escaños.

El secretario general del PSOE, Felipe González, dijo que no caería en la tentación de extrapolar los resultados de estas elecciones respecto a las futuras elecciones generales. Este es, dijo, el pronunciamiento del pueblo andaluz. No me parece ni riguroso ni oportuno, aunque fuera legítimo, hacer extrapolaciones a nivel nacional. Respecto a UCD, dijo que acaso ha pagado en Andalucía el coste de una incoherencia política respecto a la región.

En cuanto al hundimiento del PSA, el secretario general del PSOE andaluz, Rodríguez de la Borbolla, manifestó que no era un fracaso del andalucismo, sino que las elecciones demostraban que había habido un triunfo de los partidos que defienden realmente los intereses de Andalucía.

Rafael Escuredo anunció que

### Votó el 60,42 por 100 del censo

Una participación media del 60,42 por 100 ha sido la característica más relevante de la jornada.

A las veinte horas, una vez cerrados los colegios electorales, las provincias de Jaén (66,90 por 100) y Sevilla (62,90) han sido las que han registrado una mayor afluencia a las urnas.

### Total regional 60,4

Los porcentajes de participación son los siguientes:

	Total provincial
Almería	59,11
Cádiz	54,96
Córdoba	63,78
Granada	61,76
Huelva	58,60
Jaén	66,90
Málaga	55,50
Sevilla	62,90

mantenía su promesa de no gobernar desde la arrogancia, sino desde la participación, el diálogo y el entendimiento con el resto de las formaciones políticas y sociales. Una vez serenados los ánimos, añadió, se reunirá el comité ejecutivo regional del PSOE andaluz, para poder anticipar cuáles sería esas ofertas de diálogo y entendimiento. Manifestó que con la mayoría absoluta que va a tener su partido, evidentemente, no necesitaban de coalición con nadie, que podrían permitirse el lujo de imponer sus propios criterios, pero que, sin embargo, ofrecía a todas las fuerzas políticas y sociales la participación.

Vamos, dijo también Escuredo, a llamar a todos los sectores, pero no aceptamos una política de imposición o de pulso por parte de nadie ni que nadie pretenda tampoco una política de privilegio. Se abre, en cambio, camino a una política netamente socialista en Andalucía, pero nosotros, afirmó, no vamos a cerrar la puerta a nadie y esperamos que las distintas fuerzas políticas y sociales aporten todo lo que puedan en beneficio de esta región.

No vamos a cerrar la puerta a la derecha, que tienen que decir aquí algo en Andalucía; se trata de entre todos lograr la confianza, para que haya inversiones y en este camino haremos una política de diálogo y entendimiento, pero si nos fuerzan y nos cierran la puerta a ese diálogo, no tendremos más remedio que utilizar los recursos de nuestra mayoría.

### Retroceso del PSA

Los líderes socialistas comentaron también el hundimiento del partido del Gobierno y el retroceso tanto del PSA como del partido comunista, así como el alza de Alianza Popular, lo que supone un amplio triunfo personal de la campaña llevada a cabo por Fraga Iribarne. Para ellos, sin embargo, el alza de AP es justificable porque

había una falta de representación de la derecha, lo que ha producido movilidad de voto en la misma, y sobre todo, porque UCD en Andalucía no es bien vista por el electorado andaluz en función de sus actuaciones en la región.

Los análisis de estas elecciones fortalecen el equipo actual de la ejecutiva del PSOE, el llamado «equipo sevillano», que se configura como el partido favorito de cara a las futuras elecciones generales. De otra parte, estos resultados suponen un buen palo a la falta de liderazgo de Calvo Sotelo, aunque esta derrota centrista no haga más que confirmar el desgaste del partido del Gobierno.

Se comenta que no ha servido de gran cosa la campaña de los empresarios andaluces; si acaso, para fortalecer el desplazamiento del voto centrista hacia Alianza Popular.

### Fraga: «Espero que UCD medite ahora su fracaso»

«Espero que UCD medite ahora su fracaso, después de la campaña que ha hecho contra nosotros. De aquí a las elecciones generales, que se prepare el pueblo español a ver un gran partido con toda su fuerza», manifestó a la una y media de la madrugada de hoy, Manuel Fraga Iribarne, presidente de Alianza Popular, en Sevilla.

Aunque para Fraga los datos eran todavía incompletos, AP, según su líder, se iba a confirmar como segundo partido en Andalucía, iba a defender su programa en la oposición, a controlar al Gobierno que se pueda formar y a tratar, en cualquier caso, que se gobierne por encima de intereses de partido.

Señaló que estas elecciones van a tener una enorme trascendencia para el mapa político nacional. «Los resultados de UCD, dijo, y los mediocres del PCA lo demuestran, al igual que se ha visto que a Andalucía no le va un planteamiento nacionalista.»

Reconoció que existe una clara fuerza en la izquierda, «a la que deseamos que acierte» y que al otro lado hay que hacer lo mismo con AP y sin otras formaciones que han fracasado. «Son personas, manifestó, que no ven claro el problema y que reclaman de la opinión pública una sanción que han merecido.»

Comentó que AP mejorará estos resultados en próximas elecciones y que él, que se ha sentido «en fillos de navajas, o en lomos de camello para cruzar el desierto», es-



El sofocante calor, compañero de la jornada electoral en Andalucía, no consiguió reducir a fondo las votaciones. Para muchos andaluces, como para las dos jóvenes de la foto, las urnas constituyeron una parada jubilosa en el camino hacia la playa

taba seguro de que al final se lograría la mayoría natural.

### Luis Merino reconoce el naufragio andaluz de UCD

Si la UCD ha cosechado una abultada derrota en Andalucía, Luis Merino, por su parte, ha conocido un estrepitoso fracaso en su propio feudo, donde AP, con un hombre en cartel completamente nuevo en la política, le ha relegado a un tercer puesto.

Merino, en primer lugar, manifestó a YA-HOJA DEL LUNES su reconocimiento a la victoria del PSOE, «al que felicito públicamente, a través de Rafael Escuredo». Tras señalar que UCD ejercerá una oposición responsable en el Parlamento andaluz, Merino trató de justificar la derrota puntualizando que los resultados quedan por debajo de lo esperado, «pero más altos de lo que se partía al principio de la campaña».

Hizo referencia, lógicamente, al 28 de febrero y a las consecuencias que la postura del Partido en aquel referéndum ha traído. Señaló que desde entonces el Partido ha recuperado 10 u 11 puntos y, por lo tanto —añadió—, hemos tenido una pequeña alza. Más adelante manifestó que estaba satisfecho de la labors de UCD como partido y ha sido un trabajo muy duro en una campaña verbalmente muy violenta.

Con respecto al PSOE, dijo que se había producido «el voto útil de la izquierda» y que podría repetirse en las próximas elecciones generales. Los votos de otras elecciones del PCA, PTA y algunos dispersos del PCE han pasado del PSOE, que también, sin duda, ha recogido una parte del electorado de UCD.

En otro orden de cosas, cabe señalar que grupos minoritarios de FN se manifestaron frente a la sede del PSOE lanzando gritos de «Ejército al poder».

### En la carretera de Colmenar

## Cinco policías heridos al disolver una manifestación

Cinco policías nacionales y un niño heridos y un total de 15 detenciones es el balance del violento enfrentamiento que tuvo lugar ayer en la madrileña carretera de la Playa —cerca del barrio de Fuencarral—, entre las Fuerzas del Orden Público y cerca de 200 vecinos que habían cortado el tráfico en solicitud de un paso elevado.

Los incidentes comenzaron cuando los vecinos procedieron a cortar el tráfico a la altura de la gasolinera Santa Ana, cerca del cruce de la carretera de Colmenar con la de El Par-

do, de la misma manera que viene sucediendo durante los últimos días, a la misma hora.

Durante el corte del tráfico —según fuentes policiales— un vehículo atropelló a una joven al intentar pasar entre los manifestantes.

Como consecuencia, los vecinos tiraron piedras contra el turismo, por lo que tuvo que intervenir la Policía.

En el curso de los enfrentamientos resultaron heridos leves cinco policías y —según los vecinos— un niño, practicándose 15 detenciones.



REPARTO DE ESCAÑOS (censo al 90 por 100)

# Libre expresión

Artículo 20 de la Constitución española

d) A comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. 2. El ejercicio de estos derechos no puede restringirse mediante ningún tipo de censura previa.

1. Se reconocen y protegen los derechos:  
a) A expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción...

Aquí  
Federico YSART



## Dios ayuda a los buenos...

EL voto andaluz tiene, nacionalmente, la dimensión que en el sistema norteamericano caracteriza a las elecciones primarias. Sin dramatismos, con la carga de la experiencia vivida y sobre la decisión democrática de sus órganos de gobierno, es el momento de perfilar las ofertas electorales, los hombres que cada partido vaya a lanzar en la próxima convocatoria general.

Pero sobre todas esas notas comunes, con la arrogante democracia americana, este viejo país tiene cuestiones más profundas a dirimir en el seno de sus jóvenes formaciones políticas. No importa que alguna sea centenaria, porque todas están tejiendo y destejiendo aún su telar programático.

Con todas las especificidades que se quieran poner como correctores, el voto andaluz ha respondido a una larga campaña, basada en una radicalización desconocida en los anteriores comicios celebrados por la joven democracia. Y del fenómeno se podrán hacer tantas lecturas como elementos de exculpación puedan encontrar quienes lo deseen, pero realmente habrá una verdadera: se están plantando los cimientos de una nueva torre de Babel, viejo fenómeno en nuestra historia política, en la que abundó en demasía la falta de inteligencia y patriotismo para alcanzar unos niveles de consenso sobre el ser de España que hicieran posible la civilidad de la disputa democrática.

Esta responsabilidad, que a todas las formaciones políticas cumple, es la misma razón de ser de la que hasta ahora ha gobernado la nación, y por ello muchos pensamos que debe seguir haciéndolo una vez reencontrada su esencia. Porque el centrismo, como expresión integradora de una voluntad reformista, puede albergar en su seno mayores dosis de racionalidad y modernización que cualquier otra.

Mucho ha de profundizarse aún en la vivencia de hábitos democráticos, tan simples como el del respeto por la decisión de las mayorías, como para dar por resuelto el tránsito del dirigismo a la libertad, del vasallaje a la ciudadanía. O dicho de otra manera, para poder seguir celebrando con normalidad elecciones, como ayer lo hizo Andalucía.

Poco conocen la realidad humana de este país quienes parecen desear someterla a la simplificación dialéctica propia de las democracias anglosajonas, levantadas sobre zonas de consenso, tan vastas que aquí serían capaces para albergar una constelación de posicionamientos ideológicos.

Y aún discurren menos aquellos que siendo menos se empeñan en plantar cara a los más, ignorantes de que Dios ayuda siempre a los buenos, sobre todo cuando son más.

Elogio de la locura  
Diego MORENO



## Mi tierra, mi patria, mi partido

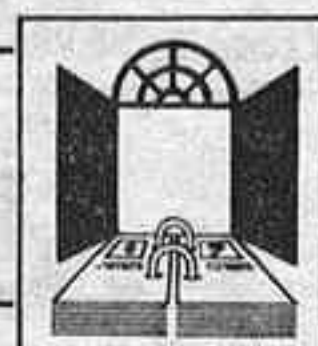
«CADA hora tiene su tono y cada coyuntura su acomodo.» Estas palabras fueron escritas en «Ya», cuya empresa coedita este periódico, el 18 de febrero de 1936, dos días después del triunfo de la izquierda en las últimas elecciones celebradas de la II República. Y dos días más tarde, «Ya» escribía: «Nuestro entrañable deseo de que se sirva a España —seame permitido añadir por mi cuenta— a Andalucía» — está por encima de la mezquina consideración de que sea el adversario quien pueda prestarle el servicio. Todavía dentro de la hemeroteca, no resisto la tentación de recordar lo que, también el 18 de febrero de 1936, escribió «El Sol»: «Miren vencedores y vencidos hacia atrás (...) Ya conocen a lo vivo cómo es de exigente la opinión, que no está vinculada a ningún partido, juzga a todos por sus errores y sus aciertos y falla, en última instancia, cuando hay que apelar a ella (...) con inflexible justicia.»

Son otros los tiempos. Pero son constantes los presupuestos y las motivaciones que llevan a los pueblos a otorgar su confianza a una opción política, una propuesta de futuro o un talante público. Tengo para mí que las victorias electorales más que imputables a la capacidad de convocatoria de la oposición ganadora son atribuibles al error, desdén o malicia del gobierno perdedor. Para aceptar otra lectura de los resultados de unos comicios, habría que dar por sentado que los pueblos son imbeciles o masoquistas, actitudes que acaso convengan a algunos individuos, pero que sería aventurado predicar del conjunto de todos. Las citas entrecomilladas hacen unas líneas, opiniones de un periódico confesionalmente católico y de otro indiscutiblemente independiente y progresista, no parecen apartarse demasiado del análisis que he apuntado. Y, acaso, deban insistir en la generosa declaración de «Ya» —el «Ya» del 20 de febrero de 1936— proclamando que el servicio al país está por encima de los intereses de quienes lo prestan.

No me parece inoportuno llamar la atención sobre la proximidad de las elecciones generales, cuyo ensayo general tuvo lugar ayer. Es muy posible que la izquierda se alce con la victoria, propiciada por el mal hacer de la derecha que ha contado con seis años de ejercicio y cuarenta de propaganda. Si esta victoria de la izquierda se produce, el hecho no sería otra cosa que la materialización de una posibilidad constitucional, que la derecha tiene el derecho de dificultar y el deber democrático de respetar, excusando confundir a nadie predicando que esa victoria sería tanto como una catástrofe nacional.

Por fin, no quisiera dejar de escribir, como socialista, mi satisfacción por el triunfo de la izquierda en Andalucía, mi tierra, y mi esperanza de que se repita en España, mi patria. Pero una satisfacción no mayor que el respeto que tengo largamente demostrado —toda mi vida— por las sucesivas victorias de la derecha, bajo cuya hegemonía me ha tocado hasta ahora vivir.

Semana abierta  
Gabriel ELORRIAGA



## Los supermanes embusteros

LAS circunstancias geográficas del conflicto de las Malvinas han permitido algo insólito en nuestra época: la falta de información y, consecuentemente, la reaparición de la mentira como arma. El importantísimo papel de la información independiente no es posible en un teatro de operaciones insular y casi despoblado, adonde sólo se puede llegar en los transportes de los contendientes y donde no existen otros sistemas de comunicación que los militares. Como en los esquemas medievales, las noticias nos llegan con aditamentos de leyenda, a través de sus propios protagonistas.

Quizá las famosas fantasías de los cazadores, multiplicando el peso y el número de las piezas cobradas, no son sino herencia de las fantasías de los viejos guerreros. Así, el portaaviones «Hermes» aparece unos días escorado y otros no. Los aviones Harrier o Pucara se dividen o multiplican según cada fuente informativa. Y los comandos de Su Majestad británica tan pronto están paseándose como «Perico por su casa» por las colinas de las islas Malvinas como mordiendo las uñas, al borde de la depresión, en los angostos camarotes de la Royal Navy.

Los supermanes embusteros que dirigen los acontecimientos han batido el récord de las deformaciones, hasta hacer dudar a la opinión de si negociaban porque no podían desembarcar o desembarcaban porque no podían negociar. Resulta difícil apreciar si hubo ataques rechazados o exploraciones fructíferas. Nunca fue tan grande la desproporción entre la batalla psicológica y la batalla real. Los británicos saben lo que quiere Thatcher que sepan y los argentinos lo que Galtieri quiere que sepan. Y, aun sabiendo lo que dicen unos y otros, los resultados no casan suficientemente para obtener conclusiones firmes.

El general Galtieri pretende que el mundo no vea más que sus partes numeradas con colofón de clarines, pero no nos envía ni una fotografía de la escuadra atacada. Pero la señora Thatcher ha «rizado el rizo» de la fantasía al pretender convertir su expedición colonialista en una cruzada por la democracia, olvidando que, en la escala de valores de la moral política, la colonización extranjera es un mal mucho más grave que la dictadura propia.

Nunca, quizá, como en esta ocasión, los espectadores preocupados y apasionados, como nosotros, tendremos mejor ocasión para echar de menos lo que vale un periodista con conciencia profesional y libertad para cumplir su misión informativa. El monumento al informador directo y objetivo puede modelarse, esta vez, con la nostalgia de su ausencia.

Gastronomía  
política Raquel HEREDIA



## Libertad, palabras y aventuras

DIVINO el coctel que sale con estas tres palabras y conceptos. Añádase una ramita de hierbabuena, una pizca de gengibre, agítese la coctelera y sírvase muy frío, con un fondo de esperanza. Como la que tienen cada día los periodistas, famosos y arriesgados, visitantes de guerras y conflictos que luego nos los narran a los demás y se nos ponen los pelos de punta. **Manu Leguineche, Miguel de la Quadra, Enrique Meneses, Michel Bibin y Emilio Polo, que han olido la sangre recién segada en mil batallas y han recorrido selvas y guerras, tomándole el pulso a la maldad y a la supervivencia, se reunieron a comer en un restaurante madrileño para crear el Club de los Aventureros.** Mis admirados colegas, según alguien me ha contado, llevaban en sus mochilas de viaje hormigas, saltamontes y vinos exóticos de todos los parajes de la tierra para iniciar el rito de su club —¿ay, quién estuviera en él!—, que no se detiene en una comida exótica ni siquiera en la ruta de Marco Polo.

Otros aventureros, tan arriesgados casi como ellos, pero en el campo de la política o del poder judicial, también hacían sus reuniones gastronómicas. **Francisco Fernández Ordóñez** —¿ay, padre del divorcio y de la reforma fiscal!— presentaba el pasado 20, a las veinte horas, su libro «Palabras en libertad», **Conversaciones con Eduardo G. Rico.** Y las palabras de prólogo las dijo otro peregrino de la libertad y de las aventuras, **Juan Luis Cebrián**, a quien por cierto siempre le rodean rumores dimisionarios y lo que una dice, que un periódico como el suyo, «El País», es, sin lugar a dudas, él y su circunstancia, y, ¡qué duda cabe!, que la circunstancia del periódico es Juan Luis y viceversa. Pasa un poco igual con la UCD, a la que quieren insuflar vitalidad un grupo de socialdemócratas, algunos ministros como **Luis Gámiz** y **Santiago Rodríguez Miranda**, que se atraen con cantos de sirenas al fundador centrista, padre de la criatura política, que se llama **Adolfo Suárez. Centro, centro, que ni derecha ni izquierda**, y asomado a su baranda de libertad resumida en clubes **Antonio Garrigues Walker.**

Y un socialdemócrata inamovible, amigo de sus amigos, aunque los amigos alguna vez se alejen y luego vuelvan al redil, **Gonzalo Casado**, vocal del Consejo del Poder Judicial, al que últimamente ha visitado (y vuelto al redil de la amistad antigua, me refiero, y política, puntualizo) **Adolfo Suárez, el duque y ahora hombre de negocios**, a charlar, simplemente a charlar con él, nos convoca a un nutrido grupo de periodistas, aventureros todos nosotros y buceadores de los pozos políticos, **amigos todos de Gonzalo**, a una copa con canapés y empanada deliciosa en su casa de las afueras de Madrid. **El presidente del Poder Judicial, Federico Carlos Sainz de Robles, invitado de honor. Increíble personaje del humanismo y la concordia.** Por cierto que lo del divorcio, a un año vista, no ha producido cifras escalofriantes. Algo más de 9.000. **Ordóñez** ya lo avisó, pero era una libertad imprescindible en un Estado democrático.

## Parlamento de papel Empresarios y elecciones

«El Nuevo Lunes»: «Los empresarios y la campaña» (editorial)

... La división del trabajo exigirá que los políticos hagan política y que los empresarios se dediquen a invertir y a imaginar, aunque inviertan e imaginen también en sus líderes favoritos (...).

«Pueblo»: «Andalucía: la sombra de una confusión» (editorial)

... en una democracia tanto derecho tienen los empresarios a hacer campaña a favor de una opción u opciones como los sindicatos de apoyar a los partidos de izquierda. Todo el mundo puede pronunciarse ante

unos comicios (...). El partido del Gobierno ha tratado de desligarse de esta campaña de los empresarios andaluces, evitando que el electorado englobe a UCD y AP —principal beneficiaria del apoyo empresarial— en un mismo saco común de los «partidos de derecha» (...) el PSOE y el PCE, que tienen

toda la razón al sentirse indignados por la publicación de un cartel con propaganda al más viejo estilo, no pueden, sin embargo, pedir la suspensión de toda la campaña de la CEA y decir al mismo tiempo que están defendiendo las libertades (...).

«Cinco Días»: «Perplejidad en torno a una manzana»

... Desde los partidos políticos a la patronal CEOE y desde la Junta Electoral Central a quienes elaboran, interpretan, silencian o descalifican encuestas (...), todos hemos contribuido a mezclar y agitar una mezcla explosiva en esa coctelera viva que es un territorio en el que está en

juego no sólo un parlamento autonómico, sino también el posible desmoronamiento de los inestables equilibrios políticos que mantienen en pie un Estado hasta la convocatoria de las próximas elecciones generales.

Si sorprende cómo la campaña de la CEOE ha pasado de defender un modelo de sociedad no marxista a atacar gráfica y literalmente al primer partido de la oposición.

«A B C»: «Lo que se dice en Andalucía» (editorial)

... La novedad más visible de la campaña es, sin duda, la aparición de los empresarios como fuerza activa en la liza electoral. Presencia inusual en las democracias europeas, pero perfectamente legal (...). Los empresarios, al entrar como actores, con voz propia en la batalla, demuestran que no confían en algunos de los grandes partidos llamados a defender el modelo de sociedad basado en la libre iniciativa. Hay un segundo factor de interés: la emergencia de una nueva y extensísima clase empresarial (quizá más de un millón de patronos), en la que la producción y la creación de riqueza se imponen sobre una vieja y reducida clase de empresarios que fundan su poder en el capital financiero (...).



d) A comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. 2. El ejercicio de estos derechos no puede restringirse mediante ningún tipo de censura previa.

## Expresión libre

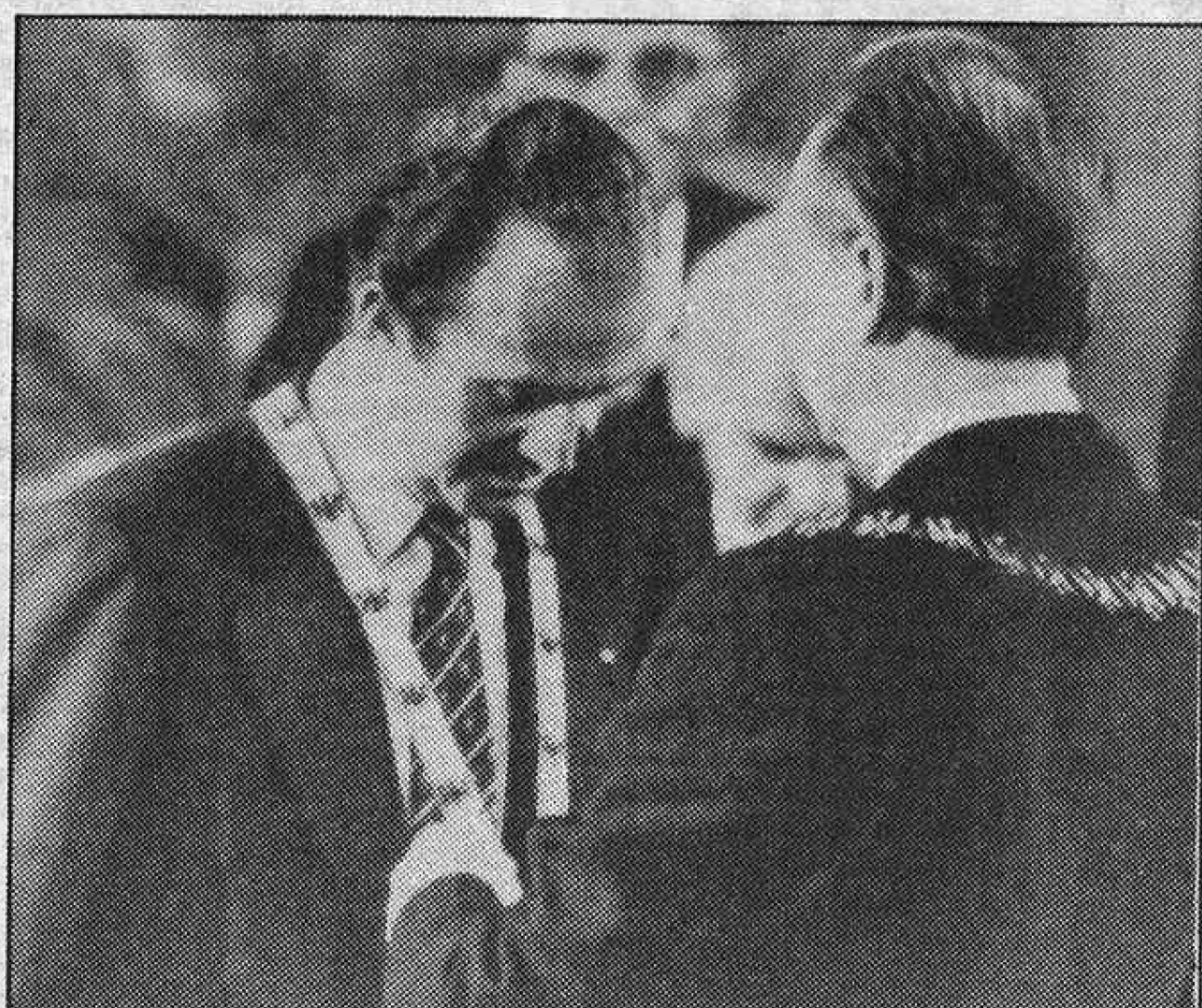
# Con el Rey en Aquisgrán

Carlos Luis Alvarez

**C**UANDO hace unos meses la Junta directiva de la sección española de la Asociación de Periodistas Europeos informó a Su Majestad el Rey del XX Congreso de la Asociación, que se celebrará en Oviedo este otoño, bajo el patrocinio de la Fundación Principado de Asturias, tuve el honor de resaltar la importancia que tenía para los españoles la concesión al Rey del premio Carlomagno. Importancia en todos los sentidos, y especialmente en los más prácticos. Nos acompañaba M. Guzy, presidente de la Asociación Internacional, que agrupa a los países de la Europa comunitaria, España y Portugal.

Por eso, en cuanto periodistas europeos, quisimos estar en Aquisgrán. Y allí estuvimos tres miembros de la Asociación. Miguel Ángel Aguilar y Pablo Sebastián, dos auténticos expertos en Bruselas, por decirlo así, y yo. Naturalmente, estuvimos acompañando a Fernando Alvarez de Miranda y a Carlos Bru, porque nuestra sección está dentro del Movimiento Europeo, que Alvarez de Miranda preside, y sus fines generales son los mismos.

La concesión del premio Carlomagno al Rey, que es el supremo reconocimiento del europeísmo militante, ha venido a coincidir con el veinticinco aniversario del Tratado de Roma y con el décimo de la reunión de los españoles europeístas en Munich, lo que el franquismo tituló de «contubernio», y por lo cual aquellos españoles fueron perseguidos. No dejé de pensar ni por un momento durante los actos de homenaje en Aquisgrán a la unidad de Europa, oscilante en la historia entre el sueño y la idea, en aquellos 80 españoles que se trasladaron de España a Munich, en sus tensiones con los españoles del exilio («abrazos entre antiguos amigos», escribía con imprudente sensacionalismo «France-Soir») y la manía persecutoria que desencadenaron a tenor de los principios establecidos por Carlavilla, según cita que tomo de «Al servicio de la democracia», de Alvarez de Miranda, uno de los cuales era: «... la integración europea es una obra de la anti-España para favorecer a las potencias capitalistas y masonicas». ¡Los famosos masones! No dejaba de pensar en aquellos españoles de Munich y en tantos periodistas como sufrieron por su europeísmo; así, José Antonio Novais, a quien hace bien poco rendimos tributo de admiración y fidelidad. Y pensaba también que España no puede ser jamás anti-europea, ni aun en los momentos en que la adversidad de



Don Juan Carlos recibe el premio Carlomagno de manos del alcalde de Aquisgrán, Kurt Malangré

los condicionamientos políticos y sociales y las pasiones de individuos o grupos poderosos tuercen la flecha de nuestra existencia histórica.

Con esa carga de pensamientos y recuerdos nos acercamos a Aquisgrán, en el avión que llevaba al corazón del corazón de Europa, como he escrito en «ABC», al Príncipe de Asturias. Y no dicho esto en vano, sino en el convencimiento de que el joven Príncipe es así educado, cuando da los primeros pasos por la vida pública, en la profunda comprensión de la idea de Europa, a la que el empuje del Rey nos reincorpora. Los nacionalismos quietistas, la imagen atomista de las sociedades europeas han devastado muchas veces la idea, por fortuna siempre renacida de entre los escombros y las dictaduras, de una Europa matizada, pero

sustancialmente unívoca. No una Europa al estilo imperial, en el sentido de que los pueblos y su vida pasen a ser meras abstracciones, mientras que el «imperium» manda para sí toda la vida real, intransigente nominalismo más bien propio, por otra parte, de las dictaduras modernas que de los antiguos sacros romanos imperios e imperios de paz cristiana, sino una Europa en la que el empeño histórico colectivo sea una elaboración libre de todos los europeos.

Esto es lo que tenía de verdad la gloriosa evocación de Aquisgrán, los rituales históricos del gótico y del canto llano entre sepulcros de emperadores y Cristos de grandes batallas. De ese modo, los espacios y los tiempos se juntan en una vívida actualidad y la multiplicidad de hombres y de aconteci-

**CARLOS LUIS ALVAREZ**, famoso y popular «Cándido», en su calidad de presidente de la sección española de la Asociación de Periodistas Europeos, es hoy nuestro cronista de excepción en un acontecimiento que honra a los españoles y a la democracia. Carlos Luis Alvarez, ese gran escritor que ennoblece los géneros periodísticos, en los que se adentra con una increíble facilidad de pluma y sentimiento, abre también hoy esta página de libre expresión de la nueva HOJA DEL LUNES a las primeras plumas de nuestro tiempo.



mientos que se han sucedido en un tiempo de siglos cristalizan en la idea unitiva de Europa, sostenida por milenarias ilusiones y proyectada ahora con gran sentido político por hombres como Tindemans, o Thorn, o Willy Brandt, cuyos trabajos recogen y resumen las esperanzas de muchos europeos, y entre ellos muchos españoles, desde Salvador de Madariaga, Ortega, Indalecio Prieto, Gil Robles o Dionisio Ridruejo, hasta otros vivos aún y muy activos, como Alvarez de Miranda, Vidal Beneyto, Fernando Baeza, Aguilar Navarro, Tierno Galván, Miralles, Sarrutegui, entre tantos otros.

La clave de la idea de Europa es una idea humanista del hombre que las exaltaciones centripetas de los nacionalismos degradan y empobrecen. Y siempre que la idea de Europa está en crisis, está en crisis la idea humanista del hombre. No desaparece, pero vuelve a enterrarse en sus fuentes, donde dice Demócrito que está enterrada la verdad. Por eso nuestro Congreso europeísta de Oviedo estudiará las salidas de la crisis que aún vivimos, yendo a buscar la idea de Europa en las concepciones de los hombres más lúcidos, donde, según una alegoría de Voltaire, se esconden una y otra vez. Porque serán los grandes padres de la Europa contemporánea, entre ellos los que he citado en este artículo, quienes estén allí en un magno coloquio que moderará José María de Areilza, y ése será el acto final del Congreso.

Por otra parte, fue para nosotros una honda satisfacción oír al Rey en Aquisgrán referirse a «la primera realización efectiva de Occidente», la de la «Monarquía hispánica», que integró a «diversos países de ambos hemisferios bajo la misma Corona». Y añadió el Rey: «De este modo se creó una comunidad de pueblos hispánicos que perdura más allá de los vínculos políticos como unidad de lengua, de cultura, de tradiciones y costumbres.» Esa verdad, por más que la estupidez quitase al Instituto de Cultura Hispánica su nombre, en vez de dotarlo de realidad, sustituyéndolo por un epígrafe propio de covachuelistas, cristalizará en nuestro Congreso en el sentido de que nos constituiremos en portavoces, en puente de los periodistas hispanoamericanos. España es su camino natural hacia la idea del hombre que supone la idea de Europa, una idea del hombre tantas veces y tan copiosamente arrasada en algunos de aquellos pueblos.

Y con redoblada esperanza vivimos de Aquisgrán.

### Se ha dicho...

■ **Su Majestad el Rey.**— La unidad, la libertad y la concordia sólo se consiguen democráticamente.

Gonzalo García Bustillo (ministro venezolano de la Presidencia).— El Rey de España, con su carta a la ONU, se ha convertido en portavoz de toda Latinoamérica.

■ **Margaret Thatcher (primera ministra británica).**— Estoy muy disgustada.

■ **Manuel Jiménez de Parga (UCD).**— La gran derecha, una vez instalada en el poder, generará la formación de la gran izquierda, con lo que volveríamos al cuento de nunca acabar de los buenos y los malos.

■ **Manuel Fraga (presidente de AP).**— Firmaría ahora mismo una victoria socialista si los problemas de Andalucía se solucionaran con ello.

■ **Felipe González (secretario general del PSOE).**— En la cúpula del poder económico, en España, no están acostumbrados a la democracia.

■ **Rafael Escuredo (presidente de la Junta de Andalucía).**— En Andalucía está pendiente la revolución burguesa, y esa es la que vamos a hacer los socialistas.

■ **Pedro Schwartz (presidente del Instituto de Economía de Mercado).**— Si hay libertad económica, cada uno utilizará sus recursos y su trabajo donde más beneficios le reporte.

■ **Antonio Santillana (PAD).**— El liberalismo extremo no resuelve todos los problemas, porque el mundo no se mueve sólo por el afán de lucro.

■ **Juan José Rosón (ministro del Interior).**— La colaboración de Francia es una larga historia de frustraciones.

■ **Leopoldo Calvo-Sotelo (presidente del Gobierno).**— En estas elecciones (las andaluzas) no se juega la Presidencia del Gobierno.

## El nombre de la semana

### Manuel Ballester

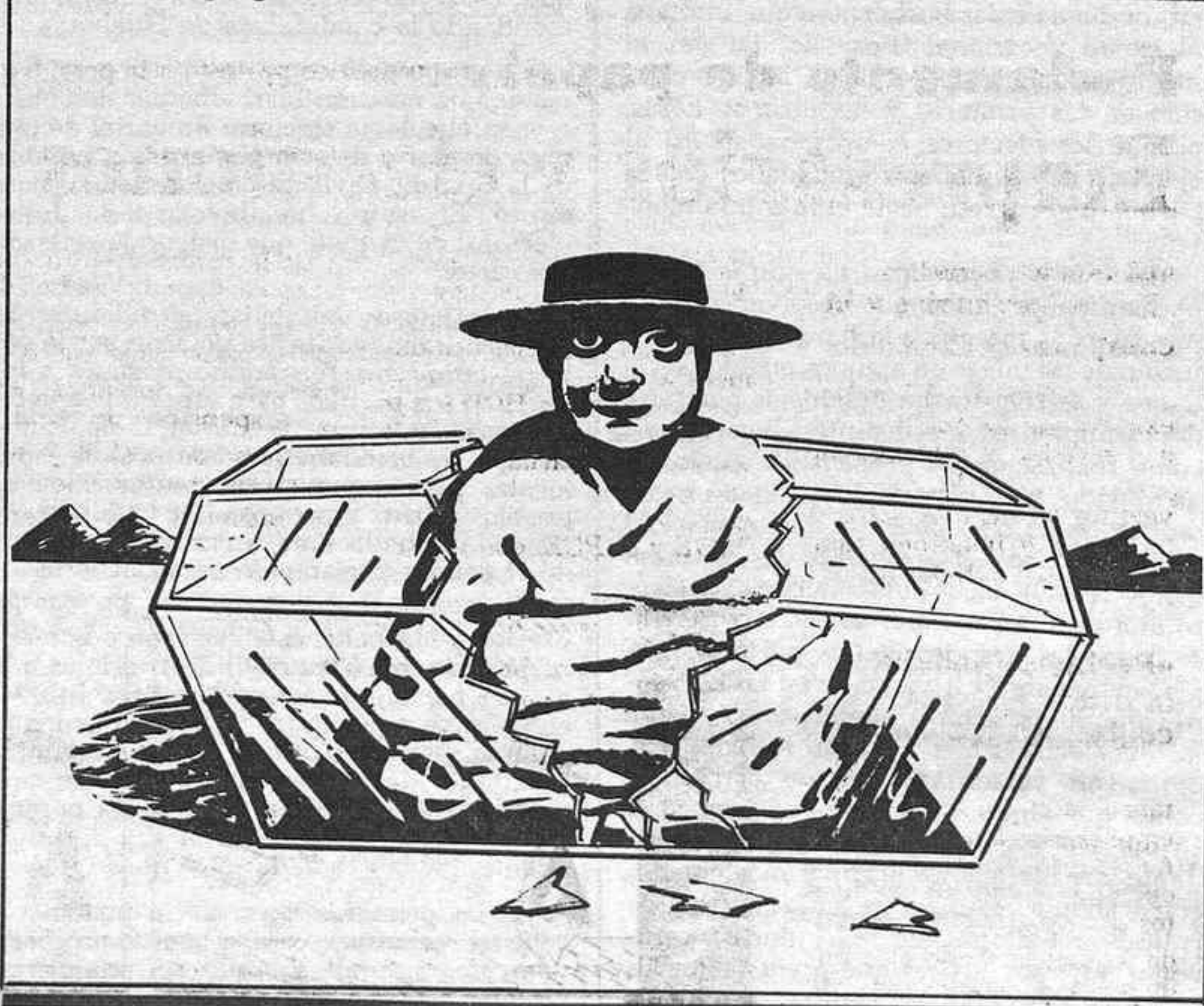
**L**A concesión del premio Príncipe de Asturias de Ciencias 1982 al químico catalán Manuel Ballester, por sus trabajos sobre radicales libres de gran estabilidad, constituye el reconocimiento unánime a uno de nuestros más valiosos investigadores y también una forma de estimular la investigación, tan necesitada de medios y de comprensión por nuestra sociedad.

Manuel Ballester ha señalado que los dos grandes escollos de la ciencia en España son la penuria económica y la escasez de personal. Por lo que se refiere al primero de los problemas, el químico catalán ha dicho que se ha paliado algo en los dos últimos años, en gran parte por una sensibilización de los que se podrían llamar mantenedores del fuego sagrado desde arriba, es decir, la responsabilidad científica estatal. Y en cuanto al problema de personal, estima que hay gente con gran capacidad y grandes promesas, pero no hay plazas para ellos.

La ciencia de hoy no puede desenvolverse —comentaba hace unos días Severo Ochoa en el centro Ramón y Cajal— sin un fuerte apoyo económico, que en todo caso no suele ascender sino a una pequeña fracción del presupuesto total de un país. Para ser competitiva, la ciencia moderna requiere equipos de trabajo que incluyen colaboradores científicos, así como abundante y variado personal técnico. También es hoy más necesaria que nunca la formación y el adiestramiento de nuevos investigadores, lo que se traduce a su vez en la necesidad de apoyo económico suplementario para becas y bolsas de trabajo. En nuestro país, la investigación carece de un gran programa de estímulo que surja de la propia sociedad.



### EL ROTO



# Pesimismo y desánimo en la sede del candidato de UCD

Para el centrista Villodres la derrota era lógica, pues no se puede engañar a Andalucía

MALAGA. Sergio de Otto, enviado especial

A la hora de enviar esta crónica, once de la noche, en la que ha sido oficina electoral de Luis Merino, candidato de UCD a la presidencia de la Junta de Andalucía, reinaba un ambiente de tensa expectación que rayaba en el desánimo por los resultados que parecían situar al partido del Gobierno en tercer lugar, tras el PSOE, que está barriendo por encima de lo previsto, y de Alianza Popular, con quien mantiene un duelo codo a codo.

Algunos de los dirigentes centristas no ocultaban en absoluto su enfado, y así, el senador Francisco Villodres nos hacía unas explosivas declaraciones. El polémico senador centrista manifestó que la derrota era lógica y que él ya se lo había avisado a Calvo-Sotelo y a los dirigentes del partido hace unas semanas, cuando conoció las líneas generales del partido. «UCD —nos dice— ha realizado un giro violento a la derecha y ha efectuado una campaña de derecha pura. El electorado, para derecha prefiere votar a AP. Además le hemos dejado con ello un espacio muy amplio a los socialistas, que, lógicamente, lo han sabido aprovechar». Villodres añadió que no se puede tratar a Andalucía como a un país tercermundista y enga-

ñarle con cifras de inversión que no corresponden a la realidad, como ha sucedido. «Con la presencia de cada ministro hemos perdido diez mil votos. Durante la campaña hice mi protesta sólo a nivel interno, pero ahora lo digo públicamente: no se pueden decir cosas a la gente como que no se deje meter en un puño y otras parecidas que ha sido la base de esta campaña», concluyó el senador centrista.

Las caras largas y los nervios a flor de piel contrastaban anoche con la alegría que ha dominado en esta sede durante la campaña, donde raro era el día que a estas horas no se oyese la música de los verdiales mientras corría el fino que lleva el nombre del candidato centrista Luis Merino.



Luis Merino Bayona, candidato a la presidencia de la Junta de Andalucía por UCD. (Foto Efe.)

Había fiesta, por el contrario, en la sede de los socialistas malagueños. Varias decenas de personas se agolpaban en la calle de un populoso barrio malagueño manifestando su júbilo por el ya indiscutible triunfo de los socialistas.

Por su parte, los aliancistas solamente confirmaban su segundo puesto, aunque no querían todavía lanzar las campanas al vuelo y mantenían ciertas reservas.

# «Ha llegado la hora del cambio», piensan los socialistas

Los comunistas pedirán estar presentes en el nuevo gobierno regional de Andalucía, según Enrique Curiel

Soledad Becerril, ministra de cultura y presidenta regional de UCD-Andalucía, manifestó, alrededor de las diez de la noche de ayer, en la sede regional del partido centrista en Sevilla: «El partido centrista puede quedar en segundo lugar». Añadió que entre los votos que se han abstenido puede haber bastantes que habrían votado a UCD.

Enrique Curiel, secretario del grupo parlamentario comunista, se encontraba, a las once menos cuarto de la noche, en la sede del PCE en Madrid, donde manifestó que «los comunistas pedirán estar presentes en el nuevo gobierno regional de Andalucía».

Carmen García Bloise, secretaria de organización del PSOE, declaró, a las once de la noche de ayer, que «muchos pensamos que ha llegado ya la hora del cambio».

Enrique Múgica, diputado socialista y miembro de la ejecutiva federal del PSOE, manifestó, sobre las doce de la noche, que «los resultados de las elecciones andaluzas son un reflejo de lo que va a suceder en las próximas generales», y que el PSOE va hacia una mayoría absoluta, que le permita gobernar en solitario. El dirigente socialista afirmó que el pueblo andaluz ha querido dos cosas: «que haya un cambio y que ese cambio se produzca con serenidad y responsabilidad». «Vamos hacia un cambio en la sociedad andaluza —añadió—, lo que no quiere decir un cambio de sociedad.» «Este cambio —continuó— se va a producir porque los socialistas han ofrecido seguridad en todos los campos.»

Alejandro Rojas Marcos, secretario general del PSA, manifestó sobre las doce de la noche, que, según las primeras impresiones, los resultados «no son buenos para nosotros». «No obstante —añadió—, aceptamos democráticamente la decisión de los andaluces, aunque pensamos que eso no es bueno ni para España ni para Andalucía.» Rojas Marcos dijo también que se ha entregado la autonomía a un partido centralista.



## Los partidos políticos, optimistas

Censo electoral: 990.746  
Escaños: 18

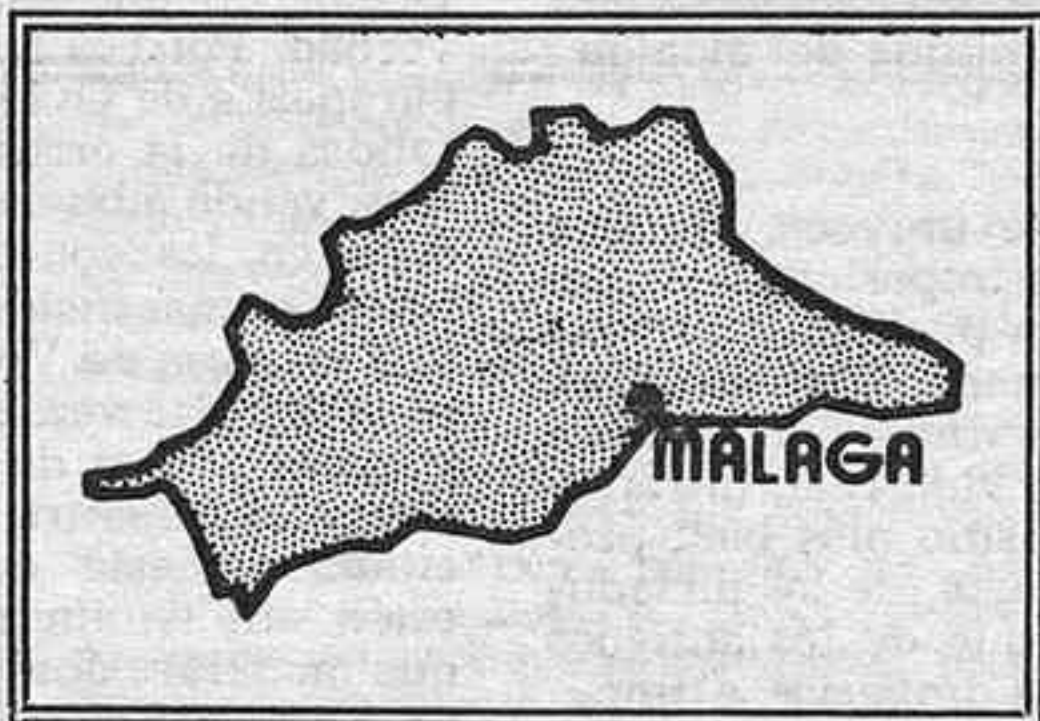
SEVILLA. Fausto Botello

Con mucha animación y mínimas incidencias se efectuaron las elecciones al Parlamento andaluz en la provincia de Sevilla, donde han sido muchas las personas que acudieron a las urnas; tantas, que el número de votantes ha sorprendido incluso a los expertos, particularmente a los líderes políticos de los distintos partidos que desde aquí siguen el desarrollo de los comicios.

Al efecto, hay que resaltar que esta provincia en anteriores elecciones registró un notable índice de abstenciones. Los sevillanos han acudido, pues, masiva y ordenadamente a votar, renunciando en muchos casos a la escapada a la playa y a la montaña en un día de calor bochornoso que invitaba al éxodo vacacional. Por ello, tal vez la mayor afluencia de público a las urnas ha sido en las primeras y las últimas horas, porque los electores compaginaban así el ejercicio de sus deberes ciudadanos con la partida o el regreso hacia el mar o la montaña.

Aunque la normalidad ha sido la tónica predominante, hubo que resolver problemas sobre la marcha a la hora de la constitución de las mesas en algunos pueblos sevillanos y se registraron denuncias por falta de candidaturas en distintos lugares, así como realización de propaganda en horas ya vedadas para ello. En el polígono norte de Sevilla ha sido puesto a disposición del ministerio fiscal el presidente de una mesa que se empeñó en expulsar del colegio electoral a los interventores de UCD y de AP.

Todos los grandes de los partidos, que juegan más significativamente en las elecciones andaluzas, se mostraban optimistas ante las perspectivas que tomaban los comicios, optimismo velado sólo por los errores del censo, que algunos expertos cifraban en el 15 por 100 y que ha ensombrecido la brillante jornada que los partidos más votados empezaban a celebrar, ya a última hora de la tarde, con despliegue de banderas y caravanas automovilísticas que pregonaban los primeros y no oficiales resultados.



## Ingenuidad, confusión y reclamaciones

Censo electoral: 664.447  
Escaños: 15

MALAGA. Guillermo Giménez

La jornada electoral andaluza transcurrió en Málaga sin grandes incidencias, pero sí con pequeños problemas, quedando la duda de dónde empezaba la ingenuidad y dónde la mala intención. Hubo malagueño que fue a votar a su mesa electoral y se encontró con que ya había «votado». Alguién le suplantó, y quedó la duda de la honradez de la presidencia de la mesa, porque el que votó, debió mostrar el carné de identidad y la mesa verificarlo.

En la localidad de Alora se dio un caso pintoresco: los vecinos que recibieron en sus domicilios propaganda electoral se encontraron con la sorpresa que el PSOE les había enviado la candidatura de Sevilla. Y que UCD también se había confundido, mandando la candidatura de Huelva.

Un grupo político protestó a la presidencia de una mesa en Marbella, por descubrir que en el colegio electoral un cartel de una obra de teatro deterioraba el buen nombre de la Guardia Civil. El presidente hizo caso omiso. El asunto fue llevado a la Junta electoral de la zona, que ordenó la retirada del cartel.

Los números uno de las candidaturas de los partidos mayoritarios votaron por lo general temprano, retirándose después a las sedes de sus partidos para esperar acontecimientos. Todos aprovecharon la oportunidad que les brindaban las emisoras de radio locales para expresar la confianza en el pueblo andaluz y para resaltar la importancia de la jornada: Andalucía estaba eligiendo el primer parlamento de su historia.

Algunos ayuntamientos, como el de Málaga y Marbella, establecieron una oficina permanente para facilitar información a los que por alguna causa encontrarán dificultades para ejercer el voto; curiosamente, algunas personas que fueron al Ayuntamiento de Málaga a reclamar fueron remitidas a las emisoras de radio, quizá porque las emisoras, por indicación del Ayuntamiento, habían radiado estas notas.

En las primeras horas de la mañana la concurrencia fue escasa; aumentó progresivamente, aunque sin que se produjeran grandes concentraciones.



## Urnas y playas, muy concurridas

Censo electoral: 641.679  
Escaños: 11

CADIZ. José Luis Medina

El calor, un calor veraniego que ha llegado a los 30 grados, ha sido la nota dominante de esta jornada de elecciones andaluzas en la provincia gaditana, y nunca se sabrá si el mismo puede haber incluido o no en el número de votantes, como consecuencia de la masiva afluencia hacia las playas, como si del mismo mes de agosto se tratara. A pesar de ello, no se puede hablar de abstencionismo, ni mucho menos. Las cifras obtenidas en esta ocasión están muy por debajo de aquéllas del 46,4 por 100 de abstención del último referéndum, el de la ratificación, del día 20 de octubre del 1981, que marcan el listón más alto de este capítulo en la provincia de Cádiz de votantes que no ejercieron su deber.

A la visita de ayer a Cádiz, ya fuera de la campaña electoral de Fraga Iribarne, que según él venía con su mujer para revivir su luna de miel, se ha unido la de hoy de García Díez, para pasar aquí la jornada electoral. Estos han sido los últimos visitantes políticos de altura tras la avalancha de los días pasados, cuando hubo casi pleno de ministros y líderes de partidos.

En las paredes quedan todavía, como mudos testigos de estas elecciones, los murales y pintadas, dando lugar a que se diga que éstas han sido las elecciones en las que más pegadas se han hecho. Como única incidencia consta la denuncia del PSOE de Cádiz ante la Junta electoral provincial, por entender que Alianza Popular ha desarrollado actividades electorales fuera de plazo establecido. El PSOE entiende que el recorrido que hizo el sábado Fraga Iribarne y algunos miembros de su partido por bares y el mercado de pescados, así como los saludos dirigidos a los transeúntes, formaban parte de su campaña electoral.

Como lección de civismo ha calificado el alcalde de Cádiz la actitud de su pueblo en esta jornada. Esta puede ser la segunda característica del día. La otra —ya lo dijimos antes—, el calor.



## Incidente centrista con un semanario

Censo electoral: 525.385  
Escaños: 13

GRANADA. Rafael de Lanjarón

A las siete de la tarde los datos oficiales señalaban que en la capital había votado el 76 por 100 del censo electoral y en el resto de la provincia el 52 por 100. Estos datos señalan que el pueblo granadino ha acudido, de forma masiva, a la convocatoria de las urnas, para elegir su primer Parlamento, y responsabilizarse con la nueva etapa, la del gobierno autonómico, que se abre, con estos comicios, para Andalucía.

Desde primeras horas de la mañana las gentes acudieron a los colegios electorales para depositar el voto. Hubo los clásicos incidentes en toda clase de elecciones, como son: el nombre incompleto o incorrectamente escrito, la ausencia del censo por un descuido del interesado, etc. Minucias electorales. Los líderes de los partidos provinciales se cuidaron de acudir pronto a la cita con las urnas y de que su presencia fuese conocida y notoria, deshaciéndose en declaraciones optimistas y sin comprometerse mucho, por si los indecisos de última hora, blanco preferido de los participantes en los mítines últimos, pueden, con su voto, inclinar la balanza electoral hacia uno u otro lado.

Una nota que rompe con la normalidad de la jornada. La UCD granadina podría impugnar las elecciones en Motril, que es la segunda población en importancia numérica de la provincia. Esa impugnación tiene su origen en la distribución en la localidad durante la mañana de ayer del semanario «Objetivo: la costa», que edita el Ayuntamiento de Motril. En el semanario figuran diversas críticas al partido centrista.

Pero hay más, y es que este semanario, en el que se pide el voto para los partidos de izquierda, fue distribuido en diversos colegios electorales de Motril, lo que ha motivado indignación entre los centristas.

Según noticias que llegan a esta capital, el propio presidente del Consejo de Estado y dirigente de la UCD de Granada, Antonio Jiménez Blanco, se trasladó a Motril con el objeto de examinar la situación creada por el incidente del citado semanario.



# Andalucía optó por «el modelo francés»

SEVILLA. Francisco Muro de Iscar, enviado especial

En una valoración de urgencia, sin tener todos los datos en la mano, puede decirse que Andalucía ha optado, en sus elecciones al Parlamento andaluz, por el «modelo francés». El voto de la izquierda se ha ido, de forma casi aplastante, al PSOE, y el de la derecha se ha repartido en partes casi iguales entre UCD y Alianza Popular. Mientras, el Partido Socialista Andaluz y el Partido Comunista, prácticamente, desaparecieron de la escena.

A las doce de la noche más de un millar de personas se concentraban ante la sede del hotel Macarena, centro logístico de la Junta de Andalucía en Sevilla, donde una pantalla gigante intercalaba resultados electorales y actuaciones de cantantes. No obstante, la recepción o transmisión de los datos eran muy lentas y había problemas en el centro de datos de Sevilla. Se da la curiosa circunstancia de que en Madrid, en la sede del Ministerio del Interior, se conocían estos datos más rápidamente que en Sevilla.

Cuando por la pantalla se dio a conocer al exterior el avance sobre resultados finales facilitados por el PSOE, el primer lugar de los socialistas se recibió con una gran ovación y, por el contrario, con un gran abucheo el fuerte avance registrado por Alianza Popular.

En la sede de los partidos el ambiente que se registraba era muy diverso. En UCD ese ambiente era de desencanto. Se jugaban mucho en este envite y eran conscientes de ello. La lucha no era sólo contra el PSOE, el gran triunfador de

este 23 de mayo, sino contra Alianza Popular, cuyo avance espectacular preocupa profundamente en las esferas dirigentes del centrismo andaluz y español. El secretario de relaciones externas de UCD, Javier Rupérez, reconocía antes de las doce de la noche que el PSOE iba a obtener realmente la mayoría absoluta. Rupérez señalaba también que, no obstante, aún no se podía hablar del número de escaños para cada partido, y afirmaba que UCD seguiría siendo la segunda fuerza política de Andalucía. Para Rupérez el PSA y el PCA prácticamente desaparecieron del mapa político andaluz. Y a esa hora mostraba su cautela porque los datos eran limitados y los muestreos aún insignificantes.

López Jiménez:  
«Unas buenas elecciones»

Por su parte, Pedro López Jiménez, secretario de organización de los centristas, también estaba desencantado, aunque trataba de no demostrarlo. En una mues-

tra de ironía indicaba que estas elecciones habían sido «buenas, puesto que en otras anteriores se habían sacado las navajas y en éstas no». En cualquier caso, en los medios centristas se indicaba que la abstención había perjudicado a UCD. Según ellos, si el voto hubiera sido superior, es decir, en torno al 70 por 100, los centristas habrían mejorado ampliamente su posición. Este desencanto y preocupación afectaba también a la presidenta regional del partido, Soledad Becerril. Cuando pude hablar con ella todavía no se tenían datos significativos de los resultados, pero en el ambiente estaba claro que UCD si no perdía el segundo puesto sí, al menos, estaba prácticamente igualada con Alianza Popular, y eso en medios centristas, y por la propia Soledad Becerril, se contemplaba con gran preocupación.

Fraga, en olor de multitud

Por lo que se refiere a Alianza Popular, los ánimos estaban por las nubes. La actividad era intensa en su centro logístico, donde esperaban a Fraga en olor de multitud. A la puerta de la calle, Jorge Verstrynge estaba radiante. Según él, Alianza Popular iba a obtener cuatro votos por cada uno que sacaran los centristas. La realidad luego demostraría que no era así, pero, en cualquier caso, el triunfo

o el ascenso de Alianza Popular era impresionante. Verstrynge señalaba también que el pueblo andaluz, como antes el gallego y como lo hará en el futuro el español, había demostrado por dónde quería caminar. «Si UCD lo entiende —añadía— bien, y si no, Alianza Popular tendrá que tomar las medidas oportunas para conseguir llevar adelante lo que los españoles quieren.»

Desencanto también en el Partido Socialista de Andalucía. Para Alejandro Rojas Marcos los resultados no eran buenos, lógicamente. «Aceptamos democráticamente el resultado, pero pensamos que no es bueno para España ni para Andalucía. Para España, porque aquí se ha planteado una lucha abierta entre izquierdas y derechas, y eso es malo. Para Andalucía, porque entregar el poder a un partido centralista también es malo.» El secretario del PSA señalaba que ellos sabían ganar y también sabían perder. «Seguiremos en pie, luchando —dijo— hasta que un día el pueblo andaluz se dé cuenta de cuál es el mensaje andalucista y nos dé el poder.»

Desolación también en el Partido Comunista. Para su secretario general en Andalucía, Felipe Alcaraz, no obstante, «se estaban manipulando los datos de forma descarada por quienes los están proporcionando». En la provincia de



Rafael Escuredo, presidente de la Junta de Andalucía y candidato a este mismo cargo por el PSOE. (Foto Efe.)

Sevilla en concreto, los comunistas afirmaban que eran la segunda fuerza, con el 16 por 100, y, aunque en menor medida, también en la capital, con un porcentaje total en lo que se refiere a Sevilla de un 13 por 100, datos que distaban mucho de los ofrecidos oficialmente. También Luis Yáñez, el diputado socialista, criticaba los datos facilitados por los gobiernos civiles y el Ministerio del Interior, especialmente, porque, según él, los estaban reteniendo.

Un detalle a resaltar es que en el sevillano barrio de Triana el PSOE había obtenido diez mil votos, frente a los seis mil de Alianza Popular y los dos mil de UCD con porcentajes mucho menores para el Partido Socialista de Andalucía y el Partido Comunista.



## El voto, parte del paseo dominical

Censo electoral: 506.875  
Escalaños: 13

CORDOBA. Antonio Gil

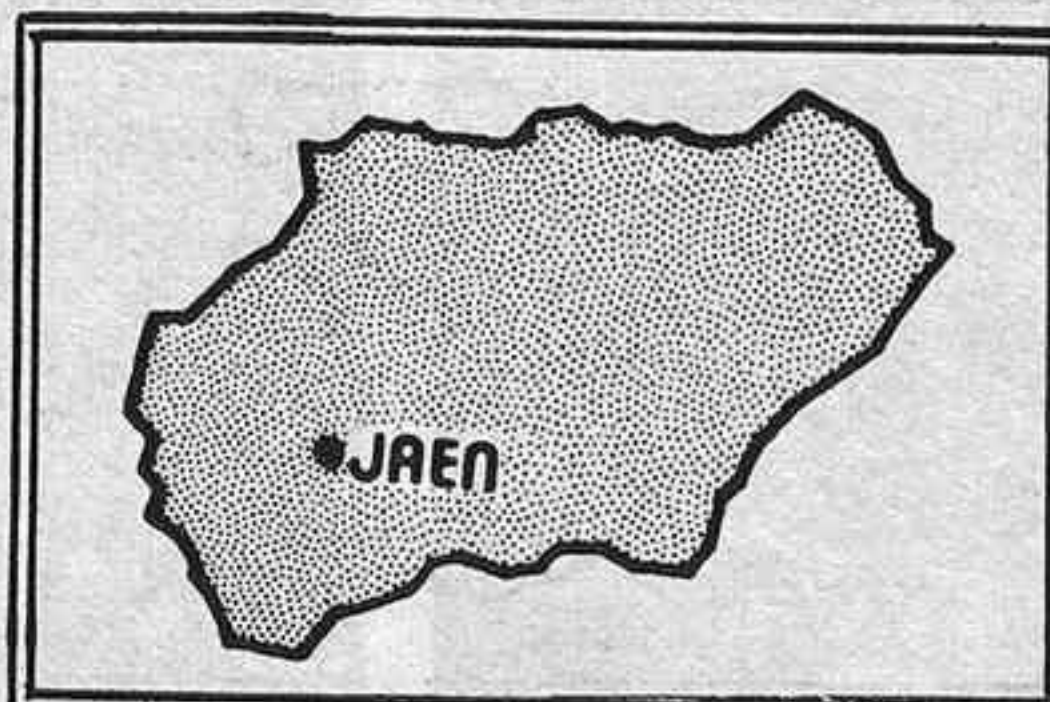
Normalidad, mucho calor y alto índice de participación han sido las características de la jornada electoral en Córdoba. La ciudad amaneció tranquila, casi solitaria en las primeras horas. A las diez y media de la mañana ya había votado un 5,6 por 100. Y a las once, un 8,45 por 100. A partir de las once y hasta las tres de la tarde, los centros electorales se vieron muy concurridos. A las doce, por ejemplo, los porcentajes se cifraban en un 17,89 por 100. Y a las tres, la provincia cordobesa alcanzaba un 46,4 por 100 de votantes, mientras que la capital subía a un 47,19 por 100.

En Alcolea, barriada cercana a la capital cordobesa, tuvo que intervenir la fuerza pública cuando un individuo se enfrentó con los componentes de la mesa situada en el colegio Tena Artigas porque un hermano suyo no figuraba en las listas. Como nota humana, la de un matrimonio que ha recorrido en taxi numerosos colegios electorales, ya que no aparecían sus nombres en el censo de ninguno de ellos y su deseo de votar era enorme.

Los datos ofrecidos por el Gobierno Civil a las seis de la tarde eran los siguientes: un 53,68 por 100 de votantes en la provincia de Córdoba y un 57,17 por 100 en la capital. Las previsiones, no obstante, eran optimistas. Y el resultado final podría superar muy bien el 70 por 100, índice bastante alto si se compara con el de otros comicios.

Entre las notas coloristas de la jornada electoral en Córdoba cabe destacar la presencia de muchas familias que se acercaron a los colegios electorales llevando a sus hijos pequeños. El presidente del Senado, el obispo de la diócesis, los políticos y los parlamentarios cordobeses votaron todos a primera hora de la mañana.

Un último detalle: el líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, pasó en Córdoba la mañana del domingo sentado en un céntrico bar de la ciudad. Después marchó al parador de Carmona a almorzar, prosiguiendo viaje a Sevilla.



## Los electores madrugaron para votar

Censo electoral: 445.815  
Escalaños: 13

JAEN. Ignacio Quesada

La normalidad ha sido la característica definitoria de la jornada electoral que se ha vivido en la provincia de Jaén, en esta ocasión para elegir los representantes jiennenses al parlamento andaluz. A las nueve de la mañana los colegios estaban ya abiertos, y lo más importante es señalarles que esta vez, a diferencia de consultas anteriores, los jiennenses madrugaron para ejercer su derecho al voto, algo comprensible, teniendo en cuenta que el día invitaba a salir al campo y que también ayer domingo se celebraban numerosas primeras comuniones.

De hecho, las primeras noticias que nos van llegando de la provincia son muy significativas, con porcentajes importantes de participación. Como ya viene siendo habitual en todas las consultas, el obispo de la diócesis, monseñor Peinado Peinado, fue uno de los primeros votantes, haciendo cola en el colegio donde le correspondía ejercer el derecho a voto. La mesa en la que votó monseñor Peinado estaba constituida precisamente por tres mujeres.

Sobre las diez de la mañana votó el presidente de la Junta de Andalucía, por el PCA, Felipe Alcaraz, quien no pudo votarse a sí mismo porque encabezaba la candidatura del PCA por Sevilla, ciudad a la que marchó inmediatamente después de votar, para seguir el desarrollo de las elecciones. Tanto Felipe Alcaraz como otros representantes políticos subrayaron expresamente la alta participación que se estaba produciendo.

El presidente del Congreso de los Diputados y de la UCD de Jaén, Landelino Lavilla, que regresaba de El Ferrol, llegó ayer tarde a Jaén para seguir de cerca la recepción de los datos electorales. Recorridos los diversos colegios, se tenía la impresión de que el porcentaje de votantes era elevado y que se puede superar el 75 por 100 de participación en la provincia.

A través de algunas opiniones que pudimos recoger durante el día, recibíamos respuestas diversas, pero en su mayor parte coincidentes en lo esencial. En esta línea, desde las monjitas carmelitas descalzas que nos decían que votaban por que lo consideraban un deber como españolas, hasta otras personas que nos hablaban de un futuro mejor para esta región.



## El censo, protagonista de la jornada

Censo electoral: 276.311  
Escalaños: 11

ALMERIA. Miguel Angel Blanco

A las cinco de la tarde de ayer, el Gobierno Civil de Almería comunicaba los datos referidos a la participación electoral en la provincia de Almería referidos a las tres de la tarde: en la capital, el 40 por 100; en la provincia, el 30 por 100, y la media provincial, el 37,5 por 100.

El censo fue protagonista de la jornada electoral. Aunque esta vez parecía que la revisión del censo y su actualización por el Ayuntamiento de la capital iba a ser algo destacado, la realidad es que las protestas de votantes han sido muchas. La mecanización del censo tiene por lo visto bastantes irregularidades y personas que han venido participando en todas las confrontaciones electorales. Se han encontrado ahora con que no podían hacerlo por no figurar en el censo.

Donde este tema ha alcanzado cotas más altas ha sido en Albos, donde se ha llegado a dar el caso de personas que comprobaron su presencia en el censo cuando estuvo expuesto al público hace escasos meses y que, sin embargo, ahora, al ir a votar, su nombre ya no figura.

Denuncias sobre hechos irregulares no han trascendido, salvo las anécdotas de si han retirado papeletas de algunos partidos.

En el campo de Dalías es donde estaba el índice de participación más bajo, en el día, según los datos del Gobierno Civil: un 17 por 100. Aunque es pronto a la hora de escribir estas líneas para dilucidar sobre cuáles son las causas de esta situación, el conflicto de conformación de municipios, ordenación territorial y de cultivos en la exportación, muy bien pudieran estar detrás de todo este panorama.

En la capital, una anciana de noventa y tres años, Rosa Ibáñez Ibáñez, fue llevada por uno de sus hijos, inspector de Policía, porque quería votar a toda costa. Dicha anciana declaró a los medios informativos: «En estas elecciones nos jugamos más que en el 36. Esto es muy importante para Andalucía. Y las próximas generales tienen que ser una confrontación entre Felipe González y Fraga.»



## Pérez Miyares no pudo depositar su voto

Censo electoral: 278.602  
Escalaños: 11

HUELVA. Vicente Parra

Con excesivo calor y una gran afluencia de electores se viene desarrollando la jornada en la provincia onubense, donde, como es habitual, se han producido diversas anécdotas, generalmente relacionadas por una parte con la constitución de las mesas electorales, así como con los posibles errores que se han ido sucediendo en las mesas.

El acto más destacable corresponde al delegado del Gobierno en Andalucía, el centrista Félix Manuel Pérez Miyares, que, cuando, sobre las diez y media de la mañana acudió al colegio electoral sito en el colegio José María Patiño, se encontró que no estaba incluido en el censo. A la salida manifestó a los medios informativos que estaba profundamente consternado y que este hecho le había sentado muy mal. «No sé por qué causa extraña he desaparecido del censo y, como el 99 por 100 de los habitantes, no he comprobado la lista, ya que en todas las ocasiones siempre había votado aquí. He comprobado que mi calle se encuentra en esta sección y he dado por supuesto que debía estar incluido en el censo. Esto significa que al delegado del Gobierno, así como a su mujer, a su suegra y a su abuelo, en suma, toda la familia, le han quitado del censo indebidamente, pese a que llevamos residiendo aquí más de veinte años. Estoy profundamente consternado y me siento muy mal.»

Otra de las múltiples anécdotas que se vienen sucediendo es la confusión que sufren algunos electores al llegar a las mesas, donde se encuentran las diferentes listas. Debido a la facilidad de confusión en algunas de las siglas, hay quienes confunden a UCD con UCE y algunas otras confusiones hacen referencia al Partido Socialista Obrero Español de Andalucía con el Partido Socialista Histórico. Por lo demás, pocos son los hechos anecdóticos que se han podido suceder.

Las últimas noticias recibidas sobre las tres de la tarde hablan de que en la provincia ha votado ya un 36 por 100, mientras que en Huelva era el 35 por 100 de los 223.223 electores que tiene la provincia onubense.

## Hoy comienza el juicio por el asesinato de Yolanda

Hoy comienza en la sección primera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional el juicio por el asesinato de Yolanda González, militante en un partido de la izquierda extraparlamentaria. El fiscal y los acusadores particulares consideran que los hechos ocurridos el 2 de febrero de 1980 son constitutivos de los delitos de asesinato, coacciones, allanamiento de morada, depósito de armas de guerra, tenencia de explosivos, falsificación de documentos de identidad y uso público de nombre supuesto.

Los acusadores particulares, José María Mohedano, en representación del Parti-

do Socialista de los Trabajadores, organización en que militaba Yolanda González, y José Mariano Benítez de Lugo, en representación de los padres de la joven asesinada, también acusan a los procesados de haber cometido un delito de asociación ilícita, al tiempo que solicitan penas más elevadas que las pedidas por el fiscal.

El banquillo de los acusados estará ocupado por Emilio Hellín e Ignacio Abad, presuntos autores materiales del crimen; el policía nacional Juan Carlos Rodas; David García Loza, que era jefe nacional de seguridad de Fuerza Nueva; José Ricardo Prieto y Félix Pérez Ajero.

## Iberia volará a Tokio el año que viene

La compañía aérea Iberia iniciará sus vuelos a Tokio, muy probablemente, en la primera mitad de 1983, han manifestado a Efe fuentes de la delegación aeronáutica española que durante la pasada semana ha mantenido conversaciones con las autoridades japonesas.

Las mismas fuentes han añadido que lo más probable es que antes del primero de abril Iberia inaugure la ruta Madrid-Tokio por el Sur, con escalas en Kuwait y Bangkok, aunque, según el actual acuerdo aéreo entre Japón y España, la com-

pañía podría volar también a Tokio por la ruta polar a partir del primero de abril, como actualmente hace la japonesa Japan Air Lines (JAL) una vez a la semana.

Aunque las dos alternativas siguen estudiándose, todo parece indicar que Iberia, con aviones DC-10, cubrirá la ruta Sur Madrid-Kuwait-Bangkok-Tokio dos veces por semana.

La delegación aeronáutica española ha estado presidida por el director general de Transporte Aéreo del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, Diego Iñiguez Sánchez-Arjona.

Por ahora, cuatro aspirantes a las elecciones al rectorado de la Autónoma

## Probable fusión de las candidaturas de Cañibano y González Campos

Terminó el plazo de presentación de candidaturas al rectorado de la Universidad Autónoma de Madrid, y cuatro son los candidatos que optan a dirigir esta institución: Julio Diego González Campos, decano de la Facultad de Derecho; Leandro Cañibano, vicerrector de Ordenación Académica; José Ramón Masaguer, catedrático de Química Orgánica, y José Ignacio Fernández Alonso, catedrático de Química Física. El número de aspirantes puede reducirse a tres si se confirma definitivamente la fusión en una sola candidatura de estos dos aspirantes ha sido definida —si se produce, que es lo más probable— como la candidatura de izquierda, pero en general los cuatro aspirantes han expresado que no representan a partidos políticos y que no desean que esta elección se politice. El lunes, día 31, son las elecciones, y el próximo jueves, día 27, habrá una asamblea del cuerpo electoral en el que los candidatos expondrán sus programas. Este periódico ha hablado con los cuatro aspirantes y ellos han expuesto las ideas a poner en práctica en la Autónoma en el caso de ser elegidos.

**González Campos: «El claustro, órgano director»**

Julio Diego González Campos afirmó: «El objetivo básico de esta candidatura es la consecución del autogobierno universitario en el marco de una universidad concebida como servicio público. Los puntos esenciales del programa son: la defensa del claustro de universidad como órgano

máximo que decida las líneas de su política, la primacía de los órganos de gobierno colegiados —democráticamente constituidos— sobre los personales, impulsar la participación de todos

Universidad Autónoma a través de los órganos colegiados en un entorno de máxima participación y con la plasmación de los principios expuestos.» Sobre su fusión en una candidatura



**González Campos y Leandro Cañibano serán muy probablemente una sola candidatura en las elecciones del lunes**



**Fernández Alonso aboga por unos planteamientos muy profesionales**

los estamentos colectivos en dichos organismos desde el nivel inicial hasta la Junta de gobierno y la elaboración de los estamentos de la



**José Ramón Masaguer opina que hay que revitalizar la ilusión por el trabajo diario**

con Leandro Cañibano dijo: «Nos hemos reunido y es probable que unamos nuestras candidaturas, pero aún no lo hemos acordado.»

**Leandro Cañibano: «Los estatutos, solución de problemas»**

Sus temas principales a resolver son los siguientes: «Hay tres grandes áreas de problemas en la Autónoma: gobierno y adopción de decisiones, calidad de la enseñanza y la investigación y administración y servicios. No debe demorarse la elaboración de los estatutos, que encauzarán la solución de estos problemas, profundizando en el proceso de transparencia y participación.»

**José Ramón Masaguer: «Ilusión por el quehacer universitario»**

«Se hace necesario un programa progresista que haga posible la mejor preparación humana, científica y profesional de sus titulados. Es imprescindible para ello la ilusión por la labor universitaria. Respecto al gobierno de la institución, debe ser responsable y con la disposición de practicar una política de participación en la gestión.»

**José Ignacio Fernández Alonso: «Programa profesional»**

«Nuestro programa no lo hemos culminado, pero sí puedo decir ya que nos basamos en puntos muy profesionales, muy ligados a la Universidad, lejanos a fines políticos. Es un programa profesional.»

Estos son los puntos cruciales de unos programas, en general, muy extensos y que hablan de todas las temáticas concretas que posee la Universidad.

Tomás GONZALEZ

**CAFE DE CHINITAS**  
Restaurante-Tablao Flamenco

---

**LA CHUNGA**

**VICTOR MONGE**  
«Serranito»

**LA GLOBO**

**CUADRO FLAMENCO**

Toriya, 7

Reserva de mesas:  
**248 51 35**  
**248 51 69**

## Día crucial en el conflicto de los ATS

El ofrecimiento de la misma oferta realizada al Consejo General de Colegios de ATS, la renegociación de los plazos para hacerse efectiva las cantidades económicas y la presencia en la comisión negociadora de representantes del Consejo General, así como la desconvocatoria de la huelga prevista para mañana martes y el miércoles, constituyen los puntos básicos de la oferta presentada por el INSALUD el pasado sábado a las centrales sindicales CC. OO. y UGT para el inicio oficial de negociaciones que atiendan las reivindicaciones del colectivo de los ATS: su homologación con los titulados de grado medio, tanto jurídica como económicamente.»

Según dijo un portavoz de CC. OO. a este periódico, la oferta presentada por el INSALUD «no es suficiente porque no estamos de acuerdo ni en la cantidad económica ni en que representantes del Consejo formen parte de la comisión negociadora; a nuestro juicio, únicamente pueden estar presentes en ella como asesores, nunca desarrollando un papel sindical.»

«Por tanto —continúa—, hasta que no haya unos indicios claros de voluntad negociadora y una propuesta de la Administración en la que desaparezcan sus condiciones irrenunciables, no desconvocaremos la

huelga.» Probablemente hoy CC. OO. presentará una contraoferta al INSALUD, y también en la tarde de hoy se celebrará una manifestación cuyo recorrido irá desde Valdeacederas a Cuatro Caminos.

Según un portavoz de UGT, hoy será un día crucial en el conflicto que mantienen los ATS, al presentar las centrales sindicales sus respectivas contraofertas al INSALUD. «Nosotros consideramos que la oferta del INSALUD es muy ambigua, no concreta la cuantía económica ni los plazos para hacerla efectiva, además de que pretende, a nuestro juicio, la desconvocatoria de la huelga.»

La Confederación de Trabajadores Independientes (CTI) considera que se ha producido una situación de cambio, en la que se camina por vías de negociación. «Es necesario que se haga por todos los sindicatos con representación en el estamento, sin discriminación alguna», dijo un portavoz de CTI, quien afirmó que su organización se muestra dispuesta a participar en cualquier tipo de negociación, sin renunciar a las reivindicaciones planteadas.

### Mesa negociadora

En una asamblea celebrada el pasado día 16, el Consejo General de Cole-

gios de ATS decidió continuar negociando con la Administración la forma de percepción de la retribución económica, invitando a constituir las centrales sindicales una mesa.

Según manifestó a este periódico el presidente del Consejo General, Luis Antonio Jurjo, «a esta invitación sólo han respondido CTI y USO, mientras que UGT y CC. OO. no han respondido ni en un sentido ni en otro. Esto es, en primer lugar, una fundamental falta de cortesía y colaboración, y viene a demostrar que a estas centrales no les preocupa el problema de los ATS, ni defienden unos intereses profesionales.»

La primera reunión de la mesa negociadora tendrá lugar en la tarde de hoy. «Haremos nuestro planteamiento y solicitaremos una entrevista con el INSALUD para la renegociación de los plazos de percepción de la retribución económica.»

Organizado por el Consejo Nacional de Prevención de la Subnormalidad, órgano asesor del Real Patronato de Educación y Atención a Deficientes, y en colaboración con el Ministerio de Sanidad y Consumo, se celebrará hoy y mañana martes un fórum sobre «Programas de perinatología asistencial, su documentación, en el salón de actos del citado Ministerio.»

## 23-F: Posible sentencia el 10 de junio

La causa que se sigue por los sucesos del 23 de febrero del pasado año podría quedar vista para sentencia en esta misma semana, y de ser así la sentencia podría dictarse alrededor del 10 de junio, ya que el Consejo Supremo de Justicia Militar dispone de ocho días hábiles para emitir su fallo.

Como sucede en todo proceso, ya sea civil o militar, quienes primero conocerán el acuerdo del tribunal serán los abogados, quienes habrán de comunicárselo a sus defendidos.

Según informa Europa Press, en la última semana se ha barajado la posibilidad de que los representantes de los medios informativos conozcan la sentencia en el curso de una reunión que se celebraría probablemente en la misma sala donde ha tenido lugar el juicio.

El juicio, como se sabe, fue suspendido el pasado martes, una vez finalizada la lectura de las conclusiones definitivas de los letrados, con el argumento de que el fiscal dispusiera de tiempo para estudiar si quería o no rebatir las tesis sostenidas por las defensas.

A partir de hoy se inicia la etapa final, ya que sólo resta la hipotética réplica del fiscal y el alegato de los procesados que deseen exponer algo que no haya sido dicho ya por sus abogados.

Declaraciones del director del Programa de Ayuda, Eduardo Sanz

## «Facilitar la reinserción social de los afectados por el síndrome tóxico»

«Un aspecto muy importante consiste en tratar de conseguir y facilitar, en la medida de lo posible, la reinserción social de los afectados por el síndrome tóxico», ha declarado a este periódico el director del Programa Nacional de Ayuda a los Afectados, doctor Eduardo Sanz Ortega, quien considera que los enfermos por el envenenamiento masivo a causa de la ingestión de aceite de colza desnaturalizado deben estar perfectamente informados de las actividades que desarrolla el Programa Nacional, así como éste de la situación de aquéllos. Añadió que está prácticamente ultimado un ambicioso programa de rehabilitación integral, que actúa tanto sobre el individuo, en sus diferentes facetas, como en la colectividad en que se encuentra.

Eduardo Sanz quiere dejar bien patente su deseo de establecer el dialogo necesario, pero huyendo de todo tipo de personalismo. «De alguna forma, cuando me comunico con la prensa reflejo la opinión de un grupo de expertos, de un equipo, con la pretensión de tener informados a los afectados y a la sociedad.»

El doctor Sanz Ortega considera que las actuaciones deben ir encaminadas a esclarecer los interrogantes planteados en el momento actual: desconocimiento íntimo de la enfermedad, de sus mecanismos de desarrollo y, por tanto, de una terapéutica eficaz; interrogantes, o realidades planteadas, respecto a la forma en que ha repercutido sobre los afectados en su situación económica y social, y la dinámica que se ha de establecer para corregir estos factores negativos.

### Potenciar la investigación

«Por tanto —dice Eduardo Sanz—, los aspectos de investigación deben ir potenciados a establecer las causas y los mecanismos de la enfermedad, así como de aquellos otros procesos cambiantes de esta patología. Los aspectos médicos incluyen evidentemente una atención sanitaria que debe quedar establecida periódicamente a aquellos afectados que lo necesiten y una vigilancia, un control de los mismos, y, finalmente, las ayudas que, tanto en la vertiente económica como fundamentalmente en la social, lleguen los más pronto y ágilmente posible; es decir, el trámite administrativo debe ser simplificado.»

Y en este sentido se ha finalizado por el Programa Nacional la redacción de un conjunto de nuevas medidas de carácter social y económico, plasmadas en un proyecto de real decreto. Según Sanz Ortega, las ayudas económicas han sido observadas globalizadamente hacia las necesidades de la unidad familiar o los convivientes de las familias de los afectados, procurando desligarlas del acto médico o de la situación clínica del enfermo, «toda vez que ha repercutido negativamente en la relación entre el médico y el enfermo la intervención excesiva del facultativo en la concesión de ayudas económicas. Eso ha condicionado que en el momento actual haya una relación pobre médico-enfermo, que es profundamente negativa y que ha de ser corregida.»

### Reinserción social

A juicio de Eduardo Sanz hay que tratar de conseguir y facilitar la reinserción social de los afectados. «El 51 por 100 de los que están siendo vistos en las unidades de seguimiento, según

un muestreo de la comisión clínica, hace una vida rigurosamente normal. Por lo tanto, sin detrimento de que deben ser controlados y vigilados periódicamente, ha de intentarse darles los medios necesarios para reinserterlos en la sociedad, tanto este colectivo que, como digo, hace una vida normal, como aquel otro que puede haber sufrido algún tipo de limitación o la está padeciendo en el momento actual. Evidentemente, hay que paliar la situación de penuria económica originada por la enfermedad, eso está claro, pero además hay que cuidar mucho los aspectos sociales con vistas a la reinserción progresiva en la sociedad.»

De especial importancia califica el doctor Sanz Ortega la íntima conexión que debe existir entre afectados y Programa Nacional. «Tanto ellos como nosotros tenemos que establecer una continua información. Esto es claro y fundamental; no se puede concebir de otra manera, por cuanto que el programa está creado por y para el afectado; estamos a su servicio para tratarles sanitariamente lo mejor posible, ayudarles socialmente en la medida que podamos e investigar las causas de la enfermedad. Con el fin de facilitar esa información tenemos la idea de hacer una revista, un boletín informativo hacia ellos en el que puedan expresar sus opiniones y donde nosotros reflejaremos todo lo novedoso del desarrollo de la enfermedad.»

### Estructura operativa

En base a las intenciones del programa nacional se va a tratar de realizar una estructura mucho más operativa. Así, una de las medidas consiste en la reorganización de las comisiones clínica, epidemiológica y de investigación biomédica en el sentido de su coordinación o interconexión, bajo la dirección del programa, a través de un secretario de coordinación y expertos que puedan estar interrelacionados entre ellas. Por otro lado, la coordinación que se establece mediante una comisión formada por el director del programa, los tres directores de las comisiones y el secretario de coordinación, que, en principio, al centrar todos los aspectos en la potenciación de la investigación, actuará fundamentalmente como secretario de la comisión de investigación biomédica. Asimismo, la reestructuración de la oficina de coordinación, que antes actuaba en paralelo con el programa nacional y ahora se halla integrada en éste.

Con respecto a las investigaciones, Eduardo Sanz afirma que se han desarrollado una serie de proyectos

y ahora es el momento de recopilar todos para ver en qué situación se encuentran. «En el aspecto concreto de cuáles son las líneas de investigación que se han establecido o que tienen más camino de progresar, yo, que soy médico, prefiero que estos temas sean tratados por cada director de comisión.»

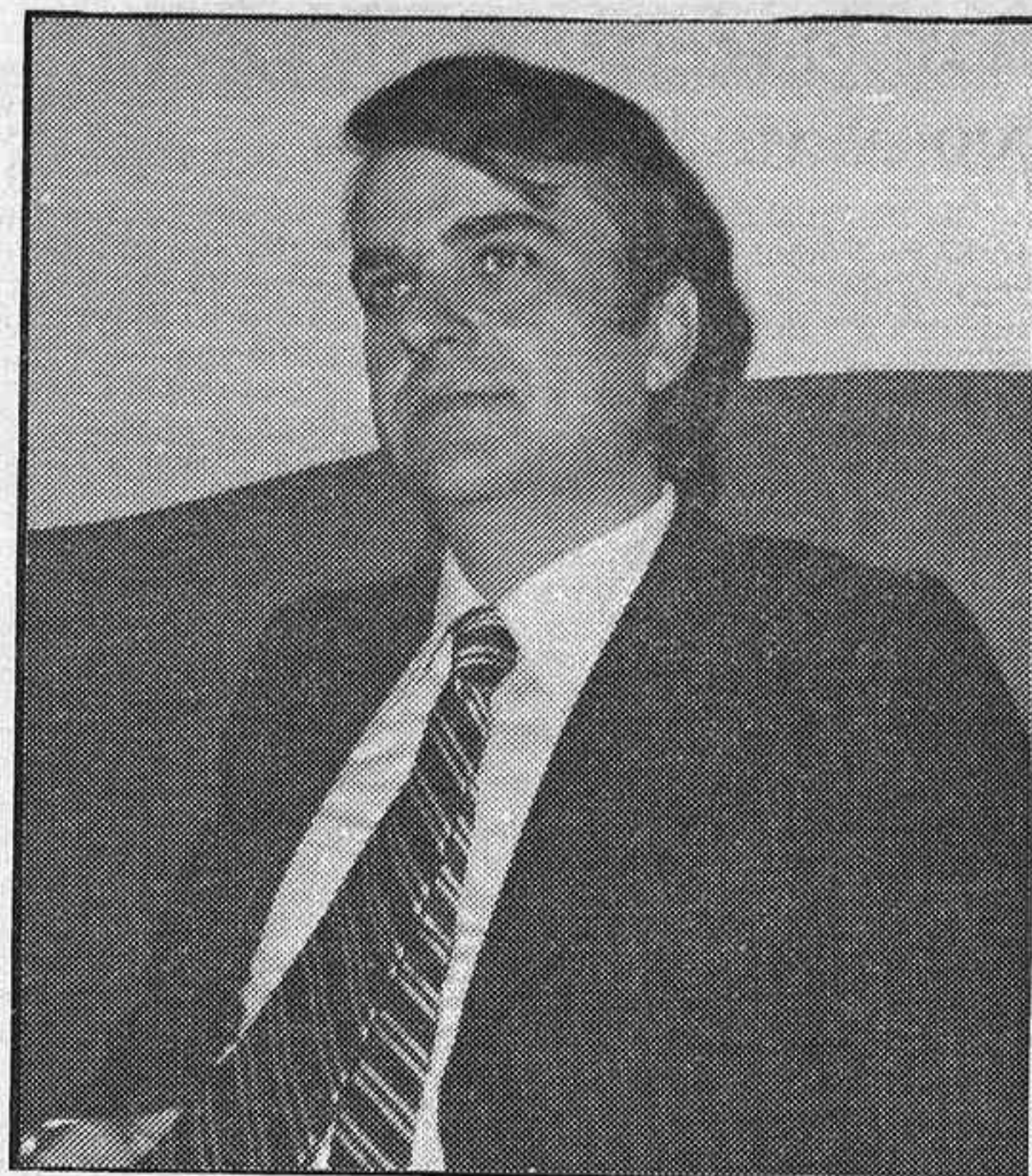
«Hay un aspecto muy importante —continúa—, y es que se conoce muy poco esta enfermedad; debemos decir que se desconocen sus causas y mecanismos, por cuanto no tenemos una base firme científica. Bajo mi punto de vista, hasta que no haya un dato concreto, una causa perfectamente establecida, unos mecanismos por los cuales se desarrolla con absoluta certeza y una

terapéutica eficaz, no deben de crearse falsas expectativas de continuo.»

### Rehabilitación integral

Finalmente, Sanz Ortega señaló la intención del programa nacional de llevar a cabo un ambicioso programa de rehabilitación, pero no entendiéndola como algo meramente de recuperación física de una función motora perdida, sino integral. «En él se contemplan los aspectos físicos, psicológicos, sociales del individuo y su entorno con el fin de proporcionarles los medios para su recuperación, rehabilitación y reinserción social. Un programa, en definitiva, en el que tengo grandes esperanzas.»

Agustín BLANCO



Eduardo Sanz Ortega, treinta y seis años, es jefe del Servicio de Anatomía Patológica de la Clínica Puerta de Hierro, y como director provincial del INSALUD de Madrid fue el responsable máximo del síndrome tóxico en su primera etapa, hasta la creación del programa nacional, creando las unidades de seguimiento que tan decisivas se han mostrado en la asistencia sanitaria a los afectados

# VIVA EL SPORT



**F**uera de serie. Así es el sport de El Corte Inglés. Cómodo. Ligero. Fresco. Lleno de color. Como a mí me gusta. Y lo más importante, con el estilo inconfundible de El Corte Inglés. Un sport fuera de serie.

El Corte Inglés  
ESTAMOS DE MODA

## Actos de la semana

### MORATALAZ-VICALVARO:

Día 29: Final de la primera fase del Torneo de Primavera 82 de Fútbol Sala. Polideportivo de Moratalaz, polideportivo de La Elipa y colegios del distrito. De 9 de la mañana a 9 de la noche.

### SAN BLAS:

Dentro del III Ciclo del Aula Cultural Permanente. Día 24: Cine «Revolución francesa». Colegio López Vicuña. 19 horas. Día 26: Teatro, «Jesucristo Superstar». Grupo Ritus. Instituto Quevedo. Calle Arcos de Jalón, s/n. 19 horas. Día 29: Teatro, «Alpargato, Bartolón y Braulio en busca de la isla del tesoro verde». Taller de Actores Excéntricos. Cine Ciudad Pegaso. 18 horas.

### MONCLOA:

Día 29: Dentro de las visitas culturales que organiza la Junta Municipal. Visita al Museo del Prado, a la que pueden apuntarse todos los que lo deseen acudiendo a los locales de la Junta. La visita es gratuita y dará comienzo a las 10,30 horas.

### CARABANCHEL:

Día 28: Inauguración de la Feria del Libro en el distrito, que quedará instalada en el Puente de Toledo. Con tal motivo habrá una actuación de la Banda de la Policía Municipal.

—Dentro de la Campaña de Verano de los Lugares de Encuentro Cultural. Día 29: Ciclo de Cine Español, «Mirando hacia atrás sin ira». Plaza del Parterre. 22 horas. Representación teatral en homenaje al Día de la Mujer: «Una mujer sola», de Dario Fo. Grupo Girigay. 22 horas. Día 30: Ciclo de Cine Español, «Mirando hacia atrás sin ira». Plaza de Carabanchel. 22 horas.

## Blanco Argibay será una calle nueva

A últimos de este mes finalizarán las obras para dotar desde la mitad al final de la calle de Capitán Blanco Argibay de los sanea-

mientos necesarios para cubrir las necesidades de la zona.

Un barrio que poco a poco se ha visto incrementado por construcciones nuevas que han hecho peligrar el buen funcionamiento de los colectores.

Estas obras se han ido retrasando hasta que ha llegado el momento de no poder dejar por más tiempo su realización. La Junta Municipal del Distrito de Tetuán, a la que pertenece este barrio, ha dedicado un presupuesto de 28 millones de pesetas para levantar la calzada y colocar nuevos saneamientos y colectores, capaces de cubrir las necesidades para tales servicios. Además, coincidiendo con estas obras, se aprovecha la ocasión para arreglar el pavimento de la calzada —bastante deteriorado—, y también las aceras, que se encuentran en un estado muy deficiente y representan un peligro para los transeúntes, ya que, por añadidura, son muy estrechas.

El levantamiento de la calzada desde la mitad de la calle al final ha provocado el corte de la circulación, y el efecto más destacable es la suspensión del servicio de autobús de la línea 49 que hacía parte de su recorrido por esta vía.

La calle de Capitán Blanco Argibay sirve de enlace entre el Barrio del Pilar y la calle de Bravo Murillo. Su obstrucción provoca un gran trastorno para todo aquel que venía utilizando con asiduidad.

El autobús 49 desvía su servicio por el Hospital del Rey, ya que todas las calles adyacentes son muy estrechas, lo que imposibilita las consiguientes maniobras.

Los vecinos de la zona, al verse totalmente privados de medios de transporte, ya que ni los taxis aparecían, se pusieron en contacto con la Junta Municipal, y tras plantearse varias alternativas, se puso en servicio un microbús, que dadas sus menores dimensiones, puede seguir un itinerario paralelo al que realizaba el autobús de la línea 49. El importe del billete, desde la cabecera de la línea, en el paseo de la Dirección, hacia la plaza de Castilla, es de 25 pesetas, y se puede utilizar como enlace con la línea 49, que llega hasta el Barrio de Hortaleza.

Daniel ESTEVE

## Chequeo a los 18 distritos

# EL RANKING DE NUESTROS CONCEJALES

Por esta sección, que quiere profundizar en la relación voto-eficacia, pasarán uno a uno los 18 distritos madrileños, contemplados en su más amplia problemática y en la gestión de sus concejales. Atendiendo a criterios de realizaciones, eficacia y proyectos, valoraremos cada semana a quienes tuvieron el voto mayoritario de sus vecinos de distrito y estableceremos un «ranking de madroños». No se trata sólo de evaluar lo realizado, sino también de orientar para las próximas elecciones municipales.



## HOY, CARABANCHEL (Distrito 11)

### Datos

**Superficie:** 1.387,96 hectáreas.  
**Población:** 256.100 habitantes.  
**Nivel social:** predominio de trabajadores sin cualificar, sobre todo en las colonias de protección oficial. Ligera mayoría de trabajadores cualificados y aumento constante del número de jóvenes profesionales. Mayoría de clases media y media/alta en la zona norte.

### Junta Municipal

**Miembros:** vocales-vecinos: José María Silva Fontenla (PSOE), Alberto Vicéns Ortiz (UCD) y Manuel Martínez Simarro (PCE).

**Vocales-concejales:** Francisca Martínez Garrido (PSOE), Lisardo Viesca Alvarez (UCD) y Fernando Martín Vicente (PCE).

**Concejal-presidente:** Miguel Lara Ruiz (PSOE). Treinta y cuatro años, natural de Málaga, padres andaluces, soltero, universitario. Profesión: técnico de sistemas. Este es el primer cargo público que ejerce. Tuvo 50.000 votos en las elecciones. Ocupó el puesto número 20 de su candidatura.

### Problemas y deficiencias

Los principales problemas que afectan a Carabanchel, en la opinión de su concejal-presidente, son varios y de índole diversa. En primer lugar, todos los que se derivan del carácter de área de paso del distrito entre los diversos pueblos de la zona sur y que se traducen en importantes congestiones circulatorias que afectan en gran medida a los transportes públicos. En segundo lugar el deterioro y envejecimiento de gran número

de viviendas, debido unas veces al paso del tiempo (algunas de ellas se construyeron hace más de un siglo), y otras a la deficiente calidad de las mismas, situación que hace necesaria su remodelación total y, en muchos casos, reconstrucción. Es el caso de la colonia del Pan Benito, cuya adecuación se hace absolutamente necesaria.

A destacar la falta de equipamiento que sufre el distrito, agravada por la inexistencia de lugares calificados para su posible ubicación. En este sentido, hay que señalar la escasez de plazas escolares, pues las que existen no cubren ni el 50 por 100 de la demanda escolar de la zona; o la falta de un hospital, proyecto que está en la mente de la Junta municipal.

### Realizaciones más importantes

■ Parque de las Cruces (300.000 metros cuadrados de zona verde) cuyas obras se espera estén terminadas en el plazo de un año.

■ Habilitación de un terreno para uso deportivo (primero de la zona), así como la utilización de tres hectáreas para la construcción de un polideportivo en el Campo de la Mina.

■ Promoción del conjunto de viviendas de La Fosforera, del que está construyéndose ya la primera fase y que absorberá a los expropiados del polígono de viviendas General Ricardos-Eugenia de Montijo.

■ Enlace circulatorio entre la calle de la Oca y la avenida de Valvanera, a través de la plaza de Almodóvar. El proyecto de

obras está concluido, pero los recortes sufridos en los presupuestos del Ayuntamiento impiden la contratación de las mismas.

■ Modificación del Plan Parcial del Camino Alto de San Isidro que, en manos de la iniciativa privada, contemplaba la edificación de una serie de torres de hasta once pisos de altura, lo que suponía una importante ruptura estética. El proyecto actual propone bloques mucho más bajos, con lo que se mantiene el carácter de la zona.

■ Apertura del Centro Cultural Blasco Ibáñez y de la primera biblioteca municipal del distrito.

■ 60.000 plantaciones de árboles en colaboración con los vecinos.

### Previsiones reales

Lo más importante, en el plazo de un año, afirma Miguel Lara, es conseguir la financiación necesaria para llevar a cabo muchas de las realidades que se han propuesto. En este sentido, está pendiente de presupuesto la conexión Oca-Valvanera, que supondría un cambio total en el sistema circulatorio entre Carabanchel y Latina al desviar el tráfico hacia la plaza de los Cármenes, descomulgando al mismo tiempo la zona del Hospital Militar.

Igualmente, la reconstrucción de la Casa de la Cultura de Carabanchel Alto y la creación de un centro social para la tercera edad, proyectos todos ellos terminados, pero cuya realización no es posible llevar a cabo, aunque se espera contar con la financiación suficiente para ello.

## Valoración

Realizaciones: 4



Eficacia: 2



Proyectos: 3



Resultado: 9 ACEPTABLE

Esta valoración se lleva a cabo con el siguiente criterio de puntuación: Labor DESAPERCIBIDA, de 1 a 3 madroños; ESCASA, de 4 a 7; ACEPTABLE, de 8 a 10; NOTABLE, de 11 a 13, y EXCELENTE, de 14 a 15.



**CONGRESO NACIONAL F.N.E.P.**

FEDERACION NACIONAL DE EMPRESARIOS DE PASTELERIA

**ASAMBLEA GENERAL U.I.P.C.G.**



**CONCURSO NACIONAL Y EXPOSICION INTERNACIONAL CONFITERIA ARTISTICA**

Madrid, 24, 25, 26 y 27 de mayo de 1982  
JARDINES DE D. CECILIO PARQUE DEL RETIRO

Mediante un convenio  
Ayuntamiento-Caja de Ahorros

## Plan «monstruo» para conservar viviendas antiguas

El Ayuntamiento de Madrid iniciará próximamente un «plan monstruo» de rehabilitación de infraviviendas situadas en el casco antiguo de la ciudad, gracias a un importante convenio negociado con la Caja de Ahorros. Mediante este convenio —impulsado por la Gerencia Municipal de Urbanismo y la Junta del distrito Centro— los particulares que lo deseen podrán solicitar créditos para rehabilitar sus viviendas con un plazo de devolución superior y unos intereses inferiores a los habituales. El proyecto municipal se desarrollará en tres fases, afectando la primera a cien viviendas, la segunda a cuatrocientas y la tercera, a más largo plazo, a 10.820, estando situadas todas ellas en el casco antiguo de Madrid.

La primera actuación, de un carácter especial, dado que los edificios son de propiedad municipal, afecta a cien viviendas situadas en la calle Embajadores, 39; Toledo, 91, y Mesón de Paredes, 77, con vuelta a Espino (corrala de Miguel Servet).

Las obras de rehabilitación y mejora está previsto que comiencen para el próximo mes de octubre, corriendo la financiación a cargo directamente de los fondos públicos, dado que se trata de edificios propiedad del Ayuntamiento. Posteriormente la Corporación recuperaría la inversión vendiendo los pisos a sus actuales inquilinos a unos precios asequibles.

Esta primera actuación, que, como ya señalamos, tiene un carácter «especial», diferente a las restantes que se van a llevar a cabo, dará pie a un proyecto más consolidado, a una auténtica experiencia-piloto de rehabilitación, que afectaría a un total de 400 viviendas del casco antiguo.

### «El proyecto más importante de España»

«El citado proyecto —señala el comunista Francisco Herrera, concejal-presidente de la Junta Municipal del distrito Centro— será el de mayor envergadura de los realizados hasta ahora en España, y espáremos esté elaborado antes de que la actual Corporación culmine su mandato. De esta forma quedaría abierta la puerta a una tercera fase, más a largo plazo, que es la actuación que en materia de rehabilitación prevé el Plan General en el distrito Centro.»

Dentro de esta tercera fase se incluye la rehabilitación de un total de 10.820 viviendas, situadas en Lavapiés (2.000), el Rastro (4.700), plaza de la Cebada (150), plaza Mayor (300), Puerta del Sol (450), calle de la Ballesta (180), Malasaña (2.800), San Bernardo

(120), plaza del Dos de Mayo (400) y Leganitos (120).

Hasta ahora el gran problema al que se enfrentaba la rehabilitación de viviendas era el financiero, dado que sus propietarios carecen en la mayor parte de los casos de los recursos económicos necesarios para proceder a su mejora. Sobre esta base precisamente se asienta la iniciativa desarrollada por el Ayuntamiento.

### El mecanismo

«Nosotros —señala Francisco Herrera— hemos partido del decreto sobre rehabilitación de viviendas publicado por el Ministerio

## La concesión de créditos a bajo interés permitirá rehabilitar numerosos edificios de la zona Centro

de Obras Públicas y Urbanismo en el «Boletín Oficial del Estado» de 3 de marzo de 1982, en el que se contemplan una serie de ayudas para particulares que deseen efectuar mejoras en sus viviendas. Estas ayudas, a cargo de las entidades bancarias, tienen un tope de 800.000 pesetas por piso, con siete años de amortización y un 14 por 100 de interés.

«Paralelamente, hay que reseñar que la Gerencia Municipal de Urbanismo tiene un fondo de ayuda al Plan Especial de Conservación y Rehabilitación, que para este año se eleva a 150 millones de pesetas. Pues bien, sobre esta base, lo que el Ayuntamiento va a hacer es utilizar los fondos del Plan Especial para ayudar a quienes soliciten préstamos en base al decreto del MOPU. Las ayudas consistirían, por una parte, en la ampliación del plazo de devolución del crédito o en la reducción de los intereses.»



TORREMOCHA

Los créditos a bajo interés y amplios plazos, gracias al convenio Ayuntamiento-Caja de Ahorros de Madrid, permitirán mejorar, por dentro y por fuera, los edificios del Madrid viejo

### Ventajas económicas

Según los cálculos efectuados por los técnicos municipales, en base a las condiciones que establece el decreto del MOPU, aquellos propietarios que soliciten un crédito tendrían que pagar una media de 15.000 pesetas al mes, mientras que a través de las ayudas municipales la cifra queda reducida a 9.000 pesetas mensuales.

Si bien el proyecto Ayuntamiento-Caja de Ahorros

casos, las actuaciones se realizarán en infraviviendas, sin los más elementales servicios.

### Objetivo: ley de rehabilitación

«Desde que la izquierda llegó al Ayuntamiento —apunta Francisco Herrera—, el instrumento para llevar a cabo las rehabilitaciones fue el Plan Especial y los fondos que se le asignaron en cada momento. No obstante, ha habido unos factores muy claros que aconsejan un nuevo mecanismo. El Plan Especial regulaba la actividad de los particulares en materia de conservación, con lo que se ha conseguido reducir radicalmente el número de expedientes de ruina, cosa absolutamente positiva.

Sin embargo, había un punto flaco: el Plan no regulaba la falta de actividad de los particulares, no contemplaba mecanismos de presión para quienes permitían, por ejemplo, el destrozo de los inmuebles. En el caso de la acción sustitutoria tampoco las cosas estaban claras, dado que el Ayuntamiento se arriesga a perder el dinero invertido.

Ante esta situación, el Ayuntamiento ha propiciado este plan de ayudas a quienes deseen reparar sus viviendas, pero siempre teniendo muy en cuenta que el último objetivo es conseguir un marco legal adecuado en este tipo de actuaciones, que no es otro que una ley de rehabilitación de cascos antiguos, absolutamente necesaria para una racional conservación y mantenimiento de la zona centro de Madrid.»

Jesús GARCIA

de Madrid aún no se ha firmado, son pocos y de escasa importancia los aspectos pendientes de concretar en las negociaciones que están llevando a cabo, por una parte, los representantes de la entidad bancaria y, por otra, el concejal comunista de Urbanismo, Adolfo Pastor, así como responsables de la Gerencia Municipal de Urbanismo.

Para acceder a estas ayudas, basta con que durante los próximos meses los interesados efectúen la correspondiente petición en las dependencias municipales. El tope —por lo que se refiere a la segunda fase del plan de ayudas para la rehabilitación— se eleva a cuatrocientas viviendas, dado que los fondos del Plan Especial que se destinarán a esta parcela no permiten una cifra superior. Por lo que se refiere a las más de 10.000 viviendas de la tercera fase, a largo plazo, el mecanismo se prevé

## Kilómetro cero

Enrique DE AGUINAGA

MI corazón madrileño (es decir, mi corazón metropolitano, mi corazón hispánico) es hoy, aunque pierda, corazón argentino. A la causa general, que Leo Tindemans ha pronunciado en Aquisgran y en español, se junta la causa particular de mi andadura, desde los viñedos de Mendoza (Aconcagua al fondo) hasta las atlánticas loberías de Puerto Madryn.

Mi corazón madrileño (es decir, mi corazón municipal) sufre la hipótesis revelada por Margarita Jiménez (YA, día 21): reedificación del solar que resultó de la demolición de la manzana Sacramento-Duque de Nájera-Madrid-Rollo (trasera de la Casa de la Villa). Inmenso error sería, como tesis y en sí misma, arquitectura tan ceporra y pesetera.

El corazón madrileño, viejo y fatigado, necesita el aire de las plazas. No hace falta saberse el Set («El corazón de la ciudad»), el Saarinen («La ciudad») o el Chueca («El semblante de Madrid») para saber el crimen urbanístico que es la edificación de una plaza en el esclerótico centro urbano. Mucho ojo, pues, a esa hipótesis de malversación.

## Un nuevo parque de 25.000 metros cuadrados

Ayer fue inaugurado en el margen oeste de la M-30, al comienzo de la avenida de Brasilia, en el Parque de las Avenidas, el parque Breogán, como homenaje a Alfonso Castela y clausura de la I Semana de Galicia en Madrid.

Asistieron al acto inaugural el segundo teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, José Barrionuevo; el presidente de la Xunta Gallega, Gerardo Fernández Albor, y el presidente de la Real Academia Gallega, Domingo García Sabell. Asimismo estuvieron presentes Antonio Rosón, presidente del Parlamento gallego, y numerosos presidentes de diputaciones, alcaldes y otros representantes de la comunidad autónoma.

El parque Breogán tiene

una superficie de 25.000 metros cuadrados y en su ejecución se han invertido 25 millones de pesetas. En un principio se pensó en denominarlo parque Alfonso Castela, pero no fue posible dado que ya hay una calle con este nombre. Por ello se le ha bautizado con el nombre de Breogán, rey celta asentado durante la Edad del Hierro en Galicia.

En el curso de la inauguración se descubrió un monolito, así como un cruceiro —una cruz con un Cristo y una Virgen—, finalizando el acto con el himno gallego.

La Semana de Galicia en Madrid se clausurará esta noche con una fiesta vikinga que conmemora la invasión de los pueblos del Norte.

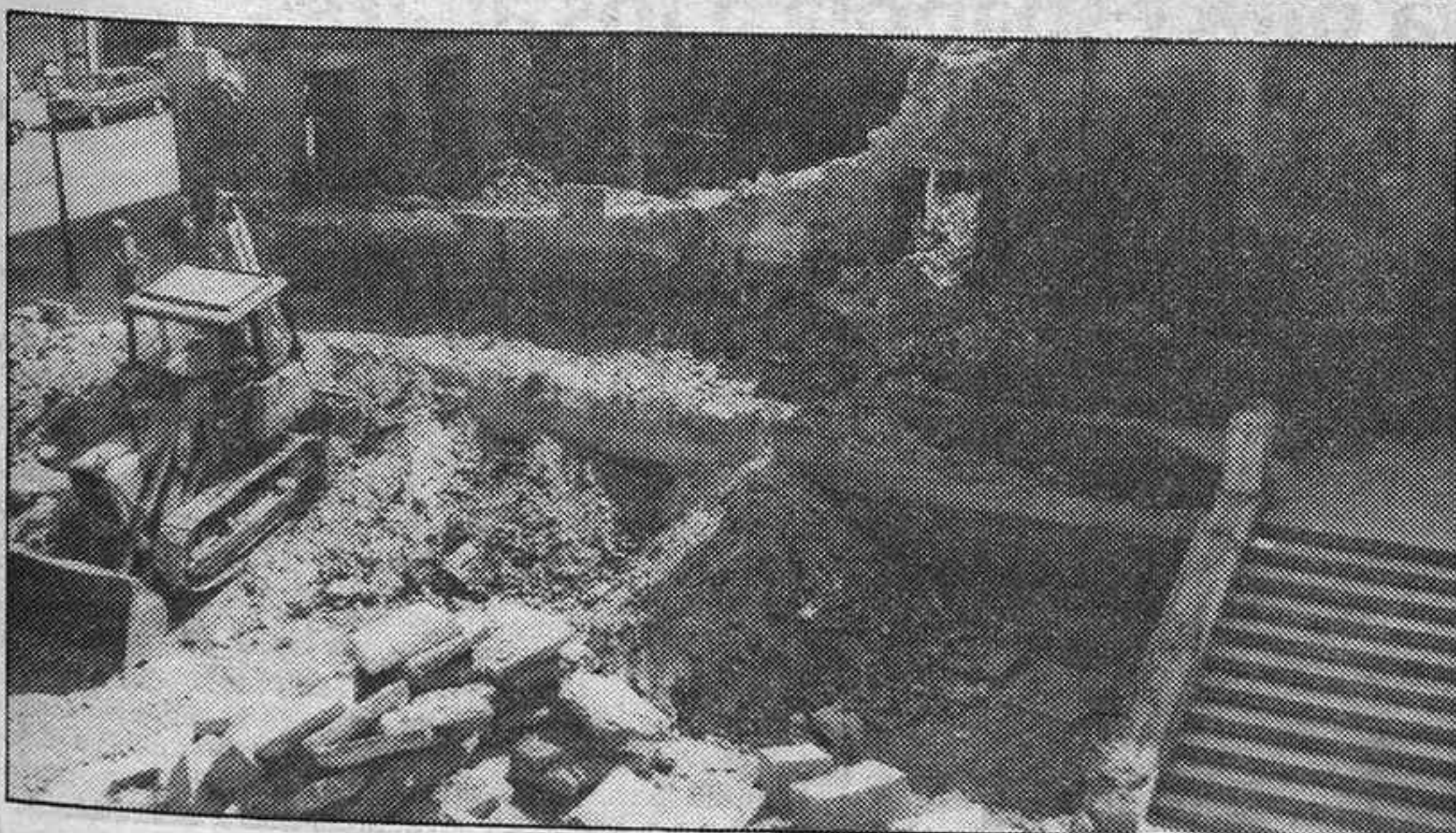
## Hoy se inaugura el Salón Tem-82

Hoy abre sus puertas el I Salón Internacional de Técnicas y Equipamientos Municipales (Tem-82), en el que participan 250 empresas representando a 26 países, y que será clausurado el próximo día 30 de mayo. Paralelamente se celebra en el mismo escenario —recinto ferial de la Casa de Campo— el VII Congreso Internacional de Ingenieros Municipales, que reunirá en Madrid a 600 técnicos de 22 países.

El objetivo del I Salón Internacional de Técnicas y Equipamientos es dar respuesta a las necesidades de los grandes municipios, para lo cual las principales empresas presentarán sus novedades en campos como tratamiento de los residuos sólidos, ingeniería urbana, informática, lucha contra la contaminación, etc.

Por su parte, el VIII Congreso Internacional de Ingenieros Municipales se celebra este año bajo el lema «Ecología, energía y economía», y estudiará a fondo los principales problemas de los núcleos urbanos y rurales.

## Ajardinamiento de la Casa del Pastor



La Delegación de Saneamiento y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Madrid ha comenzado las obras de ajardinamiento de los alrededores de la denominada Casa del Pastor, donde se encuentra uno de los primeros escudos de Madrid, que aparece a la derecha de la fotografía.

El entorno en el que está ubicada la reliquia —parte baja del puente de Segovia— se encontraba seriamente deteriorado, por lo que el Ayuntamiento ha decidido llevar a cabo las necesarias obras de ajardinamiento, que afectaban a ambas márgenes de la calle de Segovia y suponen una inversión de alrededor de diez millones de pesetas.

## «Guía del Viajero», de CAMPSA

Esta tarde, en el restaurante La Dorada, CAMPSA presenta una nueva edición de su «Guía del Viajero», con el único deseo de facilitar a cuantos caminan por España todas aquellas informaciones que puedan hacer más fácil su conocimiento del país, especialmente en sus aspectos gastronómicos.

Para colaborar con el viajero, la guía CAMPSA, que ha conseguido un importante prestigio, contiene en un solo volumen todo cuanto precisa una buena guía y que, normalmente, suele fi-

gurar en tres o cuatro distintas: los mapas de carreteras, con las estaciones de servicio y surtidores; datos estadísticos con estaciones de servicio y surtidores; datos estadísticos sobre los principales municipios españoles; los monumentos y obras de interés artístico; los atractivos geográficos, paisajísticos y turísticos; más de ochocientos restaurantes, con la clasificación de tenedores de la Secretaría de Estado para el Turismo; hoteles y residencias y otras informaciones de interés.

# La OTAN y el convenio hispano-norteamericano, a punto

■ Está culminando un largo proceso para la integración civil y militar de España en la Alianza Atlántica

El calendario del ingreso de España en la OTAN y las negociaciones bilaterales hispano-norteamericanas han culminado casi al mismo tiempo, tal como estaba previsto desde hace un año. El convenio con los Estados Unidos podría quedar terminado en esta semana, y el 2 de junio podría celebrarse en Bruselas la ceremonia oficial de admisión de España en la Alianza Atlántica. Al menos estas son las previsiones que se hacen en los medios diplomáticos españoles y que han sido confirmadas, ayer, a nuestro periódico.

Los acuerdos con los Estados Unidos caducaron el pasado 21 de septiembre, sin que se hubiera podido llegar a una renegociación antes de esa fecha por culpa, al parecer, de las elecciones presidenciales norteamericanas, que llevaron a la Casa Blanca a Ronald Reagan. Por ello, las comisiones negociadoras tuvieron que acordar una prórroga, que fue debatida y ratificada por el Congreso de los Diputados en marzo del año actual.

## El tratado bilateral

En un principio se creía que el texto del convenio estaría terminado el pasado martes, día 18, para que el secretario de Estado, Alexander Haig, aprovechando su presencia en Europa —Conferencia de Primavera de la OTAN y negociación de las bases militares en Grecia— pudiera firmarlo junto con el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca. No fue así, ya que hubo

problemas de última hora, que han sido minimizados por ambas partes. Haig tuvo que irse a Washington desde Luxemburgo, sin pasar por Madrid.

Respecto del contenido de los acuerdos alcanzados, nada se ha dicho últimamente, salvo que tendrán la consideración de convenios y no de tratados para evitar, con ello, la in-

tervención del Senado de los Estados Unidos, que podría ocasionar demoras considerables hasta su ratificación. De esa manera sólo será sometido a la aprobación del Congreso de los Diputados español y de la Cámara de Representantes norteamericana y se simplificarán los trámites.

Sin embargo, el ministro español de Exteriores, Pérez Llorca, ha hecho diversas declaraciones parlamentarias, de las que se deduce que lo que se está pretendiendo es establecer «una relación nueva, basada en la cooperación entre dos sistemas democráticos que



Aquí, en el cuartel general de la OTAN, se izará también la bandera de España

tienen intereses y valores comunes, una relación que, por ello y para ello, se inserta en un marco multilateral, que está presidido por un Tratado, el del Atlántico Norte».

## La incorporación a la Alianza Atlántica

El día 10 se celebrará la «cumbre» de jefes de Estado y de Gobierno de la OTAN, en Bonn. Y, para esa fecha, se prevé que no serán quince, como hasta ahora, sino

dieciséis, ya que en esa fecha España será miembro de pleno derecho de la Organización. En los medios diplomáticos españoles y en el cuartel general de la OTAN, en Bruselas, se anticipa la posibilidad de que se celebre la ceremonia de admisión de España el próximo día 2 de junio.

El proceso se inició cuando, el 29 de octubre de 1981, el Congreso de los Diputados aprobaba, por 186 votos en favor y 146 en contra, autorizar al Gobierno para

que negociase la adhesión a la OTAN.

El 11 de diciembre, al término de la Conferencia de Invierno de la Organización del Tratado Atlántico Norte, celebrada en Bruselas, se hizo pública la firma del protocolo de adhesión por los ministros de Exteriores de los quince países miembros.

Desde entonces se han sucedido las ratificaciones parlamentarias, quedando en estos momentos tan sólo la de Grecia, aprobada en la Comisión de Exteriores y que deberá ser sometida al Pleno en los próximos días, sin problema alguno previsible, dado que se cuenta con el voto favorable de la mayoría socialista. Tan pronto como sea comunicado a Washington que todos los Parlamentos de los países miembros de la OTAN han ratificado el protocolo de adhesión, el secretario general de la Organización, Joseph Luns, cursará la invitación oficial a España para que se adhiera al Tratado y firme el documento correspondiente, ceremonia que se prevé para el día 2 de junio, solemnemente, en Bruselas.

## Lo que se ha negociado con USA

Según las informaciones facilitadas por el Gobierno al Congreso de los Diputados:

— Se ha tratado, con las negociaciones aún no culminadas, de renovar un conjunto de 18 convenios «que forman el entramado de lo que ha sido la relación bilateral hispano-norteamericana» hasta ahora.

— En los aspectos militares se prevé:

a) La desaparición de los Estados Mayores combinados.

b) La adecuación plena del uso, con previa autorización española, de

las instalaciones de apoyo, a la nueva situación: la integración de España en la OTAN.

c) Pleno control español de las instalaciones de apoyo.

d) Una sustancial ampliación de la ayuda militar a las Fuerzas Armadas españolas.

— En el campo económico se esperaban:

a) Una colaboración industrial, «que también viene en parte facilitada —dijo Pérez Llorca— y en parte asegurada por la presencia en la Alianza, que puede dar también una

oportunidad a determinadas industrias españolas».

b) «Igual que se buscará una colaboración industrial —añadió el ministro español de Asuntos Exteriores—, se buscará una colaboración de todo orden en la compra de productos españoles aquí y, sobre todo, en el mayor mercado, que es el mercado americano.»

c) «Y habrá, también... una serie de programas civiles que serán empleados de acuerdo con las propuestas que haga la parte española en ese comité de cooperación para programas civiles.»

## Las tropas de Jomeini llegan a Shatt El Arab

■ Se combate al norte de Jorramshahr, la última ciudad iraní que conservan los soldados de Bagdad

Fuerzas iraníes emprendieron en la noche del sábado una nueva ofensiva que los ha llevado hasta el canal de Shatt El Arab, rodeando completamente las inmediaciones de la ciudad portuaria de Jorramshahr, informó Radio Teherán.

La emisora transmitió un comunicado del Ejército iraní en el que se señalaba que la ofensiva se inició a las 19 GMT (21 h. e.) del sábado, cuando las tropas iraníes ocuparon el puesto fronterizo de Kushk, enclavado al noroeste de la ciudad de Jorramshahr.

Asimismo, Radio Teherán, citando a la agencia oficial de Irán, informó de que las fuerzas iraníes habían hecho varios prisioneros y capturado material bélico del Ejército iraní, entre el que se incluyen tanques, vehículos y camiones para transporte de tropas.

Por otro lado, poco tiempo después de difundirse las informaciones sobre la nueva ofensiva iraní, la agencia oficial iraní Ina afirmó que el Ejército de Irak había rechazado el ataque enemigo, impidiendo a las tropas iraníes que entraran en la ciudad de Jorramshahr, la última ciudad iraní todavía en manos de las tropas de Bagdad.

Asimismo, Ina señaló que se estaban registrando combates al norte de la ciudad y que otros contingentes del Ejército iraní se habían desplazado a posiciones al sur de Jorramshahr para frenar al enemigo.

La reconquista de Juninshahr (ciudad de sangre), nombre con el que los iraníes bautizaron la ciudad tras los sangrientos combates que precedieron a su ocupación, en los primeros meses de la guerra, es la última meta de la ofensiva lanzada por Irán el pasado 30 de abril.

## Juan Pablo II eleva a otra española a los altares

■ Beatificó ayer a María Angela Astorch, abadesa de la orden capuchina de Santa Clara

El Papa Juan Pablo II elevó a los honores de los altares ayer domingo a la monja española María Angela Astorch, abadesa de la Orden Capuchina de Santa Clara, nacida en Barcelona el 1 de septiembre de 1592 y fallecida en Murcia el 2 de diciembre de 1665, fijando la fecha de su fiesta litúrgica precisamente el 2 de diciembre.

En la homilía, que pronunció parcialmente en castellano, el Papa destacó que la Beata María Angela Astorch es «un nuevo ejemplo

de santidad madurado en tierras de España». El Pontífice señaló seguidamente que la nueva beata, «en las sucesivas etapas como simple religiosa, joven maestra de novicias, responsable de la formación de las profesas y abadesa, deja en derredor, en Barcelona, Zaragoza, Sevilla y Murcia, una estela admirable de fidelidad a su propia consagración y de amor a la Iglesia».

A la ceremonia de beatificación asistió una misión oficial española, para la que el Pontífice tuvo palabras

de especial saludo, presidida por el embajador cerca de la Santa Sede, José Joaquín Puig de la Bellacasa y Urdampilleta, e integrada por personalidades de Murcia y Cataluña.

En el curso de la solemne ceremonia, que tuvo lugar en la plaza de San Pedro, el Pontífice beatificó también al sacerdote holandés Petrus Donders, a la religiosa francesa Marie-Anne Rivier, a la religiosa canadiense Marie-Rose Durocher y al religioso canadiense André Bessette.

**PISOS,  
APARTAMENTOS  
Y  
OFICINAS**

**LLAVE  
EN MANO**

**UNA CONSTRUCCION  
DE PRIMERA  
LINEA**

- PADRE CLARET, 6
- CORAZON DE MARIA, 68
- CORAZON DE MARIA, 74

- CHURRUCA, 21
- HERMANOS MIRALLES, 18
- BEATRIZ DE BOBADILLA, 9
- VITAL AZA, 94
- PASEO JUAN XXIII (EDIFICIO VILLAMANGA)
- LUIS DE SALAZAR, 9, c/v. a CORAZON DE MARIA
- GTA. DE SAN VICENTE, 1 FRENTE A JARDINES Y CASA DE CAMPO PLAZAS DE GARAJE

**LOCALES COMERCIALES**

- CHURRUCA, 21
- HERMANOS MIRALLES, 18
- BEATRIZ DE BOBADILLA, 9

**INFORMESE EN LOS PROPIOS EDIFICIOS  
PARA CONTRATAR**

**AVDA. DEL VALLE, 15**

En circunstancias graves

# La Royal Navy, preparada para usar bombas atómicas

«La flota británica que opera en el Atlántico Sur lleva a bordo armas atómicas», afirma el prestigioso semanario alemán «Der Spiegel», basándose en fuentes del servicio secreto de los Estados Unidos. El comandante en jefe de la Royal Navy, que opera en aguas de las Malvinas, contraalmirante J. G. Woodward, está autorizado para defenderse con el uso de armas atómicas cuando se vea ante «graves circunstancias», añade el citado semanario en su edición de hoy lunes, 24 de mayo.

Basándose en fuentes del servicio secreto norteamericano, el semanario de Hamburgo revela que, según expertos del Pentágono, esas «circunstancias graves» se presentarán solamente cuando un ataque en masa de la aviación argentina amenazase con destruir la Armada británica.

La potencia mínima de esas bombas nucleares es de 1.500 toneladas, y puede ser elevada a veinte mil. La bomba atómica que cayó sobre Hiroshima tenía una potencia de 13 kilotoneladas.

Interrogados por funcionarios norteamericanos —dice «Der Spiegel»— los británicos confirmaron que los cohetes antiaéreos y los

torpedos nucleares de la flota están equipados con ojivas atómicas regulares.

El Gobierno norteamericano «está sumamente preocupado» —continúa «Der Spiegel»— porque es la primera vez que está implicado en una contienda bélica un miembro de la Alianza del Atlántico Norte (OTAN), cuya armada lleva a bordo bombas atómicas.

Hasta ahora —según el semanario alemán— las fuerzas de la OTAN, con armas nucleares a bordo, sólo habían sido «observadores» en zonas de guerra.

### Preludio sangriento

Tras la feroz batalla del estrecho de San Carlos, para el desembarco de los

británicos en isla Soledad, parece que se vive una cierta calma tensa que podría

sufridas por la Task Force británica, el día 21, no incursionaron nuevas naves



Desembarco al amanecer en isla Soledad

ser el preludio de mucho más graves derramamientos de sangre.

Fuentes responsables de la Fuerza Aérea hicieron saber en Buenos Aires que durante la jornada de ayer no se registraron acciones bélicas significativas, por cuanto que después de las fuertes pérdidas materiales

británicas en la zona. Sin embargo, la Fuerza Aérea Surargentina dispuso durante la jornada de ayer acciones de hostigamiento sobre la zona en que desembarcaron los ingleses en San Carlos y proximidades.

Mientras tanto, añadían en la capital argentina, los efectivos terrestres se apro-

ximaban a la zona ocupada por británicos, con el objeto de entablar —según han comentado en Buenos Aires autorizadas fuentes castrenses— el combate definitivo para su desalojo.

### Intenso cañoneo

En otra fuente fiable, Efe pudo saber también que las acciones para desalojar a los británicos están a cargo de la infantería y que esta lucha no reviste la espectacularidad de las batallas aeronavales, como la del viernes 21, en el estrecho de San Carlos.

Al parecer, las operaciones de las fuerzas locales tienden a constituir posiciones consolidadas, con frente estabilizado, que se modificaría a medida que se registre el avance de la infantería argentina, que lo hace a manera de cerrojo sobre las posiciones británicas.

Respecto de la «Operación Desalojo» de los

400-600 soldados británicos que aún permanecen en la zona de San Carlos, un informador militar autorizado reveló a la prensa que el escarpado terreno donde se lleva a cabo la operación —una playa de apenas 500 metros de extensión, que se interrumpe, abruptamente, en acantilados de 250 metros— dificulta mucho la operación.

«Las acciones argentinas —agregó— se limitan ahora al acorralamiento, el hostigamiento y las continuas presiones, tratando de impedir el avance de la infantería británica y ganando el terreno que nos sea posible.»

### El Consejo de Seguridad, reunido

El domingo en Nueva York el secretario general de la ONU dijo que «debía haber hoy una resolución aprobada» por el Consejo de Seguridad respecto a la crisis de las Malvinas.

## Creciente intervención de USA y la URSS

Abraham GUILLEN \*

La batalla aeronaval de las Malvinas se presenta más difícil de lo que, en principio, calculaba el alto mando inglés, que ya ha perdido dos fragatas, bastante más caras que los aviones argentinos derribados.

Si bien el contraalmirante Sandy Woodward dispone de una nutrida flota de guerra (centrada en dos portaaviones medianos y en dos buques de asalto, respectivamente, el «Hermes» y el «Invencible», el «Fearless» y el «Intrepid», ello no aportaría suficiente fuerza aérea de caza-bombarderos como para neutralizar a la fuerza aérea argentina, defender a la «Royal Navy» y apoyar debidamente el desembarco de sus «marines». Por otra parte, los barcos de guerra británicos, sin la artillería de los viejos acorazados y cruceros, con más misiles ahora que cañones, no podrían dar cobertura a desembarcos frontales, con mucha tropa de asalto, contentándose con el lanzamiento de comandos en varios puntos, haciendo así una especie de guerrilla aeronaval.

John Nott —ministro de Defensa de Gran Bretaña— ha declarado que, hasta ahora, no se trata de una invasión, sino de una «operación de castigo», para inducir a los argentinos a negociar, haciendo así de la guerra otra forma de la diplomacia o de la política. Pero todo indicaría que los 300 aviones argentinos —que pueden venir a bombardear la escuadra británica en las Malvinas, desde aeródromos en la Patagonia— harán difícil de realizar la «operación de castigo».

No todos esos 300 aviones argentinos tienen radio de acción como para alcanzar, desde el continente, las Malvinas; pero se ha insinuado en la prensa norteamericana que algunos «misteriosos» aviones nodriza estarían dando carburante, en vuelo, a los reactores argentinos, a fin de que puedan atacar a la flota británica y volver a sus bases continentales. Es lo que están haciendo, por otra parte, los KC-135 norteamericanos, que abastecen de carburante, en vuelo, a los «Vulcan» británicos que, desde la isla de Ascensión, vienen a bombardear a las tropas argentinas del general Menéndez.

Sibilinamente, el lejano conflicto de las Malvinas se va internacionalizando. En este sentido, se ha dicho en los medios norteamericanos que el pasado día 21, a las ocho y cincuenta minutos, hora argentina, algunas fragatas y corbetas británicas, en formación de guerra, comenzaron a cañonear sus objetivos en las Malvinas, lanzando después a tierra sus tropas de desembarco. Y lo «chocante» de todo esto es que los «Mirage», «Skayhawk» y «Pucara», desde la Patagonia, llegaron diez minutos después para bombardear a las naves de asalto británicas. Ello ha sucedido así, según los norteamericanos, porque Rusia, con el «Soyuz» 1355, que lanzó recientemente en órbita por el Atlántico Sur, les habría señalado a los aviones argentinos los objetivos de las corbetas y fragatas británicas. De ser cierto lo que se insinúa en Estados Unidos, sobre la aportación de información militar soviética a la Argentina, tiende así a internacionalizarse el conflicto de las Malvinas entre los bloques imperialista o hegemónico, si se prolonga la guerra en el Atlántico Sur.

Y como la pérdida de corbetas y fragatas británicas no se debe a los cañones de los soldados del general Menéndez, en las Malvinas, sino a los aviones argentinos con base en la Patagonia, habría que pensar que, en cualquier momento, el contraalmirante Woodward, para salvar a sus barcos, pida a Londres autorización para bombardear los puertos y aeropuertos situados en la Argentina. Ahora bien, esos bombardeos no los haría con los «Harrier», de corto alcance, sino con aviones estratégicos «Tornado», «Vulcan» y otros, reabastecidos en vuelo por los KC-135 de USA.

\* Experto en defensa



Muebles de Caña de Manila

# ¡VIVA EL HOGAR!

En Galerías Preciados diseños exclusivos en decoración. El mueble de Caña de Manila, en todas sus versiones. Para cambiar el hogar.

Galerías Preciados le ofrece la más completa exposición de muebles de caña. Caña de Manila de la mejor calidad, en los colores de hoy. Diseños de primera línea para librerías, comedores, sofás, módulos...

Todos los estilos del hogar están en Galerías. El mueble clásico, mo-

dermo, artesanal... Este es el momento para ambientar de nuevo su hogar.

Con toda comodidad, en 24 meses y sin entrada. Viva más a gusto su hogar, con Galerías.

**Galerías Preciados**

Entrada directa desde el Metro «Galerías» de Callao y Goya.

**24 Meses Sin entrada**

Sólo hasta el 31 de Mayo



**Colegio de  
periodistas**



Esta página responde al acuerdo de edición entre YA y HOJA DEL LUNES. Los textos y opiniones que en ella aparecen son de la exclusiva responsabilidad de la Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid

## Contra el empresario Amado de Lema

La mayor parte de los periodistas asturianos han firmado un escrito para protestar por el despido arbitrario de Xuan Cándamo, periodista de «La Voz de Asturias».

«Mostramos —dice el escrito— nuestra más enérgica repulsa por esta medida ilegal, que una vez más pone de manifiesto las irregulares condiciones profesionales y laborales de la citada empresa, que ha dado muestras en numerosas ocasiones de su falta de diálogo y de respeto a la profesión periodística.»

No es la primera vez que se producen choques entre los periodistas asturianos y el señor Amado de Lema, empresario de «La Voz de Asturias». En esta ocasión este señor calificó a los periodistas en general como «robaperas que se venden por una cena».

## «El Caso» cumple treinta años

El semanario «El Caso», especializado en sucesos y acontecimientos insólitos, que pertenece a la red de publicaciones de Eugenio Suárez, acaba de cumplir treinta años de permanencia en los quioscos. Once mil quinientos números han salido de sus talleres en este fecundo tiempo de trabajo, testimonio de la buena acogida del público, que le supuso tiradas de hasta 200.000 ejemplares, y en 1958, por el interés que despertó el caso Jarabo, hasta de 400.000.

## Colegio de Periodistas

En asamblea extraordinaria celebrada ayer en Logroño por la Asociación de la Prensa ha quedado constituido el Colegio Oficial de Periodistas de la Rioja, que ha absorbido a la citada Asociación. El nuevo Colegio se integra en la Federación de Colegios Profesionales de Periodistas de España.

## Declaración de las Asociaciones de la Prensa

# Niegan representatividad democrática a la sección española del IPI

El consejo directivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, reunido en Madrid, ha hecho pública la siguiente nota:

«La Federación de Asociaciones de la Prensa de España, en la que están colegiados cerca de siete mil periodistas españoles, y cuyas Juntas directivas han sido elegidas democráticamente, considera necesario informar a la opinión pública, para evitar que se distorsione la realidad, que la sección española del Instituto Internacional de Prensa (IPI), a la que expresamos nuestro mayor respeto, está formada por unas 30 personas (empresarios de prensa y algunos periodistas), que se han elegido entre ellos para pertenecer a este organismo.»

«La sección española del IPI —continúa la nota— carece, pues, de cualquier representación democrática para hablar en nombre de los periodistas españoles, los cuales han expresado su posición mayoritaria en relación con algunos de los temas tratados por la asamblea

de este Instituto, celebrada en Madrid, y que ha reflejado, una vez más, como ocurre todos los años, el criterio muy respetable de los empresarios de prensa sobre cuestiones profesionales de los periodistas.»

«La Federación de Asociaciones de la Prensa de España afirma su decisión de continuar la defensa de los derechos profesionales de los periodistas y, entre ellos, fundamentalmente, la cláusula de conciencia, el secreto profesional, la titulación y la colegiación, sumándose así a los planteamientos de la Unesco y de la inmensa mayoría de los colegios profesionales de periodistas de todo el mundo.»

El Consejo directivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, elegido por elección democrática, está formado por los presidentes de las asociaciones de Madrid, Sevilla, Barcelona, Alicante, Murcia, La Coruña, Málaga, Oviedo, San Sebastián y Valencia.

## Juan Luis Cebrián, escocido

Ha bastado un sólo artículo en «Ya» de José Luis Martínez, reproducido en buena parte de los diarios españoles, para desenmascarar la verdadera realidad del IPI en España. Este Instituto Internacional de Prensa, organismo serio y responsable, se había presentado por los organizadores de la Asamblea en Madrid como el no va más de la democracia.

Ahora la opinión pública española sabe que se trata de un club privado y elitista en el que los miembros —empresarios, propietarios y directores— se eligen a ellos mismos y carecen, por tanto, de toda representación democrática. Ahora la opinión pública española sabe también que el IPI defiende, y está en su derecho, un tipo de libertad de expresión: la libertad de expresión de los empresarios. Por eso la inmensa mayoría de los colegios de periodistas del mundo se encuentran en posiciones diferentes a las del IPI, porque los profesionales del periodismo defienden una libertad de expresión más amplia: la de los ciudadanos que tienen derecho a la libertad de información y no sólo a leer, escuchar o ver aquello que les conviene a los empresarios. La UNESCO, que defiende intereses también más amplios que el IPI, se ha manifestado en favor de las posiciones de los cole-

gios de periodistas de todo el mundo.

La sección española del IPI está formada por una treintena de empresarios, propietarios y directores que se han elegido a sí mismos. Un sorprendente y altísimo porcentaje de los miembros de la sección española del IPI pertenecen al diario «El País», y su director, Juan Luis Cebrián, aspira a la presidencia internacional del Instituto. Este puesto, aunque rodeado de cierta bambolla, es puramente ornamental, porque en el IPI manda de forma indiscutida su director general, Peter Galliner, efectivo recaudador, además, de las suculentas cuotas que pagan los asociados.

Juan Luis Cebrián está en su derecho de aspirar a la presidencia del IPI y de colocar su periódico al servicio de esta aspiración. Pero no debe escocerse tanto porque los periodistas expliquemos a la opinión pública en qué consiste el IPI y su sección española. Tan afectado se quedó Cebrián con lo que han publicado los más diversos periodistas y periódicos sobre el inefable Insituto, que ha dedicado media página editorial de «El País» a dar argumentos pueriles en su defensa y a manipular contra la Facultad de Ciencias de la Información, admirablemente regida hoy por Angel

Benito, y contra la agencia Efe, que sí dispone de un estatuto votado además en referéndum por los trabajadores y cuya información tiene tan poco que ver con imposiciones del Gobierno que la compran libremente un millar de diarios, estaciones de radio y televisiones en todo el mundo, pagando su buen dinero por ello. Amén de esos ataques, Juan Luis Cebrián denuncia elegantemente a algún compañero de televisión que tal vez podría replicarle explicando cómo se funcionaba en la época franquista en la que el señor Cebrián fue director de los servicios informativos de TVE.

Finalmente, el editorial de «El País» vuelve a la monserga del carné y la titulación, de la que Cebrián fue máximo adalid, confundiendo todo. Las Asociaciones de la Prensa no defienden ningún carné, sino la exigencia de titulación universitaria para el ejercicio profesional del periodismo. Y defienden también la colaboración periodística abierta a todos, sin limitación alguna, como ha sido siempre, por lo que el señor Umbral puede hacer cuantas entrevistas le plazcan y por lo que novelistas, poetas, científicos, juristas, políticos y ciudadanos de la calle pueden escribir cuantos artículos o comentarios deseen.

José Miguel LOPEZ-CASTILLO

## «El Alcázar» y la libertad de expresión

«La Asociación de la Prensa de Madrid ha puesto sus servicios jurídicos a disposición de nuestro compañero Antonio Izquierdo, director de «El Alcázar», por entender que el auto de procesamiento dictado contra él colisiona con el derecho a la libertad de expresión consagrado en el artículo 20 de la Constitución», según nota hecha pública por la corporación, que agrupa a la totalidad de los profesionales del periodismo titulados y en ejercicio de la capital de España.

«El principio de libertad de expresión no puede aplicarse discriminada o arbitrariamente y concierne a todos los periodistas, cualquiera que sea su ideología, dentro del acatamiento a las leyes», se afirma también en la nota de la Junta directiva de la Asociación de la Prensa, tras su reunión del viernes pasado.

«La Asociación de la Prensa —continúa la nota— acepta, como Colegio de Periodistas, las críticas, justas o injustas, y por fortuna muy escasas, que se le hacen desde diversos periódicos.»

«Años atrás fue el diario «El Alcázar» el que emitió duros juicios sobre nuestro Colegio de Periodistas, como algún otro diario lo hizo en anteriores ocasiones. La posición de la Asociación de la Prensa y de su Junta directiva permanece en todo caso inalterable en favor de la libertad de expresión y de todos los periodistas que sufran percances por ejercer su derecho a esa libertad de expresión.»

## Personales

■ Antonio Mingote acaba de recibir una notificación del presidente de la Junta de distrito de Retiro según la cual el próximo día 5 de junio será nombrado alcalde honorífico del parque del Retiro. El humorista había declarado que su única aspiración política era obtener ese inexistente cargo.

■ Juan Francisco Sardaña, director por espacio de diez años del periódico «La Verdad», de Murcia, va a dirigir en breve un nuevo rotativo canario, «La Voz de Canarias».

■ Ignacio Amestoy ha obtenido el premio de teatro Lope de Vega por su tragedia «Ederra», de corte y temática modernos.

■ José González-Conejero Martínez ha sido nombrado director de «La Verdad», de Murcia, a la que se incorpora trasladándose desde Badajoz, donde dirigía «Hoy» hasta este momento.

■ Carlos Veira, redactor jefe de YA, se ha incorporado, con el mismo título y función, a la redacción de «El Ideal Gallego», en La Coruña, diario dependiente de la Editorial Celta.

## † Doña Angela Fernández Marugán

Viuda de Schwab

Falleció en Madrid el día 23 de mayo de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su hija política Erna Pross; nietos, Carlos, Fernando y Luis; nietas políticas, María del Carmen, Carmen y Manuela, bisnietos, hermana, Francisca; hermano político, Luis; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 24, a las 11,30 horas, desde su domicilio particular, calle Señores de Luzón, 6, a la sacramental de San Justo y Pastor.

## Candidatos al premio Efe

Alejo García ha sido elegido por la comisión de directores de la agencia Efe candidato al premio Efe de periodismo 1981 a la mejor labor del año por la realización como director del programa «Directo, directo», de Radio Nacional de España.

Igualmente han sido elegidos José María Carrascal candidato al premio Efe 1981 a la mejor crónica del año por la titulada «Amplia victoria del presupuesto Reagan», publicada en «ABC» de Madrid el 9 de mayo de 1981; Manuel Vicent, candidato al premio Efe 1981 al mejor reportaje del año por el titulado «Maldades, ternuras y otros duendes de Luis Calvo», publicado en «El País» del 11 de julio, y Manuel Pérez Barriopedro y Manuel Hernández de León, candidatos al premio Efe 1981 a la mejor fotografía del año por la publicada en periódicos de todo el mundo de la ocupación del Congreso de los Diputados el 23-F.

Además de estos candidatos españoles, seleccionados por la comisión de directores

de la agencia Efe, se han presentado espontáneamente a los cuatro premios más de doscientos cincuenta profesionales.

Los concursantes españoles se presentan a los premios Efe, considerados como los Pulitzer iberoamericanos, junto a los de otros 29 países de origen ibérico.

Para este año, el jurado, presidido por Luis María Ansón, está integrado por Alejandro Nespral, elegido por Argentina; Víctor Toro, por Bolivia; José Leventhal, por Brasil; Rafael Herrero, por la República Dominicana; Hugo Humberto Rodríguez Vera, por Uruguay, y Juan Páez Avila, por Venezuela.

## 380 PLAZAS LICENCIADOS EN DERECHO O ECONOMICAS

1. CUERPO INTERVENTORES DE ADMINISTRACION LOCAL. Convocadas 200 plazas, todas en TURNO LIBRE («BOE» 19-5-82). Licenciados en Derecho o en Económicas.
2. CUERPO DE SECRETARIOS DE ADMINISTRACION DE JUSTICIA (antes secretarios de Juzgados de distrito). Convocadas 180 plazas, de las cuales 105 plazas son a turno restringido y las 75 restantes en turno libre («BOE» 17-5-82). Licenciados en Derecho.

Para información de la convocatoria que le interese (o de las dos) dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4. Teléf. 445 93 35 (cinco líneas)

**+** ADELGACE SIN SACRIFICIOS  
REEDUCAMOS NATURALMENTE SU HABITO ALIMENTICIO SIN HAMBRE, SIN NERVIOS.  
Bajo riguroso control médico:  
Consulte sin compromiso a:  
**CLINICA BAUEN**  
Hilarión Estava, 55 - 3º - 1 Madrid Telf. 449 74 11



Juan Herrera, presidente de Petromed

## «El sector de refino español va a invertir 160.000 millones en su reconversión»

—En el año 1981 se produjo una reducción notable en la demanda de productos petrolíferos en la mayoría de los países industrializados, como reflejo en parte del bajo ritmo de actividad económica y como consecuencia, también, de que las políticas de diversificación y ahorro energético iniciadas hace años han comenzado a dar sus frutos. Casi inevitablemente esto se tradujo en un exceso de oferta de crudos, por lo que el mercado pasó a ser un mercado de compradores en el que los precios experimentaban descensos periódicos. La única salida posible a esta situación era acordar una reducción de la producción de crudos y así se hizo en la reunión de Viena del veinte de marzo pasado, donde se fijó en diecisiete y medio millones de barriles/día con objeto de mantener los precios. Sin embargo, la demanda de crudos continuó descendiendo y forzó una reducción aún más fuerte de la producción hasta un nivel de dieciséis millones de barriles/día. Con lo que de nuevo volvieron a aparecer tensiones en el mercado.

### La realidad presente

—¿Cuál es la auténtica realidad actual?

—El momento actual está rodeado de rasgos confusos: se ha producido un reforzamiento de los precios de crudos en los mercados internacionales, alcanzándose prácticamente las cotizaciones oficiales, y es difícil identificar si ello es debido a las circunstancias políticas (guerra irano-iraquí y el conflicto de las Malvinas) o si ha aminorado el ritmo de reducción de inventarios que resultó en una reducción efectiva de la demanda de crudos. Probablemente se dan en la situación actual ambos ingredientes e incluso expectativas de crecimiento de la demanda de productos ante el no aumento de los precios oficiales de crudo y las ligeramente mejores perspectivas económicas en Europa y Estados Unidos. Nuestra previsión a corto plazo es que, salvo acontecimientos extraordinarios, en el año 1982 no existirán problemas de abastecimiento de crudos. Las previsiones

**L**a situación internacional puede en estos momentos dar un vuelco al tema trascendental del mercado de los crudos, base auténtica de la crisis económica por la que atraviesa el mundo y, por supuesto, nuestro país. Recientemente se ha producido una nueva reunión de los países productores de petróleo, y aunque existe la promesa firme de que no habrá variación en el precio de los crudos la verdad es que las altas esferas financieras llevan ya mucho tiempo moviéndose en el nivel preocupante de las altas constantes del precio del petróleo. Juan Herrera Fernández, presidente de Petromed (Petróleos del Mediterráneo) hace aquí un balance de la situación internacional del abastecimiento de crudo.

en este terreno deben hacerse siempre con prudencia, pero en el momento actual no se prevén problemas de cobertura para atender las necesidades de la demanda española. La reunión de la OPEP en Quito, el pasado día veinte, tuvo como trasfondo una situación bastante más favorable a sus posiciones por lo ratificación posicional de la reunión de Viena.

previsiones que se están haciendo para el conjunto de los países de la CEE hacia el año mil novecientos ochenta y cinco indican que la capacidad de conversión estará como promedio entre un doce coma tres por ciento y un doce coma siete por ciento de la capacidad de destilación. Aquí nos estamos preparando para adaptarnos a esa nueva tendencia. El sector de refino espa-

el suyo, ¿cómo ve el panorama nacional energético a corto plazo?

—La excesiva dependencia del petróleo para la satisfacción de nuestras necesidades energéticas primarias que en mil novecientos sesenta y nueve era del sesenta y nueve coma tres por ciento se ha rebajado sensiblemente. Como señalaba recientemente el comisario de la

productos petrolíferos. Las actuaciones paralelas de los planes sectoriales previstas en el PEN, como la construcción de térmicas de carbón, la reconversión de refinerías, la sustitución de fuel-oil en la industria, la construcción de centrales nucleares y de pequeños aprovechamientos hidráulicos, la promoción del carbón nacional y el impulso a la exploración de recursos propios lograrán que en mil novecientos ochenta y cinco el índice de participación de petróleo en el suministro energético nacional se consolide en un nivel por debajo del cincuenta por ciento. No hay que olvidar que la factura petrolera para España sobrepasó en mil novecientos ochenta y uno la cota del billón de pesetas. Con las políticas en curso y con un gran esfuerzo de inversión y de reestructuración se podrá reducir en gran medida esta dependencia tan costosa.

—La semana pasada Petromed celebró su Junta general. ¿Cuáles son las realizaciones y proyectos de su compañía?

—El ejercicio se ha cerrado con unos resultados que deben merecer el calificativo de buenos, ya que los beneficios se acercan a los mil millones de pesetas, cifra ésta la más alta de nuestra historia. Esto es el resultado de una política prudente de inversiones, de una buena eficiencia operativa y de una presencia en los mercados internacionales (operaciones de maquila), que nos ha proporcionado unos ingresos adicionales a nuestras ventas en el mercado interior y nos ha permitido una mayor y mejor ocupación de nuestra capacidad. También quiero subrayar que Petromed está invirtiendo ahora y seguirá invirtiendo en el futuro, en uno de los momentos más bajos de la economía española de los últimos decenios. La segunda fase de nuestro proyecto de reconversión supone una inversión de más de doce mil millones de pesetas. A la vista de esta cifra no creo que nadie pueda achacar a Petromed desaliento o pereza en el momento de invertir.

Juan MOLINA

- Se está caminando firmemente hacia la desaceleración del consumo de productos petrolíferos
- Petromed alcanzó en 1981 los 1.000 millones de pesetas de beneficios: la cifra más alta de su historia



—¿Qué repercusiones tendrá sobre el sector petrolífero la entrada futura de España en el Mercado Común?

—En todos los informes, análisis y recomendaciones de las Comunidades Europeas y de la Agencia Internacional de la Energía que hemos examinado aparece repetidamente señalada la necesidad imperiosa de invertir en unidades de conversión que den a las refinerías la flexibilidad necesaria para adaptarse a la estructura de producción futura con predominio de productos ligeros. Las

no invertirá más de ciento sesenta mil millones de pesetas en la reconversión de refinerías. Petromed, por su parte, contará a finales del próximo año con un dieciocho coma setenta y cinco por ciento de capacidad de conversión que representa un cincuenta por ciento más que la media europea y está en línea con el porcentaje de los países más avanzados en este terreno.

El panorama energético

—Desde un punto de vista de responsabilidad como

Energía, en el momento actual y por primera vez desde 1973 nos situamos por debajo del cincuenta por ciento. Este es un dato que aunque refleja circunstancias coyunturales es importante. Indica que se están constatando ya los primeros resultados del Plan Energético Nacional. Una política de precios más realista, la sustitución del petróleo en muchos usos y la aceptación por todos los sectores de que la conservación de la energía es base esencial del ahorro energético, han contribuido a una desaceleración en el consumo de

## «La Caixa»: Impulso a la actividad económica

Los recursos propios de la Caja de Pensiones de Cataluña y Baleares, «La Caixa», ascendían a 84.685 millones de pesetas al finalizar el pasado ejercicio, con un aumento de 2.712 millones. De esta cifra, 80.687 millones corresponden a reservas y 3.998 a reservas de la obra social. Estas cifras confirman las que avanzábamos hace unos dos meses con motivo de un encuentro informativo con el director general de la entidad catalana, José Vilarasau, en la misma sede de la ciudad condal.

De la presentación de la memoria, ahora dada a conocer oficialmente, destaca la afirmación de que «La Caixa» es consciente de su significación económica y social y, por tanto, apoya, promueve y participa en aquellas iniciativas de carácter institucional público o privado, a nivel de Estado, de ente autonómico o municipal que sean impulsoras de la actividad económica.

En esta línea, «La Caixa» ha puesto recursos a disposición de las pequeñas y medianas empresas en condiciones preferenciales, ha participado en la financiación de las corporaciones locales y ha entrado en otros proyectos de financiación, como en el caso de pequeños agricultores o con créditos para afrontar las causas de la sequía.

El volumen total de actividad realizada por «La Caixa» en 1981 ha añadido 28.376 millones de pesetas al producto nacional bruto, de los cuales 3.390 millones son la contribución directa al sector público. El conjunto de los estados financieros ha sido sometido a la auditoría de Arthur Andersen.

■ Tecplant-Ingest, S. A., en competencia con importantes empresas de distintos países, ha sido la ganadora del concurso internacional convocado por la sociedad Industrias Chimiques de Gafsa (I.C.G.), de Túnez, para la realización de un conjunto de unidades destinadas al transporte y almacenamiento de productos sólidos, a ser construido en las proximidades del centro minero de M'Dilla, en la provincia de Gafsa.

## Nombramientos en el Banco Hispano Industrial

Pedro Merry del Val y Andrés Fernández de la Mata han sido nombrados director general y subdirector general, respectivamente, del Banco Hispano Industrial por el Consejo de Administración de esta entidad. Merry del Val cubre el puesto que ocupó desde la creación del Banco en 1979 José María Loizaga, quien fue designado recientemente vicepresidente y consejero delegado de Bankunión, una vez que el Banco Hispano Americano se hizo cargo del control de este Banco.

Pedro Merry del Val, treinta y siete años, es ingeniero industrial y licenciado en ciencias económicas. Ha desarrollado su actividad profesional en diversas sociedades industriales y financieras en España y el extranjero. En 1975 se incorporó a Banif, sociedad del grupo Banco Hispano Americano, y en fechas recientes fue nombrado representante del Banco en México.

Andrés Fernández de la Mata ha desarrollado su carrera profesional en el Banco Hispano Americano, ocupando diversos puestos en esta entidad. En marzo de 1980 se incorporó al Banco Hispano Industrial como director de la división bancaria.

### UNION ELECTRICA, S. A.

#### DIVIDENDO ACTIVO

De conformidad con lo acordado en la Junta General de Accionistas celebrada el día 12 de los corrientes, el Consejo de Administración ha dispuesto la liquidación y pago del dividendo complementario pendiente, relativo al Ejercicio de 1981, a las acciones números 1 al 85.864.293, consistente en 14,43 pesetas por acción, después de efectuada la preceptiva retención del Impuesto.

El pago del dividendo mencionado se efectuará a partir del día 1 del próximo mes de Junio, mediante el estampillado de las acciones, contra el derecho número de orden 153 (clave 18.138.001), en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos Hispano

Americano, Urquijo, Central, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, Confederación Española de las Cajas de Ahorros, así como en las oficinas de la Sociedad



Madrid, 13 de Mayo de 1982. EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F. E. C. S. A.)

### AVISO

De acuerdo con lo previsto en el anuncio convocando a Junta general ordinaria de accionistas, se comunica que ésta se celebrará en segunda convocatoria, el día 29 del corriente mes de mayo, en el lugar y hora señalados en dicho anuncio, por no haberse solicitado, hasta la fecha, «tarjetas de asistencia», en la cuantía de capital necesario para poder celebrar la Junta en primera convocatoria.

Barcelona, 24 de mayo de 1982.

UNION ELECTRICA

# **NUESTRO COMPROMISO: UN NUEVO MERCADO HIPOTECARIO.**

**L**a sociedad actual demanda un nuevo tipo de vivienda; de mayor espacio y calidad, con un mejor entorno; más adecuado a las necesidades de la familia de hoy. Y necesita también una mayor libertad en la forma de adquirirla: elección de la vivienda según sus propias aspiraciones y amortización en plazos largos que no ahoguen las posibilidades económicas. Como respuesta se pone en marcha un nuevo Mercado Hipotecario. Este instrumento será capaz de servir a la sociedad española acercándola ya, en el terreno de la vivienda, a las sociedades más avanzadas.

*...Dar crédito al país no sólo es dar más, sino dar una mejor respuesta.*

El nuevo Banco aúna su experiencia en el sector de la financiación de viviendas, con su propia experiencia histórica como Banco Hipotecario.

El nuevo Banco Hipotecario de España, es una pieza fundamental en el desarrollo de la nueva Regulación del Mercado Hipotecario, que permitirá una mayor y más ágil captación de recursos con el fin de canalizarlos en créditos a largo plazo.

Porque el desarrollo de nuestra sociedad nos exige no sólo construir las viviendas necesarias para dar techo a todos, como hasta ahora, sino dar el techo al que todos aspiramos.

*Dar crédito al país no sólo es dar más, sino dar una mejor respuesta.*



## **BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

### **NUESTRO COMPROMISO DAR RESPUESTA.**

Publicaciones



El Banco de Vizcaya acaba de publicar el libro «Renta 82», que se inscribe en la línea de los editados en materia fiscal por esta entidad durante los últimos catorce años.

El manual de interpretación práctica del impuesto sobre la renta y patrimonio de las personas físicas ha sido preparado por el prestigioso especialista don Ignacio Aspichueta, quien el presente año ha tenido muy en cuenta la diversidad de públicos y problemas que se plantea en el tratamiento fiscal.

Con este objeto, el profesor Aspichueta ha escrito un texto sencillo dedicado al gran público, del que el Banco de Vizcaya ha hecho una tirada superior a los 200.000 ejemplares.

En esta publicación del Banco de Vizcaya se aborda el tema fiscal desde la perspectiva de cinco grandes apartados que versan sobre: normas generales, declaraciones de la renta, declaración del patrimonio, pagos declarados y legislación vigente con especial análisis de la ley y del reglamento.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación acaba de editar un amplio estudio sobre «Explotaciones familiares agrarias y agricultores jóvenes», que recoge una serie de estudios sobre el proyecto de estatuto. La edición ha sido preparada por Juan J. Gallego, José María de la Cuesta y María Auxiliadora Careaga, con José María Montoliu como coordinador. La publicación de 300 páginas cuenta con veinte trabajos de especialistas y dos anexos (el proyecto de ley del estatuto de la explotación familiar agraria y de los jóvenes agricultores y la ley del estatuto de la explotación familiar agraria y de los agricultores jóvenes). La presentación de este documentado trabajo, base de gran interés para la futura legislación del tema, está a cargo del secretario general técnico del departamento, Antonio Herrero Alcón.

La revista «Rutas del Gas» ha editado un número especial en el que se recoge la memoria de actividades de Butano, S.A., durante 1981. Se trata de una cuidada edición, con un gran valor estadístico sobre la industria y comercialización de los gases licuados del petróleo en España.

El Centro de Estudios y Comunicación Económica ha presentado su «dossier» correspondiente al mes de abril, bajo el título «La élite económica ante la crisis». El informe, exclusivo para medios informativos, llega a la conclusión, a través de una encuesta muy cualificada, de que es necesario flexibilizar y liberalizar la economía para salir de la crisis.

Los encuestados plantean distintas soluciones para la agricultura, ganadería y pesca, manufacturas, construcción, energía, sector y empresas públicas y política económica. En este último apartado domina la creencia de que la crisis actual tiene un componente de desajuste salarios-productividad.

# A TOPE



Amando DE MIGUEL

## La dolarización

El neologismo circula ya en México. Como siempre que se abre paso un nuevo vocablo, hay que sospechar que apunta hacia una nueva realidad. En este caso, la «dolarización». Parece que fue don Porfirio Díaz (don Pérfido, según sus enemigos) el que inmortalizó la frase: «Pobre México, tan lejos de Dios y tan cerca de los Estados Unidos.» El resultado es que apenas hay frontera económica entre los dos países. El dólar circula en México con un carácter de segunda moneda legal, oficiosa. De hecho, sin salir fuera, los mexicanos pueden mantener cuentas en dólares. Los cuales, claro está, se devalúan menos que la moneda nacional.

El comercio de México con USA representa la mayor parte de las rúbricas de exportación o importación, las rúbricas legales. Las ilegales no hay modo de conocerlas. Sólo se sabe que las cuentas no salen porque hay un cajón de sastre, una línea de errores y «omisiones» que asciende nada menos que a 8.000 millones de dólares. Por ahí debe andar parte de la marihuana que se exporta y del contrabando de cacharros eléctricos que se importa (la «fayuca», que tanto abunda en los mecadillos).

Por una parte, esa permeabilidad de la economía mexicana por el todopoderoso dólar le asegura a México una segura ventaja en el camino de su desarrollo. El coste es, naturalmente, el desigual reparto de esa ventaja y la dependencia política. Por ejemplo, siendo México principalísimo exportador de petróleo, no forma parte de la OPEP, lo que resta una indudable presión a esa organización.

La facilidad con que se pueden trocar los pesos en dólares, junto a la sistemática sobrevaloración oficial del peso, lleva a una continua salida de capitales hacia los Estados Unidos. En los últimos años se ha convertido en un saneado negocio la venta de casas, apartamentos y tierras de Te-

xas y California a los altos funcionarios y empresarios mexicanos. Se dice humorísticamente que ésta es la forma pacífica que tienen los mexicanos de recobrar los territorios que un día hubieron de ceder al «coloso del Norte». (Los argentinos podían haber hecho una cosa así con las dichosas Malvinas y se habrían ahorrado un buen dinero.) Lo más cierto es que, de momento, esto supone una enorme sangría de recursos ociosos, un capital especulativo que no reactiva la corriente económica interior.

En un grado más modesto, los mexicanos más o menos acomodados compran todo lo que pueden en el exterior, bien sea como «fayuca», bien como resultado de los viajes al extranjero para avituallarse. Siendo como es un admirable país para el turismo, la noticia en México no es la de los turistas que entran, sino la de los nacionales que se llevan las divisas al por mayor. A pesar de la reciente devaluación del peso, todavía es más barato comprar muchos productos con dólares fuera de México. Esa «dolarización» es causa de no pocos dolores en el erario público, en el bienestar social de los mexicanos. La inmediata riqueza que significa la libre entrada de capitales extranjeros acarrea a la larga un muy desigual reparto de esas oportunidades. En México vale más la pena ser rico y es más triste ser pobre. Los ricos mexicanos seguramente están más cerca de Dios y de los Estados Unidos.

Un curioso reflejo de la vida política norteamericana en México es que aquí se tolera y mantiene un nivel desusado (para un español) de crítica y autocrítica de las propias miserias y servidumbres. Habrá sobornos, rapiñas e «influyentismo», pero de todo ello se habla públicamente en México con la mayor claridad. Acaso sea éste el secreto de su famosa estabilidad política.

### La guerra de las ferias

## Preguntas a Piera

En respuesta al informe que publicamos en nuestro último número en torno a la polémica de las ferias comerciales en España, y en las que se recogían opiniones del presidente de la Cámara de Comercio de Madrid y del Comité Ejecutivo de IFEMA, Adrián Piera, nos dirige una carta abierta. A. Manuel Campos, presidente de la Asociación de Ferias Españolas. Estas son sus puntualizaciones a Adrián Piera:

«1.º Me parece bien y justo —ya conoces mi criterio al respecto— que Madrid pueda cuidar con perfecto derecho sus intereses feriales, pero siempre dentro de unas normas (que no quieren decir que limiten la libertad conveniente), como hacemos el resto de las instituciones feriales de España.»

2.º Son muchas las veces que te hemos dicho desde AFE y, personalmente, que tu repetido argumento de que el decreto de 1943 concede monopolio a determinadas ciudades es falso, y lo sabes muy bien.

3.º Es inexacto que el mencionado decreto —que la AFE es la primera en querer modificar, y no lo ignoras— lleve a «considerar la indefensión de algunas regiones españolas, entre ellas Madrid». (Aunque Madrid, por sí solo, no es región.)

4.º No se ha constituido en el seno de ninguna «comisión de ferias» un grupo de trabajo con la misión que señalas. Lo que sí se ha constituido en el seno del Ministerio de Economía y Comercio, de la que forma

parte IFEMA, es una comisión de trabajo para estudiar la problemática ferial general, y a la que diste tu aprobación, ya que estabas presente cuando se constituyó la mencionada comisión hace breves fechas.

Y sin querer extenderme en más consideraciones, me permito preguntar:

¿Estas declaraciones publicadas el 17 de mayo están formuladas antes o después de nuestra entrevista del pasado día 13, y que fue concertada el 29 de abril?

En cualquiera de los casos, me han causado profundo estupor.

Madrid tiene perfecto derecho a un lugar en el sol de las ferias comerciales, pero añado: sin proyectar sombras a terceros.

Considero un absurdo que se pueda poner en tela de juicio la existencia de IFEMA.

Estoy persuadido de que la justicia prevalecerá en beneficio de todos.

Me reitero como siempre y con el ánimo firmemente predispuesto al mejor entendimiento.»

■ Con motivo de la presentación del libro «El mundo en el año 2000» en el Club Internacional de Prensa, el miércoles se va a celebrar un coloquio en torno al tema «Soluciones para un futuro incierto». En el acto intervendrán Juan Velarde, Carlos Solchaga, Jesús Prados Arrarte y Anselmo Calleja. Actuará de moderador el periodista, jefe de la sección de economía de «El País», Joaquín Estefanía.

## El ahorro energético, a debate

La implantación de métodos de ahorro de energía en las empresas y en la industria, será el tema principal a tratar en el simposio sobre «Ahorro energético» que hoy comienza en Madrid. Organizado por el Instituto de Ingeniería de España, en colaboración con el Ministerio de Industria y Energía y el Centro de Estudios de la Energía, el simposio, que terminará mañana, recoge en su programa temas relacionados con la gestión de la energía, auditoría energética, colaboración de

las ingenierías con la pequeña y mediana empresa, etc.

■ Durante el miércoles y jueves próximos se van a celebrar en Madrid las Jornadas de Aislamiento Térmico y Acústico en la Edificación y en la Industria. Durante las mismas, diversos oradores expondrán temas relacionados con el aislamiento industrial. Las jornadas, organizadas por Isover (Cristalería Española, S.A.) tendrán lugar en un céntrico hotel de Madrid.

## Banco Español de Crédito, S. A.

MADRID

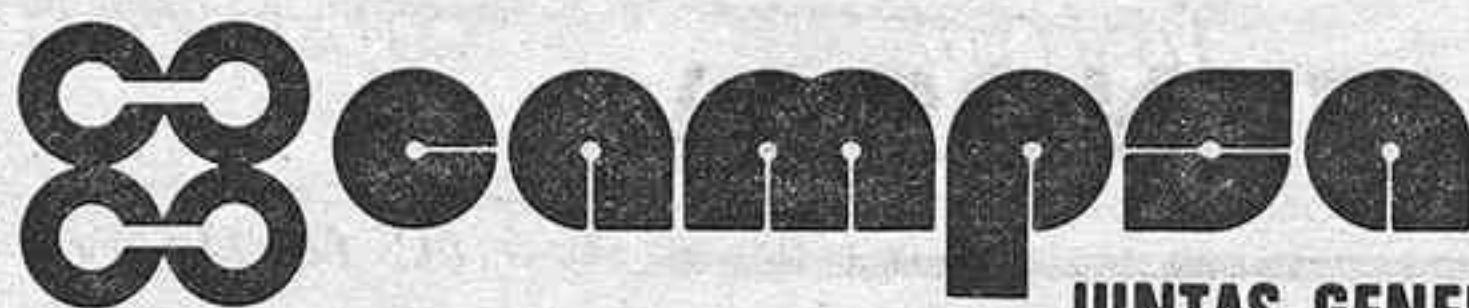
### Junta general ordinaria

Se pone en conocimiento de los señores accionistas del Banco que, por no haberse solicitado número suficiente de tarjetas de admisión, se sabe que la Junta convocada no podrá reunirse en primera convocatoria el lunes día 24 del corriente mes de mayo.

Por tanto, y para evitar molestias a los señores accionistas, el Consejo anuncia que la Junta general se celebrará, en segunda convocatoria, el martes día 25 de mayo, a las doce de la mañana, en el Palacio de Deportes de esta capital. La entrada al local podrá hacerse por avenida de Felipe II, 19, y también por Fuente del Berro, 24, aunque se recomienda a los señores accionistas que utilicen preferentemente el acceso de Fuente del Berro para que puedan ser atendidos con mayor comodidad.

Son válidas las tarjetas de admisión expedidas hasta el presente.

Madrid, 21 de mayo de 1982. — El secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Moura.



JUNTAS GENERALES DE ACCIONISTAS

El pasado día 17 de mayo se celebraron en Madrid las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S.A., bajo la Presidencia de D. Enrique Sánchez de León y del Delegado del Gobierno, D. Miguel Cruz Gómez. Asistió a las Juntas el Consejo de Administración de la Compañía y una nutrida representación de los Accionistas, quienes aprobaron los Acuerdos sometidos a las Juntas relativos al Balance y Resultados de la Compañía, así como a la ampliación del Capital de la misma.

#### DEL DISCURSO DEL PRESIDENTE ENRIQUE SANCHEZ DE LEON

- Las empresas eficaces lo son cuando generan beneficios que garantizan puestos de trabajo y rentabilidades aceptables a los accionistas. CAMPSA, en este caso empresa pública, es también empresa eficaz. Su servicio al público, y los 2.995 millones de beneficios en el pasado ejercicio hablan por sí mismos.
- CAMPSA resta razones objetivas a los detractores de las empresas públicas, y quita argumentos serios a quienes ven en ellas ineficacia por mala gestión.
- CAMPSA, la primera empresa española en facturación, sin crispaciones sociales internas, generando beneficios, aumentando su capital social, beneficiando a sus accionistas, y prestando un servicio eficaz y adecuado, se siente modestamente satisfecha de la gestión de la tarea que tiene encomendada, y encara, sin inquietudes, su futuro competitivo en el seno de la comunidad Europea.

#### DEL INFORME DEL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DIONISIO FERNANDEZ FERNANDEZ

- El año 1981 ha sido especialmente significativo al iniciarse una nueva etapa, junto con otras seis Empresas del Subsector, en el Instituto Nacional de Hidrocarburos cuya Ley fundacional ratifica la continuidad de nuestra Compañía en la Administración del Monopolio de Petróleos.
- Hemos seguido una política consistente en abordar cambios estructurales que, a través de un incremento de la productividad, den lugar a la necesaria reducción de costes.
- Reducción del número de instalaciones de almacenamiento, desactivando las que carecen de justificación sin descenso en la calidad del servicio; redimensionamiento más conveniente de las Zonas de distribución y potenciación de los oleoductos son objetivos a conseguir.
- Manteniendo el mismo dividendo del pasado ejercicio, incrementamos las reservas voluntarias de la Compañía en 1.645 millones de pesetas.

#### DATOS MAS SIGNIFICATIVOS DEL EJERCICIO

CONCEPTOS	UNIDADES	Año 1980	Año 1981
Ventas de Productos	Miles Tm.	37.013	34.103
Suministros de Refinerías Nacionales	Miles Tm.	36.742	34.222
Capacidad de Almacenamiento en Instal.	Miles Tm.	6.478	6.617
Longitud de oleoductos en servicio	Km.	1.545	1.671
Resultado neto a favor de la Compañía	Millones ptas.	2.159	2.956
Reservas	Millones ptas.	7.826	9.164
Regularización Decreto-Ley 12/1973	Millones ptas.	5.920	5.904
Capital Social	Millones ptas.	9.316	9.316

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

MADRID

## Junta general

Se pone en conocimiento de los señores accionistas asistentes a la Junta general del Banco que, con el fin de facilitar la recepción de los obsequios que tradicionalmente se entregan con ocasión de la celebración de nuestra Junta general, podrán retirarlos el mismo día 25, martes, del mes de mayo en curso, fecha de celebración de la Junta, desde las nueve hasta las once horas, en cualquiera de las siguientes oficinas de nuestro Banco:

Velázquez, 29.  
Serrano, 51.  
Plaza de la Lealtad, 2.  
Gran Vía, 30.  
General Sanjurjo (José Abascal, 40).  
Glorieta Cuatro Caminos, 6.  
Alberto Aguilera, 56.  
Glorieta Bilbao, 6.  
Pintor Juan Gris (Capitán Haya, 24).  
Santamarca (Colombia, 45).  
Ríos Rosas, 42.  
Ventas (Alcalá, 213).

Igualmente, y hasta quince minutos antes del comienzo de la Junta, a las doce horas, podrán ser retirados en el Palacio de los Deportes de esta capital, avenida de Felipe II, número 19, y Fuente del Berro, número 24, donde tendrá lugar la misma.

Madrid, 22 de mayo de 1982.

## Patio de la Bolsa

### El duende de Andalucía

Las encuestas, el reparto de escaños, la campaña sí, la campaña no de los empresarios en Andalucía; que si UCD pierde posiciones en favor de Alianza Popular; que si el PSOE se va a llevar de calle los votos de los

Y mientras tanto, el papel amontonándose, pero siempre bajo control, en las mesas de trabajo. Se quería vender para estar en más liquidez en el momento de tomar decisiones. Porque ya hay quien piensa que si la derrota no es tan fuerte como se presume puede haber hasta sus sorpresas, que en traducción bursátil puede equivaler a compras inmediatas que otros aprovecharán para seguir largando lastre. Y así sucesivamente.

El tema de las elecciones celebradas ayer en Andalucía han primado en el mercado de valores. Ese ha sido el comentario preferido de cuantos han visitado la Bolsa en los últimos días, quienes también han podido ver cómo las cotizaciones se iban abajo y el índice general llegaba a la parte más baja del año -99,11 por 100.

En cierto modo apenas si se ha notado que el papel alcanzaba a todos los sectores y presionaba sobre las clases de títulos más relevantes del mercado. Y, sin embargo, en una aproximación primera puede decirse que la descapitalización de la Bolsa en la semana recién transcurrida puede cifrarse

andaluces; que si los socialistas van a conseguir, aún por los pelos, la mayoría absoluta en el Parlamento andaluz... En la Bolsa no se ha hablado de otra cosa. Pero sin castañuelas y sin volantes, que quede bien claro.

en unos 27.000 millones de pesetas, una cantidad que muestra, sobre todo, el grado de desconfianza reinante entre los que actualmente operan en Bolsa.

Los bancos se han llevado el primer premio en cuanto a oferta. El martes hubo así como 349.000 títulos a la venta, el miércoles 234.000, el jueves 302.000 y el viernes 158.000. Y aun contando con estas cantidades, ninguno de ellos, y nos referimos a los de cabeza en toda clasificación o «ranking», ha sufrido un deterioro importante, ya que Banesto ha perdido

nueve enteros, siete Popular, seis Central, tres Vizcaya, uno Santander y Bilbao, destacando los cuatro puntos de subida que se anota Hispano Americano.

La Bolsa ha estado francamente mal y especialmente triste en las cuatro jornadas pasadas. Y en la jornada del viernes, no obstante, quedaba la esperanza de que, como decimos más arriba, los votos de los indecisos igualen un poco el desequilibrio de las encuestas. Y de ser así puede que hasta surja algo de dinero para paliar el descalabro de la semana.

## GUIA DEL INVERSOR

Estamos en periodo de juntas generales; las más importantes que se celebran esta semana en Madrid son las siguientes: Banesto, mañana martes, a las 12 del mediodía, en el Palacio de Deportes; Hidroeléctrica Española la celebra el miércoles, a la misma hora y el mismo sitio mencionado con anterioridad, y Petróleos la llevará a cabo el sábado en el hotel Eurobuilding, a las doce de la mañana. En el capítulo de dividendos, Ebro, del grupo de

alimentación, distribuirá 30 pesetas netas (6 por 100) desde el día 24. Y en el mercado de letras de cambio las cifras de contratación se mantienen por arriba de los 1.000 millones de pesetas (1.009 millones para ser exactos, frente a 1.054 la semana anterior), repartidos entre 849 efectos (812 en la fase precedente). Y en el mercado de metales preciosos se aprecia una ligera recuperación en los precios del oro y la plata.

## El Central inauguró en Frankfurt

Acaba de regresar de Alemania Alfonso Escámez, presidente del Banco Central, quien en unión de otros miembros del Consejo de Administración y de la Dirección General del Banco ha presidido los actos de inauguración de su sucursal en Frankfurt. Dichos actos culminaron con una recepción a la que asistieron representantes de las autoridades financieras alemanas y relevantes personalidades del banco de emisión (Deutsche Bundesbank), del banco del Estado Federal de Hesse (Landeszentralbank), de la banca privada y de la industria alemana, así como de la comunidad española en Alemania.

La sucursal del Banco Central se encuentra instalada en pleno corazón de la zona bancaria y comercial de Frankfurt. Cuenta con la gama completa de los servicios bancarios y es plenamente operativa, por lo que se encuentra en condiciones de ofrecer la más amplia colaboración a la clientela alemana y a la española con relaciones comerciales o financieras en aquel país.

# Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.

## (FENOSA)

## PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

La Junta general de accionistas celebrada el día 12 de mayo de 1982 adoptó, entre otros, el acuerdo de distribuir un dividendo activo del 11 por 100 por el ejercicio de 1981.

En fecha 30 de diciembre de 1981 se satisfizo un dividendo a cuenta del 5 por 100, por lo que por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del 1 de junio de 1982, se hará efectivo el dividendo activo complementario del 6 por 100, en la siguiente cuantía:

Especificación	Importe		
	Íntegro Ptas.	Impuestos Ptas.	Líquido Ptas.
A la totalidad de las acciones de las series A, B, C y E y a las de la serie D, números 1 al 34.945.465, por cada mil pesetas nominales	60,—	9,60	50,40

Este dividendo se pagará contra el derecho número de orden 99, mediante el estampillado de los títulos, en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades:

Banco Pastor	Banco Central
Banco Español de Crédito	Banco de Bilbao
Banco Urquijo	Banco Hispano Americano
Banco de Santander	Banco Herrero
Banca March	Banco de Vizcaya
Confederación Española de Cajas de Ahorros	Caja Postal de Ahorros

La Coruña, 13 de mayo de 1982. — El secretario del Consejo de Administración, Joaquín Arias y Díaz de Rábago.



## PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

Junta General de Accionistas celebrada en Madrid el día 18 de Mayo de 1982, bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Juan Herrera Fernández, Marqués de Viesca de la Sierra.

### ACUERDOS ADOPTADOS

Aprobación de la Memoria, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y Gestión Social del Ejercicio 1981.

Distribución de beneficios:

A Impuestos	318 millones Ptas.
A Dividendo	534 millones Ptas.
A Reservas	455 millones Ptas.

Dividendo neto del 15% por acción

Ampliación de capital 1 x 10 enteramente liberada

### DATOS DEL EJERCICIO 1981

	Millones de Pesetas
Ventas	89.509
Beneficios antes impuestos	1.307
Beneficios después impuestos	989

	Pesetas
Dividendo neto por acción	150
Beneficio neto por acción	329

### OTROS PUNTOS DESTACABLES

La cantidad de crudo refinado por PETROMED fue de 3.589.950 toneladas lo que supone un incremento del 24% sobre la del año anterior consecuencia directa de haber entrado en servicio la primera fase del proyecto de reconversión.

La segunda fase del proyecto, que tiene por objeto conseguir mayores porcentajes de productos ligeros, ha sido contratada con la empresa de ingeniería Foster Wheeler Iberia bajo la dirección de PETROMED y tecnología de Exxon Research & Engineering. Su puesta en marcha está prevista para finales de 1983. Esta fase comprende la construcción de una unidad de cracking catalítico, o FCC, con unidades complementarias de destilación a vacío, desulfuración de productos, tratamiento de aguas y tancaje.

Actualmente ya se ha contratado el 92% de equipos y materiales, la ingeniería de detalle ha alcanzado el nivel programado del 61% y se ha completado el 35% de la construcción de la obra civil.

Nuestra empresa filial Productos Químicos del Mediterráneo, S.A. (PROQUIMED) alcanzó una cifra de negocios de 6.400 millones de pesetas a pesar de la coyuntura adversa de los sectores químicos y textil. La producción de caprolactama superó las 30.000 toneladas, cantidad equivalente al consumo nacional.

Las compañías de transporte marítimo Naviera de Castilla, S.A. y Transportes de Petróleos, S.A., que constituyen la flota de PETROMED, estuvieron presentes en los dos grandes tráficos de crudo y de carga seca. En 1981 se adquirió el buque OBO "Pablo Garnica" con lo que el tonelaje total de la flota asciende a 692.000 T.P.M., lo que la sitúa en el cuarto lugar entre las navieras privadas españolas.

### De la intervención del Presidente

La capacidad de conversión media prevista para los países de la CEE en 1985 será aproximadamente de un 12,5% de su capacidad de destilación conjunta. PETROMED contará para esa fecha con un 18,75% de capacidad de conversión, un 50% más que la media europea.

La eventual integración de las Comunidades Europeas nos plantea grandes desafíos a los que vamos haciendo frente. También nos abrirá oportunidades en las áreas de comercialización que desarrollaremos adecuadamente.

Nadie puede achacar a PETROMED desaliento o pereza en el momento de invertir. Estamos invirtiendo en uno de los momentos más bajos de la economía española de los últimos decenios.

La financiación de la inversión, cifrada en más de 12.000 millones de pesetas, se espera canalizarla a partes iguales entre las siguientes fuentes: crédito oficial a largo plazo. Línea de financiación de bienes de equipo a plazo medio y el tercio restante por vía de autofinanciación aplicando beneficios no distribuidos.

Finalmente expresó su agradecimiento a los responsables de la política energética -Ministerio de Industria y Energía, Economía y Comercio, CAMPSA, Instituto Nacional de Hidrocarburos-, al Banco de Crédito Industrial, a las empresas petroleras, con una mención muy especial para todos los empleados que forman la plantilla de PETROMED.

Una obra gigantesca

Telefónica publica su «Anuario Mercantil»

La Compañía Telefónica, con el deseo de poner al alcance de sus usuarios una información completa sobre aquellos teléfonos relacionados con organismos, compañías o sociedades vinculados al mundo profesional, acaba de editar la decimotercera edición del «Anuario Mercantil».

La tirada inicial consta de 15.000 colecciones, presentadas con seis tomos cada una y un esfuerzo editorial de 105.000 volúmenes. Cada colección supera las 9.000 páginas de información, con un peso de 15,5 kilogramos y una anchura en lomos de 40 centímetros. El consumo de papel ha sido de 257.000 kilogramos, alcanzando el número de páginas un total de 141.504.000.

Esta nueva edición, cuarta, en cuya preparación y confección participa CETESA, filial de la CTNE, se presenta en seis tomos —el primero de

ellos en dos volúmenes—, todos encuadrados, e incorporando en cubiertas y lomos el nuevo logotipo distintivo del «Anuario Mercantil».

De los seis tomos que configuran la presente edición, el primero de ellos, que trata sobre información general, se ha dividido en dos volúmenes (I-A y I-B) a causa de su excesivo grosor. Ambos recogen dentro de la información antes aludida los servicios telefónicos, postales, telegráficos, etc., así como organismos y servicios, tanto nacionales como internacionales, junto con una completísima información económica.

Los cinco tomos restantes (del II al VI) tratan sobre las actividades profesionales, mercantiles e industriales de todos los abonados al teléfono en España. Están clasificados alfabéticamente por epígrafes, provincias, poblaciones y nombres de personas naturales o jurídicas.

Habla, empresario, habla

TAMBIEN bajó el índice de paro en abril y el de las bolsas este caluroso mayo. El alcalde Tierno Galván se muestra satisfecho del resultado de las fiestas de San Isidro en todos los capítulos, incluso en el económico. Han recaudado veinticuatro millones de pesetas y el gasto total no ha llegado a los cien millones. El regocijo ha sido de aupa.

A la hora de pergeñar estas líneas los partidos políticos recorren el último tramo de la campaña electoral en Andalucía. Con sorpresa en los resultados o sin ella, la reflexión en la semana que hoy comienza es más que obligada. La vieja y noble Andalucía tiene que ser tomada en serio de una vez por todas. Sus gentes y tierras, de sol y color, esperan la llegada de proyectos, inversión, puestos de trabajo. Andalucía se retrata cada día como la geografía más limpia, más apta y viable para las industrias tecnológicas de punta. El empresario, una vez más, tiene la palabra. Alfonso Guerra, dando por descontado el triunfo socialista, dijo en Granada en la hora nona del jueves pasado que no van a tener problemas con los empresarios. El día 25, añadió, les pediremos que se

sienten en la mesa con nosotros para estudiar el programa de cambio en el que tienen que colaborar. Dicho así, imperativamente, en el tono que menos les va a los empresarios, según se lee en los periódicos.

LOS empresarios saben lo que quieren y, además, hacen las cuentas. Por ejemplo, según la CEOE, de los 325.000 millones de pesetas que el Estado destinó en 1981 a subvencionar al empresario, sólo 25.000 millones se libraron al sector privado. Luego, por ende, la colaboración más decisiva corresponde a la empresa pública.

Sin ir más lejos, el secretario general de Confemetal, Julio Pascual Vicente, nos decía el mismo jueves en la Institución Ferial de Canarias (Cofese, 82) que las organizaciones de empresarios deben tener una total independencia política y no comprometerse incondicionalmente con ninguno de los partidos, pero defendiendo siempre un modelo de sociedad de libertades, en la que sea posible la economía de mercado y contradecir los modelos de sociedad dirigistas y colectivos. Así que si, por un lado, hay que evitar un creci-

miento desmesurado de la participación del Estado en la vida económica que lleva a que, en definitiva, un sector público creciente se nutra con apetito de un sector privado cuyas posibilidades son cada vez menores, está claro, del otro, que las pequeñas y medianas empresas, el más sólido baluarte de la economía de mercado, son presa codiciada de los buscadores de votos, de los políticos de todas las tendencias. Dejemos también que hablen los empresarios.

VOLVEMOS a Madrid donde se anda a la caza de cerebros. El sueldo anual de un director financiero en España asciende a siete millones de pesetas. Y a su búsqueda se dedican firmas extranjeras que, por otro lado, aumentan la inversión directa de capital. Catorce mil millones de pesetas en el primer trimestre, con aumento del 27 por 100 sobre el primer trimestre del año anterior. Caminemos otra semana, de sabor andalucista, con juntas generales, beneficios cantados y dividendos al cobro.

Orestes SERRANO

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

AVISO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de la sociedad que no es posible celebrar la Junta general que está convocada para el día 25 de este mes, a las doce de la mañana, en el Palacio de Deportes, avenida de Felipe II, número 19, de Madrid, por no haber sido solicitadas hasta la fecha tarjetas de asistencia en número suficiente para formar el quórum exigido en primera convocatoria.

La Junta se reunirá, por consiguiente, en segunda convocatoria, el día 26 del indicado mes de mayo, a las doce de la mañana, en el local antes mencionado, siendo valederas para dicho acto la tarjetas ya expedidas y las que se soliciten hasta la fecha mencionada por los accionistas que hayan verificado la inscripción de sus acciones con cinco días de antelación al señalado para esta segunda convocatoria.

Madrid, 19 de mayo de 1982. — **Secretaría General.**



COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

INTERES DE OBLIGACIONES

A partir del próximo día 1.º de junio, se abonarán las cantidades líquidas que se indican, tras deducir la retención a cuenta de los Impuestos sobre la renta de las Personas Físicas o Sociedades, correspondientes a los siguientes cupones:

N.º 17 de las obligaciones al 7,844%, emitidas en mayo de 1974, que representan las cantidades líquidas por cupón para cada una de las series que a continuación se indican:

SERIE	NUMEROS	LIQUIDO POR CUPON
A	1 al 320.000	193,750
B	1 al 288.000	1.937,500

N.º 19 de las obligaciones al 7,70%, emitidas en marzo de 1973, que representan las cantidades líquidas por cupón para cada una de las series que a continuación se indican:

SERIE	NUMEROS	LIQUIDO POR CUPON
A	1 al 520.000	181,250
B	1 al 260.000	362,500
C	1 al 104.000	906,250
D	1 al 52.000	1.812,500
E	1 al 26.000	3.625,000

El pago de los anteriores cupones se efectuará en cualquiera de las entidades enumeradas a continuación, en sus sucursales, Filiales o Agencias:

Banco Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor, Santander, Valencia, Zaragozano, Atlántico, Intercontinental Español, Galicia, Andalucía, Internacional de Comercio, Exterior de España, Vizcaya, Financiación Industrial, Valladolid, Castilla, Central y Confederación Española de las Cajas de Ahorros.

Los referidos Bancos y la citada Confederación se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los cargos.

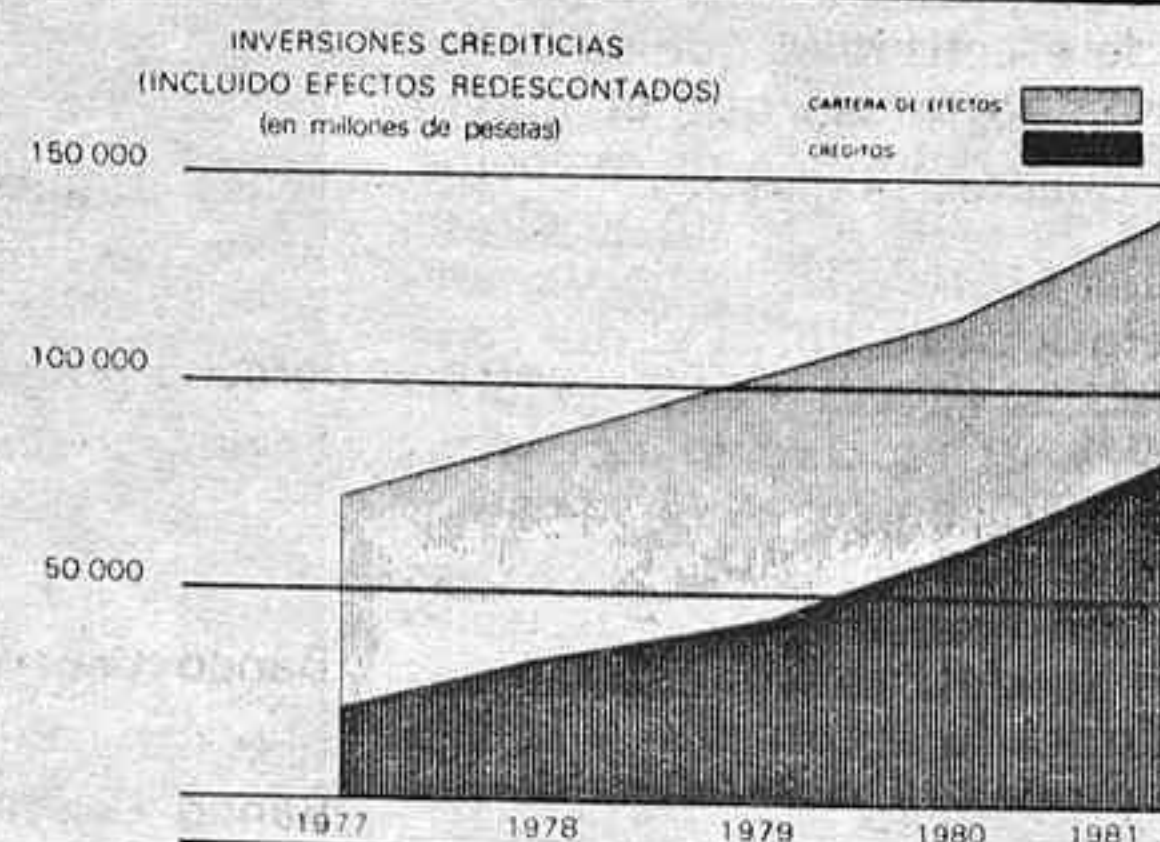
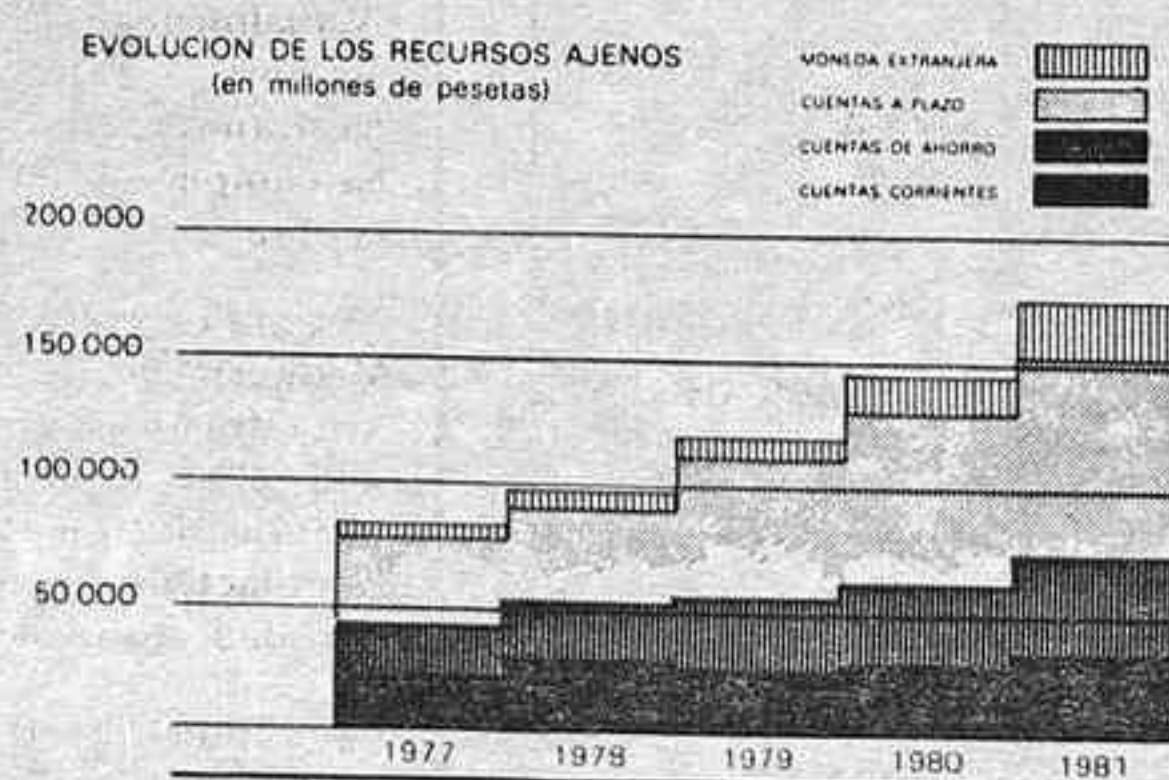
Madrid, 19 de mayo de 1982  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

JUNTA GENERAL Banco Pastor

LA CORUÑA, 4 MAYO 1982

Del discurso de la Presidente Doña Carmela Arias y Díaz de Rábago

- El Beneficio del Ejercicio, antes de impuestos, ha sido de 1.452,9 millones de pesetas, que una vez deducida la previsión del Impuesto de Sociedades, da un Beneficio Neto distribuible de 1.232,9 millones, que representa un notable aumento del 18,50% sobre el obtenido en 1980.
- El Beneficio del Ejercicio nos permite una distribución que incluye un dividendo bruto de 701,7 millones de pesetas; lo que representa 150 pesetas por acción, es decir, casi un 12% más que en el ejercicio anterior.
- Los Recursos Ajenos que alcanzaron a 31/12/81 la cifra de 177.313,8 millones de pesetas, se incrementaron en dicho año en un 22,26%, superando claramente el crecimiento medio del sector que fue del 18,14%.
- Las inversiones crediticias alcanzaban, a 31 de diciembre pasado, los 146.273,4 millones de pesetas, con un aumento del 20,68% sobre igual fecha del año anterior. Este crecimiento superó en casi cinco puntos porcentuales el logrado por el conjunto del sector.
- La banca de tipo medio, cuando cuenta con la base firme de un arraigo profundo en su mercado, está económicamente preparada para operar autónomamente y, es más, para cumplir un papel propio e insustituible ofreciendo a sus clientes una forma más ágil y más personal de entender los servicios financieros.
- Banco Pastor tiene la decidida voluntad de conservar siempre la independencia, sólo así puede cumplir plenamente lo que también se ha repetido otras veces: ser un Banco en función de Galicia.



Banco Pastor



## AVIACION COMERCIAL



La Gestair Executive Jet, con una flota de siete aviones, ofrece un servicio permanente

Primera compañía nacional de aerotaxis

# ¿Cómo funciona la Gestair Executive Jet?

**G**ESTAIR Executive Jet es actualmente la primera compañía española de aviación de empresa y aerotaxi que opera aviones reactores y de hélice.

Su actividad habitual se centra en la prestación de servicios de transporte aéreo VIP a personas y grupos —hasta un máximo de 10 pasajeros— en vuelos nacionales o internacionales, con frecuencia a lugares donde no existe conexión de línea aérea regular.

La mayor parte de los vuelos de GESTAIR son de carácter internacional, principalmente a capitales europeas, siendo muy frecuentes también los viajes a África y Oriente Medio.

Los principales usuarios de este tipo de charter especial son las empresas españolas, extranjeras o multinacionales establecidas en España. Este tipo de clientes es, desde el punto de vista estadístico, muy superior al que usa el avión con fines turísticos o simplemente como transporte de lujo.

Actualmente el reactor de negocios forma parte del sistema de transporte de las empresas más dinámicas y competitivas, conscientes de que mover a directivos en líneas regulares, en aeropuertos atestados, con demoras, cambios de avión, tiempos muertos entre conexiones, etc., produce un cansancio y pérdida de efectividad que suele tener mayor importancia que el mayor coste económico del avión de negocios.

La forma de contratar un vuelo es muy sencilla: GESTAIR tiene un servicio de veinticuatro horas al día siete días a la semana (horas y días no laborables a través de un contestador automático que informa sobre el personal de servicio), al que se le solicita el vuelo en cuestión (con o sin presupuesto previo, que se elabora inmediatamente), se confirma la aceptación y se fija la hora de despegue y de recogida del pasaje en el aeropuerto y punto correspondiente. Como ejemplo, si desea ir con GESTAIR de Madrid a Málaga y quiere estar en Málaga a las doce del mediodía, el personal de Operaciones de GESTAIR le citará a usted en el aeropuerto de Barajas, plaza de salidas nacionales, a las once en punto, para despegar a las 11,15. Un funcionario de la compañía, debidamente uniformado,

le recogerá, le acompañará por los pasillos de salida, le embarcará en una de las furgonetas de GESTAIR y le llevará al avión, donde la tripulación le dará la bienvenida, después de haber hecho el chequeo del avión, plan de vuelo, verificaciones de seguridad, etc., desde una hora antes de su llegada.

A bordo del avión, un espectacular birreactor LEARJET 35 A., de fabricación norteamericana, le será servido —a esa hora— un aperitivo muy selecto, con vinos de marca o cualquier bebida de su elección. Una vez autorizados a despegar, el aparato saldrá para Málaga, volando a varios miles de metros por encima de las líneas aéreas y a una velocidad cercana a los 1.000 kilómetros por hora. De estos detalles se enterará usted por las amables informaciones de la tripulación, que le notificará —si lo desea— particularidades del vuelo, ya que usted no se enterará a causa de la gran confortabilidad y estabilidad de estos aviones.

La forma de pago suele ser un poco rígida en los primeros contactos como clientes, exigiéndose el pago antes del vuelo, o bien tarjeta de American Express. Una vez conocido el cliente se suele facturar después del vuelo.

Sin embargo, no es la calidad del

material de vuelo ni la limpieza de los aviones y furgonetas, corrección del servicio, rapidez, discreción, etc., lo que ha hecho de GESTAIR EXECUTIVE JET una de las empresas de aviación de este sector mejor consideradas de Europa; las características más ponderadas de la compañía por parte de los profesionales de la aviación, y de los clientes con mayor experiencia, son dos muy concretas:

— La profesionalidad y alto grado de preparación de las tripulaciones, con instrucción constante en España y en USA, y

— El meticuloso sistema de mantenimiento de los aviones, con 14 especialistas que han seguido los cursos necesarios y están pendientes de los aviones constantemente, desde que se prepara un plan de vuelo hasta el chequeo posvuelo, con las reparaciones, revisiones, verificaciones, etc., realizadas con los medios más modernos.

En este medio, GESTAIR ha recibido numerosas felicitaciones, de las que pueden destacarse al fabricante del avión (GATES LEARJET, USA), a CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS, talleres especializados alemanes, ingleses, suizos (TRANSAIR SUISSE Y FRANCE), y por lo que se refiere a pilotos, por parte de la más importante

organización mundial de instrucción y formación de pilotos profesionales, FLIGHT SAFETY, de EE. UU.

Finalmente, la flota actual de GESTAIR es de siete aviones, de los cuales tres son birreactores y el resto bimotores de hélice, alguno de ellos turbohélice.

En los próximos tres meses se incorporarán cinco aviones más, con lo que la flota será de 12 aviones.

Como actividad aeronáutica especial, GESTAIR se ha convertido en el único transportista aéreo sanitario en nuestro país, habiendo realizado numerosas misiones de traslado de enfermos o heridos por toda España, resto de Europa y gran parte de África, destacando el récord español de vuelo ambulancia, Madrid-Point Noire, Zaire-Madrid, de cerca de veinte horas de vuelo, trayendo a Madrid a un trabajador español en grave estado.

El mantenimiento de los aviones se lleva a cabo por la propia compañía, que cuenta con 14 especialistas aeronáuticos altamente calificados, dirigidos por un ingeniero aeronáutico. GESTAIR iniciará inmediatamente la construcción de su propio hangar en el aeropuerto de Barajas, donde instalará el centro de mantenimiento de aviones, para lo cual está debidamente autorizado por la Subsecretaría de Aviación Civil, con la licencia de taller número 55.

GESTAIR EXECUTIVE JET complementa su actividad de transporte público de pasajeros y trabajos aéreos especiales con los trabajos de asesoría o «consulting» aeronáutico, realizando estudios de factibilidad de operaciones aéreas, adquisición y operación de aviones de empresa, trabajos aéreos, etc., actividad en la que es prácticamente la única de España especializada en la aviación de empresa o de negocios.

Al mismo tiempo, representa para España, como distribuidor oficial, las dos marcas de aviones más conocidas en el mundo en su mercado específico: CESSNA, para aviones de hélice, monomotores o bimotores, y LEARJET, para birreactores de negocios. Además de la comercialización de estos aviones, GESTAIR presta un eficaz servicio de mantenimiento en toda España.



La atención y comodidad que ofrecen los aerotaxis, uno de sus principales atractivos

AVIACION COMERCIAL

# Hacia un nuevo impulso

## Boeing construirá aviones que consuman menos combustible

**E**STA es una difícil época para la industria aeronáutica. Los grandes constructores mundiales de aviones civiles, como Boeing o McDonnell Douglas, reflejan la crisis por la que atraviesan las compañías aéreas mundiales. La American Airlines, una de las más importantes de Estados Unidos, a finales de febrero anuló un pedido de 15 Boeing 757, por un valor de seiscientos millones de dólares.

Boeing, que cubría el 64 por 100 del mercado mundial, el año pasado cayó al 55 por 100. McDonnell Douglas se encuentra ahora en un lejano tercer lugar, con el 8 por 100. A la única constructora que, según parece, le va bien es a Airbus Industrie, que en 1981 creció del 18 al 27 por 100; y los constructores norteamericanos se quejan de que las facilidades crediticias que da Europa en la compra de Airbus, les ponen en condiciones de inferioridad. Sin embargo, el futuro se mira con esperanza; Boeing está completando las pruebas de vuelo de dos nuevos aparatos, el 767 y el 757, que se sitúan entre los más avanzados del mercado mundial. Cuando la economía se recupere, dice Boeing, las líneas aéreas deberán adquirir estos nuevos aviones que consumen menos combustible. También los estudios de mercado realizados por Airbus demuestran que habrá una gran demanda de aparatos del tipo del A-320 hacia 1985.

En cuanto a la construcción aeronáutica española, CASA ha conseguido que sus aviones C-101, C-212 y CN-235, con la tecnología más avanzada, nos prestigien a nivel mundial. Dos de sus aviones —el Aviocar (C-212) y el C-101— se fabrican en Indonesia y Chile, respectivamente, con licencia y personal español.

Felipe Cons, presidente de Iberia, declaró hace unas semanas que 1982 sería tan malo para las compañías aéreas como 1981, pero que 1983 sería aún peor.

## Aviones de empresa y aerotaxis

### El transporte de los VIP

Dentro del transporte aéreo no regular distinguimos el vuelo «charter» de gran capacidad y el vuelo «charter» de hasta diez pasajeros, también llamado taxi aéreo. Conocido internacionalmente como «aviación de negocios» («business aviation»), es un sector de extraordinaria importancia en los países occidentales con un cierto desarrollo económico, principalmente en EE. UU. y Europa.

Las principales actividades que cubre son: vuelos a la demanda (taxi aéreo) nacionales, internacionales e incluso intercontinentales, según el tipo de avión utilizado. Transporte de ejecutivos o personal de empresa, realizado con carácter y rutas habituales. Transportes aéreos sanitarios o vuelos ambulancia, nacionales o internacionales, y diversos servicios especiales.

### El aerotaxi en España

La aviación de negocios de empresa y el aerotaxi son actividades que han comenzado a adquirir una cierta entidad en nuestro país desde hace pocos años. Su actual situación económica no favorece el lógico desarrollo de esta aviación, pero, en cualquier caso, no cabe duda de que este sistema de transporte aéreo especial está destinado a cobrar mayor relevancia en España, porque el territorio nacional parece reunir unas condiciones óptimas para su utilización. Nos referimos a la relativa dificultad y complicación en los desplazamientos interprovinciales, si no es en automóvil, y ello con grandes pérdidas de tiempo, cansancio, etc., y a las estrechas relaciones de todo tipo que existen entre las principales ciudades españolas y Madrid, Barcelona y otras áreas de atracción económica.

En España existen ya varias compañías de aerotaxis.

Dos de ellas, Gestair Executive Jet y Helicisa, con base en Madrid, disponen de una organización, medios humanos y materiales e infraestructura de mantenimiento que las sitúa al máximo nivel internacional en calidad de operación. En el resto del país, las únicas compañías que se pueden tomar en consideración por sus medios, pero a una gran distancia de las citadas anteriormente, son Eurocomander, en Valencia, y Naysa, en las islas Canarias.

### Medios humanos y materiales

El material de vuelo ofertado por estas empresas varía entre los birreactores Learjet, operados por Gestair Executive Jet, capaces de volar a casi 1.000 kilómetros/hora a una altura de 45.000 pies (más rápido y alto que los aviones de línea), que tienen un coste de 400 millones de pesetas cada uno y que constituyen el último avance en tecnología aeronáutica y, por tanto, en seguridad en vuelo. Los helicópteros sofisticados o de batalla, según las necesidades. Y hasta los modestos aviones de pistón, que prestan valiosos servicios en lugares de pistas cortas, transportes de mercancías, etc. Respecto al personal de vuelo y mantenimiento, las compañías importantes del mundo, y con ellas las principales españolas, disponen de una sólida organización de entrenamiento de pilotos y mecánicos, con una constante supervisión de los correspondientes directores de operaciones y de mantenimiento. Para ello, los métodos utilizados son prácticamente idénticos a los de las compañías aéreas, siendo los pilotos de los dos tipos de empresas (vuelos «charter» o regulares) esencialmente los mismos, con iguales calificaciones y nivel profesional.



El Aviocar CASA, patente, diseño y construcción españolas, que ya se fabrica en Indonesia y Chile, ha alcanzado un gran prestigio mundial

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## AVIACO TRANSPORTISTA OFICIAL ESPAÑA 82

Quedan ya un punto lejanas aquellas jornadas en que España solicitaba la organización del Campeonato Mundial de Fútbol correspondiente a 1982. Desde entonces hemos recorrido ya un largo y prolijo camino. Dirigido por un promotor, se eligieron los hombres adecuados para cada cometido. Se instalaron las oficinas indispensables. Se decidieron las ciudades y los estadios que serían sede concreta de los partidos del Mundial.



## Go! a nuestro favor en el MUNDIAL 82

1500 personas y 34 aviones de AVIACO forman un excelente equipo en plena forma que ayudará a cubrir las necesidades del tráfico aéreo en el Mundial 82.

La moderna flota de reactores DC-9 compuesta por 19 unidades y apoyada por 4 super DC-8/63 combina los vuelos regulares (65 diarios) y charter organizando así un servicio más completo.

AVIACO transporta 3.000.000 de pasajeros al año ofreciendo el esmerado servicio tierra/aire que le caracteriza.



Oscar de Oro 1981 al mejor servicio al cliente

# FENOSA

## JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

CELEBRADA EN LA CORUÑA EL DIA 12 DE MAYO DE 1982

CON EL VOTO AFIRMATIVO DEL 95,6 POR CIENTO DEL CAPITAL PRESENTE, SE APROBO EL ACUERDO DE FUSION CON «UNION ELECTRICA, S. A.»

LA SOCIEDAD INCREMENTO EL DIVIDENDO DE SUS ACCIONES

RESUMEN DEL INFORME DEL PRESIDENTE, DON FERNANDO SALORIO

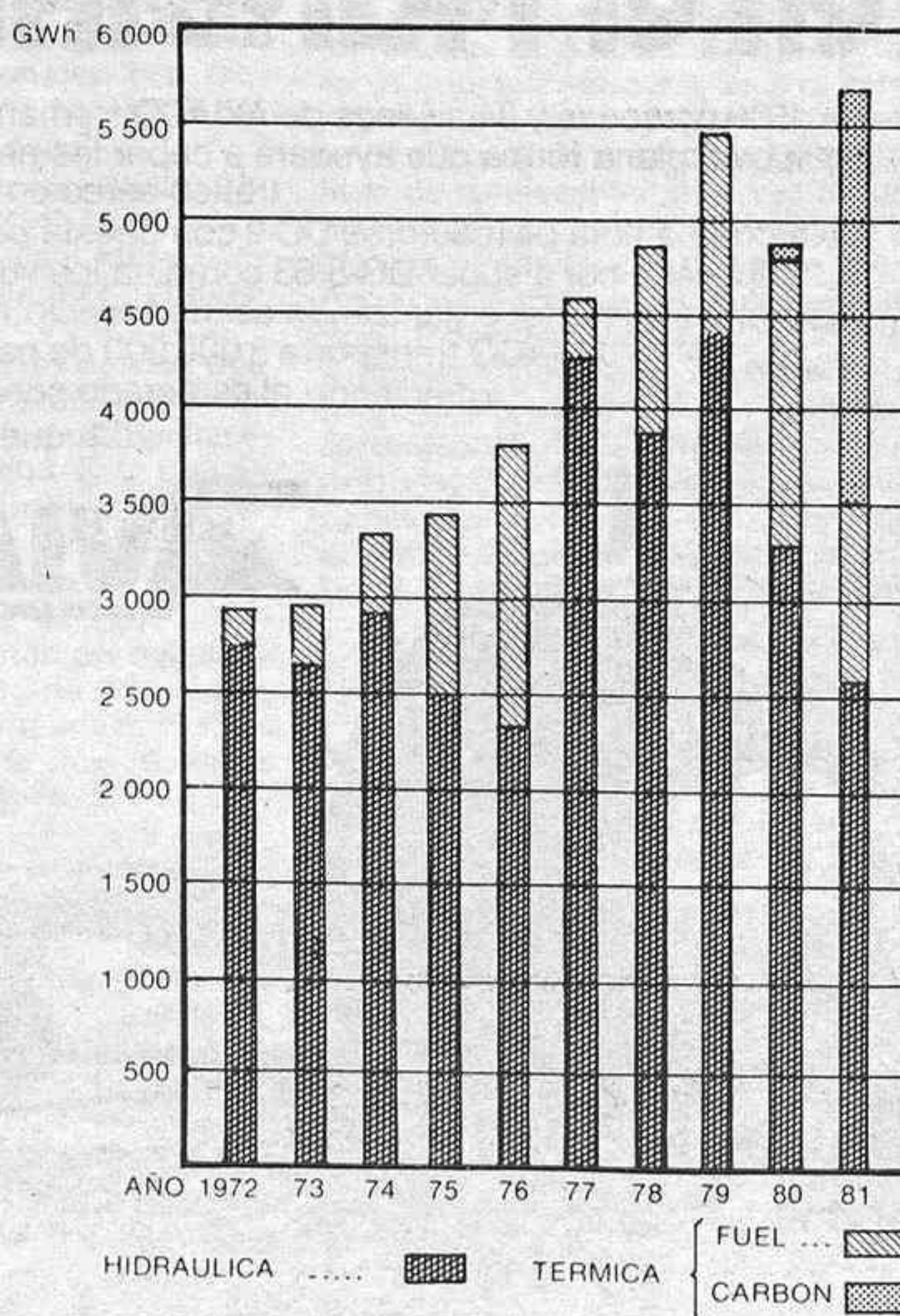
- Aunque el año 1981 resultó especialmente seco, tal incidencia negativa en los resultados de la explotación se compensó con la puesta en marcha de la central térmica de Meirama, que durante la mayor parte del año permaneció conectada a la red y alcanzó una producción de 2.200 millones de kilovatios - hora, a pesar de encontrarse en su primera fase de funcionamiento.
- La producción total de las centrales de la Sociedad ascendió a 5.700 millones de kilovatios - hora, en números redondos, lo que supone un incremento del 17 por ciento en relación con el año anterior. Durante el año se importaron 1.000 millones de kWh. y se vendieron a otras empresas 1.150 millones de kWh. Resulta así que la energía absorbida por el mercado de «Fenosa» fue de 5.550 millones de kWh., con una disminución del 6,5 por ciento respecto al año anterior.
- Durante el transcurso del ejercicio se adquirieron todos los terrenos afectados por el salto del Lérez, lo que permitirá la continuación de las correspondientes obras. En el salto del Sela, sobre el Miño internacional, que se construirá con la participación de «Electricidade de Portugal», se ha terminado la primera fase del proyecto, con lo que ya se puede llevar a cabo el concurso de construcción del aprovechamiento. Entretanto, continúan en la fase de tramitación, en la Comisaría de Aguas del Norte de España, los proyectos correspondientes a los saltos del Arnoya y del Ulla.

- Los resultados de la cuenta de Pérdidas y Ganancias, recogidos en la Memoria del ejercicio, arrojan una cifra de beneficios que permiten aumentar, según se había previsto, el dividendo que la Sociedad venía distribuyendo a sus accionistas, que se ha fijado en un 11 por ciento, de acuerdo con el reparto que también se incluye en la Memoria.

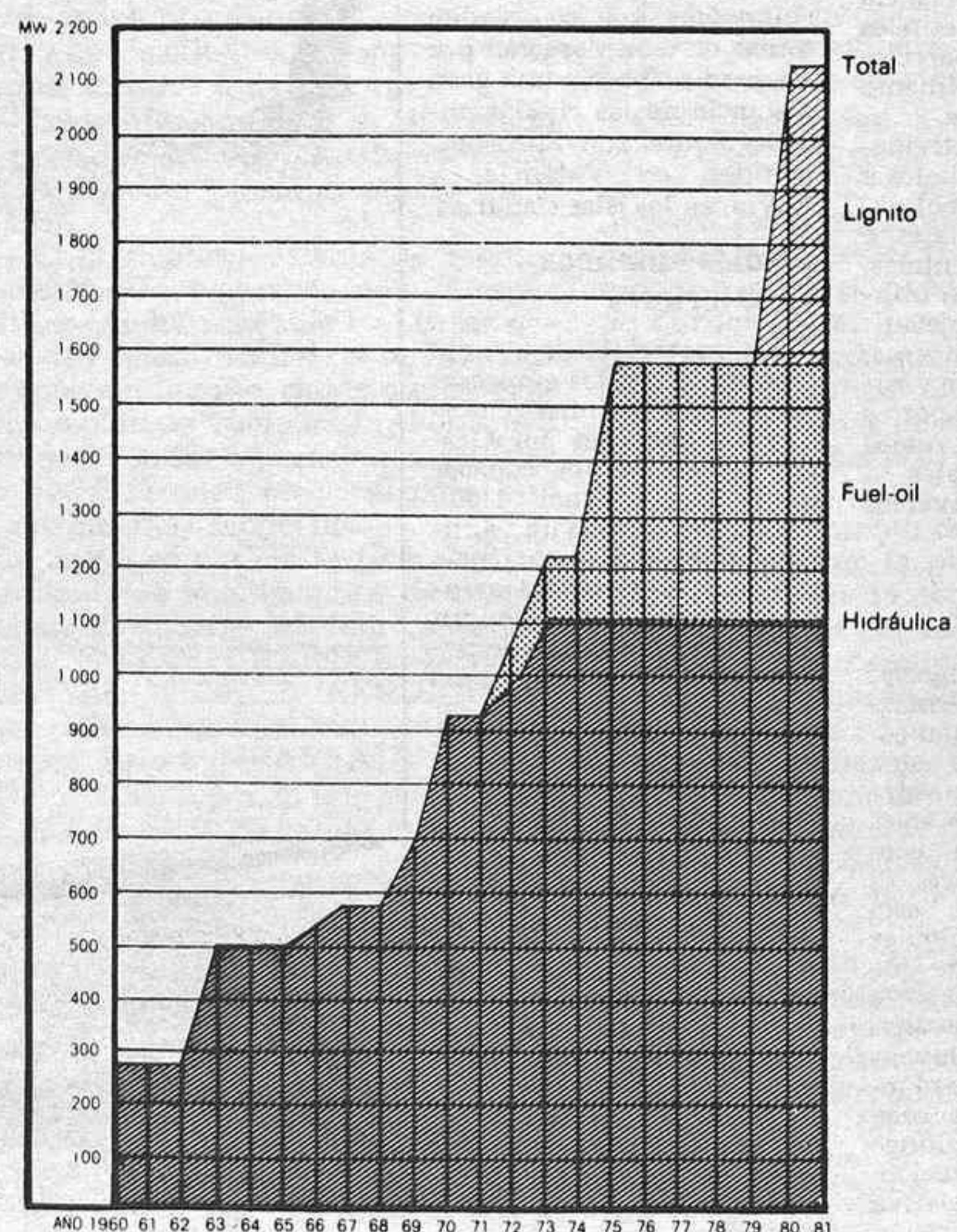
- La decisión de proponer a la Junta de Accionistas la fusión de nuestra Sociedad con «Unión Eléctrica» se ha tomado tras continuo estudio y ponderación, a la vista de las grandes ventajas de todo orden que ello reportaría y que fueron expuestas detalladamente. Entendiéndolo así, la Junta aprobó la propuesta de fusión con el voto afirmativo del 95,6 por ciento del capital presente.

- La fusión de las dos sociedades se efectuará en absolutas condiciones de paridad. El canje de las acciones será a la par de acuerdo con sus respectivos valores nominales. Percibirán iguales dividendos a partir de 1.º de enero de 1982. Y el Consejo de la sociedad producto de la fusión, que se denominará «Unión Eléctrica - Fenosa, S. A.», estará formado por la totalidad de los miembros de los Consejos de las dos sociedades que se integran.

EVOLUCION DE LA PRODUCCION PROPIA HIDRAULICA Y TERMICA



POTENCIA INSTALADA



Capital.....	40.412 millones de ptas.
Reservas.....	90.262 millones de ptas.
Inmovilizado neto.....	271.800 millones de ptas.
Ventas.....	33.084 millones de ptas.
Dividendo bruto.....	11 por ciento
Cash-flow.....	7.943 millones de ptas.

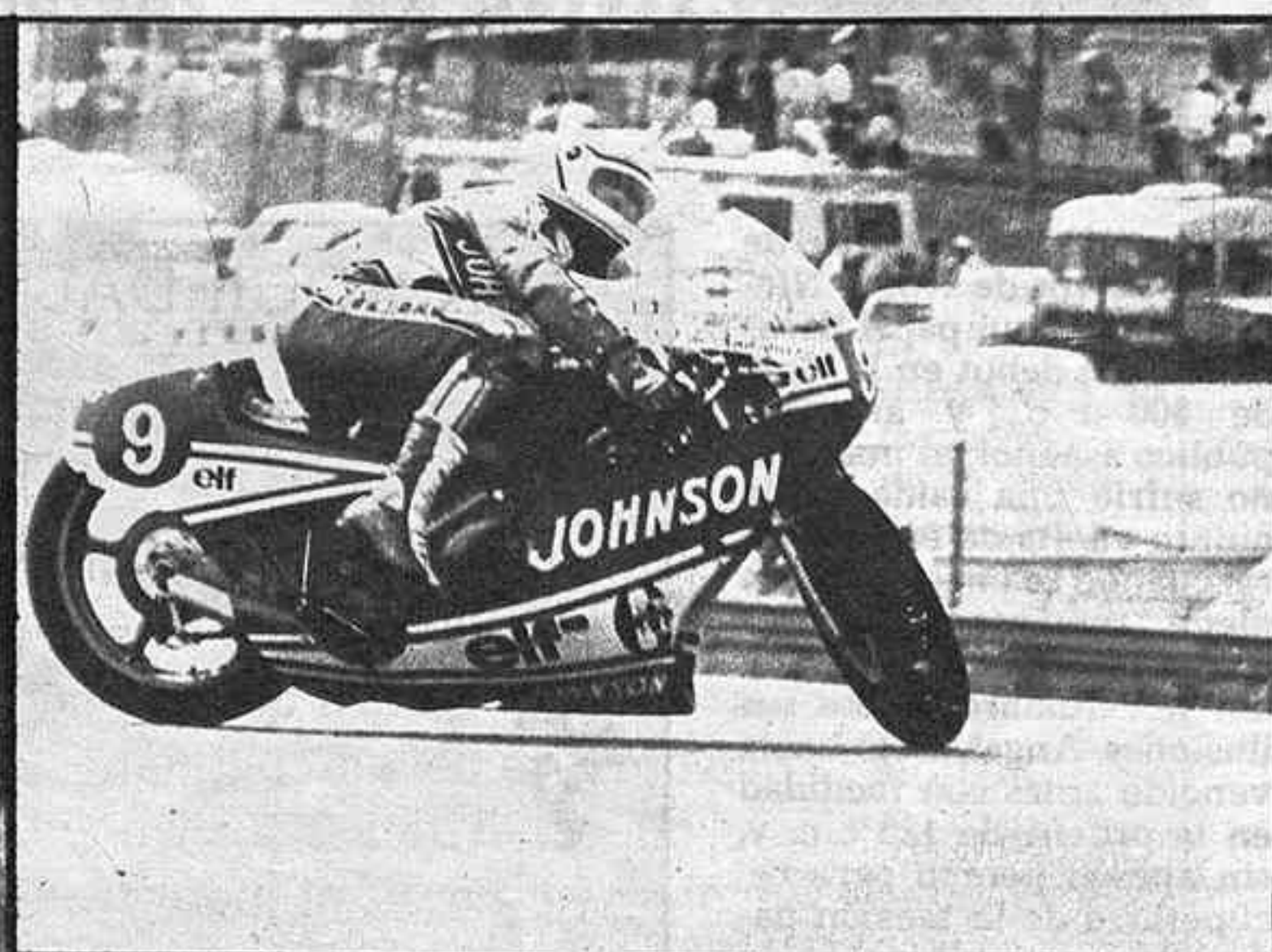
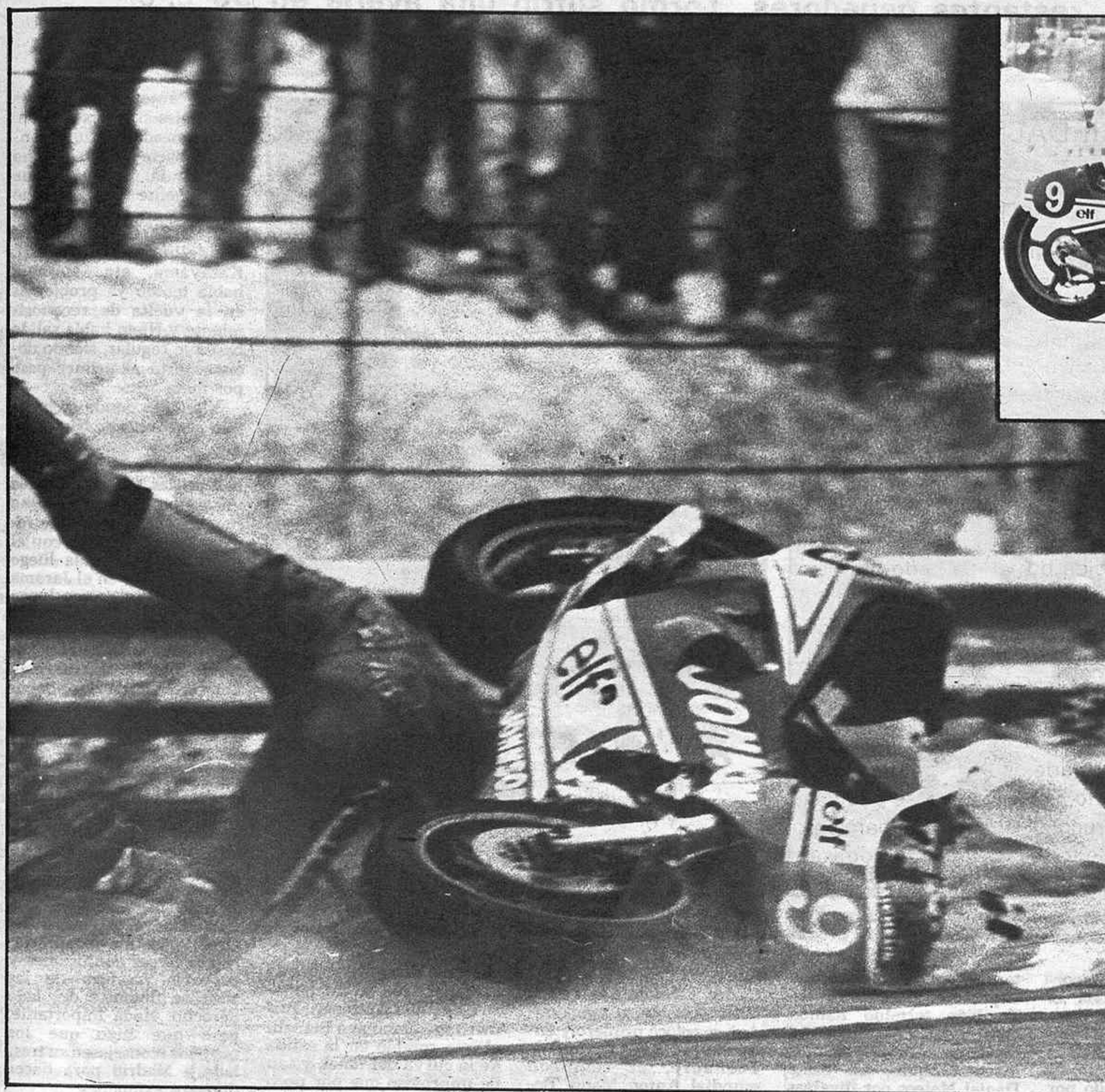
Potencia instalada.....	2.109.860 kW.
Producción hidráulica.....	2.580 millones de kWh.
Producción térmica.....	3.118 millones de kWh.
Producción propia.....	5.698 millones de kWh.
Saldo de intercambios.....	-156 millones de kWh.
Consumo mercado propio.....	5.542 millones de kWh.



# MARCADOR

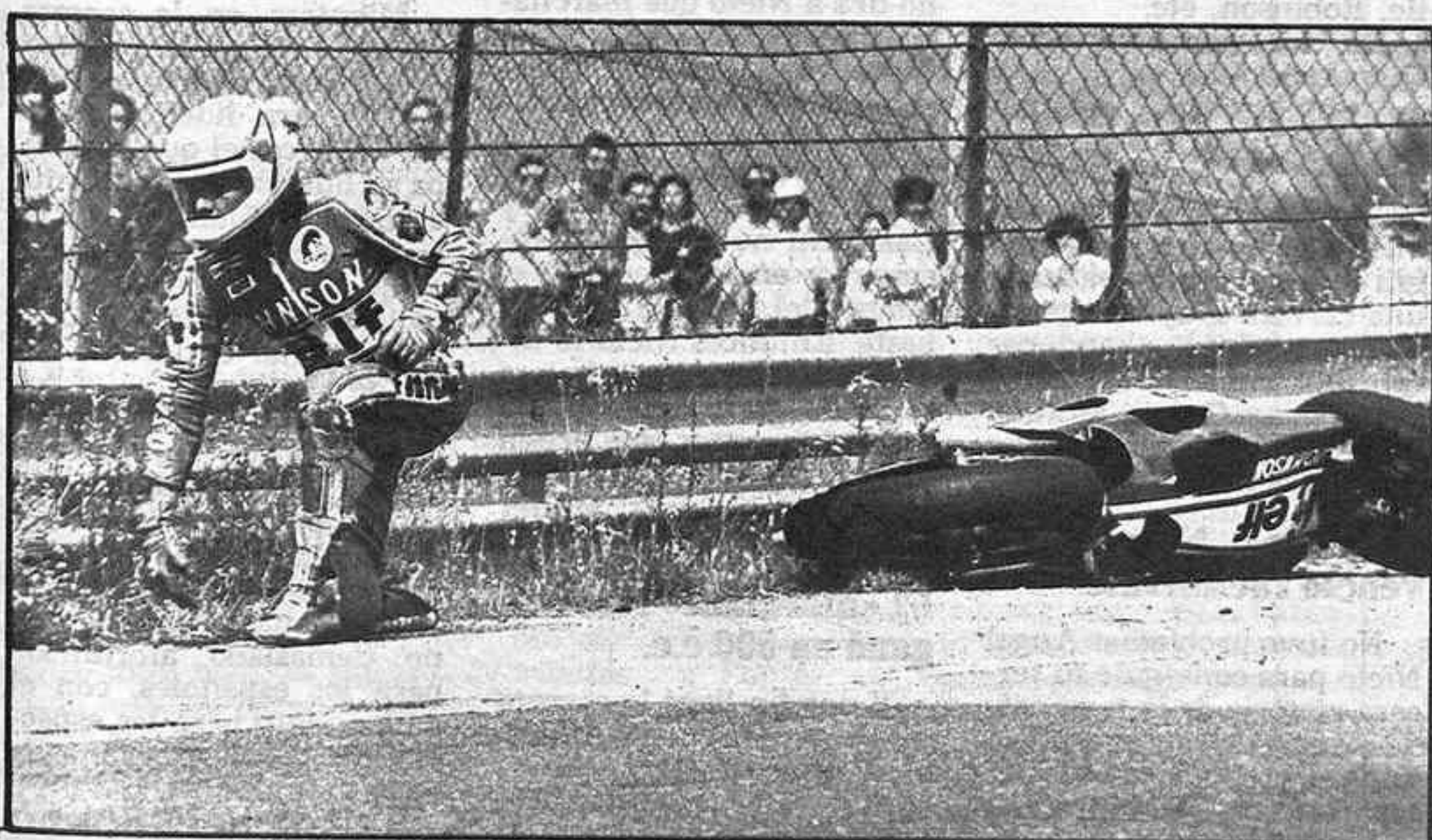
Suplemento deportivo YA-HOJA DEL LUNES de Madrid

Núm. 85 • 24 de mayo de 1982



## Nieto, atracción: 60.000 espectadores

En el Gran Premio de España de Motorismo hubo de todo, principalmente muchos espectadores. Sesenta mil personas acudieron a ver a Angel Nieto, que triunfó en 125 y se cayó en 500 centímetros cúbicos. Tan pronto quedó fuera de carrera, muchos aficionados abandonaron las gradas. El belga Deradigues, revelación de esta temporada, sufrió una aparatosa caída, que ofrecemos en estas secuencias. (Fotos Arisfer.)



## A la hora de Séneca cualquier momento es bueno.

Séneca Panetelas.  
Los cigarrillos hechos a la medida de cualquier momento.  
Fáciles de llevar y fáciles de fumar.  
Muy largos de sabor.



Gran premio  
de España  
de  
Motorismo

# Cara y cruz para Nieto: Ganó en 125 y cayó en 500

■ Dorflinger (50 c. c.), Lavado (250 c. c.) y Roberts (500 c. c.), restantes ganadores. Tormo sufrió una avería en 50 c. c.

■ Más de sesenta mil espectadores, con el Rey en tribuna

No pudo ser. A pesar de los esfuerzos de Angel Nieto por hacer un papel decoroso en su debut en la clase de 500 c. c., y ante su público aspañol, el madrileño sufrió una caída en la quinta vuelta de esta carrera, cuando se encontraba en plena remontada después de una mediocre salida, y ahí se esfumaron todas sus ilusiones. Angel Nieto había vencido antes con facilidad en la prueba de 125 c. c. y, sin apenas tiempo para recuperarse de la tensión padecida, se subió a la máquina reserva de Luchinelli para dar lo mejor de sí mismo. En los virages de Portago cayó nuestro piloto, y afortunadamente no sufrió daños graves, aunque fue trasladado a Madrid para un reconocimiento más extenso y profundo. El americano Roberts fue el vencedor de la carrera, así como Lavado en 250 y Dorflinger en 50 c. c.

## El poder de convocatoria de Nieto

Desde primeras horas de la mañana del domingo, la carretera de Burgos era un hervidero de aficionados nerviosos por llegar al Jarama. La Policía de Tráfico no pensaba en esta avalancha, y se vio desbordada en sus previsiones, produciéndose un atasco monumental que prácticamente llegaba hasta la M-30. Nosotros, que salimos de Madrid a las 8,30, cuando la primera prueba estaba programada a las 9,45, sólo pudimos llegar al circuito colocándonos detrás de los coches de la escolta del Rey, que con sus sirenas se abrían paso. Con todo, cuando llegamos, ya se había iniciado la carrera de 50 c. c.

Según cálculos oficiales, en el Jarama habría unas 60.000 personas, y en su mayoría atraídas por Nieto, porque cuando se produjo la caída de éste, empezaron a marcharse pese a quedar todos los ases extranjeros en pista. Incluso acudió al Jarama S. M. el Rey don Juan Carlos, que estuvo interesándose por los aspectos mecánicos de las máquinas de 125 y 500 c. c. A cambio, el británico Barry Sheene le pidió permiso para ver el helicóptero real, y concedido éste, marchó a instalarse en su cabina para gozo de una nube de fotógrafos. Por supuesto, también estuvieron en el Jarama el secreta-



Dos preciosas imágenes del espectáculo del Gran Premio de España. Los grandes del motociclismo demostraron su valía ante 60.000 espectadores que dieron prueba de la afición que en nuestro país hay por este precioso deporte. (Fotos Arisfer.)

rio de Estado para el Deporte, don Jesús Hermida; el presidente del RACE, marqués de Cubas; el de la FIM, don Nicolás Rodil, y el de la FEA, don Luis Soriano. El Rey llegó acompañado por el popular tenista Manolo Santana.

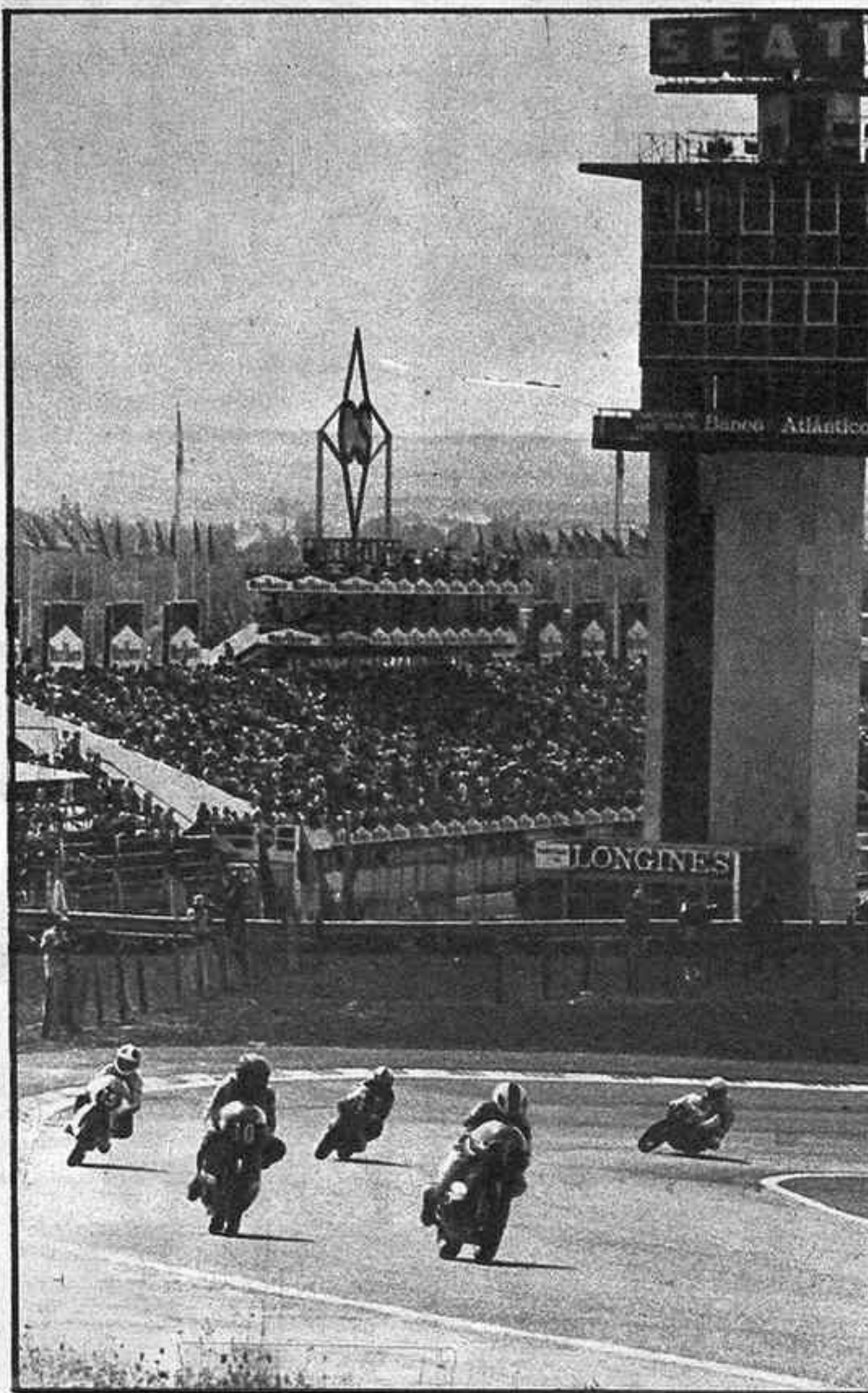
## En 50 c. c., avería de Tormo y victoria para Dorflinger

Mal empezó ya la matinal para los pilotos españoles, ya que Ricardo Tormo tuvo que abandonar a las primeras de cambio en la categoría pequeña (tercera vuelta), y dejó el camino libre a sus rivales. De entre éstos, el italiano Lazzarini mandó hasta la vuelta octava, siendo entonces superado por el suizo Dorflinger, que ya fue vencedor sin mayores problemas. Lusuardi fue tercero, Teo Timmer cuarto, y Ascareggi quinto. Por parte española, Aspar fue el mejor, terminando en un honoroso sexto puesto por delan-

te de hombres mucho más experimentados que él. También terminó Ramón Gali en duodécima posición, debiendo retirarse su hermano Joaquín, así como Daniel Mateos por diversas causas.

## Lavado se impuso en 250 c. c.

El venezolano Lavado (Yamaha) fue el vencedor de 250 c. c., si bien tuvo que contar con los problemas de sus rivales para lograr esta meritoria plaza. Primero fue el suizo Freymond el que se instaló en cabeza, hasta que empezó a tener problemas en su MBA, que le llevaron finalmente a boxes. Entonces le sustituyó el francés Baldé (Kawasaki), que también rompió su máquina en la vuelta 19. El belga Deradigues, una auténtica revelación de este año, pasó a mandar entonces, pero sufrió una fuerte caída en la subida a la rampa Pagaso que le apartaron



de la lucha. Entonces ya Carlos Lavado, que estaba allí esperando su oportunidad, se colocó primero y entró vencedor por delante de Turnadre, el campeón mundial Anton Mang, Bolle, Robinson, etc.

De los españoles sólo Quique de Juan terminó, y en un atrasado decimoséptimo lugar. Fue una lástima la retirada de Marcelino García a sólo dos vueltas del final, cuando era octavo y había realizado una carrera muy meritoria. Antes también abandonaron Sito Pons (vuelta octava) y Tony García Moreno (vuelta tercera), con problemas mecánicos.

## En 125 c. c. Nieto venció fácilmente

No tuvo problemas Angel Nieto para conseguir su tercera victoria de la temporada en esta categoría que domina, sobre todo cuando desaparecieron de la escena sus máximos rivales Bian-

chi y Palazzese, y se quedó en cabeza con su compañero de equipo Lazzarini. Primero fue el italiano Bianchi el que rompió en la salida de la curva del túnel, y tan de improviso que por poco no tira a Nieto que marchaba inmediatamente detrás. Luego el venezolano Palazzese no quiso aceptar el ritmo que imponía el madrileño y tiró con decisión queriendo despegarse. Nieto y Lazzarini no le dejaron escapar, y en la vuelta 20 el motor del venezolano dijo basta. Entonces Nieto le indicó a Lazzarini que bajara el ritmo para conservar la mecánica, y por este orden entraron por meta. Aldrovani fue tercero, Muller cuarto y Selini quinto.

## El «marciano» Roberts ganó en 500 c. c.

Y por fin llegó la carrera más esperada de la mañana, y de muchos años. Angel Nieto, en la categoría máxima, con una moto pun-

tera, y ante todos los ases mundiales sin excepción. La arrancada fue fulminante por parte del americano de Honda Spencer, que rápidamente puso terreno entre él y sus seguidores llamados Sheene, Roberts, Middelburg, Luchinelli, Katayama, etc. Mamola había tenido ya problemas en la vuelta de reconocimiento y Nieto había salido bastante regular, siendo decimocuarto al primer paso por meta.

Y aquí es donde creemos que se equivocó Nieto, ya que pensó que ocurriría como en las últimas pruebas, en las que se formaba un grupo de seis u ocho hombres en cabeza, que rodaban muy fuerte, y con el que nadie conseguía luego conectar. Pero en el Jarama no ha sido así, como luego se comprobó, y el hecho es que nuestro Víctor Palomo, rodando, eso sí, muy regular, se colocó octavo al final, ante la retirada de muchos de los favoritos. Pero Nieto no supo esperar, y se lanzó desde el principio a una caza sin cuartel. Superó a varios rivales, colocándose decimosegundo, luego décimo, hasta llegar a la novena plaza en la vuelta quinta. En ésta quiso hacer un exterior a Kork Ballington en el virage de Portago, y rodó por el suelo. Fue trasladado a la clínica del circuito, donde le apreciaron diversas contusiones y probable fractura de las costillas flotantes del lado derecho. Nada importante, pero que hizo que los médicos aconsejasen su traslado a Madrid para hacer diversos exámenes.

Mientras, en la carrera, Spencer tuvo que retirarse en la vuelta octava, cuando todavía era líder. Roberts era entonces el que heredaba su liderazgo, y lo mantuvo hasta el final seguido de lejos por Sheene. La verdad es que esta carrera se hizo tediosa, y el público empezó a abandonar el Jarama antes de su final. Uncini fue tercero, Crosby cuarto, y un recuperado Luchinelli quinto. Víctor Palomo fue octavo, pese a los dolores en su rodilla derecha que estaba en la recta de tribunas.

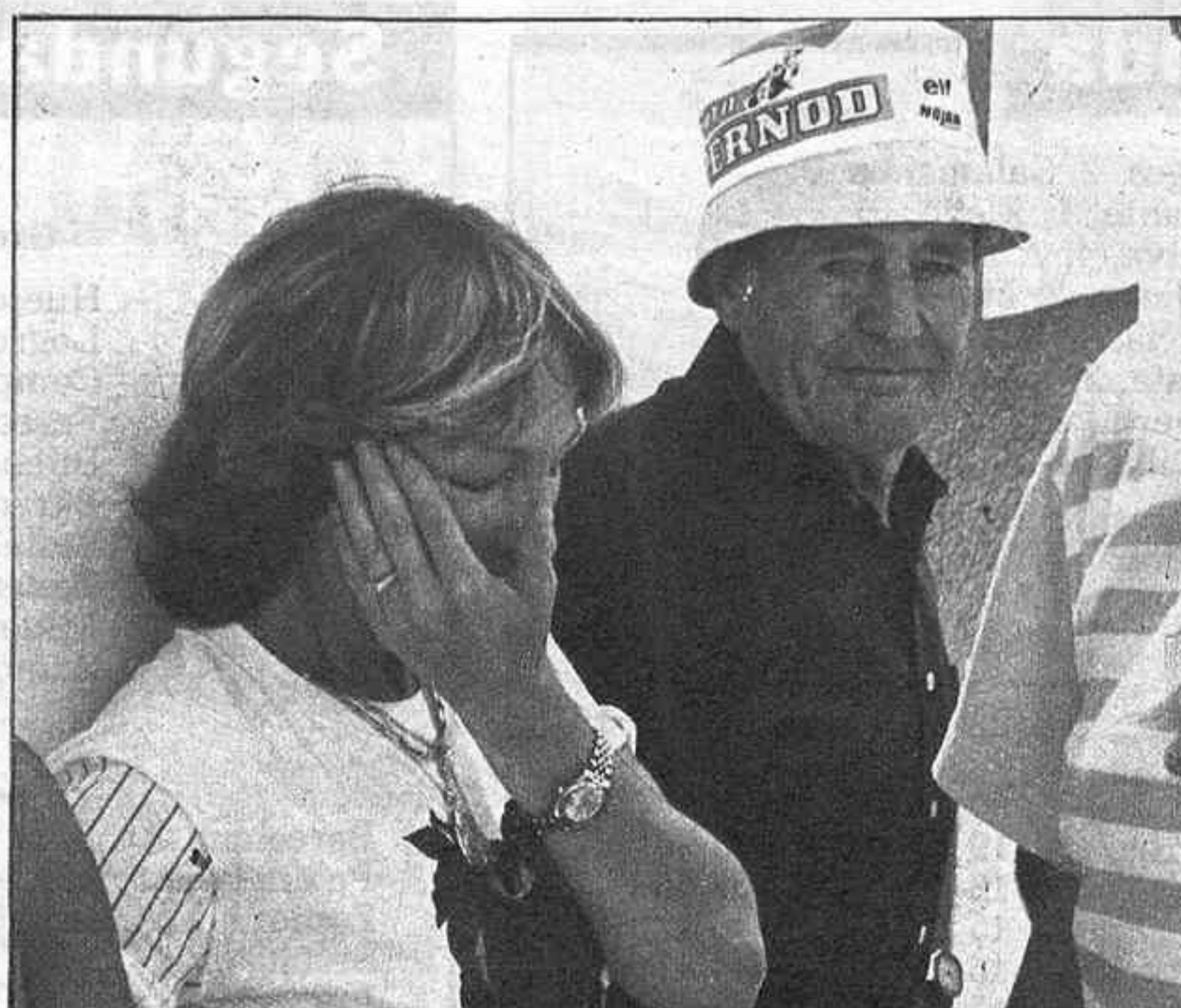
En resumen, una matinal no demasiado afortunada para los españoles, con el aditamento para los espectadores de la caravana de regreso a Madrid.

Angel ARREDONDO

# FINO TIO MATEO CRIADO CON LOS CINCO SENTIDOS.

Palomino & Vergara. Jerez.





Angel vio ayer las dos caras de la vida en el Jarama. La positiva, con su victoria en 125 y la felicitación y animada charla con don Juan Carlos. La negativa, en su caída en 500, con magulladuras en el pómulo izquierdo y las lágrimas de su mujer (Fotos Efe)

Su caída en los 500 c.c. sólo le produjo diversas magulladuras

## Angel Nieto: «Me costó mucho ganar»

Sufrió bastante Angel Nieto para vencer en «su» categoría, los 125. Durante la mayor parte de la carrera tuvo a su lado a Lazzarini y Palazesse, y en diversos momentos el venezolano intentó despegarse. Sin embargo, estaba claro que Angel no tenía problemas para mantenerse siempre en las posiciones de cabeza, y al final su calidad y experiencia decidieron. Le pregunté a Angel sobre ese duro triunfo y contestó:

—Sí, ha sido una carrera muy disputada. Palazesse, Lazzarini y yo mantuvimos un gran duelo durante buena parte de la carrera. Palazesse intentó irse en algún momento, pero fuimos Lazzarini y yo quienes impusimos un ritmo tan fuerte que al final hicimos que el venezolano rompiera. De todas formas, sí, me costó mucho ganar. Lazzarini hizo una gran carrera y al final le gané por un pequeña diferencia.

Nieto estaba muy contento tras su victoria de 125. Abrazó a un hijo suyo, sin decirle palabra alguna, momentos después de des-

cender de la torre central, en la que recibió sus trofeos de manos del Rey don Juan Carlos. Su Majestad conversó animadamente con él y le felicitó muy particularmente por ese triunfo, uno más en su dilatada trayectoria. Luego de abrazarse a su hijo, sudoroso y enrojecido por la dureza de la carrera y del calor, se fue corriendo a su «casa móvil» y allí se preparó para la prueba de 500 c.c., la reina, en la que corría con una Honda. Volvió Nieto a la pista para correr los 500 y el vallecano estuvo ensimismado absolutamente en los preparativos de esta carrera, inhabitual —oficialmente— para él. Observó todo detalladamente: su moto, su puesta a punto, y realizó una excelente carrera hasta su caída, cuando intentó rebasar a Ballington. Fue auscultado primero en la clínica del circuito y, posteriormente, en La Paz, y únicamente sufre —definitivamente— magulladuras en varios sitios, especialmente en las costillas del lado derecho. Pero nada más.



Su MBA no aguantó el ritmo

## Palazesse, muy enfadado: «La moto no me rinde»

La «troupe» de Palazesse era todo tristeza. El venezolano hizo una buena prueba de 125 mientras estuvo en ella, pero rompió. Palazesse llegó a los «boxes» y con él hablamos. Estaba muy enfadado por esa falta de respuesta de su moto. Nos dijo: «Rompió. El ritmo que llevábamos Nieto, Lazzarini y yo era fuerte, pero esta moto no me rinde. Siempre temo que rompa.» No quería hablar. Sus compañeros de MBA le conocen y tampoco decían nada. Por señas, Palazesse pidió que le ayudaran a quitarse el mono y lo hizo violentamente, para seguidamente salir andando a toda prisa hacia su «autocasa». El cuadro venezolano estaba hundido, como ocurre siempre en estas derrotas forzosas. Palazesse, como decían sus mecánicos, «realizó una gran carrera, intentando escaparse de Nieto y Lazzarini y llevando el ritmo en bastantes momentos».

Desobedeció a los médicos y fue quinto

## Luchinelli: «El Jarama es un circuito que me va»

Los médicos desaconsejaron a Marco Luchinelli su participación en el gran premio español. En el anterior gran premio el austriaco sufrió una fractura de pie de la que no está recuperado. Sin embargo, Marco, con su mono encima de una camisa y de una corbata moderna, desobedeció a los médicos, corrió y logró un meritorio quinto lugar. Marco nos explicó: «No estoy en óptimas condiciones, pero el Jarama es un circuito que me va. Me gusta y he podido lograr esa quinta plaza, aunque con mucho sufrimiento, pues la lucha ha sido grandiosa.»

Entrevistas realizadas por Tomás González

Con su octavo puesto, puede correr todo el mundial de 500

## Víctor Palomo: «Estoy bien físicamente, pero no a tope»

Víctor Palomo fue el héroe español en la prueba reina de los 500. Tras una excelente remontada, al final consiguió un gran octavo puesto, que significa tres puntos y la opción a disputar todas las carreras del mundial de 500 que restan. Víctor nos comentó de este logro:

«Estoy muy contento, porque físicamente no estoy bien del todo y he conseguido esta posición y la posibilidad de correr todo el campeonato.»

Pregunté sobre sus posibles molestias en carrera y contestó:

«No estoy totalmente recuperado del accidente que todos sabéis, pero me encuentro muy bien. Si aguanto 37 vueltas en una moto, si aguanto un gran premio de 500 y soy octavo en la clasificación, eso implica que estoy mejor.»

Respecto a las dificultades para ser definitivamente el octavo, afirmó:

«Ha sido muy difícil, porque hay grandes pilotos en el asfalto. Sin embargo, a mí no me sorprende esta octava posición. Siempre esperas lograr tu propósito, ya que sales con ese objetivo.»

Dejamos a Víctor contentísimo por los aplausos que el público le dedicó, tantas como si hubiera sido el vencedor. Palomo habló alegremente con los mecánicos de su Suzuki y les dijo: «La moto estaba bien, realmente bien. Marcha fenomenal.»

Con su equipo comentó que «debí haber logrado el séptimo lugar. Pude sobrepasar a Fontán en varias ocasiones, pero no tuve suerte para poder hacerlo en el momento oportuno. Si la carrera dura algo más, lo consigo.»

SI ERES JOVEN



VIAJA CON NOSOTROS  
Y DISFRUTA DE TODO!



Banco Atlántico  
Fundado en 1901



Venció al Celta por 4-1

# El calor, el «albariño» y el Castilla aplastaron al campeón

■ En las filas madridistas sobresalió Butragueño, un chaval de dieciocho años que puede ser figura

El Castilla ha vencido al Celta de Vigo por 4-1, en partido correspondiente a la última jornada de la Segunda División. Unos 7.000 espectadores en el Santiago Bernabéu. Tarde calurosa que invitaba más a la piscina que a disfrutar del fútbol dominguero. Hubo muchas banderas celtiñas que se fueron replegando según se sucedían los goles blancos. El Celta, para evitar la confusión de colores, utilizó camiseta roja.

**CASTILLA:** Ochotorena, Juanito, Casimiro (Alfonso, minuto 85), Francis, Chendo, Bernardo, Alvarez, Michel, Julia, Butragueño, Paco (Serrano, minuto 84).

**CELTA:** Maté, Gelo, Canosa, Gómez, Manolo, Ademir, Emilio (Mori, minuto 65), Mercader (Carlos, minuto 61), Lucas, Suárez, Del Cura. Entrenador, Pavic.

Buen arbitraje del colegiado valenciano Nicolau Martínez, que no tuvo problemas para su labor.

El sol veraniego que cayó a plomo en el Santiago Bernabéu, el «albariño» y el marisco consumidos durante toda la semana pasada en Vigo para festejar el ascenso a Primera División y un Castilla en vena goleadora, han doblegado a todo un campeón.

El Celta vino a Madrid libre de preocupaciones, con el pasaporte a la categoría de los grandes en el bolsillo. Pavic, con muy buena gente, se dejó las tácticas defensivas en las Rías Baixas. Y claro, al Castilla no se le puede jugar así, porque los madridistas chicos saben bordar el fútbol cuando los marcajes no ahogan ni aprietan. Los gallegos comenzaron bien, jugando por las alas, con un Suárez a tope que mandaba en el centro del campo y creaba juego a placer. A su vez, el Castilla se dejó dominar para utilizar su arma favorita fuera de casa, el contragolpe. Así llegó el primer gol de los blancos, aunque

la alegría les duró poco a los aficionados madrileños. Cuatro minutos más tarde, Del Cura igualaba la contienda. Quizá la clave del partido estuvo en la fortuna que tuvo el Castilla, pues a falta de un minuto para irse a los vestuarios, Michel pro-

**GOLES:** 1-0. Minuto 21. Butragueño se interna en el área visitante y en vez de disparar pasa a Paco, que, desmarcado, tira esquinado y marca.

1-1. Minuto 25. El celtista Gómez cabecea y el castillista Gómez saca el balón debajo de los palos con la mano. Penalty que lanza Del Cura y establece la igualdad.

2-1. Al filo del descanso, en el minuto 44, Michel mete en profundidad un pase de oro a Paco, que choca con Maté, que había salido a interceptar el balón. El delantero se revuelve y marca a placer.

3-1. Minuto 81. Julia se adentra en el área del Celta, pasa hacia detrás y el balón, que da en un pie de Canosa, se introduce en la portería de Maté.

4-1. Minuto 85. Butragueño recibe un pase de Julia; sin pensarlo tira colocado y el balón entra rozando un poste.

porcionaba un pase de tiralíneas a Paco y éste ponía el marcador a favor de los de casa.

## El Celta se derritió

La segunda parte ya fue otro cantar. El Celta se vino abajo por completo. Los ga-

llegos, acostumbrados a la lluvia, quemaron todas sus fuerzas en la primera fase. En seguida se vio que Suárez, motor del Celta, no podía con las botas. Del Cura se internó dos veces por su ala, pero nada más.



A pesar de los cuatro goles encajados, el ex castillista Maté salvó al Celta de una goleada mayor (Foto Soriano)

Sólo el brasileño Ademir mantenía el tipo en una zona muy cómoda. Cubría el medio campo, pero luego no se decidió a irse hacia delante. Los jóvenes jugadores del Castilla se dieron cuenta que su rival estaba

aplatanado por el calor y comenzaron a correr más todavía.

Después del encuentro de ayer, Santisteban, seguro que en los informes que dé a su jefe superior, Alfredo di Stéfano, incluirá a un chaval que va camino de convertirse en un fenómeno. Me refiero a Butragueño. Un jugador como la copa de un pino. Tiene dieciocho años y en sus botas borda el fútbol como los mejores. Procede del equipo amateur y lleva ya cinco partidos con el Castilla. Ante el Celta, cuajó una espléndida actuación y además marcó el cuarto gol. Lo dicho: Di Stéfano hará mal en buscar refuerzos fuera cuando en la propia «casa blanca» hay muchachos que prometen, como el mencionado Butragueño, Chendo y Michel, que pueden ser el filón de oro que necesita el Real Madrid.



Paco, a cesión de Butragueño, inauguró el marcador para el Castilla. (Foto Soriano.)

A. SALINAS

Getafe-Atlético Madrileño, 2-4

# Superioridad clara de los rojiblancos

El Getafe fue superado por dos goles a cuatro por el Atlético Madrileño, en encuentro jugado en el campo de Las Margaritas, que presentó posiblemente la entrada más baja de la temporada para cerrarla. La mañana del domingo fue muy calurosa, con un sol brillante, que dejaba caer sus rayos agotadores sobre el pobre césped del terreno de juego. Con esta confrontación se termina esta Liga de 1981-82, que significa para el Getafe la pérdida de la categoría, en espera, además, de lo que decida el pleno de la Federación, que puede enviar a este club a la Tercera División por las deudas contraídas con sus jugadores desde la temporada anterior. El Atlético Madrileño ha salvado bien las cosas al final, después de conseguir llegar al final con 11 partidos consecutivos sin conocer la derrota.

**Getafe:** Carmelo, Chiqui, Del Barrio, Paquito (Berasategui, minuto 60), Zazo, Alfonso, Pastor (Rocha, minuto 56), Polo, Salazar, Serrano y Mate. Entrenador: Máximo Hernández.

**Atlético Madrileño:** Belza, Rivera I (Caballero, minuto 74), Chocano, Manolo, Juanín, Arjol, Cárdeno (Angel, minuto 62), Rivera II, Víctor, Guache y Marina. Entrenador: Joaquín Peiró.

**Arbitro:** El canario Castilla Yáñez, que como es su costumbre se hizo un lío, y se equivocó en las faltas, en los fuera de juego y

PUDO el Getafe al principio encarrilar la confrontación a su favor con el gol de fortuna que consiguió y dos oportunidades más que salvaron los rojiblancos en la misma raya de puerta, pero el empate conseguido por Marina ocho minutos después dio tranquilidad al conjunto visitante, que después de aguantar hasta el descanso, con un ir y venir de los dos conjuntos, en la segunda fase se lanzó en busca de la victoria convencido de que podía superar al Getafe. Los atléticos al realizar su segundo gol comenzaron a jugar con mucha soltura y creando mucho peligro, sobre todo en rápidos contragolpes de Rivera II y Marina.

Máximo Hernández intentó dar más fuerza a su



Belza consiguió enviar a córner un buen disparo de Serrano, cuando el Getafe mandaba, en los minutos iniciales del partido. (Foto Angel de la Rica.)

en casi todo, incluso en jugadas decisivas. Menos mal que el partido era de trámite y los jugadores no se emplearon a fondo, ni protestaron sus errores. La pudo armar y crear muchos problemas.

**Goles:** 1-0. Minuto 7. Centro de Polo desde la derecha de su ataque, que intentó cortar con el pecho Arjol, y lo que hizo fue marcar en su propia puerta.

1-1. Minuto 15. Pase de Cárdeno sobre el área, que en principio no ofrecía ningún peligro, pero Marina, anticipándose a la defensa local, de cabeza, consiguió batir a Carmelo.

1-2. Minuto 63. Córner que sacó Manolo, desvió de cabeza Rivera II, para que Marina, de la misma forma, colocase la pelota en la red.

1-3. Minuto 66. Escapada de Víctor en claro fuera de juego, que al llegar a pisar área fue derribado por Zazo. El penalty fue ejecutado por Marina, rechazó el balón Carmelo, pero el extremo atlético remachó a las mallas de cabeza. Un tanto injusto, que se inició en un error arbitral.

1-4. Minuto 73. Chiqui no puede parar a Marina que se interna para pasar cruzado sobre Rivera II, que marcó con toda comodidad.

2-4. Minuto 76. Derribo de Salazar por parte de Arjol en el área de Belza. La falta máxima la ejecutó con acierto Serrano.

delantera subiendo un poco a Alfonso, y aunque esto dio el resultado apetecido por el técnico local, menguó la fortaleza de la defensa, ya que Chiqui no podía con Marina, que se le escapaba la mayoría de las veces, dejando a Carmelo solo ante el peligro frente a los otros delanteros rojiblancos, que esperaban los pases precisos de su pequeño extremo. En fin, que en esta oportunidad el Atlético Madrileño fue superior al Getafe, y a pesar de los errores del colegiado fue un claro vencedor por méritos propios. Mucho tuvo que luchar Peiró para conseguir este equipo, pero al final de la Liga ha conseguido un conjunto muy armónico y compacto que podría superar a equipos de más alta categoría.

A. D. CIFUENTES

Tanto Peiró como Hernández, contentos

## Cada uno con su aspiración: Atlético de Madrid y Rayo

Joaquín Peiró estaba muy satisfecho de la labor de su equipo ante el Getafe, y, sobre todo, de los once últimos partidos de Liga, en los que ha conseguido salvar la categoría. El entrenador rojiblanco nos dijo: —El partido no ha sido fácil, el Getafe nos ha opuesto una fuerte resistencia, pero mi equipo está en un buen momento, con una gran línea de juego y es muy difícil contenerle. Los chicos pueden, quieren y saben hacer buen fútbol. Creo que hemos podido conseguir un par de goles más que Rivera II falló en el último momento ante un par de buenas actuaciones de Carmelo. Hemos tenido tres meses de lucha terrible, pero ahora somos felices porque se ha logrado la meta.

—¿Cómo se presenta el futuro?

—Habrà que esperar a que se resuelvan los problemas de directiva. Veremos luego lo que hacen, pues para mí en este equipo hay un grupo de muchachos que pueden jugar en el primer equipo. Marina, aunque no es muy alto, es el que más alto consigue rematar de cabeza, parece que tiene muelles en los pies.

—¿Le gustaría entrenar al primer equipo?

—Estoy preparado para todo. Me gusta este trabajo...

Máximo Hernández, el técnico del Getafe, se mani-

festó así en la rueda de prensa:

—No se ha marcado bien a Marina. Como yo lo había indicado no se hubiese escapado tan fácilmente. Se podía haber jugado mejor si nos hubiesen salido las cosas al principio del partido, pero la fortuna nos ayudó sólo un poquito, y después nos vimos obligados a arriesgar mucho. En el gol que nos marcaron, cuando el penalty, en la jugada inicial, hubo un claro fuera de juego. De todas formas reconozco que el Atlético tiene un buen conjunto y que por eso nos ha superado.

—¿Experiencia y futuro?

—Estoy contento de mi temporada en el Getafe, porque he hecho lo que he podido, dados los medios de que disponía. Hubo que improvisar un equipo con chicos traídos de categorías inferiores, que cuando se han acoplado ya era tarde, pero me ha servido para conocer mejor la categoría y estar más preparado para nuevas empresas.

—¿Para el Rayo...?

—Hemos tenido conversaciones, ya veremos. De momento tengo que esperar al 30 de junio, que termina mi contrato con el Getafe.

A pesar de todo, tanto el derrotado como el vencedor estaban contentos de su labor, cada uno con sus motivos.

ADECE

2-3 en El Plantío ante el Burgos

# El Salamanca ascendió con justicia

Desastroso arbitraje de Taboada Soto, que se equivocó de principio a fin

**BURGOS.** Duarte Palomero, enviado especial

**BURGOS:** Gorospe, Valdés, Juan Carlos, Eduardo, Blach, Dacosta, Pascual (Franco minuto 72), Azcargorta, Cholo (Carmelo cuarenta y un minutos), Varela y Juanjo.

**SALAMANCA:** D'Alessandro, Pedraza, Tomé, Peñín, Herrero, Pepe, Corchado, Herrera, Orejuela, Brizzola y Villarreses.

**ARBITRO:** Taboada Soto, del Colegio Gallego. Desastroso, calamitoso su arbitraje. Mostró tarjetas amarillas a Herrera, a Villarreses, a Blach, a Pedraza y a Tomé y expulsó a Herrera y a Dacosta en el minuto 80, y a Pedraza a los 85 junto con las protestas de este jugador cuando el colegiado sancionó con un penalty increíble a la Unión Deportiva, que nadie en el campo supo a qué se debía. Sin embargo, antes había dejado sin sanción tres claras faltas a nuestro juicio. A los dos minutos de la segunda parte, Pedraza derriba a Juanjo; a los ocho, una falta a Pepe, dentro del área, es sacada hasta la raya por el colegiado, y a los 74, un penalty claro a Herrera queda también sin sanción. Provocó a los jugadores, y si no hubo un altercado de orden público fue en gran parte porque el Burgos no se jugaba nada, y en segundo lugar, porque ganó el Salamanca.

**GOLES:** 1-0. Minuto 12, gol de cabeza de Cholo, al adelantarse a su marcador y al portero. Se reclamó falta por empujón del autor del tanto, aparte de otra previa, que ésta fue clara, a Brizzola en el área contraria, jugada inmediata a la del gol. 1-1. Minuto 43. Orejuela remata por bajo junto al palo un centro de Herrera. 1-2. Minuto 68. Centro desde la banda de Pedraza, que remata Orejuela, para que Corchado, en claro fuera de juego, desde la misma línea de gol, empalme de cabeza. 1-3. Minuto 7. Pase de Corchado, que remató Brizzola solo. En esta jugada se plantaron tres jugadores salmantinos solos ante el portero, con los burgaleses parados y reclamando el clarísimo fuera de juego. 2-3. Minuto 85. Penalty increíble en un balón que detiene D'Alessandro por bajo, y que el árbitro sanciona sin que nadie sepa el porqué. Lo transformó Carmelo engañando a D'Alessandro.

El Salamanca sabía cuáles eran sus posibilidades de ascenso y también era consciente de que todo dependía de sí mismo: la llave del salto a Primera División estaba en su mano con la victoria; en ese caso, nadie le podría arrebatar el éxito de una campaña que se había complicado en las últimas jornadas tras un brillante comienzo.

Y, por eso, el Salamanca salió decidido a por la victoria, con aire de superioridad y convencimiento de ello, y con riesgo, dejando desguarnecida la defensa en

múltiples ocasiones, línea en la que los charros se empleaban con excesiva dureza ante un árbitro consentidor ante la violencia, que se iría generalizando, especialmente tras la impune agresión de Peñín a Cholo, al que mandó en camilla a los vestuarios, aunque afortunadamente luego se pudo ver que no era nada de gravedad.

La victoria burgalesa en los primeros momentos no correspondía al juego que estábamos viendo. Los salmantinos estaban dominando, derrochando corazón y ganas, y también haciendo



El Salamanca, arropado por millares de seguidores, consiguió con muchos sudores el ascenso a Primera División, al vencer en El Plantío al Burgos, por tres a dos, tras un duro partido. Al final se desbordó el entusiasmo de los aficionados charros, que se lanzaron al campo para festejar el triunfo. (Foto Efe.)

un fútbol excelente en algunos momentos. Así llegaron las múltiples ocasiones visitantes, mientras el público, en su mayoría salmantino, animaba sin cesar, con múltiples críticas burgalesas por la dureza salmantina, a la que también repli-

chado tras un espectacular saque de falta se iba también fuera por muy poco, y a los 35 un remate de cerca de Brizzola se iba junto al palo por la línea de fuera. Pese al empate, cuando se acercaba el descanso la suerte no estaba a favor del

ros lances de este período. El ascenso estaba más en el aire que nunca. Y ahora sí que tuvo suerte el Salamanca. Y dioptrías del árbitro, que no vio dos claros fueros de juego, que supusieron el vuelco total del marcador ante el fervor de una hinchada que ahora sí, al fin, veía retornar a su equipo a Primera, con el susto de un penalty por mano del portero y una expulsión. Lo del penalty lo decimos en serio: no hubo nada, salvo una parada del portero y el árbitro, el protagonista del partido por sus despropósitos, pitó penalty. Luego, sólo una arrancada de Marco Antonio, que falló solo ante el meta local, que atrapó el balón, y una defensa numantina del Salamanca, que se vería también inquietado en este período con un tiro que salió rozando el palo al saque de una falta, pero al fin el equipo charro subió y con justicia, a nuestro juicio.

■ Dos expulsados en el equipo vencedor y uno en el Burgos, y cinco tarjetas más

■ Increíble penalty contra el Salamanca a falta de cinco minutos

carían los locales, y bronca general al árbitro por parte de ambas aficiones.

Mientras, seguía el dominio salmantino en busca del necesario tanto del empate, imprescindible ya con la entonces rotunda victoria del Elche ante el Levante. Pero la suerte iba vestida de

ses cruzaba en exceso tras gran jugada personal; a los 24, Corchado se iba solo para disparar fuera, tras una bella pared con Orejuela; a los 26, un cabezazo del propio Orejuela a la escuadra era rechazado por la madera; a los 29 un cabezazo de Cor-

Salamanca, porque un gol en contra del Málaga con la victoria ilicitana le volvía a situar en segunda. Para colmo, el cansancio lógico tras el esfuerzo de la primera mitad y el calor de la tarde hacía que el dominio cambiara de lado en los prime-

ros lances de este período. El ascenso estaba más en el aire que nunca. Y ahora sí que tuvo suerte el Salamanca. Y dioptrías del árbitro, que no vio dos claros fueros de juego, que supusieron el vuelco total del marcador ante el fervor de una hinchada que ahora sí, al fin, veía retornar a su equipo a Primera, con el susto de un penalty por mano del portero y una expulsión. Lo del penalty lo decimos en serio: no hubo nada, salvo una parada del portero y el árbitro, el protagonista del partido por sus despropósitos, pitó penalty. Luego, sólo una arrancada de Marco Antonio, que falló solo ante el meta local, que atrapó el balón, y una defensa numantina del Salamanca, que se vería también inquietado en este período con un tiro que salió rozando el palo al saque de una falta, pero al fin el equipo charro subió y con justicia, a nuestro juicio.

## La quiniela

### Dos millones para los «catorces»

Se recaudaron 757.219.440 pesetas, cifra algo inferior a la anterior semana. Es un descenso continuado el de la recaudación. Se nota que el olvido del campeonato liguero —con el final de la Liga de Primera División y posteriormente con el «sprint» final de la Liga de Segunda, que finalizó hoy— hacen que el jugador no piense en quinielas.

De todas formas, 757 millones es una buena cantidad. A ella se abonaría el Patronato durante todos los domingos del verano. El Patronato desea cubrir todo el año con quinielas —es un fin que tardará en conseguirse, pero que se culminará en años—, y con cifras como las de ahora sería rentable el boleto veraniego. Al 65 por 100 de escrutinio salieron 44 «catorces», 2.269 «treces» y 30.133 «doce». Creemos que el reparto final rondará el siguiente:

1 BURGOS-SALAMANCA	1	X	X
2 LEVANTE-ELCHE	1	X	X
3 HUELVA-D. ALAVES	X	X	2
4 MALLORCA-MÁLAGA	X	X	2
5 GETAFE-AT. MADRILEÑO	1	X	X
6 CASTILLA-CELTA	X	X	2
7 CORDOBA-D. CORUÑA	1	X	2
8 LINARES-SABADELL	1	X	2
9 MURCIA-RAYO VALLECANO	1	X	X
10 ALMERIA-OVIEDO	1	X	2
11 HUESCA-PALENCIA	1	X	2
12 CALVO SOTELO-IAEN	X	X	2
13 ALCOVANO-MESTALLA	X	X	2
14 TORREVIEJA-ELDENSE	X	X	2

14

66, que cobrarían unos dos millones de pesetas.

13

3.200, con premios de unas 45.000 pesetas.

12

45.000, que percibirían unas 3.500 pesetas.

En Albacete, Levante-Elche, 1-6

## Inútil goleada de los ilicitanos

**LEVANTE:** Carrasco, Toni, Sierra, Cotino, Segura, Gómez, Luis (Collado, minuto 61), Eulate (Agustín, minuto 78), Claudio, Oscar y Víctor. Entrenador Romero.

**ELCHE:** Vidal, Pade, Jaquet, Quesada, Bonet, Botella, Rivas, Jorge (Boria, minuto 74), Merayo, Chomin, Nando (Castroverde, minuto 78), Entrenador: Mesones.

**ARBITRO:** Alcaide Crispín, del colegio andaluz. Un árbitro con proyección para el ascenso. En este encuentro, comprometido, demostró tener categoría para dar el salto a Primera. Bien es cierto que el partido se desarrolló dentro de la mayor corrección. Solamente mostró tarjeta amarilla a Eulate en el minuto cuatro,

**ALBACETE.** Juan Pinedo, enviado especial

Estadio Municipal Carlos Belmonte, con pistas de atletismo y capacidad para 15.000 espectadores de aforo oficial. En el encuentro Levante-Elche hemos calculado entre 9.000 y 10.000 espectadores, que han dejado en taquilla cuatro millones de pesetas. Corta recaudación, casi toda ella a cuenta de la afición ilicitana, que en un 80 por 100 llenaron el campo. Las entradas se pusieron a la venta en 1.200 pesetas las más caras y 800 las más baratas, con un precio especial para los socios del Albacete de 500 pesetas,

aunque éstos, lógicamente, brillaron por su ausencia. Por eso nos ha parecido muy corta la taquilla. El partido se disputó aquí por estar clausurado el campo del Levante.

Ambiente colorista, ambiente de ilusión, con las banderas al viento color blanco-verde y blanco del Elche que persigue el ascenso desde hace años y que siempre le toca jugarse en el último partido de la temporada. En esta ocasión se ha vuelto a quedar con la miel en los labios. El regreso a Elche de esos miles de ilicitanos ha sido triste, muy triste, en septiembre volverá a renacer la esperanza y se comenzará una nueva

campaña con vistas a ese retorno a la División de Honor que la fiel afición se merece. Esta vez tampoco ardió la pólvora.

El Elche cumplió, lo malo es que el Salamanca hizo lo propio, y la abultada goleada ilicitana no ha valido para nada.

No había enemigo en el Levante, que dio la sensación de un equipo desengañado y hundido. Pusieron voluntad, pero muy poco acierto, mientras el Elche, espoleado por ese inicial triunfo burgalés, apretó la máquina creando muchas ocasiones de gol. No quería perder la oportunidad y jugó en plan campeón, pero

todo su esfuerzo fue baldío. Al final, con la desesperación y el desencanto, hicieron dos goles finales de esos que hay que meter sin más remedio.

Las hechuras del Elche son de un equipo de Primera División, con jugadores de indudable categoría. Nos alegró mucho ver al veteránísimo Jaquet; sin un mal gesto, sin una sola patada se erigió en el rey del área y lució toda su sapiencia futbolística.

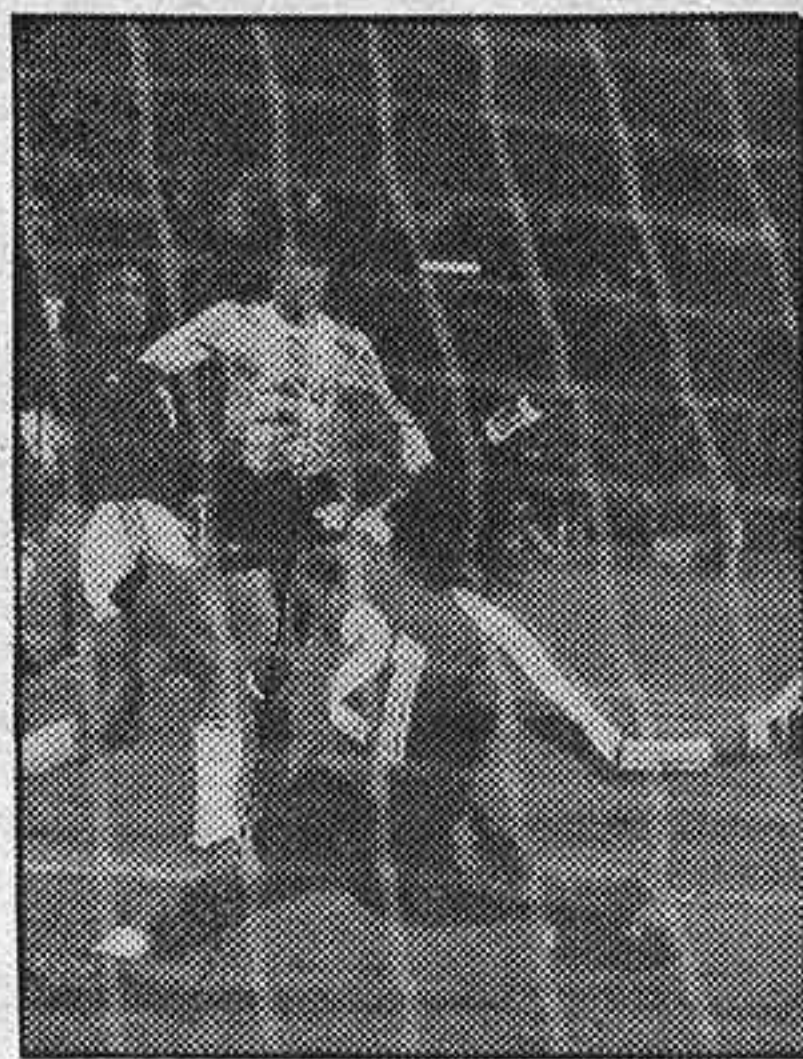
Muchos hinchas ilicitanos no vieron los dos últimos goles de su equipo, ya que abandonaron las gradas cuando lo irremediable estaba sentenciado en Burgos. Otra vez será.





# De Argentina-78

## «Matador» Kempes, máximo goleador



De los 102 goles marcados en el torneo, 51 se produjeron en los primeros tiempos y dos en la prórroga de la final. Máximo realizador fue Kempes, llamado «el Matador», con seis tantos. Su concurso fue decisivo en el triunfo de Argentina. Cinco goles cada uno marcaron Cubillas (Perú) y Rensenbrink (Holanda). Cuatro, Luque (Argentina), Krankl (Austria), Rep (Holanda) y Rossi (Italia). Tres, Roberto, Dirceu (Brasil) y Rummenigge (Alemania). Los dos únicos goles de España fueron obra de Dani y Asensi.

En propia puerta marcaron Brands (Holanda), Vogts (Alemania) y Escandarian (Irán).

De penalty, doce, a cargo de Rensenbrink (4 tantos: a Irán (2), Escocia y Austria), Cubillas (dos a Irán), Vázquez-Ayala (a Túnez), Passarella (a Francia), Andras Toth (a Italia), Krankl (a Suecia), Gemmill (a Holanda) y Zico (a Perú). Otros dos penaltis fueron fallados por Escocia ante Perú y Polonia ante Argentina.

Con el pie llegaron 73 goles, 14 de cabeza y tres de golpes fran-

En Rosario Central, media docena de goles de Argentina a Perú. El de la foto es el tercero, obra de Kempes. Quiroga lo recibe sin mayor dolor

cos, a cargo éstos de los brasileños Dirceu y Nelinho y del peruano Cubillas.

### Gol número 1.000

El gol número 1.000 de los Campeonatos del Mundo de la Fifa lo marcó Rensenbrink, de penalty, en el partido contra Escocia, disputado en Mendoza el 11 de junio.

## Los entrenadores se explicaron

Al final de cada partido, los entrenadores dieron explicaciones. Recogemos las de los cuatro primeros clasificados y la de Kubala:

**Menotti, de Argentina:** «Merecimos más goles frente a Hungría (2-1).» Luego: «Hemos ganado a Francia (2-1), que ha hecho un gran fútbol. No tan bueno el nuestro.» De la derrota (1-0) ante Italia: «Hemos dominado sin provecho.» Ya en la segunda fase, 2-0 a Polonia: «Aún tenemos que meter más goles.» Sin goles (0-0) ante Brasil: «Supimos imponer nuestro ritmo.» 6-0 a Perú: «Ahora sólo pensamos en la final.» Campeones ante Holanda (3-1): «Ha sido el triunfo de un proceso bien elaborado, de un estilo y de un sistema. Argentina ha sido contundente en el juego ofensivo.»

**Happel, de Holanda:** «Contra Irán (3-0) dominamos siempre.» «Pese al buen portero Quiroga debimos ganar a Perú (0-0).» «Frente a Escocia (3-2) sufrimos algún desconcierto.» «Austria lo puso fácil (5-1).» «El marcaje de Alemania (2-2) nos impidió ganar.» «Fuimos mejores que Italia (2-1) y justos finalistas.» Tras la derrota ante Argentina, Happel no compareció. No le gustó el arbitraje del italiano Gonella.

**Coutinho, de Brasil:** «Contra Suecia (1-1), individualistas.» «El empate con España (0-0) me deja satisfecho.» «A los austriacos (1-0) no les dejamos jugar.» «Contra Perú (3-0) demostramos lo que somos.» «Debimos ganar a Argentina (0-0), porque tuvimos más autoridad.» «Polonia (3-1) nos permitió soñar con la final.» (Se la chafó el 6-0 de Argentina a Perú.) Y contra Italia (2-1): «Somos terceros del mundo, sin perder ni un sólo partido.»

**Bearzot, de Italia:** «Estoy satisfecho del estreno ante Francia (2-1).» «Contra los húngaros (3-1) hemos demostrado nuestra capacidad ofensiva.» «Con orden y entrega vencimos a Argentina (1-0).» «No pudimos con la defensa alemana (0-0).» «Austria nos puso difícil el triunfo (1-0), pero lo conseguimos.» «Contra Holanda (2-1 adverso) nos vinimos abajo.» «La derrota contra Brasil (2-1) no refleja la verdad, porque fuimos los mejores del torneo.»

**Kubala, de España:** «Los jugadores se entregaron, pero no pudieron con Austria (2-1 adverso).» «Contra Brasil (0-0), Cardeñosa tuvo el triunfo en la punta de la bota.» Y tras la victoria sobre Suecia (1-0) y la eliminación: «Yo soy el único culpable de no seguir adelante.»

A tres semanas del comienzo del Mundial España-82 vamos a recordar lo que fue el Mundial Argentina-78. El antecedente puede servir como orientación, y en cualquier caso para exponer lo que hicieron once de las selecciones que estuvieron allá y que acompañarán a las restantes —trece— que completan el cartel de acá.

Argentina entera vivió apasionadamente el torneo, cantó por anticipado las glorias de su escuadra —hoy sonaría a cosa naval para las Malvinas— y, a medida que avanzaba el calendario, fue elevado el tono de voz hasta gritar «¡Campeones, campeones!» Y al final, la exclamación obsesionante, día y noche, en todo el país: «¡Ar-gen-ti-na, Ar-gen-ti-na!» Retumbaban los ecos en todo el territorio, en las llanuras, en las montañas solitarias. Los opositores políticos explicaron que eso era lo que necesitaba Videla para hacer olvidar cuestiones más perentorias que el balompié. Tal vez. Yo prefiero creer que fue el premio merecido por un pueblo que hace del fútbol fiesta nacional. Aquel acontecimiento congregó en torno a la Copa de la Fifa conquistada el delirio patrio. Nunca flameó tanto la bandera azul y blanca ni fue tan compartido el éxito. Ni siquiera en los tiempos de Eva y Perón, según me aseguró un gallego que llegó a Buenos Aires a principios de siglo. Fue la alegría deportiva por excelencia; yo estuve en ella y no vi ni un gesto grosero contra nadie, ni un cristal roto, ni oí ninguna palabrota. Argentina iba en volandas de su propio fervor futbolístico. Y todos eran inmensamente felices. Los problemas subyacentes aflorarían después, a medida que se esfumaran los efectos gaseosos de la euforia. Para entonces ya había regresado yo.

### Por méritos y añadiduras

La selección de Menotti ganó el título por méritos propios y por circunstancias añadidas, que en deporte tienen su significación. Por ejemplo, en el primer partido, el 2 de junio, contra Hungría, el árbitro portugués Da Silva expulsó a Torocsik Nyilasi, con lo que el 2-1 favorable resultó menos complicado. Cuatro días después, contra Francia (2-1), el árbitro suizo Doubach pitó penalty porque el balón dio en la mano del negro Tressor, que había perdido el equilibrio y la extendió para apoyarse en el suelo. Ya en la segunda fase de la competición, Argentina necesitó un 6-0 frente a Perú, y lo consiguió, con el consiguiente mosqueo de Brasil, que vio así cerrado el paso a la final. Y en la final contra Holanda, el italiano Gonella hizo un arbitraje inteligente. Fue su última actuación y quería quedar bien, entre comillas. Se lo recordé en el avión de regreso a Madrid y se echó a reír. Bien es cierto que Holanda perdió el título a 30 segundos del final del partido, cuando Rensenbrink (con 1-1) estrelló el balón en un poste en lugar de llevarlo a las redes. En la prórroga se desfondaron los anaranjados y recibieron dos goles más (3-1).

### Holanda, como en 1974

Repetieron así los holandeses su segundo puesto de Munich cuatro años antes. Lo malo es que no estarán en España. No parece sino que de la famosa «naranja mecánica» y del «fútbol total», inventado por Ernst Happel y perfeccionado por Rinus Michel, no quedan ni las mondas. Lo de Juanito Cruyff y compañía pasó a la historia, y es bien triste que no tenga continuidad.



Passarella enarbola la Copa

Acertó Helenio Herrera cuando me dijo, en vísperas de que comenzara a rodar el balón, «Italia no llegará a la final. Tiene equipo, pero no me gusta cómo lo lleva Bearzot.» Empero, fue el único conjunto que ganó al campeón (1-0), si bien en la baza decisiva su fútbol rápido, correoso y duro se desintegró (1-2) ante el holandés. A buen seguro que a Bearzot se le apareció la sombra burlesca del mago. En el partido para el tercero y cuarto puestos, Brasil sopapeó también (2-1) a Italia. H. H. consideró que con él no hubieran sucedido tales desgracias.

Brasil no conoció la derrota y fue el conjunto menos goleado. Aún así, no divirtió su juego, jubila-

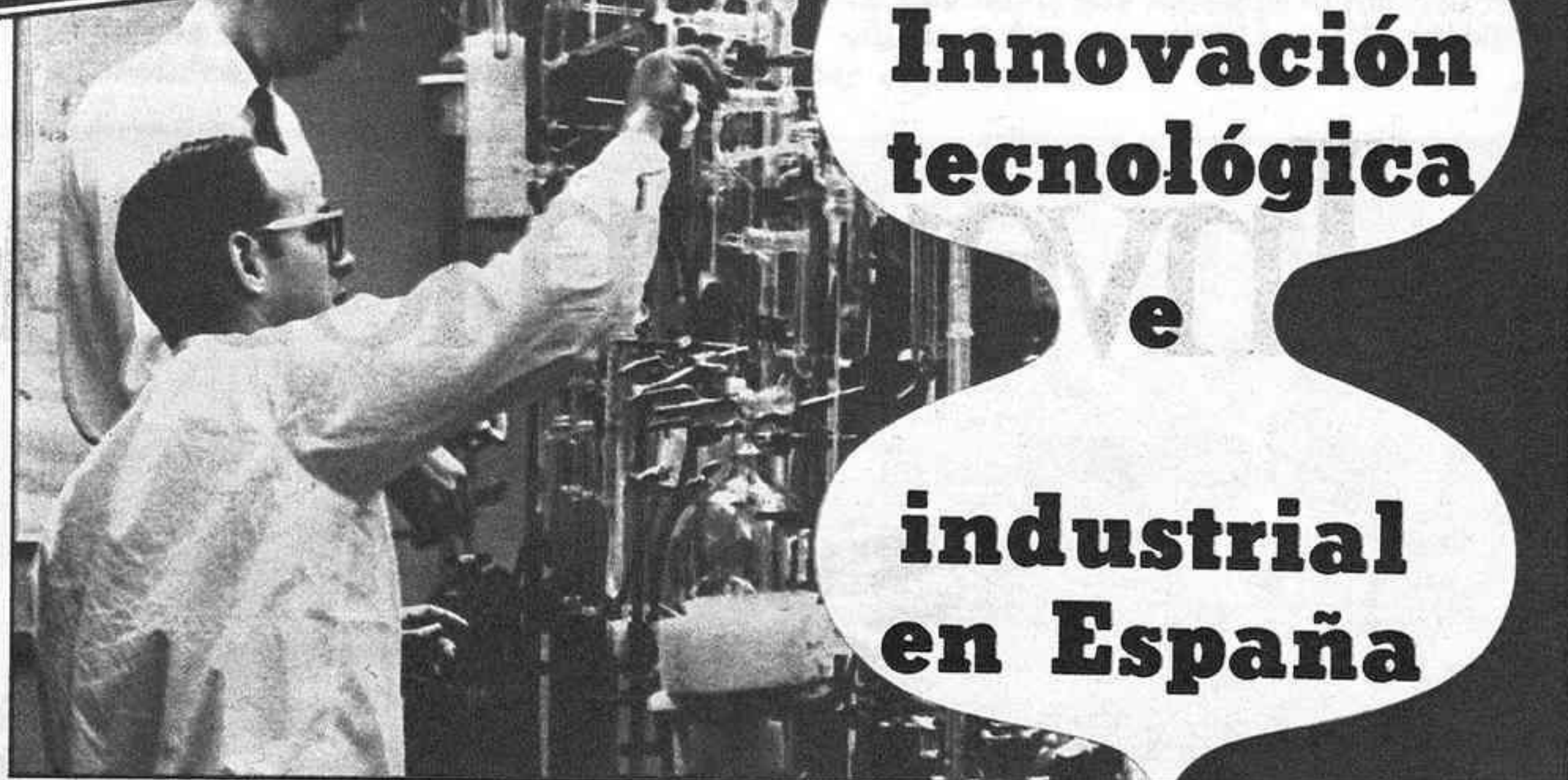




# ESPECIAL

Un objetivo urgente hoy para preparar la España del siglo XXI

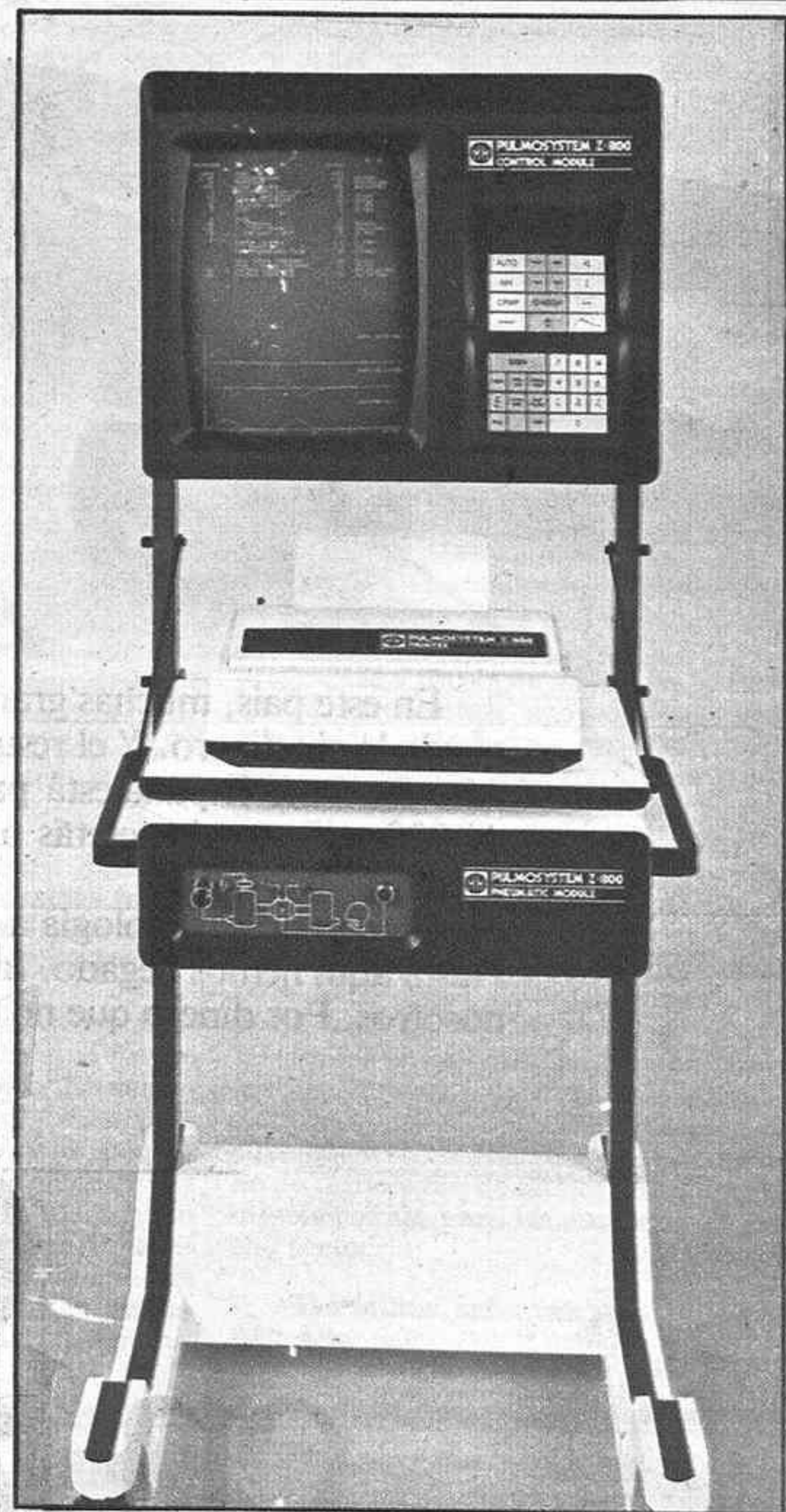
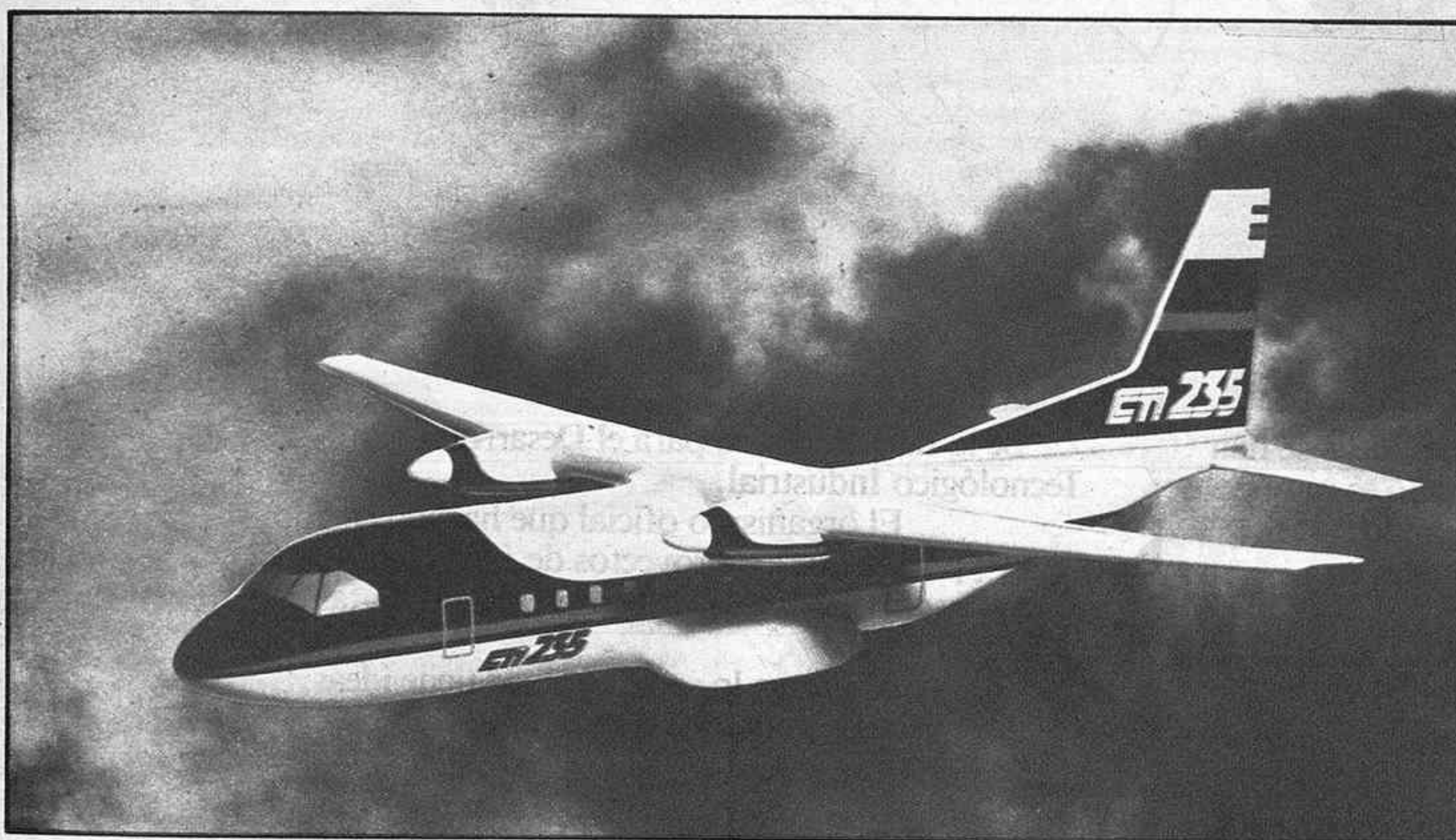
## Investigar para ser independientes



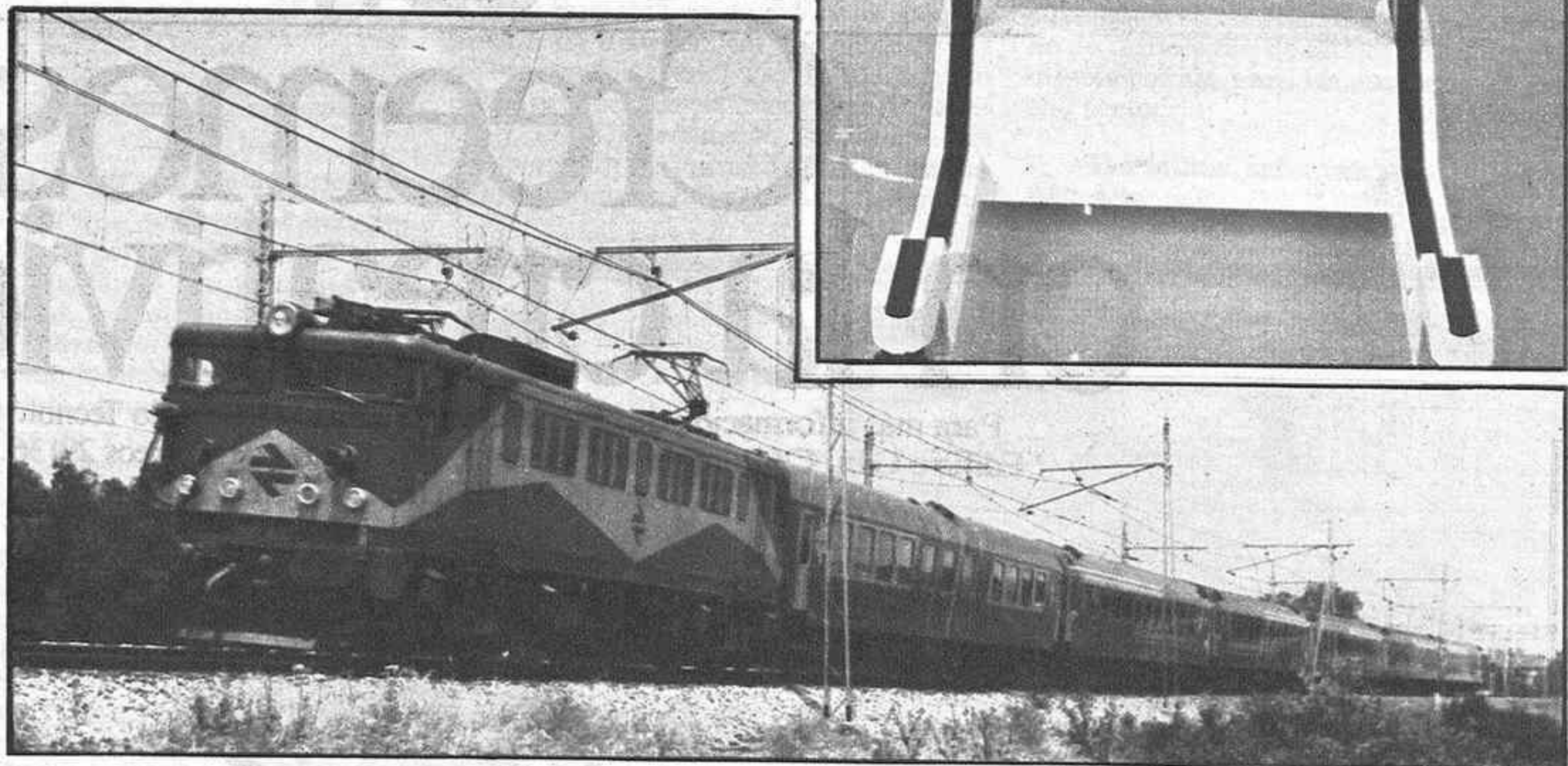
Innovación tecnológica

e

industrial en España



■ Sensibilizar a los empresarios en el interés de la innovación, misión fundamental del CDTI



En este especial



**Ignacio Bayón**

«El proyecto de ley de innovación tecnológica e industrial apoyará legalmente esta gran labor»

(Pág. 3)

**Juan Luengo**

«Por medio del CDTI la Administración respalda las innovaciones empresariales»

(Pág. 5)

**Alejandro Rebollo**

«Me obsesiona la realización de un consorcio ferroviario latinoamericano»

(Págs. 6 y 7)

**Enrique de Guzmán**

«CASA es una empresa punta en la tecnología aeronáutica mundial»

(Pág. 9)

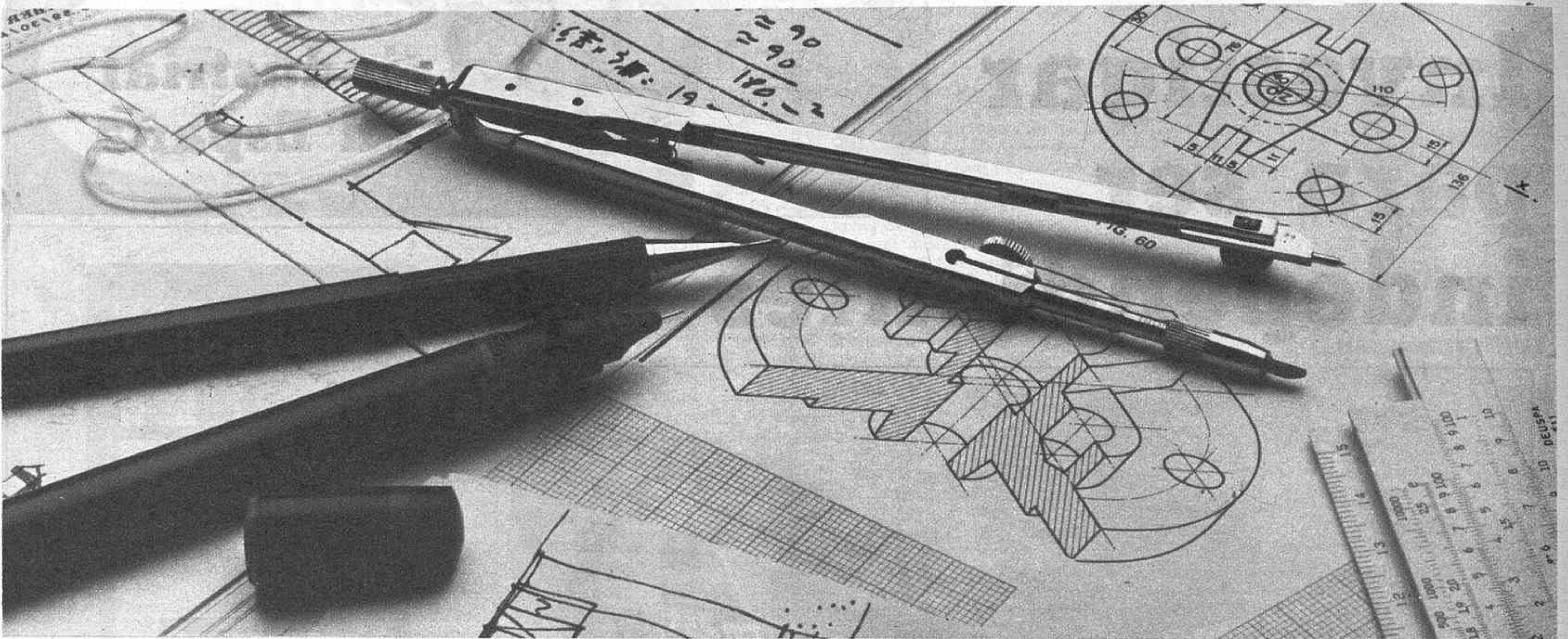
**Jerónimo Angulo**

«Las industrias químicas y textiles trabajan en su renovación»

(Pág. 15)



# Inventemos nosotros.



En este país, muchas grandes ideas se han quedado sin dinero. Y el resultado es muy pobre: Ahora mismo España está pagando 44.000 millones de pesetas anuales en royalties.

En comprar tecnología a otros países. Hasta aquí hemos llegado. Inventemos nosotros. Por dinero que no quede.

Se lo dice el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial.

El organismo oficial que ha sido creado para que a los proyectos de innovación industrial de nuestras empresas no les falte el dinero.

Ahora ya lo sabe. Si usted tiene ideas, nosotros ponemos el resto.



## Creemos en la creatividad.

Para más información dirijase al: Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial.  
Edificio Gan. C/ Ramírez de Arellano, s/n. Apdo. de Correos 29136. MADRID-27.  
Tel. 416 20 16. Telex 23121 CDTI-E.



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA.

DIRECCION GENERAL DE INNOVACION INDUSTRIAL Y TECNOLOGIA.

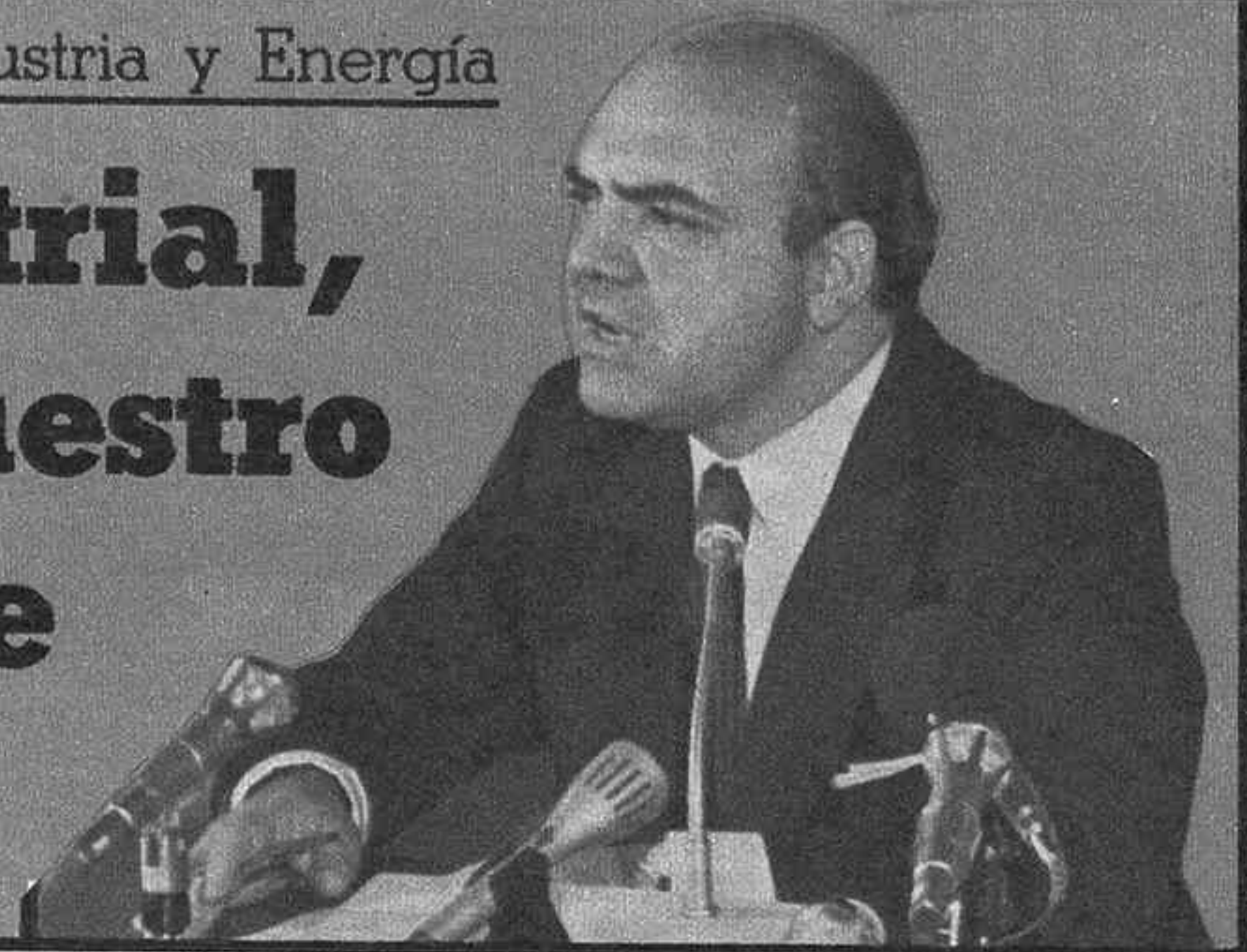
**I**GNACIO Bayón Mariné, ministro de Industria y Energía, es el hombre que ha conseguido que en España vaya a ser aprobada una ley de innovación tecnológica industrial, de la que hasta el momento ha sido aprobado en Consejo de Ministros el proyecto. Este proyecto incluye los objetivos nacionales de crear nuevas

tecnologías y nuevos productos, todo ello hecho por España, con el fin de competir en los mercados mundiales de procesos y productos y de que nuestro país sea independiente ante las tecnologías del futuro en una proporción lo más alta posible. También se potencia el trabajo en pro de los temas de interés estratégico, energético y económico, con el desarrollo de la in-

vestigación en todos estos importantes sectores. Ignacio Bayón siempre fue consciente de estas necesidades de cara al siglo XXI: hay que evolucionar en las técnicas que regirán el orbe dentro de unas décadas. Y con esta ley se reglamenta una labor que ya empezó anteriormente. El ministro habló a HOJA DEL LUNES de estas expectativas.

Entrevista con Ignacio Bayón Mariné, ministro de Industria y Energía

## «La innovación industrial, necesaria para que nuestro país sea independiente en el siglo XXI»



—Sectores primordiales a desarrollar para estar en la élite mundial en el próximo siglo.

—Todos los países industrialmente avanzados intentan alcanzar elevadas cotas de desarrollo en determinados sectores industriales que hoy día aportan la máxima capacidad de progreso y bienestar para esos países; ahora bien, es evidente que España no puede pretender una posición de liderazgo en determinados campos de la tecnología, tales como

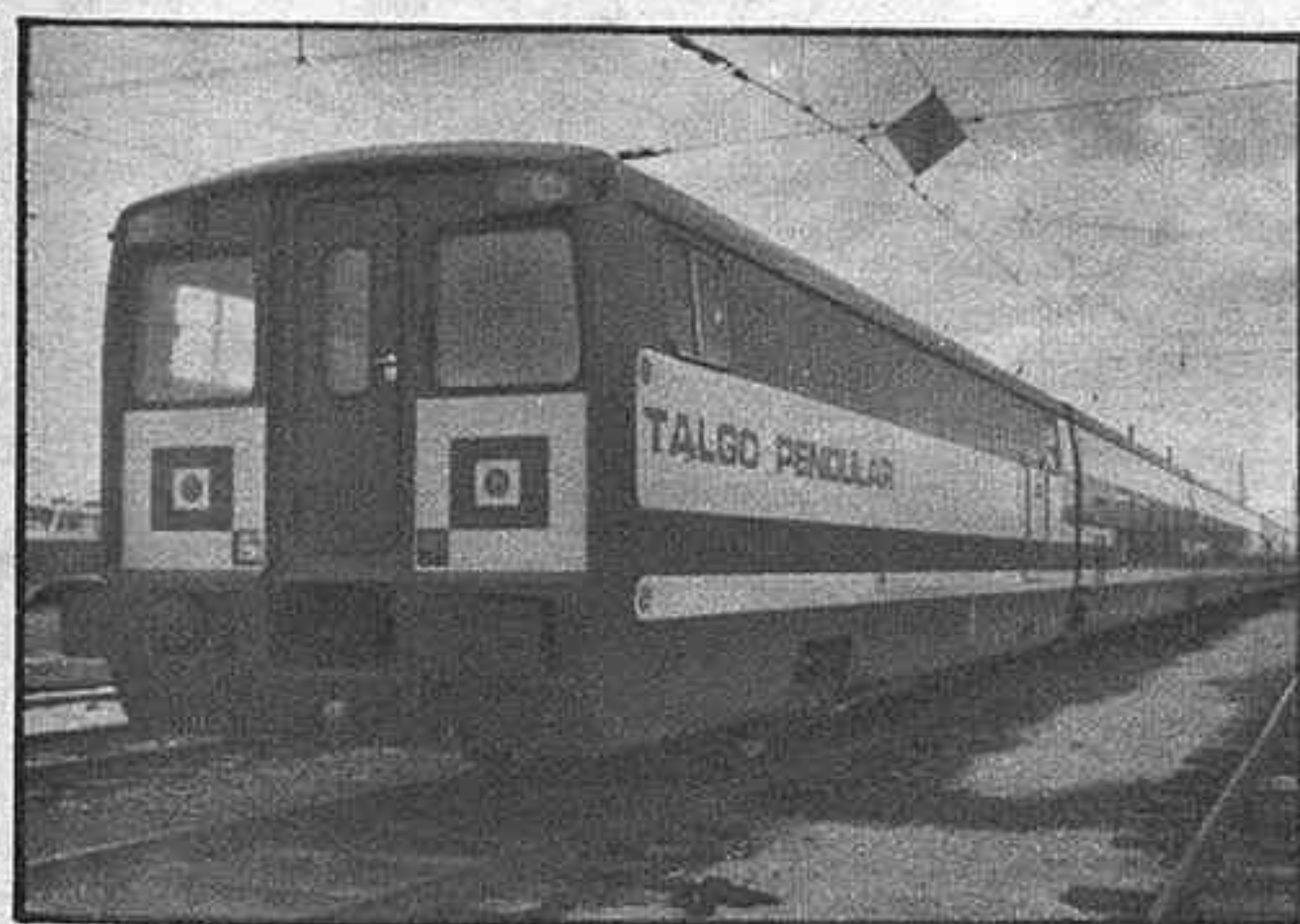
lo tanto, ante cada meta alcanzada por nosotros el resto de los países avanzados también habrá progresado, quizás, incluso, a mayor velocidad, en ese intervalo, con lo que nuestra necesidad de avanzar no habrá disminuido, sino que posiblemente sea mayor. No quisiera, no obstante, que mis impresiones parecieran pesimistas. Muy al contrario, creo que sólo con optimismo y esfuerzo continuado podremos mantenernos en una situación digna en el ámbito internacional.

Europeos y, efectivamente, también en líneas generales, nuestras cadenas productivas también lo son. ¿Por qué? Pues por un motivo claro y evidente: porque nuestros productos y procesos incorporan menos tecnología, lo que en definitiva equivale a menos valor añadido que los extranjeros. Si dedicamos en adelante nuestros esfuerzos no sólo a incrementar el grado de producción nacional o sustituir importaciones, sino que también consideramos objetivos prioritarios mejorar nuestro nivel de diseño industrial, desarrollar tecnología propia y homologar nuestros productos, no sólo hallaremos más accesibles los mercados internacionales, sino que mejoraremos nuestra posición tecnológica dotando a nuestros productos del valor añadido que hay precisando.

ción y departamento específico al que pueda dirigirse para, ante cualquier duda que pueda caberle, resolverla.

—Dentro de este Ministerio existe una Dirección General cuyo ámbito de competencias es precisamente la innovación tecnológica me refiero a la Dirección General de Innovación Industrial y Tecnología. También directamente dependiendo de esta Dirección General, el Ministerio cuenta con un organismo especializado, como es el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial, el cual ha lanzado diversos programas a través de los cuales se establecen actuaciones, apoyos y servicios directos a la industria en este campo concreto. Asimismo existe otro organismo, el Instituto de la Pequeña y la Mediana Industria (IMPI), que realiza, entre otras muchas misiones, funciones de formación, información y apoyos financieros y de gestión a colectivos empresariales para la resolución de problemas tales como organización de compras de primeras materias o exportación de sus fabricados en común. También extiende sus actuaciones colectivas a la promoción de sociedades de ámbito sectorial, cuyo objetivo empresarial es el desarrollo de tecnologías de bienes de equipo de interés común para las empresas de dicho sector.

—Por último, señor ministro, futuro de todo ello.



“No podemos hablar de plazos en nuestros esfuerzos innovadores”

la microelectrónica, la fusión nuclear o la conquista espacial. Considero imprescindible partir de un reconocimiento claro y realista de nuestras propias limitaciones. Desde un punto de vista tecnológico, es posible que encajemos en eso que se ha dado en llamar economía intersticial, es decir, aquellas áreas tecnológicas todavía no totalmente acaparadas por los países más desarrollados en las cuales podemos encontrar nuestro lugar, con innovaciones tecnológicas propias, aplicadas a productos concretos de nuestro país, que nos permitan ocupar un puesto digno y, repito, dentro de nuestras posibilidades reales. Por otro lado, tal vez no sea inútil insistir en que el proceso que hemos puesto en marcha de reconversión industrial de distintos sectores debiera reconducir nuestra actual situación hacia otra en la que, junto a algunas grandes unidades de producción, en aquellos casos en que la competitividad exija la aplicación de una economía de escala, coexistan pequeñas unidades productivas constituidas por empresas innovadoras caracterizadas por su gran dinamicidad tecnológica y por su gran capacidad de adaptación al entorno científico y técnico, cambiante al ritmo acelerado que exigen los actuales mercados altamente sofisticados.

—Tiempo máximo en el que debemos realizar este esfuerzo.

—No creo que podamos hablar de plazos y fechas límite para nuestros esfuerzos innovadores, debido a que el entorno económico mundial no es estático, y, por

—Sectores en los que destacamos ya.

—Considero que deberíamos matizar qué entendemos por sectores destacados. Si estamos hablando en términos de competitividad, los estudios que se han realizado analizando nuestra inclusión en la CEE han indicado que sólo aparecen claramente competitivos los sectores de alimentación y cuero y calzado. Ya en 1976 ambos sectores representaban el 1,3 por 100 de las importaciones de productos industriales procedentes del Mercado Común, y, en cambio, el 20 por 100 de nuestras exportaciones a la Comunidad. Es esencial tener en cuenta que, desafortunadamente, la industria española está especializada en sectores como siderurgia, textil, construcción naval, etc., que se encuentran situados en el bloque de los regresivos en la Comunidad Europea. Por ello nos es absolutamente necesario completar nuestra reconversión industrial, pero siempre entendiendo que no ha de significar sólo la reducción o abandono de ciertas actividades, sino que se ha de abordar el desarrollo de producciones nuevas que compensen las actividades abandonadas y sean capaces de absorber el empleo excedentario de los sectores más tradicionales.

—La base. ¿Producimos productos competitivos? Si no es así, las cadenas productivas también son menos competitivas y de ellas salen productos de peor calidad. ¿Por qué?

—Nuestros productos son realmente menos competitivos que sus homólogos

—¿Cómo contempla nuestra Administración el futuro de la innovación tecnológica? Colaboración que está dispuesta a prestar a los empresarios españoles.

—Como antes le decía, la Administración contempla con optimismo el futuro de la innovación tecnológica. Recientemente se ha aprobado en Consejo de Ministros, y así ha sido difundido por los medios de difusión, un proyecto de ley de innovación tecnológica industrial. En dicho proyecto se establecen las directrices y líneas de actuación fundamentales que servirán de marco a la Administración española para impulsar, fomentar y

“El futuro está en nuestras manos y dependerá del apoyo que demos al empresario”

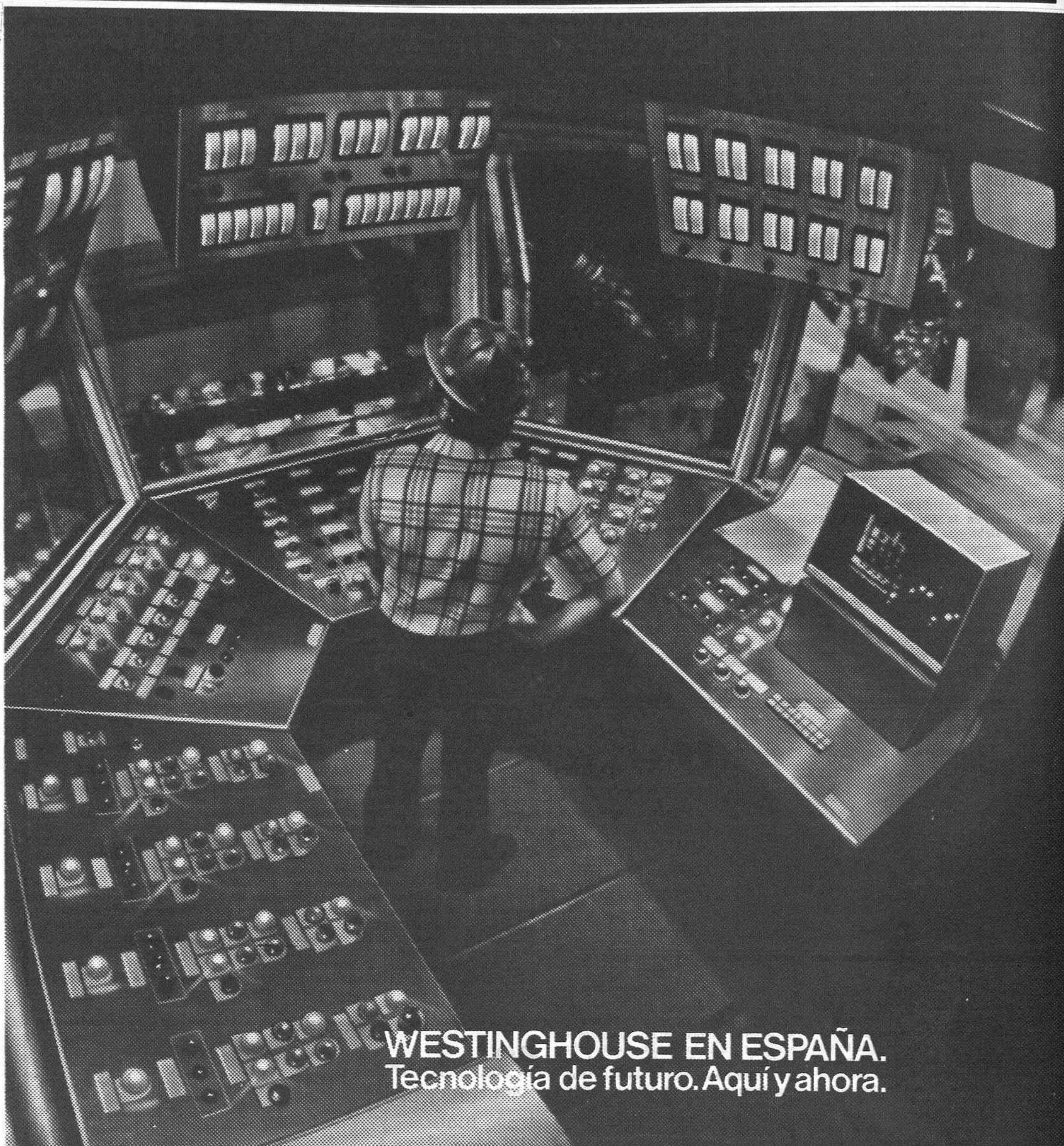


promover la innovación tecnológica industrial en el sector empresarial. En dicho proyecto se mencionan asimismo los diferentes caminos, a través de medidas normativas, administrativas y fiscales, por los que la Administración pretende apoyar la materialización de innovaciones tecnológicas en las empresas industriales. En líneas generales, las medidas que el proyecto de ley plantea inciden directa o indirectamente en reducir el riesgo empresarial que todo desarrollo de nuevos productos o procesos conlleva.

—Fuentes de información para que el mundo empresarial esté al día de inquietudes por parte de nuestra Administra-

—Considero que, como en otros muchos campos, el futuro está en nuestras manos y dependerá de hasta qué punto seamos capaces de impulsar y apoyar al empresario español, verdadero y auténtico protagonista de la innovación industrial, posibilitando que lleve a buen puerto todas las iniciativas innovadoras que esperamos surjan de él como consecuencia del creciente grado de sensibilización que estamos tratando adquiera en nuestra sociedad.

Para ello, repito, creo que dispondremos, en la futura ley de innovación tecnológica de un instrumento eficaz en manos de la Administración puesta al servicio del sector industrial español.



## WESTINGHOUSE EN ESPAÑA. Tecnología de futuro. Aquí y ahora.

Este puesto de mando es uno de los más avanzados del mundo. Pertenece a Altos Hornos del Mediterráneo en Sagunto, y está formado por equipos eléctricos y electrónicos Westinghouse. Su misión es accionar y controlar con la mayor precisión el proceso de laminación en frío, produciendo aceros de la mayor calidad.

Los automóviles y otros muchos productos, emplean posteriormente estos aceros en los que ha intervenido directamente la avanzada Tecnología Westinghouse.

Más de 50 años suministrando equipos a la industria avalan el presente de Westinghouse en España.

Nuestros generadores, transformadores, aparellaje, motores eléctricos... de fabricación totalmente española, se utilizan a diario en todo el país, y nuestros controles electrónicos, ordenadores de proceso, analizadores de oxígeno, reguladores de tensión... muestra de la avanzada Tecnología de Westinghouse en España, juegan un papel fundamental en el desarrollo de nuestra Industria.

Westinghouse está presente en las Centrales Eléctricas: tanto Térmicas como Hidráulicas y Nucleares. En la red de transmisión y distribución de energía eléctrica. En el mundo del Transporte: Ferrocarriles y Metros. En la Defensa Nacional: con motores y aparellaje especiales para la Armada y radares para la vigilancia del espacio aéreo.

Toda la industria sin excepción, se beneficia de la avanzada Tecnología Westinghouse. Tecnología que hace posible alcanzar mayores niveles de productividad, y que España exporta a múltiples países.



**WESTINGHOUSE EN ESPAÑA.**  
Tecnología de futuro. Aquí y ahora.

Westinghouse, S.A. Apartado 895 - Madrid.

Juan Luengo, director general de Innovación Industrial y Tecnología y gran alma de CDTI

## «La reconversión industrial, imprescindible para que nuestras empresas crezcan»

**J**UAN Luengo Vallejo es, según compañeros suyos, el gran alma del CDTI. Nos afirmaron otros hombres de este organismo que la existencia del mismo se debe en gran parte a Juan Luengo. El participó de la idea, él estuvo en este proyecto —hecho realidad— de renovar nuestra industria nacional y de trabajar en pro de conseguir tecnologías propias, de investigar para crearlas, de lograr productos nuevos, mejores y más competitivos; todo ello unificado en un órgano: el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial. Luengo Vallejo es director general de Innovación Industrial y Tecnología y director general de este centro, perteneciente al Ministerio de Industria y Energía. Con Juan Luengo Vallejo dialogamos del CDTI y de su labor.

—¿Cómo nació, cómo creció y cómo se desarrolló la idea CDTI?

—El nacimiento del CDTI se remonta realmente al año 1978, después de una larga serie de conversaciones del Gobierno español con el Banco Mundial, que sugirió la creación en España de un organismo encargado del desarrollo tecnológico propio, comprometiéndose a financiar una parte importante del experimento, que en un principio se cifró para un período de cinco años. Así, el Banco Mundial ofreció un préstamo de 18 millones de dólares, que deberían ser acompañados por otros 22 millones por parte del Estado español para garantizar, con un fondo inicial de 40 millones de dólares, la vida del nuevo organismo durante el período antes citado.

Desde el año 1978, en que se inicia el montaje del CDTI, el crecimiento de este organismo ha sido muy rápido en cuanto se refiere a capacidad de gestión y presupuesto manejado y enormemente inferior en cuanto a su propia plantilla. El desarrollo del CDTI ha estado y está basado en perfeccionar continuamente nuestro «saber hacer» en cuanto a la gestión de la tecnología se refiere, incrementando no sólo el número de proyectos de desarrollo en los que el centro interviene sino también actuando en las áreas conexas al proceso de innovación tecnológica que facilitan el que este proceso tenga lugar. Así, en los dos últimos años del organismo se han aumentado fuertemente los programas de promoción de la innovación industrial.

—¿Cómo ha sido acogido por parte del mundo empresarial? ¿Existe algún ente que agrupe a estas empresas la iniciativa del CDTI?

—El mundo empresarial está conociendo al CDTI poco a poco. Debe tenerse en cuenta que, como antes decía, sólo en los últimos tiempos hemos desarrollado todo un programa de promoción de la innovación, pero, no obstante, desde el principio, los empresarios que contaron con el CDTI entendieron que la Administración ponía a su alcance un nuevo instrumento, una herramienta realmente innovadora que podía ayudarles a materializar sus proyectos innovadores, esto es, el desa-

rollo de nuevos productos y procesos, al compartir su riesgo empresarial con el apoyo económico que el centro ofrece.

### Nuestra penetración en los mercados mundiales será sólida

—Señor director general, con su prisma particular, ¿cómo contempla en la actualidad nuestra reconversión industrial y el reto que tiene planteado España no sólo con su integración en el Mercado Común, sino a nivel mundial?

—Nuestra reconversión industrial es una necesidad planteada en estos momentos con soluciones que no admiten alternativas. Si la reconversión industrial se basa en el conjunto de actuaciones que es imprescindible realizar para rentabilizar y hacer nuestras industrias más competitivas, es para mí evidente que en los planteamientos de sus producciones actuales los empresarios deberán incorporar, mirando a los mercados futuros, una estrategia innovadora basada no sólo en la selección y mejora de los productos actuales, sino que básicamente deberá estar fundamentada en la generación de nuevos productos y nuevos procesos. Sentadas estas premisas, nuestra integración en el Mercado Común, e incluso nuestra penetración en los mercados mundiales, será, si no fácil, sí al menos posible, y sobre todo, con independencia de la cuota que se alcance, será sólida, ya que tendrá sus raíces en la generación de tecnología propia, lo que implicará la puesta en valor de nuestra materia gris e incrementará, por tanto, nuestro valor añadido industrial a escala nacional.

—Háblenos del CDTI en relación con la mediana y pequeña empresa. ¿Existe alguna intención preferencial hacia ellas?

—No; ocurre sólo en nuestro país, actualmente todas las naciones desarrolladas han vuelto sus ojos hacia las empresas pequeñas y medianas, redescubriendo su flexibilidad ante los cambios y la crisis económica, su alta capacidad de generación de empleo y su elevado potencial innovador que las hace, sin duda, protagonistas de espe-

cial relieve en la carrera por la conquista y desarrollo de nuevas tecnologías. El CDTI ha sido desde su nacimiento sensible a este fenómeno y como consecuencia ha tratado, en todo lo posible, adaptar sus métodos de actuación de acuerdo con los conocidos esquemas de funcionamiento de este tipo de industrias. De forma específica, hace poco más de un año, ha lanzado un Plan denominado de Dinamización Tecnológica de la Pequeña y Mediana Industria, formado por un determinado número de programas de los cuales algunos están ya en pleno funcionamiento, otros en fase de preparación y algunos todavía en estudio; a través de estos programas pretendemos apoyar de forma muy específica a la pequeña y mediana empresa, incidiendo algunos de ellos en sus estructuras económicas, lo que pudiéramos denominar apoyos duros, y otros actuando sobre los elementos de entorno de estas empresas, es decir, estímulos blandos o indirectos.

### La ley de Innovación Tecnológica abre más caminos al CDTI

—¿Cuál es la colaboración del CDTI con los demás entes públicos?

—La política de colaboración del CDTI con otros entes públicos está basada, por un lado, en la necesidad de buscar otros esfuerzos y apoyos que complementen a los propios del organismo, y por otro, en que la búsqueda de soluciones a algunos problemas concretos de la industria de nuestro país sólo es posible con la participación directa de determinadas instituciones si se desea alcanzar los resultados apetecidos. De hecho, se han firmado gran cantidad de convenios de colaboración con diferentes organismos públicos que permitirán la materialización real de numerosos proyectos en los que el Centro participa. De forma muy concreta el CDTI colabora con frecuencia con dos organismos de la Administración Española, la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica (CAICYT), y el Instituto de la Pequeña y Mediana Industria (IMPI), ya que nuestras actuaciones son en cierta me-

da y en muchos casos complementarios.

—¿Qué presupuesto tiene el CDTI?

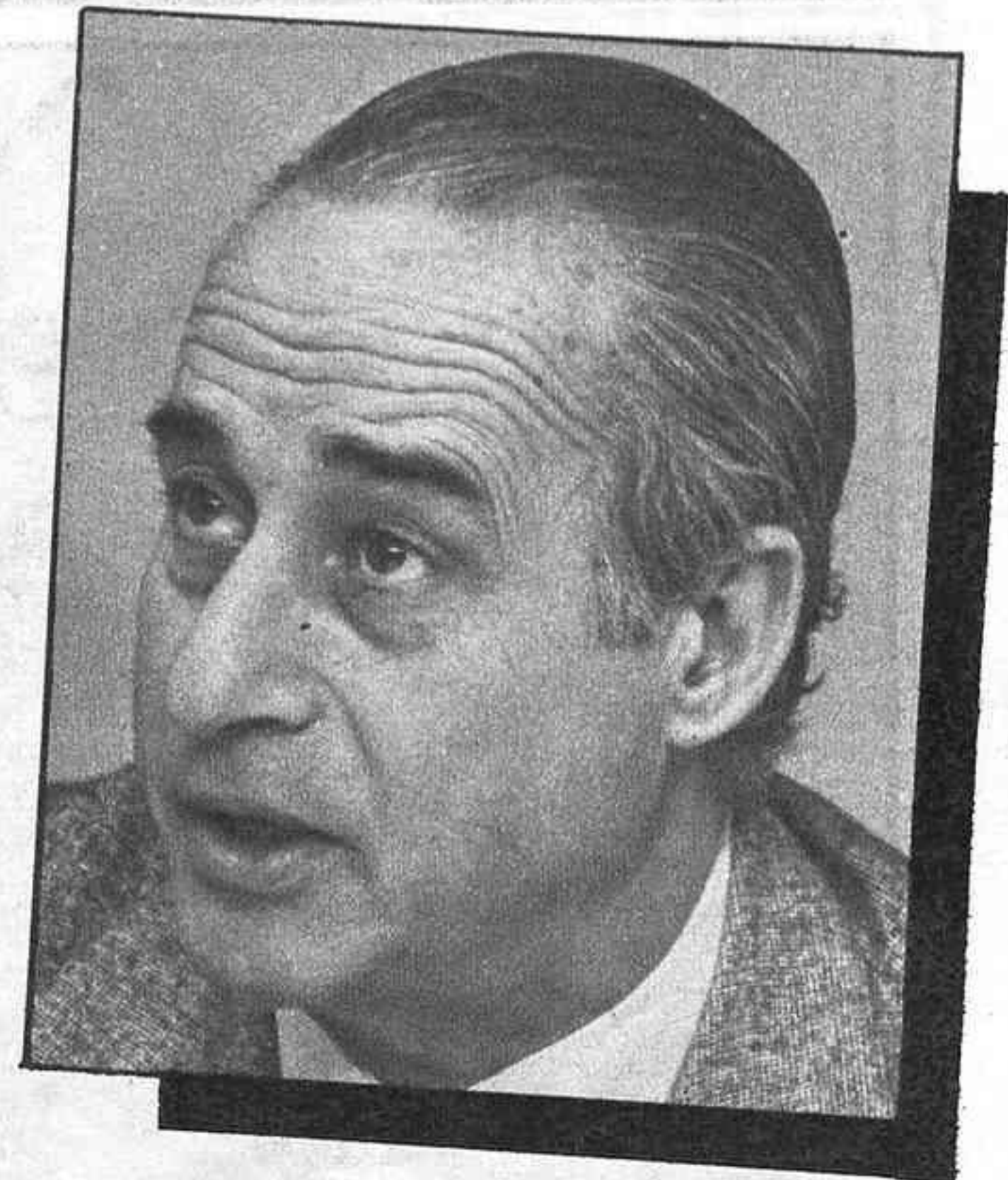
—Los medios económicos del CDTI han evolucionado ampliamente desde su dotación inicial. Hemos de tener en cuenta que el presupuesto original de 40 millones de dólares contemplaba la viabilidad del organismo bajo un planteamiento experimental y para un período de cinco años de duración, mientras que en la actualidad los medios económicos del CDTI, al quedar éste encuadrado dentro de los presupuestos generales del Estado, se han visto incrementados muy fuertemente, llegando a 1.800 millones de pesetas en el año presente, y alcanzando nuestras previsiones para 1983 los 2.300 millones de pesetas, aproximadamente.

—Expliquenos la labor de CDTI para apoyar a los empresarios en la innovación industrial de sus empresas?

—La empresa privada acusa una escasez manifiesta de canales financieros para la mayoría de sus necesidades económicas más simples y perentorias: financiación de «stocks», inversiones de capital, comercialización, etc. No es por ello de extrañar que el empresario aquejado de escasez de medios financieros, rehúya, siempre que ello sea posible, cualquier otro riesgo económico derivado de su funcionamiento empresarial. Por ello el CDTI basa su apoyo a la innovación industrial en acompañar al empresario, compartiendo una parte importante de su riesgo sin que podamos fijar a priori una cobertura máxima, ya que cada caso es estudiado con plena independencia e individualidad por este organismo. No existe teóricamente un límite en nuestra participación.

—¿Qué futuro se prevee para CDTI?

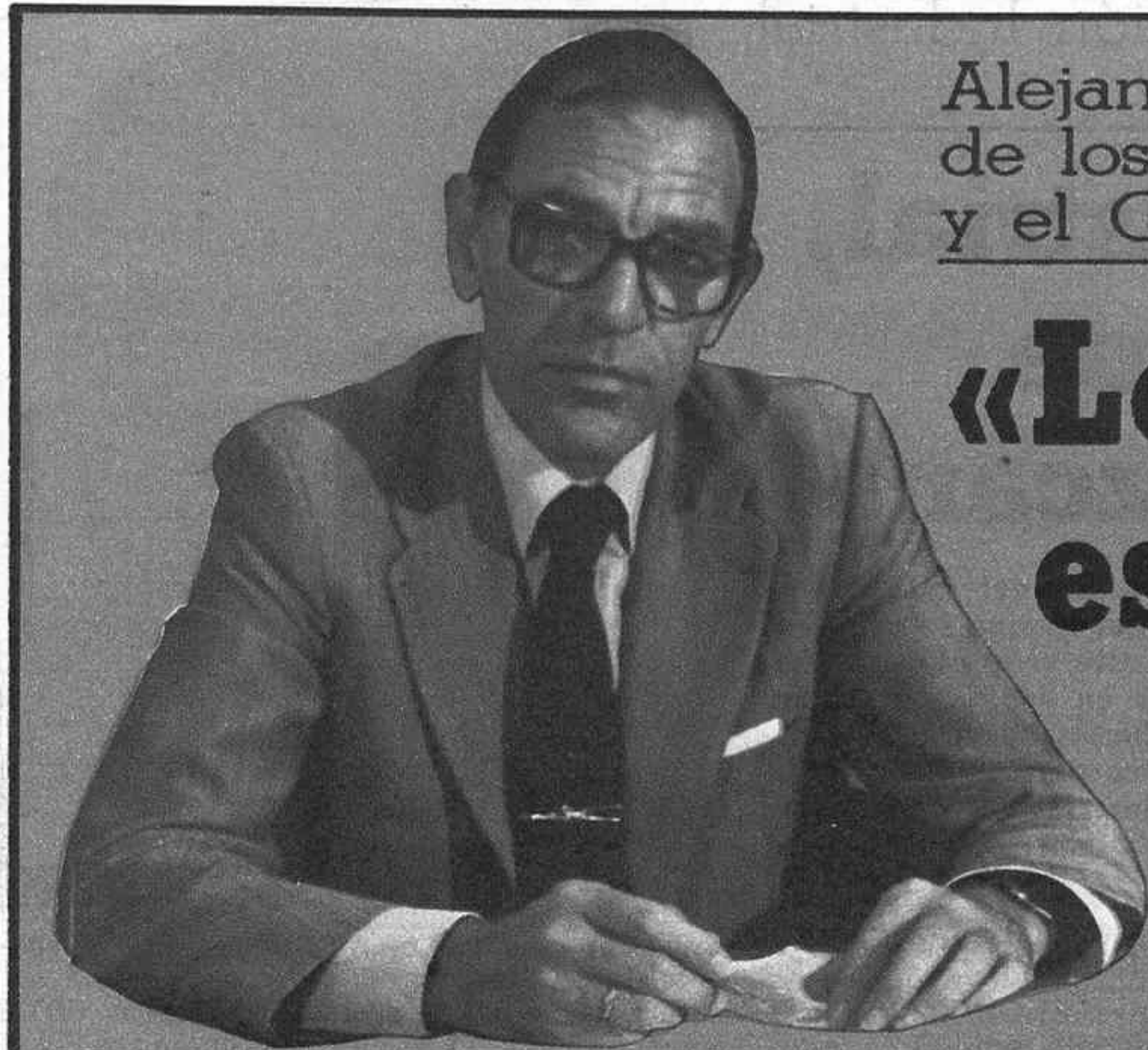
—Yo sinceramente espero que el futuro del CDTI sea halagüeño y que no sólo le sea posible afianzar su política actual de apoyo y promoción a la innovación industrial, sino que incluso pueda ampliar sus funciones, facilitando otros servicios conexos. En cualquier caso, ahí está el proyecto de ley de Innovación Tecnológica en la que se contempla, si bien con algunos cambios, una mayor agilización y capacidad de maniobra para el Centro.



■ «Con el CDTI los empresarios ven que la Administración pone a su alcance un instrumento que puede ayudarles a desarrollar nuevos productos y procesos»



■ «Hemos creado todo un programa de promoción de la innovación y el mundo empresarial va conociendo al CDTI poco a poco»



Alejandro Rebollo, presidente de RENFE, habla de los lazos entre la compañía de ferrocarriles y el CDTI

## «Lo más importante es la investigación en las industrias del sector»

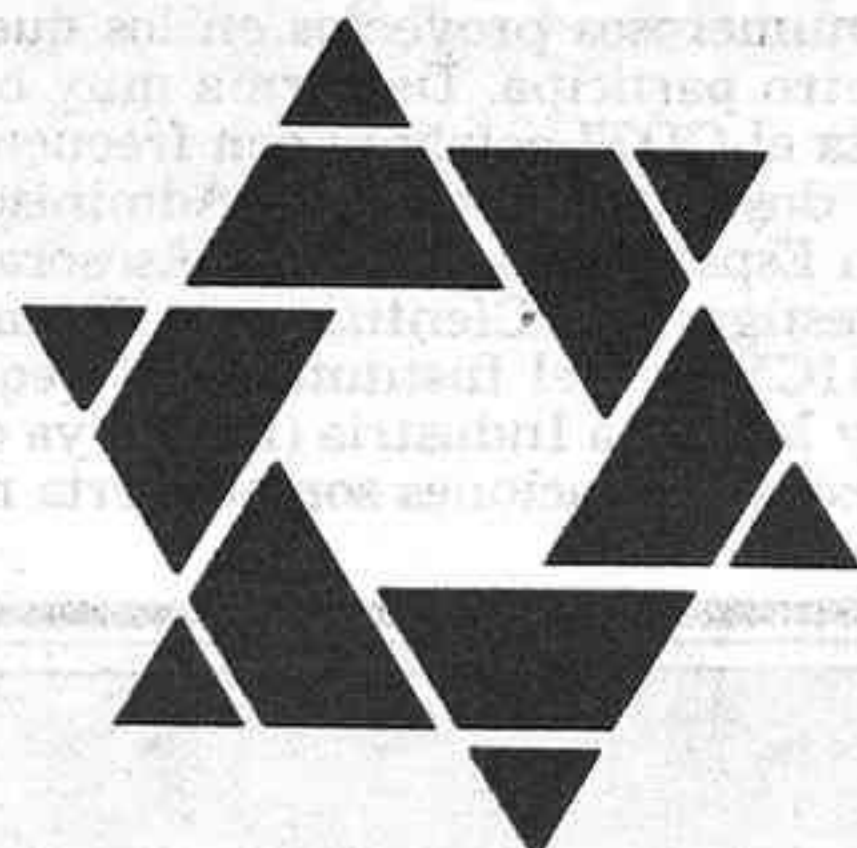
**NO INVIERTA  
PARA "INDEPENDIZARSE".  
NOSOTROS CREEMOS EN SU CAPACIDAD  
...Y SUS CLIENTES TAMBIEN.  
TRAIGASELOS. ESTE ES EL MOMENTO  
DE  
"HACER EMPRESA".**

**TENEMOS  
CANTOS  
INDUSTRIAL  
TOTALMENTE  
Y CON TODOS  
EN ALQUILER.**



**EN TRES  
UNA NAVE  
PARA VD.,  
EQUIPADA  
LOS SERVICIOS.  
UN FUTURO  
MUY RENTABLE.**

**LLAMENOS AL TELEFONO 262 98 20.**



### ARPEGIO

AREAS DE PROMOCION EMPRESARIAL  
CON GESTION INDUSTRIAL ORGANIZADA

SOCIEDAD CONSTITUIDA POR LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID,  
TRES CANTOS, S.A. Y EL INSTITUTO DE LA MEDIANA Y PEQUEÑA EMPRESA INDUSTRIAL (IMPI).

Con la colaboración y subvención de la DIRECCION GENERAL DE  
INNOVACION INDUSTRIAL Y TECNOLOGIA, PLAN DE INVESTIGACION  
DE UNESA, CENTRO DE ESTUDIOS DE LA ENERGIA  
Y CDTI (Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial).

**A**LEJANDRO Rebollo Alvarez-Amandi, presidente de Renfe, considera que el extenso y profundo trabajo en pro de crear nuevas tecnologías y nuevos bienes es una idea nacional muy importante. Director financiero de Renfe desde noviembre del 71, secretario general de la misma desde junio del 73, nombrado director general de la Vivienda en diciembre del 75, director general de Correos y Telecomunicaciones —septiembre 1977—, subsecretario del Ministerio de Transportes y Comunicaciones —marzo 78—, y finalmente presidente de Renfe desde junio de 1980, Alejandro Rebollo piensa que es fundamental la unión de todos los sectores claves para esta labor: es un éxito reunir a la Administración y a las empresas públicas y privadas en el objetivo de una reconversión tecnológica e industrial española. Este sistema de conjunción es el que empleó Japón, añade, y observen la posición mundial nipona en desarrollo tecnológico.

Renfe, concretamente, está muy evolucionada en avance técnico, pero aborda fines desarrollísticos que aumentarán su sapiencia tecnológica, que extenderán y harán realidad sus conocimientos, todo ello para mejorar su situación en el mundo ferroviario. Del nivel técnico de Renfe dan muestras las continuas y permanentes solicitudes de cooperación de empresas mixtas y de ventas que recibe de todo el continente americano, desde México a Argentina. Hasta tal medida que está en proyecto, por parte de Alejandro Rebollo, la idea de un gran consorcio ferroviario entre los grandes de Latinoamérica —España, Argentina, México y Brasil— para trabajar juntos en un desarrollo técnico supranacional y cooperar con todo el resto de los países hispanoamericanos. Con el presidente de Renfe dialogamos sobre el desarrollo técnico y la investigación que realiza la «casa» y su colaboración con el CDTI.

—¿Qué apoyo ha recibido Renfe del CDTI desde la existencia de este organismo?

—Renfe colabora activamente con este organismo en el desarrollo de varios proyectos. Las aportaciones del CDTI van dirigidas principalmente a potenciar la investigación en las indus-

trias del sector que se realiza con Renfe, centrándose en la construcción de prototipos que permiten acometer posteriormente la fabricación de series ya experimentadas.

—¿En qué secciones han invertido ese dinero.

—Bueno, esta colaboración entre CDTI y

■ «Al CDTI le corresponde una inversión de 2.316 millones de pesetas en el PID (Programa Especial de Investigación y Desarrollo del Sector Ferroviario)»

■ «RENFE ha creado el Instituto Tecnológico Ferroviario para impulsar la investigación en este sector»



Renfe abarca, lógicamente, todo el campo tecnológico ferroviario. Entre los proyectos que se han acometido figuran la unidad de tren de cercanías, remolque intermedio en aleación ligera para unidad de cercanías, bogies standard para vagones de mercancías, capaces de mayor carga y más velocidad; locomotora de maniobras diesel-eléctrica, etc.

—¿Qué ha mejorado tecnológicamente en Renfe, y qué tienen previsto mejorar gracias a este apoyo?

—El Plan General de Ferrocarriles (PGF), aprobado por el Consejo de Ministros el 3 de julio de 1981, ha destacado la necesidad de adoptar en nuestros ferrocarriles las innovaciones adecuadas basadas en la experiencia de otras administraciones ferroviarias de tecnologías más avanzadas, así como impulsar la investigación nacional, reduciendo nuestra dependencia tecnológica del exterior. Esto no se consigue de una forma inmediata, y la necesidad de esta puesta al día de las técnicas ferroviarias viene obligada, en el caso español, por varias razones, entre las que cabría destacar: las características específicas del ancho de

vía, carencia de tecnología propia, necesidad de crear una tecnología competitiva. A la vista de este panorama, creo sinceramente que la colaboración Renfe-CDTI nos va a permitir alcanzar una parte importante de los objetivos que nos hemos marcado.

—¿Qué capital necesitan para cubrir unos mayores objetivos?

—Bueno, como usted ya sabrá, el día 30 del pasado mes de abril se firmó un acuerdo interministerial que integra un Programa Especial de Investigación y Desarrollo del Sector Ferroviario (PID), con una inversión superior a los 9.200 millones de pesetas y que será financiado por los Ministerios de Industria y Energía, Educación y Ciencia y Transportes, Turismo y Comunicaciones. Participan en este programa, además de los Ministerios citados, Renfe, Feve, Matropolitanos de Madrid y Barcelona, Ferrocarriles Catalanes, 24 centros de investigación y 58 empresas de construcción de material ferroviario.

—¿En el futuro esperan recibir más apoyo de este organismo? ¿Es el CDTI el principal órgano de financiación para la modernización de Renfe?

—Efectivamente, de acuerdo con los compromisos ya establecidos en el Programa Especial de Investigación y Desarrollo, al que me acabo de referir, le corresponde al CDTI una aportación de 2.316 millones de pesetas. En cuanto a su segunda pregunta, le indicaré que el CDTI es, efectivamente, el mayor órgano de financiación para la modernización de Renfe.

—¿Qué novedades y qué tiempo necesita emplear Renfe para modernizar su red?

—En julio del pasado año Renfe puso en marcha el desarrollo y ejecución de un programa plurianual de inversiones correspondientes al trienio 1982-84. Con este programa se empieza, además, a ejecutar el Plan General de Ferrocarriles (PGF), que tiene un horizonte de doce años. Al final del desarrollo del PGF, los ferrocarriles españoles se habrán colocado a niveles europeos de calidad de servicio. Por otra parte, la aprobación del PID, además del importante tirón que supone para sacar de su atonía a la industria del sector e incrementar la actividad de los centros de investigación, va a jugar el papel de potenciar el PGF, por

■ «La colaboración entre CDTI y Renfe abarca proyectos como la unidad de tren de cercanías, el remolque intermedio, «bogies» para vagones de mercancías y la locomotora de maniobras diesel-electrica»

■ «Cuando hayamos finalizado el Plan General de Ferrocarriles (PGF), los trenes españoles se habrán colocado a niveles europeos»

lo que estoy plenamente convencido de que al final de su período de vigencia habremos conseguido unos importantes logros.

—¿Qué posición mundial ocupa hoy día Renfe y cuál aspira ocupar con la renovación de su red?

—Puedo asegurarle que con un infatigable afán de superación, Renfe ha conseguido en estos últimos años logros muy notables y ha desarrollado proyectos como: nueva catenaria para 180 Km/h.; vía sobre modernas traviesas de hormigón monobloc; desvíos

muy evolucionados que ofrecen unas características dinámicas muy ventajosas; comunicación tren-tierra; Talgo pendular; tren basculante; bogies para coches de viajeros capaces de desarrollar los 200 km/h., etc. A pesar de todo esto, estamos aún lejos de los objetivos que nos hemos marcado y que se contemplan en el PGF, y a su terminación habrán quedado incorporadas al ferrocarril español notables mejoras que le permitirán competir con los ferrocarriles europeos, que, como se sabe, van a

la vanguardia en el mundo.

—¿En qué situación se encuentra en España la investigación en este sector?

—Renfe ha creado el Instituto Tecnológico Ferroviario para impulsar la investigación en este sector, estando constituido por un grupo de especialistas, conocedores de las tecnologías de los distintos campos ferroviarios, capaces de llevar a cabo el Plan Especial de Investigación y Desarrollo del Sector Ferroviario (PID), al que anteriormente hice alusión.

**Durante cinco años  
hemos crecido  
con los mejores.**

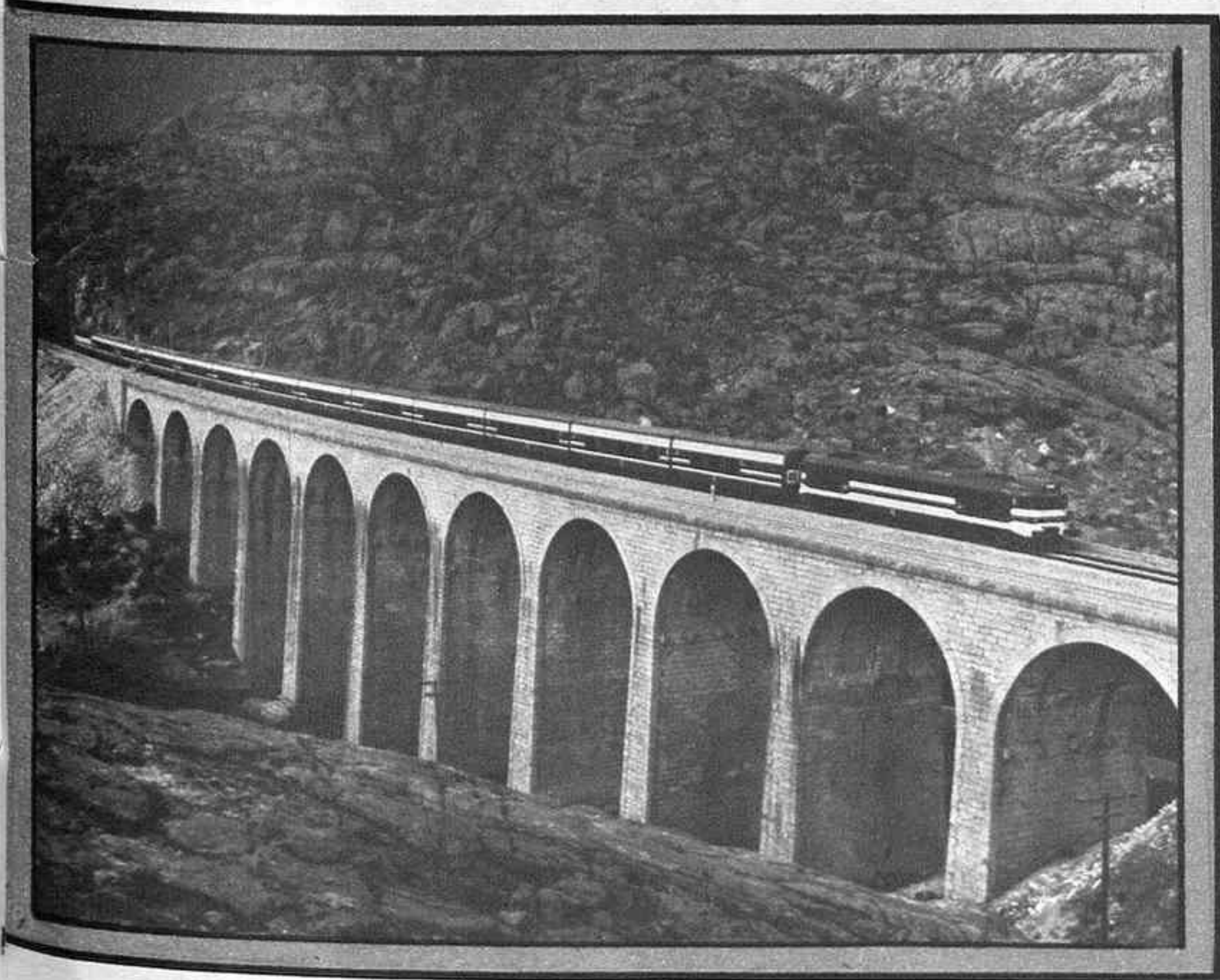


**...Y pensamos  
seguir creciendo hasta  
donde nos lo pidan.**

**GUP**

CONSULTORES UNIDOS, S.A.  
de publicidad

Nuestro mundo es la comunicación



Entrevista con Gunther Oistrach, director técnico de Seat

## «Seat tiene tecnología para producir modelos propios»

**T**ODA la prensa española se ha hecho eco recientemente de lo que, sin duda, constituye la noticia más trascendental en el panorama automovilístico español: Seat está negociando en firme un acuerdo con Volkswagen para fabricar aquí unas ciento treinta mil unidades al año. Se exportaría, a través de la propia red Volkswagen, casi la mitad de la producción del modelo Polo, mientras el Passat y el Santana se reservarían al mercado español, con un porcentaje de nacionalización del orden del 60 por 100. Con ello, la producción de Seat, que en sus mejores momentos casi rozó las 370.000 unidades, podría superar las 400.000, haciendo entrar a la marca española nuevamente en la zona de los beneficios.

Pero los proyectos de Seat no son salir de la órbita de Fiat simplemente, para caer en la de Volkswagen, por más que se trate del fabricante europeo más prestigioso entre los de producción masiva. Seat piensa sacar adelante por sí misma varios modelos propios. El próximo es el Ronda, una evolución estilística y mecánica con personalidad propia sobre la sólida base estructural del Ritmo. Los siguientes ya no se parecerán lo más mínimo a los modelos Fiat. Carroceros como Wilhelm Karmann y especialistas mecánicos tan destacados como los de Porsche trabajan conjuntamente con los ingenieros del centro técnico de investigación de Seat en Martorell para sacar adelante el S-1, un coche totalmente nuevo, hacia 1984.

La persona que mejor nos puede informar de los proyectos de Seat, de su capacidad tecnológica y de la ya real colaboración entre los ingenieros españoles y germanos es evidentemente Gunther Oistrach Stabernau, él mismo de origen alemán, pero de nacionalidad española, pues lleva cuarenta y siete años residiendo en nuestro país y concentrando en Seat su larga carrera profesional, treinta años. La primera pregunta que hacemos, en su modernísimo despacho del centro técnico de Martorell, a este doctor ingeniero de aspecto nórdico, acento catalán, enamorado de la

navegación a vela y de los coches deportivos, tenía que ser ésta:

—¿Tiene Seat tecnología para producir modelos propios?

—Por supuesto —nos contesta sin la menor vacilación—. Llevamos casi treinta años fabricando coches, muchos de ellos versiones propias o modificaciones profundas de otros. Hace, por lo tanto, mucho tiempo que tenemos esa capacidad tecnológica.

Precisamente en estos días se celebra el décimo aniversario de la creación del centro técnico de Seat. Al principio, su denominación era laboratorio de investigación y desarrollo y tenía sus instalaciones vecinas a la fábrica de Barcelona. El gran salto lo dimos al comienzo de la década de los 70, cuando decidimos potenciar esta capacidad tecnológica, lo que conllevó la construcción de edificios y laboratorios especiales en terrenos suficientemente amplios y con una plantilla de especialistas al completo. Podemos decir que el centro era ya plenamente operativo hace siete años.

—Entonces, ¿por qué no lanzaron un coche genuinamente español hace siete años?

—Porque comercialmente no interesaba. En primer lugar, en la industria del automóvil es muy difícil que haya nada genuinamente de un solo país. Siempre hay colaboraciones con otros países, en estilo,



El doctor Günter Oistrach recibe —en nombre de Seat— el premio de calidad que le fue concedido a la empresa española

### Los acuerdos con Volkswagen enriquecerán nuestra gama

en componentes comunes, incluso en motores. Nosotros teníamos una colaboración estrechísima con Fiat, que no sólo era el principal accionista y distribuidor de nuestras exportaciones al extranjero, sino una marca de primera línea en tecnología, con una gama amplísima.

Era muy poco lo que pudiera interesar en el mercado español que no estuviera ya en los catálogos Fiat-Lancia-Autobianchi. Un coche propio, 100 por 100 español, no tendría suficiente mercado en España, compitiendo contra toda la gama Seat en pleno y contra todas las marcas ya instaladas. Así que habría que exportarlo y haría falta montar para él solo una red comercial de distribución en el extranjero, por supuesto, competidora y paralela a la de Fiat. Desde el punto de vista técnico se podría hacer, pues no hay en ello problemas insuperables, pero las inversiones eran muy elevadas y el plazo de amortización muy largo. Habría que preguntarse si empresarialemente merecía la pena, y el Consejo de Administración de la sociedad estimó que no era aconseja-

ble. Lo que sí hizo fue potenciar nuestra capacidad tecnológica para complementar en varios aspectos básicos la propia investigación Fiat. Así estuvimos trabajando en comandita varios años.

—¿Y por qué ahora sí interesa lanzar ese coche español, el Seat-1?

—Porque la situación ha cambiado radicalmente con la salida de Fiat. Tenemos unos acuerdos firmados hasta principio del 86, que garantizan la exportación del Panda y el Fura. Pero no el resto de la gama. Y desde 1986 ni siquiera el Panda. Lógicamente no nos íbamos a quedar cruzados de brazos. Hemos buscado un acuerdo con Volkswagen, que usted conoce, para asegurarnos un «umbral» mínimo de exportaciones, más o menos similar a las que distribuía Fiat. Pero el grueso de las exportaciones van a ser nuestros propios modelos, en una red exterior Seat, ya que tenemos que fabricar mucho, 400.000 coches/año, para saturar nuestra capacidad de producción y volver a generar beneficios. En pocos meses tendremos esa red.

—Habla usted de «mode-

los propios», en plural, como si fuesen varios.

—Es que son varios. No podemos pretender mantener una red de concesionarios con un solo modelo de una sola cilindrada. Nos hacen falta cuatro, igual que disponemos de cuatro modelos en España. Se puede funcionar con más, pero no con menos.

—Entonces tendrán que preparar ustedes el S-2, el S-3, etc.

—Exacto. En ello estamos. Si lo quiere usted más gráficamente, antes estábamos en una dinámica en que no era rentable lanzar un coche español. Ahora hemos pasado a otra situación, en que lo que no es rentable es hacer uno sólo. Metidos por este camino, lo haremos con todas las consecuencias y tendremos una gama completa de coches propios.

—Pero si las inversiones eran tremendas para un solo coche, cuatro veces más caro será para toda una gama.

—Es más caro, pero no cuatro veces más, y lo importante es que es rentable. Vamos a ir «seatizando» los coches paulatinamente con inversiones asequibles. Según van teniendo menos contenido Fiat se pagan menos royalties, y con ese ahorro se financia la investigación técnica. No es preciso esperar a que el último tornillo sea diseño especial para iniciar las exportaciones e ir rentabilizando también vía extranjero las referidas inversiones. De hecho contamos con una etapa en que nuestros coches tendrán una tecnología mixta, Fiat y Seat, etapa que se inicia ahora.

—¿Y Fiat autoriza ese sistema?

—Naturalmente. Es como cuando fabricábamos el 132 con motor diesel Mercedes Benz o el 131 con motor Perkins. Combinar tecnologías está a la orden del día, y Fiat lo hace con otras marcas europeas, como los europeos lo hacen con los japoneses, los japoneses con los americanos, etc.

—¿Qué experiencia

técnica tiene Seat en ese campo, señor Oistrach?

—No me quiero extender mucho, pero repase usted la historia de los modelos Seat sin paralelo en Fiat desde el 600 4 p., 850 4 p., 127 4 p. y Fura 5 p., el 133, el Sport 1200/1430. En cuanto a styling, tenemos muy reciente el Panda Marbella, y a la vuelta de la esquina, el Ronda. En cuanto a motores, el 1.010 c.c. y el 1.919 c.c. doble árbol de levas, aparte del motor de alcohol 1.300 c.c., desarrollado por encargo de Fiat para Brasil.

Hemos desarrollado nuestras propias soluciones en el campo de la competición, en el que fuimos seis años seguidos campeones de España de rallies. Es un caudal de experiencias más que suficiente para lo que ahora se pide de nosotros.

Tenemos medios y personal para conseguirlo, aparte de poder contratar trabajos concretos con especialistas, como hicimos con Giugiaro, Porsche o Karmann.

—¿Y para cuándo estarán dispuestos esos nuevos modelos?

—El Ronda, en pocas semanas, y los demás, en años sucesivos, 1984, 85, 86...

—¿Significará eso la desaparición de los modelos actuales?

—En todas las marcas la salida de un nuevo modelo se come un poco a los anteriores. Pero no tenemos ninguna intención de eliminar modelos que se venden bien. Es el mercado quien toma la decisión, no nosotros. No fuimos nosotros quienes desplazamos al 600 en favor del 127, sino los propios conductores españoles. Lo mismo cabe decir del 124, a quien todo el mundo daba por muerto cuando salió el 131, y sin embargo sobrevivió otros seis años. En este momento tenemos la gama más moderna del mercado, y si sólo fuera por las necesidades del cliente interior, no haría falta tocar nada en bastante tiempo, pero queremos pasar al contraataque y echar raíces sólidas en los mercados extranjeros, para lo cual necesitamos esos modelos propios que estamos desarrollando.



Control por circuito cerrado de televisión del funcionamiento de todo el proceso de soldadura automática de la carrocería del Ronda, nuevo modelo Seat, desarrollado en su centro técnico de Martorell



Caso  
único  
en el  
mundo  
industrial  
español



## Construcciones Aeronáuticas, S. A.: Un crecimiento continuo de un 50 % anual

**R**ESULTA un caso único en la España empresarial actual: Construcciones Aeronáuticas, S. A. (CASA) es una de nuestras pocas empresas que se desarrolla grandiosamente de año en año. Con un equipo de hombres excelentes, CASA ha crecido en los últimos años a un ritmo casi del 50 por 100 anual, pasando de una facturación de 2.000 millones de pesetas en 1972 a 24.000 en 1981, el 64 por 100 de esta cifra obtenido en exportación—.

Presidente de CASA es, en la actualidad, Enrique de Guzmán de Ozámiz, un coruñés de El Ferrol que ha ocupado importantes cargos en distintas grandes empresas. Es doctor ingeniero aeronáutico, y antes de llegar a la presidencia de CASA ocupó la del Consejo de Administración de Renfe, fue subsecretario de Aviación Civil y fue también presidente de Iberia. Está en posesión de la gran cruz del Mérito Aeronáutico.

«El Rey don Juan Carlos es un gran talismán de CASA en el exterior. En los viajes oficiales de Sus Majestades, que también realizan los hombres de CASA para culminar acuerdos económicos, don Juan Carlos es un excelente apoyo para nuestros acuerdos —así como para otras empresas—, porque con su abierta conversación, con su relación con todas las personas que acuden a las recepciones, crea un clima de buenas relaciones y conjunción, que culmina en fructíferos acuerdos económicos», comenta Enrique de Guzmán.

El futuro de CASA es brillante: tiene firmadas ventas por valor de 60.000 millones de pesetas y vendida la producción de los próximos dos años. Varias de sus grandes creaciones del presente y del futuro las realiza en colaboración con el CDTI.

«Actualmente, el avión entrenador C-101, el Aviocar C-212 y el CN-235 son los tres aviones de diseño propio, que significan casi el 50 por 100 de nuestra facturación. El CDTI coparticipa con nosotros en la financiación del CN-235 y en el desarrollo de una primera fase para el armado del avión entrenador C-101», explica Enrique de Guzmán al referirse a la colaboración que el Centro para el Desarrollo Tecnológico e Industrial presta a su empresa. «Por otra parte —continúa—, colaboramos ambos organismos en el desarrollo, proyecto, cálculo, fabricación, utillaje y construcción de nueve palas para 130, 40 y 25 kilovatios. Tenemos, además, en estudio un contrato para ejecutar un anteproyecto de un sistema nacional de tren monorriel suburbano, que, en principio, sería para el tramo Chamartín-Barajas.»

CASA produce y exporta como pocos; pero tan importante como esto está el hecho de que investiga y realiza tecnología para crear esos excelentes productos que vende en todo el mundo, tales como el Aviocar C-212, etc. «Realizamos investigación principalmente aplicada, no básica, y desarrollamos tecnología en todos los campos aplicables a una industria aeroespacial. Atendemos al diseño y cálculo de productos aeronáuticos y especiales, fibra

de carbono, titanio, híbridos compuestos de fibras y resinas, estructuras "sandwich" de núcleo de panel de abeja, diseño y producción de componentes espaciales y de control térmico de satélites, mecanismos, diseño, cálculo y procesos especiales aplicables al lanza-

dor europeo Ariane, producción de energías alternativas y sistemas de armas y aviónica», indica el presidente de CASA.

Pero este brillante presente de la empresa se queda empujado al compararlo con su esperanzador futuro: «En una España en la que dominan las crisis empresariales, somos evidentemente una excepción», reconoce Enrique de Guzmán. «CASA ha tenido en los últimos años un desarrollo de casi un 50 por 100 anual. En 1972 facturamos 2.000 millones de pesetas, y en el 81 nos fuimos a la cifra de 24.600, de los que el 64 por 100 los obtuvimos en exportación. Creo que nuestro futuro, por lo menos a plazo medio, es prometedor:

tenemos firmadas ventas por valor de 60.000 millones, y sabemos que está vendida toda la producción de los próximos dos años.»

El Aviocar C-212, una de las rutilantes «estrellas» creadas por CASA, es un auténtico «jeep» con alas que vale para todo: puede aterrizar en una selva, sirve para transporte de personas, de carga, como hospital, como avión fotográfico, como avión de reconocimiento, etc. En este tipo de aviones, CASA ha copado últimamente el 30 por 100 del mercado mundial. Se han vendido hasta el momento 330 unidades de este avión y está siendo utilizado por 43 operadores en 27 países.

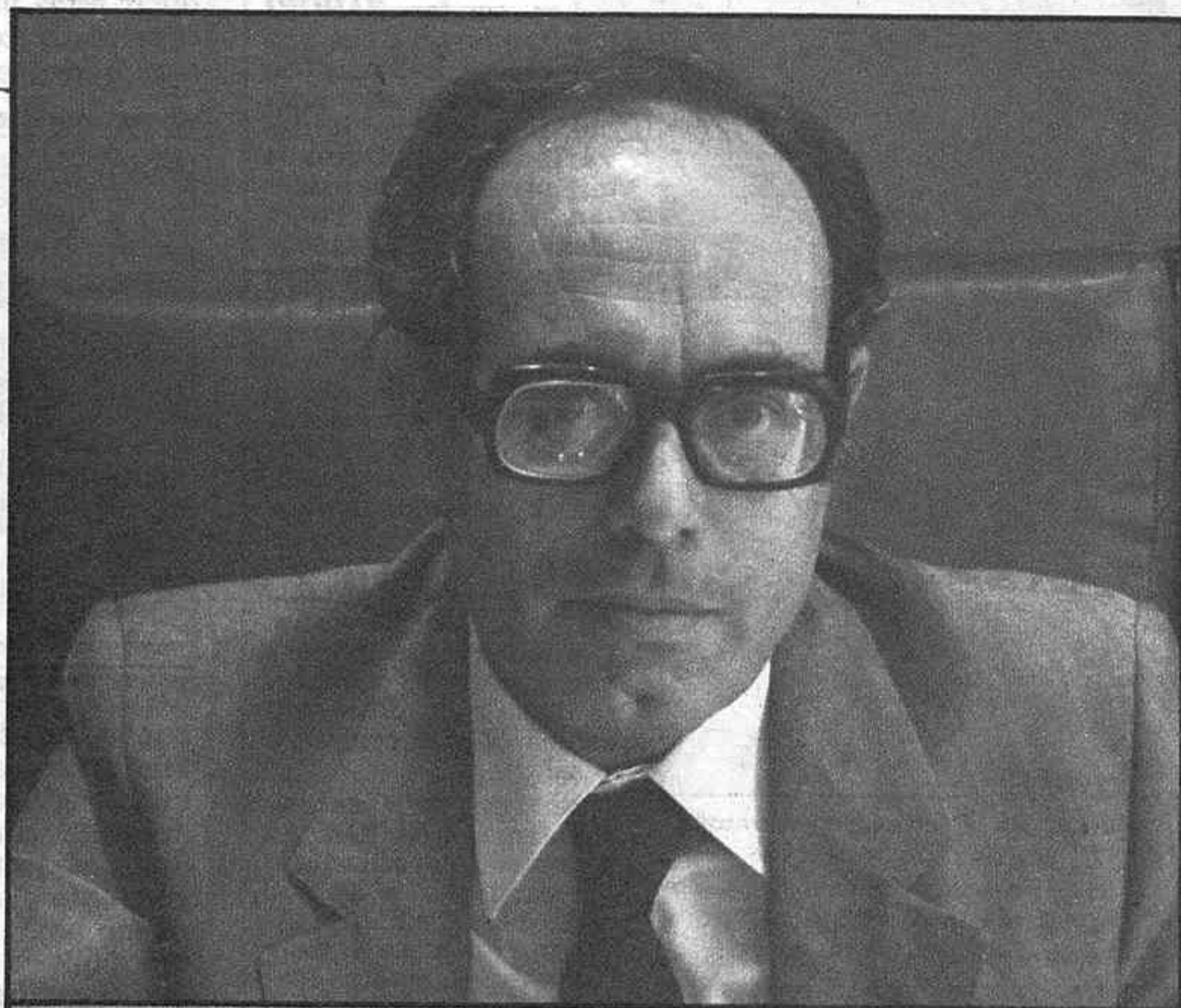
Se ha llegado también a un acuerdo con Indonesia para la fabricación con licencia española del C-212, trabajando con los indonesios 40 ingenieros y cierto número de personal técnico, todos ellos españoles. «Hay que decir que CASA posee tecnología de punta, que compite con la tecnología aeronáutica mundial. Vendemos más tecnología de la que compramos; somos exportadores de tecnología. Y una forma de adquirir tecnología exterior sin comprarla es nuestra cooperación en los programas internacionales en los que participamos. Ahora trabajamos en materiales de fibra de carbono y otros materiales que antes sólo los poseían las industrias aeronáuticas punteras», manifiesta Enrique de Guzmán.

CASA se ha presentado a numerosos concursos de subcontratación para realizar diversas labores a las grandes compañías mundiales. Así, ganó uno para el Boeing 757, avión que incorpora en su fabricación materiales de fibra de carbono. De esta forma adquirió esa tecnología. Con su trabajo en el Airbus tuvo acceso a la técnica de este modelo, muy avanzada.

«Hacemos bastantes cosas para aviones exteriores», se pone a enumerar el presidente de CASA, «desde fuselajes para el F-1 francés, del que somos fuente única de suministros, hasta parte del Canadair y del DC-9. Somos también el único proveedor de USA en el mantenimiento de sus F-4 con base en Europa; somos el organismo más importante para España en su colaboración en el proyecto europeo del lanzador Ariane. Además trabajamos en helicópteros.»

Un dato destacable: CASA aspira, con la ayuda de nuestro Gobierno, a entrar en el consorcio de desarrollo de un avión bélico. Únicamente USA y URSS pueden soportar esos gastos individualmente. Asimismo, colabora industrialmente en otros aviones franceses y en helicópteros alemanes.

Con la tecnología de la fibra de carbono fabrica el avión de entrenamiento C-101. Este avión entrenador gasta un 40 por 100 menos de combustible que los entrenadores existentes hasta ahora y este ahorro es enormemente importante para un avión de entrenamiento. CASA, y con ello terminamos la enumeración de sus más importantes realizaciones, trabaja con Indonesia, y gracias a la participación del CDTI, en el nuevo avión CN-235.



Enrique de Guzmán de Ozamiz, presidente de C. A. S. A.

■ Dos mil millones de facturación en 1972 y 24.600 en 1981; de éstos, un 64 por 100 obtenidos en exportación

■ Tiene actualmente una cartera de pedidos del orden de 60.000 millones de pesetas

■ Produce alta tecnología, trabaja en proyectos internacionales y colabora con el CDTI en los aviones C-101, CN-235 y en otros programas de investigación

Juan Torres Piñón, presidente del

## «Estamos Madrid el necesita una

«**C**REO que durante este tiempo hemos cumplido y estamos cumpliendo el principal objetivo que se trazó el Ministerio de Transportes al intervenir el Metro madrileño: intentar dar a Madrid el Metro que necesita y que ha de ser en el futuro la columna vertebral del transporte en nuestra ciudad.» Con estas palabras resume Juan Torres Piñón, presidente del Consejo de Intervención de la Compañía Metropolitana de Madrid, la labor desarrollada por el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones como gestor del ferrocarril subterráneo de la capital, misión en la que lleva ya casi cuatro años, desde que en junio de 1978 fuese intervenida la Compañía.

—¿Cuál ha sido la política seguida por el Ministerio de Transportes durante este largo periodo para la consecución de ese objetivo?

—Evidentemente, una política de realizaciones, lejana, desde luego —y vaya esto por adelantado—, de todo presupuesto o interés que no sea el pueblo de Madrid. Y nada mejor que traducir estas palabras en hechos concretos. En el momento de ser intervenido

uno que merece especial atención, a nuestro juicio, por ser el más claramente perceptible para quienes usamos el Metro: el crecimiento de su red. ¿Qué ha supuesto, en este sentido, la gestión estatal?

—Muy concretamente, el doblar la longitud de la red existente en un periodo de cinco años, que se cumplirá en 1983. Desde la intervención por el Estado, el Metro ha crecido en 24 nuevos



■ «En cinco años hemos hecho la mayor inversión pública que se ha realizado en la reciente historia de la ciudad»

por el Estado, el Metro de Madrid se hallaba ante una difícil situación, tanto de presente como de futuro. Su descapitalización era creciente y, al mismo tiempo, no podía hacer frente a una política de inversiones que permitiese la lógica y necesaria expansión de este medio de transporte, vital para Madrid. Este crecimiento de la red, pese a los planes que en su día se habían proyectado, estaba casi totalmente paralizado, al tiempo que se hacía prácticamente imposible alcanzar una mejora en el servicio. Por ello, tras la intervención, se proyectó el futuro en base a cuatro acciones: concesión de un crédito a la Compañía de 3.000 millones de pesetas para hacer frente a las necesidades urgentes de tesorería; elaboración de un Plan de Conservación Urgente; aceleración del programa de terminación de las líneas que se estaban construyendo, y aprobación por las Cortes, a petición del Gobierno, de la ley de Transferencia a las Entidades Locales. Eran los pilares básicos para garantizar el futuro del Metro.

—Entre esos que usted llama pilares básicos hay

kilómetros de red, ya en servicio, a los que hay que añadir otros 16 en realización, de los que 6,5 corresponden al tramo de la Línea-8, entre Fuencarral y Nuevos Ministerios, que va a inaugurarse de inmediato, al objeto de que esté en servicio para el Mundial de Fútbol. En total, el Metro habrá crecido en cinco años nada menos que 40 kilómetros, lo que, como le decía, supone prácticamente doblar la red existente en 1978. Pero, por otra parte, la gestión estatal no sólo ha ido encaminada al crecimiento lineal, sino también, y de modo muy especial, a la mejora del servicio mediante la reconversión de la red antigua y la dotación de las medidas de seguridad y tecnológicas más exigentes. Si queremos hacer un Metro adecuado a Madrid, éste debe ser no sólo un medio de transporte eficaz, sino también, y ante todo, seguro para el viajero. Y el incremento y calidad de la seguridad creo que ha sido una de las consecuencias más importantes, destacando recientemente la creación del Control Centralizado de Tráfico y la instalación de la protección automática del tren.



El Metro ha descendido en su número de viajes, pero no de viajeros, al ser menor la movilidad del ciudadano

## COMPAIR IBERICA: Tecnología punta en la prospección de aguas subterráneas

**E**L agua es, en la actualidad, el recurso natural más buscado por la humanidad.

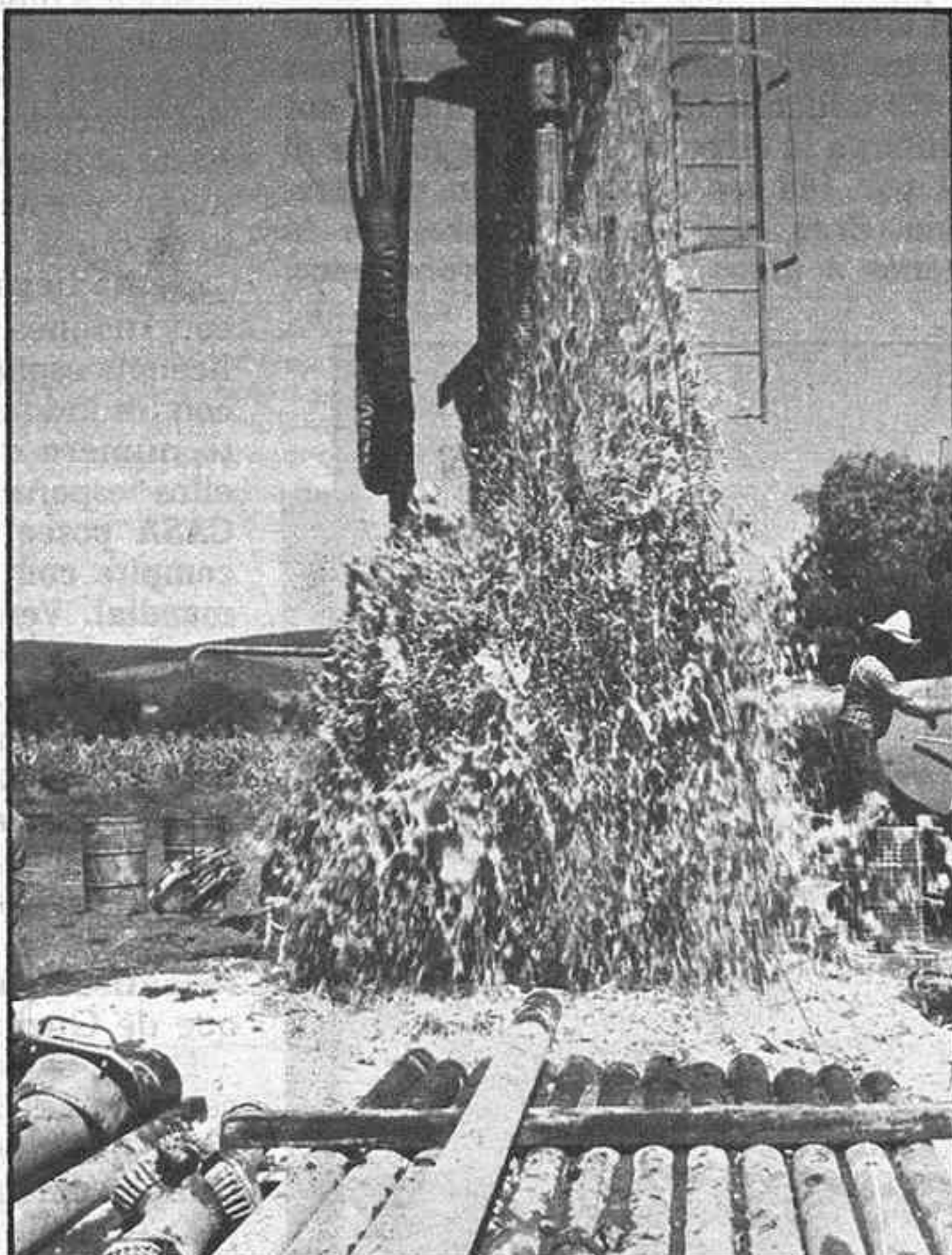
Como prueba de lo anterior cabe señalar que las Naciones Unidas iniciaron en noviembre de 1980 la denominada «Década del Agua», que afectará a una población estimada de 2.000 millones de personas, consumiendo un presupuesto superior a los 300.000 millones de dólares.

España no es una excepción al planteamiento arriba expuesto, y nuestro país sufre de manera permanente la problemática que plantea una disponibilidad escasa y aleatoria de recursos hidráulicos de origen atmosférico. Por ello la prospección de aguas subterráneas está alcanzando una importancia creciente como medio compensador de las deficientes fuentes superficiales de suministro.

En los medios para la prospección de agua se ha producido una marcada tendencia hacia el empleo combinado de diferentes técnicas (percusión, rotación) sobre una misma máquina en función de su adecuación al tipo de terreno perforado.

COMPAIR IBERICA (C.I.), empresa con una larga tradición en los trabajos de minería y construcción que utilizan perforadoras, decidió a mediados de los años 70 desarrollar una gama de máquinas especialmente diseñadas para trabajos de prospección de agua, utilizando los sistemas más modernos empleados en perforación.

Bajo el patrocinio del C.D.T.I., la empresa ha puesto a punto las sondas denominadas ZAHORI, cuyas características más sobresalientes son la capacidad de utilización indistinta de martillo en el fondo o rotación, así como una elevada integración de funciones que permite una explotación de las máquinas con un reducido personal para el conjunto de las fases del sondeo (perforación,



ZAHORI 1.206 trabajando en Querétaro (México) con un diámetro de 17" en terreno volcánico con intercalaciones de cenizas no consolidadas. Profundidad: 200 metros. Caudal obtenido: 60 litros por segundo



entubación, limpieza del pozo). En la actualidad se producen cuatro modelos básicos de estas sondas con diferentes versiones de montaje, en función de las específicas exigencias de los clientes.

Las sondas ZAHORI cuentan hoy día con una notable experiencia no sólo en el mercado español, sino también en las variadas condiciones que presentan mercados tan diferentes como México, Grecia, Francia, Portugal y Arabia Saudita. Su versatilidad ha quedado manifiestamente demostrada en circunstancias difícilmente superables por máquinas de su categoría. Una prueba de estas condiciones excepcionales que ofrece ZAHORI ha quedado patente en las difíciles condiciones que ofrece el subsuelo canario, debido a las enormes variaciones de estructura de su naturaleza volcánica (desde cenizas a basaltos).

En esas difíciles circunstancias, ZAHORI ha alcanzado profundidades próximas a los 650 metros en el curso de investigaciones de agua y reservas geotécnicas realizadas en aquellas islas.

El volumen de negocio engendrado por la prospección de agua en nuestro país queda ilustrado por la cifra invertida por la iniciativa privada en 1980, al margen del esfuerzo llevado a cabo por organismos oficiales. Ese negocio se situó alrededor de los 8.000 millones de pesetas, que son suficientemente expresivas por sí mismas para subrayar la importancia generadora de trabajo de este sector.

COMPAIR IBERICA, con la vital colaboración del C.D.T.I., ha aportado una tecnología de punta a este mercado, que ha competido con ventaja con los productos más avanzados ofrecidos por fabricantes extranjeros.

ZAHORI representa una prometedora realidad dentro del importante sector de la prospección de agua, que tanta importancia va a tener en los años próximos.

## Consejo de Intervención de Metro

# dando a Metro que ciudad moderna»

—¿Qué inversión ha supuesto todo esto?

—Esta adecuación del Metro a las necesidades del transporte en Madrid, del que ya he dicho que ha de ser en el futuro como su gran columna vertebral, supone una inversión en cinco años de más de 60.000 millones de pesetas, que es la mayor inversión pública que se ha realizado en la reciente historia de la capital. Y ha servido, y sirve, no solamente para llevar a cabo la expansión de la red y la mejora de la seguridad, sino también para transformar, en general, el Metro. Así, se ha llevado a cabo la renovación de las antiguas estaciones, se ha mejorado la limpieza, se ha implantado un servicio de vigilantes jurados que ofrezcan ese otro tipo de seguridad que el viajero ya exige y se ha dotado al Metro de otros servicios y mejoras, de forma que el transporte en él sea para el madrileño más

potencia entre el sistema de transporte subterráneo y el de superficie, que, lejos de ser deseable desde el punto de vista económico, llega a ser muchas veces absurda y hasta incómoda para el viajero.

—Sin embargo, señor Torres, ese Metro, que en sus palabras está llamado a ser básico en el futuro, está sufriendo año tras año una pérdida de viajeros bastante elevada...

—No exactamente de viajeros, sino de viajes, y hay que buscar realmente las causas de este descenso, que, por otra parte, no es tan elevado si lo comparamos con el de otros metros del mundo. Entre esas causas, desde luego, está la disminución de la movilidad del madrileño en los últimos años, motivada de forma especial por el cambio de hábitos de vida, por la modificación de los horarios de trabajo —prácticamente se ha ge-

■ «No hemos bajado de viajeros, sino de viajes, debido a la disminución de movilidad del madrileño»



atractivo, más cálido, más confortable. Sabemos que la mejora de la calidad de la vida es un bien necesario para esa gran ciudad que ya es Madrid, y tenemos que contribuir a que sus ciudadanos la consigan.

—Ha recalado usted que el Metro ha de ser el medio esencial del transporte urbano en el Madrid del futuro. ¿De qué modo podría conseguirse este objetivo?

—Sí; he dicho que ha de ser como su espina dorsal, porque es, desde todo punto de vista, el medio de transporte más cómodo, más seguro, más barato y más rápido. Pero para conseguirlo plenamente es necesario una total coordinación, tanto de los transportes urbanos de Madrid como de los de su área metropolitana. Y esta coordinación, necesaria además para descongestionar el tráfico de superficie, creo que únicamente puede lograrse con la urgente creación del consorcio de transportes de Madrid, en el que se integren racionalmente, sincronizados como las agujas del reloj, todos los modos de transporte.

Por otra parte, esa coordinación a través del consorcio acabará con la com-

neralizado la jornada continuada, lo que reduce a la mitad el número de viajes— y por la crisis económica que nos afecta, dentro de una crisis generalizada mundialmente. Además, y usted lo entenderá perfectamente en razón de lo que le acabo de indicar, yo no hablaría tanto de disminución de viajeros como de viajes. Estos, en los últimos cuatro años, han descendido de 283 a 254 por madrileño y año. Pero, sin embargo, el Metro de Madrid tiene una tasa de ocupación similar a los de París, Nueva York y Barcelona, mientras otras ciudades, como Londres, Amsterdam, Estocolmo o Milán, poseen unas tasas hasta cinco veces inferiores a nuestro Metro.

—Entonces, ¿cómo definiría usted finalmente la gestión estatal del Metro de Madrid en los últimos años?

—Para mí, y lo digo objetivamente, ha sido y es una gestión realista y con visión de futuro. Queremos dar a Madrid el Metro que necesita, y lo estamos logrando precisamente en un período de interinidad, tras el que su titularidad pasará, como manda la ley, a las entidades de Administración Local.



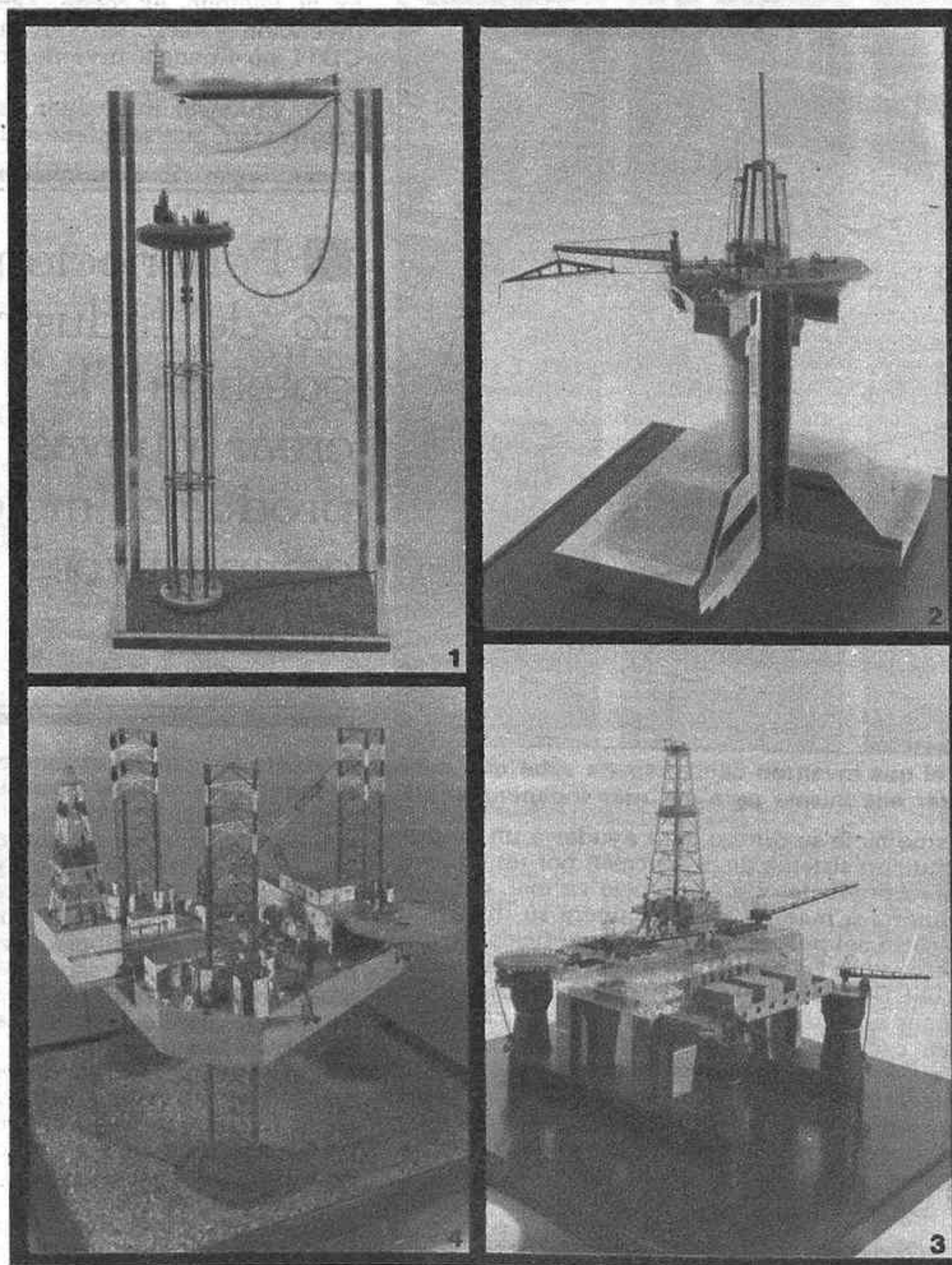
El Metro trabaja constantemente en su renovación



# ASTANO

## A la vanguardia en Ingeniería Oceanica.

- ① Sistema "ALGA" para Producción de Hidrocarburos a grandes profundidades.
- ② Plataforma de Producción "ASTANOIL"
- ③ Plataforma Semisumergible "HISPANIA"
- ④ Plataformas Petrolíferas Autoelevables (JACK UP).



ASTILLEROS Y TALLERES DEL NOROESTE, S.A.

GENERAL PERON, 29 - MADRID-20  
TELEFONO 455 49 00  
TELEGRAMAS: ASTANO-MADRID  
TELEX: 27608 E

EL FERROL DEL CAUDILLO  
TELEFONO 34 07 00  
TELEGRAMAS: ASTANO-FERROL  
TELEX: 85507 E



# La investigación nace de la curiosidad.



Cada uno de nosotros lleva dentro de sí una cierta dosis de curiosidad y un determinado afán investigador. Esto es válido sobre todo para nuestros hijos: empiezan a descubrir la vida, tratan de entenderla, de orientarse en la lucha cotidiana. Van a necesitar nuestra ayuda. La ciencia y tecnología más avanzadas deben encauzarse todavía hacia la resolución de problemas muy antiguos: el hambre, la enfermedad, la vivienda.

Los investigadores de Hoechst están trabajando en ello con más entusiasmo y recursos que nunca. He aquí algunos de sus campos de exploración:

- Nuevos fitosanitarios y abonos para combatir plagas e insectos y obtener cosechas más productivas. No olvidemos que un tercio de la producción agrícola mundial se pierde por plagas y mala conservación.

- Nuevas posibilidades de diagnóstico, terapia y medicamentos. Esto quiere decir proporcionar más salud a más gente y lograr que nuestros hijos ni siquiera lleguen a conocer ciertas enfermedades.
- Nuevos materiales para racionalizar la vivienda y hacerla más confortable. Nuevas técnicas para sistemas alternativos de calefacción y de aprovechamiento de la energía solar.

El presupuesto de investigación de Hoechst en todo el mundo durante 1980 ascendió a 52.040 millones de ptas., lo que equivale a unos 200 millones por día laborable.

Investigación responsable para el futuro de nuestros hijos.

## Hoechst



El director general de Industrias Químicas, Textiles y Farmacéuticas explica la innovación en sus sectores

## Jerónimo Angulo: «Es sorprendente el número de procesos y productos químicos españoles que tenemos ya»

**O**TROS sectores importantes ante la investigación —además de los concretamente cronológicos— son las industrias químicas, las textiles y las farmacéuticas. El Ministerio de Industria y Energía cuenta con una Dirección General de Industrias Químicas, Textiles y Farmacéuticas, de la que es director general Jerónimo Angulo. Estos sectores —según nos dijo el señor Angulo— poseen en el campo de la investigación dos instrumentos principales: la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica (CAICYT) y el CDTI. Tradicionalmente esta Dirección ha estado básicamente relacionada con la CAICYT, pero para un futuro próximo Jerónimo Angulo nos expresó que debe llegarse a un perfecto rendimiento general bajo la coordinación del trabajo de la CAICYT en la investigación primaria de los proyectos y del CDTI en la fase final, de culminación de la idea. Con el director general hablamos de la investigación y de la realidad de los mundos químico, farmacéutico y textil, españoles.

—Hablemos primero del sector químico. ¿Se investiga importantemente en industria química?

—La industria química ha sido en España, tradicionalmente, uno de nuestros sectores más investigadores. Esto se nota en el número de trabajos y de ayudas económicas relacionados con el sector químico que aprueba la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica, número que es elevado. Más del 25 por 100 de las ayudas de esa Comisión corresponden a proyectos químicos. Este sector siempre fue potente en investigación. El número de proyectos de investigación que presentamos en la CAICYT ha pasado a ser más del doble en el lustro 75-80 que en el 70-75.

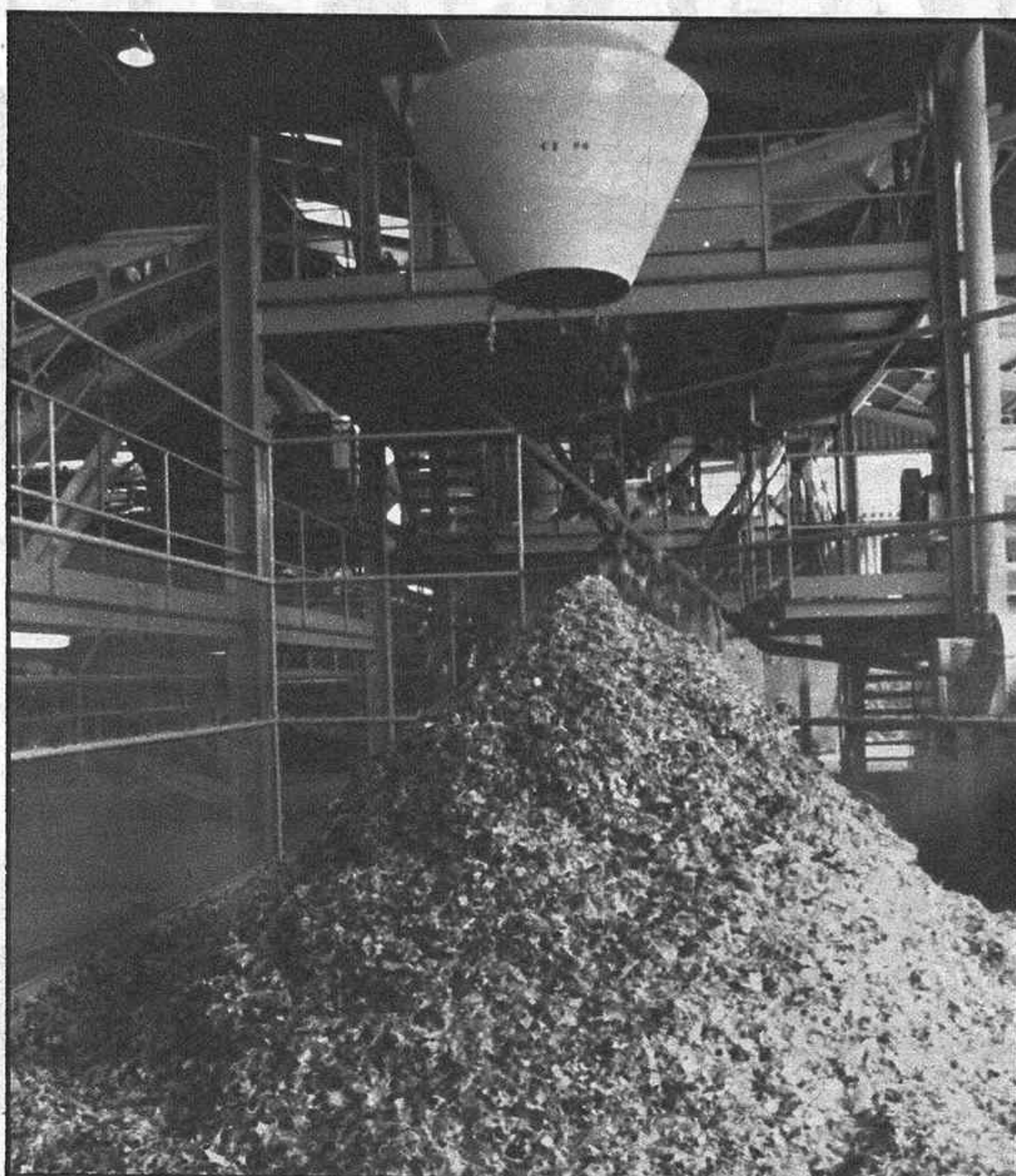
—¿Cuál ha sido el camino de la química española en las últimas décadas?

—En los años 60 y 70 todos los esfuerzos se concentraron en el fenómeno de la industrialización, sufriendo el costo de las importaciones tecnológicas con la fabricación propia de los productos y los consiguientes beneficios de venta. Hasta 1974 hubo un esfuerzo inversor. A partir de ese año, con la crisis energética, todo cambió, y en España se abordó la temática del desarrollo tecnológico propio con el fin de no depender de tecnologías exteriores y de lograr productos de forma más barata, porque con la crisis, la competencia en los mercados internacionales se fue agudizando poco a poco. En el sector químico, España creció en la etapa 1960-1975 con tecnología importada, y a partir de ese año se ha trabajado profundamente en elaborar procedimientos productivos propios. Y es sorprendente ver ya el número de procedimientos y productos que son de tecnología española. En 1980 teníamos ya una lista de procesos españoles. Hay que saber que los planes de investigación química y farmacéutica aprobados por la CAICYT son un 25 por 100 de todos los planes de investigación aprobados a todos los sectores industriales.

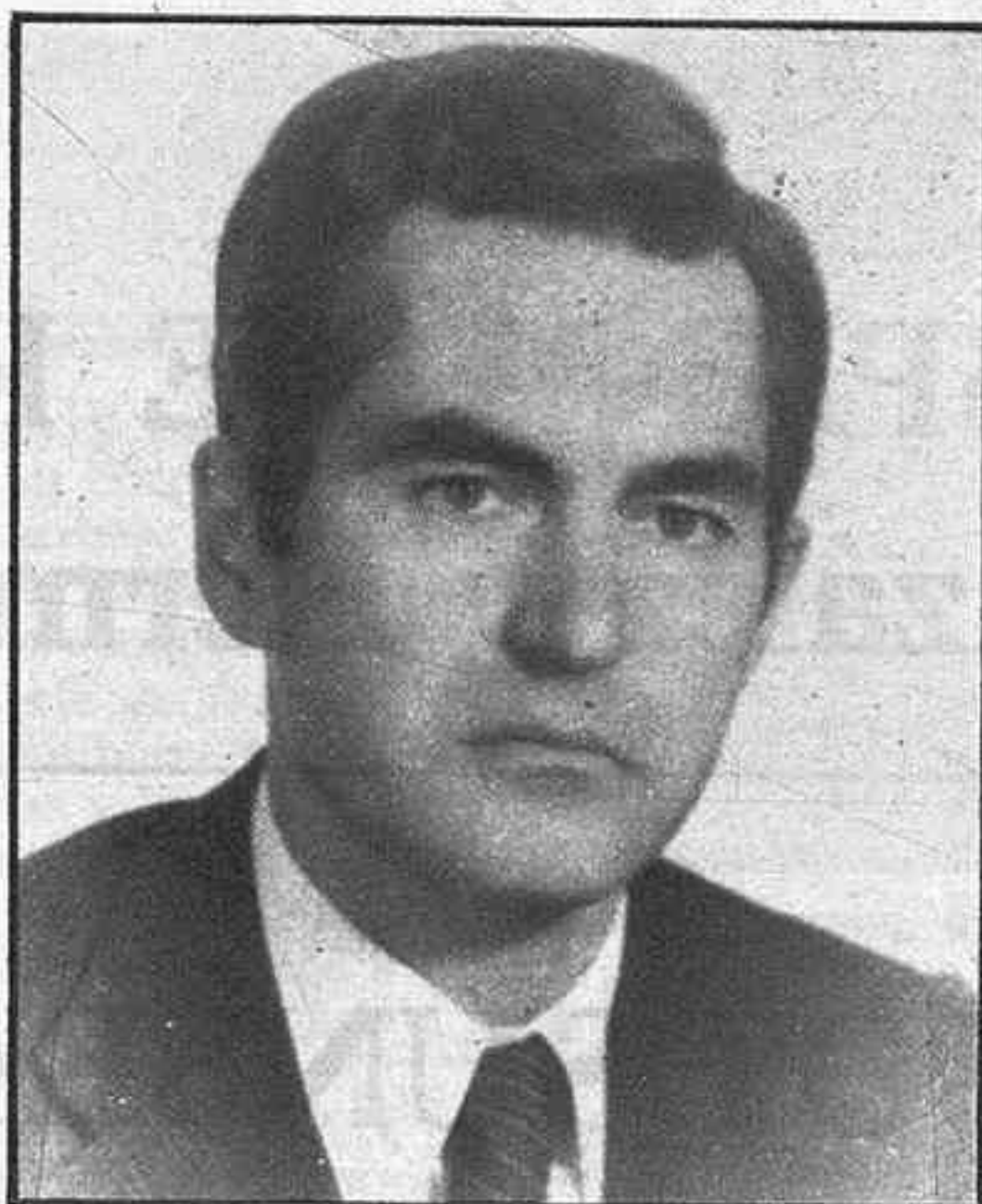
**CDTI: Investigación de cara a su aplicación**

—¿Qué labor desempeñan en cooperación con el CDTI?

—Con este organismo hemos firmado proyectos muy importantes. El CDTI trabaja en una investigación ligada más al logro final de un proyecto, más en su aplicación a una idea, y aborda mayormente temas mecánicos, tecnológicos. Nosotros, tradicionalmente, hemos estado más relacionados con el CAICYT, que se dedica principalmente a investigación más básica. En este sentido, la industria química tiene posibilidad de realizar las fases más básicas de sus ideas con la CAICYT, y las etapas más avanzadas a su aplicación final con el CDTI. Son



Fracción plástico film, al final del proceso, en la planta de Valdemingómez. (ANADIM-SA, Madrid)



Jerónimo Angulo desea una absoluta coordinación de la CAICYT y el CDTI



Planta de tratamiento RSU de Tarragona. FOCSA

dos órganos complementarios. Ello se observa en los productos farmacéuticos: una vez vista su terapéutica y pasados sus ensayos, sería más óptimo que el CDTI laborara la fase postrera del producto. Con el CDTI hemos trabajado en la consecución de una celda electrónica, en temas farmacéuticos, en el sector de plásticos y de recubrimientos, y espero una mayor relación con

este organismo. El sector químico es uno de los caminos a los que debe acudir con intensidad la investigación con vistas al futuro. La empresa española vivió bien hasta ahora con patentes y procesos extranjeros, pero cada vez necesita más tecnología propia. Un caso muy especial es la industria farmacéutica: la industria de este ámbito que no posea productos propios será muy

difícil que en un futuro pueda competir en un mercado multinacional. Hay 35 empresas farmacéuticas hispanas que hacen grandes esfuerzos en investigación. Estas 35 empresas, de capital nacional, gastan anualmente un 6 por 100 de sus ventas en investigación y desarrollo técnico, y algunas hasta un 12 por 100. Alguna de ellas basa la mitad de sus ventas en productos nuevos y patentados a nivel mundial. La industria farmacéutica española se da cuenta de esas necesidades para subsistir. También es necesario, para mejorar en el futuro, multinacionalizarse, estar en otros países. Hay unas cuarenta empresas farmacéuticas en España, de las que el 55 por 100 son clásicas multinacionales, y el 45, hispanas. De éstas, 35 son grandes empresas, y la mayoría son pequeñas.

**Textil: Un sector con solera nacional**

—Abordemos el sector textil. ¿Cómo estamos en él tanto en el campo investigador como en el de competencia exterior? ¿Es uno de los fuertes sectores nacionales...?

—Contamos con grandes esperanzas en la industria textil, tanto en el aspecto de empresas de maquinaria textil como en el de diseño y colores. En este campo estamos más en contacto con el CDTI. En 1981 se aprobó ya una reconversión textil nacional con la que se desea cambiar tecnología, diseño, etc. Elaboramos un plan de reestructuración y modernización textil, ya que sabemos que si no hiciéramos este trabajo nuestra industria textil no sería competitiva en el futuro. La ley de Innovación influirá importantemente en este sector. Nuestra exportación de productos textiles es muy importante: facturamos 80.000 millones de pesetas en 1981 y en este sector tenemos un saldo favorable en comparación con la importación, la cual es básicamente de productos de mucha calidad en general. Más que evolución técnica, lo que tenemos en España textilmente es una solera, una tradición. Hay creatividad, pero no muy sofisticada, sino basada en nuestra espontaneidad. Poseemos buen gusto en diseño, colores y su combinación. Con escasos centros de estudio textil, mal dotados públicamente (el Instituto Español de la Moda y el Instituto de Tarrasa), contamos, sin embargo, con una desarrollada industria creativa. Y no hay excesivos gastos en los departamentos de creatividad. Por otra parte, tenemos empresas de tecnología textil, pero no estamos desarrollados en ese sentido. Hay tres puntos importantes para nosotros: 1, Maquinaria textil: si innovamos podemos lograr productos mejores. Hasta ahora, sin una tecnología textil importante, hemos destacado por nuestra valía espontánea, tradicional. 2, Fibras: antes todo se hacía con algodón y lana, productos naturales. Ahora se fabrican fibras sintéticas artificiales y la evolución en la investigación de esta sección ha producido fibras que son incluso mejores que los propios productos naturales. 3, Creatividad en diseño, colores y combinaciones. Hay que mejorar la confección. Trabajando en estos tres apartados haremos que se innove el sector. En el tema de las fibras, la revolución en este sentido parte de las multinacionales, pero ya aquí trabajan grupitos españoles en la investigación de fibras.

Queremos mejorar en el sector industrial en general.

Ello junto a nuestra solera, nuestra veteranía, nos situarán más cerca del nivel italiano en creatividad. Estamos creativamente algo dormidos. El plan de reconversión textil implica inversiones por valor de 150.000 millones de pesetas, con el apoyo de la Administración. El plan ha sido trazado para cinco años —1981-1986— y ha comenzado muy satisfactoriamente. Hay que afirmar que los crecimientos anuales son grandiosos en este sector y que la Comunidad Económica Europea tiene miedo de nuestro mercado. Por ello controla nuestras exportaciones.

# TALBOT TECNOLOGIA DE CAMPEON



## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE RALLYES "Rallye Ramón González y Hermanos"

**1.º A. Zanini: TALBOT SUNBEAM**

**2.º E. Ortiz: RENAULT-5 TURBO**

**3.º J.A. Zorrilla: RENAULT-5 TURBO**

**"Demostrado en la práctica"**



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA.

# TALBOT

Utilizamos sólo lubricantes **CEPSA**

PROYECTORES **CIBIE** SEGURIDAD A TODAS LUCES

E. N. Adaro colabora con el CDTI en la generación de tecnología propia y exportable

## ENADIMSA, pionera en la investigación y aprovechamiento integral de recursos

**L**A Empresa Nacional Adaro de Investigaciones Mineras, S. A. (ENADIMSA) fue fundada en 1942 por el Instituto Nacional de Industria (INI) para ayudar a optimizar el abastecimiento de materias primas minerales a la industria española. A punto de cumplir su cuarenta aniversario, este objetivo fundacional, aunque sigue siendo el lema principal de la compañía, ha evolucionado de forma paralela a las necesidades y problemas que el país presentaba, contribuyendo a su solución. Tal es el caso de la exportación y la generación de tecnología propia, que son, junto con los recursos minerales

### Valdemingómez: Planta de tratamiento de residuos sólidos urbanos

Las basuras siempre han sido algo molesto y costoso de eliminar, pero es en el momento presente cuando, debido a ese volumen y al aumento cualitativo del nivel de vida, muestran una mayor problemática y requieren, de igual modo, soluciones más amplias y realistas.

La ley de 19 de noviembre de 1975 sobre desechos y residuos sólidos urbanos enco-

energía: 82,33 millones de pesetas.

— Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI): 377,33 millones de pesetas.

— Instituto Nacional de Industria (INI): 88,33 millones de pesetas.

El proceso, esencialmente, se basa en la «concentración selectiva de los distintos componentes en fracciones potencialmente comercializables. Los materiales concentrados —por un proceso de separación neumática, mecánica y magnética— son sometidos a operaciones de depuración complementarias para obtener la calidad adecuada de produc-

energéticos y no energéticos, los grandes desafíos nacionales.

En este sentido, ENADIMSA está trabajando en colaboración directa con el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) en dos proyectos —realidades hoy—, cuyo fin primordial es la generación de tecnología propia y exportable que aminore el vacío existente.

Los dos proyectos en cuestión son: «Planta de tratamiento de residuos sólidos urbanos de Valdemingómez» y «Desarrollo de un nuevo procedimiento industrial para el beneficio de los minerales piríticos complejos».

mercado, a escala industrial.

La capacidad de tratamiento de la planta es de 15 t/h 200 t/día, y el porcentaje de los productos a recuperar y comercializar son los siguientes:

— Chatarra magnética: (4 T/día) = 1.200 T/año.

— Papel: (23 T/día) - 6.900 T/año.

— Plásticos: (8 T/día) - 2.400 T/año.

— Compost: (83 T/día) - 25.000 T/año.

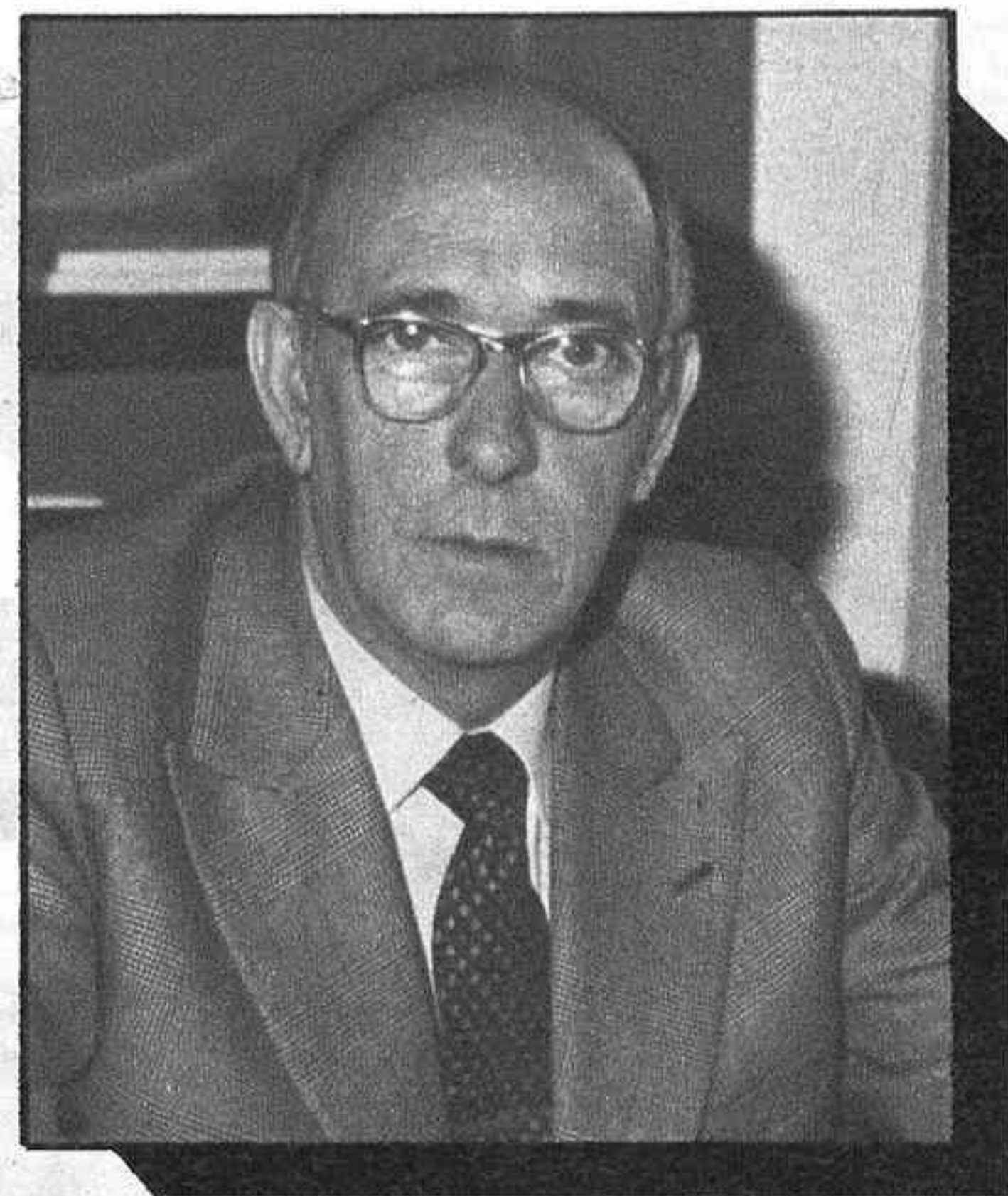
— Rechazo: (60 T/día), a lo que hay que sumar 22 T/día en concepto de pérdidas por humedad.

La planta ha entrado en funcionamiento en los primeros meses de

contraba. Las reservas de sulfuros complejos en el suroeste de España son las más importantes de Europa.

Hoy en día las piritas complejas podemos considerarlas como la materia prima más importante para el abastecimiento de los metales plomo, cobre y cinc, pero su tratamiento exige una tecnología muy depurada.

Para desarrollar la minería de sulfuros complejos, una solución es separar las especies mineralógicas portadoras de los metales no féreos del resto de la piritita. Esto se puede lograr mediante la técnica de



Don Juan Antonio Gómez Angulo, presidente ejecutivo

rectamente vendible y no lo es porque hasta ahora no existía ningún procedimiento a escala industrial capaz de producir los metales a partir de este tipo de concentrados.

El proceso COMPRES viene a llenar este vacío, siendo capaz de separar los metales contenidos en el concentrado global.

La Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica de Presidencia del Gobierno acordó, en junio de 1977 la aprobación del Plan

ducir un concentrado global, en lugar de los concentrados diferenciales preconizados.

b) Menores costos operativos por utilizar una molienda más gruesa, menor consumo de aceros, agua y energía, así como una menor inversión en la instalación de la planta de flotación.

c) Posibilidad de vencer las dificultades de comercialización de los concentrados diferenciales.

d) El tratamiento hidrometalúrgico presenta la ventaja de elevadas recuperaciones de los metales cobre, plomo, cinc y plata.

e) La tecnología del proceso COMPRES es totalmente española.

En líneas generales podemos definir este proceso como un método de innovación tecnológica para la metalurgia de los concentrados globales de cobre, plomo, cinc y plata, desarrollando una nueva tecnología que permitiría impulsar la explotación de las grandes reservas de piritas del Sudoeste español.

El importe del presupuesto, de los trabajos realizados en colaboración con el CDTI, asciende a la cantidad de 36,73 MP.

El proceso COMPRES para el aprovechamiento de minerales piríticos ha sido desarrollado por ETREA a lo largo de la década de los setenta, siendo probado y experimentado en la planta piloto de flotación de Enadimsa y en la planta piloto de lixiviación a presión instalada en el Centro de Investigación de Técnicas Reunidas, S. A.

Actualmente el proyecto continúa su marcha normal de desarrollo y estudio de sus verdaderas posibilidades.

De esta manera Enadimsa contribuye al desarrollo tecnológico industrial, proporcionando a la comunidad española los beneficios que ello conlleva, ya que el servicio a ésta —según palabras de su presidente ejecutivo, don Juan Antonio Gómez Angulo— es el objetivo fundamental de nuestra compañía, así como nuestro accionista directo».

■ Dos proyectos culminados:  
— Planta de tratamiento de residuos sólidos urbanos de Valdemingómez  
— Desarrollo de un nuevo procedimiento industrial para minerales piríticos complejos

mienda al Ministerio de Industria y Energía la tarea de fomentar la investigación tecnológica que lleve a conseguir un mejor tratamiento de las basuras.

En junio de 1977 el Ministerio de Industria y Energía, a través de la Subdirección General del Medio Ambiente Industrial, comenzó a mantener contactos con el INI, el Ayuntamiento de Madrid y la E. N. Adaro, con el objeto de construir una planta de clasificación selectiva de residuos sólidos urbanos por un procedimiento mecánico y automatizado desarrollado por ENADIMSA. Estos contactos dieron como resultado la firma de un acuerdo entre los organismos implicados.

La duración de los trabajos ha sido de dos años y medio —desde mayo de 1979 hasta noviembre de 1981—. El total de la inversión ha ascendido a la cantidad de 236,99 millones de pesetas. La aportación a este presupuesto por parte de los organismos colaboradores ha sido la siguiente:

— Dirección General de Innovación Industrial y Tecnología, del Ministerio de Industria y

to acabado y conseguir alcanzar su correcta comercialización».

Con este proceso se consigue la recuperación de una serie de fracciones susceptibles de ser reutilizadas y la generación de fracción rechazo, que se eliminará por vertido. Los productos a recuperar son los siguientes:

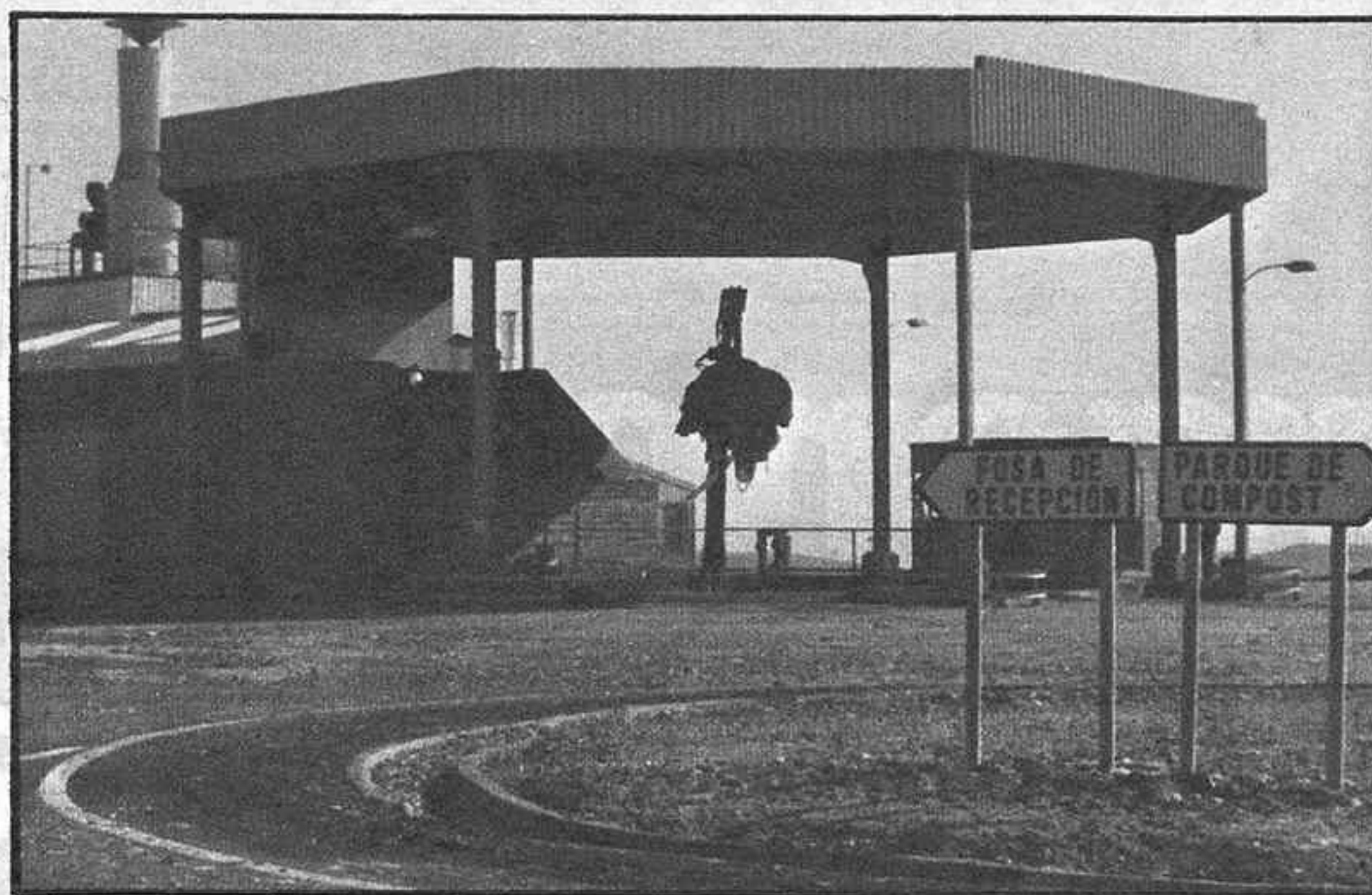
— FRACCION MAGNETICA: Compuesto principalmente por envases de chapa estañada.

— FRACCION PAPEL: Compuesto por distintos tipos de materiales celulósicos.

— FRACCION PLASTICO: Procedentes de envases y embalajes.

— FRACCION ORGANICA: Compuesto por materiales orgánicos fermentables. Esta fracción está, en principio, destinada a conseguir abono orgánico, compost, de alta calidad para su empleo en agricultura.

ENADIMSA se encarga de la explotación de la planta, poniendo a punto el proceso a investigar y ejecutando las mejoras pertinentes que la práctica diaria aconseje para la introducción de esta tecnología en el



En vista parcial, exterior planta de tratamiento de R. S. U. Valdemingómez

1981, estando próxima su inauguración.

### Desarrollo de un nuevo procedimiento industrial para el beneficio de los minerales piríticos complejos

La denominación de piritita compleja o sulfuros complejos se refiere a los minerales de piritita (sulfuro de hierro), en los que se encuentran finalmente diseminados sulfuros de otros metales no féreos, principalmente de cobre, plomo y cinc. Comúnmente presentan pequeños contenidos de plata y oro.

Hasta hace pocos años los complejos piríticos eran considerados como pirititas impuras, de las que se rehuía cuando, sin desearlo, se les en-

flotación por espumas. Existen dos sistemas básicos de flotación, diferencial y global.

La flotación diferencial produce concentrados individuales de cada uno de los metales, mientras que la flotación global produce un solo concentrado de todos los metales no féreos.

La flotación diferencial presenta el inconveniente de que los concentrados obtenidos, por su contenido en otros metales minoritarios, son poco aptos para la obtención de metales, mientras que con la flotación global se obtienen las siguientes ventajas:

1.º Rendimiento de recuperación de metales más alto.

2.º Menor consumo de reactivos, agua y energía.

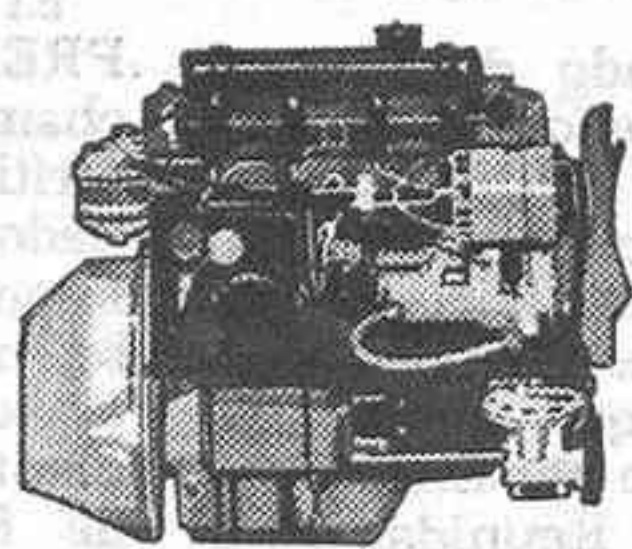
El problema que se plantea con la flotación global es que el concentrado obtenido no es un producto comercial di-





# Furgoneta Pegaso

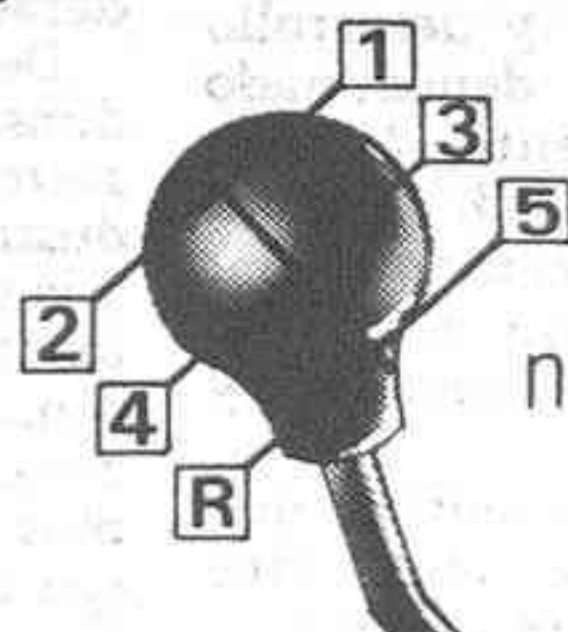
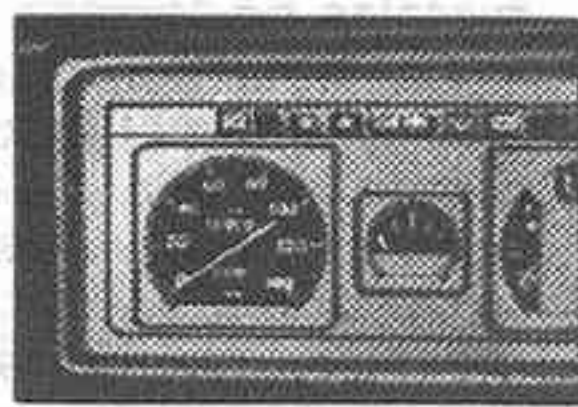
## El caballo de batalla



Un caballo de batalla que se llama Pegaso, es decir, más de 35 años cabalgando por todos los caminos.

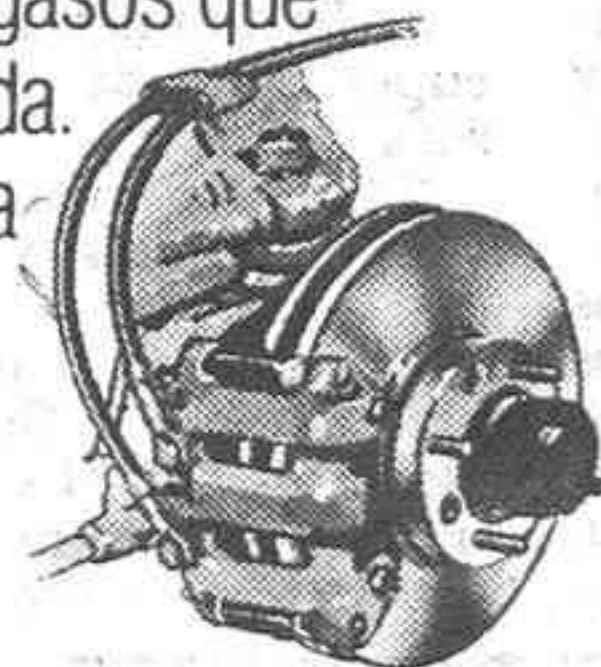
Una furgoneta Pegaso de pura sangre, para todo trote, para cargar mil kilos como si nada.

Que se maneja con un dedo, que sale de cualquier lío y se mete en cualquier hueco.



Su motor, de la mejor casta, tiene 50 potentes y soberbios Pegasos que no comen casi nada.

Hágala correr a galope tendido, se pone a 120 por hora cuando hace falta, con 5 velocidades. Y para que



no se desboque lleva frenos de disco y servofreno.

Y que montura... asientos regulables, calefacción de primera, todo cómodo y silencioso, para trabajar a gusto.

Si compra una furgoneta Pegaso, tendrá a su disposición la mayor Red de Servicio de España, la más profesional.

Las furgonetas Pegaso ya están en los concesionarios, decídase a domar los mejores caballos de batalla.



José Marco, ingeniero oceanográfico, alma de una idea para la extracción de petróleo a grandes profundidades

## Nuevo proyecto de Astano

**L**A empresa nacional Astilleros y Talleres del Noroeste, S. A. (Astano), ha desarrollado y puesto a punto un sistema para la explotación de yacimientos petrolíferos submarinos situados en aguas muy profundas. Y el director e ingeniero oceanográfico de este proyecto es el especialista José Marco. Español, ha trabajado du-

rante muchos años en el desarrollo, en la innovación y en la producción de sistemas válidos para sacar de nuestro planeta las riquezas que posee sumergidas bajo los océanos.

José Marco expuso a HOJA DEL LUNES el desarrollo de esta idea, titulada Sistema Alga:

«Actualmente se explota sólo una parte de las abundantes riquezas submarinas, porque únicamente se dispone de tecnología para extraer la que se encuentra bajo una capa de agua menor de 300 metros, mientras que la profundidad media de los océanos es de 4.000.

La extracción de petróleo en alta mar se realiza con una torre metálica clavada al lecho marino y cuyo extremo superior está sobre la superficie del agua. Sobre esta estructura se coloca una plataforma que soporta los equipos de perforación y tratamiento de los hidrocarburos que brotarán de los pozos. Soportados por la estructura metálica se clavan en el fondo marino una serie de tubos conductores, a través de los cuales desciende la sonda de perforación. Estas estructuras deben aguantar el efecto de vientos de 200 kilómetros por hora y embates de olas de hasta 30 metros de altura. El tamaño de las estructuras ha ido creciendo en los últimos años, conforme nos adentrábamos en el mar, hasta alcanzar los 320 metros de altura. Si pudiéramos evitar las enormes fuerzas de viento y olas, estas estructuras podrían ser mucho más altas y más ligeras. Su peso actual es grandioso y supone costos astronómicos. ¿Cómo conseguirlo?

Si nos sumergimos en el mar, al llegar a cierta profundidad el efecto de las olas desaparece. Si lográramos sumergir torres petrolíferas hasta cierta profundidad desaparecerían esos problemas y las estructuras podrían ser más ligeras. Pero tendríamos que colocar las cabezas de los pozos 150 metros por debajo de la superficie. La ingeniería subacuática tiene medios fáciles para incluso permanecer en esas profundidades varios días. Por tanto, podemos construir una torre sumergida apoyada en el lecho marino



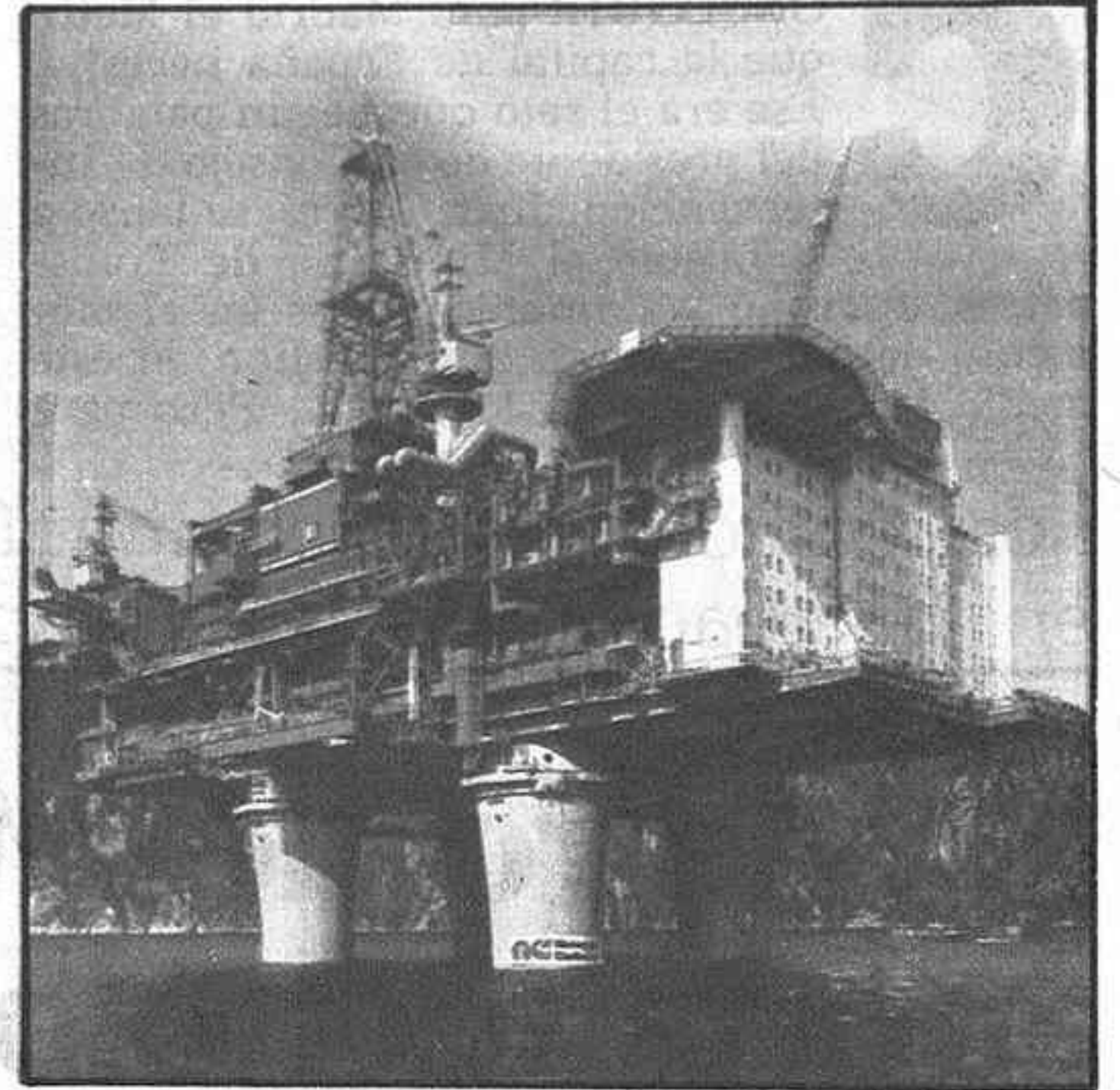
José Marco

situado a 2.000 metros de hondura y que ascienda hasta 150 metros por debajo de la superficie. Instalaremos en su cúspide una plataforma con los equipos que permitirán controlar la perforación y la producción de los pozos. El último paso es instalar un buque o una palafleta flotante encima de la torre sumergida. Desde allí se controlará el funcionamiento de los equipos de la torre y se recibirán los hidrocarburos.

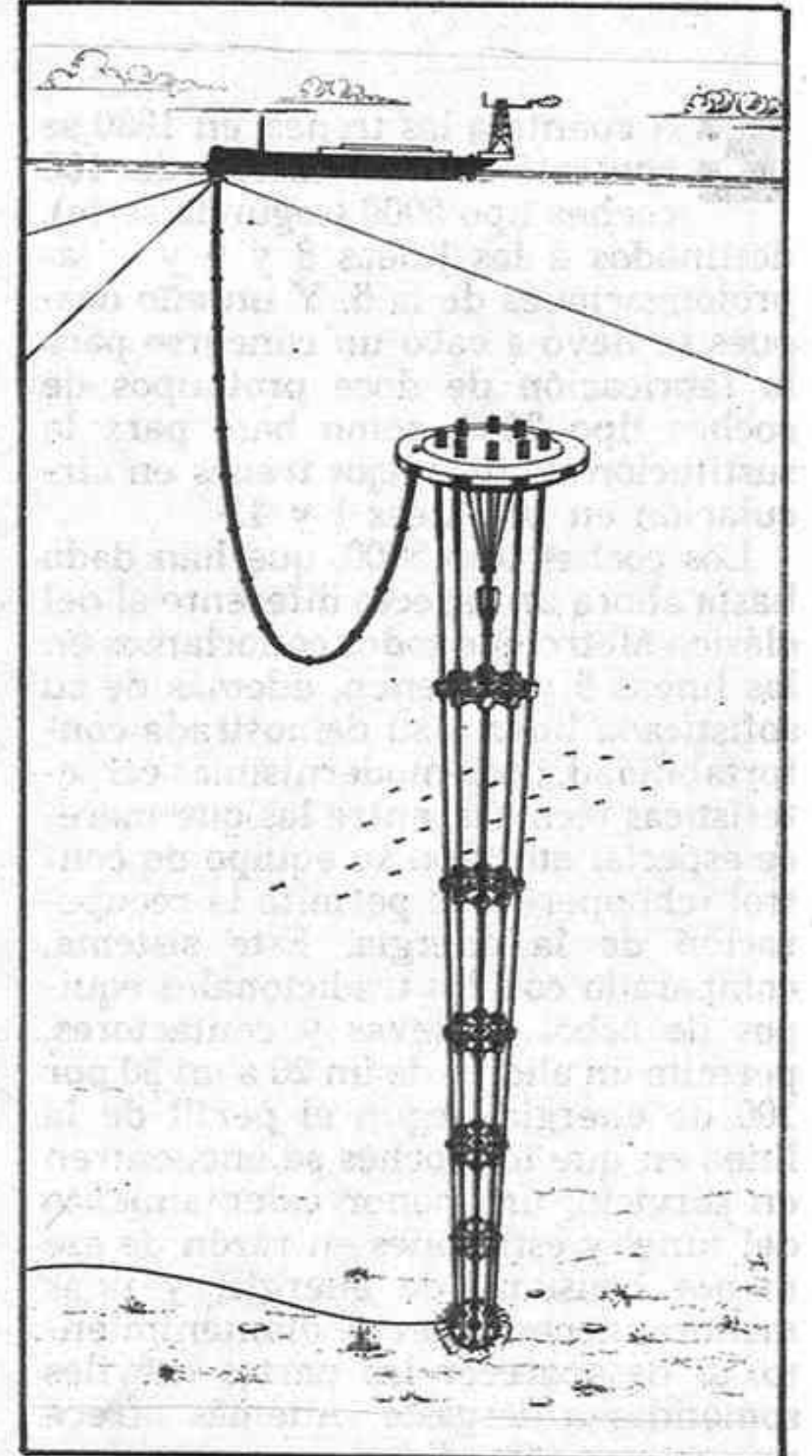
Hay problemas: el petróleo asciende desde la plataforma sumergida hasta el barco a través de tubos. Pero el buque se mueve a merced de las olas durante las tormentas y el viento puede arrastrarle a distancias de más de 100 metros de la vertical de la torre.

Aunque los tubos sean de goma, pueden romperse. Y hay otros problemas: cómo lograr que un buque esté sobre la torre durante veinte años. Las actuales cadenas de anclaje están pensadas para profundidades de 300 metros. Podría pensarse en un sistema de posicionamiento dinámico a base de hélices de empuje. ¿Y quién garantiza que a lo largo de los años que dure la explotación de un yacimiento no habrá una avería en el buque que le dejará a la deriva? Son temas a resolver.

Lo crucial para encarar cualquier proyecto es la economía. Tuve la suerte de tropezar con hombres providenciales —Manuel G. Gil de Bernabé, decano del Colegio de Ingenieros Navales, y con Roberto Berga, presidente de Astano—, que ofrecieron, el primero, el dinero necesario, de su pecunia personal, para empezar los estudios; y el segundo, el apoyo económico de toda la empresa y su colaboración personal a la resolución de problemas de ingeniería. Necesitábamos todavía más ayuda y surgió inesperadamente el CDTI. La cosa tomó otro aspecto: una adecuada financiación permitió, a partir de entonces, abordar plenamente el desarrollo técnico del proyecto, que nombramos Sistema Alga.»

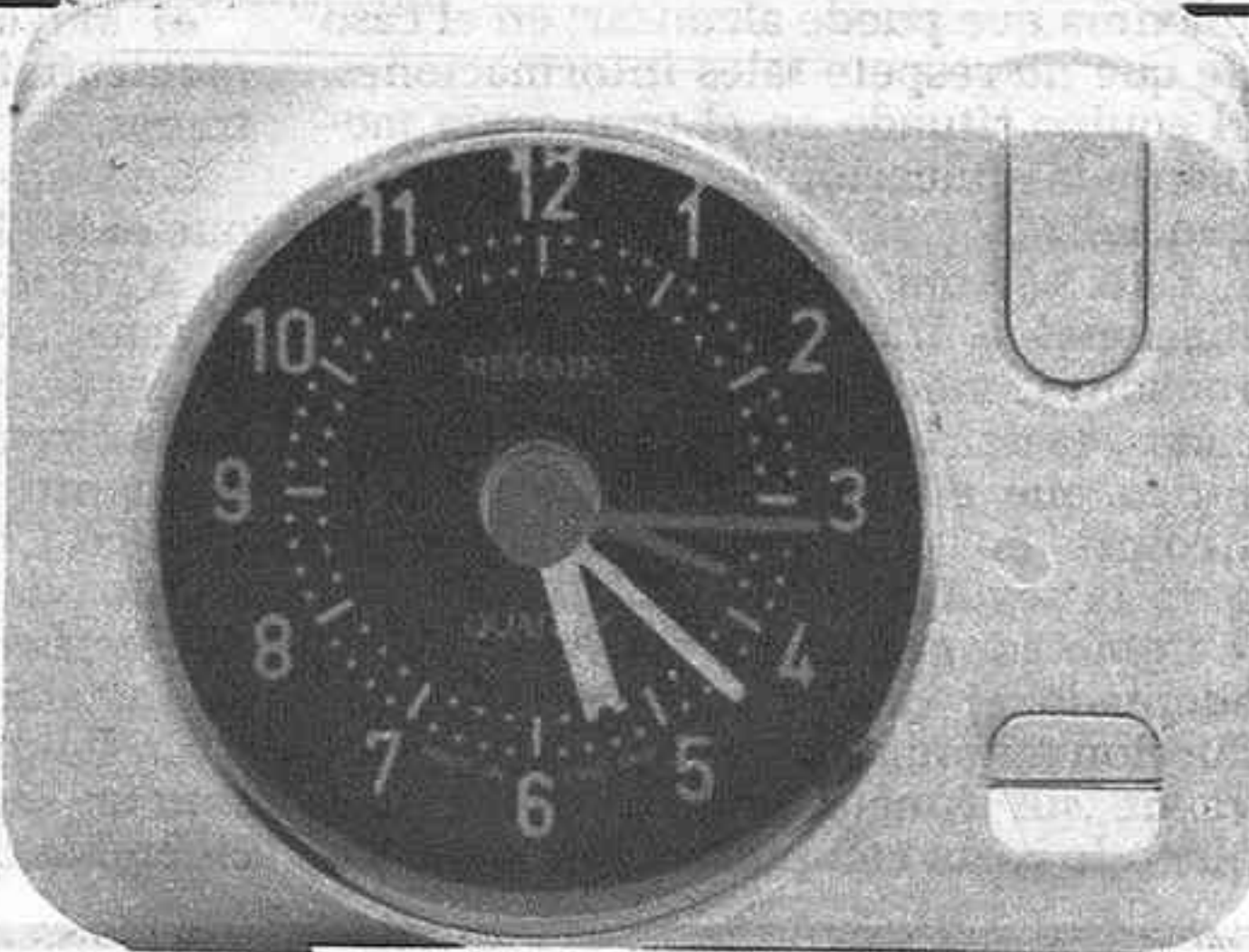


Las plataformas por encima de la superficie deben soportar el embate de vientos y olas. Astano, con José Marco, trabaja en una solución: una plataforma sumergida en conexión con un buque en la superficie



## INTECAPSA + PATSCENTER

### Una empresa que hace del desarrollo un negocio



■ La innovación, necesaria para la supervivencia y el crecimiento, surge del intercambio entre disciplinas diversas

Para más información contactar con Intecapsa. Gran Vía, 59. Madrid-13. E. Ferré. Teléfono 247 53 90. Télex 22832

**E**L ritmo creciente del desarrollo tecnológico y científico presenta a un tiempo problemas y oportunidades a todos los sectores de la industria. Problemas por el acortamiento de la vida de los productos, aparición de nuevos competidores con menores costes de producción. Oportunidades ante la ampliación de la gama de productos, procesos, técnicas y materiales accesibles para su explotación.

Fundamentalmente, la estrategia empresarial debe afrontar hoy día tres problemas importantes:

—¿Qué inversiones en tecnología hay que realizar «hoy» para ser competitivo «mañana»?

—¿Cuál será la competencia del mañana?

—¿Cuáles serían los mercados competitivos para la empresa del futuro?

La amplitud de conocimientos necesaria para dar respuesta a estas preguntas crece constantemente, al igual que los avances tecnológicos. El inventor aislado de otros tiempos ha sido sustituido por equipos de científicos e ingenieros trabajando en estrecha colaboración. La innovación, necesaria para la supervivencia y el crecimiento constantes, surge hoy del intercambio fertilizador entre disciplinas diversas.

Gran parte de la industria ha concentrado sus esfuerzos en la ampliación de su base productiva y de procesos, mediante la importación de «know-how». En los últimos años ha tenido lugar muy poco desarrollo de productos y procesos autóctonos. Ello se refleja en el elevado coste por importación de tecnología que España paga en la actualidad y la escasez de científicos e ingenieros con experiencia en desarrollo.

Un instrumento encaminado a compensar esta situación ha sido la creación en España de Intecapsa, cuya dirección asume Patscenter International —socio de la empresa—, líder en el mundo en desarrollo de productos y procesos, con laboratorios en Estados Unidos, Inglaterra, Bélgica y Australia, y ahora en España. Intecapsa se beneficiará de esta red inter-

nacional, disponiendo de una combinación única de recursos técnicos, de dirección y comerciales necesarios para la identificación y desarrollo de nuevas oportunidades empresariales.

Como ilustración sirve el proyecto realizado para Metamec. Esta empresa, hasta 1977, producía con éxito comercial relojes mecánicos y eléctricos; sin embargo, en esta época comenzó a perder mercado ante la competencia de productos con tecnología de cuarzo. La respuesta inmediata consistió en importar mecanismos de cuarzo de Alemania Occidental y Japón, solución por lo demás muy común. Otra respuesta era estudiar la posibilidad de que Metamec produjera sus propios mecanismos, obteniendo con ello la ventaja de tener bajo control su producto completo. El precio resultante permitiría a su vez a la empresa competir en el mercado de exportación. El informe resultante del estudio consideró las implicaciones técnico/marketing/económicas, recomendando un plan para que Metamec produjera los mecanismos de cuarzo de forma totalmente automática.

El plan fue puesto en marcha por

Patscenter, constituyendo un elemento importante del mismo el diseño del propio mecanismo del cuarzo, los engranajes, reduciéndolos a un número y materiales de fácil y económica producción; diseñando el conjunto para el montaje automático. Finalmente se hicieron las especificaciones y desarrollo de una planta-robot automatizada para fabricación y montaje.

Como resultado, Metamec comercializa relojes de cuarzo y a un coste menor que el de compra de los antiguos mecanismos de cuarzo importados. El éxito en el mercado doméstico y exterior amortizó la inversión en desarrollo y equipamiento, poniendo a la empresa en una posición sólida, optimista y con nuevas oportunidades a su alcance.

Con sede en Madrid, Intecapsa-Patscenter ayuda a la industria española a definir sus opciones tecnológicas y ofrece recursos innovadores y multidisciplinarios, que identifican oportunidades de producto/proceso y efectúan el desarrollo tanto de prototipos como de la explotación comercial.

**C**ONSEGUIR para Madrid el Metro que la capital de España necesita. Ese era el reto que, según palabras del presidente de su Consejo de Intervención, Juan Torres, se lanzó a sí mismo el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones en el momento de hacerse cargo de la gestión de este medio de transporte en la capital. Pero para

conseguirlo es indudable que no bastaba con prolongar su red. Había también que dotarlo de unas posibilidades de servicio y de seguridad acordes con las exigencias del último cuarto del siglo XX, que lógicamente suponen la implantación de los medios más modernos, de la tecnología más exigente, ya aplicada en otros ferrocarriles subterráneos del mundo. Tanto los técnicos de la Dirección General de Infraestructura

del referido Ministerio como los de la Compañía Metropolitana de Madrid han realizado una importante labor en este campo, especialmente dirigida hacia la comodidad y seguridad de los viajeros. Una labor que se traduce esencialmente en una modernización de los trenes y en una auténtica revolución tecnológica en lo que atañe a los dispositivos que garantizan la seguridad.

Los técnicos de la compañía colaboran en la creación de nuevos prototipos

## El Metro de Madrid aporta tecnología

**E**N cuanto a los trenes, en 1980 se contrató la fabricación de 130 coches tipo 5000 (segunda serie), destinados a las líneas 8 y 9 y a las prolongaciones de la 6. Y un año después se llevó a cabo un concurso para la fabricación de doce prototipos de coches tipo 2000, como base para la sustitución de los viejos trenes en circulación en las líneas 1 y 4.

Los coches tipo 5000, que han dado hasta ahora un aspecto diferente al del clásico Metro que todos conocíamos en las líneas 6 y 9, tienen, además de su sofisticada línea y su demostrada confortabilidad, unas modernísimas características técnicas, entre las que merece especial atención su equipo de control «chopper», que permite la recuperación de la energía. Este sistema, comparado con los tradicionales equipos de árbol de levas y contactores, permite un ahorro de un 20 a un 30 por 100 de energía, según el perfil de la línea en que los coches se encuentren en servicio; un menor calentamiento del túnel y estaciones en razón de ese menor consumo de energía, y unas menores necesidades de mantenimiento, al desaparecer las partes móviles sometidas a desgaste. Además ofrece una mayor comodidad para el viajero en la marcha, al suprimirse los escalones de velocidad.

En cuanto a los coches tipo 2000, que están llamados a prestar servicio en las viejas líneas del Metro madrileño, cuentan como principal avance tecnológico el de la utilización de tracción trifásica, que ofrece seis ventajas muy concretas respecto a la tradicional de corriente continua:

1) Motor más sencillo, sin apenas mantenimiento, menos pesado y voluminoso y con una mayor capacidad de sobrecarga.

2) Permite instalar mayor potencia por bogie y la acción sobre la vía es menos agresiva.

3) Mejor aptitud para recuperar energía, sobre todo a alta velocidad.

4) Mayor flexibilidad de gobierno de los vehículos.

5) No es necesario el inversor de marcha.

6) Característica más favorable en relación con la adherencia.

La importancia de la utilización de corriente trifásica se puso de manifiesto en la jornada técnica organizada por la Asociación de Investigación del Transporte (AIT) en Madrid, en enero de 1982, con la participación de especialistas alemanes, finlandeses, franceses y suizos, además de los pertenecientes a los Metros de Berlín y Madrid.

En el capítulo de la seguridad, dos sofisticados sistemas se han introducido en el Metro madrileño: el denominado ATP (protección automática del tren) y el ATO (conducción automática del tren).

El ATP permite al tren obtener órdenes continuos de parada y velocidad máxima, en función de la situación del tren precedente y del perfil y trazado de la línea en que se halle en servicio, así como de la posición de las agujas y de las condiciones de la señalización y enclavamientos existentes. El conductor recibe en él una información sobre la velocidad conveniente en cada momento y sobre la máxima que puede alcanzar; en el caso de que no respete tales informaciones, el equipo situado en el tren actúa mediante la aplicación del freno de emergencia.

Este sistema, que facilita las informaciones a través de los carriles de rodadura, mediante corrientes codificadas, es del tipo «fail-safe», lo que significa que cualquier fallo se traduce siempre en una actuación favorable para la seguridad.

Como complemento del ATP, se ha adoptado el denominado ATO (conducción automática del tren), que releva de sus funciones al conductor, a quien le basta con pulsar dos botones a

la salida de la estación para que el tren, de forma automática, afloje los frenos e inicie su marcha y reciba durante el recorrido las órdenes de tracción, deriva o freno, realizando así la parada en la siguiente estación, sin necesidad de la intervención del conductor.

Las ventajas de cada uno de estos dos sistemas se resumen principalmente en éstas:

1) ATP.

a) Impide rebasar una señal cerrada.

b) Limita la velocidad al valor adecuado para cada tramo y según la situación de los trenes.

c) Impide el desplazamiento del tren en una rampa, en el sentido contrario a la marcha normal.

2) ATO

a) Posibilidad de control de la línea por ordenador, aplicando distintos programas de marcha, lo que origina un ahorro de energía.

b) Menor número de maniobras en los equipos de control de los trenes y, por lo tanto, menor desgaste.

c) Mayor comodidad y suavidad de marcha para el viajero.

d) Circulación de todos los trenes a la misma velocidad por los mismos puntos, con las ventajas que esto representa para las instalaciones de vía, como el caso de los peraltes en curvas.

e) Mayor regularidad de marcha y mantenimiento del intervalo entre los trenes.

En unas palabras, se puede afirmar que el ATP ofrece seguridad, mientras el ATO une a ella la regularidad.

Estos avances tecnológicos en los trenes se complementan con el control de la circulación de los trenes en todo momento, a través del Control de Tráfico Centralizado (CTC), recientemente puesto en servicio en la estación de Pacífico, dentro del puesto de mando instalado en la misma.

En lenguaje vulgar, el C. T. C. no es sino un seguidor del movimiento e incidencias que registra la red del Metro,

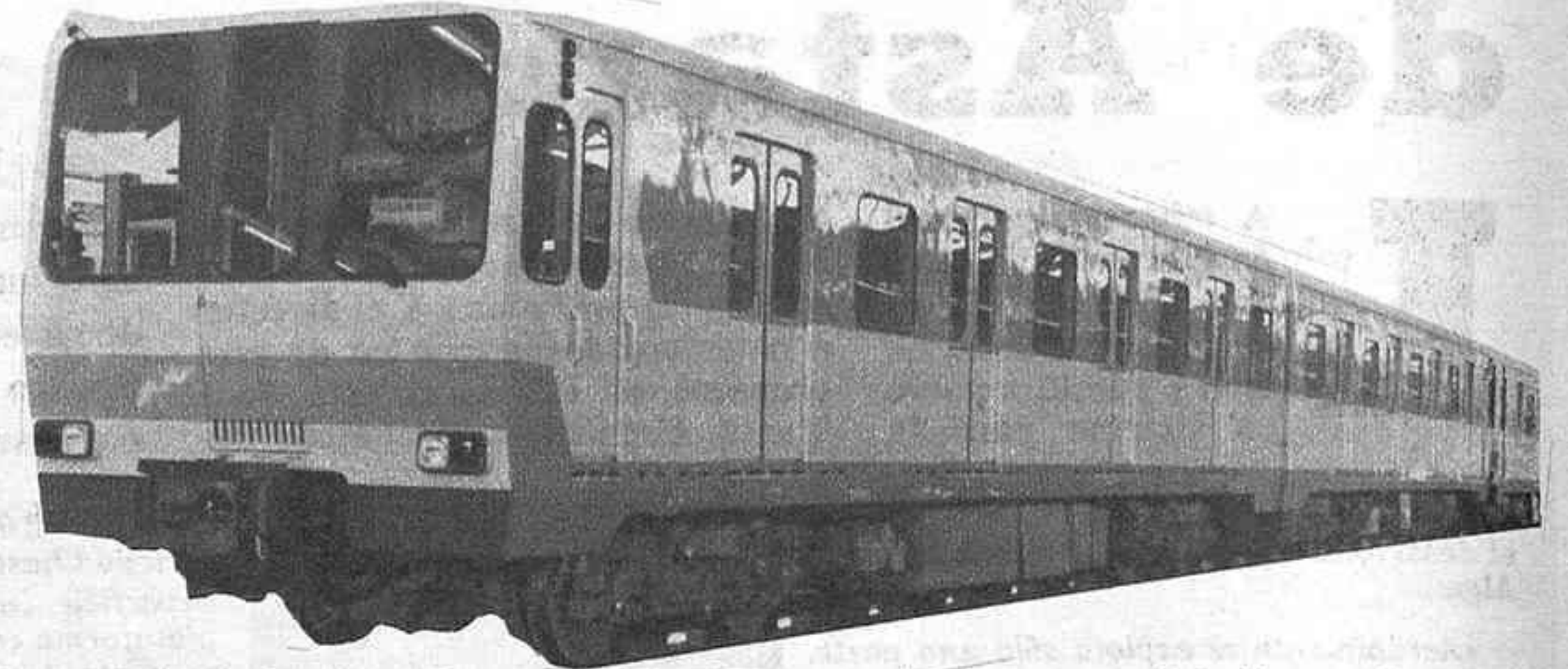
a través de un panel de líneas; de monitores de televisión en los que se contempla con todo detalle una línea o un tramo de línea; de ordenadores que permiten regular el tráfico de trenes; de subsistemas de entrada y salida para recibir comprobaciones y transmitir órdenes, y de equipos auxiliares tales como teclados, impresoras, telemandos de señalización, red de telefonía automática y selectiva, radiotelefonía entre tren y puesto de mando y equipos de grabación del radiotelefono.

Especial referencia merece el capítulo de radiotelefono tren-puesto de mando, que permite una comunicación constante entre ambos, lo que supone una posibilidad de mayor rapidez de actuación en caso de incidentes en los trenes; mayor rapidez en la solución de averías; aumento de la seguridad, evitando incluso la producción de un posible accidente y, en general, el control total de la circulación desde un solo punto: el puesto de mando.

Finalmente hay que hacer obligada referencia a la labor de investigación tecnológica que realizan los técnicos de la Compañía Metropolitana de Madrid, en colaboración con los del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), dependiente del Ministerio de Industria y Energía, y con los de la Dirección General de Infraestructura del Transporte, del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones. En la actualidad, esta labor investigadora se centra en dos aspectos:

a) Estudio de prototipos para máquina de taquilla y torniquetes.

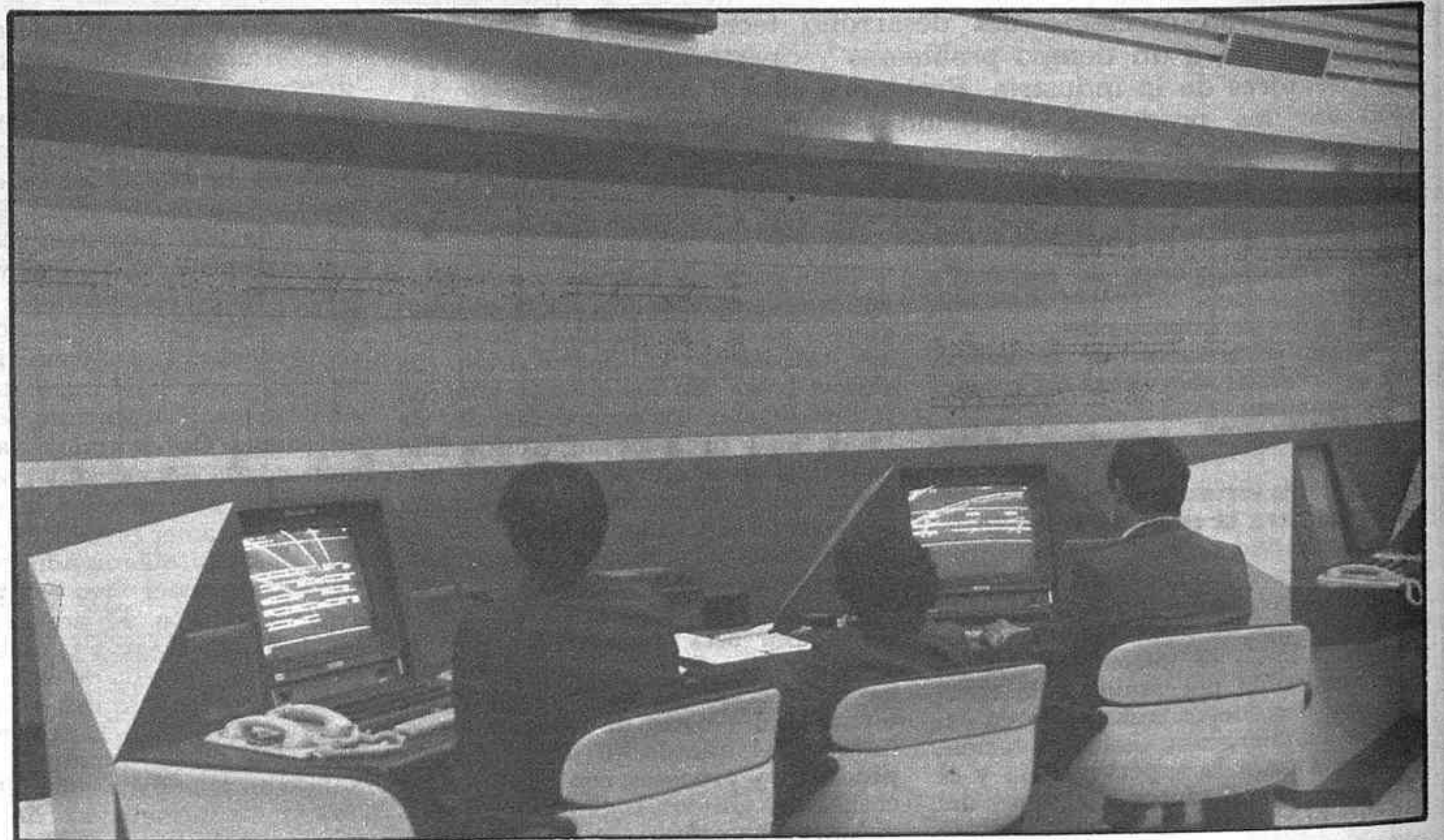
b) Diseño y ensayo de equipos de tecnología nacional, sobre coches tipo 2000, al objeto de aplicar las mejoras tecnológicas más avanzadas a los futuros coches del Metro madrileño, así como a los destinados a otros ferrocarriles subterráneos españoles o extranjeros.



■ Modernización de los trenes y revolución tecnológica en los dispositivos que garantizan la seguridad, objetivos del programa.

■ Ventajas fundamentales en los recién incorporados coches tipo 2000.

■ El nuevo equipo de control de los vagones permite un ahorro de más del 20 por 100 de energía.



# Desde 1923 dedicados a la investigación y desarrollo de la tecnología aeronáutica.



Cerca de 400 aviones diseñados y fabricados por CASA operan en la actualidad con éxito en más de 27 países del mundo, algunos tan adelantados en tecnología aeronáutica, como: EE.UU. o Francia.

Este es el mejor aval del alto nivel tecnológico alcanzado por CASA que exige de sus hombres una actitud de alerta permanente en lo tecnológico y en lo creativo.

La experiencia, los medios adecuados y una depurada metodología de ensayo, capacitan a CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS para aportar nuevos resultados, a un mercado que, como el aeronáutico, se caracteriza por una dinámica evolutiva, rápida y constante.

**CASA** 

**Construcciones Aeronáuticas, S. A.**

Rey Francisco, 4 - MADRID-8  
Teléf.: 247 25 00 - Telex: 27418 CASA E

# Programas especiales, sección fundamental del trabajo del CDTI

Los programas especiales del Centro para Desarrollo Tecnológico Industrial son un apartado importantísimo dentro de la amplia labor que desarrolla este organismo.

Se consideran como programas especiales determinados temas, atendiendo a su: interés estratégico, importancia económica, trascendencia social, y a sus posibilidades de desarrollo tecnológico. En estos temas la Administración toma la iniciativa para promover una serie de proyectos coordinados de investigación y desarrollo en los que se trata de aunar esfuerzos de todos los organismos y entidades implicados en el tema, tanto del mundo empresarial como el universitario y en la propia Administración.

En algunos casos la iniciativa de un organismo, como, por ejemplo, el CDTI en el Programa Fotovoltaico, es suficiente para movilizar unos recursos procedentes de diferentes centros e iniciar una actividad coordinada en una serie de proyectos que se consideran básicos para el desarrollo del tema seleccionado.

En otros casos se llega a la designación de un objetivo como Programa Especial de Investigación y Desarrollo, a través del Comité Interministerial de Programación. En este caso los proyectos que incluya el programa, y que también se han de desarrollar de una manera coordinada, son financiados a partir del Fondo Nacional para el Desarrollo de las Investigaciones Científicas y de los presupuestos de los ministerios implicados.

Entre los programas hasta ahora emprendidos se pueden reseñar los siguientes:

## I. Programas especiales acometidos por el CDTI:

### 1. Conversión fotovoltaica de la energía solar.

Después de un estudio sobre la situación y posibilidades de desarrollo de la conversión fotovol-

taica de la energía solar en España se llegó a la conclusión de que el tema tenía el suficiente interés como para intentar identificar una serie de proyectos en este campo que permitiesen definir y establecer la base de un programa fotovoltaico, a nivel nacional. Se convocaron, en 1980, unas jornadas de reflexión, tratando de coordinar los esfuerzos que se estaban realizando, de forma aislada e

incompleta, en el mundo académico y empresarial. Con la participación de representantes de 16 empresas y 13 cátedras pertenecientes a cuatro distritos universitarios, se llevó a cabo una primera identificación de proyectos con un presupuesto de unos 500 millones de pesetas y un programa para tres años. A partir de los proyectos iniciales se han seleccionado aquellos que se

han considerado más idóneos y más adecuados a nuestras posibilidades tecnológicas y necesidades locales. Para el desarrollo de estos proyectos se han arbitrado fondos públicos de diferentes organismos, y fondos privados aportados por las propias empresas participantes. Asimismo UNESA, a través de los fondos que las empresas del subsector eléctrico han de dedicar a las in-

vestigaciones en el campo de la energía, interviene en la financiación de algunos proyectos.

Por lo que respecta a la Administración, este programa inicial y abierto, en cuanto que permite la incorporación de nuevos proyectos y experiencias, está patrocinado por el Ministerio de Industria y Energía (Centro para el desarrollo tecnológico Indus-

trial, Centro de Estudios de la Energía, Dirección General de la Energía, Dirección General de Innovación Industrial y Tecnología) y el Ministerio de Universidades e Investigación (Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica, Dirección General de Política Científica).

Son muchos los proyectos que actualmente constituyen el programa, con un presupuesto del orden de 400 millones de pesetas, que están agrupados en Investigación Básica (IBF), Investigación Aplicada (IAF) y Desarrollo (DF).

Con estos proyectos se pretenden conseguir nuevos desarrollos y dar continuidad a los trabajos ya realizados con el apoyo de diferentes organismos como la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica, el Centro de Estudios de la Energía y la Fundación Ramón Areces.

Dado los diferentes organismos que intervienen en la financiación de proyectos, y, por tanto, las diferentes normas administrativas a aplicar, está previsto llevar a cabo una coordinación mediante la participación de personas comunes en las comisiones y comités de seguimiento. Esta forma de actuación permitirá una adecuada



Teléfono terminal con Televisión



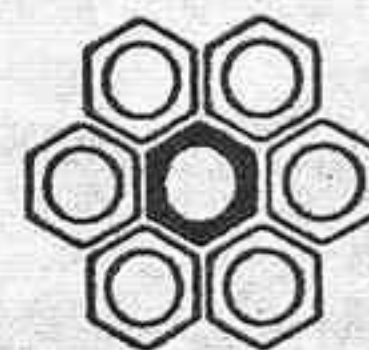
## MATERIAL Y CONSTRUCCIONES, S.A.

Locomotoras	Escaleras mecánicas
Electrotrenes	Pasillos y rampas móviles
Coches pasajeros	Pasarelas acceso para buques y aviones
Vagones mercancías	Reductores
Componentes	Muelles y ballestas
Calderería	Acería
Obras hidráulicas	Laminación
Construcciones mecánicas	Fundición

DOMICILIO SOCIAL:  
PLAZA INDEPENDENCIA, 8. MADRID-1  
Teléfono 222 47 87

Factorías en:

BARCELONA Herreros, 2  
VALENCIA San Vicente, 273  
ALCAZAR DE SAN JUAN Marqués de Mudela, 18



Stone  
Ibérica  
S.A.

Antonio Maura, 8. Madrid-14

Tel.: 231 39 07. Télex: 23245 Stone-E

## Sistemas auxiliares para el transporte de pasajeros

- Equipos de aviso automático a las brigadas en vía.
- Equipos de alumbrado para coches de ferrocarril.
- Equipos de aire acondicionado y ventilación forzada.
- Convertidores estáticos.
- Variadores de velocidad para motores asíncronos.



En la rueda de prensa que HOJA DEL LUNES mantuvo con los especialistas del CDTI, los hombres de este organismo nos hablaron profundamente de sus programas especiales

coordinación para el desarrollo del programa, y así, utilizando los medios y cauces actuales, aunar esfuerzos en orden a la consecución de un objetivo común.

Los resultados obtenidos se experimentarán y evaluarán, en la medida de lo posible, tanto individualmente como comparativamente, en una central solar fotovoltaica, cuya instalación está prevista en un plazo de tres años.

**2 Pequeñas centrales hidráulicas.**  
Detectado el interés del tema a través de los

contactos con empresas y las reuniones con el Centro de Estudios de la Energía y la Dirección General de Obras Hidráulicas, se convocó una reunión tratando de aunar los esfuerzos y capacidades del mundo académico y empresarial, intentando conseguir con el apoyo de la Administración llevar a cabo el desarrollo de microcentrales hidráulicas, cuya utilización adquiere un singular interés para el país, por la contribución que supone el aprovechamiento hidroeléctrico de saltos y

caudales no explotados y por las posibilidades de desarrollo tecnológico que ello implica.

En esta primera reunión a modo de «Jornada de Reflexión» y en la que participaron cerca del medio centenar de personas, entre empresas, departamentos universitarios y organismos oficiales, se consideró conveniente la creación de los grupos de trabajo, que a continuación se señalan:

— Grupo Microcentrales - Aspectos Jurídicos (MC-AJU).  
— Grupo Microcen-

trales - Definición de Equipos (MC-DEQ).

— Grupo Microcentrales - Laboratorios (MC-LAB).

— Grupo Microcentrales - Automatismos (MC-ATM).

A partir de los estudios realizados por cada uno de estos grupos, se han llegado a una serie de conclusiones y propuestas para la realización de proyectos que contribuyan a la normalización de equipos, con la consiguiente disminución de precios de los mismos y la promoción del aprovechamiento de la energía hidráulica,

■ Aborda los temas de interés estratégico, económico y las posibilidades de avanzados desarrollos técnicos

mediante la utilización de pequeñas centrales hidráulicas.

**3 Energía eólica.**

Análogamente al caso de las pequeñas centrales hidráulicas se realizaron una serie de contactos con empresas y se llevó a cabo un estudio sobre el estado actual, tanto en España como a nivel internacional.

Ante la poca oferta existente en la industria española se solicitó a una serie de empresas, identificadas como posibles interesadas en el tema, la realización de pro-

puestas para el desarrollo de pequeños aerogeneradores.

En concreto se va a financiar el desarrollo de tres tipos de aerogeneradores de pequeña potencia (5 a 10 Kw.) y de un cuarto de 25 Kw.

Al mismo tiempo se ha llegado a un acuerdo con el IRYDA para la experimentación y promoción de los prototipos desarrollados. Igualmente, para el desarrollo de palas se ha contratado con Construcciones Aero-náuticas, S. A. el diseño de palas para aerogeneradores con potencias de 25, 40 y 100 Kw.

**II. Programas Especiales promovidos en colaboración con otros Ministerios y que han conducido a la elaboración de propuestas ya presentadas a la Comisión Asesora o en vías de presentación.**

1. Programa Especial de Investigación y Desarrollo sobre el «Aprovechamiento Energético de la Biomasa y la Abroenergética».

Este programa prevé una inversión de unos dos mil millones de pesetas, en los próximos cuatro años, con una distribución en proyectos según el cuadro adjunto.

2. Programa Especial de Investigación y Desarrollo sobre «Tecnología Oceánica».

El programa prevé unas inversiones del or-

den de los 2.700 millones de pesetas, también en cuatro años, y con la distribución en proyectos del cuadro adjunto.

3. Programa Especial de Investigación y Desarrollo sobre «Robótica Industrial y Avanzada».

Actualmente existe un anteproyecto a nivel de borrador para el desarrollo de un programa en cuatro años, con una inversión total de 2.000 millones de pesetas, y con una distribución de proyectos según el cuadro adjunto.

Manufacturas Médicas, S. A., ha logrado un invento de categoría mundial

## Pulmosystem Z-800, lo máximo en el campo de los respiradores

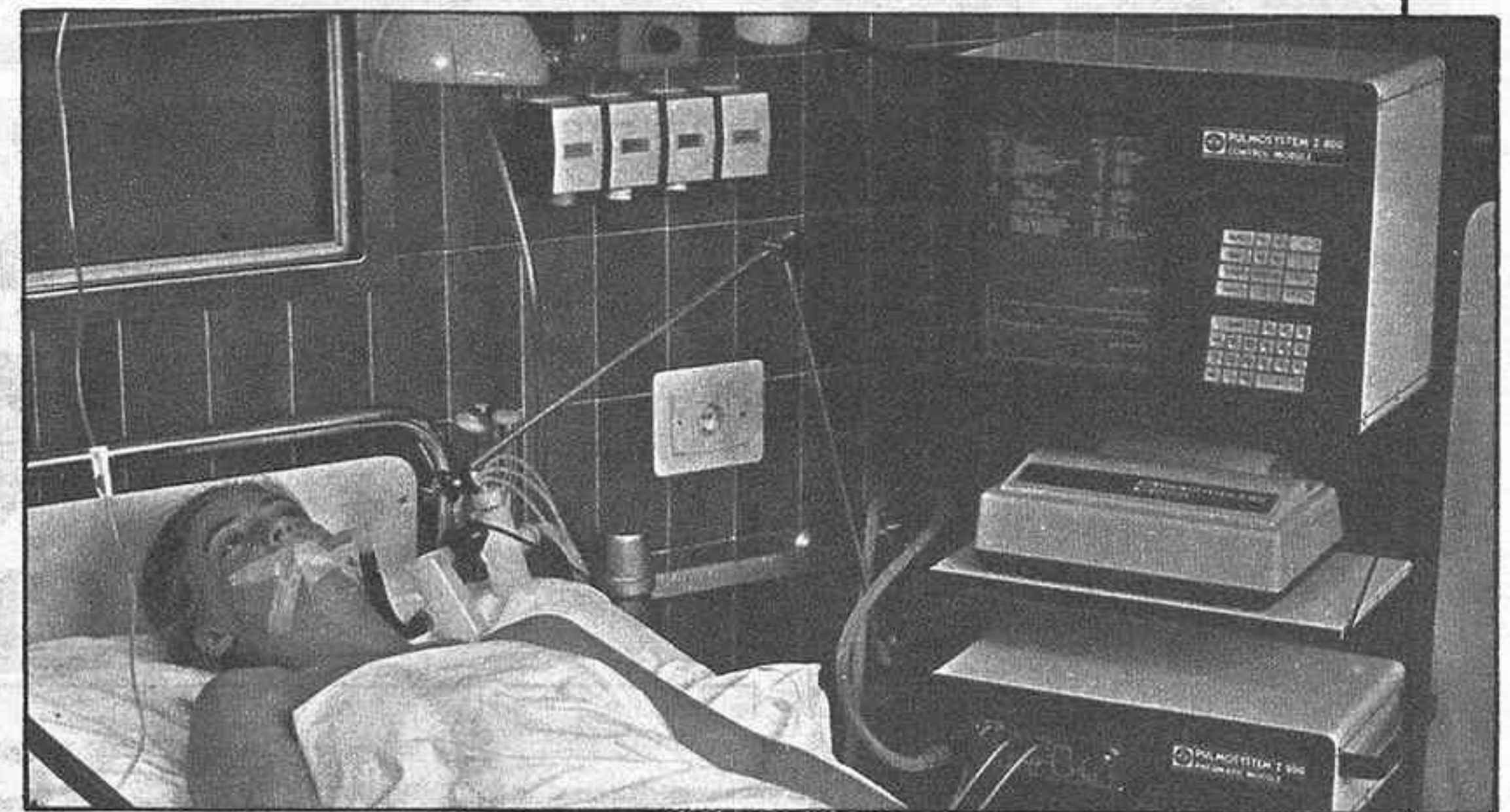
**L**A empresa Manufacturas Médicas, S.A., se construyó en octubre de 1947, y en su existencia ha tenido una prioritaria dedicación al campo de la Medicina que se relaciona con los gases medicinales y particularmente con la anestesia de gases. Esta empresa empezó en el campo de la innovación tecnológica en 1971, cuando la dirección de la empresa abordó la idea de fabricar equipos de electroterapia en base a diseños propios. Fue un comienzo tímido. Poco a poco fue evolucionando, y M. M. logró un respirador volumétrico, el Pulmelec, muy mecánico, que se quedó a mitad de camino entre lo que había en aquel momento y lo que podía ser. Se vendió bien, y aún hoy se vende. Este producto confirmó a M. M. que le era posible, desde el punto de vista empresarial, desarrollar productos y venderlos de forma rentable. Se fueron abordando sucesivamente otros proyectos, y así se llegó a 1977. Habían transcurrido seis años, importantes porque en España no se fabricaba nada de lo que M. M. creó en ese tiempo. Logramos —nos explican los hombres de la empresa— ese respirador volumétrico, que fue un equipo tan importante, y toda esa serie de componentes adicionales. Hicimos una labor que lo que implicó fue sustituir los productos importados —hasta estos años a los que nos referimos, España importaba todo— por los nuestros, y la totalidad del trabajo de Manufacturas siempre se realizó con tecnología propia.

### 1977: Objetivo concreto

En 1977 se condensan una serie de inquietudes que estaban latentes desde que en 1975 construyó esta empresa el primer respirador grande. A lo largo de ese pro-

yecto se fueron apreciando cosas, y en esa acumulación de experiencias —afirman los especialistas de M. M.— nos permitió comprobar que si aquel respirador lo empezábamos de nuevo lo haríamos mejor, cosa que siempre ocurre cuando vas haciendo un proyecto. Pero ya era demasiado tarde para cambiar un proyecto ya iniciado. Y en 1975 decidimos acumular esa experiencia del respirador, para que en el momento oportuno nos dedicáramos a crear un producto mejor. Y en 1977 nos planteamos ese proyecto ambicioso, definimos bien lo que queríamos. Hay que pensar que en 1982 aún no hemos llegado al 100 por 100 de las metas que fijamos para esta idea, aunque hemos cubierto la mayoría de ellas. Y el proyecto sigue siendo novedoso, aunque en 1977 era inimaginable alcanzarlo. El trabajo se fue desarrollando desde el 77, y en 1981 se firmó un convenio con el CDTI, cuando el proyecto estaba en fase de preserie.

Entre el 77 y el 80 creamos un prototipo para laboratorio de este Pulmosystem, y observamos que era perfectamente viable. Fuimos al CDTI con un prototipo concreto, por supuesto con problemas que resolver. Y el último período, con el CDTI, ha sido muy importante. El producto final ha sido el Pulmosystem Z-800, que es un respirador volumétrico, controlado por microprocesador, que es el máximo nivel de los dispositivos de ayuda respiratoria a pacientes que no pueden respirar suficientemente por sí mismos. Permite un máximo nivel de control de esa respiración. Y su gran novedad es que con él desaparecen los equipos con muchos mandos, para en-



■ Dedicada desde 1947 al campo de la Medicina, Manufacturas entró en 1971 en el tema de la innovación tecnológica

■ Es un respirador controlado por microprocesador, que sorprendió en su presentación, en Alemania, en septiembre de 1980

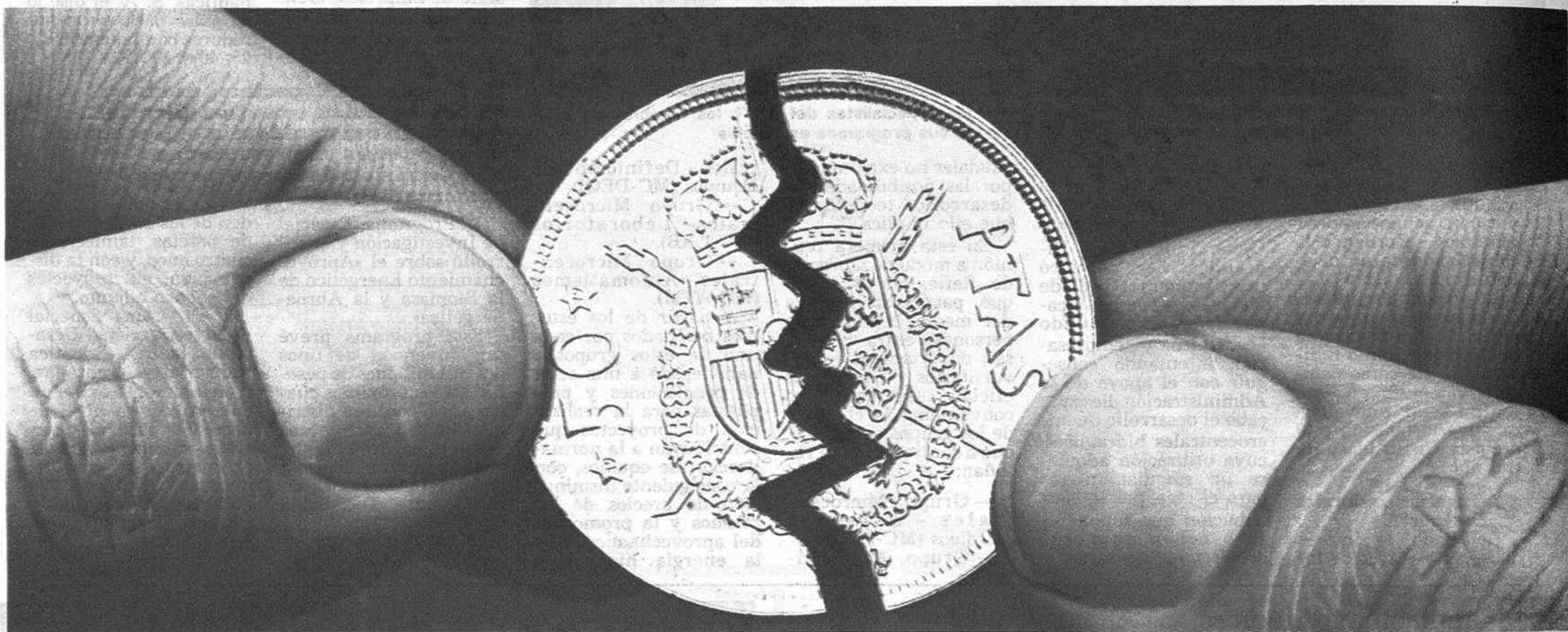
trar en la informática, con un teclado para introducir órdenes de cómo se quiere hacer respirar al paciente. Es un equipo de altísima seguridad. En 1980 lo presentamos en una exposición internacional en Hamburgo, y causó impresión. Nuestro «stand» estuvo a rebosar. Fue el producto de la feria. Los japoneses lo fotografiaron por todas partes. Tenemos vendidas toda la producción de este ventilador hasta final de año.

Por otra parte, M. M. exportaba principalmente a países del Tercer Mundo, pero con este producto cambió la política de exportación y han venido a nosotros las naciones desarrolladas: USA, Japón y el Mercado Común. Este invento lo están también creando en USA, Suecia, Alema-

nia Federal, pero les llevamos dos años de ventaja.

Pero la base de M. M. a corto plazo no está sólo en este producto. No estamos parados ahí —nos comentan los hombres de la empresa—. Estamos pensando otras cosas, incluso proyectos a cinco años. El Pulmosystem es un producto final, pero tiene otros muchos productos periféricos, tiene otras muchas cosas a desarrollar. Es el comienzo de una familia de productos. Al respecto del Pulmosystem, creemos que podemos alcanzar una penetración importante a nivel mundial. Lograr en tres años copar un 20 por 100 del mercado de este producto es nuestro objetivo inmediato.

# Si usted tiene ideas, nosotros ponemos el resto.



El futuro de nuestra industria no debe ser una empresa imposible.

Nuestro futuro es nuestra propia tecnología. Nuestras propias ideas. Sus ideas.

Se lo dice el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial.

El organismo oficial que ha sido creado para que a los proyectos de innovación industrial de nuestras empresas no les falte el dinero.

Ahora ya lo sabe. Si usted tiene ideas, nosotros ponemos el resto.



## Creemos en la creatividad.

Para más información dirijase al: Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial.  
Edificio Gan. C/ Ramírez de Arellano, s/n. Apdo. de Correos 29136. MADRID-27.  
Tel. 416 20 16. Telex 23121 CDTI-E.

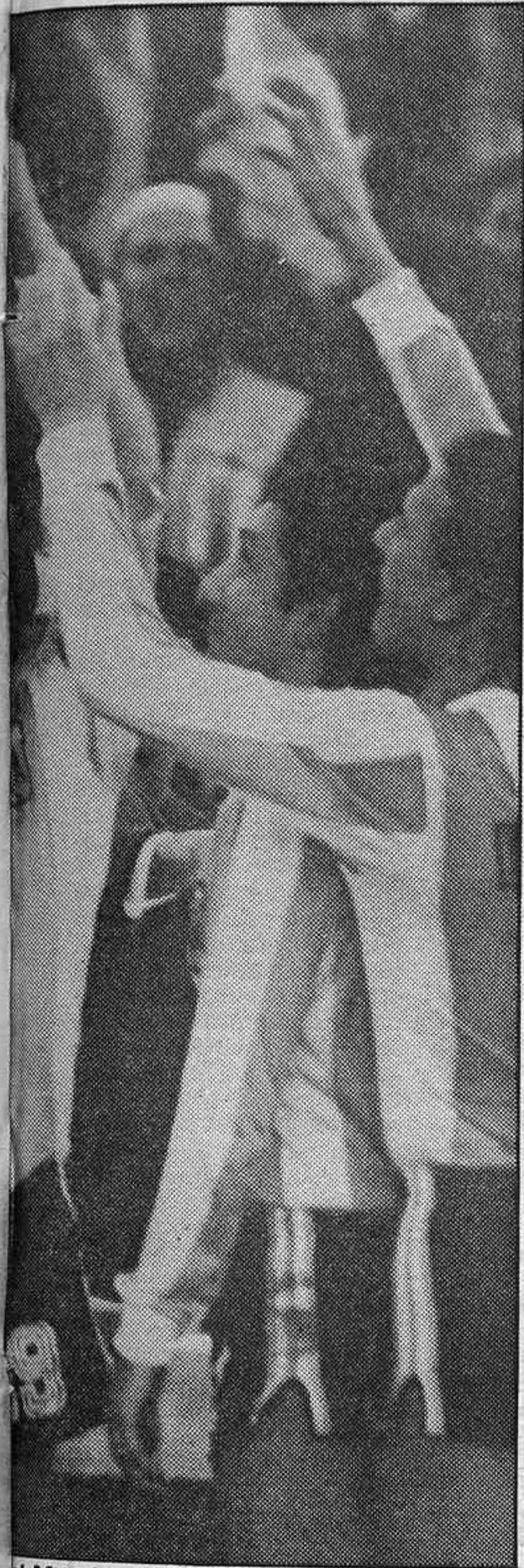


MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA.

DIRECCION GENERAL DE INNOVACION INDUSTRIAL Y TECNOLOGIA.

MMMBY RICARDO PEREZ

# B a España-82



Campeona de su grupo en la primera fase, Polonia tuvo luego como primer rival a la Argentina. A los 15 minutos abrió Kempes el marcador, pero la reacción polaca fue enorme y acorraló al enemigo. Un cabezazo de Lato con Fillol batido lo despejó Kempes con la mano. El penalty se dispuso a tirarlo Deyna, el capitán, que jugaba ese día (14 de junio) su centésimo partido con la selección. Hubo un silencio sobrecogedor en el River. Y una explosión de júbilo cuando Pato Fillol evitó el gol. En el segundo tiempo sentenció Marito Kempes (2-0). Fue un triunfo neto argentino. Al veterano Deyna no hubo manera de consolarle. Perú tuvo un comienzo arrebatador: 3-1 a Escocia, de tú a tú ante Holanda (0-0) y 4-1 a Irán. En la segunda fase no marcó ningún gol y recibió diez: tres de Brasil, uno de Polonia y seis de Argentina, ante quien se entregó con armas y bagajes, con el antipático Wurtz, árbitro francés, en escena. En Lima se llevaron un buen disgusto.

Austria tuvo una entrada dolorosa para Kubala y sus niños, a quienes cortó los humos de un papirotazo (2-1); ganó a Suecia (1-0) y fue víctima de Brasil por el mismo tanteo. En la segunda fase perdió ante Holanda (5-1) e Italia (1-0) y se sacó la espina ante Alemania. El comportamiento de Krankl, autor de cuatro goles, le valió fichar por el Barcelona.

## El pelotón de los torpes

El pelotón de los torpes —los que sólo aguantaron tres encuentros— lo formaron, por este orden, Túnez, España, Escocia, Francia, Suecia, Irán, Hungría y México. Francia mereció mejor suerte, pero aquella mano involuntaria de Tesor... Hicieron los galos un fútbol elástico, depurado y elegante, que no tuvo reflejo favorable en el marcador. Escocia aportó, para su vergüenza, el único caso de «doping» del torneo, descubierto en su jugador Jhonstone; Hungría fue una mala caricatura de su pasado, con tres derrotas; Suecia, blandengue; bien Túnez —mejor de lo que se esperaba—, en su papel de aprendiz Irán, y México una ruina.

## El ridículo

¿Y España? España, que jugaba en casa, hizo el ridículo. Kubala había espigado desde noviembre del 76 en busca del equipo ideal; utilizó a 39 jugadores en 14 encuentros, pero su lámpara de Diógenes no alumbró nada especial, y es que no lo había. Así nuestra selección no hizo otra cosa en Argentina que dar la medida exacta de sus posibilidades, con dolorosa decepción de todo el pueblo argentino, que soñaba con vernos en la final. Kubala lloró de rabia a mi lado, en el hotel Sheraton, y gritó a todo el mundo que él era más español que nadie, mientras enarbolaba una jarra de cerveza. A nuestra selección le faltó confianza en sí misma, se dejó el genio en la caseta y en el campo no hubo ni bloque ni líder. Tampoco Menotti hubiera podido llegar más lejos con este equipo español, encogido y cohibido de antemano, sin desparpajo, para afrontar el compromiso. Ante Austria salieron zurrados de miedo nuestros ases, despreciaron las facilidades que dio Brasil y ganaron por la mínima a los tímidos suecos. Confiemos en que ahora, aquí, todo será distinto. Santamaría está haciendo una labor meritísima y parece que los chicos quieren hacer honor al compromiso adquirido. Yo no quiero pensar que esta vez nos defrauden.

## CLASIFICACION FINAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.		J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. Argentina	7	5	1	1	15	4	11	10. España	3	1	1	1	2	2	3
2. Holanda	7	3	2	1	15	10	8	11. Escocia	3	1	1	1	5	6	3
3. Brasil	7	4	3	0	10	3	11	12. Francia	3	1	0	2	5	5	2
4. Italia	7	4	1	2	9	6	9	13. Suecia	3	0	1	2	1	3	1
5. Alemania	6	1	4	1	10	5	6	14. Irán	3	0	1	2	2	8	1
6. Polonia	6	3	1	2	6	6	7	15. Hungría	3	0	0	3	3	8	0
7. Austria	6	3	0	3	7	10	6	16. México	3	0	0	3	2	12	0
8. Perú	6	2	1	3	7	12	5								
9. Túnez	3	1	1	1	3	2	3								
<b>TOTALES</b>									76	29	18	29	102	102	76

Jugada desgraciada para España. Mientras Santillana canta el gol ante Brasil, Cardeñosa lo falla. El portero Leao y sus defensas andaban a gatas junto a un poste



## Los árbitros, un paso atrás

EN su libro «Los Mundiales que he vivido», don Pedro Escartín no oculta su disgusto por la labor arbitral en Argentina-78. «En líneas generales —escribe—, estimo que el arbitraje fue más bien un paso atrás que hacia adelante. Mal empleo de las tarjetas, que unos árbitros olvidaron y otros emplearon con exceso y a destiempo. Cronometraje poco ejemplar, ya que los tiempos terminaban a los cuarenta y cinco minutos justos, sin tener en cuenta incidencias y pérdida deliberada de tiempo. En las barreras rara vez se respetaban los 9,15 metros reglamentarios. Incluso en preparación



El español Asensi da una explicación inútil al árbitro. ¡Si los nuestros hubieran sabido jugar!

física no existió alto nivel. En determinados encuentros hubo juego violento, con agresiones más o menos solapadas.» Destaca las buenas actuaciones de Franco Martínez, Linemayer, Palotai, Archundia y Barreto. Y concluye: «El tema arbitral hay que cuidarlo en España 82.»

## Los estadios

### Sobraron entradas

EL Mundial de Argentina fue presenciado por 1.200 millones de telespectadores de los cinco continentes. «In situ» lo vieron 1.541.518, lo que corresponde al 81 por 100 del aforo total de los seis estadios en los 28 partidos, que ofrecían 1.884.199 plazas.

Estos fueron los estadios y su capacidad: en Buenos Aires, River Plate, 72.300 plazas, y Vélez Sarsfield, 46.765; en Mendoza, 44.480; en Córdoba, 44.678; en Mar del Plata —de nueva planta—, 40.346, y en Rosario Central, 37.804.



El espectáculo estuvo también en las gradas del River Plate

## Lluvia de francos suizos

### Beneficios: 45 millones

SEGUN la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación), los ingresos brutos en Argentina-78 ascendieron a más de 68 millones de francos suizos. Hechos los correspondientes descuentos por tasas, gastos de organización y otros, los beneficios netos y su distribución quedaron así (también en francos suizos):

Beneficios netos	45.645.686
10 por 100 a la FIFA	4.564.569
25 por 100 para la organización	11.411.421
65 por 100 a repartir entre las 16 selecciones	29.669.696

Reportaje de Carlos Zeda  
Fotografías de El Gráfico (Buenos Aires, Argentina)



## La selección, en Valencia

Luis Suárez, el hombre que trabaja en la sombra

# «Jamás puede triunfar un jugador que no esté superpreparado físicamente»

VALENCIA. Juan Pinedo, enviado especial

En la selección española todos son importantes, pero no todos tienen notoriedad. Algunos personajes de este variopinto mundo futbolístico trabajan en un segundo plano; en el caso que hoy nos ocupa casi en la sombra. Nos referimos a Luis Suárez, segundo entrenador, que por ser como es

Luis Suárez ya puede tener más años que Matusalén; para todos es Luisito y creo que mientras viva así le conoceremos y así le tratamos. Bien es verdad que su cara, al paso del tiempo, apenas ha cambiado; sigue siendo aniñada y su carácter, retraído, es más bien propio de un niño.

—¿Qué hace Luisito con la selección?

—Bueno, soy ayudante de Santamaría y trabajamos de acuerdo los dos.

No es una respuesta muy aclaratoria. Por eso profundizamos más.

—¿Te dedicas a algún jugador en especial?

—No; verás, los jugadores de campo tienen una forma

de calentar, los guardametas otra. Digamos que yo ayudo a los porteros.

Sabemos, nos lo han corroborado tanto Arconada como Urruticoechea, que Luisito es el hombre con mejor toque de balón, quizás, de cuantos se encuentran en la concentración. Sus disparos a puerta llevan el sello especial de un hombre que sentó cátedra en el «calcio» italiano, donde tan extraordinarios jugadores siempre han tenido.

—Yo quisiera que me analizases cómo está la selección tanto en técnica como en fuerza física.

—Si tuviéramos que hacer un baremo del uno al diez, yo diría que en técnica

rehúye toda publicidad y todo protagonismo. Apenas se le ve, apenas es solicitado por los informadores, cuando puede se esconde para no robar ni primeros planos ni autógrafos de nadie. Él, dice, es un peón y solamente refulgen las estrellas. Sin embargo, nosotros hemos querido charlar con él con la tranquilidad que nos proporciona esta cálida noche primaveral en la terraza del parador Luis Vives.

están en el ocho; por el contrario, en fuerza se encuentran en el diez.

Creemos que Luisito es un catadrático muy complaciente, que jamás daría el suspenso a nadie.

—Bien, de acuerdo. Si ahora tuvieras que hacer una comparación con tu época, ¿qué puntuación darías a la técnica?

—El fútbol es distinto. Yo he vivido una época en la que había unas figuras que parecen irrepetibles. Cada nación tenía tres o cuatro figuras al menos que destacaban sobre los demás, mientras que el resto era bueno, pero sin esa fuerza que hoy tienen que tener los jugadores.

—¿Cuál es el jugador ideal?

—Aquel que conjuga la depurada técnica con la fuerza. Lo que no cabe duda es que hoy jamás puede triunfar un jugador si no está superpreparado; hay que aguantar noventa minutos a un ritmo infernal.

—Has estado al frente de la selección A prima. ¿Te realizabas más que en la actualidad?

—Desde que comenzamos la preparación con vistas al Mundial hemos trabajado en total colaboración los distintos entrenadores de selección, pero claro, cuando había que dirigir un partido yo era el único responsable y las decisiones las



Para Luis Suárez, siempre preparado para trabajar, los seleccionados están al máximo de fuerza

tenía que tomar sobre la marcha; mi responsabilidad, por tanto, era mayor que ahora.

—Acabas de tocar lo de la selección A prima. ¿No consideras que es un fraude darle la categoría de selección A cuando os habéis enfrentado con selecciones B de otros países?

—Eso no tuvo más vigencia que mientras durara la etapa premundial, ya que, como sabes, se mezclaban los jugadores, pero sí, claro, la verdad es que eran selecciones B.

—Te lo digo porque en el «ranking» particular de muchos jugadores figurarán esos partidos como número a contar en actuaciones en el equipo español absoluto.

—Bueno, no creo que tenga mayor importancia eso. En adelante se volverá a la fórmula normal.

—Tú has jugado un Mundial. ¿En qué se diferencia a otras competiciones?

—El hecho de que se juegue cada cuatro años le da un carácter distinto. Un jugador no tiene muchas oportunidades de participar y debe aprovechar la ocasión que se le presenta para encargar los partidos desde otro prisma. Además, la repercusión que tiene en

países como el nuestro, donde el fútbol es el fenómeno social más importante, le rodea de un halo inigualable. Efectivamente, es distinto jugar un campeonato mundial a una serie de encuentros amistosos, aunque éstos estén rodeados de la máxima expectación.

—Luisito, ¿qué papel crees que hará España en «nuestro» Mundial?

—Yo creo que bueno. No lo digo por pasión, sino por convencimiento. Es muy importante comenzar bien; el arranque puede ser fundamental. Vencer y, sobre todo, convencer en el primer partido te permite coger aire.

El papel de Luisito Suárez en nuestra selección puede ser fundamental en lo que llamamos la tercera etapa, que comenzará después de este primer permiso. A partir de ahora el programa de José Emilio Santamaría se centrará en pulir defectos y lograr la máxima conjunción sobre el campo, labor ésta en la que colaborará Luisito extraordinariamente, ya que si poco más o menos está perfilado el primer equipo, hay que mantener muy a punto las piezas de repuesto para que cuando hagan falta la incrustación no se note.

# Hidrotone transforma su baño en masaje.

Un masaje completo en el agua, como se consigue en el mar: nada más saludable y delicioso para combatir la fatiga física, las tensiones de cada día, y para mantener la forma y la línea de manera natural.

Este es el principio de la Hidroterapia y la base de Hidrotone, una técnica profesional ahora accesible a todos los hogares, para hacer de cada baño una agradable sesión de masaje total, conjugando los tres factores que mejor contribuyen a la salud corporal: el oxígeno, el agua y el movimiento.



Hidrotone es un aparato que se acopla sin obras a cualquier bañera, tiene mando a distancia, un tubo y una alfombrilla de plástico sumergibles.

Produce en el agua un potente burbujeo de aire y ozono (oxígeno enriquecido mucho más asimilable por su organismo).

Esta turbulencia, fuerte, provoca un masaje oxigenante de todo el cuerpo, base de una línea esbelta. La circulación sanguínea se activa produciendo un bienestar indecible: hay que experimentarlo.

Y como todo tratamiento de Hidroterapia, Hidrotone es también beneficioso para la piel, las vías respiratorias, la circulación y los dolores musculares y articulares.

Con Hidrotone, cada baño es pues bienestar, salud y belleza. Y como una prueba vale más que todas las explicaciones. Hidrotone le ofrece la oportunidad de hacerla EN SU PROPIA CASA, durante siete días y sin compromiso. Llámenos por teléfono, o venga a vernos (\*) o envíenos el cupón adjunto. Le enviaremos GRATUITAMENTE documentación completa a todo color.

Adaptable a cualquier bañera

## CAP hidrotone

El baño masaje

Otro producto CAP Sientertone la gimnasia automática

El Madrid ya tiene planificada su pretemporada

## La presentación, el 20 de julio, y el 21, a Holanda

El Real Madrid ya ha planificado su pretemporada de cara a la campaña 82-83. La presentación del equipo en el estadio Bernabéu será el 20 de julio, y lo que todavía no se sabe es si los «mundialistas» también estarán en esa presentación o si tendrán vacaciones hasta una fecha posterior. En caso de que Gallego, Juanito, Camacho y Santillana —de momento, los cuatro en los planes del seleccionador— tuvieran que presentarse igualmente el día 20 de julio, se podrá decir que el cuarteto no habrá tenido vacaciones. Se espera que España llegue muy lejos en el Mundial, y si así fuere, los cuatro van a sufrir un gran desgaste ante la temporada que se avecina.

### Carranza: Duelo Madrid-Barcelona

Tras su presentación pública, el Madrid se irá un día después, el 21, a su habitual concentración en la localidad holandesa de Zeiss, en donde permanecerá hasta el 1 de agosto, fecha en la que volverá a Madrid. Un día antes —el 31— se enfrentará, en partido de entrenamiento, al Hertha, de Berlín.

El club blanco marchará a primeros de agosto a La Línea de la Concepción, donde disputará desde el 5 de agosto el torneo veraniego del mismo nombre, frente a la Vojvodina, de Novi Sad (Yugoslavia); el Nottingham Forest y el Athletic de Bilbao. Vuelve a Madrid, y aquí continúa su preparación hasta el 19, día en que se traslada a Galicia para jugar el trofeo Ciudad de Vigo los días 20, 21 y 22, con el Hajduk Split, el Sporting de Gijón y el Celta.

Nuevo regreso a la capital, y el 27 de agosto parte hacia Cádiz para jugar el trofeo Carranza, torneo en el que probablemente actuará también el Barcelona. Un posible duelo Madrid-Barcelona de pretemporada supondría convertir incluso oficialmente al Carranza —oficiosamente lo es casi siempre— en el mejor torneo veraniego del año. Un éxito para sus organizadores.

Y el cuadro madrildista termina su precampaña con el IV Trofeo Santiago Bernabéu, para el que aún no están decididos los equipos concurrentes.

T. G.

Envíeme GRATUITAMENTE su documentación completa a todo color sobre Hidrotone.  
 Deseo demostración SIN COMPROMISO en mi propio domicilio.  
 Nombre \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_ CAP HIDROTONE Servicio 2 HL • 5  
 Tel. \_\_\_\_\_  
 Pl. Francisco Maciá, 10 (Antes Calvo Sotelo)  
 Edif. Wintertour - Tel. 250 11 05  
 BARCELONA 96  
 Graf. Moscardó 3  
 Tel. 233 75 50  
 MADRID 20

\*Hoy, Centros Hidrotone en cada provincia

## La selección, en Valencia

José Emilio Santamaría, un singular y afectuoso personaje

# «No tengo miedo por los chicos, son responsables»

**EL SALER (Valencia)**  
Juan Manuel Gozalo, enviado especial

Está contento, feliz, exultante y con la tez morena...  
—Sí, ya no es roja. Ya dije que mi piel, sin fanfarronear, es fina y delicada y le afecta mucho el sol. Pero a base de tomarlo tanto, me estoy bronceando...

José Emilio Santamaría, el hombre que hoy dirige la selección española en su compromiso del Mundial, y que hace treinta y dos años fue suplente del legendario Obdulio Varela cuando Uruguay ganó el Mundial de Río de Janeiro, es un hombre de natural comedido, introvertido y serio. Desde que el pasado día 7 la selección apareció en La Molina, a 1.600 metros de altura, se nos ha convertido en un singular y afectuoso personaje, que a nada se opone, ni elude entrar en el juego. Ha sido, sin duda, el saber estar cada uno donde le corresponde. Nosotros, los que informamos, y ellos, los que se la juegan. No hay barreras. Sólo las que dicta el buen entendimiento y el respeto al trabajo de los demás. La verdad es que los primeros días en el parador Luis Vives, de El Saler, con alrededores de verde sedante y mar suave y plana, no han sido de excesivo trabajo.

El martes, poquito. El miércoles, más protocolo que otra cosa. El jueves, doble sesión, ya en serio. El viernes, vacaciones, con consejos previos...

—No tengo miedo. Los chicos necesitaban estar un par de días sin verme la cara. Ni tampoco me preocupa lo que hagan, porque les veo responsables.

—Mira que si vuelven con peso excesivo...  
—Seguro que no.

—O se permiten comer cosas prohibidas...  
—Nada hay prohibido, siempre que se haga con medida. Nuestra raza es fogosa y picaresca por costumbre. A mí no me preocupa que coman lo que deseen, siempre que se haga con sentido y sin exceso.

—¿Todo?  
—Todo. Ya sé por donde va. Se refiere al tema sexual. Es lo mismo. Un hombre es un hombre y tiene y siente unas necesidades. Si las realiza con medida y sin exageraciones, es sano, incluso conveniente. Lo malo es pasarse.

### La gran duda

Está embutido en un chándal de plástico para entrenamiento. Suda. Fuera no hace calor. Tampoco frío. Una suave calima va inundando los alrededores...

—Los jugadores trabajan bien...  
—Yo diría que demasiado bien.  
—Pues se sigue insistiendo en que los días de La Molina han sido inadecuados...

—Será un trago echar a uno...  
—Lo será. Mucho más duro para mí que para el propio jugador, si es que decido que alguien debe irse.  
—Me sorprende. ¿Qué significa eso de... «si es que decido que alguien debe irse»? ¿Acaso sigue pensando en dos porteros únicamente?  
—No, no. Pienso en tres porteros. Sería demasiado arriesgado jugar con dos. El por-

y los problemas resueltos.  
—¿Mente limpia?  
—Sí. Yo he sido jugador y sé que el futbolista con problemas está tenso, agarrado y se despista. Necesita la mente limpia para entregarse al trabajo con generosidad.  
—Y aquí, por lo visto, no hay problemas...  
—No sé si los hay. Quizá los haya, que nunca faltan. Pero lo que sí seguro es que hay hambre de trabajo y conciencia de Mundial, en todos.

—Insisto, ¿para cuándo el tercer portero?  
—La decisión la daré a finales de mes. Quizá el 28 ó el 29. Quiero ver más, observar más, asegurarme de todo y no decidir demasiado deprisa.  
—Se mantendrá la próxima semana el ritmo fuerte?

—Paulatinamente, trabajaremos cada día más y más intensamente, para observar los progresos. Pero están a la vista. En el entrenamiento fraccionado, que es duro, se nota

### ¡A jugar!

Para esta semana, la selección tiene previsto jugar dos partidos con equipos juveniles. A los informadores no se nos permite ver los entrenamientos. Los fotógrafos tienen un cuarto de hora...

—¿Nos dejarán ver esos dos partidos?  
—Es posible, pero hay que estudiarlo. No por ustedes, que saben como trabajamos y se limitan a observar y hacer anotaciones. Es por los periodistas extranjeros, que trabajan de otra manera. Ahí pueden surgir problemillas. Y no me gustaría que se rompiera esta unión.

—Esperemos entonces. Por cierto, ¿quién tirará los penalties?

—Aún está por decidir. El otro día lanzaron todos y el que más acertó fue López Ufarte, cinco de cinco. Y después Sánchez, cuatro de cinco. Pero no hay decisión.

—¿Verlas o participar?  
—Sólo verlas. Ya participé una vez y casi se cae un toro encima. A raíz de eso, yo, los toros... desde la barrera.

Y la mayoría haciendo vida de hogar y, como en el caso de Gordillo, con preocupación, porque sus hijos visitaron el médico el viernes porque tosián bastante...

—Tengo miedo, me dijo antes de irse, de que hayan agarrado la toserina.  
Seres humanos, ídolos de carne y hueso, millonarios de un espectáculo gigantesco. El Mundial sigue acercándose.

«Necesitaban estar un par de días sin verme la cara; hoy regresan con la mente limpia y los problemas resueltos»



A Santamaría también le gusta que sus muchachos descanse de verse tan acosados por su presencia, sus órdenes y la constante disciplina. Junto a él Camacho, un indiscutible defensa, y, casi tapándole, Satrustegui

—Respeto todas las opiniones. Pero lo hemos estudiado de forma concienzuda. Ya no se trata solamente de oxigenar a los hombres. También se hizo para darles la oportunidad de convivir con tranquilidad, con calma.

—Se ha creado, o se está creando familia...

—Por ahora, sí. El tema de la altura creo que no debe valorarse sin cierta calma y ponderación. Los franceses, por ejemplo, están ya en Font Romeu, un lugar cerca de La Molina. Y no estarán once días. Estarán el doble.

### Tercer portero

Son las pequeñas cosas de las que necesariamente hay que hablar.

Y sigue latente la duda de ese hombre a descartar cuando llegue el tercer portero...  
—No lo sé. De verdad, no lo sé.

tero es un especialista. A mi me gustaría que la FIFA cambiara estas normas y permitiera en el futuro veinte jugadores de campo y tres porteros. Pero no hay decisión. Tengo que pensar, ver cómo evolucionan aquí los muchachos, observar, sopesar y... decidir.

—Pues como sigan así, tarea le mando.

—En eso estoy de acuerdo. El interés es tremendo. Con decirle que el otro día, el viernes creo que fue, salimos a correr, hice carrera continua y hubo que frenarles porque se entusiasmaron y cogieron un ritmo de infierno. Y eso es señal inequívoca de interés, de ilusión. Y por si fuera poco, cuando se les toma las pulsaciones no llegan ni al tope.

—Quizá el descenso llegue después...  
—Es posible, incluso, que el descenso se hubiera producido de haber trabajado el pasado fin de semana. Pero tuvieron vacaciones y hoy regresan con la mente limpia

## Hoy, sorteo en la Federación Española

# Veinticuatro equipos de Tercera, por seis plazas de ascenso a Segunda B

Veinticuatro equipos de Tercera División se van a disputar, por el sistema de Copa, las seis plazas de ascenso a Segunda B. Para esta fase se han clasificado los trece campeones y los once subcampeones que mayor puntuación hayan realizado. Hoy se sortean en la Federación Española, Alberto Bosch, 13, los emparejamientos de esta primera eliminatoria entre los veinticuatro clasificados.

Los campeones, subcampeones y equipos que descienden de los trece grupos de Tercera División son los siguientes:

**PRIMER GRUPO**  
Campeón: Pontevedra, 60 puntos. Subcampeón: Orense, 56 puntos. Descienden: Cambados, Finisterre y Verín.

**GRUPO SEGUNDO**  
Campeón: Langreo, 53 puntos. Subcampeón: Siero, 49 puntos. Descienden: Lugones, Buelma, Gijón Ind. y Barreda. Al bajar Ensidesa, si no asciende Langreo bajará el Lugones.

**TERCER GRUPO**  
Campeón: Eibar, 51 pun-

tos. Subcampeón: Aurrerá, 51 puntos. Descienden: Valmaseda, Arenas Y Munguía.

**CUARTO GRUPO**  
Campeón: Osuna Promesas, 51 puntos. Subcampeón: Osasuna Promesas, 51 puntos. Descienden: Alfaro, Burladés, Ejea y Chantrea.

**AUNTO GRUPO**  
Campeón: Hospitalet, 53 puntos. Subcampeón: Badalona, 53 puntos. Descienden: At. Horta, Malgrat, Gerona y Gavá. Al bajar el Tarraza, si no desciende ninguno de los dos primeros descenderá el Horta.

**SEXTO GRUPO**  
Campeón: Alcoyano, 54 puntos. Subcampeón: Catarroja, 53 puntos. Descienden: Alcira, Olímpico, España y Quart.

**SEPTIMO GRUPO**  
Campeón: Valladolid Promesas, 57 puntos. Subcampeón: Salmantino, 53 puntos. Descienden: Ejido, Béjar y Ciudad Rodrigo.

**OCTAVO GRUPO**  
Campeón: Parla, 50 puntos. Subcampeón: Talavera, 50 puntos. Descienden Móstoles, Alcobendas y

Guadalajara.  
**NOVENO GRUPO**  
Campeón: Fuengirola, 50 puntos. Subcampeón: Martos, 49 puntos. Descienden: Ronda, Atarfe y Granada R.

**DECIMO GRUPO**  
Campeón, Cáceres, 55 puntos. Subcampeón: Mérida, 55 puntos. Descienden: Villanovense, La Estrella e Imperio de Ceuta.

**UNDECIMO GRUPO**  
Campeón: Poblense, 62 puntos. Subcampeón: Costancia, 54 puntos. Descienden: Soller, Santany y Calvia.

**DUODECIMO GRUPO**  
Campeón: Telde, 58 puntos. Subcampeón: Guimar, 58 puntos. Descienden: Estrella de Las Palmas, Unión Moral y Toscal.

**DECIMOTERCER GRUPO**  
Campeón: Alicante, 59 puntos. Subcampeón: Ori-guela, 56 puntos. Descienden: Jumilla, Almoradí y Callosa.  
Siero y Martos son los únicos subcampeones no clasificados para la fase de ascenso.

## España Sub-18 perdió con Polonia

Mala suerte ha tenido España en el Europeo Sub-18 de fútbol que se celebra en Tammissari (Polonia). En esta ocasión perdió ante Polonia por 1-0, aunque las ocasiones y el juego fueron mucho mejores por parte hispana. De salida, la selección dirigida por Jesús Pereda puso cerco a sus rivales y España dio un recital de juego. Sin embargo, se erró ante el marco contrario, y

cuando mejor jugaba el cuadro ibérico llegó el tanto de Wraga en un contrgolpe que pilló a la defensa española desprevenida. Polonia logró pocos contraataques, pero fue efectiva una vez y bastó. Padreza, Nadal y Eloy tuvieron oportunidades claras de igualar la contienda en esa primera parte, para en la segunda mantenerse el dominio de los de Pereda, aunque de forma más abúlica, debido al cansancio.

## Luz de domingo

Manuel ALCANTARA

# El escaparate. La trastienda

**M**IENTRAS el Real Madrid ha puesto su esperanza en la entrada de Di Stéfano y el Atlético en la salida del doctor Cabeza, hay un hombre que se recupera lentamente de las heridas sufridas en acto de servicio: el árbitro valenciano Piqueras Badía, que por poco si no vive para contar el partido Alcira-Alginet. Internado en el sanatorio de La Malvarrosa, el hombre ha recobrado ya la conciencia, aunque aún no puede expresarse con claridad. Se queja de fuertes dolores en la cabeza y en todo el cuerpo, pero entre la bruma de los analgésicos recuerda el penúltimo domingo por la tarde. El campo del Alcira fue el escenario de una película del Oeste. Parte de la población civil decidió que el malo era él y no el equipo local, que iba perdiendo por 2-0 cuando quedaban tres minutos de partido. Esa parte del público decidió lincharle allí mismo y ahorcar a un juez de línea que no había señalado una mano en el área visitante. Se refugiaron en los vestuarios, pero todo fue inútil. Hasta allí llegó la turba colérica. Algunos testigos presenciales han dicho que la multitud pateó literalmente el cuerpo del árbitro, un señor de cuarenta y tres años, casado y con tres hijos. Le metieron en una ambulancia y, como perdió el conocimiento, no sabe todavía que algunos intentaron agredirle cuando iba en la camilla, del mismo modo que otros intentarían después volcar la ambulancia.

En el Mundial habrá diez ambulancias UVI móviles y se instalarán enfermerías en los 17 campos elegidos para los encuentros. El Ministerio de Sanidad y Consumo va a gastarse 500 millones en el Mundial, que va a ser el gran escaparate, pero nuestro deporte tiene también su trastienda: en ese árbitro que ha estado a punto de ser defenestrado por un grupo de homicidas que habían pagado su entrada. El verdadero nivel deportivo que hemos alcanzado no hay que buscarlo en La Molina, sino en Alcira, y hacer una media proporcional. En los grandes estadios se toman precauciones para que los futbolistas no se droguen; en los pequeños no se toma una para que los árbitros no sean descalabrados. Veinticinco sustancias entran en la lista negra de fármacos, pero el árbitro del Alcira-Alginet aguanta a base de calmantes.

Manuel ALCANTARA

Brillante reacción madridista en el segundo tiempo

## El Madrid, con garra, empató en Venezuela

**MERIDA** (Venezuela). Efe.—El Real Madrid empató a dos goles en partido disputado en esta ciudad ante el Universitario de los Andes. El primer tiempo finalizó con 2-0 favorable al cuadro local: Asdrúbal Sánchez marcó el 1-0 a los nueve minutos y «Picapiedra» Castilla aumentó diferencias a los treinta y cinco. En esa primera mitad, el ULA se esforzó al máximo para superar al mítico —por estos lares— equipo madrileño.

El Real reaccionó en la segunda parte. A los cincuenta y siete minutos Pineda hizo el 2-1, tras gran jugada de ataque por parte blanca. Y diez minutos después una falta dentro del área supuso el consiguiente penalty, que transformó en el 2-2 Cortés. El conjunto español se durmió deportivamente en el inicial período; pero esa derrota momentánea por 2-0 era demasiado y después mostró su superioridad.

Automovilismo. G. P. de Mónaco

## Victoria con «trompo» de Patrese (Brabham)

■ Prost chocó y tuvo que abandonar, y Pironi y De Cesaris se quedaron sin gasolina

La lluvia que cayó durante las últimas vueltas del Gran Premio de Mónaco de Fórmula 1, sexta prueba puntuable para el Mundial de Constructores y Pilotos de la categoría, hizo que la carrera diera sucesivos vuelcos en su clasificación final, para que el italiano de Brabham, Ricardo Patrese, obtuviera el primer Gran Premio de su vida.

Patrese, que fue el único en ver la bandera de cuadros completando las setenta y seis vueltas de la carrera, tomó el mando a seis vueltas de la llegada, cuando el líder en aquel momento, el francés Alain Prost (Renault), chocó y se vio obligado a abandonar un liderato que poseía desde el decimoquinto giro de la prueba.

El accidente de Prost puso la prueba en manos de Patrese, pero la lluvia y los neumáticos de seco que portaba el italiano en su monoplace dieron origen a un «trompo» en una de las curvas, quedando

peligrosamente de cara al resto de los participantes.

Pero ahí no iba a terminar todo: Pironi se paró en el túnel por falta de gasolina en su Ferrari, al igual que le sucedería al gran animador de los entrenamientos, el italiano Andrea di Cesaris (Alfa Romeo). Así Patrese, recuperando su puesto en la pista, le adelantó y pasó el primero bajo la bandera de cuadros.

La carrera terminó ahí, y, según el reglamento, Pironi y Andrea di Cesaris ocuparon la segunda y tercera posición, aunque no hayan pasado por meta, ya que tanto uno como otro completaron el noventa por ciento del tiempo del vencedor, requisito reglamentario para entrar en la clasificación final.

De todas maneras, los comisarios deportivos se reunieron al final de la carrera, puesto que había una reclamación contra Patrese, debido a que se decía que el italiano había vuelto a la pista después

del «trompo» con la ayuda de varias personas que empujaron su vehículo. Patrese, sin embargo, declaró al llegar a meta que había vuelto a la carrera por sus propios medios.

Michel Ferry, director de la carrera, anunció que los comisarios de pista situados en el lugar donde sufrió el «trompo» Patrese confirmaron que nadie ayudó al italiano a volver a la carrera, sino que «simplemente le colocaron en la trayectoria de la misma y él arrancó por sus propios medios».

Así, pues, Patrese ha sido confirmado oficialmente como ganador de este sexto Gran Premio de la temporada.

1, Riccardo Patrese (Italia-Brabham), 1-54-25,11. A una vuelta: 2, Didier Pironi (Francia-Ferrari); 3, Andrea di Cesaris (Italia-Alfa Romeo); 4, Nigel Mansell (Gran Bretaña-Lotus), y 5, Elio de Angelis (Italia-Lotus). A dos vueltas: 6, Derek Daly (Irlanda-Williams). A tres vueltas: 7, Alain

Prost (Francia-Renault). A cuatro vueltas: 8, Brian Henton (Gran Bretaña-Tyrrell). A seis vueltas: 9, Marc Surer (Suiza-Arrows), y a siete vueltas: 10, Michele Alboreto (Italia-Tyrrell). El resto de los participantes no se clasificaron.

### Clasificación del Campeonato del Mundo

Clasificación del Campeonato del Mundo después del Gran Premio de Mónaco:

1, Alain Prost (Francia), 18 puntos; 2, John Watson (Irlanda del Norte), 17; 3, Didier Pironi (Francia), 16; 4, Keke Rosberg (Finlandia), 14; 5, Riccardo Patrese (Italia), 13; 6, Niki Lauda (Austria), 12; 7, Michele Alboreto (Italia), 10; 8, Elio de Angelis (Italia) y Nigel Mansell (Gran Bretaña), 7; 10, Carlos Reutemann (Argentina) y Gilles Villeneuve (Canadá), 6.



EL ATLETA MAS COMPLETO DEL MUNDO: El británico Daley Thompson estableció en Austria un nuevo récord mundial de decathlon al totalizar nada menos que 8.649 puntos. Sus marcas, casi a la altura de los mejores especialistas, como los 10,49 en cien metros lisos, 7,95 en longitud, 15,31 en peso y 60,52 en jabalina, con viento y lluvia en contra.

### Ciclismo

## Primera victoria de Saronni en el Giro

Por fin, Giuseppe Saronni ha ganado una etapa en el Giro, y por esta vez no se impusieron al ídolo italiano los velocistas extranjeros. Para Saronni, el triunfo era muy importante, ya que significaba arañar segundos en la general y, mucho más, por dedicárselo a su hija Gloria, nacida pocas horas antes de que diera comienzo la novena etapa, entre Agrigento y Palermo. Poca historia en la jornada de ayer, salvo la caída de Mantovani, que hubo de abandonar la prueba a causa de un trauma craneal, y la escapada de Recio y Biatt, absorbidos kilómetros antes

de la meta. Las bonificaciones de Saronni, Moser —que fue tercero— y de Hinault —cuarto—, hace que los españoles pierdan más segundos en la general, siendo los dos primeros Belda y Rupérez, en los puestos veinticuatro y treinta y uno, respectivamente. La general, en sus puestos de hoy, está así:

1, Francesco Moser, 41 horas, 31 minutos y 48 segundos; 2, Bernard Hinault, a seis segundos; 3, Giuseppe Saronni, a 24 segundos; 4, Silvano Contini, a 24; 5, Tommy Prim, a 37 segundos.

## Muy breve

■ El ecuatoriano Andrés Gómez venció ayer en el torneo internacional de tenis de Italia, tras derrotar en el encuentro final al estadounidense Elliot Telstcher por 6-2, 6-3 y 6-2. En un partido que duró una hora y tres cuartos, Gómez demostró ampliamente su superioridad técnica y atlética frente a un Telstcher irreconocible. En Munich, Gene Mayer venció al alemán federal Peter Elter por 3-6, 6-3, 6-2 y 6-1.

■ En partidos de cuartos de final de la Copa del Rey de voleibol se produjeron estos resultados: Concepción-Veracruz, 0-3; Alpe-Fleming, 2-3; Turavía-Son Amar, 0-3; Hispano Francés-Real Madrid, 0-3.

■ Se clausuraron los Primeros Juegos Nacionales Escolares de la Confederación Española de Centros de Enseñanza con un simpático acto en el Circo de los Muchachos, presidido por Angel Martínez Fuertes. En la categoría femenina venció el Colegio Teresiano, de Las Palmas, con 167 puntos, seguido de Trinitarias, de Salamanca, e Izquierdo, de Castellón. En categoría masculina, victoria de Tajamar, de Madrid, con 231,5 puntos, seguido de L. Amigó, de Valencia, y San José, de V. Barros.

### Carreras de caballos

## «Rockero», de Mendoza, ganó el República Argentina

Con buen tiempo y magnífica entrada se disputó ayer el vigésimo primer día de la temporada de primavera. La carrera más importante se disputó en sexto lugar, premio República Argentina, y constituyó un bonito triunfo de «Rockero», muy bien presentado por su preparador, Julio César Martínez, y bien montado por B. Gelabert; segundo estuvo «Rudy» y tercero fue «Campomanes». La victoria de «Rockero» se ha producido con el peso de 62 kilos, invirtiendo en los 1.800 metros un minuto, 56 segundos 1/5. F. González consiguió el único doble de la jornada al triunfar en la primera y quinta carreras.

### Resultados y dividendos por diez pesetas

Primera carrera. Premio Arizabalo. 200.000 pesetas.

1.100 metros. 1, «Zalduen-do», 56 kilos (F. González); 2, «Mustapha», 54 kilos (Medina); 3, «Zambeza», 56 kilos (A. Carrasco). Ganador, 15 pesetas; colocados, 11 y 11 pesetas; gemela, 25 pesetas.

Segunda carrera. Premio Colmenar (Aprendices). 100.000 pesetas. 1.700 metros. 1, «Asturcón», 55 kilos (Ch. Delcher); 2, «Dorada», 53 kilos (O. Acedo); 3, «Yanche», 50 kilos (I. González). Ganador, 21 pesetas; colocados, 19 y 23 pesetas; gemela, 81 pesetas; doble, 70 pesetas.

Tercera carrera. Premio Francisco Jaquotot (Gentlemen. Hándicap). 125.000 pesetas. 2.100 metros. 1, «Llameante», 65 kilos (Sr. Alonso); 2, «El Poeta», 60 kilos (Sr. Goyoaga); 3, «Utrilla», 61 kilos (Sr. Morán F.). Ganador, 20 pesetas; colocados, 15 y 23 pesetas; gemela, 90 pesetas; doble, 153 pesetas.

Cuarta carrera. Premio Todo Azul. 200.000 pesetas. 1.800 metros. 1, «Foxao», 55 kilos (Medina); 2, «Farro», 50 kilos (A. Carrasco); 3, «Aliseda», 48 kilos (B. Moreno). Ganador, 40 pesetas; colocados, 43 y 79 pesetas; gemela, 662 pesetas; doble, 89 pesetas. No corrió «Gaitero».

Quinta carrera. Premio Touragua. (Hándicap descendente. Compensado). 250.000 pesetas. 2.300 metros. 1, «Tolstoy», 59 kilos (F. González); 2, «Maruxa», 49 kilos (B. Gelabert); 3, «Monedero Falso», 42 kilos (R. B. González). Ganador, 45 pesetas; colocados, 46, 22 y 87 pesetas; gemela, 303 pesetas; doble, 523 pesetas.

Sexta carrera. Premio República Argentina. 300.000 pesetas. 1.800 metros. 1, «Rockero», 62 kilos (B. Gelabert); 2, «Rudy», 62 kilos (A. Fernández); 3,

«Campomanes», 53,5 kilos (Carudel). Ganador, 41 pesetas; colocados, 25 y 35 pesetas; gemela, 106 pesetas; doble, 593 pesetas.

Séptima carrera. Premio Puerta Cerrada. (Hándicap). 125.000 pesetas. 1.600 metros. 1, «Ascari», 47 kilos (B. Moreno); 2, «Lavianna», 47 kilos (D. Martínez); 3, «Chelva», 53 kilos (A. Fernández). Ganador, 68 pesetas; colocados, 33, 33 y 23 pesetas; gemela, 693 pesetas; doble, 327 pesetas.

### Apuestas múltiples

De la apuesta quintuple, números 4-1-2-3-9, hay 28 acertantes, que cobrarán a razón de 119.355 pesetas.

De la triple gemela reversible, números 1-4, 2-8, 9-11, no hay acertantes; queda un fondo para el próximo domingo de 312.873 pesetas.

## Cazar y pescar

Antonio LOPEZ

### Sentencia para la urraca

HA CE poco, en una salida dominguera al campo, con motivo de inspeccionar un nuevo coto de caza, por curiosidad, fuimos contabilizando el número de urracas que íbamos viendo, ya que durante el trayecto había sido tema de conversación la enorme proliferación de este córvido y los cuantiosos daños que ocasiona a las especies cinegéticas, llegando a coincidentes conclusiones que aconsejaban la necesidad de hacer una ofensiva en contra de esta difundida especie; habiéndonos desechado los venenos en evitación de crear una cadena de exterminación masiva y correr el riesgo de ser peor el remedio que la enfermedad.

El resultado de 160 kilómetros de recorrido, y unos cortos paseos por la finca, nos dieron un total aproximado de 360 urracas localizadas; censo más que suficiente como para continuar comentando el tema, aportando las más disparatadas soluciones. Alguien apuntó que la

fórmula sería permitir su caza durante todo el año a sociedades federadas, estableciendo algún importante premio al mayor número de capturas por provincia. Con ello se conseguiría reducir considerablemente la cuantiosa población de estos córvidos y, al mismo tiempo, ofrecer al cazador la posibilidad de salir al campo todo el año con sus compañeros habituales, a modo de entrenamiento.

Solución discutible, mientras que el cazador no se reprima de apretar el gatillo en contra de todo lo que vuele o corra y se autonoembre «guarda honorífico».

También se habló en este sentido de la carabina de aire comprimido y se solicitó indulto para el calibre 22, por considerarse como el arma más deportiva y de mayor alcance, para abatir esta desconfiada especie, de extremas características sensoriales, que convive con el hombre y perjudica notablemente a la apreciada

fauna de nuestros espacios abiertos. Las posibles soluciones sucumbieron, con el final del viaje, y el odiado y siniestro volátil carroñero, continúa implacable su destructiva labor.

### Batidas de jabalí

El Gobierno Civil y el Instituto para la Conservación de la Naturaleza de Orense, dada la abundancia de jabalíes en la provincia y los cuantiosos daños que causan en los cultivos, han autorizado algunas batidas solicitadas con antelación. De las celebradas, la del coto de «Castro Caldeas» ha significado la de mayor éxito, dado el número de piezas capturadas, ya que fueron abatidos siete jabalíes, cantidad de piezas jamás cobradas en dicha provincia.

Noticias como ésta nos llegan todos los días, con la sana intención de informar sobre necesarias batidas que se llevan a efecto correctamente.

### REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

#### RENOVACION DE ABONOS TEMPORADA 1982/83

Con el fin de evitar a los señores socios las molestias que con motivo de la celebración del Campeonato Mundial de fútbol y su coincidencia con las fechas habituales de renovación de abonos pudieran originárseles, comunicamos a los señores abonados que, a partir de MAÑANA LUNES, 24 de mayo, y hasta el 25 de junio, ambos inclusive, excepto sábados y festivos, podrán efectuar la renovación de sus abonos para la próxima temporada en las taquillas interiores del estadio Santiago Bernabéu, puerta 46, de 6 a 9 de la noche, presentando la tarjeta de la temporada 1981/82 y el carnet al corriente de pago.

Pasada la fecha del 25 de junio sin haber efectuado la renovación se entenderá que renuncia al abono para la temporada 1982/83 y el Real Madrid dispondrá libremente de las localidades cuyo abono no haya sido renovado.

Recordamos a los señores abonados que durante el plazo de renovación se encuentren ausentes de Madrid, que pueden solicitar la nueva tarjeta por carta dirigida al gerente del Club, acompañando el abono de la temporada 1981/82 y remitiendo al mismo tiempo por giro postal el importe correspondiente al nuevo abono, libre de gastos.

# “Para mí, trabajar en IBM es trabajar en buena compañía.”



Cuando sale en la conversación que trabajo en IBM noto que generalmente se despierta el interés. Que si pagamos muchos impuestos, que si es verdad que tenemos fábrica en España, que si los sueldos son altos...

Como a mí me gusta la gente de IBM, respondo que trabajo en buena compañía, humana y profesionalmente. Que trabajo además en una compañía que contribuye muy activamente al desarrollo de la economía española. Conozco bien el tema y como Director del departamento de impuestos puedo dar datos y cifras. Como todo ciudadano responsable, IBM paga rigurosamente sus impuestos, ni una peseta más pero tampoco una menos; concretamente, en 1981, IBM España ingresó en el Tesoro Público más de 5.000 Millones de Pesetas. Pero eso es sólo una parte de la aportación de IBM a la economía española. De 1974 a 1981 ha invertido en España 53.134 millones de pesetas. Actualmente emplea más de 3.500 personas, a lo que hay que añadir el trabajo contratado a terceros, que representa un volumen importante. El salto en la exportación de IBM ha sido realmente espectacular: de 421 millones en 1974 —año en que inauguramos nuestra fábrica en Valencia— a 17.038 millones en 1981, lo que nos sitúa entre las primeras empresas exportadoras del país. Creo que estas cifras indican claramente el ritmo de fabricación de IBM España, lo que resulta aún más satisfactorio para mí, porque en IBM España todos somos españoles.

Pero trabajar en IBM da otras satisfacciones más directas. El ambiente que se respira y la formación profesional, un punto éste que IBM cuida al máximo. Por ejemplo, yo he estado cuatro meses como Adjunto a Dirección General para completar mi formación, y puedo decir que estos cuatro meses han significado más para mí que dos años de estudios.

De todas las maneras, trabajando en IBM, tienes tiempo para desarrollarte en otras áreas. La vela en mi caso, es una de ellas.

<b>IBM España:</b>	
<i>Inversiones (1981)</i> .....	13.189 millones de pts.
<i>Impuestos Devengados (1981)</i> ..	5.100 millones de pts.
<i>Exportaciones (1981)</i> .....	17.038 millones de pts.
<i>Beneficios Netos (1981)</i> .....	3.535 millones de pts.
<i>Fábrica: La Pobla de Vallbona - Valencia.</i>	

# IBM

IOOOOO EUROPEOS TRABAJAN EN IBM

Con el Mundial de baloncesto a la vista

# Díaz Miguel «Hay que ganar a Panamá»

Antonio Díaz Miguel, amabilidad personificada, me lo dijo por teléfono y me lo repitió en la cafetería:

—Mira, tengo una experiencia terrible en esto. Si doy la lista de seleccionados a uno de vosotros luego quedo mal con los otros periodistas. No te voy a nombrar a ningún jugador, ni siquiera te voy a responder sobre las cualidades técnicas de tu lista. Tenéis derecho a enfadaros, pero...

—Lo comprendo. Una pregunta típica: ¿Tienes tiempo suficiente de preparación de los jugadores para el Mundial de Colombia, en agosto?

—Bueno, sí; te lo voy a explicar. Lo ideal sería entrenar desde el principio todos juntos, pero yo comprendo que la temporada ha sido muy larga y los jugadores han de tener un descanso. Por eso, desde el 24 de junio tendré a todos los jugadores reunidos, excepto a Epi, De la Cruz y Corbalán, que estarán jugando con la selección europea. Pero la mitad en Madrid y la otra mitad en Barcelona. No se juntarán hasta el 30 para jugar el día 4 el partido contra la NBA. Es decir, que el día que empiezan oficialmente a entrenarse con preparador físico y a hacer baloncesto todos juntos es el 7 de julio, porque los cuatro catalanes habrán vuelto a Barcelona hasta ese día. El 17 y 19 de julio jugaremos dos partidos contra los All Stars Big East, con importantes jugadores americanos. El 22, 23 y 24 nos enfrentaremos a Rusia, Yugoslavia y Ohio University State en el torneo de Palma de Mallorca, y el 26, 27 y 28 iremos a otro torneo en Burgos frente a los mismos rivales, excepto Yugoslavia. No te puedo decir aún el equipo que jugará en el lugar de los balcánicos. Del 29 al 2 de agosto, ya en Madrid, volvemos a entrenar. El 3 y 4, descanso, y del 5 al 6 viajamos a Bogotá para llegar allí nueve días antes del inicio de la competición para aclimatarnos a la altura. En total son nueve partidos. Y el primero frente a los monstruos de la NBA, que, bien entrenados y conjuntados, son terribles. Me conformaría con complicarles la victoria, porque así, sin entrenar, lo más que se puede intentar es ofrecer un gran espectáculo para las cámaras de televisión.

## «El partido clave, ante Panamá»

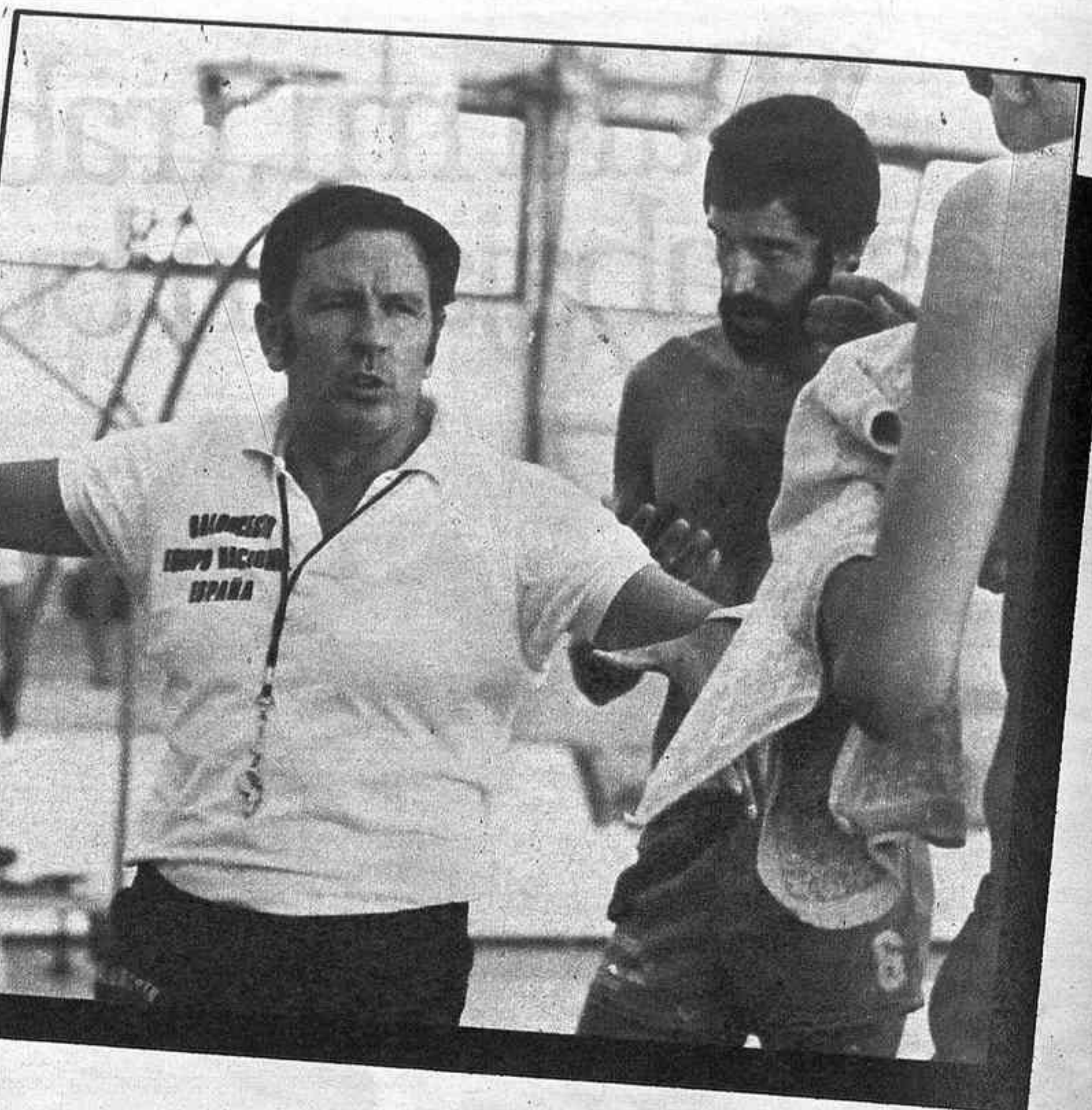
—Haz un análisis de los

adversarios de nuestro grupo en el mundial: Estados Unidos, Panamá y China.

—El partido clave, en el que nos jugamos completamente todo, la vida y la muerte, es el primero frente a Panamá. Es absolutamente nuevo el actual equipo panameño con respecto a aquel contra el que jugamos hace años. Son jugadores de padres panameños, pero criados en Estados Unidos. Tienen cuatro jugadores de categoría: Roland Frazer, que hace tres años en la liga de universidades norteamericana logró 36 puntos de media por partido, y en la liga de Puerto Rico, 33; Mario Butler, que jugó en el Obras Sanitarias de Buenos Aires

Sí, no, sí... Rullán, atento a las indicaciones del seleccionador Díaz Miguel, es uno de los dudosos de «nuestra lista», porque «sólo pueden ir doce»

ces a Puerto Rico en el pabellón puertorriqueño Roberto Clemente, que acoge a 18.000 espectadores; a Cuba y a México, proclamándose campeón de los Juegos Centroamericanos. —Si ganamos a Panamá,



jugar para la clasificación del 8 al 13 significará el mismo esfuerzo que jugar en el grupo de los buenos. Recuerda la última vez, cuando Checoslovaquia perdió por una canasta frente a Brasil para los pri-

vots, pero nos faltan tiradores de larga distancia, porque de bases siempre hemos ido muy bien. De todos modos, todos los años se dice esto mismo, que hay mejor selección que nunca. Siem-

quién quito? Para seleccionar miro, claro, la categoría del jugador, su compañerismo, porque es mucho el tiempo que hay que estar juntos y el sacrificio. Se entiende que todo dentro de un nivel, porque sólo por el hecho de que un jugador sea un santo no le voy a escoger.

—¡Ah! ¿Y China?

—Han progresado mucho. Tienen hombres muy altos y buenos tiradores. No podemos descuidarnos.

—Dime, por lo menos, la selección europea que actuará ante Estados Unidos.

—Bueno, los americanos no serán los mismos que en el Mundial. Apunta: Epi, De la Cruz, Corbalán, Miskin, Kropilac, Beugnot, Kicanovic, Dalipagic, Tchachenko, Berkowicz, Marzoratti y, si no puede Delibasic, que le quiero como base, cogeré a Walters. Mañana iré a Barcelona y veré qué es lo que realmente le pasa a Jiménez. Romay puede hacer cosas que los demás no pueden, como la intimidación, un punto muy importante que jamás se incluye en las estadísticas; defiende bien, pero en ataque baja mucho, aunque también sea cierto lo que decís de que en el Madrid no le dan balones, cosa que es tanta culpa de sus compañeros como de él mismo, porque hay que saber forzar con las manos el que te den un pase en ataque. ¿Que prefieres a Martín para la europea que a De la Cruz? Bueno. De la Cruz es muy experto... Ayer estuve con Fernando Martín. ¿Qué fichaje más grande ha hecho el Madrid!



■ «Tengo más pivots, pocos tiradores de larga distancia, y de bases estamos bien, como siempre»

■ «Epi, De la Cruz y Corbalán estarán en la selección europea»

■ «Jugaremos contra la NBA, URSS y Yugoslavia en partidos de preparación»

■ «Los chinos han progresado mucho. Tienen hombres muy altos y buenos tiradores»

■ «Romay puede hacer cosas que los demás no pueden»

y le hizo campeón de Liga, después de dos años sin conseguir ningún título; el gran luchador y defensa Ernesto Malcons y el excepcional Medrick. Panamá, para clasificarse en este Mundial, ha tenido que ganar dos ve-

¿podemos aspirar a medalla?

—La meta principal es la clasificación en el grupo de arriba, de los siete, porque si no, la decepción y el desánimo de los jugadores sería muy grande. Además,

meros lugares, y luego no pasó del décimo puesto.

—Esta vez tienes grandes jugadores para elegir. Más y mejores que nunca.

—En algunos puestos, sí, en otros, no. Tengo más pi-

pre pasa que se quedan fuera cuatro, cinco o seis jugadores con las mismas posibilidades y méritos que los seleccionados, pero es inevitable porque sólo pueden estar doce. Metería a Fulanito, pero, claro, ¿a

## Nuestra lista

A la vista de la negativa de Díaz Miguel para facilitar su lista de seleccionados, HOJA DEL LUNES quiere proponer, un poco como de las adivinanzas, esta selección. La verdad es que dicha lista ha sido confeccionada con ayuda de un «pajarito», y por eso apostamos fuerte a que éstos serán los que viajen a Colombia. El tiempo y Díaz Miguel nos lo dirán.

	Altura	Posición	Valor nac.	Valor intern.
4. Brabender .....	1,94	Ala-escolta	9	9
5. Costa .....	1,82	Base	8	7
6. Sibilio .....	2,03	Ala-pivot	9	9
7. Solozábal .....	1,83	Base	8	7
8. Margall .....	2,00	Alero	8	7
9. Romay .....	2,13	Pivot	8	7
10. Martín .....	2,05	Pivot	10	9
11. Corbalán .....	1,84	Base	10	9
12. Rullán (1) .....	2,08	Pivot	9	9
13. De la Cruz .....	2,04	Pivot	8	8
14. Iturriaga .....	1,97	Ala-escolta	8	7
15. Epi .....	2,00	Alero	10	9
Medias .....	1,97		8,75	7,33

(1) Hay que considerar la recuperación de Jiménez. \* Cinco ideal: Rullán, Martín, Sibilio, Epi, Corbalán.

Un pivot que vuelve por sus fueros

## Rullán: «Nunca pensé en fichar por el Barcelona»

Se operó en Barcelona por fin y la recuperación fue rapidísima. Rafael Rullán, por el que se temió lo peor, volvió a las canchas para demostrar por enésima vez su categoría.

—Mi recuperación ha terminado; estoy al ciento por ciento; la lesión, completamente olvidada.

—¿Cuánto te queda en el Madrid? —Pues como he firmado por tres temporadas, éste es el tiempo que voy a estar. Cuando pasen estos tres años veremos.

—¿Contento con la renovación? ¿Llegaste a pensar en ser barcelonista?

—No, nunca, porque las conversaciones con el Barcelona siempre dependieron de si firmaba de nuevo por el Madrid, cosa de la

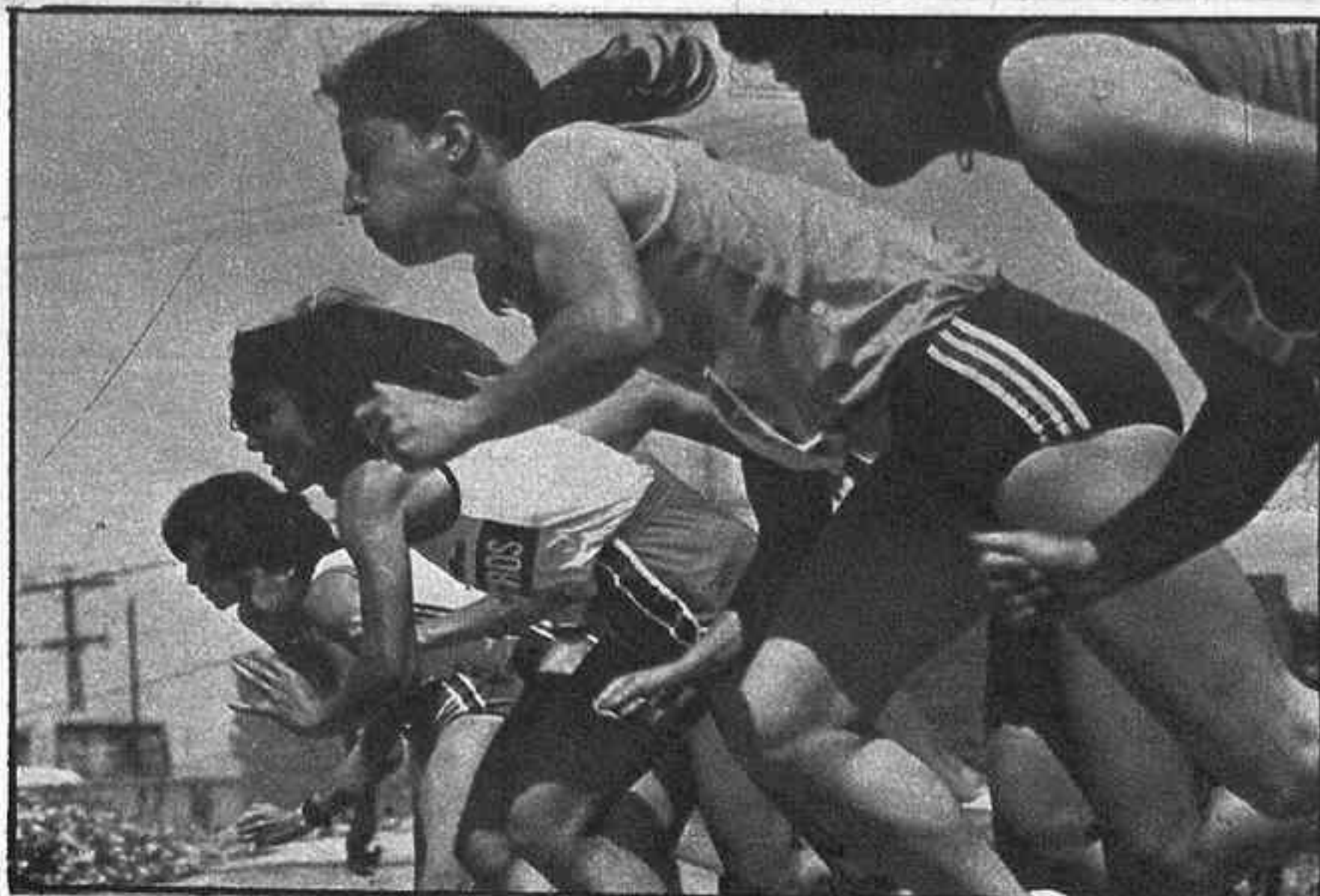
que estaba seguro. Lo que ocurrió es que la prensa se lió a escribir del asunto, sobre todo porque mi situación de lesionado pudiera haber retrasado las conversaciones con el Madrid.

—Con la lesión de Jiménez tienes más posibilidades de ser seleccionado y de jugar.

—Mira, tengo fe en mis propias posibilidades. Estando yo bien, no es que deba, sino que puedo, ir a la selección. Es algo que depende de mis méritos propios, no de si se lesiona otro jugador.

Información: Santiago ALCANDA

Mujeres y hombres,  
en pleno esfuerzo,  
en las pistas atléticas  
de Fuenlabrada.  
(Fotos Angel de la Rica.)



Atletismo

## Pocas figuras en el II Gran Premio de Fuenlabrada

El entusiasmo puesto por los organizadores del II Gran Premio de Fuenlabrada de atletismo, que no tuvo una gran afluencia de público, mereció más respeto por parte de los que se consideran figuras dentro del atletismo nacional. Como ya es habitual en este tipo de pruebas, se anuncia a bombo y platillo la participación de Fulano y Mengano, y luego, a la hora de la realidad, la mayoría de los atletas comprometidos no se asoman por las pistas. Ya es hora de que la RFEA abandone su línea de blandura y se haga de respetar por bien del atletismo y por bien de estas reuniones, que como sigan así las figuras desaparecerán las

ganas de organizar pruebas. En cuanto a la organización del II Gran Premio de Fuenlabrada, si quitamos la ausencia de nombres de algún relieve, fue correcta. Los resultados se nos dieron a los cinco minutos de acabar la última prueba, o sea que no nos podemos quejar. En líneas generales, a la hora de calificar, este que firma pone un notable a los organizadores y un suspenso a la RFEA y a algunas de sus figuritas, demasiado bien pagadas para lo poco que se les exige.

Y tras este largo preámbulo paso a recoger lo que fue en las pistas el II Gran Premio de Fuen-

labrada. Los dos trofeos donados por el Ayuntamiento a las mejores marcas realizadas se concedieron a la polaca Genoveva Blaszk, que registró 52-85 en 400 metros lisos, y a Iñigo Arzac, de la Real Sociedad, que hizo un tiempo de 1-49-59 en los 800 metros. La carrera que tuvo mayor tono fue la prueba de los 100 metros vallas femeninas. María José Martínez Guerrero del Amira se impuso en los últimos tramos con un registro de 13,85. La segunda plaza estuvo muy disputada. María José Martínez Patiño, del Valencia, con 14-15, superó a Mayi Emparanza, del Atlético de San Sebastián, que fue tercera,

con 14-20. En los 100 metros lisos, Juan Prado, de la Real Sociedad, demostró estar en buena forma al ganar con 10-52. Segundo fue el azulgrana Miguel Ángel Perarnau, que registró 10-63. En féminas, en la misma distancia, Lourdes Valdor fue la más rápida, con 11-99, delante de María José Martínez, que hizo 12 segundos justos.

Iñigo Arzac hizo una buena carrera en los 800 metros. Registró 1-49-59; detrás se clasificó Alfonso Lahuerta, del San José, con 1-50-59. En martillo, Raúl Jimeno, del Valencia, lanzó 60,58 metros. Segundo fue César González, del

Púa, con 58,64 metros. Martín Vara, en peso, fue primero, con un lanzamiento de 15,70 metros. La pértiga estuvo muy floja, con Javier Saz de ganador, que saltó 4,50 metros. En los 400 metros lisos no vimos fuerte a Colomán Trabado, que ganó con muchos apuros, con un tiempo de 47-65. Teresa Iriarte venció en longitud, con un salto de 6,02 metros. Y por último, en los relevos de 4 por 100, el equipo nacional A, formado por Domínguez, Patiño, Oroz y Valdor, consiguió la primera plaza, con un tiempo de 46-94.

A. S.

Dentro del «Viernes loco de Moratalaz»

## Final de las pruebas de atletismo

■ Dieciocho medallas se repartirán los vencedores

El próximo día 28, dentro de las actividades del «Viernes loco de Moratalaz», tendrá lugar la última de las pruebas de atletismo que a lo largo de tres semanas consecutivas han venido celebrándose en el polideportivo de la zona.

Las pruebas, que darán comienzo a las 6,30 de la tarde, comprenden diversas modalidades dentro de las categorías de infantil y adultos y está previsto hacer entrega a los ganadores

de seis medallas de oro, seis de plata y seis de bronce al término de la competición.

Esta celebración forma parte del programa organizado por una de las comisiones de deporte designadas conjuntamente por el Consejo de Deportes, entidades vecinales, deportivas, colegios y padres de alumnos, y tienen como objetivo primordial el desarrollo y promoción del deporte popular en el barrio.

Golf

## II Torneo El Corte Inglés para periodistas

■ Abierta la inscripción en la Federación Centro

Con tiempo suficiente, para que los periodistas hagamos «sitio» a la práctica del golf, ya se ha convocado el II Torneo El Corte Inglés, que se disputará el 9 de octubre próximo en el Real Club Deportivo Lomas-Bosque, como en la anterior edición. Es buena la idea de la Federación Regional Centro de Golf de programar este torneo con tanta antelación, pues lo que se pretende es que los periodistas se preparen «a conciencia» en los cursos de iniciación o adiestramiento en los clubs Lomas-Bosque, Real Automóvil Club de España, Somosaguas o en La Cancha, de la calle Castelló, y así poder llegar con un mínimo de conocimientos y un mejor adiestramiento.

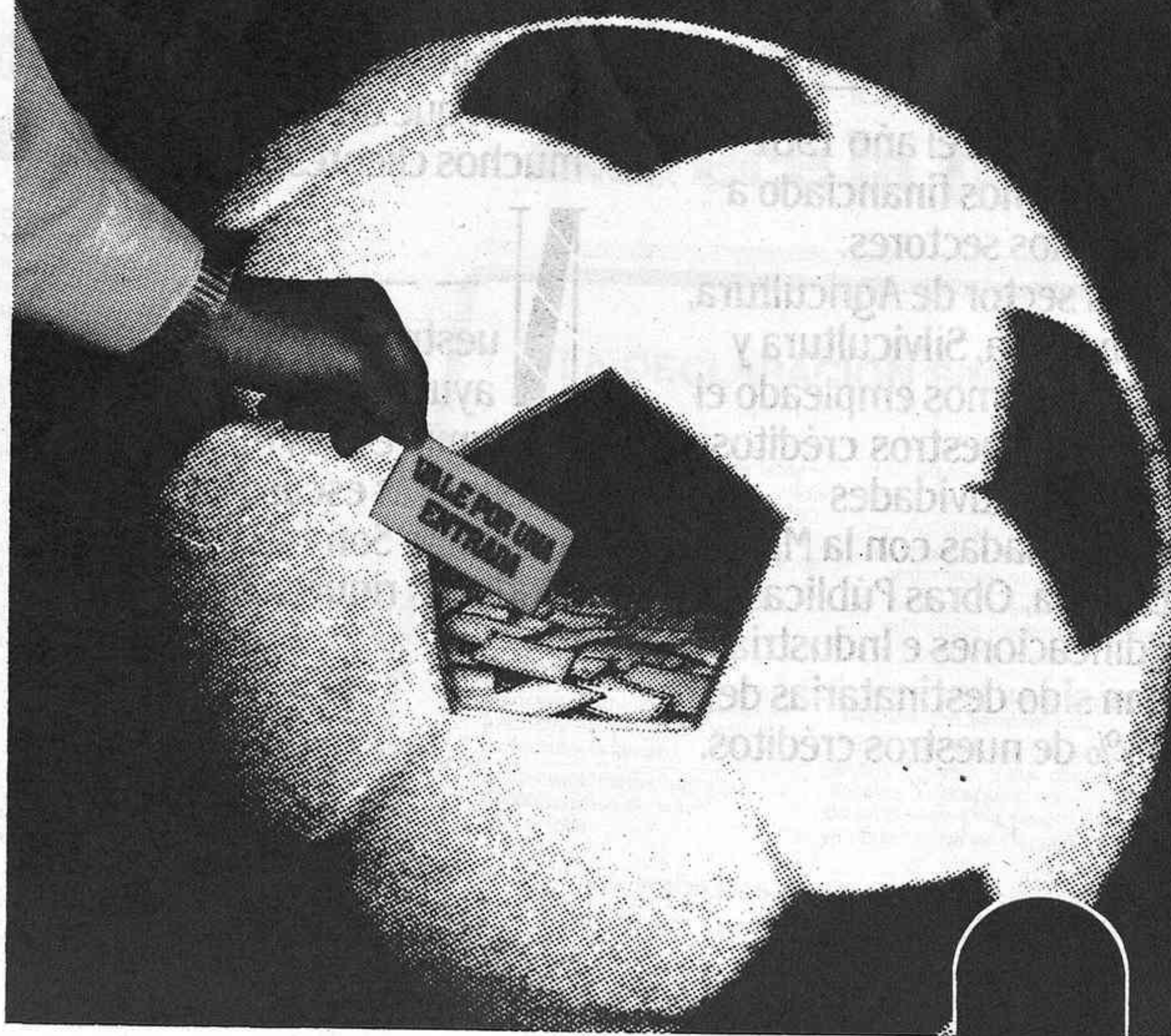
La solicitud de inscripciones debe hacerse a la propia Federación (Capitán Haya, 9, 8.º piso. Madrid-20), bien por escrito o personalmente, puesto que

se fijará un importe para el curso que comprende doce clases, de una hora completa, y prácticas con 100 bolas otros diez días. Dada la afluencia del año pasado se ha establecido que los primeros 60 periodistas que soliciten estos cursos tendrán acceso a los mismos, si bien el II Torneo El Corte Inglés fija una participación máxima de 100 jugadores, por riguroso orden de recepción de inscripciones.

**La XVI Copa Suiza, en Sant Cugat**

La XVI Copa Suiza de Golf, una de las pruebas más interesantes para los aficionados a este deporte, se disputará el día 10 de junio, festividad del Corpus Christi, en el Club de Golf Sant Cugat del Vallés (Barcelona). Se jugará a diez y ocho hoyos en la modalidad «Medal Play», con hándicap limitado a 23 para señoras y 17 para caballeros.

## “EL BALON DE LA SUERTE”



Ven con nosotros al Mundial 82

Desde mañana prueba el “Balón de la Suerte” en Galerías. Por la compra de 4.000 pesetas en nuestra Tienda Joven o en la Sección de deportes, saca tu boleto y participa, en ese mismo momento, en el sorteo de entradas para los partidos

del Mundial 82 que se celebren en tu ciudad. Juega al “Balón de la Suerte” y ven al Mundial con nosotros. ¡Solo hasta el 9 de Junio! ¡Suerte! Si tú eres joven. Nosotros también.

**Galerías Preciados**

Entrada directa desde el Metro a “Galerías” de Callao y Goya.



# El Crédito

**E**l Banco Español de Crédito le ofrece el crédito de ser un gran Banco.

Nuestra capacidad de inversión nos permite participar en todos los niveles de la economía nacional.

**D**urante el año 1981 hemos financiado a todos los sectores.

En el sector de Agricultura, Ganadería, Silvicultura y Pesca, hemos empleado el 12% de nuestros créditos.

Las actividades relacionadas con la Minería, Energía, Obras Públicas, Edificaciones e Industrias, han sido destinatarias del 64% de nuestros créditos.

**A** los sectores de Transportes, Comercio y Servicios, que integran las actividades terciarias de la economía nacional han sido destinados el 21% de nuestros créditos.

Y es que en el Banco Español de Crédito tenemos la opinión de que los créditos tienen que distribuirse entre muchos clientes.

**N**uestros créditos ayudan a relanzar la economía en los momentos en que más escasea la inversión. Son créditos que producen riqueza para todos.

**E**l Banco Español de Crédito es un Banco en el que Vd. puede confiar para sus créditos.

Un Banco de todo crédito. Con todos los servicios necesarios.

Con el compromiso de cumplir eficazmente.

Ayudando a la economía del país en sus inversiones productivas.

Creando puestos de trabajo.

Trabajando siempre con un estilo propio ininterrumpidamente desde hace 80 años.

En beneficio de nuestro crédito y en el de la comunidad.



**BANESTO**  
Banco de todo crédito

Autóricado por el B.E. n.º 13994

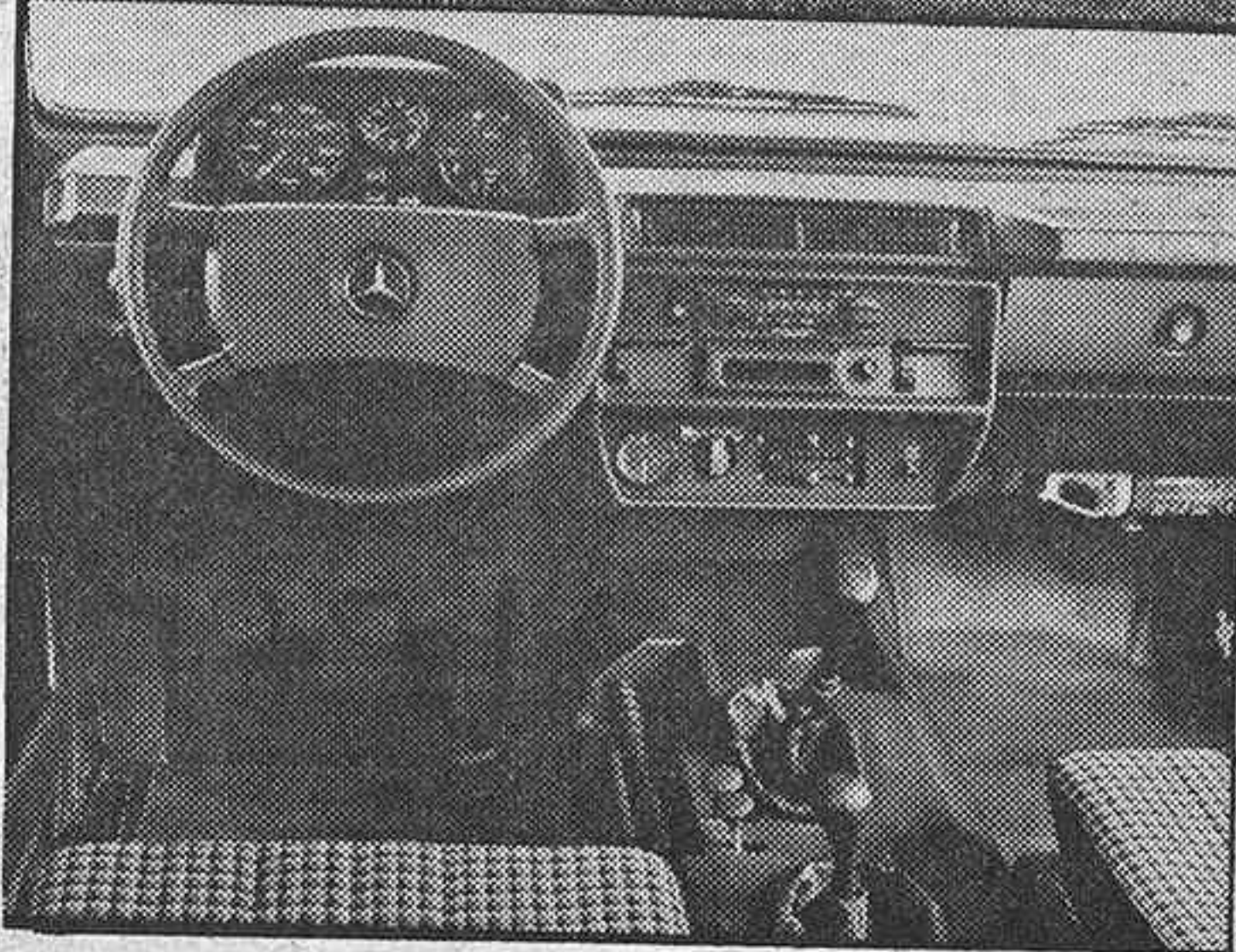


## El nuevo Mercedes-Benz 230 GE todo terreno

■ Mayor potencia, de 125 CV, con el motor de inyección de cuatro cilindros 2,3 litros

Con la salida al mercado del nuevo modelo todo terreno Mercedes-Benz 230 GE, la extensa serie de este tipo de vehículos se ve ampliada y favorecida con una atractiva variante cuya novedad principal está en el equipamiento del grupo propulsor, cuyo motor de inyección de 2,3 litros es justamente el que se utiliza en los modelos de coches de turismo de la serie W 123.

Dentro de la gama todo terreno, Mercedes-Benz ofrece una amplia opción de alternativas como son los dos modelos Diesel 240 GD, con motor cuatro cilindros, y 300 GD, con motor de cinco cilindros, así como el 280 GE, con motor de inyección de 2,8 litros, y hasta ahora el modelo de cuatro cilindros que desarrollaba 90 ó 102 CV, el que ahora, bajo pedido y por deseo especial, puede seguirse suministrando. Este último es justamente el que ha sido sustituido por la nueva versión 230 GE, que además de contar con la inyección, que aumenta su



Amplia serie todo terreno Mercedes Benz, que a partir de tres variantes de carrocería, dos distancias entre ejes y cinco tipos de motor (diesel y gasolina), se puede componer el vehículo mejor adaptado a cualquier clase de necesidades y aplicación. Detalle del tablero de instrumentos modificado

potencia a 125 CV, se ve favorecido en reducción de consumo por las soluciones adoptadas por Mercedes-Benz en su programa de «concepto energético».

### Además, óptimo para carretera

Sobre la base del concepto Mercedes-Benz para vehículos todo terreno, el 230 GE

ofrece también un equilibrio armonioso que combina con la idónea adecuación para todo terreno, así como la aptitud óptima para carretera. La suspensión de ruedas, muy bien dotada y perfectamente lograda, proporciona un comportamiento de marcha seguro y confortable en las vías públicas, incluso a las elevadas velocidades de marcha que este modelo puede lograr.

El 230 GE, como sus hermanos de gama, puede combinarse también con dos distancias entre ejes y tres tipos de superestructura: versión descubierta con distancia entre ejes corta, furgoneta y station-wagon con distancias entre ejes corta y larga.

### Otro equipo interior

Toda la serie de vehículos todo terreno tiene ahora un equipo interior bastante más perfeccionado. El habitáculo adquiere ahora un ambiente agradable gracias a una tela de nuevo diseño y a un mayor empleo de materiales textiles.

El tablero de instrumentos ha sido modificado con el tipo de volante del programa de coches de turismo, incluyendo la copa de amortiguación y al interruptor combinado. En consonancia con todas estas mejoras, también se ha ampliado la gama de pintura de serie y especiales.

Con precio más bajo y gasolina normal

## El Talbot Solara LS

Con el fin de satisfacer a un determinado número de usuarios que miran la economía de utilización de su vehículo, Automóviles Talbot acaba de lanzar al mercado la versión Solara LS, que por equipar un motor de baja compresión usa para su combustión gasolina de 90 octanos, la llamada gasolina normal.

Talbot es una de las marcas que goza de muy buena tradición y prestigio en el campo de los coches que, utilizando gasolina de 90 octanos, consiguen prestaciones muy satisfactorias; esto lo podemos asegurar los que en repetidas ocasiones hemos tenido la oportunidad de probar el Talbot 150 LS, cuya brillantez de motor ha sido siempre resaltada por la mayoría de los medios de información y revistas especializadas del sector. Este motor, al contrario de otros de baja compresión, no necesita en la mayoría de los casos pisarle con exceso al acelerador para lograr unas prestaciones muy similares a las que proporciona el mismo motor con alta compresión. Su respuesta es francamente buena.

El motor en cuestión es el 1.442 c.c., que, con potencia de 75 CV, monta la nueva versión Solara LS, el que, a su vez, da un buen par máximo de 11,1 mkg. a 3.500 r.p.m.

La versión LS se comercializa con un buen equipamiento y su precio es de 660.000 pesetas franco fábrica.

Para junio, otro modelo Seat

## El Ronda, con una carrocería distinta

En la nueva política de imagen Seat estaba previsto el lanzar al mercado automóviles con una personalidad propia, que a la vez supone el apartarse un tanto de la línea Fiat que hasta ahora Seat ha mantenido en todos sus modelos, e inclusive hasta en las últimas nuevas versiones que muy recientemente ha lanzado al mercado. El próximo día 1 de junio, en Barcelona será presentado oficialmente el nuevo Ronda, que supone un primer paso de la marca en crear nuevos modelos partiendo de las distintas series de la gama ya existente, cuyos diseños de carrocerías se realizan con la colaboración de los prestigiosos carroceros Giufiaro y Karmann. El nuevo Ronda es el primer producto de esta colaboración que, partiendo del conocido Ritmo, será el primer coche en imprimir una nueva personalidad a la gama española de nuestro fabricante de automóviles Seat, a cuyos modelos le seguirán en breve plazo distintas series que, derivadas de las gamas 127 y 131, se presentarán muy en breve en versiones bien diferenciadas de las ya existentes en el mercado. El Panda no tendrá variación alguna.

### Una evolución española

Aunque de este nuevo modelo daremos una amplia y cumplida información después de asistir a su presentación oficial, queremos adelantar algunas de las características que el Ronda, como primer producto de la nueva etapa de Seat, lleva consigo.

Conservando el buen coeficiente aerodinámico, el Ronda lleva un frontal con línea acusada en cuña, rejilla distinta en el radiador, nuevos faros rectangulares con intermitentes acoplados en las esquinas y distinta toma de aire en el capot. Las llantas son de diseño clásico y los grupos ópticos de la señalización posterior son de mayor visibilidad por su gran tamaño. El interior es también de nuevo diseño y, al parecer, cuenta con alto grado de equipamiento. Respecto a las características mecánicas, cabe señalar que tras los trabajos de transformación de algunas de las partes mecánicas que se están llevando a cabo en el centro técnico de Martorell, este nuevo modelo irá equipado con una serie de detalles mecánicos diferentes a los conocidos en la gama Ritmo. En lo que respecta al clásico motor Seat de doble árbol, la firma Porsche es la encargada de la renovación de este motor para distintas cilindradas y potencias.

Como anteriormente señalamos, en su momento daremos completa información del nuevo Ronda, que ahora ya es noticia, como lo es también el que Seat, a partir de este primer paso dado con el Ronda, dejará de pagar los «royalties» a Fiat, lo que supone un fuerte ahorro para nuestro fabricante nacional.

# DECLARE BIEN merece la pena

## LA DECLARACION SIMPLIFICADA

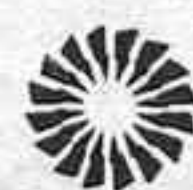
Si su renta total, incluida la de todos los miembros de la unidad familiar, no excedió de 1.060.000 pesetas en el año 1981, siempre que provenga **exclusivamente** de los siguientes conceptos:

- Viviendas propias o en usufructo.
- Trabajo personal.
- Pensiones y haberes pasivos de jubilación, vejez, invalidez, viudedad y orfandad.
- Valores mobiliarios hasta 500.000 pesetas de valor nominal total.

- Intereses de cuentas corrientes y de ahorro.
- Actividades profesionales y artísticas sometidas a estimación objetiva singular.
- Actividades empresariales sometidas a estimación objetiva singular simplificada...

...utilice usted el impreso de Declaración Simplificada. Simplemente tiene que reseñar en él sus ingresos y sus gastos fiscales. Y, después, las deducciones. Una simple resta, y ya tiene hecha su Declaración.

NADA MAS SENCILLO QUE LA DECLARACION SIMPLIFICADA

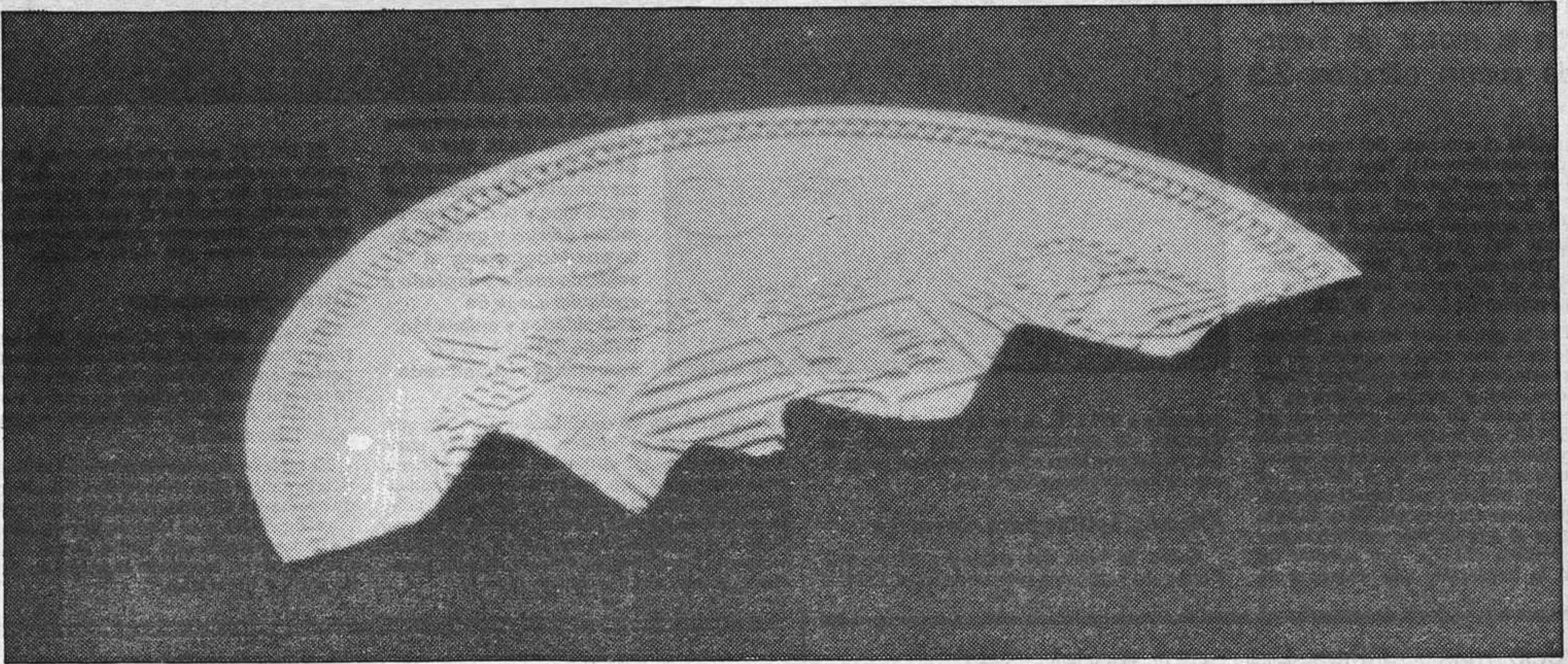


IMPUESTO SOBRE LA RENTA. HASTA EL 11 DE JUNIO.

Ponga cuidado al rellenar los impresos. Especialmente al hacer las operaciones aritméticas y al poner el número de su Carnet de Identidad.



# ¿Será por dinero?



Si usted piensa que esta tierra es rica en ideas y lo que falta es dinero, vaya cambiando de opinión.

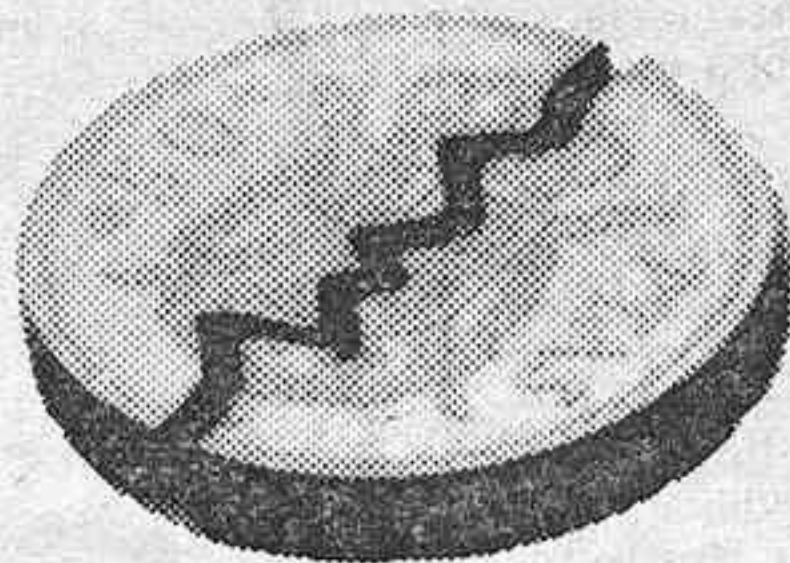
Si usted tiene ideas, nosotros ponemos el resto. Esta es la misión del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial.

El organismo oficial que ha sido creado para que a los proyectos de innovación industrial de nuestras empresas no les falte dinero. Ahora ya lo sabe. Si usted tiene ideas, nosotros ponemos el resto.



## Creemos en la creatividad.

Para más información diríjase al: Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial.  
Edificio Gan. C/ Ramírez de Arellano, s/n. Apdo. de Correos 29136. MADRID-27.  
Tel. 416 20 16. Telex 23121 CDTI-E.



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA.

DIRECCION GENERAL DE INNOVACION INDUSTRIAL Y TECNOLOGIA.

TOROS



Décima de feria: Ruiz Miguel triunfó plenamente

# ...Y le volvieron a llamar torero

**Toros de Joaquín Moreno Silva y dos de Alonso Moreno, todos ellos serios, importantes y encastados. Al final, la precipitación del presidente al cambiar el sexto hizo que el festejo se prolongara. El sobrero, de García Barroso, también fue devuelto, y al final se lidió uno de Núñez Hermanos.**  
**• Miguel Márquez no tuvo demasiada fortuna con su lote. Media caída atravesada y el primer aviso. Un descabello, un pinchazo y media delantera y segundo**

**aviso. Un descabello. (Silencio.) En el otro, estocada entera. (Silencio.)**  
**• Ruiz Miguel fue el triunfador indiscutible de la tarde. Una buena estocada. (Oreja.) Corta caída y cinco descabellos. (Dos vueltas.)**  
**• Jorge Gutiérrez, con más aplomo y decisión en su primero. Estocada volcándose. (Oreja.) Un pinchazo, entera y un aviso. (Palmas.) Lleno. El festejo duró tres horas.**

La plaza de Madrid no es difícil, no es tan exigente como se piensa, no pide algo que no sea verdad. Por eso en esta corrida dominguera, donde en el cartel no brillaban las estrellas rutilantes, donde los toros no eran de cartón, suaves y blandorros, que al primer aire se caen; donde en los tendidos no estaban los del puro y el clavel, los amiguetes de la figurita y demás comparsas; donde desde el primer momento se dejó sentir la más pura emoción, el resultado del festejo tenía que ser muy positivo; y si el presidente no se precipita a la hora de cambiar el último toro y lo deja ver más, todo hubiera sido redondo y no se hubiera manchado con las devoluciones. Pero, en fin, en la plaza había toros y toreros de verdad y lo auténtico, lo real, iba a tener su mérito. Y el mérito lo marcó en seguida un torero de los pies a la cabeza, un torero al que le he llamado legionario cantidad de veces y al que la afición, con todo el sentido de la justicia, le ha llamado torero. Francisco Ruiz Miguel se merece, por méritos propios, estar en todas las ferias, no sólo siendo la base de las mismas, sino ganando un dine-

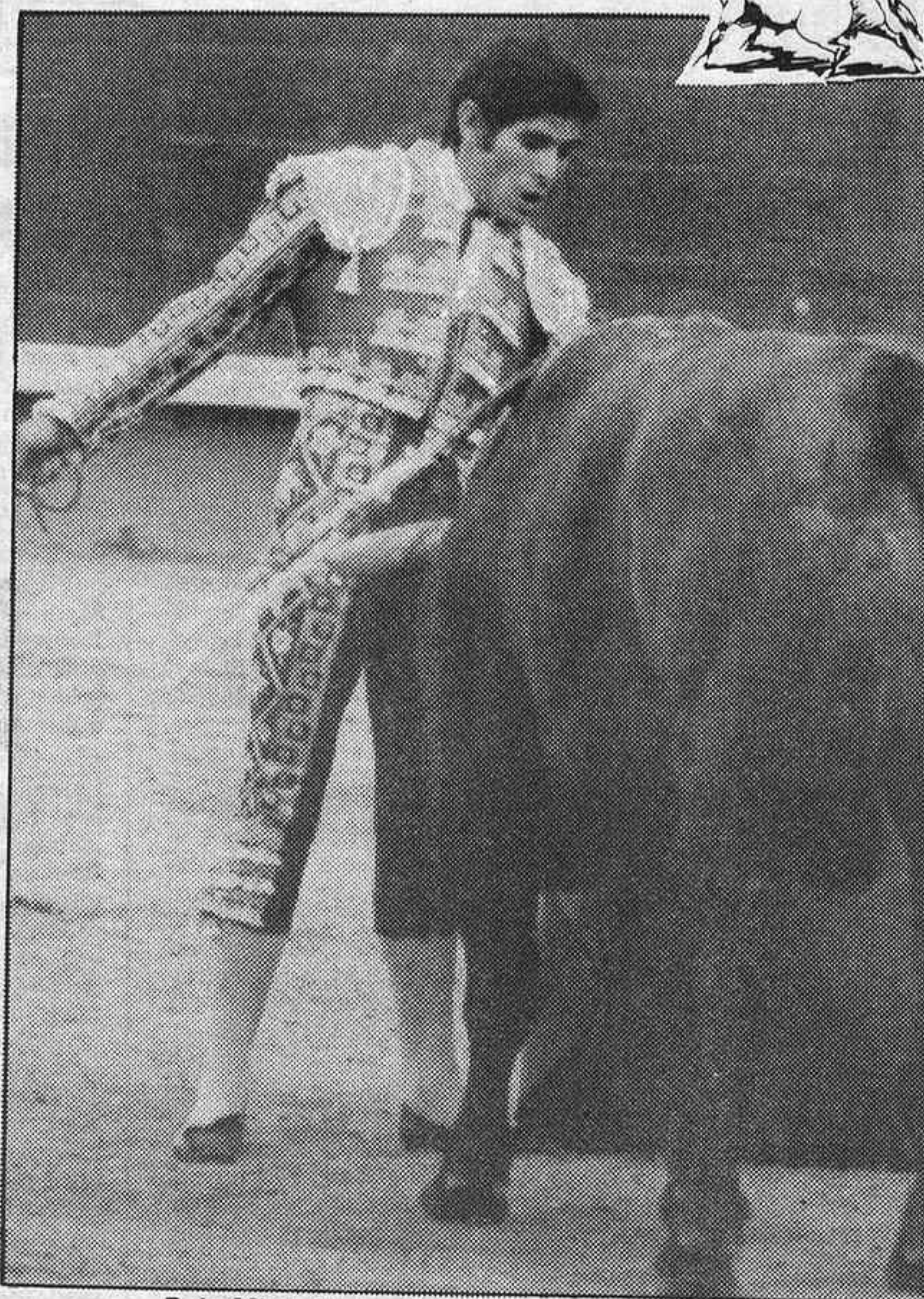
ro que otros compañeros suyos se lo llevan por matar cabras. Ruiz Miguel es un matador de toros y el más digno representante de esta fiesta cargada de emoción y riesgo. A Ruiz Miguel no le iban a arrollar ni la casta, ni la dureza, ni el peligro de los toros. Ruiz Miguel iba a poder con ellos a base de pasárselos por las femorales con todo el riesgo que ello imprime, o aguantando lo indecible a su segundo cuando la muleta la tenía en la mano zurda, cuando toreaba al natural. Y después, la estocada, la gran verdad de volcarse en el morrillo para culminar algo tan importante como poder a un toro con respeto, con seriedad. Lo oreja fue de las cortadas a ley y si perdió la otra, o las otras, en su segundo toro fue porque ya había rebasado con creces la excitación de una entrega difícil de conseguir y de superar. La afición lo vio tan claro que le permitió las dos vueltas al ruedo, le llamó torero, torero y después fue despedido con una gran ovación.

Miguel Márquez estuvo bien en su primero por el pitón derecho, que es donde el astado tenía la claridad y el recorrido. Por el de-

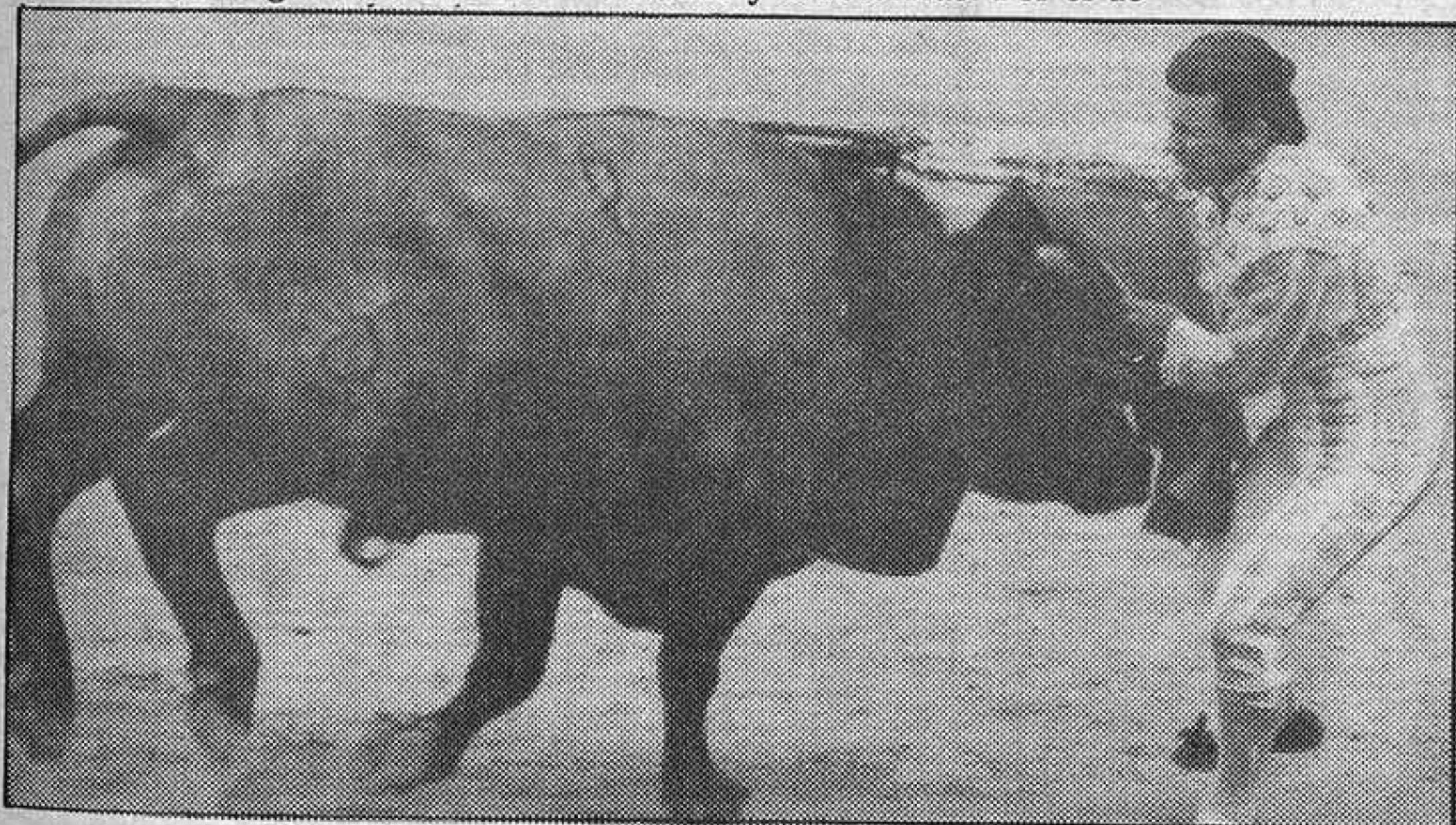
recho le acosó y le persiguió, y con la espada estuvo hecho un verdadero desastre, hasta el punto de que se le pasara el tiempo recibiendo dos recados de la presidencia. En el otro nada pudo hacer, puesto que el toro llegó muy aplomado a la muleta.

Me ha gustado Jorge Gutiérrez, primero por no hacerle ascos a una corrida de las duras, y después por el temple y las buenas maneras que desarrolla ante los toros. Por el momento es el torero con más clara responsabilidad, con oficio y con maneras que viene de Méjico. De seguir así puede estar incluido en los carteles de las mejores ferias de España, y el chaval se lo merece. Y sobre todo ha justificado con creces que su inclusión en la feria de Madrid estaba justificada. En su primero, y a la hora de entrar a matar, se fue detrás de la espada con agallas y coraje. Cortó una muy merecida oreja. En su segundo se acopló menos, recibió un aviso y se le despidió con palmas.

Mariví ROMERO  
(Fotos Botán)



Ruiz Miguel triunfó y pudo con la dura corrida



A Márquez le rodaron peor las cosas



Justificada la inclusión en la feria del mexicano Jorge Gutiérrez

## Día de aficionados

El domingo el público del clavel, el mismo que va sólo a ver a las figuritas (y a dejarse ver), brilló por su ausencia. No era día de isidros ni tampoco de lectores de revista del corazón. No estaban anunciados los toreros de estas publicaciones y de estos seguidores. El cartel de ayer se componía de un veterano que tuvo sus tardes de triunfo en esta plaza; de otro a quien se quiere con locura en Madrid, porque él también quiere, respeta y se entrega a esta plaza, y de un tercero recién llegado el día anterior, que causó muy buena impresión, y que ha salido con toda dignidad de la feria. Si a los matadores añadimos una ganadería seria, encastada, dura y con todas las probabilidades de no caerse y también de embestir, tenemos el cartel completo para el aficionado de verdad, para el que gusta de ver al toro en toda su integridad, con su genio correspondiente y atacando a hombres que no se iban a arrugar de antemano, que les iban a hacer frente y que se iban a pelear con ellos con el solo y suficiente bagaje de sus recursos, su técnica y su valor sin trucos.

Era un día para aficionados y por eso faltaban los del clavel, los de los abrazos en corto y los saludados a distancia; los que procuran estar delante de los objetivos de las cámaras y de las barras de los hoteles taurinos. Volvió a comparecer el empresario Manuel Chopera, ausente el día de la vergüenza de los toros «inhabilitados» y también el siguiente. Era una tarde para aficionados y no comparecieron los diputados. Ni los altos ni los medianos cargos de la excelentísima. No estuvieron los mismos que se hicieron presentes las tardes de Curro, de Vázquez, de Paquirri, de Paula, de... Como era tarde para aficionados se dejaron notar por su ausencia. Y en el nuevo burladero que para ellos se ha instalado en el callejón, sólo un par de diputados y un añadido hasta completarlo de aficionados, que tampoco comprendemos qué hacían en aquel lugar. Con los del clavel, el boato, la presunción y el coropel volverán los diputados. Peor para ellos...  
 Peor, porque ayer se perdieron una muy interesante corrida de toros, de la familia Moreno (padre

e hijo) y una excelente actuación de Ruiz Miguel, en la que no le anduvo muy a la zaga el mexicano Jorge Gutiérrez. Vimos toros serios, fuertes, con permanente movilidad, yendo de largo y apretando en las primeras embestidas al caballo, aunque luego no soportasen con la misma entrega y potencia las siguientes. Vimos dos faenas plétóricas de entrega, de valor y de sinceridad de Ruiz Miguel, otra muy entonada de Gutiérrez y dos estocadas, si no perfectas, sí de mérito de ambos. El festejo duró demasiado —casi tres horas completas—, pero de allí no se movía nadie. A los del clavel les habrá dado igual perderselo. ¿Y a los diputados?...

Miguel Márquez fue el menos afortunado de la terna. A su primero sólo le sacó una serie de naturales alargando los muletazos con su corto brazo. El toro se le puso luego muy difícil, y cuanto más tiempo pasaba, más atragantones, carreras y desarmes sufría el pequeño Márquez, que escuchó los dos avisos. El cuarto también se quedó pronto con embestida corta. Márquez, muy encima y tapándole con el engaño, lo asfixió aún más. Esta vez Miguel confundió Madrid con Fuengirola.

Ruiz Miguel ha estado toda la tarde hecho un jabato. Se la ha jugado de verdad dentro de las posibilidades de lucimiento que le ofrecía cada toro. Aguantó, tragó y hasta sufrió lo suyo Ruiz Miguel. Sin regate ni regateos, sin concederse la menor ventaja o abuso que en su primer día le censuramos. Ayer, no. Ayer triunfó merecidamente la honradez y sinceridad de todo un profesional, que estuvo al borde del triunfo completo si lo redondea con el acero. Muy bien, Ruiz Miguel...

Confirmó la buena impresión de anteayer Jorge Gutiérrez. Segurísimo con el capote y descubriendo rápidamente el pitón bueno de cada enemigo. Sincero y fácil con la muleta, se entregó a la hora de la verdad para que no se le escapase el triunfo en su primero. Para estar recién bajado del avión no se puede pedir más. Pero algunos no lo vieron...

Salvador CAYOL

## Marcaje al presidente Conformidad

Los momentos que más podían haber comprometido al presidente, Angel Blasco Sanz, fueron los previos a la concesión de las orejas a Ruiz Miguel y a Jorge Gutiérrez. Por aquello de la petición mayoritaria. En realidad ésta no se producía, pero se notaba, se palpaba una total conformidad en la petición. Y así fue, porque luego no se escuchó ni la más leve protesta. Porque también Madrid es así y no regatea recompensas a los veteranos que han dado mil veces el pecho en esta plaza y a los nuevos que escogen el mismo camino. Pero con peticiones inferiores o similares a las de ayer ándese con mucho ojo el presidente de turno si quien está por medio es una de las figuritas. Porque de la aparente conformidad puede pasarse en un santiamén al escándalo.



Y ahora que menciono el ojo hay que destacar que el equipo presidencial subsanó este absurdo de truco de monosabios y picadores según transcurría la corrida. En este aspecto, el delegado, señor Lamarca —si el programa informaba bien— estuvo presto a intervenir, pero tanto a él como a la presidencia se les pasó un detalle que no debe repetirse: el que salgan o permanezcan en el ruedo caballos heridos o contusionados. Ayer se picó casi toda la corrida un caballo, que resultó herido hace dos días en las extremidades. Al equino le pusieron unos vendajes

o rodilleras en ambas manos y, hale, a la arena. Volvió a manarle algo de sangre, que lavaban entre toro y toro. Estas innecesarias crueldades no tienen justificación. Porque a este paso va a ser verdad esa increíble frase que asegura que el propietario saca al ruedo el caballo que le interesa que muera. Mucho cuidado con este asunto...

El presidente, Blasco Sanz, estuvo cronométrico en los tres avisos, pero debió esperar un poco más antes de devolver al sexto. Con el otro no había duda.

Y atención a quien toreaba. Porque las peticiones, aunque lo parezcan, a veces no son las mismas...

S. C.



**Entrevista**

María Angeles Durán, socióloga y directora del Seminario de la Mujer, de la Universidad Autónoma

## «Hoy la división no es de clases sociales, sino entre hombres y mujeres»

**HOJA DEL LUNES.**—¿Por qué dice que es necesario revisar todo lo que hemos estudiado hasta ahora?

**M. A. Durán.**—La ciencia se ha construido desde el poder y las mujeres han estado excluidas del poder y de la ciencia. Esta no se ha creado para nada a su servicio. En el terreno de la tecnología, por ejemplo, lo que se está haciendo no le interesa demasiado a la mujer, que sigue barriendo con una escoba. Si nos dejaran opinar a la mayoría de las mujeres, quizá no se investigaría tanto en el terreno espacial y militar cuando todavía no se ha resuelto el problema de la vacunación infantil y el alcantarillado.

**H. L.**—¿Cree que existe algún área de la ciencia y el saber que sea imparcial y pueda ser asumido por hombres y mujeres?

### La mujer y el pecado

**M. A. D.**—Si pensamos en el Derecho, hay que reformarlo todo. En la literatura, aunque hay bastantes mujeres literatas, el lenguaje, por ejemplo, está construido repitiendo las estructuras sociales.

Toda la base de nuestro pensamiento, la filosofía, desde Aristóteles, que decía que la mujer era un varón incompleto, pasando por Kant, Hegel, Bacon y Nietzsche, todos ellos son terribles con la mujer. Estos son los orígenes de nuestra civilización occidental, y si se mezclan con nuestros orígenes judíos, los cuales parten de que el pecado lo introduce la mujer en el mundo, en fin, una pena, hay que romper con todo.

**H. L.**—Entonces, lo que proponéis es la reescritura de la historia desde principios de la humanidad?

**M. A. D.**—Efectivamente. En la historia están las raíces de la identidad colectiva de un pueblo, y es el espejo donde puedes mirarte. Ahora la historia que nos están enseñando está sesgada, luego hay que escribirla de nuevo, introduciendo los puntos de vista de la mujer.

**H. L.**—¿No hay riesgo de que vuestro trabajo acabe finalmente en un documento que no traspase las puertas de un seminario académico?

**M. A. D.**—Nuestro objetivo a medio plazo es fomentar una reforma de los textos de enseñanza básica y media. Por tanto, nuestros contactos con los profesores de EGB son cada vez más numerosos.

**H. L.**—¿Confía también en que con esta nueva visión de la historia puedan producirse cambios en las actuales estructuras sociales?

**U**N grupo de intelectuales se han propuesto replantear y repensar todo lo establecido a lo largo de los siglos en la ciencia y en la historia. Piensan que la ciencia no es neutral y que en el campo de la historia sólo nos han contado lo que ha hecho la mitad de la humanidad. La otra mitad, las mujeres, no aparecen por ninguna parte. Como si en los movimientos sociales y en las grandes revoluciones la mujer no hubiera tenido una presencia decisiva. «Se ha hecho la historia de los pueblos masculinos», dice María Angeles Durán, doctora en Ciencias Políticas y profesora de Sociología de la Universidad Autónoma de Madrid. Ella dirige en esta Universidad madrileña, desde hace cuatro años, un Seminario de Estudios de la Mujer, en el que participan investigadores de todas las universidades españolas y las más importantes extranjeras. Su objetivo, a medio plazo, es lograr la reforma total en los textos de enseñanza básica y media. Que todo no sean Carlomagno y Napoleón.

■ «La distinción fundamental en la situación de la mujer no está entre sociedades capitalistas y socialistas, sino desarrolladas o subdesarrolladas»

■ «En España todos los partidos son conservadores a la hora de propugnar un cambio social para la mujer»

### Enseñanza y revolución

**M. A. D.**—Pienso que la capacidad revolucionaria de la enseñanza es muy modesta. Creo que ya nadie piensa que los grandes cambios sociales se van a conseguir a través de la educación. A ésta sólo se le da un peso relativo. Lo que está claro es que hacía falta una respuesta intelectual a unos problemas larvados pero latentes.

**H. L.**—Los movimientos feministas tiene una incidencia directa en la vida cotidiana. ¿Existe algún contacto con las feministas?

**M. A. D.**—La Universidad, desafortunadamente, es un ámbito bastante alejado de la vida cotidiana, y esto nos parece mal. En cuanto a las feministas, creo que, aunque sean dos luchas diferentes, la nuestra de renovación intelectual, y la suya, para el cambio social inmediato, partimos de un

supuesto común: no se puede mantener por más tiempo esta situación de tradicionalismo.

**H. L.**—¿La marginación de la mujer es algo que se ha proyectado conscientemente?

**M. A. D.**—No necesariamente. Pero es algo que se acepta porque se va transmitiendo a través de los siglos. Un reciente estudio sobre dibujos escolares muestra cómo el protagonista siempre es un chico inteligente. La niña, normalmente, tonta y creando problemas. No necesitas funcionar a nivel consciente; es algo que reproduces ya desde la infancia.

### Los partidos y la mujer

**H. L.**—¿Cómo ves la actuación de los partidos políticos en cuanto a la situación de la mujer?



TORREMOCHA

**M. A. D.**—No hay ningún partido que se haya atrevido en España a hacer una propuesta para cambiar la posición social de las mujeres. Todos son conservadores en esta cuestión. **H. L.**—¿Y no hay diferencias entre los partidos de derecha e izquierda?

**M. A. D.**—En una época de fuerte crisis económica no hay ningún partido que se sienta con fuerza para presentar una alternativa de organización social. Hoy, la división del trabajo no se produce entre clases sociales, sino entre hombres y mujeres.

**H. L.**—¿Habéis estudiado el papel del ama de casa como sujeto económico?

**M. A. D.**—Se ha supuesto que el papel de las mujeres en economía era el de ser consumidoras de lo que ganaba el marido, pero sin su trabajo sería imposible mantener la actual estructura económica. Ahora están como locos porque han descubierto que existe un millón de trabajadores golfos o subterráneos y no se han enterado que hay nueve millones de trabajadoras «golfas», que son las amas de casa. En Inglaterra se ha valorado el trabajo de cualquiera de ellas en ciento sesenta mil pesetas mensuales.

### Socialistas y capitalistas

**H. L.**—¿La situación de la mujer es igual en las sociedades socialistas y capitalistas?

**M. A. D.**—Creo que la distinción fundamental no está entre sociedades capitalistas y socialistas, sino desarrolladas o subdesarrolladas. Una profesora y una obrera en España no son demasiado diferentes a como son en Hungría. Sin embargo, las diferencias con respecto a una nigeriana son abismales. Ahora bien, las sociedades socialistas han conseguido un grado de incorporación de la mujer a la vida extradoméstica que no se ha conseguido en los capitalistas.

**H. L.**—¿Cuál es tu valoración de la situación de la mujer en España?

**M. A. D.**—En conjunto están discriminadas. Ganan menos dinero, están más protegidas ante la ley, sufren más violencia, etc.; pero en el ámbito familiar, sin embargo, son poderosísimas y los hombres tienen una fuerte dependencia de ellas. Y no se dan cuenta; los hombres se creen personas muy importantes, no se enteran que les han prohibido y negado el acceso a la afectividad. Han caído en su propia trampa.

María Angeles Durán está casada, tiene un hijo y una hija y acaba de publicar su décimo libro. La mitad de ellos, situados en el terreno de la mujer, y el resto, sobre desigualdad social.

Sonríe cuando se imagina lo que pensarán de nosotros las civilizaciones futuras: «En 1982 estaban locos: ellas habían renunciado, en gran parte, a la razón, y ellos, a la efectividad. Estaban absolutamente diezmados en sus capacidades y ni se enteraban.»

Vivir y cavilar

José María ALFARO

## El mutis de Peter Weiss

**L**A pasión experimentalista se juntaba en él con la testimonial. Habrá que insistir en la frase que oímos repetirse casi como un sonsonete evasivo: se le notaba que era un riguroso hijo de su tiempo. De un tiempo, todos lo sabemos, apasionante y dramático. Con decir que había nacido en Berlín, en 1916, creo que no hace falta añadir más para la caracterización de la época y las circunstancias que asediaron su existencia. Porque Peter Weiss fue siempre un asediado, con la alertada conciencia del fugitivo, que experimenta en carne propia la urgencia de la huida, desde el punto mismo en que Hitler desencadena la persecución antisemita.

Ahí comienza, con disimulados trasuntos autobiográficos, su decidida intención de levantar acta de las tragedias que sacuden el mundo. Un moralismo áspero, de látigo, con reflejos —acaso inconscientes— del Antiguo Testamento y del jansenismo, estrechece su obra. El sentimiento de la injusticia lo empuja a las barricadas dialécticas de la revolución. Cada uno de sus testimonios tiene un abrasado sabor de arenga de panfleto o de proclama. En ese sentido, Peter Weiss resulta un crudo y clamoroso escritor político, a quien la lucha y el exilio han ido acerando sus armas.

Pese a su agudo talento de novelista —baste con citar «La sombra del cochero es alargada» o «Adiós a los padres»—, Peter Weiss no habría alcanzado nunca su popularidad revulsiva sin la efectividad de su talento de dramaturgo. ¿Quién no ha visto

u oído hablar de su «Marat-Sade», cuyo título exacto es «Persecución y asalto de Jean Paul Marat, representados por el grupo escénico del hospital de Charenton bajo la dirección de Sade»? Se trata, en efecto, de una obra alucinante, en la que el texto constituye una maravillosa portada para todas las combinaciones de un imaginativo director escénico. El teatro —un teatro de después de Bertold Brecht y de Piscator— está entero en ella. No falta nada en cuanto a los elementos significativos de la modernidad —quizá de la actualidad— del teatro de la rebeldía y la transformación.

Weiss sabe poner en juego, como buen hijo de las vanguardias y del expresionismo, los ingredientes más agresivos y espectaculares de la acción dramática. Nos golpea con sus recursos, que se funden con las esencias mismas del conflicto levantado sobre la escena. Por cierto, que aquí, entre nosotros, donde tantos se han hecho lenguas de su práctica del teatro dentro del teatro —con motivo de los comentarios a su muerte—, no he leído alusión alguna a los antecedentes españoles de ese expediente técnico. Sin ir más lejos, ya que no precisa de excesiva erudición, a la mención de «Un drama nuevo», de Manuel Tamayo y Baus, una pieza de serena originalidad, sin distorsionamientos ni rebuscados efectismos.

Peter Weiss acaba de fallecer en Estocolmo, estación final de su exilio peregrino. Le ha fallado el corazón, como en un eco de estallidos simbólicos. Acaso como la

escena que faltaba para la mejor representación de su teatro total. La muerte lo ha derribado cuando se afanaba en recoger los frutos de una adaptación de «El proceso de Kafka», esa crónica abochornadora de los laberintos de la justicia humana. Desde ese mismo instante los escenarios del mundo entero —los de aquí y los de allá— han comenzado a echarlo en falta más que a guardarlo luto.

No sé si su misión estaba cumplida. Lo primero, porque un misionero, dada la condición humana, nunca puede dar por concluida su tarea. En segundo lugar, por el especial relieve que esta premisa adquiriría en él dada la profundidad del cometido que se había impuesto. Despedía Peter Weiss una especie de emanación religiosa de su sentimiento de la revolución. Podría decirse que perseguía la consecución revolucionaria a través del testimonio. Una contextura testimonial en la que entran los elementos más disímiles, desde el drama de Viet Nam hasta el desgarramiento de la gigantesca figura de Trotsky en el exilio.

Y todo ello gracias a la conjugación airada que extraía de lo plástico y lo dialéctico cuando los agitaba sobre la escena. Si. En realidad la colosal propuesta de Weiss era la de erigir un gran teatro del mundo; otro, actual y exasperado, irritante y fervoroso, que ayudara a la transformación de una sociedad en la que se sentía incómodo y extorsionado.

Anabel DIEZ  
María Luisa DONOSO

Para ver...

## Vázquez Díaz

El próximo miércoles se inaugurará en las salas de la Dirección General de Bellas Artes una exposición antológica para conmemorar el primer centenario del nacimiento de Vázquez Díaz, en la que se exhibirán obras que comprenden desde su juventud a los últimos años y en la que estará incluida la importante colección donada por su familia al Museo Español de Arte Contemporáneo.

La exposición está seleccionada con la diversa temática que agrupa la obra de Vázquez Díaz: toreros, paisajes, hombres de su tiempo y conquistadores. También se incluye obra gráfica.

## Escultores de Nueva York

Siete de las más prestigiosas galerías de Nueva York participan con obras de nueve escultores norteamericanos en la Exposición Internacional de Escultura que el Museo Angel Orensanz y Artes de Serrablo, de Sabiñánigo (Huesca), presentará desde finales de este mes y durante los próximos de junio y julio. La exposición se ofrece en la sede del Museo, en Sabiñánigo-El Puente, en un conjunto arquitectónico del siglo XVIII.

Los escultores participantes son James Rosati (galería Marlborough), Mia Westerlund (galería Leo Castelli), Beverly Pepper (galería Andre Emmerich), Charles Ginnivers y Linda Howard (galería Max Hutchinson), Wade Saunders y Alan Saret (galería Charles Cowles), Fumio Yoshimura (galería Nancy Hoffman) y Maureen Connor (galería Acquavella). Se trata de las más relevantes galerías de Nueva York, tanto del área de Madison Avenue como del barrio vanguardista de Soho.

## Oficio de los Artes

### El homenaje a Sempere, un reconocimiento a la generosidad

**L**A ciudad de Alicante le prepara un homenaje a Eusebio Sempere. Este reconocimiento de su tierra natal está dedicado tanto al artista como a las circunstancias humanas que concurren en él con carácter excepcional. Muy pocos artistas y muy pocos personajes han dado la medida de su proyección estética y de su espíritu acogedor y generoso. Quienes nos dedicamos al periodismo sabemos muy bien cuándo un homenaje responde a un compromiso social o político y cuándo surge del sentir general, con un anhelo de reconocer un talento moral muy difícil de valorar en nuestro tiempo. Las medallas y las distinciones siempre esconden intenciones confusas o tratan de magnificar mediocridades.

A Eusebio Sempere le conocimos hace ya veinte años. Acababa de regresar de su experiencia artística en París. Era como volver a empezar, después de años de esfuerzos, inquietudes y zozobras. Pero Sempere es un hombre de voluntad sobrecogedora. No hay dificultades ni contratiempos que no haya sabido remontar con gallardía y apasionadamente.

Desde su salida de la localidad alicantina de Onil, su pueblo natal, en plena guerra civil, su vida ha sido como una aventura permanente. Todos sus proyectos y sus ilusiones puestas en el futuro se convertían en

un fervor renovado cada día y en cada instante. No conozco a nadie que haya sabido tan acertadamente administrar su tiempo y su fe. Ha encontrado el momento de trabajar, el de consagrarse a sus amigos y, sobre todo, el ir dejando a su paso una estela creadora, tanto en su arte como en su existencia.

Este homenaje que se le prepara para el próximo día 8 de junio en Alicante ha sido organizado por la Fundación Juan March, en colaboración con la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia y el Ayuntamiento de Alicante. Eusebio Sempere, junto con Zobel, Torner y otros artistas fue fundador del

Museo de Arte Abstracto de Cuenca, ahora propiedad de la Fundación Juan March por donación de Fernando Zobel. El Museo de Escultura al aire libre de la Castellana surgió de una feliz iniciativa suya que pudo cuajar después de laboriosas gestiones. Y el Museo Municipal Casa de la Asegurada, en Alicante, una de las pinacotecas más selectas e interesantes de arte contemporáneo que puedan encontrarse en nuestro país, ha podido hacerse realidad gracias a su desbordante generosidad.

Con los recursos que le ha proporcionado su trabajo, a lo largo de los años, consiguió una colección de arte que abarca desde Alberto, Dalí, Ferrant, Gargallo y Julio González a Juan Gris, Miró y Picasso. Ningún otro museo reúne obras tan representativas. También está presente la más joven vanguardia española. Y un amplio conjunto gráfico que agrupa piezas de Arp, Bacon, Braque, Chagall, Max Ernst, Kandinsky, Giacometti, Oldenburg y Rauschenberg, entre otros. En plena madurez vital, cuando podía estar rodeado de grandes obras de arte para su contemplación particular, sintió la necesidad de hacer un legado a su tierra levantina para que sus paisanos pudieran sentir el gozo de contar con un museo propio, que nada tenía que envidiar a los que están rodeados del máximo prestigio internacional.

Eusebio Sempere, como todo ser que ha tratado de vivir intensamente, ha tenido una existencia con grandes alternativas, pero el arte fue siempre el gran motor estimulante y reconfortador. Sempere es un artista con un registro muy amplio y diverso. Esto no es sólo cuestión de talento, sino de voluntad y de una especial actitud mental. Su profesión de artista le permite partir desde la obra minúscula, que podríamos considerar como una joya, a la arquitectura, pasando por la pintura y la escultura. Su homenaje es un acto que debíamos asumirlo todos.

J. R. ALFARO



## Por las galerías

### Eduardo Arroyo, cronista plástico

**L**A Dirección General de Bellas Artes continúa su maratónico programa expositivo, ofreciendo muestras no sólo significativas e importantes cualitativamente, sino también por ponernos en contacto con artistas cuya obra ha sido poco difundida en España, como es el caso de Eduardo Arroyo. Madrileño de nacimiento, se instaló en Francia en 1958 y hasta el momento actual ha efectuado tres exposiciones voluntariamente en España, teniendo en Europa una fecunda y larga trayectoria artística.



El día de la inauguración, las salas de exposiciones de la Biblioteca Nacional Pablo Ruiz Picasso se habían habilitado todas ellas para mostrar veinte años de trabajo de este artista. Un nutrido público asistió a la inauguración, lo que desgraciadamente no ocurrió en la muestra de Lucio Fontana, que había tenido lugar pocos días antes. Muestra gigantesca, impactante, en la que, además del interés intrínseco que pueda desprenderse de ella, lo más importante es la postura combativa, polémica y comprometida que ha adoptado Arroyo, sobre todo durante los años de la dictadura. Los temas no son muchos, y se repiten en series las figuras de generales, políticos, exiliados, pintores, utilizando primordialmente el óleo y acrílico, aunque hay también esculturas de materiales diversos y collages de papel de lija.

Su forma de expresión ha variado poco al cabo de los años; es sencilla, directa, inspirada en el «pop», aunque con una finalidad mucho más compleja; así vemos profusión de símbolos, metáforas, ambigüedades, en unas imágenes en las que los sucesos más diversos se actualizan, llegan a formar parte de nuestra propia vida en una crónica sarcástica implacable, donde lo más importante es lo que se dice.

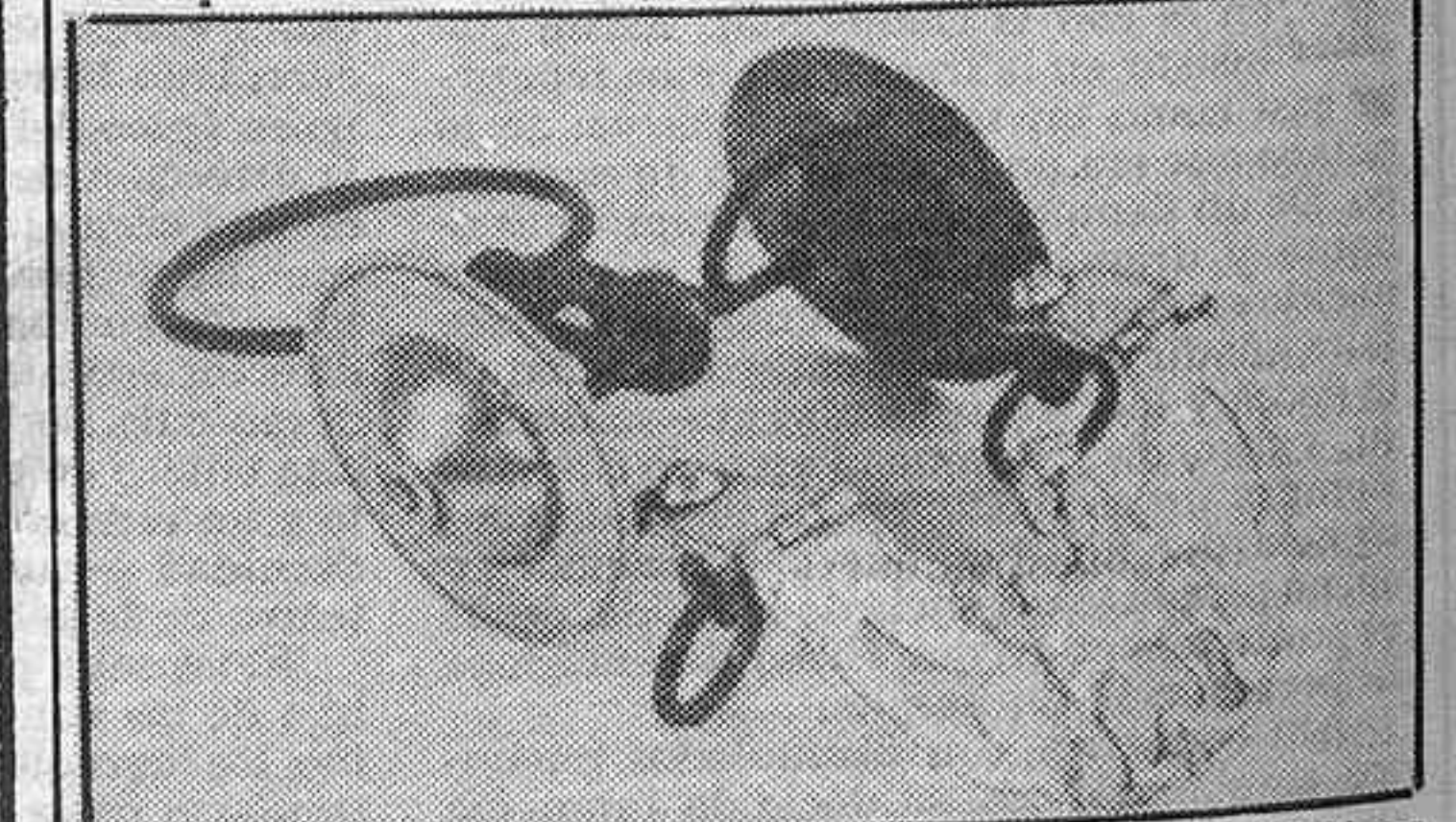
**H**AY artistas cuya obra nos llama ya la atención en sus primeras exposiciones; éste es el caso de Enrique Vega. Nos gustaron sus «Antonios», que vimos por primera vez en galería Aele, donde vuelve a exponer actualmente. Entonces se planteaba con valentía una nueva figuración, difícil de singularizar, a través de la pintura. Ahora ha introducido la línea que crea nuevos espacios con el contrapunto de la figura y la cooperación de los signos, superficies blandas y duras, que llevan a sumergirse en una serie de planos en el transcurrir del tiempo.



Manuel Arcenegui es de los artistas que se regodea y saca el máximo partido del puro acto pictórico, como podemos constatar en la exposición de galería Kandinsky. Pintura sensual, cálida, donde la luz se filtra en determinados puntos del lienzo, realizando el exquisito cromatismo y calidades pictóricas.

Miguel Moreno es de los escultores que han sabido fusionar los cánones clásicos con un concepto actual y renovador de la escultura. Sus torsos femeninos son en bronce o chapa soldada. En los primeros destaca la estilización y síntesis con una delimitación muy acusada de los volúmenes a través de la línea y la fulgencia y tersura que se desprenden del bronce.

**N**O quisiera terminar esta crónica sin dedicar un breve comentario a una exposición realmente soberbia que tiene lugar en el antiguo palacio de las Alhajas, de la plaza de San Martín, titulada Platería criolla argentina



del siglo XIX, cuya procedencia es del Museo de Motivos Argentinos José Hernández, que se creó en 1937. Allí veremos una de las colecciones más importantes de piezas de plata de toda Latinoamérica.

**D**OS noticias interesantes de la vida artística barcelonesa: la primera es la convocatoria del XXI Premio Internacional de Dibujo Joan Miró 1982; la admisión de las obras es del 2 de junio al 2 de julio. El primer premio estará dotado, como en años anteriores, con una obra de Joan Miró y con una medalla de plata para el ganador, más cuatro medallas de cobre para los que obtengan mención. La segunda noticia es la presentación de un nuevo libro sobre Tapies por la galería Maeght y la editorial Art-3, cuyo autor es Josep Vallés i Rovira y titulado «Tapies Empremta» (Art Vida); la presentación estuvo a cargo de R. Santos Torroella el pasado día 18 en la galería Maeght, de Barcelona.

María Teresa CASANELLES

## EXPOSICIONES Y SUBASTAS

**Sala Celini**  
Bárbara de Braganza, 8  
Telf. 419 41 77

**ALFONSO FRAILE**  
Obra 1981 - 1982

**Durán Subastas de Arte**

**SUBASTA ESPECIAL DE MAYO, CON MAS DE 1.500 LOTES**  
Mañana 25 y los días 26, 27 y 28

Dado el gran número de lotes, la primera sesión empezará a las 7 y las demás sesiones a las 7,30

PINTURAS DE: Barbasán, Reyna, Mateos, Villegas, Lucas Villamil, Arias, Peinado, Martínez Ortiz, Parra, Angeles Ortiz, Salinas, Navarro, Vera, Comas, Laffon, Abelenda, Ramos Artal, Equipo Crónica, Vaquero Turcios, Monleón, Creixams, Curós, Gironal, Baeza, Brotat, García Ochoa, Chicharro, Alvarado, Cuevas, Bienabe Artia, Grau Sala, Sobrado, Guerra, Laharraque, Grandio, Martí Alsina, Moisés, Muñoz Rubio, Esplandiú, Hernández, Sánchez Barbudo, García y Ramos, Sotomayor, Mir, Graner, Muñoz Degrain, Meiffren, Beruete, Llaneces, Pinazo, Vicente López, Bertuchi, Bonnin, Benlliure, Cordero, Cusachs, Feito, Oliva...

Porcelana, orfebrería, objetos de vitrina y miniaturas, relojes, iconos, instrumentos científicos, modelos navales, reproducciones operacionales de máquinas de vapor, arte oriental, muebles chinos antiguos, tapices, alfombras, arqueología y arte primitivo, joyas, bronceos, esculturas, cristal, libros y manuscritos, marfiles, etc.

**DURAN, Subastas de Arte, Serrano, 12. Tel. 401 34 00**  
Visite la exposición. Solicite suscripción a nuestro catálogo totalmente ilustrado. Admitimos obras de arte para próximas subastas

**Durán Subastas de Arte**

**Subasta extraordinaria de JOYAS**  
Miércoles 26 de mayo, 7,30 tarde

**280 joyas, muy interesantes, de valores diversos**  
Sortijas, broches, colgantes, pendientes, pulseras, collares, relojes, etc.

Visite la exposición. Solicite el catálogo

**Serrano, 12 Telf. 401 34 00**

**GALERIA Kreisler**

**Jaime de Jaraiz**  
óleos

Ultimos días

Serrano, 19. T. 2761664

**Juana Mordó**  
Villanueva, 7  
Telf. 436 84 42

**Joop Birker**  
Obra reciente

Miércoles 26, inauguración

FUNDADA EN 1845

**JOYERIA ANSORENA**  
SUBASTAS DE ARTE

ALCALA 52 222 01 58  
MADRID 14 231 63 53

**LXV SUBASTA**  
Lunes 7, martes 8 y miércoles 9 de junio,  
a las 7,30 de la tarde

Pintura de: Emilio Grau Sala, Roberto Domingo, Pedro Serra Farnés, escuela flamenca siglo XVII, Gustavo Bacarizas, Julio Vila y Prades, Maurice Utrillo Valadon, Emilio Sala, Fernando Amorsolo, Daniel Sabater, Gregorio Prieto, Jesús González de la Torre, etc.

Relojes de bolsillo en oro, marcas Ulises Nardin, Patek Philippe, etc.

Interesante colección de joyas, incluyendo collares, pulseras, pendientes, etc., en brillantes, esmeraldas, zafiros, rubies, perlas y oro.

Importante grupo en porcelana de Alcora del siglo XVIII. Plata, cristal, bronceos, objetos de vitrina, muebles y objetos de arte.

Visiten la exposición. Suscribanse a nuestros catálogos ilustrados en color y blanco y negro.

Admitimos pinturas, joyas, relojes y obras de arte para nuestras subastas mensuales.

Abierto sábado tarde anterior a la subasta.

### Cien títulos de Selecciones Austral

Con la reedición de unas obras maestras de a narrativa, los «Cien años de soledad», de García Márquez, y de los dos ensayos agrupados en un volumen, «Los españoles en la historia», de Menéndez Pidal, y la publicación de los últimos escritos de Jorge Luis Borges, «Nueve ensayos dantescos», la Editorial Espasa-Calpe va a celebrar esta semana el haber superado la cifra de los cien títulos en su colección Selecciones Austral. Estos tres títulos serán presentados mañana en un almuerzo en el que se recordarán, además, algunas de las obras más señaladas que vieron la luz en dicha colección.

Selecciones nació como una especie de hermana pequeña de la ya clásica Austral, que cuenta actualmente con más de 1.600 títulos, y en ella se publican tanto nuevas ediciones de obras aparecidas en aquélla anteriormente como textos inéditos.

«Cien años de soledad», número 100 también de Selecciones Austral, aparece así ahora con un estudio introductorio de Joaquín Marco; «Los españoles en la historia», prologado por Diego Catalán Menéndez Pidal, y «Nueve ensayos dantescos», en el que Borges expresa las impresiones causadas en él por la lectura de la «Divina comedia», introducido por Marcos Ricardo Barnatán y presentado por Joaquín Arce.

## Segunda lectura

### «Las reglas del juego», de Carlos Pérez Merinero

**S**E acercan los fatídicos días en los que las pelotas llevarán, quiérase o no, las horas de los inocentes ciudadanos españoles. Los Mundiales están en puertas y uno no sabe si desear que se abran ya de una vez, por aquello de que los malos tragos, cuanto antes mejor, o salir corriendo en dirección a un pueblo perdido, donde no se vea la televisión ni haya puestos de venta de llaveros del Naranjito. Tanta gente se ha propuesto hacer negocio a costa del engendro frutícola con patas que el campeonato y su entorno amenazan convertirse en toda una cultura sin necesidad de esperar a que lleguen Julio Iglesias, la ópera y los Rolling Stones. ¡Y qué cultura tan internacional, nacida de unos ideales comunes! Saporta ha conseguido que medio mundo se haya puesto de acuerdo para sacar dinero del mismo bote. Un bote en el que también hay sitio para la literatura.

No se entienda esto último como un reproche hacia Carlos Pérez Merinero, autor de la última novela del mundial —segunda suya tras «Días de guardar»—, que la neura colectiva en torno al evento nos ofrece. «Las reglas del juego», que así se titula, tiene dos cosas a su favor: es uno de los rarísimos productos divertidos de verdad, que está dejando a su paso el vendaval y además hace burla descarada del grandioso acontecimiento, lo cual resulta en este caso especialmente gratificante. Que, por supuesto, es oportunisto lo dice incluso la contraportada de la edición de Cátedra. Por lo demás, y a estas alturas, esto ya no es novedad.

Cuenta el narrador —que se apre-

sura a advertir que todo es pura ficción, personajes incluidos— el secuestro del presidente de la FIFA por parte de una banda de criminales de lo más chapucero, a los que un grupo terrorista hace la competencia intentando sacar partido de su acción, aprovechándola para desestabilizar. Claro que así contado el asunto parece serio. En realidad, Pérez Merinero, a través de un argumento policiaco, se ríe desvergonzadamente de los secuestradores, de los terroristas, de los fifos, de la expectación premundialista, de los tópicos y manías persecutorias de la actualidad nacional e incluso del Gobierno. Y el lector se ríe muchas, muchas veces con él, porque tiene verdaderas dotes de humorista.

¿Cuál es la clave de ese humor? El escritor lo fundamenta sobre todo en la ridiculez supina de su prototipo, uno de los secuestradores. Es éste un joven con ingenua vocación de gángster, que literalmente no da una. El pobre se ve envuelto en unos líos impresionantes, y aunque termina matando a unos cuantos, es más inocente que el asa de un cubo, que diría un castizo. Tanto que su mayor ilusión es ir a Disneylandia. Teniendo en cuenta que es este personaje —tan inculto que es incapaz de pronunciar siquiera en toda la novela la palabra desestabilizar de despistado que está con su significado— el que narra la historia en primera persona y que es absolutamente franco con sus sensaciones, cualquiera puede imaginar que las cosas que le ocurren y que se le ocurren no son poco irrisorias. En muchos casos, sus ojos abiertos como platos y la aterrorizada resolución con que se lanza a actuar recuerdan al protagonista de «El misterio de la crista

embrujada», de Eduardo Mendoza, y no debe ser sólo por casualidad.

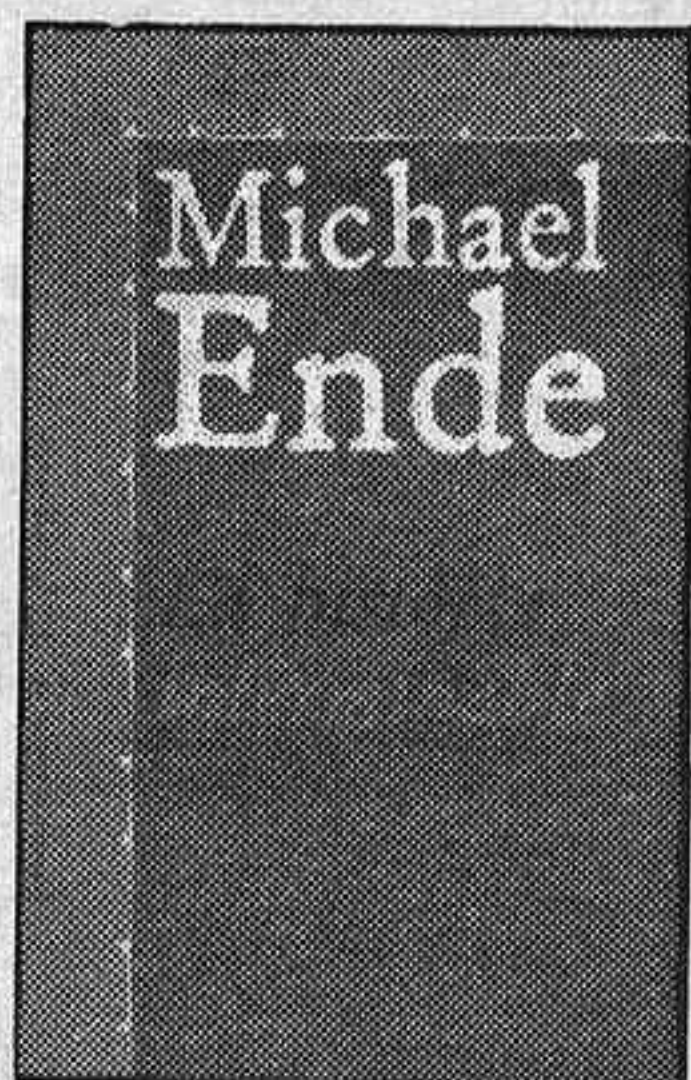
Pérez Merinero no renuncia, por otra parte, a incluir todas las ordinariencias, tacos, simplificaciones de la realidad y obscenidades que puedan resultar humorísticas ni a poner en solfa lo que de más serio pueda haber entre nosotros. Por la horterada a la carcajada, no sería un desacertado comentario sobre su manera de hacer; una manera descarada, provocativa, decididamente soez y muy, muy meditada.

¿Es entonces «Las reglas del juego» una novela con concesiones? Respecto a la anterior, «Días de guardar», quizá sí, pero sólo en cuanto a la elección del tema y del público hacia el que va dirigido, que se pretende más amplio. Por lo demás, la concepción de la historia, el estilo malhablado y la facilidad con que se desarrolla el relato responden auténtica y perfectamente al personal modo de novelar del escritor. Está claro que le gusta hacerlo así; no hay necesidad de buscar otros ganchos para agarrar al lector.

Con sólo dos libros de ficción publicados, quizá sea pronto para afirmarlo, pero Carlos Pérez Merinero puede convertirse en el gran humorista que nos faltaba. Un humorista cuyas ideas, cuyas insinuaciones no molesten, como molestan, y mucho, las de otros, las convicciones de un público sensible a la estulticia y a la reacción caduca que suelen anidar tras los «best-seller» de la risa. Un humorista que se burle de las cosas desde la perspectiva acertada y con cuya sátira pueda ese público identificarse de forma inteligente.

Ana SALADO

### La fábula que se convirtió en «best-seller»



Insólita edición la que para un insólito libro, «La historia interminable», ha realizado Alfaguara. Su autor es Michael Ende, escritor alemán, ganador de los más prestigiosos premios de literatura infantil y que ha obtenido ahora, con esta especie de fábula fantástica, todo un éxito de ventas en su país. Como era imposible determinar si se trataba de un relato para pequeños o para mayores, Alfaguara lo ha publicado con una cubierta mixta en la que están presentes las dos colecciones dedicadas a unos y a otros. La portada corresponde a la serie Literatura; la contraportada, a la Juvenil. Por dentro, el texto está compuesto en rojo y en verde y adornado de grecas. Dicen sus editores que no es una cuestión de belleza o de capricho, sino que lo exige el guión. La traducción del libro la ha llevado a cabo Miguel Sáenz, premio Fray Luis de León por la de «El rodaballo», de Günter Grass, que se las ha tenido que ingeniar para que cada capítulo pudiera comenzar por la misma letra que el original alemán, ya que esta letra se convierte en una enorme capitular que ocupa toda una página, ilustrada además con dibujitos que tienen que ver con el texto y que, por lo tanto, no podían colocarse indistintamente.

«La historia interminable» es fantasía en su más alto grado, y el reino de Fantasía, gobernado por una reina niña, lo que es necesario salvar. De ahí parte la fábula que narra Michael Ende, autor que dentro de unos días visitará España para presentarla.

### Paseo madrileño en cuarta edición

Doce años después de que apareciera por primera vez ha sido realizada la cuarta edición del libro de Juan Boquera Serra «Ronda romántica por el viejo Madrid», un breve paseo literario, histórico y sentimental por el corazón de la Villa y Corte. A lo largo de él, el autor recuerda centenarias historias, leyendas verdaderas de nobles y bandidos, trifulcas y festejos. En cada iglesia y casi en cada casa de la plaza Mayor a San Francisco el Grande, de Puerta de Moros a Cuchilleros, de la calle del Nuncio a la de don Pedro, han quedado prendidos los recuerdos recuperados por Boquera para este libro en la extensa memoria de la ciudad.

### Nuevos títulos Una novela peruana

«Todas las sangres», la novela más ambiciosa del escritor peruano ya fallecido José María Arguedas, acaba de ser publicada por Alianza en colaboración con Losada en la colección Alianza Tres. La acompaña un amplio prólogo de Mario Vargas Llosa, en el que analiza las limitaciones y grandezas de la obra, a medias entre la tesis ideológica y el retrato de un mundo que supera con mucho tal planteamiento. Presenta Arguedas un Perú dividido; la cultura ancestral y la llamada del progreso configuran dos mundos distintos. Tanto en uno como en otro encuentra el autor lugar para la doctrina y para el flujo de la creación literaria y es esta última la que más interesa.



Jose Maria Arguedas Alianza Tres Losada

■ Herman Hesse, el autor de «El lobo estepario», «Siddharta», «Demian», etc., lo es también de un libro recientemente editado en España por Planeta: «Desde la India». Se recogen en él las impresiones que le suscitó su viaje a Indonesia, así como varios textos sobre temas indios y el propio diario del recorrido. Como se sabe, Hesse se interesó vivamente por la cultura oriental e intentó conjugarla con la de Occidente. Los críticos todavía no se han puesto de acuerdo sobre si lo consiguió o no.

■ También en Planeta, una obra en la que se pone de manifiesto lo poco ciertos que son muchos de los tópicos que se aplican al comportamiento de los animales. Se titula «Perro que ladra también muere» y su autor es el alemán Vitus B. Droscher, especialista en etología y fisiología sensorial.

■ «El corazón del lobo» lleva por título la novela ganadora del premio Cáceres de Novela Corta 1981, del escritor y sociólogo valenciano Rafael Soler. Soler es autor, entre otras, de la novela «El grito», que también obtuvo un premio, el Ambito Literario.

### Bodeguncillo del puntapié

Concha CASTROVIEJO

### El mundo del recuerdo

Pilar de Valderrama: «Sí, soy Guiomar. Memorias de mi vida». Plaza & Janés. Editores.

Aquí, en este libro póstumo de Pilar de Valderrama, tenemos el testimonio de un amor no sabemos hasta qué punto y en igual medida sentido y asumido por ambos protagonistas, ni tampoco si en lugar de amor, descontando la honda y fiel amistad, estamos ante la gran ilusión que llenó diez años de dos vidas que de todas maneras no estaban destinadas a encontrarse su línea paralela. El nombre de Guiomar, tan presente en la poesía de Machado, tuvo de tiempo atrás su identificación, y ahora es la propia Guiomar quien da razón y fe de sí misma y nos entrega la historia de los hechos.

Como dice en el prólogo, muy bello, por cierto, Jorgue Guillén, Pilar Valderrama es ya personaje de nuestra historia literaria y es natural que escribiese las memorias de su vida. Breves memorias que tienen la gracia de su sencillez: «Voy a desgranar en estas cuartillas para "después", recuerdos, ilusiones penas... volviendo a beber en la fuente misma donde brotó aquella amistad única; fuente cuyas aguas, por la gracia de Dios, se mantuvieron claras, transparentes... casi milagrosas.» Poeta ella misma y fuente de inspiración de un gran poeta a lo largo de una amistad que no llegó a realizarse como amor; si muchas murallas lo impedían, hemos de pensar que hubieran sido franqueables sin la propia convicción de Guiomar atendida a unas reglas, a unos principios, a unas convicciones innumerables; diremos de lo que aquí se expresa a una concepción religiosa, tascendente de las cosas. Cuando en una etapa amarga de su vida conoce en Segovia al poeta al que fervientemente admiraba, se desprende de sus palabras que fue para ella un renacimiento espiritual. Más lo sería para Machado, cuyo sentimiento se proyecta con más amplitud de límites, abarca cotas más altas, pero que lealmente asume los límites de la felicidad que llega a sus manos. Ningún testimonio, ni memoria, ni constancia de recuerdo alcanza a introducirnos en el fondo de un alma; siempre quedarán zonas inexploradas y oscuras en donde nos será difícil orientarnos.

■ Fue Machado para Guiomar una firme columna en que apoyarse, espiritual,



poéticamente, con su amistad entregada y generosa, y fue Guiomar para Machado una prueba de su capacidad de renuncia y al mismo tiempo una presencia vivificadora? Aunque perdidas muchas, la gran mayoría, de las cartas del poeta a Guiomar, aquí se recogen treinta y ocho, de las que se reproduce el original manuscrito. Leemos en una de ellas al declarar su insatisfacción por lo que está escribiendo: «Porque tú me has hecho otro hombre con tu cariño y ese otro hombre no ha cantado todavía.» Pero además de la presencia de Guiomar, punto central, razón y vida de estas correspondencias; además de todo lo que cordial y hondamente se expresa en ella, casi ingenuamente, a veces como si estuviese el enamorado en años de primera juventud, las cartas nos proporcionan una buena fuente de información testimonial en cuanto al criterio de Machado en muy varias cuestiones de cultura y actualidad: arte, literatura, cuestiones sociales y políticas, con mucha atención prestada al teatro, que en una determinada etapa debió ocupar lugar preferente en su atención. De aquí que el libro extienda su interés a muy distintos campos fuera de lo que constituye su núcleo central. Libro diríamos de mucha médula, en que la autora comparte un protagonismo y deja en la correspondencia final que habla el personaje, el hombre del que ella ha querido darnos una imagen, el hombre, dice, «más bueno y entrañable que he conocido». Incluye la edición algunas ilustraciones fotográficas.

El V Congreso del Partido Liberal, este fin de semana

# «Los liberales tenemos partido»

- La elección del comité ejecutivo y la aprobación del proyecto de manifiesto, máximas tareas de los congresistas
- El proyecto de estatutos también será sometido a debate

**B**AJO el lema «Los liberales tenemos partido. Compara y decide», el próximo fin de semana el Partido Liberal va a celebrar en Madrid su V Congreso. Durante el mismo, tras la oportuna y libre presentación de candidaturas, se efectuará la elección de los órganos directivos del partido. El comité ejecutivo constará de un presidente, un secretario general y otros miembros hasta el número total de quince, salvo que se modifique la propuesta de aprobación de estatutos, que será sometida a debate. En el transcurso de las dos jornadas que durará el congreso será igualmente debatido el proyecto del manifiesto liberal, un sistema coherente de actuación política cuyo denominador común es la libertad del individuo.

## Clubes liberales

—En su día, el Partido Liberal apoyó la creación de clubes liberales por toda España. Ahora ustedes se presentan como una opción independiente de aquella operación. ¿Puede explicarme esto?

—Tras la creación del Club Liberal de Madrid, que funcionó en coherencia y relación con el partido, nació la idea de la operación de clubes liberales con el objeto de difundir la doctrina liberal sin la

y por las circunstancias fácticas, tales como el terrorismo, la delincuencia, la inseguridad ciudadana, etc. Estos hechos dificultan extremadamente la convivencia y fomentan el recelo y el apasionamiento con que se contemplan las ideologías. Con esta situación, al igual que en el mercado la moneda falsa o mala desplaza a la buena, se está degradando la colaboración voluntaria de los ciudadanos, la capacidad de iniciativa y, por tanto, se endurecen las actitudes en la convivencia.

## Manifiesto liberal

—¿Qué soluciones aporta el Partido Liberal?

—El Partido Liberal presenta al V Congreso un proyecto de manifiesto en el que defiende la libertad y concreta las bases de actuación política que tienen como denominador común lograr la convivencia armónica de todos los españoles dentro de la libertad. Para ello se prevé un sistema organizativo y un marco legal en el que cada español debe estar y ser en la sociedad lo que su voluntad y su esfuerzo le permitan dentro de sus limitaciones naturales. El Partido Liberal, que es un partido de nuestro tiempo, con acciones concretas para hoy, tiene una gran tradición de humanismo, propio de la cultura occidental, y prevé la atención de aquellas necesidades que en una sociedad verdaderamente liberal serían residuales. En el congreso se tratarán los problemas más importantes de la sociedad española en las áreas económica, política y cultural (el paro, los impuestos, el terrorismo, las autonomías, la libertad de expresión, la defensa del consumidor, etc.).

El Partido Liberal parte para estas soluciones de que no pueden violarse los derechos naturales del individuo reconocidos en el proyecto de manifiesto del V Congreso, tales como:

1. El derecho a la vida. Por lo tanto, debe prohibirse cualquier tipo de violencia moral o física contra la persona.
2. El derecho a la libertad de palabra y acción. Por lo tanto, debe impedirse cualquier intento de reducir y recortar la libertad de expresión y publicación.
3. El derecho a la propiedad y a los frutos del trabajo del individuo. Por lo tanto, debe rechazarse la interferencia del Estado en la propiedad privada, tal como la confiscación y la nacionalización. El Estado debe evitar la expropiación forzosa y acudir a los mecanismos del mercado. Excepcionalmente, la expropiación forzosa se regulará para los supuestos de especial interés público, y, en todo caso, previo pago del precio de mercado. Los individuos no deben ser forzados a sacrificar sus propiedades en beneficio de otros.
4. El derecho a las relaciones contractuales voluntarias entre los individuos. Por lo tanto, los poderes públicos no deben interferir esas relaciones. El Gobierno debe garantizar a los individuos el negociar libre y voluntariamente entre ellos.

El único sistema económico compatible con la protección de los derechos naturales del individuo es el mercado libre, garantizado por una administración de justicia independiente, ágil y eficaz.

PARTIDO LIBERAL

V CONGRESO

29 - 30 de Mayo  
1982LOS LIBERALES  
TENEMOS PARTIDO

COMPARA Y DECIDE

El sábado y domingo próximos, un céntrico hotel de nuestra capital va a ser el escenario de la defensa de los derechos del individuo frente al creciente poder del Estado. El Partido Liberal, que estará en la parrilla de salida cuando suene la hora de las próximas elecciones generales, quiere así llamar la atención a todos los españoles para que afronten el futuro con la esperanza de lograr una España donde la convivencia esté plenamente aceptada y el disfrute de las libertades individuales sea la forma natural de las relaciones humanas.

## El liberalismo, en auge

Es David Vázquez miembro del comité organizador del V Congreso del Partido Liberal, a la vez que entusiasta defensor de la capacidad del liberalismo para evitar la masificación y despersonalización a las que de forma progresiva nos está llevando la sociedad actual. Sobre la corriente política en la que se encuadra expone:

—Con rigor en el raciocinio, objetividad en las decisiones y eficacia en la acción, el liberalismo es el camino para lograr las cotas máximas de libertad del ciudadano. Por un proceso de maduración, el liberalismo está en auge en el mundo occidental. Este auge es resultado de desechar, por sus consecuencias, conceptos tales como Estado providencia, Estado empresario o Estado policía. Sólo el Estado árbitro evita que los colectivos que circunstancialmente influyen en el poder puedan favorecer a unos ciudadanos en perjuicio de otros.

—¿Cuáles son los países en los que los liberales han alcanzado el poder?

—Además de ser el partido bisagra en Alemania occidental, hoy los liberales ostentan el poder en países en los que tanto falta por hacer, como Canadá y Australia. Allí, los ciudadanos son conscientes de que los recursos escasos logran la máxima eficacia por medio de la iniciativa privada. Cuanto antes olvidemos los españoles el mito de que el Estado va a resolver nuestros problemas, antes empezaremos a trabajar para darles solución nosotros mismos.

## Un término de moda

La doctrina liberal no ha penetrado en todos los campos de la sociedad por igual. Realmente toma mayor auge en las doctrinas económicas y siempre ha estado de alguna manera tratando de coartar las limitadas facultades de los Estados.

—Señor Vázquez, ¿cómo se llega a ser liberal?

—La realidad es que se llega a ser liberal como consecuencia de la reflexión, del raciocinio, de la experiencia... Hoy las doctrinas liberales constituyen un conjunto coherente capaz de lograr una convivencia con el máximo bienestar para la sociedad. Concretamente, refiriéndonos a España, parece que está de moda el término liberal, porque de alguna manera sólo su nombre sensibiliza el valor del individuo dentro de un reglamentismo absoluto y asfixiante. Ser liberal no es el talento o la actitud que algunos interpretan, sino asumir la coherencia partiendo del principio de que el individuo es la causa del Estado y éste debe estar al ser-

vicio de aquél dentro de la convivencia en orden.

—Sí, pero los liberales que se integraron en UCD no pudieron hacer buenos estos propósitos...

—La corriente liberal que se integró en UCD, por las circunstancias que todos conocemos de predominio de fuerzas, fue utilizada para dar imagen y no para llevar a la práctica una política coherente con las soluciones liberales. Esto lo expresó el máximo representante de los liberales en UCD, el recordado Joaquín

«Cuanto antes olvidemos los españoles el mito de que el Estado va a resolver nuestros problemas, antes empezaremos a trabajar para darles solución nosotros mismos», asegura David Vázquez, organizador del V Congreso



David Vázquez

Garrigues, al decir que el liberalismo se agostaba en dicho partido.

## Voluntad de servicio

—¿Qué intereses mueven al Partido Liberal?

—Principalmente una voluntad de servicio a la sociedad. Cuando las corrientes políticas con capacidad para intervenir en las decisiones de gobierno se traducen en el respeto a los derechos fundamentales del individuo, condicionante de que éste pueda vivir dentro del máximo bienestar, los liberales nos reducimos al cultivo intelectual. Por el contrario, cuando la persona sólo es un mero dato y los poderes públicos deciden lo que es bueno o malo para él y dicen afrontar la responsabilidad de lograrlo, los liberales tenemos la obligación de no rehuir la lucha política y defender los citados derechos.

—Y de todo esto, ¿qué cree que piensa el ciudadano?

—El ciudadano, que acogió con gran entusiasmo y mejor voluntad la reforma política, paulatinamente se está distanciando de los partidos políticos. No olvide que el ciudadano está en la política como afectado y como observador. Como afectado, está disconforme con las decisiones que coartan su libertad, como son el crecimiento constante del gasto público, el progresivo aumento de los impuestos, el deterioro de la calidad de la vida, la inseguridad ciudadana, etc. Como observador, contrasta que no tiene acceso a sus representantes y que sus votos, con frecuencia, pueden desvirtuarse. No puede imputarse a los ciudadanos la responsabilidad que es obsesión irrenunciable de algunos dirigentes políticos. Es ya historia. En España, a finales del siglo XX, en cada elección, por parcial que sea, se está sometiendo a los ciudadanos a la carga de cuestionar el modelo de sociedad.

intervención de un partido político. Prestaron su colaboración liberales de todas las provincias. Cuando los clubes acudieron el pasado 28 de febrero al Congreso de Palma de Mallorca para crear la Federación de Clubes, los liberales observamos cómo Antonio Garrigues Walker designaba a los órganos de la Federación de entre los liberales de la corriente de UCD e iniciaba una campaña en la que pretendía aportar a UCD la representatividad política que dichos clubes podían otorgarle. El Partido Liberal, como consecuencia de ello, decidió presentar su opción política al margen de la operación clubes liberales, si bien entendió y entiende que toda corriente liberal favorece en alguna medida el servicio a los ciudadanos.

## Libertad y bienestar

—¿Cómo va a conseguir el Partido la libertad y el bienestar de los ciudadanos?

—El grado de libertad determina constantemente el grado de bienestar de los ciudadanos. En el aspecto económico, las decisiones políticas influyen en que los ciudadanos puedan adquirir mayor o menor número de bienes de consumo y, por tanto, en su calidad de vida. Así, un incremento de la masa monetaria o un aumento en la exacción de impuestos priva coactivamente a los ciudadanos del dinero con que creían contar. Si a ello añadimos la nacionalización de las pérdidas de determinadas empresas y el constante crecimiento del gasto público, así como el castigo del ahorro, el panorama económico termina siendo realmente desalentador.

—¿Y en el aspecto político?

—En este campo, el ciudadano percibe la sensación de una creciente impotencia para intervenir realmente en las decisiones políticas. Considera que es titular de derechos formales, pero de forma efectiva le son inalcanzables por la burocracia

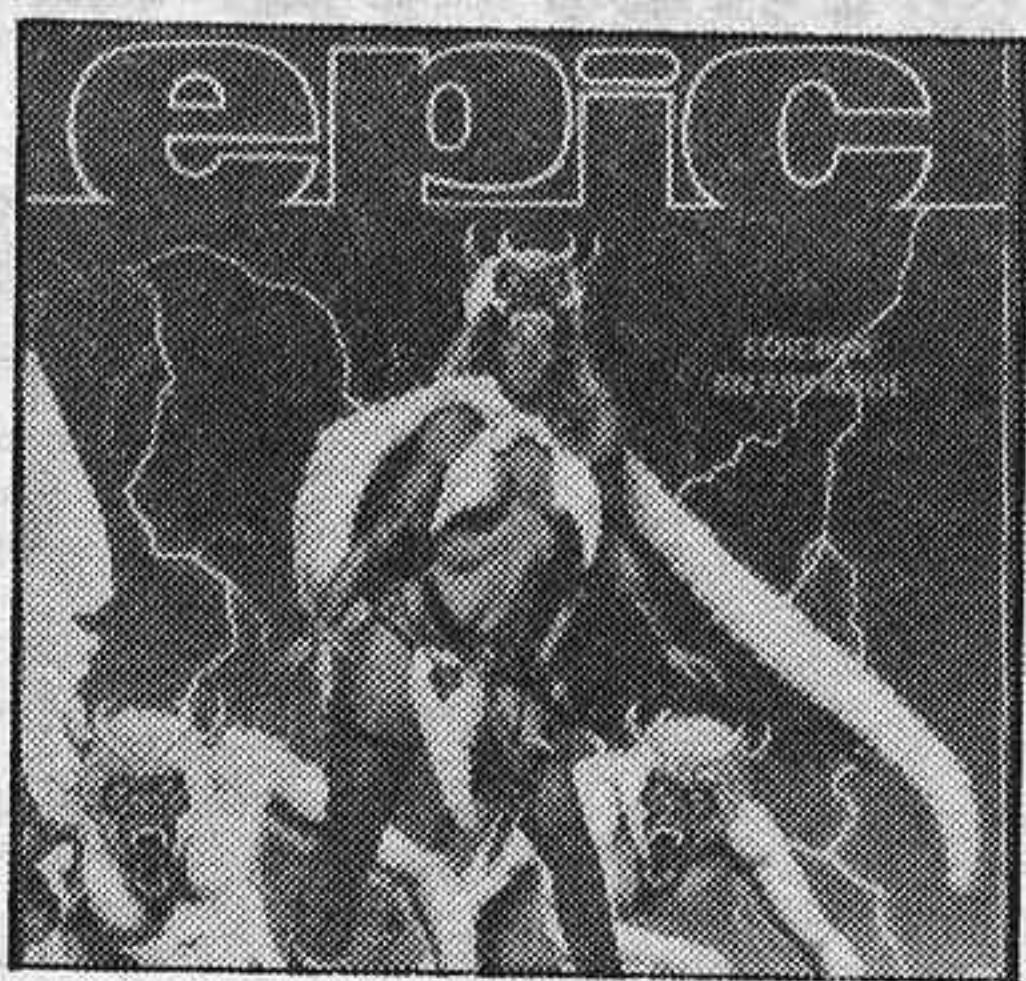
# Comicoteca



Ana SALADO

## ¿Que inventen ellos?

**N**O vendría mal recomendar a todos los que creen y proclaman que los que hacen «underground» están locos que leyeron el primer número de «Epic» y después se lo pensarán mejor, pues no es pequeña locura la que contiene esta revista, que se presenta en España como versión rigurosa en castellano de la publicación original americana (o sea, que no varía de ésta salvo en los textos de información). Resulta que «Epic» está batiendo récords de venta en Estados Unidos y que de aparecer trimestralmente ha pasado a ser bimestral a causa del éxito obtenido. A la vista de su primer número, uno se alegra de que esto no sea Estados Unidos. Bien está que la gente descubra cosas y se las ingenie para inventar, pero si lo que se les ocurre a los nuevos experimentadores es esto, mejor decir con Unamuno aquello de «Que inventen ellos».



Sintiéndolo mucho, es esa una esperanza que no querriamos compartir, porque, aunque se diga que hay gustos para todo, está claro que si los de los españoles van por ahí, es que los tenemos muy malos.

¿Cómo puede agrandar si no esa especie de Cyrano metido a dios egipcio vengador de un espacio hortera que abre, como personaje, la revista? ¿O esos colores chillones y atacantes empleados en una historieta donde se pretende aclarar ni más ni menos que el lugar en el que se encuentra la respuesta a las preguntas profundas del hombre? ¿O ese tono grandilocuente y pseudopoético de los guiones?

No cabe duda de que hay una ciencia-ficción, un género fantástico que puede contar muchas cosas, pero por desgracia ése no es el caso de «Epic», así que si «Epic» tiene éxito no habrá otro remedio que empezar a plantearse con toda la preocupación posible el porqué de que la gente prefiera la divagación necia o el «comecoco» pretencioso en vez del acercamiento a sí misma o a su mundo. Y esto último es lo que siempre está tras una verdadera buena historia, sea fantástica o no.

La cuestión es así de evidente para cualquiera que busque en una historieta algún tipo de sentido, mensaje, contenido, estética o señal de inteligencia y no los despojos de una mitología absurda, incoherente, y para colmo, poquísimo emocionante y nada hermosa. Claro que todo esto es sólo aplicable, de momento, al primer número de la revista, único aparecido hasta el momento, pero es que es, como dicen los modernos, tan «flipante» y tan revelador de lo que puede venir tras él que merece cuando menos un comentario, sobre todo desde el momento en que la publicación defiende expresamente y por escrito tales excesos.

Queda el consuelo, eso sí, de que la idea, el estilo y la realización son puro sabor USA, como el Winston. DistriNovel no ha hecho sino trasladar el resultado al español confiando en que lo que allí ha hecho furor puede hacerlo aquí también.

## «La balada del mar salado»

Las aventuras de Corto Maltés (© Hugo Pratt) se publican en España por Editorial Nueva Frontera, S. A., calle Romero Robledo, 28, Madrid, en la revista «Tomtem». Aparecen igualmente recogidas en tomos

57

Hugo PRATT



### Resumen de lo publicado

El submarino del teniente Slutter, acompañado por El Monje, anda por el Pacífico realizando sus piraterías. Por pura casualidad, los ingleses se han dado cuenta de que

algo raro está pasando y es posible que muy pronto descubran al menos parte del misterio. Mientras, en la isla, Corto Maltés se recupera de sus heridas.

# Modas

Diseño de Berhanyer para el Mundial-82

## Los colores de la bandera, en el uniforme de las azafatas

**L**OS colores representativos de España, amarillo y rojo, han sido aplicados por Elio Berhanyer al modelo de uniforme de las azafatas del Mundial-82, salvando la dificultad que entrañaba su calidad de colores calientes.

El conjunto del uniforme lo constituyen un vestido camisero, en tejido de seda, con rayas verticales, cuello blanco y lazo de seda rojo acorbatado; un chaleco también rayado sobre los mismos colores, pero con trazos más anchos y con el escudo del Real Comité Organizador del Mundial-82 estampado sobre el lado izquierdo; una chaqueta de punto de lana roja.

Los complementos son: un sombrero blanco de visera que reproduce las rayas mismas amarillas y rojas de la bandera con el escudo al frente; un bolso grande, de piel roja, cruzado por idénticas rayas, y zapatos cerrados en piel roja.



SANTAEULALIA

## Las mil y una... de RUPHERT

Contadas por Marichu de la Mora



## De lo bueno y lo malo

**E**L «do de pecho», nunca mejor dicho, de la semana, lo dio esa maravilla y hombre encantador que es Plácido Domingo.

- Que con o sin barba, según lo exige el guión, siempre será el primero.
- Que le podía haber presentado Cristina García Ramos, siempre atusadita ella.
- Que bien sabe a quien yo podría colocar un postizo.
- ¿Desgravan los postizos?
- Entonces me devolvería a mí Hacienda dinero todos los años.
- Que sigue siendo caro el divorciarse, más de moda entre los pudientes.
- Creo que has tenido mucha invitación de peluqueros y sus presentaciones.
- Interesadillos ellos, que hasta me piden salir en la columna.
- No siempre con todo el compañerismo que debería haber.
- Como Cebado, que usa palabras malsonantes con referencia a Llongueras.
- Me gustaría que a Pastora Vega, que peina como un enchufe, se pasara por Josele, mujer de Iñigo.
- Que otro gallo la cantara referente a su elegancia.
- Urgencia para Emma Penella.
- Maravillosa actriz.
- Pero que pide a gritos corte de pelo por etapas.
- Que a todo hay que echarle alegría, como los nuevos toldos y sillas de lona de La Continental cara al verano.
- Y alegría también para Marisa Paredes si se quitara las canas.
- En cuanto a los hombres.
- Luis Gómez, en su desfile masculino de Pachá moderno y posible.
- Que bien podría vestir a algunos políticos.
- Que hay quien confunde la elegancia con el agua y el jabón, como Serrat sin ir más lejos.
- Que buenos modelos tiene en Víctor Manuel y Ana Belén, siempre izquierdistas pero pulidos.
- Que el buen gusto no tiene color político.
- Ni nacionalidad, que ahí tenemos a la embajadora argentina doña Ana Ciurlo de Lupiz.
- A quien hace poco le corté el pelo estilo Greta Garbo, moda que nunca pasa.
- Y en ese hombre, ¿qué es lo que más se estila?
- Corte de pelo «rock» con mucha laca, al estilo Miguel Ríos.
- Y del Bosé, Miguelito, ¿qué opinas?

—Gusto extraordinario para su «show» y manera de vestir que casi eclipsa sus canciones.

- Adivina, adivinanza. ¿Qué me ha contado un pajarito algo sobre ti?
- ¿En qué terreno?
- Que puede suceder que dentro de poco coronas a Ives Saint Laurent, te codeas con Jean d'Estrees y des cada mañana los buenos días a Alain Chikani.
- Tomelloso siempre es noticia. Mi tía Angela Burillo, que dejó un terreno para eliminar el chabolismo, queda hoy su obra patrocinada por doña María Victoria Montero, que seguramente la llevará a buen término.
- Que tengo entendido que das tu «show» benéfico en la mejor discoteca del lugar, el día 5 de junio, para ayuda de esta obra.
- Es que hay pueblos que son mucho pueblo.
- Como Zamarramala, de Segovia, con la novia mejor vestida del año, Ana, hija de Sofía Torga de Caruncho, deliciosamente vestida de encaje por mi querida señorita.
- Que no faltaría el cochinito de Cándido.
- Ni el queso Carvel, tan allegado a Carmen Rupher, la mejor bioestética especialista del cabello.
- Y aunque sea mi hermana debo decir que es tan eficaz que su gran clientela es de la clase médica.
- Gran categoría, cada uno en su estilo, de Lina Morgan y Charo López, que supieron destacar como grandes señoras en Su turno.
- Que a mí me gustaría, aunque sólo sea por una vez, quitarle la onda a Jesús Hermida.
- Y, además de Charo, ensalcemos a Angela Molina, pareja de mujeres capaces de honrar a España en cualquier lado.
- Y un recuerdo para Victoria Abril, a quien voy dentro de unos días a peinar a París.
- Y enhorabuena también a Santiago Vázquez, primer intelectual en España que entiende los problemas infantiles referentes a los exámenes.
- Y bien también mi corte de pelo a Hernaldo, que canta para Carolina de Mónaco, a quien Alexandre debería mejorar la imagen.
- Y saludo final.
- A Paca Gabaldón, mi primer pelo frito, y a Tania Doris, en la permanente de pelo más largo que he hecho en mi vida.



## Música



Santiago ALCANDA



Andrés RUIZ TARAZONA

# Los secretos, seriedad; Alaska, exuberancia

**E**N medio de la primavera nuestros poperos, «rockeros», «punkeros» y demás, que empezaron a sonar para el público con sus primeras grabaciones, están publicando ahora sus segundos elepés, que han de considerarse definitivos para el rechazo o la aceptación. Es decir, que ya no sirve excusar: «es que aún están verdes».

En el caso de Alaska y los Pegamoides, su reciente álbum «Grandes éxitos» no es su segundo elepé, sino el primero tras unos sencillos de éxito como «Terror en el supermercado», «El bote de Colón» u «Otra dimensión». Este compendio de 14 canciones no es en absoluto una obra de arte —entendiéndose esta afirmación en su sentido auténtico, porque no todos los discos que se publican son arte ni tienen por qué serlo y ni siquiera considerar el arte como su objetivo—; «Grandes éxitos», de Alaska y los Pegamoides, es un disco para la diversión de quienes aceptan este tipo de mensajes pseudomarginales o de quienes simplemente asimilan el tema «Bailando», porque les gusta y nada más. Y, efectivamente, «Bailando» es un tema muy acertado por directo y pegadizo. La voz de la cantante solista Olvido-Alaska es peor que la de Marisa Medina cuando se empeñó en sus inicios, pero su composición «Estrategia militar», junto con Ana, la teclista, es notable. La otra que han compuesto, «Murder redrum», es una canción feísima. Los demás temas son producto del buen gusto —como «Llegando



hasta el final— o del pésimo de Nacho Canut, el bajista, y de Carlos G. Berlanga, que ahora ya no es nadie en el grupo. Eduardo, que fue el baterista en el disco, sustituye a Carlos en la guitarra. Toti es el nuevo baterista. Lo más sorprendente de «Grandes éxitos» es que la producción y los arreglos fueron del propio quinteto.

## Los Secretos: igual de jóvenes y más expertos

El segundo disco grande de Los Secretos, «Todo sigue igual», es la confirmación de unos buenos instrumentistas y compositores de música «pop» directa. Al escucharlo la primera vez, casi todas las canciones me dieron la impresión de ser parecidas. Ahora, no. «Cuando las luces se apagan», «Todo por nada», «Trae en tu cara» y «Ahora que estoy peor» son canciones de un estilo y acierto inexistentes en sus primeras grabaciones. No serán sus éxitos, como posiblemente lo sean «Problemas» y «Ráfagas» en segundo y tercero sencillos, porque «Todo sigue igual», el primer single, ya suena.

Hay dos novedades muy positivas con respecto al disco anterior: Alvaro Urquijo, la clave en el sonido peculiar de las guitarras del cuarteto, se ha decidido a cantar y también a componer con más intensidad. Y la otra innovación es la inclusión de una balada bellísima, «Ahora que estoy peor», con la colaboración del pianista de Luis Franch, que también toca sintetizador en «Trae en tu cara».



## Lo mejor en el mercado

**LUIS EDUARDO AUTE** es un cantautor intimista que siempre —hasta que pueda— podrá grabar y publicar sus discos a su gusto. «Fuga», el sentimiento del tiempo de la vida que siempre se está yendo —perdona, Luis, es mi versión—, es un disco que agrada a los seguidores de Aute y de este tipo de mensaje musical en general. El sencillo, que siempre tiene una intención comercial, es «Siento que te estoy perdiendo», un melodioso poema «autiano» nada pegadizo. Los arreglos del guitarrista de Suburbano, Luis Mendo, encajan perfectamente con el aire profundo del disco. García Pelayo y Julio Palacios son los productores, y José María Guzmán, al bajo, y Eduardo Leyva, a los teclados, son colaboradores destacados.



**GRAHAM PARKER** ha iniciado una nueva etapa en su carrera al fichar por RCA. «Another grey area», su primer disco en este sello, es sensacional. Parker ha perdido en frescura, en la espontaneidad que ofrecía en sus anteriores grabaciones acompañado de The Rumours, pero ha ganado en instrumentación, técnica y sensibilidad. La canción publicada como sencillo, «Temporary Beauty», es todo un himno «pop» que extrañamente no está siendo acogido como yo esperaba. Parker produce el disco con Jack Douglas, el mismo productor del «Double fantasy», de Lennon. Karen Lawrence colabora en los coros.

«The name of this band is **TALKING HEADS**» es un doble álbum grabado en directo en dos etapas y tipos de escenarios distintos —según la popularidad del grupo— de este cuarteto estadounidense, con David Byrne a la cabeza. El primer disco está grabado de 1977 a 1979, con menos público —por lo que se oye—. Y el segundo, de 1980 a 1981, en escenarios más amplios. Se incluyen temas como «Psycho Killer» o «Air uilding fire», por un lado, y «Houses in motion», «Crosseyed and painless» y la gran sorpresa: una versión del «Take me to the river».



## Nacha Pop, en Morasol

Nacha Pop, que publican esta semana su segundo elepé, «Buena disposición», actuarán los días 28 y 29, a las nueve de la noche, en la nueva sala Morasol, conciertos que significan la apertura de este local.

# Músicos vascos en Musikaste 82

**H**ACE dos días se ha clausurado la X Semana Musical en Rentería (Guipúzcoa), conocida desde sus comienzos como Musikaste. Ha sido Musikaste una de las manifestaciones más originales, menos rutinarias de cuantas vienen celebrándose en España en los últimos tiempos. Su atención a la música contemporánea y el afán por desempolvar el legado musical vasco de otros tiempos pone a Musikaste en cabeza de una labor que debe ser ejemplar para otros muchos puntos del Estado. La atención monográfica que la Semana de Rentería ha prestado en años pasados a compositores como Pedro Aranaz, Juan Francés de Iribarren, Juan Crisóstomo Arriaga, Hilarión Eslava, Nemesio Otaño, Mauricio Ravel..., son otras tantas muestras de la acertada orientación de Musikaste hacia el tesoro musical acumulado por los vascos a través de los siglos.

Muy unido a Musikaste, que ha venido siendo organizada por la Coral Andramari, de Rentería, y su director, José Luis Ansorena, está el coro juvenil Oñarri, dirigido por Jon Bagues. Y como creación surgida del esfuerzo de la Coral Andramari y ligada a ella, el Archivo de Compositores Vascos, conocido por Eresbil (Euskal Ereslarien Bilduma).

Eresbil constituye, hoy por hoy, una de las instituciones musicales más eficaces de España. Gracias a un trabajo riguroso y sistemático, Eresbil es uno de los archivos de música más vivos e importantes en la actualidad y, sin duda, el gran centro documental (libros, discos y, sobre todo, partituras) para cuanto se refiere a la música vasca. Desde su creación en 1974, Eresbil no ha dejado de prestar servicios a todo tipo de personas e instituciones musicales españolas, y su acopio de partituras rebasa la cifra de 15.000, desde el renacentista Juan de Anchieta hasta los autores del siglo XX.

Este año Musikaste ha rendido homenaje a los compositores Tomás Elduayen (1882-1953), Luis Urteaga (1882-1960), José María Beobide (1882-1967) y Bonifacio Lascuirain (1882-1974) con motivo de su primer centenario. Beobide, fino compositor para órgano, era hermano del conocido escultor y fue uno de los maestros del músico burgalés Antonio José.

En cuanto a la recuperación de los clásicos de la música vasca, la presente edición se inauguró con una ponencia de María Angeles Martín Quiñones sobre el compositor Joaquín Tadeo Murguía (1759-1836), de quien se han interpretado más de diez partituras, entre música coral e instru-

mental, a lo largo de Musikaste 82.

Joaquín Tadeo Murguía nació en Irún, de una familia ligada a las villas de Irún, Oyarzun y Zumaya; se formó en el País Vasco y en Italia, presentándose a la organistía de la catedral de Pamplona en 1785, sin alcanzar el cargo. Sin embargo, tres años después ganaba la plaza de organista de la catedral de Málaga, en lucha con el maestro oriolano José Benito Pérez. El 14 de mayo de 1789 tomó posesión Murguía de su cargo, sucediendo a José Barrera como organista de la catedral de Málaga, ciudad en la que permanecería hasta su muerte.

Hombre muy laborioso y esforzado, Murguía dio vida musical al templo malagueño con sus composiciones religiosas (misas, motetes) y profanas (sonatas, conciertos). Un «Concierto para órgano y orquesta de cuerda» (1790) del compositor vasco ha sido interpretado el pasado sábado en Rentería. Un hermano de Joaquín Tadeo Murguía, Domingo, fue organista de Santa María, de Tolosa. Y un hijo de Domingo llamado Joaquín Tadeo sucedió a su homónimo tío como organista en la catedral de Málaga y fue profesor de piano y órgano del ilustre compositor romántico malagueño Eduardo Ocón.

# Alacena Mis comidas de la semana

## Michelin y Andalucía

**P**ARA los aficionados a la gastronomía, para las guías españolas, tanto para la del Viajero, del Banco Exterior, como para Gourmetour y Campsa, existe un restaurante en Andalucía que sin duda es el mejor en cuanto a cocina regional. Uno de esos restaurantes que se ha ido acreditando a lo largo de los años y que en la actualidad está al máximo nivel y tiene prácticamente las máximas calificaciones en todas las guías hechas por españoles. Se trata de **El Caballo Rojo**, en Córdoba. Pues bien, para Michelin este restaurante, verdaderamente excepcional, no merece tan siquiera una estrella.

Baste este ejemplo para poner de relieve cómo se hace la Guía Michelin para España 1982.

Pero quizá, y éste es el tema de este comentario, la región peor tratada de España es precisamente Andalucía. A lo largo de las ocho provincias andaluzas sólo tres restaurantes merecen una mención especial de Michelin. Dos de ellas en Marbella y una en Jerez de la Frontera. Lo demás, para Michelin, es como el desierto. De los tres restaurantes uno de ellos tiene dos estrellas y, sin duda, merece tres: **La Hacienda**, en Marbella. De los otros, **La Fonda**, también en Marbella, tiene una estrella y en cuanto a calidad de la cocina, servicio y ambiente tendría que tener al menos dos. **Gaitán**, en Jerez de la Frontera, es el tercer «afortunado», también con una estrella, en este caso justa.

Y nada más. Restaurantes como **La Dorada**, en Sevilla, no merecen ninguna mención de Michelin, mientras que el mismo restaurante con la misma dirección, prácticamente los mismos cocineros, la misma materia prima, aunque naturalmente en peores condiciones, por mucho que viaje en avión, tiene una estrella en Madrid. Absolutamente asombroso.

**Casa Guaquin**, en Torre molinos, donde se toma probablemente el mejor «pescadito frito» de toda la costa, que es cómo decir de toda Europa. **Cunimí**, en Granada, y tantos

otros, sólo merecen el olvido para esta curiosa guía, hecha por unos inspectores, que no valoran más en un restaurante que la cocina francesa, la mala cocina de palacio y las decoraciones ostentosas.

Pienso que los señores de Michelin deberían empezar a ocuparse en serio de la Guía Española si no quieren perder todos sus lectores.

## La Fonda, en Marbella

Y ahora voy a contarles mi última cena en **La Fonda**, uno de los restaurantes mejor instalados de España, con un servicio excepcional, que dirige **Ramón Ballesteros**, todo compuesto por andaluces, con un «chef» también andaluz y con una cocina que equilibra perfectamente las tradiciones, con capacidad de creación y de invención. Nosotros tomamos para empezar una ensalada de vieiras al azafrán, con pepino y una juliana de trufa. Extraordinaria, aunque quizá con demasiado gusto a azafrán. Después, en plan de degustación, una lubina marinada a la pimienta verde. Un prodigio de combinación de sabores, entre el limón y la pimienta. A continuación un plato que yo había tomado en otras ocasiones, el suflé de espárragos verdes, exquisito, aromático, puesto que el huevo subraya el sabor de los espárragos. Por último, una torta de hojaldras con pato a la naranja y a la cereza. El hojaldras cubre totalmente los pequeños trozos de pechuga de pato y el resultado al abrir la torta es excelente. De postre, los famosos crepes de la **Casa Horcher**, que también en La Fonda los hacen muy bien. En esta ocasión los crepes, con helado y fresón. De vino, el de la casa, un Rioja del sexto año francamente bueno.

Lo más admirable de todo, la cuenta, para cuatro personas, 8.300 pesetas.

En pocos dos estrellas de Francia he comido mejor que en este restaurante situado en el casco antiguo de Marbella y que es un auténtico recreo y satisfacción para todos los sentidos.



# Teatro

Por fin, la Administración, dispuesta a dar la batalla

## En breve, un teatro para noveles y un auditorio musical

**D**URANTE la próxima temporada teatral, la Administración llevará a cabo una fuerte potenciación de la escena. Los proyectos van desde la construcción de nuevos locales hasta conseguir la inversión privada. Por de pronto se iniciarán las obras de dos nuevas salas: una dedicada exclusivamente a la música y la otra servirá para la promoción teatral de noveles. Pero para todo ello hace falta mucho dinero, que el Ministerio de Cultura no tiene y que, sin embargo, piensa conseguir de diferentes formas. Si todo no se queda en ideas, el Estado, a través de la Dirección General de Música y Teatro, con este empuje inicia ya una verdadera línea para potenciar la cultura escénica.

Algo más de ochocientos millones de pesetas costará el nuevo auditorio musical, que estará ubicado en la madrileña calle de Príncipe de Vergara. Las obras, que comenzarán a principios de año, abarcan dos salas de conciertos: una con capacidad para más de dos mil espectadores, y la otra, mucho más pequeña, para mil. Esta última se pretende que, fundamentalmente, sirva para las audiciones de música de cámara y solistas. Además, y con la idea básica de que sea un centro cultural completo, contará también con salas de ensayo, de conferencias y de documentación.

Por su parte, el local destinado a directores, actores y autores teatrales noveles saldrá por los ciento cincuenta millones de pesetas. Este proyecto, mucho menos grandioso que el anterior, se encuentra todavía en estudio. Su ubicación aún no se ha fijado, aunque se espera que a partir del próximo enero se inicien los trabajos de construcción. En

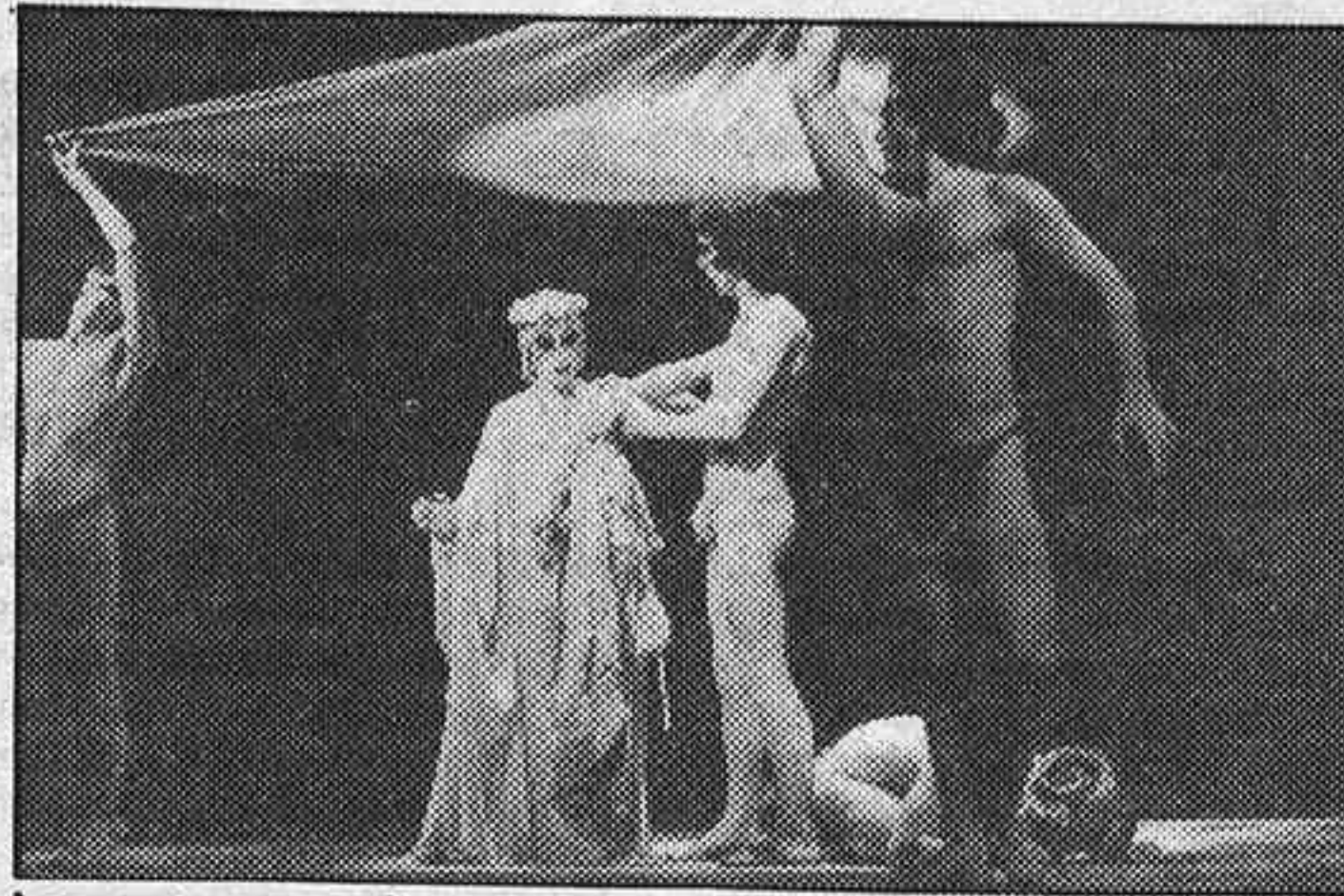
principio se piensa destinarlo únicamente a las representaciones teatrales, que contarían con un comité de programación independiente del Ministerio, para seleccionar textos e intérpretes.

### Incrementar los presupuestos

Pero el problema está en que solamente dos locales se llevarían la mitad del presupuesto con el que ahora cuenta la Dirección General, que es de dos mil millones de pesetas. De esto es consciente su titular, Juan Antonio Cabreleung Roca, quien afirma que «evidentemente lo que en principio hace falta es una mejor dotación de presupuestos, porque con los medios actuales no se puede realizar nada».

Creemos que el dinero es poquísimo si se tiene en cuenta que Francia dispone de nueve mil millones para subvencionar el teatro y mil millones más para infraestructura».

Aparte de esto, el Minis-



Los autores y directores noveles y las obras más vanguardistas contarán con un local propio en donde, por fin, se darán a conocer

terio piensa conseguir dinero por todas partes. En definitiva, su idea es que todos nos «mojemos» para apoyar la escena: desde el simple espectador hasta las empresas comerciales. Por ahora se estudian diferentes formas para conseguir un taquillaje beneficioso, lo cual no quiere decir que el precio de la entrada sea muy elevado, sino que podría hacerse como en Inglaterra, que, ante determinado espectáculo, el garantizarse el pase con antelación se paga más que si se compra a última hora.

### Cultura: A descontar en Hacienda

Otro plan importante es el patrocinio de las empresas privadas a determinados montajes. Se pretende que,

al igual que pasa en las vueltas ciclistas, las casas comerciales inviertan en la puesta en escena de un espectáculo. El estímulo para lograr esto, ya que de otra forma sería utópico, es a cuenta de una reducción en los impuestos y al mismo tiempo obtener una publicidad de la empresa.

«Si le decimos a un banco —explica el director general de Teatro y Música— o a una sociedad anónima que pagando una producción teatral obtendrá unas ventajas fiscales, se volcará en ello. En todo el mundo pasa esto. Hay empresas españolas que ya están presentes en actividades culturales en el extranjero porque tienen una presencia comercial allí. A mí no me importaría que nuestra Orquesta Nacional hiciera una gira pa-

trocinada por una firma comercial.»

En esta misma línea, añade que «es preciso convenir a los responsables de los sectores sociales que, en principio, la cultura debe ser ayudada por sí misma y que, además, si se le aseguran beneficios, mejor. En esto, el Ministerio de Cultura está decidido a dar la batalla. Pero hay que entrar en el tema ya».

Entre los planes también se prevé sacar la escena fuera del centralismo de Madrid por medio, entre otras cosas, de la vía de concertación con diversos ayuntamientos. A través de ello se obtendría dinero por ambas partes, al sumarse el de la Administración Central y Local. Con esta idea se crearía una compañía de teatro clásico, que pudiera ser itinerante, y se potenciaría las de repertorio para que fueran por provincias.

### Seis teatros para Madrid

Mientras, Madrid contaría con seis teatros estatales. A los dos nuevos, el de noveles y el Auditorio Musical, de próxima inauguración en el 85, coincidiendo con el Año Internacional de la Música, se le sumarían el María Guerrero; el Coliseo Real de Carlos III, en El Escorial (para obras clásicas); el Real (para ópera), y la Zarzuela, destinado al género chico.



M.ª Teresa SAN ANDRES

## Y también...

■ En plena época de crisis, y próxima a finalizar la temporada teatral de este año, nace un nuevo teatro en Madrid. El **Palacio del Progreso**, hasta ahora un cine de películas «porno», debutó con el **Ballet Español de Madrid**. A su bautizo teatral acudieron el pasado viernes **Buero Vallejo**, **Gala**, **Manuel Dicenta**, **Mary Carrillo**, algunos de los hermanos **Reyzábal**, **Daniel Velázquez** y **Chumy Chúmez**, entre otros.

■ A partir del martes podremos ver, en el **Centro Cultural de la Villa**, a **Queti Clavijo** y **Juan Sierra** con su «ballet» de **Danza española**.

■ También mañana, pero en el **Gayo Valleciano**, se presenta el **Ballet de Luis Ruffo** con un programa de danza variado, interpretado por gente joven.

■ **Andrés Balla** obtuvo el premio de **tatro Aguilar 82**, concedido por esta editorial en su octava edición, con la obra «**Viana**». En ella, el autor dramático argentino relata la trágica existencia del hijo de Blanca de Navarra y hermanastro de Fernando el Católico, que siempre soñó con una convivencia pacífica en los reinos de España. Los dos accésit fueron para «**Ejercicios para ahuyentar fantasmas**», de **Fernando Almena** y «**Los fastos de Goya**», de **Prudencio Gómez-Pintado**.

■ Hoy, a las veinte horas, tendrá lugar la presentación del libro «**La Pacheca, furcia y mártir**», original de **Jesús María Amilibia**, en el **Club Internacional de Prensa**.

Desde mi butaca

## Un actor llamado Ekkehard Schall

**E**L Berliner Ensemble. Este nombre ha venido repitiéndose entre los grupos juveniles teatrales, y en artículos y entrevistas aparecidos en las semiclandestinas publicaciones dedicadas al género, casi con devoción. Se le citaba junto al nombre de Bertolt Brecht. Y ambos juntos venían a transformarse en un mito. El mito de un remoto templo del teatro con su sumo pontífice. El Berliner Ensemble es la gran compañía creta por Brecht para la realización de sus teorías dramáticas. A la muerte del gran dramaturgo y hombre de teatro aquel organismo ha quedado como la herencia indiscutida de su fundador, y su carácter metafórico de templo se ha fortalecido. El espíritu de Brecht sigue animándolo y proyectándolo, no sólo sobre el territorio de la República Democrática Alemana, sino más allá de sus fronteras.

Ahora nos ha visitado Ekkehard Schall, primer actor del Berliner Ensemble. Su vida artística se encuentra unida a esta compañía desde que hace treinta años Brecht, que preparaba el montaje de su obra «**Madre Coraje y sus hijos**», le llamó para interpretar el papel de Eilif en ella. Su interpretación en «**La resistible ascensión de Arturo Ui**» le convirtió en una figura indiscutible. Su fama fue ascendiendo por sus actuaciones en los más importantes festivales internacionales, con obras del ya citado Brecht, Kleist, Molière, Büchner y Shakespeare. Actualmente es director, junto a Manfred Wekwertk, de la organización en la que trabaja.

Dos únicas actuaciones ha tenido en el teatro Español el gran actor alemán. Dos actuaciones ofrecidas, como quien dice, a pecho descubierto. Sin decorados, sin vestuario. Sólo unos focos para señalar su presencia en escena. Y un piano, a cargo de Karl-Heinz Nehring, para acompañarle. Treinta y seis poemas y canciones de Brecht formaban el programa. Todo fue fulminante y encadenado. Desde el principio se vio que Schall no necesita muchos preparativos. Se le vio decidido, entregado, seguro de todos sus resortes, dueño de



Ekkehard Schall

todas sus posibilidades. En su recital no tuvo, en ningún momento, vacilación alguna. Y entre composición y composición no empleó ni un solo instante para establecer la transición entre ambas. Del último verso de la que acababa de recitar o cantar pasaba al primero de la siguiente con sólo dar uno o dos pasos sobre el escenario. Y eran, como ya se ha dicho, treinta y seis poemas y de gran variedad temática e intención, desde los próximamente sociales hasta los resueltamente políticos. Schall se entregó a todos con un dominio absoluto de la palabra y el gesto. Hay que hacer rápidamente una aclaración: el recital fue ofrecido en lengua alemana, con la única ayuda, para los espectadores, de un folleto en el que figuraban los textos de las composiciones en español. Era como seguir «**Madre Coraje**» sobre el libreto. Esto quiere decir que el público sólo podía tener una somera idea de lo que Schall cantaba o recitaba. Bien, pues el poder expresivo, teatral del gran actor pudo con el impedimento del desconocimiento de su lengua por parte de la mayor parte de los espectadores. Y lo pudo hasta arrancar de éstos, en varios momentos de su actuación, repetidas salvas de aplausos que culminaron con una fuerte ovación final que le obligó a saludar varias veces desde el escenario.

Extraordinario actor, capaz de transmitir todas las emociones. Su voz se articulaba cabalmente acoplada con el sentido de los textos. Sus gestos ganaban todo el ámbito escénico y se desbordaban hasta el público. Gestos y palabra se ensamblaban en un acorde de expresión única intensamente comunicativa. Pero sin histrionismo. O diríase que con antihistrionismo, en aportes naturales, sencillos, a veces dictados desde la inmovilidad. Sólo en el recitado de Arturo Ui, Schall se decidió por el rabioso fantochismo que la figura de Hitler le sugería desde la parodia trazada por Brecht. La hora y media que duró el recital, sin descanso alguno, no sólo no llegó a fatigar en ningún momento, sino que gracias al talento de este gran actor resultó corta. Y eso, insistimos, que se comunicaba en un idioma distinto al nuestro. En definitiva, una espléndida muestra de la genialidad de un artista que es capaz de comunicarlo todo utilizando la canción como el recitado, el mimo como el grito.

Una cierta tristeza afloraba a los comentarios del público la otra noche a la salida del teatro Español. Era la tristeza de las comparaciones. ¿Quién puede dejar de lamentar la ausencia de nuestro panorama escénico de figuras como las del polaco Kantor —a quien tuvimos la suerte de ver no hace mucho en el María Guerrero— o Ekkehard Schall? ¿Cómo no dolerse de que aquí no sea posible encontrar compañías como en las que ellos trabajan? ¿Dónde fueron a parar todas las posibilidades de los teatros independientes si hubiera habido buena política teatral? Dejemos la cuestión por ahora. Y digamos que en el teatro Lavapiés han podido verse tres excelentes actores —Carlos Kaniowsky, Gabriela Hernández y Juan Meseguer— en una debilísima obra de Eugenio Mateos que no les llegaba, de ninguna manera, a su valía. En ella mismo lo demostraban. Algún día habrá que empezar a hacerle frente al teatro desde arriba y desde los cuatro puntos cardinales.

Pablo CORBALAN

# tem 82

SALON INTERNACIONAL DE TECNICAS Y EQUIPAMIENTOS MUNICIPALES.

24/30 Mayo 1982.

Alumbrado - Contaminacion atmosferica  
Saneamiento integral - Limpieza Viaria  
Tratamiento de los residuos sólidos Urbanos  
- Trafico y transporte - Señalización  
Servicio contra incendios - Informática  
Zonas de Recreo - Policía Municipal  
Ingeniería Urbana y Construcción

15.000 m<sup>2</sup> de exposición  
y más de 250 empresas  
expositoras.

VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE INGENIEROS MUNICIPALES

Con más de 600 Congresistas de diversos paises.



IFEMA

INSTITUCION FERIAL DE MADRID

Avda. Portugal, s.n. Recinto Ferial de la Casa de Campo  
Telex 479 13 00 61 - MADRID-11

## Los lunes, Berlanga



### Cartas a guardar

SE dice que los españoles escriben muy poco y yo doy gracias por ello, ya que habiendo sido alumno de los jesuitas, donde se supone que en ciertas épocas enseñaron educación y buenos modales, me considero en la obligación de contestar a todo el que quiere cartearse conmigo, y dado que carezco de secretario de «Manual de la perfecta correspondencia» y de tiempo, el acusar recibo de dichas cartas, por cierto nunca amorosas, me lleva de cabeza.

Pero el día en que me vuelva lúcido y verdaderamente civilizado y decida no abrir lo que el cartero me trae por las mañanas guardaré algunas locuras recibidas, formando así un pequeño museo epistolar del disparate. Son sobres de torpe caligrafía, lejanos remitentes y, en general, de extensión moderada, apenas dos hojas rayadas y un temblor exigente o emocional en sus redactados sueños. Así, ahora, de memoria, recuerdo algunas de las recibidas últimamente que no me hayan fatigado, aburrido o irritado al leerlas.

De un pueblecito del sur de España me escribe una señorita el siguiente y sucinto texto: «Muy señor mío: Me mande usted una foto dedicada de G. eta Garbo. Si no la hay me la manda de Sara Montiel, que es lo mismo.» Y nada más, excepto, eso sí, el sello para la respuesta. Dudando todavía de si llamar a Sara para felicitarla de su gemelaje con la divina esfinge o de buscar a ésta en sus cosmopolitas escondites, recibí esta otra, de un pueblo zaragozano, cercano adonde rodé los «Jueves, milagro», en la que un aspirante a actor me define sus características. «Mi especialidad —dice— es la de interpretar papeles de hombres de cultura media, como capitán de barco o gánster.» ¡Chúpate ésta! Cinco años de escuela náutica y un largo peregrinaje profesional por esos mares de Dios pueden llevarte a los mismos matices gestuales y recitativos que los de un Lucky Luciano, por ejemplo. Y la verdad es que, reflexionándolo, este hombre reducía a dos profesiones, socialmente dispares, las modernas teorías de la robotización del trabajo.

Y para terminar mi museillo, la enternecedora carta de una dama, ésta sí residente en Madrid, que tiene la gentileza de donar a la Filmoteca dos películas documentales del cine mudo y que representan, me escribe, «el desembarco en Alhucemas durante la guerra de 1921 de las tropas nacionales de entonces».

A la vista de recientes acontecimientos, ¡cuánta razón tiene, señora mía, en la perennidad de ciertas cosas!

Luis G. BERLANGA

### Sesiones especiales

#### Cine-tertulia de Tetuán

Con la proyección, el próximo viernes, día 28, de «Sospecha», de Alfred Hitchcock, da fin la experiencia de cine-tertulia que, organizada por la Junta Municipal de Tetuán, en colaboración con el centro social del mismo distrito, se ha venido celebrando todos los viernes de mayo, a las

siete y media, en el salón de actos de la Junta Municipal local. Las cintas exhibidas han sido «La jauría humana», de Arthur Penn; «La prima Angélica», de Carlos Saura; «Fort Apache», de John Ford, y la primera mencionada al comienzo de esta nota.

#### II premio Numancia

Todos los cineastas amateurs residentes en territorio español que tengan obras filmadas en ocho milímetros, súper ocho y 16 milímetros, con sonorización magnética incorporada y se basen argumentalmente en leyendas y temas literarios de la provincia de Soria, documentales del paisaje, el folklore, monumentos, costumbres o cualquier otra manifestación de interés de la misma, podrán concurrir al II premio Numancia,

convocado por la Diputación Provincial de Soria para el presente año. Las películas deberán enviarse al departamento de Actividades Culturales antes de la fecha 19 de noviembre del año en curso. La entrega de premios se efectuará el 29 de enero de 1983. Se han establecido dos galardones: el Numancia, dotado con 250.000 pesetas, y el Fábula Celtíbera, dotado con 100.000.

#### Comida de «gala» en la prisión de Caserta

#### Sofía Loren invitó a sus compañeras reclusas

La cárcel italiana de Caserta, lugar donde está internada Sofía Loren, vivió ayer una fiesta insólita y seguramente irrepetible al decidir la actriz invitar a comer al resto de sus compañeras de prisión. Hasta ahora Sofía Loren se había mantenido recluida en su celda sin familiarizarse con el resto de las detenidas. Sofía pasa sus horas viendo la televisión y leyendo libros. Se niega a leer periódicos y muestra el

mínimo interés por los comentarios que ha suscitado su detención. El sábado, por primera vez, fue autorizada a llamar por teléfono, cosa que el reglamento permite una vez cada quince días. De los sondeos efectuados por la prensa se deduce que el 85 por 100 de los encuestados es contrario a que se apliquen medidas de gracia en este caso y partiendo de que el principio de autoridad prevalezca.

## Cine

Muchos cines madrileños no pueden ser demolidos ni reformados

### «Los intocables»

LA anunciada reforma del interior del cine Progreso, en la plaza de Tirso de Molina, modelo de pseudobarroquismo y «art-déco», atribuido a Teodoro Anasagasti, proyectista y urbanista que construyera el Real Cinema —hace unos años demolido— ha motivado un movimiento de atención por parte del Centro de Estudios sobre el Patrimonio Histórico Ambrosio Morales, respecto al futuro de locales que, como los dichos, pudieran ser objeto de transformaciones en el futuro.

Este centro, nacido de la escisión de miembros de la primitiva asociación Adelfa, reúne un equipo de ilustres técnicos, bajo la presidencia del duque de Segorbe y la vicepresidencia de Caro Baroja y Santiago Amón. Su secretario, José Luis Souto, facilita a este periódico un estado de la cuestión.

Una ley sobre el patrimonio artístico nacional, que rige los destinos de los monumentos patrios, data de 1933. La inclusión en un precatálogo de 1977 de los edificios que constituyen por sí mismos un elemento valioso en el marco urbano madrileño o forman parte de un conjunto que lo es, impone un freno a la piqueta que, antes de esa fecha, podía echar abajo muros señeros o no, cuando algunos intereses lo aconsejaban.

La protección se extiende a muchas salas cinematográficas de estreno, sitas en la única calle del mundo sobre la que se ha escrito una zarzuela, la Gran Vía. Entre sus edificios más significativos, los que le prestan fisonomía propia, se necesita citar la casi naval estampa del Capitol, diseño típico del racionalismo, obra de Martínez Feduchi y Vicente Eced, en cuya decoración el «art-déco», impecablemente conservado, expresa todo el pensamiento sobre ornamentación que predominó en la época en que fue construido.

Están también el Palacio de la Música (cuya fachada lamentablemente se oculta tras los carteles anunciadores de la película de turno), que se debe a Zuazo y data de 1924; el Avenida, su vecino de acera, efectista y lujoso, pero de menor calidad artística, y seis años más moderno. El Callao, en la plaza de su nombre, testimonio del estilo ecléctico y suntuario de Gutiérrez de Soto, en su visión de 1926, mientras el Palacio de la Prensa conserva la estructura y disposición que le dio Muguruza en 1924, sin alteraciones hasta ahora.

Cerca de la plaza de España, el Coliseum, levantado en 1931 por el mismo Muguruza y Casto Shaw, se considera otra pieza digna de la mayor consideración, así como, al otro lado de la calle, el Lope de Vega muestra el falso barroco propio de la postguerra, que Joaquín y Julián Otamendi interpretaron en 1944.

#### Reformas y abandonos

Algunos edificios han sufrido transformaciones ya, como el cine Madrid, que antes fuera frontón y cuyo falso neoclasicismo ha sido preservado en la fachada, en la decoración del techo en una de sus tres minisalas, y en la caja de la escalera. El caso del Barceló resultó menos afortunado, puesto que no se fiscalizó el proyecto presentado al Ayuntamiento y han sufrido los temas decorativos de Gutiérrez Soto.

Un ejemplo de grave abandono lo constituye el Pavón, de Anasagasti, cerra-

do y en riesgo de desplomarse, con unas mínimas garantías de conservación por permanecer un bar abierto en el edificio. Otro, obra de arte el 28, alterado en la parte baja de la fachada, es el Europa, degradadísimo, de acuerdo con la información que suministra el señor Souto.

histórico solicitado por la Filmoteca para sede definitiva, que ha sido adquirido por el Ayuntamiento y cuyo proyecto de restauración está muy avanzado, aun cuando no se sabe el nombre del arquitecto que se responsabilizó de ello.

#### Otros inmuebles importantes

Cuando los madrileños se sientan a ver un filme no paran mientes en que les cobija un marco conspicuo, pero ocurre también en los barrios. La sala San Carlos, en Atocha, tiene el mérito del estilo racionalista con que fue concebido por

«El peligro extremo, el derribo, ha sido conjurado. Ninguno de estos edificios y otros semejantes pueden ser demolidos. Pero el abandono existe y es grave. La obra clandestina es posible y la reforma desatinada, desgraciadamente, también, por defecto en la fiscalización, por parte de las autoridades», dice el secretario del Centro, Ambrosio de Morales.

—¿Qué solución pueden aplicar los propietarios que, por motivo de la crisis presente en el cine, se ven obligados a plantearse algún cambio?

Incluidos en un precatálogo de 1977, constituyen un elemento valioso en el marco urbano madrileño



El Doré, enclave histórico madrileño donde estuvo la primera barraca fija de cine. (Torremocha.)

Se construyeron con la Gran Vía y son ejemplos significativos de los estilos decorativos de los años veinte y treinta



Zuazo hizo el Palacio de la Música, pieza clave en la Gran Vía. (Torremocha.)



Obra del 1928, el cine Europa ha sido alterado en parte. (Torremocha.)

Se ha salvado, en cambio, el Doré, gracias a una campaña iniciada en 1977, promovida tanto para que no desapareciera este modelo arquitectónico de Crispulo Moro, de 1923, como por estar ocupando el espacio de la primera barraca permanente de proyecciones cinematográficas con que contó la capital de España. Lugar

Eduardo Lozano en 1928; el monumental Bilbao, las líneas verticales de su diseño y el eclecticismo de su ornamentación, clásica en los años 20, y el cine-teatro Figaro, en Doctor Cortezo, la avanzadísima incorporación de los temas de vanguardia en 1930, por el arquitecto López Delgado.

—Recurrir al Ministerio de Cultura. Si el negocio no genera rentas o no en la cuantía suficiente para mantener la obra de arte —como sucede con palacios— deberían acudir en solicitud de exenciones fiscales, subvenciones o créditos especiales al Estado para restaurar como convenga sus posesiones. Nunca se ha hecho, pero con la ley en la mano estaría justificado que lo pidiesen. En todo caso, debe buscarse un uso alternativo a esos locales. Para las salas de cine tendría que recurrirse a un fin igualmente de espectáculos, dado que no cuentan con luz natural ni aire, como sucede, en cambio, con las iglesias, que pueden destinarse, cuando han sido retiradas del culto, para variados y útiles servicios.

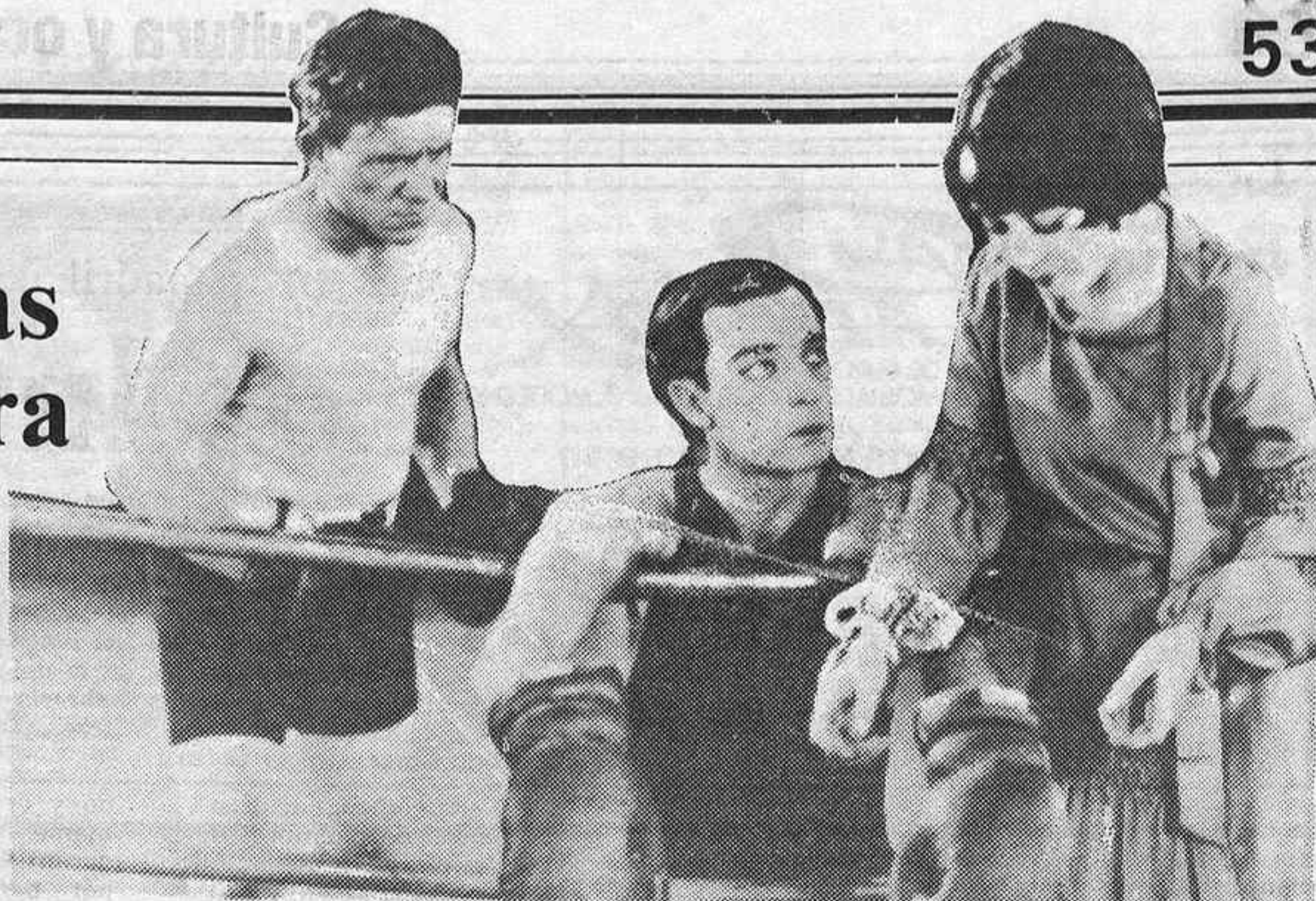
Mary G. SANTA EULALIA

#### El cine español de hoy, al Festival de Montreal

Dentro de las siete secciones que comprende el próximo Festival de los Filmes del Mundo, de Montreal, que se celebrará del 19 al 29 de agosto una estará destinada al cine español de hoy. Así se informa en el reglamento recién publicado de dicho certamen, en el cual se examinarán, asimismo, producciones de América latina y cine actual y futurista del Canadá y selecciones de varios orígenes.

El cine que veremos

# Amor, canciones, peleas y dramas en la cartelera de esta semana



«El último round», con Buster Keaton, en 1926

LA primavera deja notar su presencia en varios de los títulos nuevos de esta semana: **UN AMOR EN PRIMERA CLASE**, que se estrena en los cines **Consulador, Garden, Liceo, Regio, Versailles y Victoria**, y **PERDONAME, AMOR**, que, para mayor gloria de la cantante María Jiménez, con fondo de melodrama, se exhibe en el **Alcalá Palace**.

La coyuntura de expansión binguera, por su parte, ha influido en la producción del país a la que contribuye Julián Esteban, director español en sus inicios, con **LAS CHICAS DEL BINGO**. Trabajan frente a las cámaras, a sus órdenes, dos Marías conocidas: Cantudo y Kosty, además de Silvia Aguilar y Africa Prat.

### Lucha libre femenina

En el tercio de peleas se inscribe **LA FURIA DE LOS SIETE TIGRES** y nada moderada ciertamente en el aspecto de ímpetu y fuerza, pese a protagonizarla mujeres; asimismo, **CHICAS CON**

**GANCHO**. Peter Falk es el representante de las Muecas de California, que encarnan Vicki Frederic y Lauren Landon, feroces combatientes en el ring.

Con un obvio aprovechamiento de la actualidad y de otra realización célebre, el español F. Lara Polop lanza su **ADULTERIO NACIONAL**, comedia de enredo, con mucho intercambio oculto de parejas, y responsabilizados de los papeles más destacados, Quique Camoiras,

**REMY**, en la que se interfirien hermosas modelos de alta costura e intentos de contrabando de falsificaciones pictóricas que podrá verse en el **Azul**.

**Alphaville**, en las once semanas que lleva desarrollándose, han asistido cuarenta mil personas, que han contemplado, hasta ahora, seis largometrajes y trece cortos del imaginati-

El ciclo de Alfred Hitchcock terminará con la doble proyección en la sala **Alexandra**, que se iniciará esta semana, de **NUMERO 17** y **MURDER**. Más tarde, tras un

puestos por filmes en versión original y dotados de subtítulos en español

### Reposiciones d diferente antigüedad

La ola de reposiciones se incrementa; la más destacable es **CONOCIMIENTO CARNAL**, dirigida por Mike Nichols, que pasará por el **Cid Campeador**, considerada como estreno, pues se proyectará íntegra y vertida al español.

Retazos de la revolución mexicana regresan en la reposición de **MUERA ZAPATA, VIVA ZAPATA!** De la figura del libertino por antonomasia se recupera el **CASANOVA**, de Federico Fellini, que está en pantalla en **Luna-1**. El sentimental relato de **EL HOMBRE ELEFANTE** reaparece en **Torre de Madrid**.

M. G.

■ Los ciclos de autor continúan con buena marcha: 40.000 personas han seguido los filmes de Buster Keaton hasta ahora

■ Se anuncia una segunda serie de Hitchcock



«Adulterio nacional»

Charo López, Paco Cecilio y Azucena Hernández, en cartel en **Candilejas, Carlton y Luchana**.

Un español de historial escasamente divulgado, Jaime Oriol, presenta un drama con ramificaciones de vario escándalo en **JE-**

### Ciclos de autor: profundización

Los cinéfilos siguen acudiendo a las proyecciones de ciclos de autor, que les facilitan un conocimiento más hondo de grandes autores. Al dedicado a Buster Keaton, en

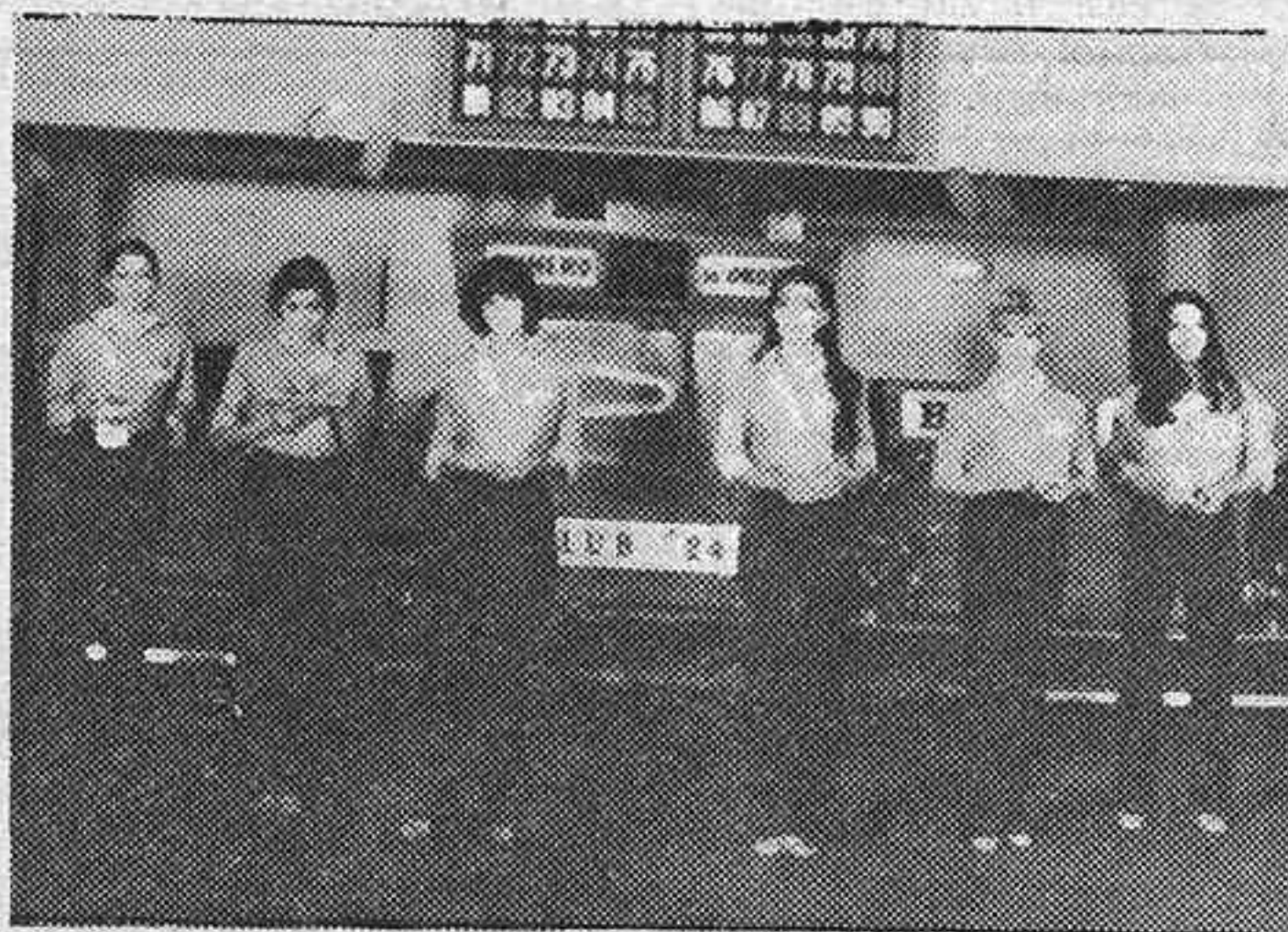
vo actor-director cómico. De este ciclo quedan pendientes **LA LEY DE LA HOSPITALIDAD, EL MAQUINISTA DE LA GENERAL** —uno de los títulos más valiosos de su filmografía—, **EL HEROE DEL RIO** y **EL REY DE LOS COWBOYS**.

paréntesis que cubrirá la programación de **10 NEGRITOS**, se reanudará con un segundo ciclo que comprende: **TREINTA Y NUEVE ESCALONES, SABOTAJE, ALARMA EN EL EXPRESO, AGENTE SECRETO** y **JOVENES INOCENTES**.

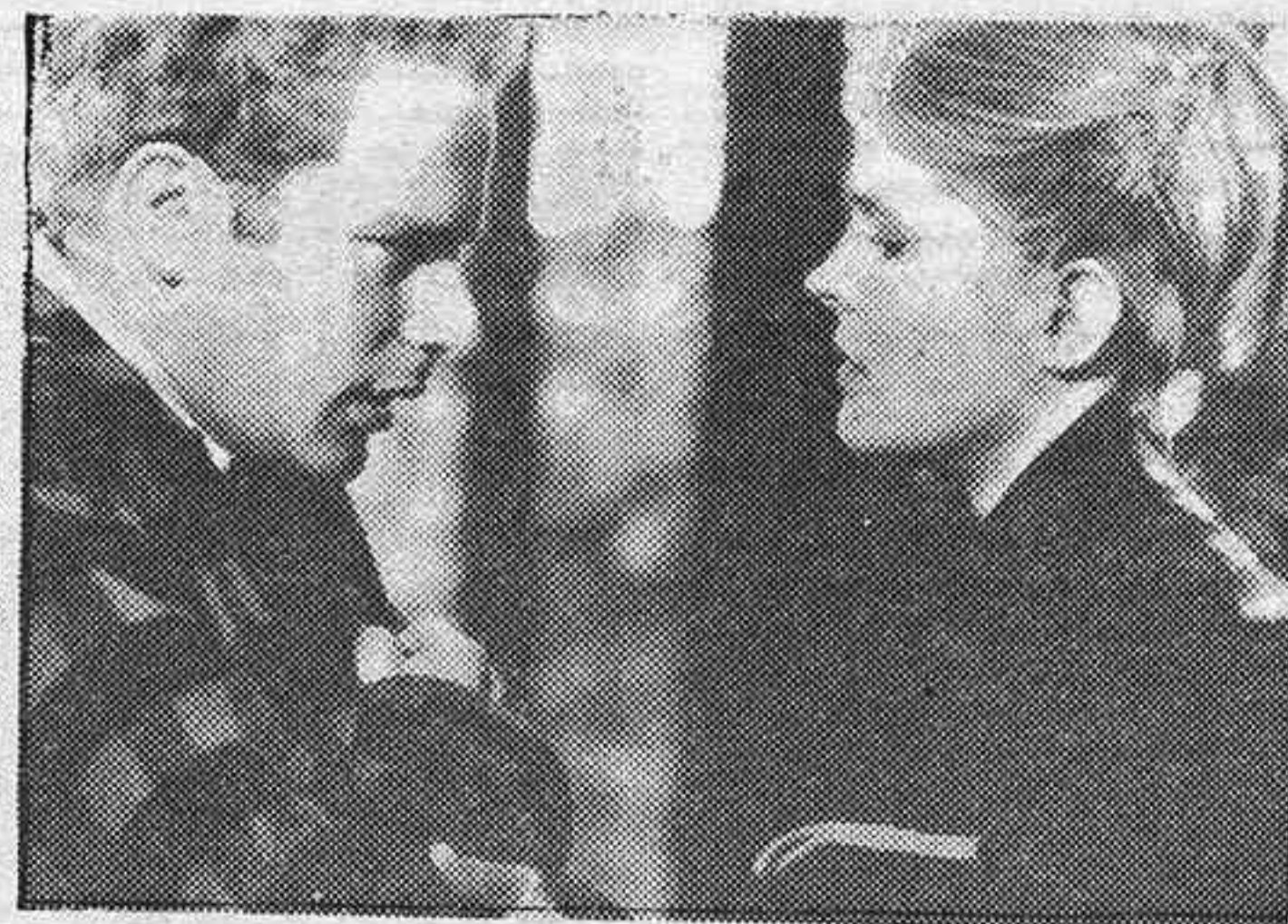
Estos ciclos están com-



«Chicas con gancho»



«Las chicas del bingo»



«Conocimiento carnal»

# CARTELERA

## GACETILLAS

«Los maestros cantores de Nuremberg», de Wagner. Días 28 mayo y 3, 5 y 7 junio. Teatro Nacional Zarzuela.

«La flauta mágica», de Mozart. Días 30 y 31 mayo y 1 y 6 junio. Teatro Nacional Zarzuela.

XIX Temporada de la Opera. Días 28 mayo y 3, 5 y 7 junio: «Los maestros cantores de Nuremberg», de Wagner. Días 30 y 31 de mayo y 1 y 6 junio: «La flauta mágica», de Mozart. Teatro Nacional Zarzuela.

Concierto Wagner. Teatro de la Opera de Leipzig. Día 2 de junio (fuera de abono). Venta de localidades para los Amigos de la Opera, días 26 y 27 mayo. Público en general, a partir del 28. Teatro Nacional Zarzuela.

O. A. Orquesta y Coro Nacionales de España. Conciertos populares de música española. «Anem de folias», Llácer Pla; «Fantasía para un gentil hombre», Rodrigo; «Goyescas» (intermedio), Granados; «El amor brujo» (suite 1 y 2), Falla. Solistas: Gabriel Estarellas (guitarra), Carmen Sinovas (contralto). Director, José María Cervera. Madrid, teatro Real, jueves 27 de mayo, 19.30 horas. Localidades, taquillas calle Carlos III. Fuera de abono.

O. A. Orquesta y Coro Nacionales de España. Ciclo de cámara y polifonía. Coro Nacional de España: «Mirjam's siegesgesang», «Quartet», «Gebets», «Begrabnislied», «Lebenslust», Schubert; «O heiland reiss die himmel auf», «Liebeslieder walzer», Brahms. Solistas: Ana María Gorostizaga, Rogelio R. Gavilanes. Director, Enrique Ribó. Madrid, teatro Real, martes 25 de mayo, 19.30 horas. Localidades, taquillas calle Carlos III. Abono E.

Orquesta Sinfónica y Coro de Radiotelevisión Española. Renovación de abonos temporada 1982-1983. El pago de los abonos se hará ingresando en la cuenta corriente de la Caja Postal de Ahorros titulada Orquesta y Coro RTVE, número 3.086.330 (tres millones ochenta y seis mil trescientas treinta), en la oficina central o en cualquier sucursal. Los abonados efectuarán sus ingresos del 1 al 31 de mayo por el total de 22 conciertos o en dos plazos de 11.

Precios: Patio, platea, entresuelo, primero: 650 pesetas. Segundo: primera fila, 500 pesetas; segunda y tercera fila, 350 pesetas. Anfiteatro: 200 pesetas (estudiantes, anfiteatro, 50 por 100 de descuento con presentación de carné y resguardo de matrícula).

Entrega de localidades, en taquillas del teatro Real, previa presentación del resguardo de la Caja Postal de Ahorros y del último recibo de la temporada 1980-1981 como justificante de haber satisfecho su importe y de estar vigente el abono.

Abonos de domingo: 21 a 26 de junio, de diez a catorce horas.

## TEATROS

**ALFIL**.—(Pez, 10. Teléfono 2318152.) 7 y 10,45: Alicia Tomás en **La tonta del voto** (de Antonio D. Olano; música, García Morcillo; con Marisa Marqués, Miguel Angel Godó, Rocio Paso Jardiel, José María Vivas y Joaquín Embid en Rodolfo; coreografía, Jordi Maribé; dirección, Justo Pastor.)

**BEATRIZ**.—(Hermosilla, 15. Teléfono 4314626.) Hoy, descanso; mañana, 7 y 10,45: **Las de Caín** (de los hermanos Alvarez Quintero; con Luisa de Córdoba, Pedro Valentín, Alberto Sola y la colaboración de Ignacio Paúl; actriz invitada, María Guerrero; dirección, Rafael Cores.) Todos los públicos. Atención, horario domingos: 5 y 7,30 tarde.

**BELLAS ARTES**.—Hoy, 7 y 10,30: María José Goyanes y Jesús Puente en **Educando a Rita** (de Willy Russell; adaptación de Enrique Llovet; dirección, Manuel Collado.) ¡Actualísima, hilarante, inteligente, delicioso Premio de la crítica inglesa 1980 a la mejor comedia del año. «Una comedia amable, graciosa, entretenida y bien representada.» *Tolerada*. Tres últimas semanas.

**CALDERON**.—(2391333.) Hoy, descanso; mañana, 7 y 10,30: Gran compañía de revistas Juanito Navarro. ¡Ocho meses de éxito! **La chispa de la vida**. Una historia indiscreta de El Cirilo y La Croqueta. Último mes. Lunes, descanso.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID**.—(Plaza Colón. Auditorio.) Hoy, descanso; mañana, 22,30 noche: Queti Clavijo y Juan Sierra con su ballet de «danza española» (flamenco, clásico español, escuela bolera y regional). Seis únicos días. Butaca, 350 pesetas.

**COMEDIA**.—(Príncipe, 14. Teléfono 2214931.) Segundo año de éxito. Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: María Luisa San José, Juan Diego en **Yo me bajo en la próxima. ¿y usted?** Espectáculo escrito y dirigido por Adolfo Marsillach. ¡Una comedia brillante y divertida! ¡Últimas semanas!

**ESPAÑOL**.—(Ayuntamiento de Madrid. Príncipe, 25. Teléfono 4296297.) Director, José Luis Gómez. **Las bicicletas son para el verano** (de Fernando Fernán Gómez). Premio Lope de Vega. Dir-

gida por José Carlo; Plaza. Horario de funciones: Todos los días, 7 tarde; lunes, descanso. Sólo hasta el 30 de mayo.

**ESPRONCEDA 34**.—(Dirección, Manuel Manzanera. Calle Espronceda, 34. Teléfono 442765.) Metros Ríos Rosas y Nuevos Minicinos. América viva (música y texto suramericanos, con Farman Fierro, Oscar Madeo, Carlos Montero, Dúo Los Brillantes y Grupo Kirkinchos). Horarios: Lunes, martes y jueves, 10,45 noche; viernes y sábados, 7,30 y 10,45; domingos, 7,30 tarde; miércoles, descanso. Descuentos a estudiantes, colegios, empresas y tercera edad.

**FIGARO**.—(Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Hoy, descanso; mañana, 7,30 y 11: Florinda Chico en **Julietta tiene un desliz** (de Julio Mathias; con Alberto Bové, Fernando Huesca, Montse Calvo y Carmen Utrilla). ¡Dos horas de carcajadas! ¡Un auténtico éxito cómico!

**INFANTA ISABEL**.—(Barquillo, 24. Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey. Empresa y dirección, Arturo Serrano desde 1913. Teléfono 2214778.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Noveno mes de éxito extraordinario. Arturo Fernández y toda su compañía en **El huevo de Pascua** (de Jean Poirer; versión de J. José Arceche). ¡Quinientas representaciones entre miles de carcajadas! Últimas días Domingo 30, despedida.

**LARA**.—(Empresa y dirección, Conrado Blanco. Corredora Baja, 15. Teléfono 2211631.) Hoy, descanso; mañana, 7,30 y 10,45: Presenta al primer actor cómico Antonio Garita, con Pedro Peña, en **Esto es un atraco** (de Alonso Millán; con María Luisa Bernal, Anabel Montemayor y la colaboración de Tania Ballester; dirección, Juan José Alonso Millán). El espectáculo más divertido de la temporada. Lunes, descanso.

**LATINA**.—(Plaza de la Cebada, 2. Metro Latina. Teléfono 2652835. Dirección, Colosada.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: ¡Acontecimiento! Compañía Lina Morgan en **Vaya par de gemelas** (con Antonio Ozores, Ana María Rossier, Tito Medrano, Amelia Aparicio, Ricardo Valle, Berto Navarro y el ballet Ritmo 2000; coreografía, Alberto Fuentes). ¡El mayor éxito de Lina Morgan! Venta anticipada.

**MARAVILLAS**.—(M. Malasaña, 6. Teléfono 4465730.) Hoy, descanso; mañana, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Francisco Valladares, con Verónica Forqué y Cándida Losada, en **Las mariposas son libres** (adaptación y dirección, José Luis Alonso). Últimos días.

**MARQUINA**.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,30 noche: Paredes & De Diego presentan: José Luis Pellicena en **Amadeus** (un gran espectáculo de Peter Shaffer; con Juan Ribó como Ama-



CRISTAL.—(Bravo Murillo, 120. Cuatro Caminos. Teléfono 2349353.) Continua desde las 4: Una vida rotas y empieza el espectáculo. Mayores 14 años.
DRUGSTORE.—(Fuencarral, 101; entrada por San Andrés, 36. Metro Bilbao. Teléfono 4487315.) Continua 5: Fabuloso programa doble: Vicios sexuales y Dos noches de placer. Clasificadas «S».

MINICINE 2.—Continua 11: Jóvenes amiguitas buscan placer. Clasificada «S».
MINICINE 3.—Continua 11: Servicios secretos paralelos. 14 años.
MONTERA.—11 mañana: Asia perversa (Continente del sexo y del horror.) Clasificada «S».

SALAS DE FIESTA

ALAZAN NIGHT CLUB.—(Paseo de la Castellana, 24. Teléfonos 2764058 y 4358948.) Noches: Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes. Baile.
BIOMBO CHINO.—(Isabel la Católica, 6. Teléfonos 2485081 y 2485082.) Todos los días: El embrazado (de Pajares y Bariego).

WINDSOR.—(Raimundo Fernández Villaverde, 65, esquina a Castellana. Aparcamiento para 1.000 coches. Teléfonos 4555814, 4556943.) Tardes, discoteca. Mañana martes, noche, presentación; miércoles, jueves, viernes y sábado, noches: Canta María Dolores Pradera.

2312440, detrás del reloj de la Puerta del Sol.) Consumisión y tres espectáculos: 500 pesetas; viernes y sábados: 600. 11,45 noche: Espectáculo español. 1,30: Ría al desnudo con El abuso del sexo.

FILMOTECA NACIONAL

FILMOTECA NACIONAL DE ESPAÑA. Círculo de Bellas Artes.—(Marqués de Casa Riera, 2. Teléfono 2211834.) Los lunes no hay sesiones de cine, excepto festivales.

VARIOS

CANODROMO MADRILEÑO.—(Vía Carpetana, 57. Teléfono 4712100.) Carreras de galgos todos los días desde 6,30 tarde, con matinales desde 11,30 sábados y festivales. Entrada libre. Totalizador de apuestas.
CASINO GRAN MADRID.—(Carretera de La Coruña, kilómetro 28,300. Torreodones. Madrid. Teléfono 8590312.) Abierto de 5 de la tarde a 4 de la madrugada.

V. O. SUBTITULADAS

ALEXANDRA.—Continua 5: Juego sucio. V. o. subt. Apta.
BELLAS ARTES.—To be or not to be (Ser o no ser) (de Ernst Lubitsch). Todos los públicos. Sesiones: 4, 15, 6, 25, 8, 35, 10, 45. 27 semanas.
FELIPE II.—(Fuente del Berro, 29. Teléfono 4014478. Junto Palacio Deportes.) Continua 11 mañana: Pensamientos morbosos. Clasificada «S». Exclusivamente mayores 18 años.



Actuaciones hasta el Sábado, 29 INCLUSIVE (noches)

canta MARIA DOLORES PRADERA



con Los Gemelos
A partir del 1 de junio, todas las noches, a la UNA, WINDSOR presentará la nueva gran superproducción americana de BILL LLOYD
¡NEW YORK, NEW YORK!
TARDES, DISCOTECA. LUNES, CERRADO

LAS EXTRAORDINARIAS POSIBILIDADES DE LA MEMORIA

Estaba yo muy ajeno de imaginar, al llegar a casa de mi amigo I. L. Borg, que iba a presenciar un espectáculo verdaderamente extraordinario.
Me había llamado a París para hablar a los franceses de los poetas y novelistas de nuestro país, y la noche de mi llegada, después del champagne, la conversación cayó naturalmente en el trabajo tan enorme que nos impone a nosotros, conferenciantes, la necesidad de saber palabra por palabra el texto exacto de nuestros discursos.

«Lo que acabas de ver y que te parece tan extraordinario es, en realidad, muy sencillo: todo el mundo posee la memoria suficiente para hacer otro tanto, pero pocas son las personas que saben aprovechar esta maravillosa facultad.»

Me indicó después el medio de llevar a cabo tal proeza y la realicé inmediatamente, sin dificultad, sin error, como mañana la realizará usted mismo.
Pero no me limité a estas experiencias divertidas y apliqué a mis ocupaciones diarias los principios que me habían sido enseñados. Pude así recordar con increíble facilidad mis lecturas, las conferencias que oía y las que debía dar, el nombre de las personas que encontraba, sus señas y otras mil cosas que me son de gran utilidad.

E. BARZAN

«LAS LEYES ETERNAS DEL EXITO»
Recorte o copie este vale y envíelo a:
I. L. Borg, c/o Aubanel Publishers, 14, Highfield Road, Dublin 6, Irlanda. Usted recibirá el libro sin obligación alguna.
Nombre .....
Calle .....
Población .....
Edad .....
Profesión .....
El envío de este cupón por correo sólo cuesta 33 pesetas

CRITERIOS DE LA CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA SOBRE EL AVANCE DEL PLAN GENERAL DE MADRID
Serán expuestos en una rueda de prensa anunciada para el día 27 en la sede de este organismo
El próximo jueves, 27 de mayo, a las veinte horas, y en la sede de la Cámara de la Propiedad Urbana de Madrid, plaza de San Martín, 4, se celebrará una rueda de prensa para exponer la opinión de este organismo en relación al avance del Plan General de Ordenación Urbana de Madrid, de acuerdo con los criterios adoptados después de la actuación que ha venido desarrollando la comisión de seguimiento del Plan nombrada a estos efectos en el seno de la Cámara, y cuyos estudios y conclusiones han sido aprobados y ratificados por la Junta de Gobierno de esta Corporación de la Propiedad Urbana de Madrid y su provincia.





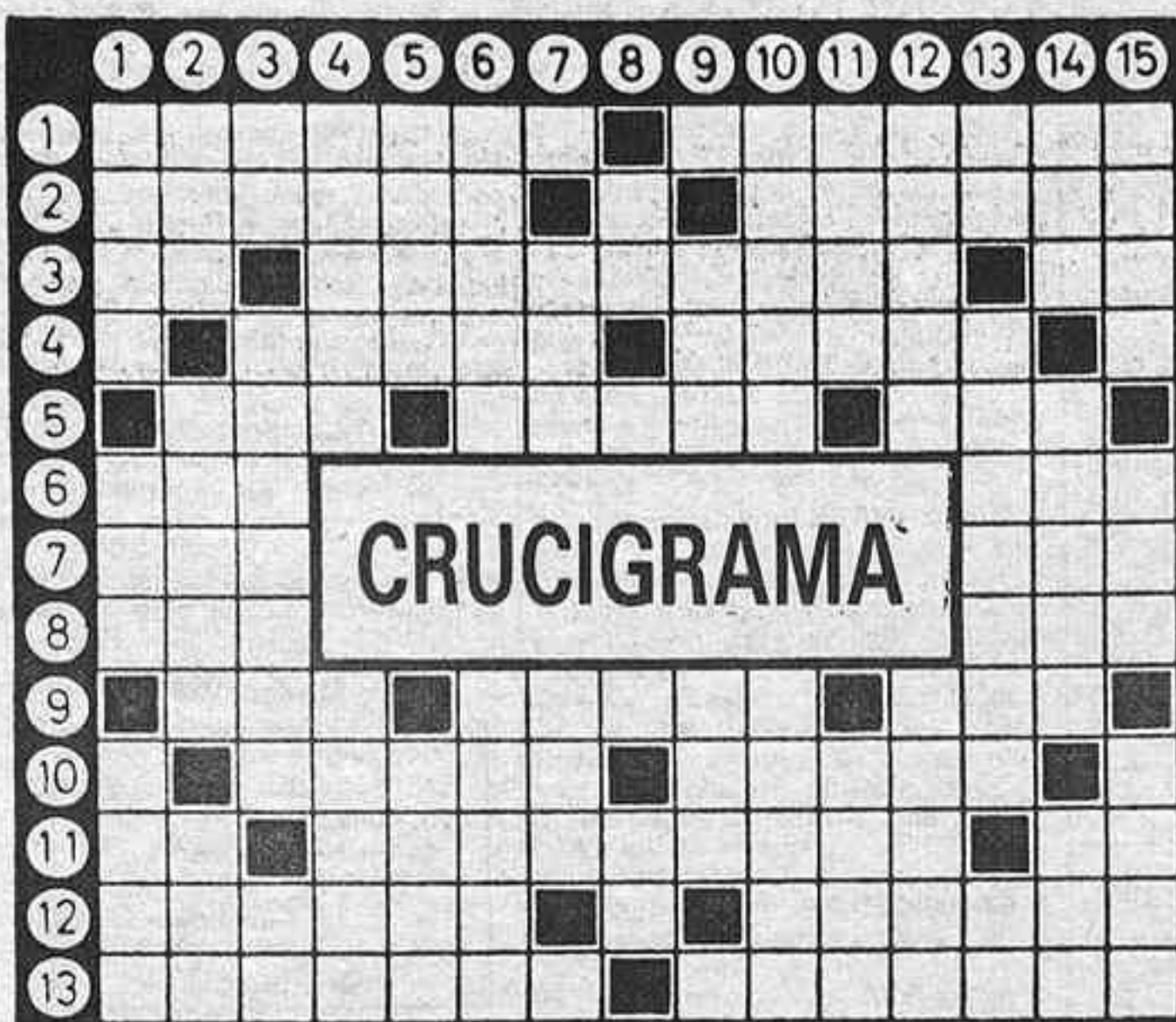






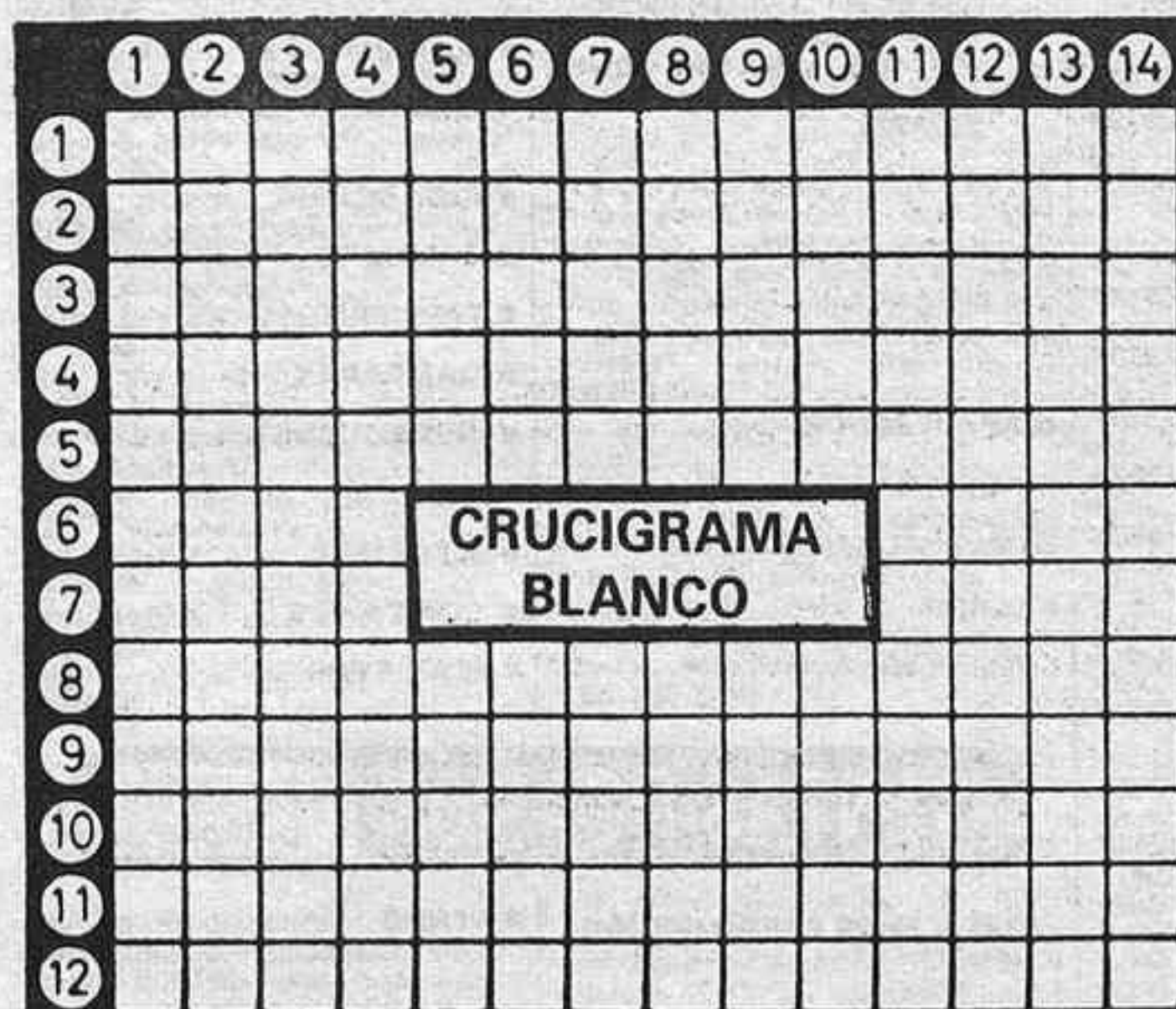
# Pasatiempos

Pedro OCON DE ORO



**HORIZONTALES.**— 1: Endemoniados. Semejante. 2: En-gañados. Natural de una ciudad mediterránea en Argelia. 3: Símbolo químico del tantalio. Ensueños. Forma de pronombre personal. 4: Vano. Vuelta espiral de un tornillo. 5: Número. En plural, orilla adornada de algunas telas y vestidos. Labra. 6: Volcán del Japón. Tejido de seda que forma malla. 7: Otorgad. Cuadro de verduras en las huertas. 8: Familiarmente, loco. Igualdad de nivel. 9: Metal precioso. Mamífero doméstico. Abreviatura de una línea trigonométrica. 10: Residuo de la aceituna molida y prensada. Percibirás un sonido. 11: Nota musical. Excoriaciones de las cuartillas de las caballerías. Símbolo químico del aluminio. 12: Tributar homenaje de sumisión y respeto. Figuradamente, hombre cínico y lascivo. 13: Descubrir un secreto. Señalar precio.

**VERTICALES.**— 1: Canica, bolita. Sobrenombre de Vishnú, en la mitología india. Querido. 2: Onda. Utilizado. Eleve. 3: Pronombre posesivo. Que no tiene olor. Matricula de los automóviles de Avila. 4: Río de Italia que nace en los Apeninos. Demente. 5: Única en su especie. Río ruso que desemboca en el mar Caspio. 6: Relativo al oso. Mancha livida alrededor del ojo. 7: Existir. Forma de pronombre personal. 8: Nota musical. Pronombre personal. 9: Conjunción distributiva. Ciudad de Irán, próxima a la frontera con Turquía. 10: Novenos. Villa de Huesca. 11: Labras. Antigua moneda española. 12: Trozo que salta de una piedra. Virtuoso. 13: Representación del Sol en el antiguo Egipto. Mañosos. Acudir. 14: Río del Sudán, afluente del Nilo Blanco. Vientos suaves y apacibles. Altar. 15: De la naturaleza del hueso. Artículo determinado. Aroma.



(Al resolverlo hay que ir colocando también los 19 cuadros negros que contiene)

**HORIZONTALES.**— 1: Colores vivos y que forman contraste violento o charro con otros. Mamífero roedor, propio de América del Sur. 2: Asemejaras, compararas. Preposición. 3: Arte que trata del ataque y defensa de las plazas. Partícula que se coloca delante de los nombres propios irlandeses para indicar la filiación. Sitio llano cerca de las minas donde se limpian los minerales. 4: Decimotercera letra del alfabeto etíope. Oficial turco. Amarrábalas. 5: Planas, lisas. Implorábale. 6: Campeón. Que produce provecho, conveniencia o ventaja. 7: Mendrugo de pan. Sorteo. 8: Respuesta que las pitonisas daban en nombre de sus ídolos. Número romano. Observas. 9: Rey de Babilonia. 10: Abreviatura de la base del sistema de logaritmos neperianos. Cuerpo que se extiende a un lado del edificio principal. Río de Huesca. Lengua provenzal. 11: Extrajeses. Dicese de la religiosa de cierta orden. 12: Cúbralas con oro. Emperador. Símbolo del nitrógeno.

**VERTICALES.**— 1: Cubierta que protege el cuerpo de algunos insectos, arácnidos y crustáceos (pl.). 2: Planigrado. Tostara. Nieto de Cam. 3: Flores de color morado claro. Planta de las solanáceas. 4: Letra del alfabeto griego. En los aparatos ópticos, lente que se aplica el ojo del observador. 5: Composiciones en verso, del género lírico. Decreto del zar. 6: Río del Asia Central. Neutro. Artículo determinado. 7: Substancia blanca con reflejos irisados, que forma lo interior de varias conchas. Ciudad de Ucrania. 8: Musa que presidía la poesía lírica y erótica. Forma de pronombre. Signatura correspondiente al decimonoño pliego de una obra. 9: Violonchelo siamés. Símbolo de la plata. Nombre de mujer. 10: Manosea una cosa. Aplícase al animal que come mucho. 11: Decimoquinta consonante del abecedario español. Interjección que se usa para despedirse. Aposento grande. 12: Sobrenombre. Terminación de infinitivo. 13: Dicese de los espacios del fondo del mar que tienen corales. 14: Labráselas. Perro.

(Soluciones en la pág. 55)

## Cuestiones paranormales



Antonio José ALES

### Parapsicología en Melilla

La importancia que la parapsicología ha ido adquiriendo en el transcurso de los últimos años ha sido insospechada. Sigue siendo una ciencia marginal —que no marginada—, pero comienza ya a interesar a núcleos de la población a los que antes sólo les importaba el fútbol. Determinados estamentos universitarios se sienten atraídos por una disciplina, que aunque no explica ciertos fenómenos humanos, sí al menos los justifica. Los fenómenos están ahí, para quien quiera estudiarlos, y si aún se plantean dudas y cortapisas es sólo por los especuladores, por los oportunistas de turno, que con sus sensacionalismos e ignorancia constituyen lo que pudiera ser el estudio de las esencias más íntimas del hombre.

El cine, avanzadilla de tantas cosas, se ha ocupado últimamente de estas cuestiones paranormales, y así hemos visto películas que, aun al margen de la auténtica parapsicolo-

logía, han sensibilizado a la opinión pública respecto a una fenomenología no por espectacular menos cierta.

Hoy comienza en Melilla la VII Semana Internacional de Cine, con dedicación a esta ciencia naciente, y hay que elogiar la iniciativa. Es ya el tercer año que **Pepe Imbroda**, concejal de Festejos y Relaciones Públicas del Ayuntamiento melillense, como presidente de la Semana, y **Salvador Ramírez**, como director, han mantenido el sabor «para» en una ciudad luminosa en la que todo es amabilidad y cortesía. La respuesta del público es increíble, porque el misterio siempre interesa.

La organización de la Semana ha tenido que realizar un tremendo esfuerzo para conseguir títulos adecuados a la importancia y categoría que la muestra cinematográfica está adquiriendo. Se interesan ya en el mundo entero por Melilla, porque ése es el gran motivo; es la finalidad última; cine, sí; parapsicología, también; pero por encima de todo está Melilla, y todos cuantos vamos a tra-

bajar, o simplemente como invitados, estamos imbuidos de esa idea. Vamos a trabajar por Melilla, por su españolidad, por su espíritu de lucha, por contrarrestar ese aislamiento que a veces padece el melillense. Es un pueblo por el que da gusto ponerse en marcha. Es bonito ver cómo sus representantes oficiales se dejan la piel cada día en un esfuerzo que, generalmente, es entendido por las buenas gentes de Melilla.

Paralelamente a la exhibición de películas parapsicológicas, o de contenido parapsicológico, hay otra serie de actividades, cinematográficas unas, como es el caso del cine juvenil para todas la población escolar, y meramente culturales otras. Este año se cuenta con la colaboración de la Sociedad Española de Parapsicología; **Ramos Perera**, y **Jordi Peña** estarán en Melilla impartiendo un curso con aquellos temas que más atraen a los interesados; pero, eso sí, dentro de la línea crítica y científica que caracteriza a los miembros de esta Sociedad.

## Horóscopo

### ARIES



(22 marzo-20 abril)

**AMOR:** Estás a punto de caer, una vez más, en tu época de susceptibilidad, atorméntate con conjeturas injustificadas sobre el comportamiento de quienes te rodean. **DINERO:** Los astros inician una sonrisa en el espinoso asunto de tus finanzas; no es conveniente que te confíes por esto, ya que es posible que su intención final no sea tan buena como parece. **SALUD:** Olvida, por el momento, las especias picantes.

### TAURO



(21 abril-21 mayo)

**AMOR:** Eres demasiado callado y paciente. Hay quien piensa que no tienes iniciativa y, lo que es peor, que tu sensibilidad es deficiente. Déjate conocer un poco mejor. **DINERO:** Entre tus conocidos hay alguien que ha tenido bastante experiencia en un asunto similar al que tú llevas ahora entre manos; sus consejos te serán útiles, pero no los sigas a ciegas. **SALUD:** Magnífica.

### GEMINIS



(22 abril-22 junio)

**AMOR:** Vas a tener un momento difícil a mediados de semana: te verás en una disyuntiva, deberás elegir y te dominará la ambivalencia. No te precipites y lograrás quedar bien con todos. **DINERO:** Una actuación desafortunada de un compañero de trabajo, realizada sin mala fe de su parte, puede entorpecer tu labor; si estás sobre aviso, conseguirás soslayarla. **SALUD:** Te favorecerá una salida al campo; necesitas aire puro.

### CANCER



(23 junio-23 julio)

**AMOR:** Estás haciendo demasiadas concesiones; por importante que sean los lazos afectivos que te ligan a tu familia, no tienes que olvidar que eres adulto y has de vivir tu propia vida. **DINERO:** Tienes que hacer un regalo, no te dispares en el gasto; como tu mismo dices, lo importante es el gesto y no el desembolso económico. No te sientas obligado. **SALUD:** Controla la afectividad, que te daña.

### LEO



(24 julio-23 agosto)

**AMOR:** Va a contactarte una persona muy querida, a la que no ves desde hace tiempo; tiene motivos para estar dolida, pero va a dar el primer paso sin hacerte reproches. **DINERO:** Ten precaución, porque estás propenso a perder u olvidar cosas que luego no recuperas, y no te digo nada de los préstamos... Está en especial peligro algo que tiene gran valor sentimental. **SALUD:** Óptima.

### VIRGO



(24 agosto-23 sep.)

**AMOR:** Tú das por conocido tu afecto, y tu pareja seguramente lo conoce; pero a ninguno puede haceros daño el que se lo manifestes con palabras, aunque debes asegurarte de que la impresión no la afecte demasiado. **DINERO:** Un momento de tranquilidad en las finanzas, pero de mucho ajeteo en la vida profesional, que resuelves fácilmente. **SALUD:** Te vendrá bien la vitamina C.

### LIBRA



(24 sep.)

**AMOR:** Tu actitud será muy positiva si sabes aprovechar el momento de bondad y amabilidad por el que atraviesas; podrías aprovecharlo para pedir esas disculpas tanto tiempo aplazadas. **DINERO:** Procúrate un tónico cardíaco antes de enfrentarte con la carta del banco, en la que te incluyen el recibo del teléfono. **SALUD:** Durante los primeros días de la semana tendrás tos y una continua opresión en el pecho, que irá fácilmente a más si no lo cuidas.

### ESCORPIO



(24 octubre-22 nov.)

**AMOR:** Abre bien los ojos para mirar a tu alrededor: alguien a quien quieres mucho necesita ayuda y no se siente capaz de pedirla; su actitud no se debe al orgullo, sino a la apatía que la situación le provoca; una presencia amiga le hará reaccionar. **DINERO:** Piensa bien si es necesario un gasto que te ves impulsado a realizar y que descabala tu presupuesto. **SALUD:** Muy buena.

### SAGITARIO



(23 nov.)

**AMOR:** Durante esta semana verás invadida frecuentemente tu intimidad y no siempre vas a estar de buen talante para aguantarlo. No te enfades demasiado, pues con mano izquierda podrás superarlo. **DINERO:** No te extralimites en tu afán de independencia, trata de subordinarte un poco y lograrás mejores resultados frente a tus superiores, algo molestos por tu forma de actuar. **SALUD:** Estupenda.

### CAPRICORNIO



(23 dic.)

**AMOR:** Un antiguo asunto saldrá a relucir, en una relación actual, estropeando tus planes; no te dejes influir, trata de desviarte de ellos lo menos posible y conseguirás que no resulten mal del todo. **DINERO:** Obtendrás un beneficio, en cierto modo inesperado, por un trabajo que realizaste hace algún tiempo. No olvides tus obligaciones con quien tanto te ayudó en aquel tiempo. **SALUD:** Fuma menos, piensa en tus bronquios.

### ACUARIO



(20 enero-19 febrero)

**AMOR:** Tus asuntos amorosos transcurrirán, para general satisfacción, en un ambiente distendido y propicio; no te olvides de la prudencia; con algunas personas tanta bonanza es sospechosa. **DINERO:** También en este terreno debes ser prudente, especialmente si llevas poco tiempo en tu actual trabajo: la táctica que utilizas no parece la más conveniente para afianzarla. **SALUD:** Espléndida.

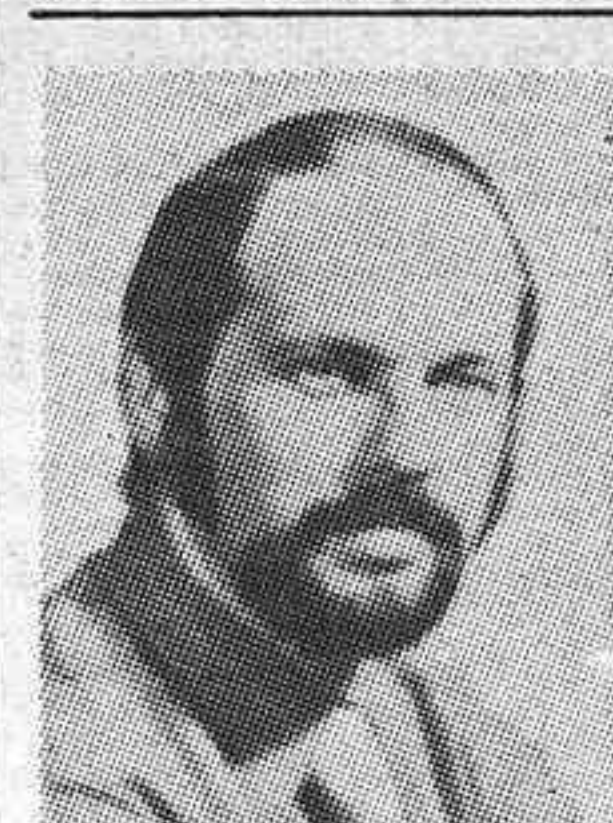
### PISCIS



(20 febrero-21 marzo)

**AMOR:** Conserva la tranquilidad; debido a la situación por la que atraviesa la persona amada, estás en un momento difícil que te gustaría evitar; piensa que es algo que has de enfrentar y que te conviene solventar cuanto antes por tu tranquilidad. **DINERO:** Atraviesas una época de estabilidad económica, si no caes en la tentación de realizar gastos compensatorios. **SALUD:** Te sentirás influido por la tormenta afectiva.

## RECUPERE TODO EL CABELLO POR SOLO 25.000 PTS.



Esta es una excepcional oferta que mantendremos sólo por tiempo limitado. El sistema de entretendido de cabellos es la forma más natural de recuperar el cabello sin dolor y sin ningún tipo de intervención quirúrgica. No importa que su calvicie sea total o parcial el resultado es siempre positivo, ya que iremos entretendiendo cientos de cabellos nuevos con los que todavía posee, logrando así una nueva cabellera, tan abundante como Vd. desee y con el estilo de peinado que prefiera. Después podrá practicar hasta los más violentos deportes. No se pierda esta oportunidad. Decida hoy mismo dejar de ser calvo y reserve su hora para una consulta gratuita y sin ningún compromiso, o venga personalmente a:

MADRID.- C/. Modesto Lafuente, 46 - Tel. 254 62 13

BILBAO.- Gran Vía, 66 - Tel. 441 83 76

VALENCIA.- C/. Cirilo Amorós, 40 - Tel. 321 61 95

ESTA ES SU OPORTUNIDAD

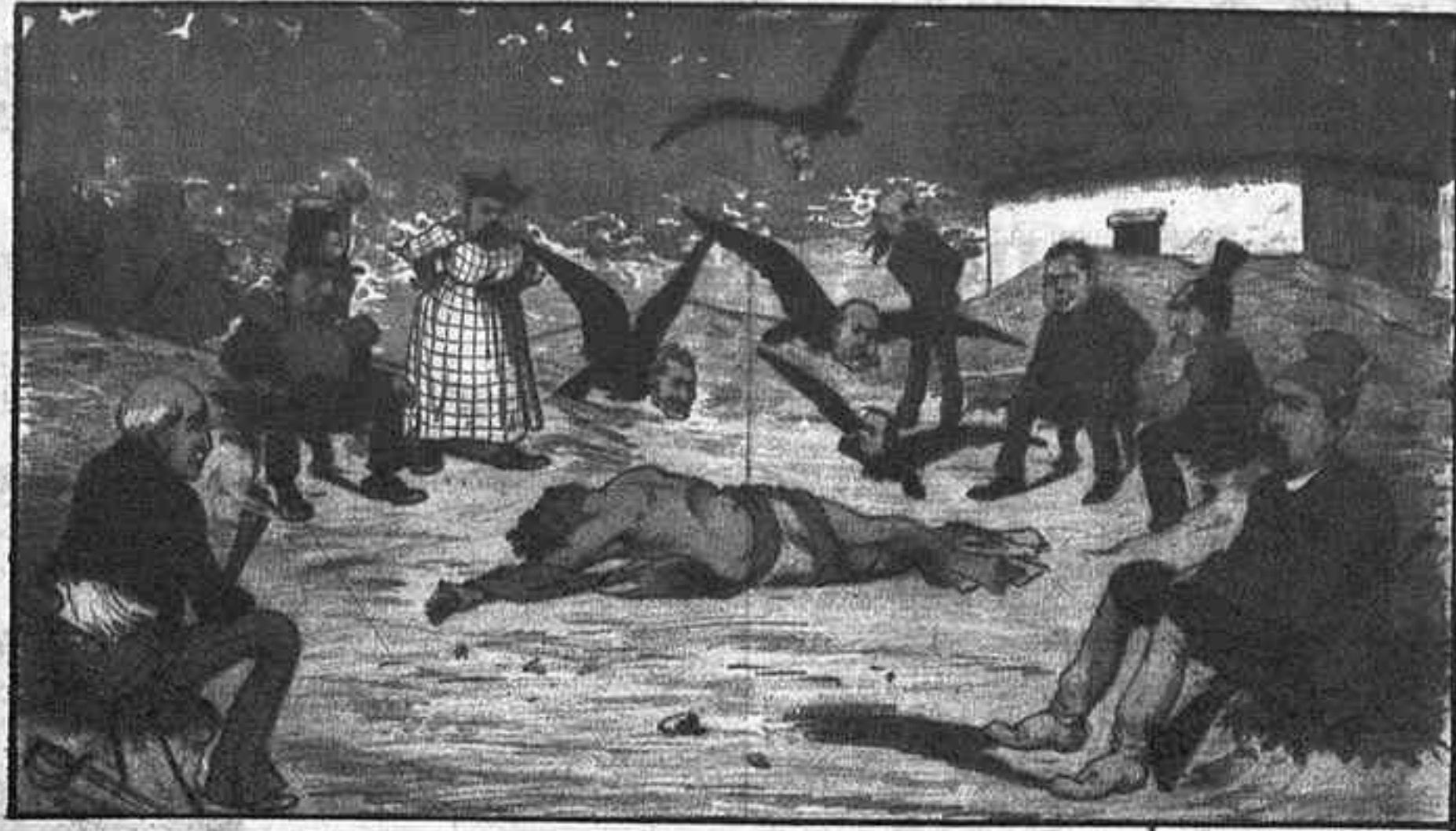


## CAMPEONATO DE MUS

Con el propósito de revitalizar sus actividades recreativas, el Círculo de Bellas Artes organiza para sus asociados y cuantos quieran concursar un GRAN CAMPEONATO SOCIAL DE MUS, con importantes premios en metálico

Suscripción y bases para participar en el mismo, en la Secretaría de su edificio social, calle de Alcalá, número 42

# Cien años ya...



## ...Y no debe parecer hoy

Las revistas satíricas perdían a veces el sentido del humor (el buen sentido del humor). Lean la «explicación del dibujo», copiada literalmente, y comprenderán:

«Sobre el país, que yace exánime por tierra, se ciernen y agitan los ministros de la fusión, como se ciernen los cuerpos y buitres... Las distintas facciones democráticas... contemplan tranquilamente este espectáculo sin que traten de espantar ni poner en dispersión a las siniestras y voraces aves.»

«Los que tal hacen, los que con su silencio en las cámaras... y su apoyo el

error no evitan los males de este país están, políticamente hablando, comprendidos dentro del artículo 16 del Código Penal vigente.»

«Son encubridores —dice el artículo citado— los que con conocimiento de la perpetración del delito, sin haber tenido participación en él como autores ni cómplices, intervienen con posteridad a su ejecución...»

No había ironía, ni sátira, ni sarcasmo. Era una acusación directa. Muy seria. Pero quizá ahora sirva como «meditación... cuatrienal» para todos los partidos políticos.



Museo del Humor

Herreros



Conferencia

—Señor profesor, el distinguido público pregunta que si sabe usted jugar al dominó...

# Las dulces casadas

CASADA 1.— No te vi el otro día en las rebajas. ¿Es qué ése no te dejó ir?

CASADA 2.— ¡Estaría bueno!... Es que el desgraciado llegó tarde del trabajo y tuve que quedarme en casa con el niño.

CASADA 1.— Los tíos éstos no saben qué hacer para fastidiar. El mío está ahora con otro catarro. Como es tan alfeñique, cada dos por tres se pone pocho.

CASADA 2.— En cambio, el mío es una mula parda. Un calvo blando, que come como una lima. Yo le digo: No comas más, que te estás poniendo imbécil de gordo... Pero ni caso.

CASADA 1.— No conviene que tengan demasiada superioridad física porque se crecen. Con el mío no hay caso. Le doy

un caderazo y lo tiro de la cama.

CASADA 2.— Bueno, el mío, aunque grande y fofo, en el fondo es muy manso.

CASADA 1.— No te fíes de las aguas mansas y las moscas muertas.

CASADA 2.— Sobre todo cuando vuelve a casa castaña.

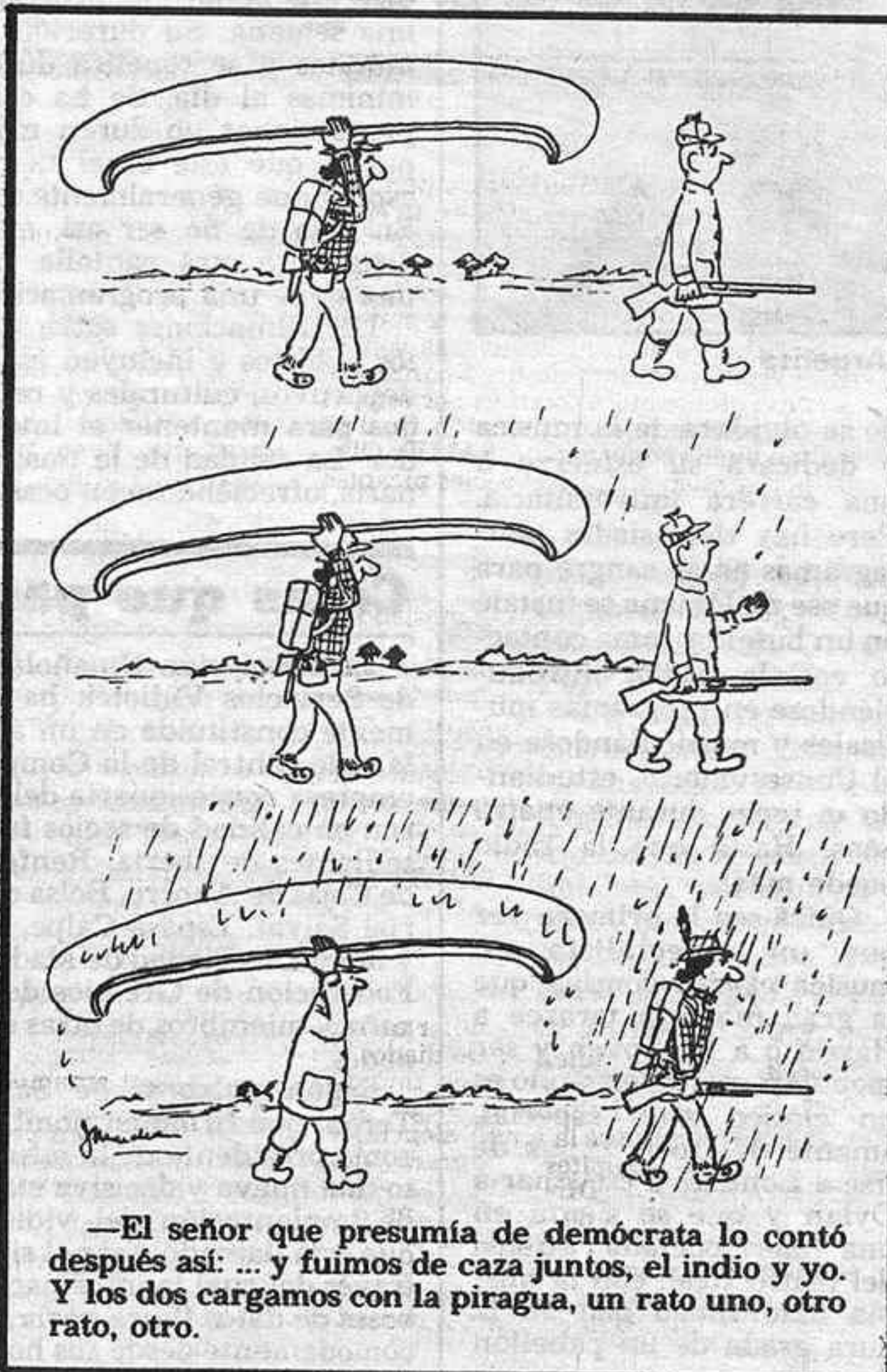
CASADA 1.— Pero ¿encima se entrompa?

CASADA 2.— Y que se pone de un meloso...

CASADA 1.— Porque eres tonta de remate. Al mío, en cuanto me hace una cucamona en estado de embriaguez, le arreo tal guantazo que no le quedan ganas de volver por uvas.

CASADA 2.— Somos unas mártires.

GONZALO VIVAS



—El señor que presumía de demócrata lo contó después así: ... y fuimos de caza juntos, el indio y yo. Y los dos cargamos con la piragua, un rato uno, otro rato, otro.

# Psicología de las colas

DEL PRIMERO.— Pues yo, como soy el primero, me río del mundo.

DEL SEGUNDO.— Después de todo, entre estar el primero y estar el segundo, poca diferencia hay.

DEL TERCERO.— Verdaderamente, esto de las colas bien organizadas es una señal de civilización.

DEL CUARTO.— Por mucho que tarden en despachar a cada uno, a mí me atienden esta mañana.

DEL QUINTO.— No creo que cierren la ventanilla antes de que llegue yo. Sería una injusticia.

DEL SEXTO.— Con que me llegue a mí, me conformo. Y el que venga detrás, que arree.

DEL SEPTIMO.— ¿Y si me dan con la puerta en las narices?...

DEL OCTAVO.— ¡Esta Luisa!... Cuidado que se lo dije: Mañana me llamas a las siete...

DEL NOVENO.— Hacer colas es de borregos. ¿Por qué no lanzarnos al mogollón?...

DEL DECIMO.— Diga usted que sí. ¡Al mogollón, al mogollón!

DEL PENULTIMO.— Bueno, por lo menos hay uno más desgraciado que yo.

DEL ULTIMO.— Pues como antes de cinco minutos no venga otro, me voy. No puedo soportar esta terrible sensación de ridículo.

VIVILLO

# La gran quiniela

A todas esas chicas tan monas, espigaditas, vivaces, de cintura estrecha y busto espinoso, entre los dieciocho y los veinte años, solamente a ésas se les debía poner un número en alguna parte, en la espalda, por ejemplo, bien visible. El resto de la población seguiría mirándolas y remirándolas con el mismo agrado y la misma envidia natural. Pero, además, cualquier día de ese espacio de tiempo podría acercarse al estanco o al despacho de quinielas más próximo, adquirir un boleto, rellenar catorce casillas, pagar mil pesetas y esperar. Esperar veinticinco años.

El juego consistiría simplemente en pronosticar cuáles de las actuales preciosas jovencitas no se van a convertir en una señora gorda, mustia, aburrida, de cintura olvidada y pecho grandilocuente. El dinero recaudado veinticinco años antes se repartiría entre los apostantes que acertaran mayor número de mujeres que hubieran conservado relativamente las proporciones de su primera juventud. Y así con cada promoción femenina bienal.

El caso de aquellos que hiciesen sus apuestas habiendo visto varias veces a la chica, acompañada de su madre, equivaldría a la designación de esos árbitros caseros que, en el fútbol, sólo pitan penaltys en el área del equipo visitante. Sólo cuenta el resultado final.

Con la «gran quiniela» se conseguirían tres cosas muy importantes: los cuantiosos premios (dados los escasísimos acertantes) a veinticinco años vista, una justificación para poder admirar a las jovencitas sin que las esposas gruñan y suelten codazos y, sobre todo, dejar demostrado de modo fehaciente quién es el que de verdad entiende de mujeres.

Víctor UVE

# Meditación semanal

Las facultades del alma ya son cuatro: memoria, inteligencia, voluntad y pagar los créditos.



MARIVIA

## Radio



ARCO

### Dos «clásicos populares»

**C**UANDO nos referimos a «Clásicos populares», por esta vez, no lo haremos al popular programa que Radio I tiene en antena desde hace ya varios años. Y sin que decaiga, que ya es mérito en esta época de cambios; no, esta vez nos vamos a referir a los dos «clásicos» que hacen dicho programa, en los que por pura casualidad —casualidad?— se reúnen todas las cualidades que estos dos adjetivos conllevan.

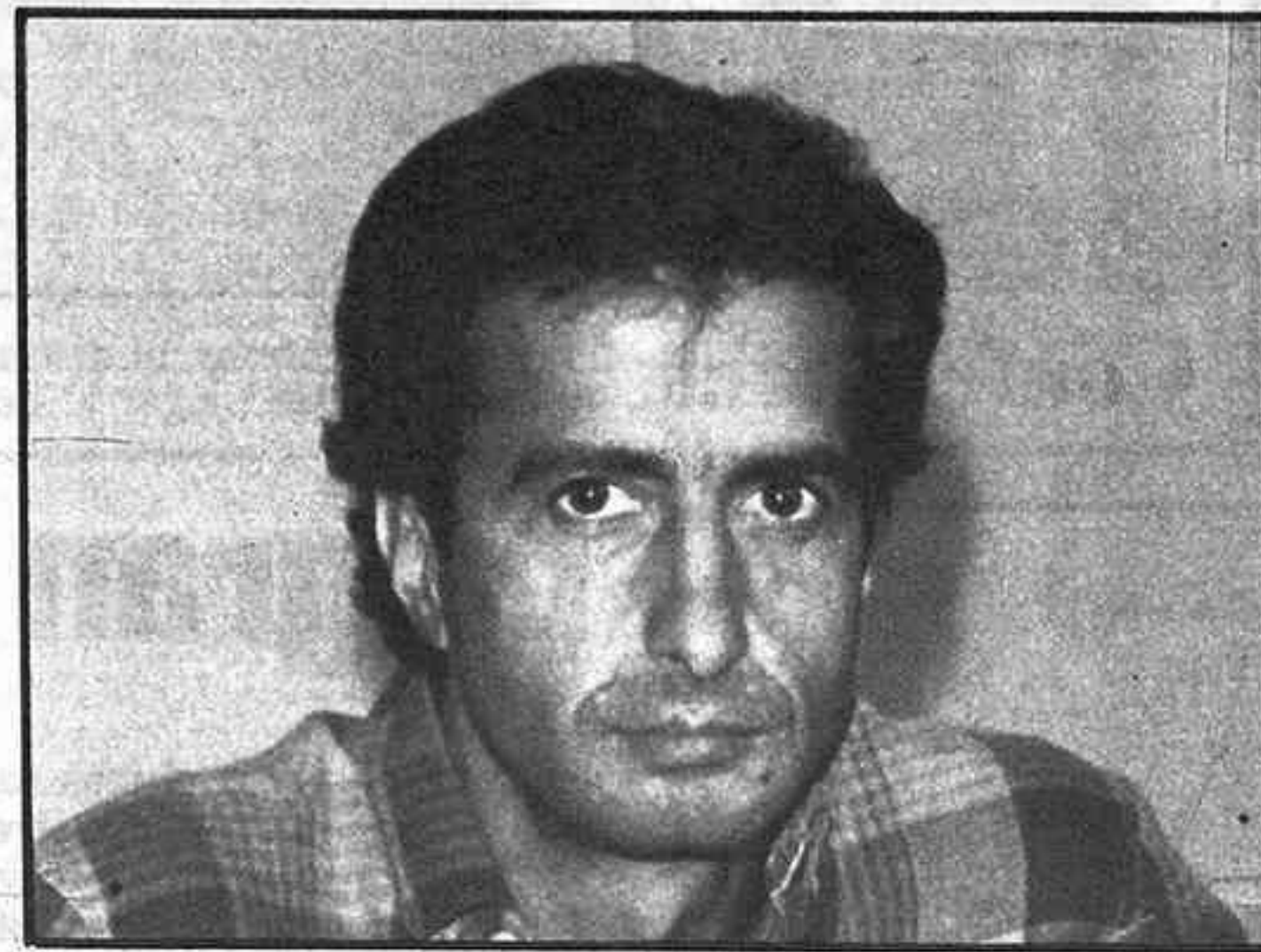
**Beatriz Pecker y Fernando Argenta** son clásicos y populares por «nacencia», que dirían los portugueses; pero, además del privilegio de haber tenido «padres famosos» —cada uno en su estilo—, tienen el mérito de serlo por ellos mismos y de haber sabido llevar el peso de su apellido con la misma naturalidad que se lleva un «foulard» en el cuello o una camisa de cuadros.

Beatriz Pecker es una estrambótica mujer de cabellos enmarañados, faldas de pingos y medias de caprichosos colores, con un cierto aire de pasota que desmienten unos enormes, profundos e inteligentes ojos claros. Nació en Madrid hace veintisiete años, en las luminarias del éxito paterno. José Luis Pecker y la radio eran un solo concepto complementario e imprescindible para una España radiomaniaca, obsesionada por los concursos, la publicidad y el lanzamiento de estrellas.

Tal vez su «estrella», disfrazada de casualidad o circunstancias, fue la que llevó a esta licenciada en filosofía pura, con vocación de docencia y apellido radiofónico, a engancharse en el eslabón perdido de una tradición familiar y a cambiar las aulas por el micrófono. O quizá fue el deseo de recuperar el ambiente de su niñez. Probablemente es una incógnita que Beatriz no ha despejado todavía. Y ahí está: poniendo su voz llena de matices a los «Clásicos populares», escribiendo el guión de «Don dDomingo» y juntando sus talentos en «La música del texto», en Radio 3. Tal vez buscando a través de un de-



Beatriz Pecker



Fernando Argenta

nominador común, la música, satisfacer los impulsos didácticos que su sello de origen cortó cuando éstos comenzaban su andadura.

Fernando Argenta, el otro «clásico» también popular y también por «nacencia» (Ataúlfo Argenta brilla con notas de oro en el recuerdo de la Orquesta Nacional), es en cierta manera un «socio profesional» de Beatriz Pecker. Como ella, estaba programado para una actividad ajena a sus orígenes —Fernando estudió Derecho— y, sin embargo, tras no sabemos cuántas probaturas, le encontramos, como buen hijo de su padre, inmerso en la música. Y no sería porque la orquesta suiza Suisse Romande, que costó sus estudios cuando a la muerte de Ataúlfo llegaron las dificultades económicas, en un bello y generoso gesto, no hiciera lo imposible por que Fernan-

do se olvidara de la música y dedicara su esfuerzo a una carrera universitaria. Pero hay demasiados pentagramas en su sangre para que ese melómano se instale en un bufete y toma contacto con la radio, introduciéndose en programas musicales y matriculándose en el Conservatorio, estudiando «a tope» durante cuatro años. Hasta que la radio puede más.

Quizá sea la primera vez que un especialista en música clásica consiga que la gran mayoría tararee a Haydn o a Beethoven y ser «popular», pero Fernando es un clásico muy especial, amante del rock, capaz de irse a Londres a escuchar a Dylan y que se sienta en una aterciopelada butaca del teatro Real, con la misma naturalidad que en la dura grada de un pabellón deportivo para escuchar un concierto de Heavy Metal.

### En el aire...

■ **RNE**, a través de **Radio Uno**, prepara para el día 4 de junio una sorpresa para sus oyentes. Un día en la calle, así se designa esta jornada de acercamiento al oyente, irá, durante veinticuatro horas, en paralelo con la vida del hombre que configura el 99 por 100 del país. Para ello la radio saldrá a la calle, desde donde realizará todos los programas cotidianos, pero no a través de unidades móviles, sino siguiendo la estructura normal de cada programa, con sus colaboradores habituales y con la participación de los oyentes que se encuentren en ese lugar. Así, **Hoy en España** se realizará en Valencia, desde un mercado, una lonja o una estación; **De costa a costa** saldrá a las Ramblas, **Clásicos Populares** se realizará en una calle de San Sebastián, con el Orfeón Donostiarra, que actuará en directo; **Directo**,

directo recorrerá el camino de Santiago, etc.

■ **Radio Dos** está ofreciendo a sus oyentes, durante el mes de mayo y el de junio, de lunes a viernes, a las once y media de la noche, un ciclo dedicado a la **Tribuna Internacional de Compositores**, certamen creado por el Consejo Internacional de la Música hace veintinueve años y que tiene como finalidad «seleccionar aquellas obras recientes, escritas por compositores de nuestro tiempo, para darlas a conocer a través de la radio». Radio Dos ha confeccionado una amplia selección de esta muestra, dentro de la cual figuran dos obras de autores españoles: «Diana de Efeso», de Martín Lladó, y «Nube-Música», de Miguel Alonso. Las dos serán emitidas el miércoles día 2 de junio.

## Vídeo-club



Pilar GIMENO

### Proyecciones en los aeropuertos

■ Tienen contenido cultural, deportivo y recreativo y duran una hora



**T**ODOS los aeropuertos españoles contarán en breve con un sistema de pantallas de vídeo, en las cuales se proyectarán diversas filmaciones encaminadas a hacer más grata la espera, en ocasiones larga, de los pasajeros que transitan por las diferentes estancias de los aeropuertos: salas de preembarque, salas de llegada, cafetería, zonas de relax, zonas de compra, etc.

En cada una de las pantallas instaladas se ofrecerá la misma programación durante una semana. Su duración será de sesenta minutos y se repetirá durante diez horas mínimas al día. Se ha calculado que las proyecciones no duren más de una hora, puesto que éste es el tiempo máximo de espera que generalmente se suele emplear. En caso de no ser así, el pasajero puede dirigirse a otra pantalla, puesto que cada una tiene una programación diferente.

Las filmaciones están dirigidas a todos los públicos e incluyen espacios musicales, deportivos, culturales y recreativos, pensados para mantener el interés del espectador. La calidad de la imagen es extraordinaria, ofreciéndose en ocasiones escenas de

gran belleza. La empresa encargada de poner en marcha este proyecto ha sido Aero-video, que emplea un nuevo medio, compuesto por un sistema de pantallas rígidas, con una medida de 72 pulgadas a 100 pulgadas. Ya se han comenzado a instalar en Madrid y Barcelona y se espera que antes del Mundial estén funcionando en todos los aeropuertos situados en las distintas sedes del campeonato.

La utilidad del sistema se comprueba teniendo en cuenta la alta afluencia de viajeros que pasan por nuestros aeropuertos. Se calcula que el tráfico anual sobrepasa el promedio de cuarenta millones de viajeros. Considerando una media por viajero de un visitante que le recibe o despide, nos encontramos ante un total de ochenta millones de visitantes por año. Hay que prever además que estas cifras estimadas tienden a duplicarse en temporadas altas.

Dada la diversidad de gustos y la distinta procedencia de los pasajeros se han incluido en la programación espacios como ciudades del mundo, arte, juegos, folklore, moda, ciencia, dibujos animados y un amplísimo repertorio de temas.

### Cosas que pasan

La Asociación Española de Proveedores de Servicios Vidiotex ha quedado oficialmente constituida en un acto celebrado en la sede central de la Compañía Telefónica, empresa concesionaria del sistema. Asistieron en calidad de socios fundadores representantes de Iberia, Renfe, Confederación de Cajas de Ahorro, Bolsa de Madrid, Editorial Salvat, Espasa-Calpe, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, Agencia Efe, Federación de Gremios de Editores de España y miembros de otras importantes entidades.

Según palabras de Salvador Sánchez-Terán, que firmó en nombre de Telefónica como presidente de la misma, se ha cubierto una nueva y decisiva etapa en el proceso de implantación del vidiotex en España, que está llamado a ser el sistema nervioso a través del cual la información contenida en bases de datos fluirá hacia los abonados que cómodamente desde sus hogares deseen hacer uso de los servicios ofrecidos por los diferentes proveedores integrados en la Asociación que se acaba de constituir.

### Guía de vídeo-películas

■ **TARZAN, FURIA SALVAJE**. Director: Cyril Endfield. Intérpretes: Lex Barker y Dorothy Hart. Un lord inglés, que resulta ser tío de Tarzán, es asesinado. Un delincuente usurpa su identidad para hacer creer a Tarzán que está buscando los diamantes de los Basauri por encargo del Gobierno.

■ **EL FACTOR HUMANO**. Director: Otto Preminger. Intérpretes: Richard Attenborough, John Gielgud y Derek Jacobi. Un agente del servicio británico, casado con una mujer africana, trabaja como doble agente a favor de los rusos. Para mantener el honor del servicio, sus jefes piensan en eliminarlo.

### Imagen y sonido

• **APRENDER SOBRE IMAGEN**.— El centro de estudios a distancia CeVe ha presentado dos cursos sobre imagen: «Los medios audiovisuales en la enseñanza» y «La imagen fotográfica, análisis y aplicaciones pedagógicas», indicados especialmente para profesores, educadores y animadores de grupo.

En el primero de estos cursos se puede constatar que algunos de los métodos audiovisuales son casi tan antiguos como la enseñanza. El programa abarca un amplio temario en el que se contempla el uso de los medios desde los más clásicos, como mapas y gráficos, hasta los más avanzados, como el vídeo.

El estudio sistemático de los medios audiovisuales permite apreciar cuál es la aplicación más conveniente en cada área, según el nivel de aprendizaje.

Por lo que respecta a la imagen fotográfica, el curso consta de dos sesiones: Fotografía, comunicación y pedagogía y la práctica fotográfica. Entre los temas que se incluyen figuran el lenguaje de la imagen fotográfica, técnica del montaje audiovisual, la cámara, el laboratorio, la historia de la fotografía, etcétera.

• **TELEVISION POR SATELITE**.— Según todas las previsiones, el primer satélite europeo destinado a transmisiones de televisión se llevará a cabo en 1984. A partir de este año y hasta 1986 se pondrán en órbita desde Europa treinta y cinco satélites de telecomunicación.

• **GRAN ÉXITO DE LAS COMPUTADORAS DE TAMAÑO REDUCIDO**.— Japón está aumentando considerablemente sus exportaciones de pequeñas computadoras, dada la creciente demanda que se está haciendo de ellas en Europa y Estados Unidos. A los 11.000 aparatos de este tipo que se exportaron en 1980 hay que añadir el alto incremento detectado en 1981. Incremento que sigue registrándose en el curso de este año.

Instalaciones y equipamientos de campeonato

\* Hoteles \* Restaurantes \* Cafeterías \* Bares

**MATACHANA**

sirve las mejores estrellas hosteleras del mundial

Via Augusta, 11 - Tel. 218 46 05 - BARCELONA-6 C/. San Bernardo, 110 - Tel. 445 20 75 - MADRID-8



### El tercer canal de TV

Más de 300 películas-color para Video 2000/Philips Video Club de España. Madrid-10 C/ Fortuny, 47.

Teléfonos: 410 49 03 419 30 79

hápase socio de

**unicef**

ASOCIACION UNICEF ESPAÑA APARTADO 12021 MADRID

# Televisión

## El cine en el sofá

### Humor para empezar

**C**ON el inicio, hoy, de la serie dedicada al humor llega una buena película americana que parece que dará la pauta de lo que se programe en adelante: «Fra Diábol», «La ley es la ley», «El soltero» o «Atraco a las tres». De lo que se ofrece el resto de la semana destacamos la biografía de Enrique VIII, del miércoles, y la comedia de Delbert Mann, del sábado, «Pijama para dos». También la película del domingo por la noche puede resultar interesante a aquellos que no padezcan «stress».

#### LUNES (22.05 horas)

«El profesor chiflado», de Jerry Lewis, con Jerry Lewis, Stella Stevens, Del Moore, Katleen Freeman y Les Brown.

Comedia de humor típicamente americana que cuenta con la presencia, como director, productor y principal intérprete, de Jerry Lewis, que utiliza la cámara para dar cuenta de su indudable talento. La película es prácticamente eso: Jerry Lewis. Una historia descabellada —un profesor de química se convierte, para competir con sus alumnos por una mujer, en un cantante moderno—, unos personajes nada creíbles, sirven a un único fin: divertir.

#### MIÉRCOLES (21.35 horas)

«La vida privada de Enrique VIII», de Alexander Korda, con Charles Laughton, Elsa Lanchester, Merle Oberon, Robert Donat y Birnie Barnes.

Película inglesa basada en la biografía de Enrique VIII, muy posiblemente la mejor de las versiones filmadas hasta la fecha. La interpretación de Charles Laughton es ya histórica, al punto que prácticamente todo el mundo relaciona su físico con el del criticado rey inglés. Es bastante antigua, 1933, y por ello está rodada en blanco y negro.

#### JUEVES (21.40 horas)

«Pim, pam, pum...», fuego», de Pedro Olea, con Conchita Velasco, José María Flotats, Fernando Fernán Gómez, Mara Go-

yanes, José Orjas y Erasmo Pascual.

La historia de amor de una corista de una compañía de revista que sufre el constante asedio de un hombre metido en negocios sucios, pero que se enamora de un miembro del maquis a quien ha recogido en su casa después de ayudarlo a escapar de la Policía, sirve en esta ocasión para pintar la realidad del Madrid de la posguerra. La película es, esencialmente, política y tiene un final trágico. La interpretación de José María Flotats, actor que no ha trabajado apenas en nuestro país por fijar su residencia en Francia, resulta una curiosidad más.



Simone Signoret, protagonista de «El día y la hora»

«Asalto al fuerte Clark», de George Sherman, con Jeff Chandler, Charles Drake, Nohah Beery, Henry Brandon y John McIntire.

Una historia de vaqueros para la sobremesa del

#### SABADO (16.05 horas)

«Pijama para dos», de Delbert Mann, con Rock Hudson, Doris Day, Tony Randall, Eddie Adams, Joack Oakie y Jack Kruschen.

Película divertida, rodada en Nueva York, centro

#### SABADO (20.00 horas)

«Robo de diamantes», de Dan Curtis, con Lee J. Cobb, Gig Young, Grayson Hall, Robert Walden y Geoffrey Lewis.

El título de esta película puede inducir a error, ya que existe otra que en versión española fue denominada de la misma forma. La que se presenta ahora está hecha expresamente para la televisión americana. Cuenta la historia de un robo de diamantes a cargo de cuatro profesionales experimentados. Todos ellos se van encontrando en un autobús, lugar en donde, en suma, está rodada la película.

#### SABADO (22.30 horas)

«Verde que te quiero verde», de Pedro Verde Mercader. Intérpretes: Blaki, Covadonga Cadenas, Fausto Costa, Fernando Martín, María Redoli y Emilio Formet.

Teodoro, un honrado funcionario muy aficionado a las antigüedades, tiene que soportar la música y los ruidos estridentes de sus vecinos del piso superior.

de una historia de competencia entre empresas publicitarias de envergadura. En este clima se ha hecho surgir una rivalidad ficticia, de pareja por una parte y comercial por otra. Las situaciones de equívoco son constantes a lo largo de toda la obra y en ellas se basa, más que en otras cosas, el humor.

#### DOMINGO (15.35 horas)

«Las campanas de Santa María», de Leo McCarey, con Bing Crosby, Ingrid Bergman, Henry Travers, William Gargan y Ruth Donnelly.

Un joven sacerdote llega a una parroquia para sustituir al viejo cura enfermo que la dirige. Los problemas se inician ya con el primer contacto con las monjas que se encargan de regentarla. Han vendido un terreno por falta de dinero, y la única salvación para la parroquia es que éste les sea devuelto como regalo. El carácter religioso de la película se conjuga con un sentido del humor recatado, muy propio de estas películas.

#### DOMINGO (22.00 horas)

«El día y la hora», de René Clément, con Simone Signoret, Stuart Whitman, Michael Piccoli, Genevieve Page y Billy Kears.

Un avión americano cae derribado en Francia por los alemanes. La resistencia francesa encuentra la forma de llegar hasta los dos hombres perdidos y una mujer los recoge en su casa. La huida de estos hombres hacia la frontera española, el amor que surge entre la mujer y uno de ellos, y la detención de la pareja por la Policía francesa, componen una trama que mantiene el interés hasta el final. Las interpretaciones, tanto de Simone Signoret como de Stuart Whitman, merecen ser destacadas.



Cristina MAZA

## Cuatro años y medio en programa

### «Vivir cada día», el veterano de los éxitos

«Vivir cada día» es uno de esos programas que, sin que nadie pueda explicarse las razones, permanece año tras año a la cabeza del panel de aceptación de los espectadores. Son ya cuatro años y medio y el programa acaba de cumplir doscientos días de vida o doscientas apariciones en la pantalla, según se quiera.

A lo largo de todo este tiempo ha ido cambiando el equipo humano, unos porque han ido pasando a otros programas y otros, como, filmador Reverte, por fallecimiento hace ya un año. Los que han permanecido, entre ellos su director José Luis Puértolas, saben de los muchos premios que ha recibido el programa a lo largo de todo este tiempo Ondas, Radio Popular, Pablo Iglesias, Populares de Pueblo, TP, premio a la Libertad de expresión de la Unión de Periodistas, el del Festival de Berlín y el de la Caja de Ahorros de Madrid.

Para celebrar el acontecimiento de estos doscientos programas, José Luis Puértolas organizó una reunión —una cena en un restaurante madrileño— de los quince personajes más destacados de entre los que pasaron por cada uno de los programas. Desplazó allí sus cámaras e intentó realizar un nuevo espacio.

«En vez de acudir a los pueblos, a las aldeas, a la mina o al barco, a buscar a nuestros protagonistas, decidimos traerlos a Madrid para celebrar con nosotros lo que podríamos llamar la



José Luis Rodríguez Puértolas

onomástica del «cuplepro-gramas». En vez de filmarlo en un día ordinario de sus vidas, ofrecerles un día extraordinario y una vivencia no cotidiana. En vez de parcializar la realización de los reportajes, colectivizar, en un encuentro común con todos los componentes de «Vivir cada día», la conversación, la anécdota, el recuerdo y también, si se terciaba, la reflexión, la protesta o la exigencia de que se conozcan las circunstancias de cada uno.»

La idea era buena; pero la puesta en práctica difícil, ya que el sacar a los personajes de sus lugares de origen exigía mucho trabajo.

Ya esta semana el programa sigue su vida. Las cámaras se han desplazado a La Chanca, un barrio popular de Almería que en su día fue un barrio de pestadores, poblado por chabolas y cuevas, que actualmente se encuentra casi totalmente habitado por familias gitanas.

## España, sin satélite

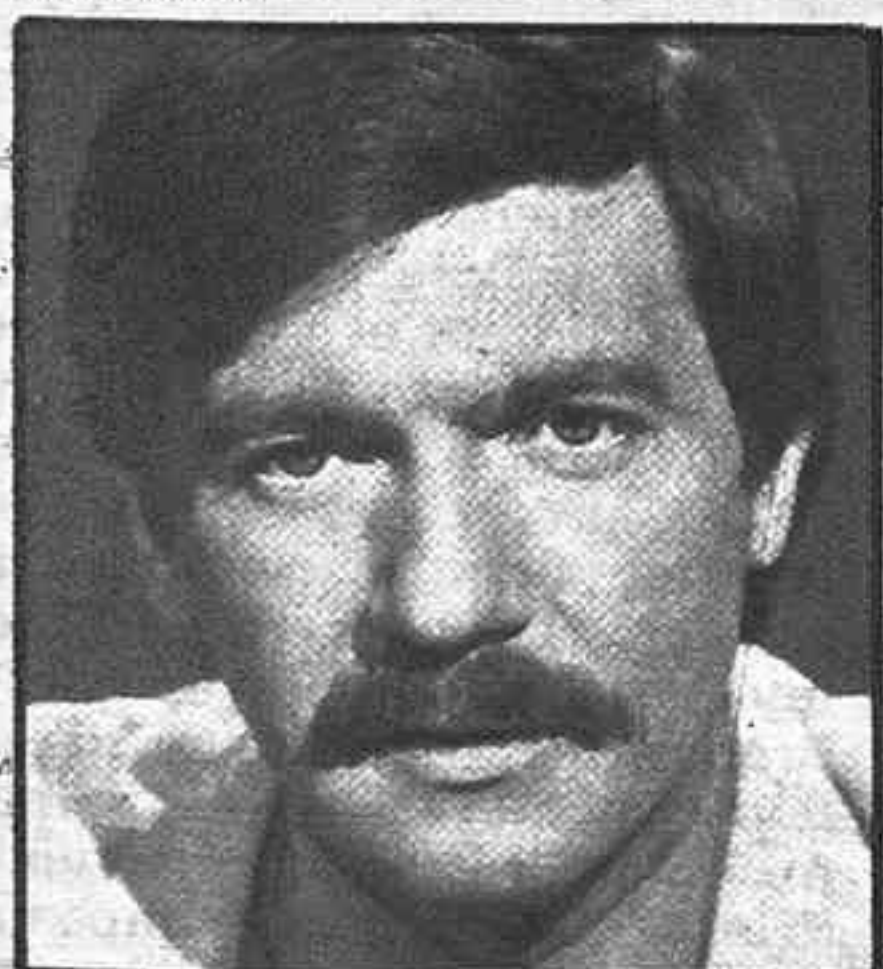
De repente ha saltado a la palestra, nuevamente, la noticia de un futuro satélite para nuestra televisión. Un rumor, sólo eso, surgido con el anuncio de los próximos once nuevos satélites televisivos europeos. Un proyecto similar para España costaría nada menos que 24.000 millones de pesetas.

Pero las desventajas de no tener satélite propio las pudimos comprobar, no hace mucho, con el acto de entrega del premio Carlomagno a nuestro Rey. TVE intentó emitir en directo todo el programa, pero los alemanes decidieron que eran más importantes las imágenes del Giro de Italia, y nos cortaron sin contemplaciones.

## Programación para hoy

### 1.ª cadena

- 13,45 CARTA DE AJUSTE. Visage: The Anvil.
- 14,00 PROGRAMACION DE COBERTURA REGIONAL.
- 15,00 TELE 1.
- 15,35 EN TIEMPO DE SOBREMESA. De cerca.



Joaquín Arozamena

- 16,05 UNA VIDA A SU SERVICIO. Episodio noveno. (Alock pone en práctica sus ideas sobre la moral prohibiendo cualquier conato de amistad entre alumnos mayores y pequeños que pueda parecer a sus ojos pecaminosa o, al menos, poco edificante. David se opone a esta actitud del director, quien, ciertamente obcecado en sus ideas, intenta deshacerse de David.)
- 17,00 HIPICA. Desde el Club de Polo de Barcelona, transmisión en directo del Concurso Internacional de Saltos. Comentarios de Luis Calvo Sotelo.
- 18,30 LA COMETA BLANCA. Canciones interpretadas por la Familia Picarol; un viaje sorpresa en la sección de Medio Ambiente, y dibujos animados de Chai Chapo.
- 19,00 EL LIBRO GORDO DE PETETE. BUGS BUNNY. Misterio especial de Bugs Bunny. Bugs Bunny es confundido con el temible atracador de bancos conocido como «el hombre alto de negro», por lo que es acosado insistentemente por la justicia.
- 19,30 CULTURAL JUVENIL ESPAÑA 82.
- 20,30 CONSUMO. Las máquinas tragaperras.

- 21,00 TELEDIARIO.
- 21,35 TEATRO.

- «Verde que te quiero verde», de Pedro Verde Mercader. Intérpretes: Blaki, Covadonga Cadenas, Fausto Costa, Fernando Martín, María Redoli y Emilio Formet. Teodoro, un honrado funcionario muy aficionado a las antigüedades, tiene que soportar la música y los ruidos estridentes de sus vecinos del piso superior. Una de las chicas, Renata, que espera un hijo en fecha inminente, llega a casa de Teodoro y surge entre ellos una buena amistad.
- 23,35 ULTIMA EDICION.
- 23,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

### 2.ª cadena

- 19,30 CARTA DE AJUSTE. «Divertimento», de Narciso Bonet, a cargo del grupo de metales de la RTVE.
- 19,43 APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45 REDACCION ABIERTA.

- 20,00 EL VALLE SECRETO. (El Araña se pone en contacto con un piloto de la zona, un joven amateur con un extraño aeroplano a quien le gusta se llamado el barón Rojo. El plan de El Araña es muy sencillo: Pretende hacer inhabitable el Valle Secreto lanzando la mayor bomba fétida jamás fabricada en el pueblo.)
- 20,30 ALCORES. Entrevista de Juan Cueto sobre «Literatura y ciencia», «El cine como documento histórico», «Después de...», «La inventiva en España».
- 21,30 REDACCION ABIERTA.
- 21,35 DON BALDOMERO Y SU GENTE. (Douglas y Baldomero descubren que tienen un antepasado común: Don Celso de Barreda.)
- 22,05 CON H DE HUMOR. El profesor chiflado, de Jerry Lewis. (El profesor Julius Kelp, una eminencia en ciencias químicas, no tiene nada de eminente. Su tremendo complejo de inferioridad radica en que no tiene los músculos suficientes para competir con algún titán de los que enseña.) Durante la proyección de la película se ofrecerá REDACCION ABIERTA.
- 24,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

**S**ONO la hora de la verdad en Andalucía y ya está dibujada la situación. Es inevitable preguntarse por lo que haya de suceder a partir del umbral que acaba de ser franqueado. Dos hombres principalmente han entrado en la disputa: Rafael Escuredo y Luis Merino. Ellos son el retrato reducido, la foto-carné de los líderes naturales correspondientes a PSOE y UCD. Ambos son bien parecidos. Escuredo no es físicamente la réplica exacta de Felipe González. Merino, en cambio, recuerda a Suárez. De todos modos, el concurso de belleza no ha podido repetirse como en 1977, porque los problemas del Sur son dramáticos. En el haber de Escuredo no estaba su pupila gris y su pelo «afro», sino su huelga de hambre, su gesto de faquir frustrado cuando UCD, con el apoyo vergonzante del PSOE, decidió para Andalucía una autonomía devaluada. Por aquel entonces, Escuredo puso a prueba su estómago oriental. Pero no hizo falta que sufriera mucho. No tardó en ganar la batalla política. Su ayuno fue el más breve y el más rentable de la historia.

Merino no tuvo que ayunar para representar la pretensión centrista al gobierno autonómico. Le bastó una cierta estampa, un poco de historial municipal y un dedo designador disfrazado de congreso andaluz de UCD. Del 0,5 al infinito.

## Las aceitunas de la ira

Con los resultados electorales a la vista cabe preguntarse: «Y ahora, ¿qué?» La traslación de aquéllos a Madrid es como una importación-choque de conflictos. Las aceitunas de la ira.

Quiérase o no, han comenzado los preparativos de las generales. Con razón Adolfo Suárez anuló o suspendió su viaje al Japón. En realidad, no ha desmentido su propósito de «hablar» a partir del 24 de mayo. Sencillamente habló antes con su abstinencia turística. Y después del 24 se dispone a seguir hablando con los hechos. Sabe que su presencia en la trinchera es inevitable. Representa su figura política un objetivo doble. Antes de las elecciones andaluzas circulaban ya estas impresiones: si UCD se «clasificaba» decorosamente, los adversarios centristas de Suárez intentarían aplastarle por su no participación en la batalla. Y si se situaba mal, pretenderían lo mismo. En ambos casos, el ex presidente tendría que luchar para preservar su imagen y reconstruir o blindar su equipo. Hoy por hoy, Suárez es el hombre que respaldó la abstención en el referéndum de Andalucía y que gallardamente se enfrentó con los militares golpistas en el Congreso de los Diputados. Está, pues, a medio camino entre una mala visión política del Sur y una espléndida notoriedad televisiva. Entre la afrenta de Atarfe y la ventaja del «video» se mueve su posibilidad.

## Calvo-Sotelo: imparable el ademán

Calvo-Sotelo es la gran incógnita. En lo único que se parece a los falangistas es en la imparable del ademán. Está cosechando por ello muchas caricaturas morales. Oficia ante los problemas con la misma seguridad precaria que un Don Tancredo rodeado de astifinos.

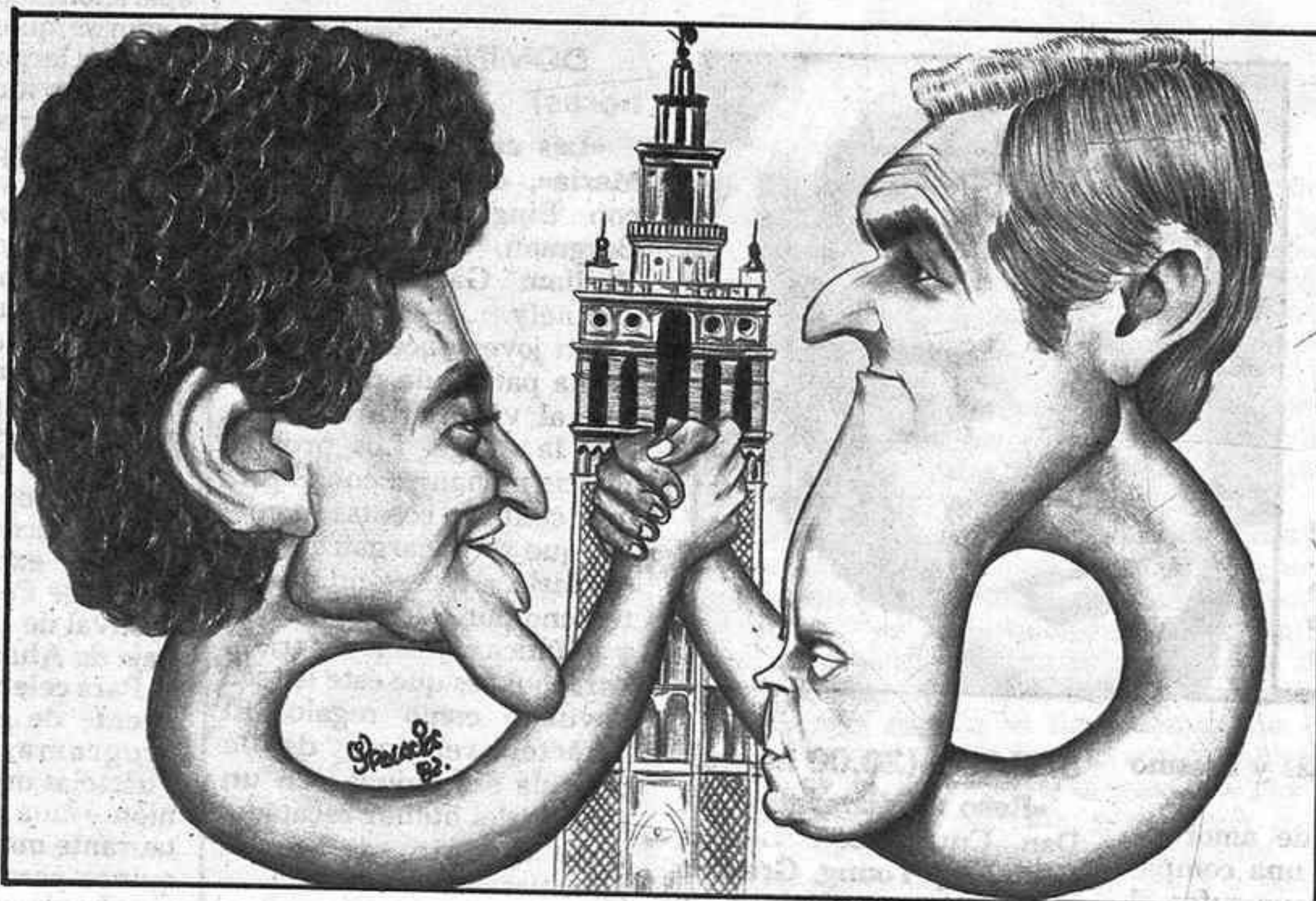
Sus perspectivas son plurales. Entre el «¡huy!» de los tendidos políticos puede optar por continuar hasta

## CRONICA POLITICA



Lorenzo CONTRERAS

## Y ahora, ¿qué?



1983 sin hacer «movidas» en su Gobierno o bien por proseguir con otra compañía ministerial, sin olvidar el recurso a la disolución de las Cámaras con oferta personal a enca-

bezar la campaña de las generales. Mientras tanto, el partido tiene también sus opciones, y una de ellas puede ser la tentación de buscarle reemplazo.



## la cámara de Pastor



**SACOS DE PAZ.** — ¡Que no cunda el pánico entre las madres españolas! Estos marinos que circulan por una calle madrileña no van a las Malvinas ni a ninguna otra loca guerra del mundo. No van a ser masacrados por los desvaríos increíbles de los pequeños y mezquinos amos de la tierra. Son jóvenes animosos que se preparan para defender a su patria en causas justas, para disuadir de la guerra, para formar orgullosos un día, tal vez, en la majestuosa cubierta de ese primer portaaviones español, «Príncipe de Asturias», que se acaba de echar al mar. En los sacos de estos marinos alegres hay paz, grandes cantidades de esa paz que deseamos los españoles

## Sanidad puede cambiar de ministro

De momento se perfila un cambio ministerial que puede dar paso a una remodelación más amplia. Se tambalea en su peana Manuel Núñez, el ministro de Sanidad. Llegó al poder por influencia de Martín Villa, leónés como él. Le ha dimitido la comisión clínica y científica del síndrome tóxico. No se ha avanzado en el combate del mal. Su pretendida política de diaphanidad informativa — así inició su mandato — se ha convertido en la historia de una opacidad. Se le fue el jefe de prensa, José Luis Sanz, por discrepancia con este silencio. Tres meses esperando una rueda de prensa era esperar demasiado. Los comunistas han forzado un nuevo pleno parlamentario sobre la colza.

## Las sentencias y el «Veni Creator»

Hoy comienza el acto final de la vista de la causa por los hechos del 23 de febrero de 1981. El ambiente huele a sentencia. Es la otra gran hora de la verdad que se avecina. Las respectivas mujeres de Menéndez Vives, Tejero, Ibáñez, Mas Oliver, Bobis, San Martín, Torres Rojas y Pardo Zancada han dirigido, a través de «El Alcázar», un «comunicado» cuyos destinatarios son «la gran familia militar» y «todos los españoles».

Eso dicen, al menos, las damas comunicantes. Pero del texto se desprende que su apelación se dirige realmente al Consejo Supremo de Justicia Militar, para el que solicitan la asistencia del Espíritu Santo. Un auténtico «Veni Creator».

El tribunal, sujeto como toda institución a la pluralidad de las opiniones, se divide entre «halcones» y «palomas», quedando en medio una franja para los tibios. Ni que decir tiene que los «halcones» o «duros» se inclinan por sentencias blandas, y los «palomas» o «blandos», por sentencias duras.

Al parecer, los primeros son cinco; los segundos, siete, y los tibios, dos.

El presidente en funciones, teniente general Gómez de Salazar, ha sostenido ya alguna conversación detenida con el presidente de la JUEM, don Alvaro Lacalle Leloup.

El único abogado que abandonó la causa antes de que el juicio comenzase, don Antonio Pedreira Andrade, nos ha declarado: «La sentencia es imprevisible. Al no conocerse la autoridad militar que tenía que llegar al Congreso, el tribunal ostenta un arbitrio judicial, de acuerdo con el artículo 294 del Código de Justicia Militar, que permite aplicar una pena inferior o declarar la exención de pena por haberse depuesto las armas sin originar sangre.»

## Aquisgrán

El Rey, mientras tanto, ha obtenido en Aquisgrán, en el ambiente medieval que hizo fructificar la semilla de Europa, el premio Carlomagno. Es una buena noticia para la democracia española. Su garante ha sido troquelado por el signo que determina un concepto de la organización del Estado basado en las libertades. No fue un acto frío. Unas diez veces fue don Juan Carlos interrumpido por los aplausos. Leo Tindemans leyó una de las frases que el Rey pronunciara durante su mensaje televisivo en las horas del golpe. España puede sufrir muchas vicisitudes dramáticas, pero ya es imposible asociar el vértice de su estado a ninguna operación política involutiva.